

# Holy Bible

## *Aionian Edition®*

Türkçe Açık Lisans Temel İncil  
**Turkish Open License Basic Bible**

[AionianBible.org](http://AionianBible.org)  
The world's first Holy Bible untranslation  
100% free to copy and print  
also known as " The Purple Bible "

*Holy Bible Aionian Edition ®*

Türkçe Açık Lisans Temel İncil  
Turkish Open License Basic Bible

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2025

Source text: eBible.org

Source version: 4/18/2025

Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0  
Biblica, Inc., 2023

Formatted by Speedata Publisher 5.1.3 (Pro) on 5/4/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language  
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

*Celebrate Jesus Christ's victory of grace!*



# Preface

Türkçe at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation!* What is an *un-translation?* Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).

# History

Türkçe at [AionianBible.org/History](https://AionianBible.org/History)

- 06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to [CoolCup.org](https://CoolCup.org).
- 03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
- 05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.

# Table of Contents

## NEW TESTAMENT

Matta .....	11
Markos .....	37
Luka .....	53
Yuhanna .....	81
Elçilerin İşleri .....	102
Romalilar .....	130
1 Korintililer .....	142
2 Korintililer .....	153
Galatyalilar .....	161
Efesliler .....	165
Filipililer .....	169
Koloseliler .....	172
1 Selanikliler .....	175
2 Selanikliler .....	178
1 Timoteos .....	180
2 Timoteos .....	183
Titus .....	186
Filimon .....	188
İbraniler .....	189
Yakup .....	198
1 Petrus .....	201
2 Petrus .....	204
1 Yuhanna .....	206
2 Yuhanna .....	209
3 Yuhanna .....	210
Yahuda .....	211
Vahiy .....	212

## APPENDIX

Reader's Guide

Glossary

Maps

Destiny

Illustrations, Doré



# **NEW TESTAMENT**



O zaman İsa şöyle dedi: "Baba, onları bağışla. Çünkü ne yaptıklarını bilmiyorlar." Askerler İsa'nın elbiselerini aralarında paylaşmak için kura çektiler.

Luka 23:34

# Matta

**1** İbrahim'in ve Davud'un soyundan gelen İsa Mesih'in soy kaydı şöyledir: **2** İbrahim, İshak'ın babasıydı. İshak, Yakub'un babasıydı. Yakub, Yahuda ve kardeşlerinin babasıydı. **3** Yahuda, Tamar'dan doğan Peres ve Zerah'ın babasıydı. Peres, Hesron'un babasıydı. Hesron, Ram'ın babasıydı. **4** Ram, Amminadav'ın babasıydı. Amminadav, Nahşon'ın babasıydı. Nahşon, Salmon'un babasıydı. **5** Salmon, Rahav tarafından Boaz'ın babasıydı. Boaz, Rut tarafından Oved'in babasıydı. Oved, İşay'ın babasıydı. **6** İşay, Kral Davud'un babasıydı. Davud, Uriya'nın karısından doğan Süleyman'ın babasıydı. **7** Süleyman, Rehavam'ın babasıydı. Rehavam, Aviya'nın babasıydı. Aviya, Asa'nın babasıydı. **8** Asa, Yehoşafat'ın babasıydı. Yehoşafat, Yehoram'ın babasıydı. Yehoram, Uzziya'nın babasıydı. **9** Uzziya, Yotam'ın babasıydı. Yotam, Ahaz'ın babasıydı. Ahaz, Hizkiya'nın babasıydı. **10** Hizkiya, Manaşe'nin babasıydı. Manaşe, Amon'un babasıydı. Amon, Yoşa'nın babasıydı. **11** Yoşa, Yekonya ve kardeşlerinin babasıydı. Bunlar, İsrail halkın Babil'e sürüldüğü zaman doğdular. **12** Yekonya, halk Babil'e sürüldükten sonra doğan Şealtiyel'in babasıydı. Şealtiyel, Zerubbabil'in babasıydı. **13** Zerubbabil, Avihud'un babasıydı. Avihud, Elyakim'in babasıydı. Elyakim, Azor'un babasıydı. **14** Azor, Sadok'un babasıydı. Sadok, Ahim'in babasıydı. Ahim, Elihud'un babasıydı. **15** Elihud, Elazar'ın babasıydı. Elazar, Mattan'ın babasıydı. Mattan, Yakub'un babasıydı. **16** Yakub, Meryem'in kocası olan Yusuf'un babasıydı. Meryem'den Mesih diye bilinen İsa doğdu. **17** Böylece İbrahim'den Davud'a kadar on dört kuşak, Davud'dan İsrail halkın Babil'e sürüldüğü zamana kadar da on dört kuşak vardır. halkın Babil'e sürüldüğü zamandan Mesih'e kadar yine on dört kuşak vardır. **18** İsa Mesih'in doğması şöyledir: O'nun annesi Meryem, Yusuf'la nişanlıydı. Onlar birleşmeden önce Meryem'in Kutsal Ruh'tan gebe olduğu anlaşıldı. **19** Meryem'in nişanlısı Yusuf iyi bir adamdı. Meryem'i halkın gözünde rezil etmek istemedi. Bunun için nişanı sessizce bozmak niyetindeydi. **20** Yusuf tam bunu düşünürken, Rabbin bir meleği ona rüyada göründü. Ona, "Ey Davud oğlu Yusuf" dedi. "Meryem'i karın olarak yanına almaktan korkma. Çünkü ondaki bebek Kutsal Ruh'tandır. **21** O bir oğul doğuracak. Adını İsa koyacaksın. Çünkü halkın günahlarından O kurtaracak." **22** Bütün bunlar,

Rabbin peygamber aracılığıyla söyledişi şu söz yerine gelsin diye oldu: **23** "İşte bakire kız gebe kalacak, bir oğul doğuracak. O'nun adını İmanuel koyacaksınız." İmanuel, "Allah bizimle" demektir. **24** Yusuf uykudan kalkınca, Rabbin meleğinin ona buyurduğu gibi yaptı. Meryem'i karısı olarak yanına aldı. **25** Ama Meryem oğlunu doğurana kadar Yusuf onunla birleşmedi. Çocuğun adını İsa koydu.

**2** İsa, Kral Hirodes'in zamanında, Yahudiye'deki

Beytlehem kasabasında doğdu. Bundan sonra yıldızbilimciler doğudan Yeruşalim şehrine geldiler. **2** Şunu sordular: "Yahudilerin Kralı olarak doğan çocuk nerede? Çünkü onun yıldızının yükseldiğini gördük ve yere kapanarak ona saygı göstermeye geldik." **3** Bunu işitince, Kral Hirodes ve onunla birlikte bütün Yeruşalim halkı telaşla düştü. **4** Kral bütün başrahipleri ve halkın Tevrat uzmanlarını bir araya topladı. Onlardan Mesih'in nerede doğacağını öğrenmek istediler. **5** Krala şunu söylediler: "Yahudiye'deki Beytlehem kasabasında. Çünkü peygamber aracılığıyla söyle yazılmıştır: **6** 'Sen, Yahuda topraklarında bulunan Beytlehem, Yahuda liderleri arasında en ölümsüz kasaba değilsin. Çünkü halkın İsrailoğullarını güdecek lider senden çıkacak.'" **7** Ondan sonra Hirodes gizlice yıldızbilimcileri çağırdı. Yıldızın onlara tam olarak ne zaman görüneceğini sordu. **8** Sonra onları Beytlehem'e gönderirken şunları söyledi: "Oraya varınca çocuğu dikkatle arayın. Buldukta sonra bana haber yollayın. Ben de gelip yere kapanarak ona saygı göstereyim." **9** Yıldızbilimcileri kralı dinledikten sonra yola çıktılar. Yükselişini gördükleri aynı yıldız onların önünden gitti. En sonunda çocuğu bulunduğu evin üstünde durdu. **10** Yıldızı görünce olağanüstü büyük bir sevinç duydukları. **11** Eve girip çocuğu ve annesi Meryem'i gördüler. Yere kapanıp çocuğu saygı gösterdiler. Sandıklarını açıp O'na hediyeler verdiler. Bunlar altın ve gümüş ile mür denen değerli kokulardı. **12** Allah onları bir rüyada Hirodes'in yanına dönmemeleri için uyardı. Bu sebeple memleketlerine başka yoldan döndüler. **13** Yıldızbilimciler gittikten sonra, Rabbin bir meleği rüyada Yusuf'a göründü ve ona şöyledi dedi: "Kalk, çocuğu ve annesini al. Mısır'a kaç. Ben sana haber verene kadar orada kal. Çünkü Hirodes bu çocuğu öldürmek istiyor. Yakın zamanda onu aramak için adamlar gönderecek." **14** Yusuf geceleyin kalkıp çocuğu ve annesini aldı ve Mısır'a gitmek için

yola çıktı. **15** Hirodes ölünceye kadar orada kaldı. Böylece Rabbin, peygamberin ağızıyla söyledişi şu söz yerine geldi: "Oğlumu Mısır'dan geri çağırdım." **16** Hirodes yıldızbilimcilerin onu aldattığını anlayınca, öfkeden kudurdu. Kral çocuğun doğduğu zamanı yıldızbilimcilerden öğrenmişti. Bu yüzden hemen askerler gönderip Beytlehem ve çevresindeki köylerde iki yaşından küçük bütün erkek çocukları öldürdü. **17** Böylece Allah'ın Yeremya Peygamber'in ağızıyla söyledişi şu söz yerine gelmiş oldu: **18** "Rama'da bir ses işitti, ağlama ve acı bir feryat sesi. Rahel, çocukları için ağlıyor. Avutulmak istemiyor, çünkü onlar yok oldular." **19** Hirodes öldükten sonra Rabbin bir meleği Yusuf'a rüyada göründü. Yusuf daha Mısır'daydı. **20** Melek ona şöyle dedi: "Kalk, çocuğu ve annesini al ve İsrail topraklarına dön. Çünkü çocuğun canını almak isteyenler öldü." **21** Yusuf kalktı, çocuğu ve annesini aldı ve İsrail topraklarına döndü. **22** Ama Hirodes'in yerine oğlu Arhelas'in Yahudiye kralı olduğunu isitti. O zaman Yusuf oraya dönmeye korktu. Allah tarafından bir rüyada uyarılma, Celile topraklarına çekildi. **23** Gidip Nasira denilen bir kasabaya yerleşti. Böylece peygamberlerin aracılığıyla söylenen "O'na Nasıralı diyecekler" sözü yerine geldi.

**3** Bir süre sonra Vaftizci Yahya Yahudiye'nin issız yerlerine gidip vaaz etmeye başladı. **2** Şöyle diyordu: "Tövbe edin, çünkü Göklerin Krallığı yaklaştı." **3** Allah'ın Peygamber Yeşaya aracılığıyla haber verdiği kişi Yahya'dır. Yeşaya şöyle demişti: "İssız yerlerde sesini yükseltten biri, 'Rabbin yolunu hazırlayın, geleceği yerleri düz yapın!' diyor." **4** Yahya deve tüyünden elbise giyerdı ve belinde deriden bir kayış vardı. Yemek olarak çekirge ve yaban bali yerdı. **5** O vakit Yeruşalim'den bütün Yahudiye'den ve Şeria ırmağının çevresinden halk ona akın etti. **6** Onlar günahlarını açıkça söyleyip Yahya'nın eliyle Şeria ırmağında vaftiz oldular. **7** Ferisilerden ve Sadukilerden de bir sürü kişi vaftiz olmak için Yahya'ya geldi. Yahya bunu görünce onlara şöyle dedi: "Ey yılan soyu! Allah'ın vereceği cezadan kaçabileceğinizi kim söyledi? **8** Bunun için tövbenize layık meyve verin. **9** Kendi kendinize, 'Atamız İbrahim'dir' demeye kalkmayın. Ben size diyorum ki, Allah şu taşlardan bile İbrahim'e çocukların yaratabilecek güctedir. **10** Balta artık ağaçların köküne dayandı. İyi meyve vermeyen her ağaç kesilip ateşe atılacak. **11** Tövbe edesiniz diye

ben sizi suyla vaftiz ediyorum. Ama benden sonra gelen benden daha güçlü. Ben O'nun ayaklarından sandaletlerini çıkarmaya layık değilim. O sizi Kutsal Ruh'la ve ateşe vaftiz edecek. **12** Küreği elindedir. O kürekle harman yerini temizleyip bugdayını ambara toplayacak. Ama samanı hiç sönmeyen ateşe yakacak." **13** O sırada İsa Celile bölgesinde Şeria ırmağına, Yahya'nın yanına, onun eliyle vaftiz olmak için geldi. **14** Ama Yahya O'na şu sözlerle engel olmak istedi: "Benim senin tarafından vaftiz edilmem lazım. Yine de sen bana geliyorsun!" **15** Ama İsa ona şöyle cevap verdi: "Şimdilik buna razı ol! Çünkü doğru olan her şeyi bu şekilde yerine getirmemiz lazım." Bunun üzerine Yahya İsa'nın dileğine razı oldu. **16** Vaftiz olur olmaz İsa sudan çıktı. O anda gökler açıldı ve İsa, Allah'ın Ruhu'nun bir güvercin gibi inip kendi üzerinde durduğunu gördü. **17** Gökten bir ses şöyle dedi: "Bu benim sevgili Oğlum'dur. O'ndan memnunum."

**4** Ondan sonra Kutsal Ruh, İsa'yı issız yerlere götürdü. Orada İblis O'nu günaha düşürmeye çalışacaktı. **2** İsa kırk gün kırk gece oruç tuttuktan sonra açtı. **3** O'nu deneyen İblis gelip dedi ki: "Eğer Allah'ın Oğlu'ysan, emret, şu taşlar ekmek olsun." **4** İsa ona şöyle cevap verdi: "'İnsan sadece ekmekle yaşamaz, Allah'ın ağızından çıkan her bir söyle yaşar' diye Tevrat'ta yazılmıştır." **5** Bunun üzerine İblis İsa'yı kutsal şehir Yeruşalim'e götürdü. O'nu tapınağın en yüksek yerine çıkardı **6** ve O'na şöyle dedi: "Eğer Allah'ın Oğlu'ysan, kendini aşağı at. Çünkü söyle yazılmıştır: 'Seni korumaları için meleklerine buyruk verecek. Ayağın taşa çarpması diye seni elleri üzerinde taşıyacaklar.'" **7** İsa ona şu cevabı verdi: "'Allahınız Rabbi denemeyin' diye de yazılmıştır." **8** İblis bu sefer İsa'yı çok yüksek bir dağa götürdü. O'na dünyanın bütün ülkelerini ve onların görkemini gösterdi. **9** O'na şöyle dedi: "Eğer yere kapanıp bana taparsan, bütün bunları sana vereceğim." **10** Bunun üzerine İsa ona şöyle dedi: "Çekil öňümden Şeytan! Çünkü söyle yazılmıştır: 'Allahınız Rabbe tapının, yalnız O'na hizmet edin.'" **11** Bundan sonra İblis İsa'dan ayrıldı. Melekler de gelip İsa'ya hizmet ettiler. **12** İsa Yahya'nın tutuklandığını öğrenince, Celile bölge sine çekildi. **13** Nasira kasabasından ayrılip Kefernahum'a yerleşti. Kefernahum göl kenarında, Zevulun ve Naftali topraklarının arasındaki sınırda bulunuyordu. **14**

Böylece Allah'ın Peygamber Yeşaya'nın aracılığıyla söyledikleri yerine geldi: **15** "Zevlun ve Naftali toprakları, denize inen yol, Şeria Irmağı'nın ötesi, diğer milletlerin yaşadığı Celile! **16** Karanlıkta yaşayan halk, büyük bir ışık gördü. Ölümün gölgesinde olan bölgede oturanların üzerine şafak doğdu." **17** O zaman İsa vaazında halka şunları duyurmaya başladı: "Tövbe edin! Çünkü Göklerin Krallığı yaklaştı!" **18** İsa Celile Gölü'nün kenarında gezinirken iki kardeş gördü. Biri Petrus takma adıyla tanınan Simun, öbürü de onun kardeşi Andreas'tı. Göle ağ atıborlardı, çünkü balıkçıydılar. **19** İsa onlara şöyle dedi: "Peşinden gelin! Sizi bana insan kazanan balıkçılars yapacağım" **20** Anında ağlarını bırakıp İsa'nın peşinden gittiler. **21** İsa oradan ilerleyince, başka iki kardeş gördü. Onlar Zebedi'nin oğlu Yakub ve onun kardeşi Yuhanna'ydı. Babaları Zebedi ile birlikte teknedeydiler, ağlarını tamir ediyorlardı. İsa onları da çağırıldı. **22** Onlar da hemen tekneyi ve babalarını bırakıp İsa'nın peşinden gittiler. **23** İsa, Celile bölgesinde her tarafını dolaştı. Halkın toplantı yerlerinde vaaz edip göksel krallık hakkındaki Müjde'yi duyurdu. Halkın arasında her türlü hastalığı ve sakatlığı iyileştirdi. **24** O'nun adı bütün Suriye'ye yayıldı. Çeşitli hastalıklara tutulanları, acı içinde kıvrılanları, cinlileri, saraklıları ve felçlileri O'na getirdiler. İsa da onları iyileştirdi. **25** Celile ve Dekapolis bölgelerinden, Yeruşalim'le Yahudiye'den ve Şeria ırmağının ötesinden gelen büyük kalabalıklar O'nun arkasından gidiyordu.

**5** İsa kalabalıkları görünce bir tepeye çıktı. Oturduktan sonra, öğrencileri O'nun yanına geldiler. **2** İsa da onlara şöyle vaaz etmeye başladı: **3** "Ne mutlu ruhsal fakirlere! Çünkü Göklerin Krallığı onlarındır. **4** Ne mutlu yas tutanlara! Çünkü onlar teselli bulacaklar. **5** Ne mutlu yumuşak huylu olanlara! Çünkü onlar yeryüzünü miras alacaklar. **6** Ne mutlu doğruluğa açılmış ve susamış insanlara! Çünkü onlar doyacaklar. **7** Ne mutlu merhametli olanlara! Çünkü onlara da merhamet edilecek. **8** Ne mutlu yüreği temiz olanlara! Çünkü onlar Allah'ı göreceklər. **9** Ne mutlu barış getirenlere! Çünkü onlara Allah evlatları denecek. **10** Ne mutlu doğru olanı yaptıkları için eziyet görenlere! Çünkü Göklerin Krallığı onlarındır. **11** Benim yüzümden insanlar size hakaret ve eziyet ettilerken zaman ne mutlu size! Hakkınızda yalan yere her türlü kötü söz söylediğlerinde size ne mutlu! **12**

Sevinin, şen olun, cümkü gökte ödülüñüz büyük olacak. Zaten sizden önceki peygamberlere de aynı şekilde eziyet ettiler. **13** Dünyanın tuzu sizsiniz. Ama tuz tadını kaybederse, tekrar ona nasıl tuz tadi verilebilir? O artık dışarı atılmak ve insanların ayakları altında çığnemekten başka bir işe yaramaz. **14** Dünyanın işığı sizsiniz. Tepe üzerine kurulan şehir saklı kalamaz. **15** Kimse de bir lamba yakıp onu bir kabin altına koymaz. Hayır, onu lambalığa koyar ve evdeki herkese aydınlık verir. **16** Aynı bunun gibi, sizin işığınız da insanların gözü önünde parlasın. Öyle ki, yaptığınız iyilikleri görüp gökteki Babanız'ı yükseltsinler. **17** Sakın Tevrat'ı ya da peygamberlerin yazdıklarını ortadan kaldırırmaya geldiğimi sanmayın. Ben onları ortadan kaldırırmaya değil, tamamlamaya geldim. **18** Size doğrusunu söylüyorum: Yer ve gök ortadan kalkmadan, her şey yerine gelmeden, Tevrat'tan tek bir ufak harf ya da çizgi bile asla yok olmayacak. **19** Bu sebeple, her kim bu buyrukların en ufağını bozup insanlara da aynısını yapmayı öğretirse, o kişi Göklerin Krallığı'nda önemsiz sayılacak. Ama onları kim yerine getirip başkalarına öyle yapmayı öğretirse, o kişiye Göklerin Krallığı'nda önemli denilecek. **20** Çünkü size şunu söylüyorum: Doğruluğunuz Tevrat uzmanlarının ve Ferisilerin doğruluğundan daha üstün olmazsa, Göklerin Krallığı'na asla giremezsiniz. **21** Atalarımıza 'Adam öldürmeyin!' ve 'Kim adam öldürse, yargılanacak' denildiğini iştittiniz. **22** Ancak ben size şunu diyorum: Kardeşine öfkelenen herkes yargılanmayı hak edecek. Kardeşine boş kafalı diyen, Meclis'in önünde hesap verecek. Birine aptal diyen kişi, cehennem ateşini hak edecek. ([Geenna g1067](#)) **23** Sen kurban yerinde Allah'a bir adak getirirken, kardeşinin sana karşı bir şikayetçi olduğunu hatırlarsan, **24** o vakit adağını kurban yerinin önünde bırak ve git. Önce kardeşinle barış, sonra dön ve adağını sun! **25** Senden davacı olan kişiyle bir an önce, henüz yoldayken anlaşı. Öyle ki, o seni yargıcı vermesin. Yargıcı da seni gardiyana teslim etmesin, o da seni hapishaneye atmasın. **26** Sana doğrusunu söylüyorum: borcunu son kuruşuna kadar ödemeden oradan çıkmazsun. **27** 'Zina etmeyin!' denildiğini iştittiniz. **28** Ama ben size diyorum: her kim bir kadına bakarsa ve onda gözü kalırsa, o kişi zaten yüreğinde zina etmiştir. **29** Sağ gözün seni iman yolundan saptırırsa, onu çıkar at! Bütün bedenin cehenneme atılacağına bedeninin bir parçasının yok olması senin için daha iyidir. ([Geenna](#)

**g1067) 30** Sağ elin seni iman yolundan saptırırsa, onu kes at! Bütün bedenin cehenneme atılacağına bedeninin bir parçasının yok olması senin için daha iyidir. (**Geenna**)  
**g1067) 31** Şöyleden denildi: 'Karısını boşayan adam ona bir boşanma kâğıdı versin.' **32** Ama ben size diyorum ki, her kim karısını evlilik dışı seksüel ilişkiden başka bir sebeple boşarsa, o kadının zina işlemesine sebep olur. Hem de, kim boşanmış kadınla evlenirse, zina işlemiş olur. **33** Atalarımıza, 'Yalan yere yemin etmeyin, Rabbin huzurunda ettiğiniz yeminleri yerine getirin' denildiğini de iştittiniz. **34** Ama ben size diyorum ki: hiç yemin etmeyin! Gök üzerine yemin etmeyin, çünkü gök Allah'ın tahtıdır. **35** Yeryüzü üzerine de yemin etmeyin, çünkü yeryüzü Allah'ın ayaklarının basamağıdır. Yeruşalim üzerine yemin etmeyin, çünkü Yeruşalim Büyük Kral'ın şehridir. **36** Kendi başınızın üzerine de yemin etmeyin, çünkü saçınızın tek bir telini bile ak, ya da kara yapamazsınız. **37** Söylemek istedığınız söz evet ise, 'evet' deyin, hayır ise 'hayır' deyin. Ondan ötesi Şeytan'dandır. **38** 'Göze göz, dişe diş' denildiğini iştittiniz. **39** Ama ben size diyorum ki: size kötülık yapana karşı direnmeyin. Hayır, kim sağ yanağınızı bir tokat atarsa, ona öbür yanağınızı da çevirin. **40** Size karşı dava açıp gömleğinizi almak isteyene paltonuzu da verin. **41** Sizi bin adım gitmeye zorlayan adamlı iki bin adım gidin. **42** Sizden dileyene verin. Ödünc isteyeni geri çevirmeyin. **43** 'Komşunuzu sevin, ama düşmanınızdan nefret edin!' denildiğini iştittiniz. **44** Ama ben size diyorum: düşmanlarınızı sevin, size eziyet edenler için dua edin. **45** Öyle ki, gökteki Babanız'ın evlatları olasınız. Çünkü O güneşini hem kötülerin, hem de iyilerin üzerine parlatır. Hem doğru olanlara, hem de doğru olmayanlara yağmur yağdırır. **46** Çünkü sadece sizi sevenleri severseniz, ne ödüllünüz olur? Vergi memurları bile aynısını yapmazlar mı? **47** Sadece kardeşlerinize selam verirseniz, diğer insanlardan fazla ne yapmış olursunuz? Diğer milletler bile aynısını yapmazlar mı? **48** Bunun için, gökteki Babanız nasıl kusursuzsa siz de öyle kusursuz olun!"

**6** "Sakın gösteriş için insanların gözü önünde iyilik yapmayın. Yoksa gökteki Babanız'dan ödüllünüz olmaz. **2** Bu sebeple, fakirlere yardım ettiğiniz zaman, bunu davul zurnayla duyurmayın. İkiyüzlüler toplantı yerlerinde ve sokaklarda öyle yaparlar. Yeter ki, insanlar onlara saygı göstersinler. Size doğrusunu

söylüyorum: onlar ödüllerini zaten aldılar. **3** Hayır! Siz fakir birine yardım ettiğiniz zaman, sol eliniz sağ elinizin ne yaptığıni bilmesin. **4** Öyle ki, ettiğiniz yardım gizli kalsın. Gizli olanı gören Göksel Babanız size karşılık verecek. **5** Dua ettiğiniz zaman ikiyüzlüler gibi yapmayı. Onlar toplantı yerlerinde ve sokaklarda dikiliş dua etmeye bayılırlar. Yeter ki, insanlar onları görsün. Size doğrusunu söylüyorum: onlar ödüllerini zaten aldılar. **6** Ama siz dua ettiğiniz zaman odanıza girin, kapıyı kapatın, gözle görülmeyen göksel Babanız'a dua edin. Gizlice yaptığınızı gören Babanız size karşılık verecek. **7** Dua ettiğiniz zaman, aynı boş lafları tekrarlayıp durmayın. Diğer milletler öyle yapıyorlar. Çünkü çok laf ettikleri için Allah'ın onları işteceğini sanıyorlar. **8** Onlar gibi olmayın. Göksel Babanız ihtiyacınızın ne olduğunu siz daha dilemeden bilir. **9** Onun için siz şöyle dua edin: 'Gökteki Babamız! Senin adın kutsal olsun. **10** Senin krallığın gelsin. Gökte olduğu gibi, yeryüzünde de senin istediği olsun. **11** Bugün bize gündelik ekmeğimizi ver. **12** Bize karşı suç işleyenleri nasıl bağışladıysak, sen de bizim suçlarımıza bağışla. **13** Bizi doğru yoldan saptıracak bir duruma düşürme, ama kötü olandan kurtar. Çünkü krallık, güç ve yücelik, sonsuzlara kadar senindir. Amin.' **14** Çünkü siz insanların suçlarını bağışlarsanız, gökteki Babanız da sizin suçlarınızı bağışlamayacak. **15** Ama insanları bağışlamazsanız, Babanız da sizin suçlarınızı bağışlamayacak. **16** Oruç tuttuğunuz zaman, ikiyüzlüler gibi surat asmayın. Onlar, insanlar oruçlu olduklarını fark etsinler diye kara kara bakınırlar. Size doğrusunu söylüyorum: onlar ödüllerini zaten aldılar. **17** Fakat siz oruç tuttuğunuz zaman, başınıza koku sürüp ve yüzünüzü yıkayın. **18** Öyle ki, insanlar değil, gözden uzak olan Babanız oruç tuttuğunuza görsün. Gizlice yaptığınızı gören Babanız size karşılık verecek. **19** Yeryüzünde kendinize servet biriktirmeyin. Burada böcek ve kük onları yiyp bitirir. Hırsızlar da evi basıp serveti çalarlar. **20** Hayır! Kendinize gökte bir servet biriktirin. Orada ne böcek ne de kük onları yiyp bitirmez. Hırsızlar da evi basıp onları çalamazlar. **21** Çünkü servetiniz neredeyse, yüreğiniz de orada olacak. **22** Bedenin ışığı gözdür. Öyleyse gözünüz sağlam olursa, bütün bedeniniz aydınlık olur. **23** Ama gözünüz kötü olursa, bütün bedeniniz karanlık olur. Sizdeki aydınlık karanlık olursa, o karanlık ne kadar korkunçtur! **24** Kimse iki efendiye kölelik edemez. Ya birinden nefret edip, öbürüne sevecek, ya da birine bağlanıp, öbürüne

hor görecek. Siz hem Allah'a, hem de paraya kölelik edemezsınız. **25** Bunun için size şunu söylüyorum: Ne yiyecek ne içeceğiz diye canınızı sıkmayın. Ne giyeceğiz diye de bedeniniz için kaygılanmayın. Can yiyecektan, beden de giyecektan daha önemlidir, öyle değil mi? **26** Gökteki kuşlara bakın: ne ekerler ne biçerler, ne de ambarlarda yiyecek biriktirirler. Fakat gökteki Babanız onları besler. Siz onlardan daha değerli değil misiniz? **27** Hangi biriniz kaygılanarak ömrünü bir saat bile uzatabilir? **28** Elbise için neden kaygilanıyorsunuz? Tarladaki çiçeklere bakın nasıl büyürler! Ne iş yaparlar, ne de dikiş dikerler. **29** Yine de size şunu söylüyorum: Kral Süleyman gösterişli hayat yaşadı. Ama o bile, bu çiçeklerden biri kadar güzel giyinmemiştir. **30** Otlar bir gün çayırda büyür, ertesi gün firma atılır. Ey siz imanı az olanlar! Allah otları bile öyle giydırıyorsa, mutlaka sizi de giydirecek, öyle değil mi? **31** Onun için yiyeceğimizi ve içeceğimizi nasıl sağlayacağımız, örtünmek için nasıl elbise bulacağımız diye kaygılanmayın. **32** Çünkü diğer milletler hep böyle şeylerin peşindeler. Oysa gökteki Babanız bütün bunlara muhtaç olduğunuzu biliyor. **33** Siz Allah'ın Krallığı'na ve doğru yoluna öncelik verin. O zaman size bütün bu şeyler de verilecek. **34** O halde yarın için kaygılanmayın. Yarının derdi yarına kalsın. Her günün derdi kendine yeter."

**7** "Başkasını yargılamayın ki, siz de yargılanmayacaksınız. **2** Çünkü nasıl suçlarsınız öyle suçlanacaksınız. Bir de hangi ölçüyle yargılarsınız, siz de aynı ölçüyle yargılanacaksınız. **3** Neden başkasının gözündeki çöpü görüyorsun da, kendi gözündeki kütüğü görmüyorsun? **4** Kendi gözünde kütük varken, nasıl kardeşine, 'İzin ver, gözündeki çöpü çıkarıym' dersin? **5** Seni ikiyüzlü seni! Önce kendi gözündeki kütüğü çıkar. O zaman kardeşinin gözündeki çöpü çıkarmak için daha iyi görüşsün. **6** Kutsal olanı köpeklerle vermeyin, ve incilerinizi domuzların önüne atmayın. Yoksa onları ayaklarının altında çiğnerler. Sonra da dönüp sizi paramparça ederler. **7** Dileyin, size verilecek. Arayın, bulacaksınız. Kapıya çalın, size açılacak. **8** Çünkü her dileyen alır, arayan bulur ve kapıyı çalanı kapı açılır. **9** Aranızda hangi adam oğlu ondan ekmek isteyince, ona taş verir? **10** Ya da ondan balık isteyince ona yılan verir? **11** Kötü olan sizler bile çocuklarınıza iyi hediyeler vermemi biliyorsunuz. Öyleyse, gökteki Babanızın da ondan isteyenlere

iyi olanı vereceği daha kesin değil mi? **12** Öyleyse, insanların size nasıl davranışını istiyorsanız, siz de onlara öyle davranışın. Tevrat'ın ve peygamberlerin söylediğleri budur. **13** Dar kapidan girin. Çünkü geniş kapı ve rahat yol yüküma götürür. Oradan girenler çoktur. **14** Hayata götürün kapı ise dardır ve yolu zahmetlidir. Onu bulanlar da azdır. **15** Sahte peygamberlerden sakının! Aranızda koynu kılığında girerler, fakat aslında yırtıcı kurtlardır. **16** Onları meyvelerinden taniyacaksınız. Üzümler çalılarından toplanmaz, incirler de dikenlerden toplanmaz, öyle değil mi? **17** Demek ki, her iyi ağaç iyi meyve verir, ama kötü ağaç kötü meyve verir. **18** İyi ağaç kötü meyve veremez, kötü ağaç da iyi meyve veremez. **19** İyi meyve vermeyen her ağaç kesilip ateşe atılır. **20** Evet, onları meyvelerinden taniyacaksınız. **21** Bana 'Efendimiz, Efendimiz!' diyen herkes Göklerin Krallığı'na girmeyecek. Ama kim gökte olan Babam'ın isteğini yerine getirirse, o girecek. **22** O gün çok kişi bana şöyle diyecek: 'Efendimiz, Efendimiz! Biz senin adınla peygamberlik etmedik mi? Senin adınla cinleri kovmadık mı? Senin adınla birçok mucize yapmadık mı?' **23** O zaman ben onlara açıkça diyeceğim ki: 'Sizi hiç tanımadım. Defolun, sizi kötülük yapanlar.' **24** Bunun için, her kim benim bu sözlerimi işitirse, ve ona göre yaşarsa, akıllı bir adama benzer. Böyle bir adam evini kaya üzerine kurar. **25** Sonra yağmur yağar, seller yükselir, rüzgar eser ve o eve çarpar. Fakat ev yıkılmaz, çünkü kaya üzerine kurulmuştur. **26** Oysa her kim benim bu sözlerimi işitirse ama ona göre yaşamazsa, akılsız bir adama benzer. Böyle bir adam evini kum üzerine kurar. **27** Sonra yağmur yağar, seller yükselir, rüzgar eser ve o eve çarpar. Ev de yıkılır, korkunç bir şekilde mahvolur." **28** İsa bu konuşmayı bitirince, halk O'nun öğretiklerine şaşırıp kaldı. **29** Çünkü onlara Tevrat uzmanları gibi değil, yetkiye sahip biri olarak vaaz ediyordu.

**8** İsa tepeden indi. Büyük bir kalabalık O'nun arkasından yürüdü. **2** Bu sırada căzzam hastası bir adam yaklaştı. İsa'nın ayaklarına kapanarak söyle dedi: "Ey Efendim! İstersen, beni hastalığımdan temizleyebilirsin!" **3** İsa elini uzatıp adama dokundu ve, "İsterim" dedi. "Temiz ol!" Anında adam căzzam hastalığından temizlendi. **4** İsa adama söyle dedi: "Bunu kimseye anlatma. Ancak git, rahibe görün. Sonra Musa'nın buyurduğu kurbanı sun. Bu herkese şahitlik olacak." **5** İsa Kefernahum'a geldikten sonra,

Romali bir yüzbaşı O'na yaklaştı ve şöyle yalvardı: **6** “Efendimiz, evde genç bir hizmetkârım var, eli ayağı tutmaz oldu, büyük acılar içinde yatıyor.” **7** İsa adama, “Gelip onu iyileştireceğim” dedi. **8** Ama yüzbaşı söyle cevap verdi: “Efendimiz, evime kadar gelmene layık değilim. Sadece bir söz söyle, o zaman hizmetkârım iyileşecektir. **9** Çünkü ben de buyruk altında bir adamım. Benim de buyruğumda askerlerim var. Birisine ‘Git’ derim, gider. Başkasına ‘Gel’ derim, gelir. Kôleme de ‘Şunu yap’ derim, yapar.” **10** İsa bunu duyuncu hayret etti ve O'nu izleyenlere söyle dedi: “Size doğrusunu söylüyorum: İsrail halkında hiç kimsede bu kadar büyük imana rastlamadım. **11** Size derim ki, Doğudan ve batıdan çok kişi gelecek ve Göklerin Krallığı'nda İbrahim, İshak ve Yakub'la birlikte sofraya oturacaklar. **12** Ama bu krallığın asıl vatandaşları dışarıya atılıp karanlıkta kalacaklar. Orada ağlayıp dişlerini gıcırdıacaklar.” **13** Sonra İsa yüzbaşıya dedi: “Git, sen nasıl iman ettiysen, öyle olsun.” O anda genç hizmetkâr iyileşti. **14**

İsa Petrus'un evine geldi. Petrus'un kaynanaşının ateşler içinde hasta yattığını gördü. **15** İsa onun eline dokununca kadının ateşi düştü. Sonra kadın kalkıp İsa'ya hizmet etmeye başladı. **16** Akşam olunca, İsa'ya cinli birçok kişiyi getirdiler. İsa emir vererek cinleri kovdu ve bütün hastaları iyileştirdi. **17** Böylece Allah'ın Peygamber Yeşaya'nın aracılığıyla söylediği şu söz yerine geldi: “Zayıflıklarımızı O üstlendi. Hastalıklarımızı O yükledi.” **18** İsa'nın etrafına kalabalıklar toplandı. İsa bunu görünce öğrencilere gölün öbür tarafına geçmelerini söyledi. **19** Bir Tevrat uzmanı gelip İsa'ya söyle dedi: “Öğretmenim, sen nereye gidersen peşinden geleceğim”. **20** İsa ona söyle cevap verdi: “Tilkilerin yatacak yerleri var. Gökteki kuşların da yuvaları var. Ama İnsan Oğlu'nun başını koyacak yeri yok.” **21** Başka bir öğrenci İsa'ya “Efendim, izin ver de, önce gidip babamı gömeyim” dedi. **22** İsa ona söyle karşılık verdi: “Sen benim peşimden gel. Bırak, ölüler kendi ölülerini gömsünler.” **23** İsa tekneye bindi. Öğrencileri de O'nunla beraber gittiler. **24** Aniden gölde büyük bir fırtına koptu. Öyle ki, dalgalar tekneyi yutacak gibiydi. Fakat İsa uykuya dalmıştı. **25** Öğrencileri gelip O'nu uyandırdılar. “Efendimiz!” dediler. “Kurtar bizi, boğuluyoruz!” **26** İsa onlara söyle dedi: “Neden korkuyorsunuz, sizi imanı az olanlar?” Sonra kalktı, rüzgarı ve gölü azarladı. Ortalık tamamen sakinleşti.

**27** Adamlar hayret ettiler. “Bu nasıl bir adam ki, rüzgar ve göl bile O'nun buyruğuna uyuyor?” dediler. **28** Gölün öbür tarafına, Gadara kasabasının yakınındaki topraklara geldiler. Cinli iki adam İsa'yı karşıladı. Bu adamlar mezarlık olarak kullanılan mağaralarda yaşıyorlardı. Onlar o kadar belalıydı ki, kimse o yoldan geçemezdi. **29** Bu iki adam İsa'ya bağıրıp söyle dediler: “Ey Allah'ın Oğlu, bizden ne istiyorsun? Vaktinden önce bize işkence etmeye mi geldin?” **30** Onlardan biraz uzakta büyük bir domuz sürüsü otluyordu. **31** Cinler İsa'ya söyle yalvarmaya başladılar: “Madem bizi kovacaksın, o zaman domuz sürüsüne yolla.” **32** İsa onlara “Gidin!” dedi. Onlar da adamlardan çırçıp domuzların içine girdiler. Bütün sürü dik yamaçtan aşağı göle atladi. Domuzlar boğularak öldüler. **33** Domuzları otlatanlar oradan kaçıp kasabaya gittiler. Orada cinli adamlara olanlar dahil, her şeyi anlattılar. **34** Bunun üzerine kasabadaki herkes İsa'yı karşılamaya çıktı. O'nun görünce o bölgeden ayrılması için O'na yalvardılar.

**9** İsa tekneye binip gölün karşı tarafına geçti ve kendi kasabasına geldi. **2** O'na döşek üzerinde yatan felçli bir adam getirdiler. İsa onların imanını görünce felçli adama, “Evladım” dedi. “Gözün aydın! Günahların bağışlandı.” **3** Bunun üzerine Tevrat uzmanlarından bazıları aralarında, “Bu adam Allah'a hakaret ediyor!” diye homurdandılar. **4** Ama İsa onların düşüncelerini anlayıp şunu sordu: “Aklinizda neden kötülüğe yer veriyorsunuz? **5** Hangisi daha kolay? ‘Günahların bağışlandı’ demek mi, yoksa ‘Kalk, yürü’ demek mi? **6** Ama İnsan Oğlu'nun yeryüzünde günahları bağışlama yetkisine sahip olduğunu bilesiniz diye...” Sonra felçli adama, “Kalk, yatağını al ve evine git” dedi. **7** Adam da kalkıp evine gitti. **8** Halk bunu görünce hayran kaldı. İnsanlara bu yetkiyi veren Allah'ı övdüler. **9** İsa oradan yoluna devam etti. Vergi toplanma yerinde oturan Matta adındaki adamı gördü. Ona “Peşimden gel!” dedi. O da kalkıp İsa'nın peşinden gitti. **10** Sonra İsa Matta'nın evinde sofra başındayken, vergi memurları dahil birçok günahkâr geldi. Onlar İsa'yla ve O'nun öğrencileriley birlikte yemek yiyorlardı. **11** Ferisiler bunu görünce İsa'nın öğrencilerine söyle dediler: “Öğretmeniniz niçin vergi memurları ve günahkârlarla yemek yiyor?” **12** Ama İsa bunu işitince, “Sağlıklı insanların değil, hasta olanların doktora ihtiyacı var” diye cevap verdi. **13** “Gidin şu ayetin anlamını öğrenin:

‘Kurban değil merhamet istiyorum.’ Ben doğru kişileri değil, günahkârları tövbeye çağırırmaya geldim.” **14** Sonra Yahya'nın öğrencileri İsa'ya gelip sordular: “Biz oruç tutuyoruz, Ferisiler de oruç tutuyorlar. Neden senin öğrencilerin oruç tutmuyor?” **15** İsa onlara söyle cevap verdi: “Damat onların arasındayken, damadın arkadaşları yas tutar mı? Ama gün gelecek, damat aralarından alınacak. İşte, o zaman oruç tutacaklar. **16** Hiç kimse yepeni bir kumaş parçasını alıp onu eski bir elbiseye yama yapmaz. Yoksa yama elbiseden söküller ve yırtık daha büyür. **17** Hiç kimse de yeni şarabı eski tulumlara doldurmaz. Yoksa tulumlar patlar. Şarap dökülür ve tulumlar paramparça olur. Hayır, yeni şarap yeni tulumlara doldururlar. Böylece ikisi de korunur.” **18** İsa daha bu şeyleri onlara anlatırken, bir halk lideri gelip O'nun önünde yere kapandı ve şöyle dedi: “Kızım az önce öldü. Ama gelip elinle ona dokunursan, o yaşayacak”. **19** İsa kalkıp öğrencileriyle birlikte adamın ardından gitti. **20** Bu sırada bir kadın İsa'nın arkasından yaklaştı. Kadının on iki yıldan beri kanaması vardı. Hemen gelip İsa'nın elbiselerinin kenarına dokundu. **21** Çünkü kadın kendine söyle demişti: “Elbiseme bir dokunursam, iyileşirim.” **22** İsa dönüp kadını görünce ona, “Kızım, gözün aydın! imanın seni kurtardı” dedi. Kadın o anda iyileşti. **23** İsa halk liderinin evine geldi. Avluda cenaze müziği çalanları ve gürültülü kalabalığı gördü. **24** “Dışarı çıksın!” dedi. “Kız ölümedi, sadece uyuyor.” İsa'yla alay ettiler. **25** Kalabalık dışarıya çıkarıldıktan sonra, İsa kızın bulunduğu odaya girdi. Kızın elini tuttu ve kız ayağa kalktı. **26** Bu haber bütün bölgeye yayıldı. **27** İsa oradan yoluna devam ederken, iki kör adam O'nu izledi. Onlar İsa'ya yüksek sesle, “Davud Oğlu, bize acı!” dediler. **28** İsa eve girdikten sonra, kör adamlar O'na yaklaştılar. İsa da onlara şunu sordu: “Gözlerinizi açabileceğime inanıyor musunuz?” O'na, “Evet Efendimiz, inanıyoruz” dediler. **29** O zaman İsa onların gözlerine dokunup “İmanınızı göre olsun” dedi. **30** Onların gözleri açıldı ve İsa onları çok sıkı uyardı. “Bakın, bu işten kimsenin haberi olmasın!” dedi. **31** Fakat onlar dışarı çıkip İsa hakkındaki haberi bütün bölgeye yaydılar. **32** Onlar dışarı çıkışınca, İsa'ya konuşamayan cinli bir adam getirildi. **33** Cin kovulduktan sonra adam konuşmaya başladı. Halk da şaşırıp kaldı. “İsrail'de şimdiden kadar hiç böyle bir şey görülmeli” dediler. **34** Ama Ferisiler, “Cinlerin lideri Şeytan'ın gücüyle kovuyor” dediler. **35**

İsa o bölgedeki bütün köyleri ve kasabaları dolaştı. Halkın toplantı yerlerinde vaaz edip göksel krallıklarındaki Müjde'yi duyurdu. Her türlü hastalığı ve sakatlığı iyileştirdi. **36** Kalabalıkları görünce onlara acıdı, çünkü onlar üzgün ve endişeliydi. Çobansız koyunlar gibiydiler. **37** O zaman öğrencilerine şunu söyledi: “Toplanacak ekin bol, ama işçi az. **38** Onun için, ekin Sahibi'ne yalvarın ki, ekinleri biçimeye işçi göndersin.”

**10** İsa on iki öğrencisini yanına çağırdı. Onlara şeytani ruhların üzerine yetki verdi. Böylece şeytani ruhlari kovacak, her tür hastalığı ve sakatlığı iyileştireceklerdi. **2** On iki elçinin adları şunlardır: Birincisi, Petrus lakabıyla tanınan Simun ve onun kardeşi Andreas, Zebedi'nin oğlu Yakub ve onun kardeşi Yuhanna, **3** Filipus ve Bartalmay, Tomas ve vergi memuru Matta, Alpay oğlu Yakub ve Taday, **4** Yurtsever Simun ve İsa'ya ihanet eden Yahuda İskariyot. **5** İsa bu on iki adamı hizmete gönderdi. Göndermeden önce onlara şu emirleri verdi: “Diğer milletlere gitmeyin, Samiriyelilerin hiçbir kasabasına girmeyin. **6** Onun yerine kaybolmuş koyunlara benzeyen İsrail halkına gidin. **7** Gittiğiniz her yerde ‘Göklerin Krallığı yaklaştı’ haberini bildirin. **8** Hastaları iyileştirin, ölüleri diriltin, cüzzam hastalarını temiz kılın, cinleri kovun. Bu gücü karşısızınız alındınız, karşısız kullanın. **9** Keselerinize altın, gümüş, ya da bakır almayın. **10** Yolculuk için yiyecek torbası, yedek gömlek, sandalet ya da değnek almayın. Çünkü işçi yiyeceğini hak eder. **11** Hangi kasabaya, hangi köye girerseniz, orada saygıdeğer biri var mı diye araştırın. Ayrırlana kadar o kişinin evinde kalın. **12** O eve girerken ona esenlik dileyin. **13** Evdekipler buna layıksa, dileğiniz esenlik onların üzerine kalsın. Ama layık degillerse, esenlik dileğiniz size geri dönsün. **14** Eğer bir ev ya da kasaba halkı siz iyi karşılamaz ve söylediklerinizi dinlemezse, o yerden ayrılin. Ayrılırken de ayaklarınızın tozunu silkin. **15** Size doğrusunu söylüyorum: Dünyanın yargılanacağı günde Sodom ve Gomora o kasabadan daha hafif bir ceza alacaklar. **16** Bakın, ben siz koyunlar gibi kurtların arasına yolluyorum. Bunun için yılan gibi akıllı ve güvercin gibi zararsız olun. **17** İnsanlardan sakının! Çünkü siz dava yerlerine teslim edecekler ve toplantı yerlerinde kamçılayacaklar. **18** Benim yüzümden siz valilerin ve kralların önüne getirecekler. Bu sizin için onlara ve diğer milletlere şahitlik etme fırsatı

olacak. **19** Onlar sizi dava yerlerine teslim edince, neyi nasıl söyleyeceğiz diye, hiç kaygılanmayın. Çünkü o anda söyleyeceğiniz sözler size verilecek. **20** Zaten konuşan siz olmayacaksınız, sizin içinde konuşan Göksel Babanızın Ruhu olacak. **21** Kardeş kardeşi, baba da evladını ölüme teslim edecek. Çocuklar da anne babalarına karşı ayaklanıp onları öldürtecekler. **22** Benim adım yüzünden herkes sizden nefret edecek. Ama kim sonuna kadar dayanırsa, o kurtulacak. **23** Size bir kasabada eziyet ederlerse, başka kasabaya kaçın. Size doğrusunu söylüyorum: İnsan Oğlu gelene kadar siz İsrail'deki kasabaları dolaşmayı bitirmezsiniz. **24** Öğrenci-öğretmeninden, köle de efendisinden üstün değildir. **25** Yeter ki, öğrenci öğretmeniyle, köle de efendisiyle aynı durumda olsun. Evin efendisine Şeytan derlerse, ev halkına neler demezler! **26** Bunun için onlardan korkmayın. Çünkü açığa çıkarılmayacak üstü kapalı bir şey yoktur. Bilinmeyecek gizli bir şey de yoktur. **27** Size karanlıkta ne söylediysem, onu aydınlıkta söyleyin. Kulağınıza fisildanan sözleri evin çatısından duyurun. **28** Bedeni öldüren ama ruhu öldürmeye gücü olmayanlardan korkmayın. Yalnız Allah'tan korkun. O'nun hem ruhu hem de bedeni cehennemde yok etmeye gücü vardır. (**Geenna g1067**) **29** İki serçe kuşu bir bakır paraya satılmıyor mu? Fakat Babanızın haberi olmadan onlardan bir tanesi bile yere düşmez. **30** Saçınızın her teli bile sayılmıştır. **31** Onun için korkmayın. Siz birçok serçeden daha değerlisiniz. **32** Her kim bana ait olduğunu insanların önünde duyurursa, ben de onun bana ait olduğunu gökte olan Babam'ın önünde duyuracağım. **33** Ama her kim beni insanların önünde reddederse, ben de onu gökte olan Babam'ın önünde reddedeceğim. **34** Yeryüzüne barış getirmeye geldiğimi sanmayın. Barış değil, kılıç getirmeye geldim. **35** Çünkü ben bir adamın babasıyla arasını açmaya geldim. Kızın annesiyle ve gelinin kaynanasıyla arasını açmaya geldim. **36** İnsanın düşmanı kendi ev halkı olacak. **37** Kim annesini ve babasını benden daha çok severse, o bana layık değildir. Kim oğlunu ya da kızını benden daha çok severse, o da bana layık değildir. **38** Çarmıhını yüklenip peşimden gelmeyen kişi bana layık değildir. **39** Kim canını kurtarmak isterse onu kaybedecek. Ama kim canını benim uğruma kaybederse onu bulacak. **40** Kim sizi kabul ederse, o beni de kabul etmiş olur. Kim beni kabul ederse, beni gönderen de kabul etmiş olur. **41** Kim bir peygamberi, peygamber olduğu için

kabul ederse, o peygamberle aynı ödülü alacak. Kim doğru bir kişiyi doğru olduğu için kabul ederse, o doğru kişiyle aynı ödülü alacak. **42** Her kim, bu basit kişilerden birine öğrencim olduğu için sadece bir bardak soğuk su verirse, size doğrusunu söylüyorum: ödülüsüz kalmayacak."

**11** Isa, on iki öğrencisine bu buyrukları verdikten sonra oradan ayrıldı. Halka vaaz vermek ve Allah'ın sözünü duyurmak için etraftaki kasabaları dolaştı. **2** Yahya hapisteyken Mesih'in yaptıklarını işittiği. Kendi öğrencilerinden bazılarını Isa'ya gönderdi. **3** Onların aracılığıyla O'na şunu sordu: "Gelecek olan Mesih sen misin, yoksa başkasını mı bekleyelim?" **4** Isa Yahya'nın öğrencilerine şöyle cevap verdi: "Gidin, işittiğinizi, gördüğünüzü Yahya'ya anlatın. **5** Körlerin gözleri açılıyor, sakatlar yürüyor, cüzzam hastaları temiz kılınmıyor, sağırlar işitiyor, ölüler diriliyor ve fakirlere Müjde duyuruluyor. **6** Benim hakkımda şüpheye düşmeyene ne mutlu!" **7** Yahya'nın öğrencileri oradan ayrılırken Isa halka Yahya'dan söz etmeye başladı: "İssiz yerkere ne görmeye gittiniz? Rüzgarda sallanan bir kamış mı? **8** Söleyin, ne görmeye gittiniz? Lüks elbiseler giyen bir adam mı? Bakın, lüks elbiseler giyenler kral sarayında oturanlardır. **9** Öyleyse ne görmeye gittiniz? Bir peygamber mi? Evet! Ama ben size diyorum ki, Yahya peygamberden de üstünür. **10** Yahya hakkında şu sözler yazılmıştır: 'Bak, ben habercimi senin öbünden gönderiyorum. O önden gidip senin yolunu hazırlayacak.' **11** Size doğrusunu söylüyorum: kadından doğanların arasında Vaftizci Yahya'dan ve daha üstün bir kişi ortaya çıkmadı. Ama Göklerin Krallığı'nda en ömensiz kişi Yahya'dan üstünür. **12** Vaftizci Yahya'nın zamanından bugüne kadar Göklerin Krallığı saldırılara uğruyor ve saldırganlar onu zorla ele geçirmeye çalışıyorlar. **13** Çünkü Yahya'ya kadar bütün peygamberler de, Tevrat da olacakları önceden bildirdiler. **14** Dediklerini kabul ederseniz, beklediğiniz İlyas Peygamber aslında Yahya'dır. **15** Kulağı olan işitsin. **16** Ama bu kuşağın insanların neye benzeteyim? Bu kuşak karşısında oturan çocuklara benzıyor. Seslerini yükseltip arkadaşlarına şöyle derler: **17** 'Size kaval çaldık, oynamadınız. Cenaze ezgileri söyledik, ağlamadınız.' **18** Yahya geldiği zaman oruç tutup içkiden kaçındı. 'Adamda cin var' diyorlar. **19** İnsan Oğlu geldiğinde iyiyip içti. Bu

sefer, ‘Bakın, ne biçim adam bu!’ diyorlar. ‘Boğazına düşküن ve içkici, vergi memurlarının ve günahkârların arkadaşı.’ Oysa hikmet getirdiği sonuçlarla haklı çıkarılır.” **20** O zaman İsa mucizelerinin çögünün yapıldığı kasabaları azarlamaya başladı. Çünkü bu kasabalar tövbe etmemişlerdi. **21** İsa şöyle dedi: “Vay senin haline ey Horazin! Vay senin haline ey Beytsaya! Çünkü sizde yapılan mucizeler Sur ve Sayda şehirlerinde yapılmış olsayıdı, omlar çoktan çuval bezine sarıp kül içinde tövbe ederlerdi. **22** Ben size diyorum ki, dünyanın yargılanacağı günde Sur ve Sayda sizden daha hafif bir ceza alacaklar. **23** Ya sen, ey Kefernahum! Göge kadar mı yükseleceksin? Hayır, ölüler dünyasına batacaksın. Çünkü sende yapılan mucizeler Sodom şehrinde yapılmış olsayıdı, Sodom bugüne kadar ayakta kalındı. (**Hadis 86**) **24** Ama ben size diyorum ki, dünyanın yargılanacağı günde Sodom senden daha hafif bir ceza alacak.” **25** O sırada İsa konuşmasına söyle devam etti: “Sana şükrediyorum, ey Baba, gününe ve yerin Efendisi, çünkü bu konuları bilgili ve akıllı kişilerden gizledin ve basit insanlara açıkladın. **26** Evet Baba, çünkü seni memnun eden budur. **27** Babam her şeyi bana emanet etti. Baba’dan başka kimse Oğul’u tanımaz. Baba’yı da sadece Oğul ve Oğul’un O’nun tanıtmak istediği kişiler tanır. **28** Ey bütün yorgunlar, yükleri ağır olanlar! Bana gelin, ben sizi rahata kavuşturacağım. **29** Benim boyunduruğumu üstlenin ve benden ders alın. Çünkü ben yumuşak huylu ve alçak gönüllüyüm. O zaman gönül rahatlığı bulursunuz. **30** Çünkü benim boyunduruğum kolay taşınam, vereceğim yük de hafiftir.”

**12** İsa bir Şabat günü ekin tarlalarından geçiyordu. O’nun öğrencileri açılmıştı ve ekin başaklarını koparıp yemeye başladilar. **2** Ferisiler bunu görünce İsa’ya söyle dediler: “Bak, senin öğrencilerin Şabat gününde Tevrat’ta yasaklananı yapıyorlar.” **3** İsa onlara söyle dedi: “Davud ve adamları acıkinsa Davud’un ne yaptığımı okumadınız mı? **4** Allah’ın evine girdi, hem kendisi hem de adamları adak ekmeklerinden yediler. Oysa o ekmekten yemeye sadece rahiplerin izni vardı. **5** Ya da Tevrat’ta hiç okumadınız mı, rahipler tapınakta hizmet ederken Şabat günü emrini çiğnerler ve bu onlara günah sayılmaz? **6** Size şunu söylüyorum: burada tapınaktan daha önemli bir şey var. **7** ‘Kurban değil, merhamet istiyorum’ diyen ayetin anlamını bilseydiniz, suçsuz

kişileri suçlu çıkarmazsınız. **8** Çünkü İnsan Oğlu olarak ben Şabat gününün efendisiyim.” **9** İsa oradan ayrılma, Yahudilerin toplantı yerine girdi. **10** Orada eli sakat bir adam vardı. Bazıları İsa’ya, “Şabat günü şifa vermek Tevrat’a uygun mudur?” diye sordular. İsa’yı suçlayacak bir sebep arıyorlardı. **11** İsa onlara söyle cevap verdi: “Hangi biriniz Şabat günü çukura düşen koyununu oradan çekip çıkarmaz? **12** İnsan bir koyundan çok daha değerlidir! Bu nedenle Şabat günü iyilik yapmak Tevrat’a uygundur.” **13** İsa adama, “Elini uzat” dedi. Adam da elini uzattı ve eli öbür eli gibi sapasağlam oldu. **14** Ferisiler ise oradan uzaklaşınca İsa’yı nasıl yok edecekleri konusunda plan kurmaya başladilar. **15** Ama İsa bunun farkındaydı ve oradan ayrıldı. Birçok kişi O’nun arkasından gitti; İsa da hepsini iyileştirdi. **16** Fakat İsa kim olduğunu açıklamasınlar diye onları sıkı sıkıya uyardı. **17** Öyle ki, peygamber Yeşaya’nın ağızından söylenen şu söz yerine gelsin: **18** “İşte Hizmetkârim, O’nu ben seçtim. Gönlümün hoşnut olduğu sevgili Hizmetkârim O’dur. Ruhum’u O’nun üzerine koyacağım. O da adaleti milletlere bildirecek. **19** O, kavga etmeyecek, bağırap çağırmayacak. Sokakta kimse O’nun sesini duymayacak. **20** Adaletin üstün gelmesini sağlayacak. O zamana kadar ezilmiş bir kamışı kırmayacak, tüten bir fitili de söndürmeyecek. **21** Diğer milletler O’nun adına umut bağlayacak.” **22** Ondan sonra İsa’ya cinli bir adam getirdiler. Adam hem kör, hem de dilsizdi. İsa onu iyileştirdi, öyle ki, kör ve dilsiz adam hem görmeye, hem de konuşmaya başladı. **23** Halk da şaşırıp kaldı. “Bu, Davud’un oğlu olabilir mi?” diye sordular. **24** Ama Ferisiler bunu işitince söyle dediler: “Bu adam cinleri sadece cinlerin lideri Baalzebul’un gücüyle kovuyor.” **25** İsa onların düşüncelerini bildiği için söyle dedi: “İçinden bölünmüş olan her krallık yıkılır. İçinden bölünmüş şehir veya hane ayakta durmaz. **26** Şeytan Şeytan’ı kovarsa, kendi içinden bölünmüş demektir. O zaman onun krallığı nasıl ayakta durur? **27** Peki, ben cinleri Baalzebul’un gücüyle kovuyorsam, o zaman sizin adamlarınız onları kimin gücüyle kovuyorlar? Bu durumda kendi adamlarınız siz yargılacak. **28** Ama eğer ben cinleri Allah’ın Ruhu’yla kovuyorsam, o zaman Allah’ın Krallığı aranıza gelmiş demektir. **29** Bir kişi nasıl güçlü bir adamın evine girip mallarını çalabilir? Ancak adamın elini kolunu bağladıktan sonra evini soyabilir. **30** Benimle birlikte olmayan bana karşıdır. Benimle birlikte toplamayan, dağıtıyor

demektir. **31** Bunun için size diyorum: insanların işlediği her günah ve ettiği her hakaret bağışlanacak. Ama Kutsal Ruh'a edilen hakaret bağışlanmayacak. **32** Kim İnsan Oğlu'nu kötülerse, o kişi bağışlanacak. Ama kim Kutsal Ruh'u kötülerse o, ne bu dünyada, ne de gelecek dünyada asla bağışlanmayacak. (aīon g165) **33** Ağaca iyi bakarsanız iyi meyve verir, kötü bakarsanız kötü meyve verir. Ağac meyvesinden tanınır. **34** Sizi yılan soyu sizi! Kötüyken nasıl iyi şeyler söyleyebilirsiniz? İnsanın kalbinde ne varsa ağızından o çıkar. **35** İyi insan iyilik dolu kalbinden iyi şeyler çıkarır. Kötü insan ise kötülük dolu kalbinden kötü şeyler çıkarır. **36** Size şunu da söylüyorum: Dünyanın yargılandığı gün insanlar söylemekleri her boş laf için hesap verecekler. **37** Çünkü sizi suçlu çikaran da, haklı çikaran da sözlerinizdir.” **38** Ondan sonra Tevrat uzmanları ve Ferisilerden bazıları İsa'ya şöyle dediler: “Öğretmenimiz, senden mucizevi bir işaret görmek istiyoruz.” **39** İsa onlara şöyle cevap verdi: “Kötü ve sadakatsız kuşak mucizevi bir işaret istiyor. Ama bu kuşağa Peygamber Yunus'un işaretinden başka bir işaret gösterilmeyecek. **40** Yunus üç gün, üç gece deniz canavarının karnında kaldı. Aynı bunun gibi, İnsan Oğlu da üç gün üç gece yerin bağırdı kalacak. **41** Ninova halkı, dünyanın yargılanacağı günde bu kuşağın insanlarıyla birlikte ayağa kalkacak ve onları suçlu çıkaracak. Çünkü onlar Yunus'un vaaz etmesi üzerine tövbe ettiler. Ama bakın, burada Yunus'tan daha üstün olan bulunuyor. **42** Güney Kraliçesi dünyanın yargılanacağı günde bu kuşakla birlikte kalkacak ve onu suçlu çıkaracak. Çünkü kraliçe, Süleyman'ın hikmetli sözlerini işitmek için dünyanın öbür ucundan geldi. Ama bakın, burada Süleyman'dan daha üstün olan bulunuyor. **43** Şeytani ruh insandan çıkışın susuz yerleri gezip rahat edecek bir yer arar. **44** Onu bulmayıncı şöyle der: ‘Çıktığım eve geri döneceğim.’ Dönünce de evi boş, süpürülmüş ve toplanmış bulur. **45** O vakit gidip yanına kendisinden daha kötü olan yedi cin alır. Sonra eve geri dönüp onlarla oraya yerleşir. Böylece adamin son hali önceki halinden beter olur. Bu kötü kuşağın hali de böyle olacak.” **46** İsa daha halkla konuşurken O'nun annesiyle kardeşleri gelip dışarda durdular ve O'nunla konuşmak istediler. **47** Biri İsa'ya, “Bak, annen ve kardeşlerin dışarda, seninle konuşmak istiyorlar” dedi. **48** Ama İsa bunu söyleyen adama şöyle cevap verdi: “Kim benim annem? Kim benim kardeşlerim?” **49** Sonra eliyle

öğrencilerini göstererek şöyle dedi: “İşte annem, işte kardeşlerim! **50** Evet, gökte olan Babam'ın isteğini yerine getiren herkes kardeşim, kız kardeşim ve annemdir.”

**13** O gün İsa evden çıkmış, gölün kenarında oturuyordu. **2** Etrafına büyük bir kalabalık toplandı. Bu yüzden İsa bir tekneye binip oturdu. Kalabalık ise kıyıda duruyordu. **3** Onlara benzetmelerle birçok şey anlattı. Şöyle dedi: “İşte, bir çiftçi ekin ekmeye gitmiş. **4** Ekerken bazı tohumlar yol kenarına düşmüştür. Kuşlar gelip onları yemiş. **5** Bazı tohumlar az topraklı, taşlı yerlere düşmüştür. Toprak derin olmadığı için hemen filizlenmeye başlamış. **6** Ama güneş çıkışınca, kavrulmuş. Yeteri kadar kök salamadıkları için kuruyup gitmiş. **7** Bazıları da dikenlerin arasına düşmüştür. Dikenler büyütüncé, ekinleri boğmuş. **8** Bazı tohumlar ise iyi toprağa düşmüş, kimisi yüz kat, kimisi altmış kat, kimisi de otuz kat ürün vermiş. **9** Kulağı olan işitsin!” **10** İsa'nın öğrencileri O'na gelip sordular: “Niçin halka benzetmelerle vaaz ediyorsun?” **11** Onlara şöyle cevap verdi: “Sizlere Göklerin Krallığı'nınsılarını anlama gücü verildi. Ama onlara verilmedi. **12** Çünkü kim sahip olduğu şeyleri kullanırsa, ona daha çok verilecek, bolluğa kavuşacak. Ama kim kullanmazsa, elindeki de alınacak. **13** Bunun için halka benzetmelerle vaaz ediyorum. Çünkü bakıp görmüyorlar; dinleyip işitmıyorlar, hem de anlamıyorlar. **14** Onlar için Yeşaya Peygamber'in şu sözü yerine geliyor: ‘Hep işiteceksiniz, ama hiç anlamayacaksınız. Hep bakacaksınız, ama hiç görmeyeceksiniz. **15** Çünkü bu halkın yüreği duygusuz oldu. Kulakları zor işitiyor. Gözlerini kapadılar. Öyle olmasayı, onların gözleri görür, kulakları işitir, yürekleri anlardı. Bana dönerlerdi, ben de onlara şifa verirdim.’ **16** Fakat ne mutlu size! Çünkü gözleriniz görüyorsunuz, kulaklarınız işititorsunuz. **17** Size doğrusunu söylüyorum: birçok peygamber ve iyi insan, sizin gördüklerinizi görmek istediler, ama görmediler. Duyduklarınızı duymak istediler, ama duymadı. **18** Şimdi ekin eken çiftçi benzetmesinin anlamını dinleyin: **19** Allah'ın Krallığı hakkındaki haberi işten ama anlamayan bir kişi varsa, kötü olan gelip o adamin yüreğine ekilmiş olanı çalar. Yol kenarına ekilen tohum işte budur. **20** Taşlı toprağa ekilen tohum da şudur: kişi, sözü işittiği zaman onu hemen sevinçle kabul eder. **21** Ama kök salamadığı için sadece kısa bir zaman dayanır. Böyle biri Allah'ın

sözü için eziyet ya da baskı görünce hemen iman yolundan döner. **22** Dikenler arasına ekilen tohum da şudur: kişi sözü işitir, ama dünyyanın kaygıları ve zenginliğin göz boyaması sözü boğar, ve söz ürün vermez. (aiōn g165) **23** Bereketli toprağa ekilen tohum ise şudur: kişi sözü işitir ve anlar. O kişi gerçekten ürün verir: kimisi yüz kat, kimisi altmış kat, kimisi de otuz kat.” **24** İsa onlara başka bir benzetme anlattı: “Göklerin Krallığı, tarlasına iyi tohum eken adama benzer. **25** Ama insanlar uyurken, adamin düşmanı gelip ekinin arasına yabani ot ekip gitmiş. **26** Fakat ekin filizlenip başaklar serpilince, yabani otlar da ortaya çıkmış. **27** Toprak sahibinin köleleri ona gelip şunu sormuşlar: ‘Efendimiz, sen tarlana iyi tohum ekmedin mi? Nasıl oluyor da, onda şimdi yabani ot var?’ **28** Adam onlara, ‘Bunu bir düşman yaptı’ demiş. Köleler de ona şunu sormuşlar: ‘O zaman gidip yabani otları sökümemizi ister misin?’ **29** Ama adam şöyle demiş: ‘Hayır, yabani otları toplarken, belki ekini de onlarla birlikte sökersiniz. **30** Bırakın, biçme vaktine kadar ikisi yan yana büyüsün. Biçme vakti gelince orakçılara, “Önce yabani otları toplayın, ve yarmak için onları demet yapın. Ekinleri ise, ambarıma toplayın” diyeceğim.’” **31** İsa onlara bir benzetme daha anlattı: “Göklerin Krallığı bir hardal tohumuna benzer. Bir adam onu alıp tarlasına eker. **32** Hardal tohumu bütün öbür tohumlardan daha küçüktür. Ama büyündükten sonra, bahçedeki bütün bitkilerden büyük olur. Ağaç kadar olunca kuşlar gelip onun dallarında yuva kurar.” **33** İsa onlara bir benzetme daha anlattı: “Göklerin Krallığı mayaya benzer. Kadın onu alıp üç büyük kap una karıştırır. En sonunda bütün hamur mayalanır.” **34** İsa bütün bu şeyleri kalabalıklara benzetmelerle anlattı. Benzetmeler kullanmadan onlara hiçbir şey anlatmadı. **35** Böylece Allah’ın peygamberin ağızından söylediği şu söz yerine geldi: “Konuştuğum zaman benzetmeler kullanacağım. Dünyanın kurulmasından bu yana gizli kalmış şeyleri anlatacağım.” **36** İsa kalabalıklardan uzaklaşıp bir eve girdi. Öğrencileri de O’na gelip “Bize o tarladaki yabani ot benzetmesini açıkla” dediler. **37** İsa onlara şöyle cevap verdi: “İyi tohum eken adam İnsan Oğlu’dur. **38** Tarla dünyadır. İyi tohum, Krallığın evlatlarıdır, yabani otlar ise Şeytan’ın evlatlarıdır. **39** Onları eken düşman İblis’tir. Biçme zamanı dünyyanın sonudur. Orakçılar da meleklerdir. (aiōn g165) **40** Nasıl yabani otları toplayıp ateşe yaktılarsa, dünyyanın sonunda da

aynı öyle olacak. (aiōn g165) **41** İnsan Oğlu meleklerini gönderecek. Melekler, insanları yoldan saptıran her şeyi ve günah işleyen insanları O’nun Krallığı’ndan sökecekler. **42** Onları ateşli fırına atacaklar. Orada ağlayıp dişlerini gıcırdıdatacaklar. **43** O vakit doğru kişiler göksel Babaları’nın Krallığı’nda güneş gibi parlayacaklar. Kulağı olan işitsin! **44** Göklerin Krallığı tarlada gömülümbür bir hazineye benzer. Adamin biri onu bulunca saklamış. O kadar sevimiş ki, gidip varını yoğunu satmış ve o tarayı satın almış. **45** Yine Göklerin Krallığı güzel inciler arayan bir tüccara benzer. **46** Çok değerli bir inci bulunca, adam gidip varını yoğunu satmış ve o inciyi satın almış. **47** Yine Göklerin Krallığı denize atıldığından her çeşit balık yakalayan balıkçı ağına benzer. **48** Ağ dolunca, onu kıyıya çekerler. Sonra oturup iyi balıkları kaplara koyarlar, ama işe yaramayanları atarlar. **49** Dünyanın sonunda da böyle olacak: melekler çokip kötüleri iyilerden ayıracaklar. (aiōn g165) **50** Kötülerı ateşli fırına atacaklar. Orada ağlayıp dişlerini gıcırdıdatacaklar. **51** Bütün bunları anladınız mı?” İsa’ya, “Evet” dediler. **52** İsa onlara şöyle dedi: “Bunun için, Göklerin Krallığı’nın ögrencisi olan her Tevrat uzmanı, ambarından hem yeni, hem de eski şeyler çıkaran ev sahibine benzer.” **53** İsa bu benzetmeleri bitirince oradan ayrıldı. **54** Kendi memleketine geldi ve Yahudilerin toplantı yerinde vaaz etmeye başladı. Duaevindekiler hayret içinde şöyle dediler: “Bu adam bu hikmeti ve mucize yapma gücünü nereden aldı? **55** Bu, marangozun oğlu değil mi? Annesinin adı Meryem değil mi? Kardeşleri Yakub, Yusuf, Simun ve Yahuda değil mi? **56** Kız kardeşleri aramızda değil mi? Madem öyle, bu adam bütün bu şeylerin nereden alıyor?” **57** Böylece gücenip İsa’yı reddettiler. Ama İsa onlara şöyle dedi: “Bir peygamberin saygı görmediği tek yer kendi memleketi ve ailesidir.” **58** Onların imansızlığı yüzünden orada fazla mucize yapmadı.

**14** O arada bölge Kralı Hirodes İsa hakkındaki haberi duydı. **2** Adamlarına şöyle dedi: “Bu Vaftizci Yahya’dır! Ölümden dirildi! İşte o yüzden bu mucizeleri yapma gücüne sahip.” **3** Hirodes, kardeşi Filipus’un karısı Hirodiya yüzünden Yahya’yı yakalatıp bağlamış ve hapishaneye atmıştı. **4** Çünkü Yahya ona şöyle derdi: “Karşının karısıyla birleşmen Tevrat’a aykırıdır.” **5** Aslında Hirodes Yahya’yı öldürmek istiyordu, ama halkın tepkisinden korkuyordu. Çünkü onlar Yahya’yı peygamber sayıyorlardı. **6** Hirodes’ın

doğum günü gelince, Hirodiya'nın kızı ortaya çıkıp göbek attı. Bu da Hirodes'in hoşuna gitti. 7 Yemin ederek her ne dilerse ona vereceğine söz verdi. 8 Kız annesinin kışkırtmasıyla şöyle dedi: "Bana bir tepsi üzerinde Vaftizci Yahya'nın kafasını getir." 9 Kral buna üzüldü. Ama sofra başındaki misafirlerin önünde yemin etmişti. Bu yüzden dileğin yerine getirilmesini buyurdu. 10 Haber yollayıp hapishanede Yahya'nın kafasını kestirdi. 11 Kafayı tepsi üzerinde getirip kızı verdiler, kız da onu annesine götürdü. 12 Yahya'nın öğrencileri geldiler ve Yahya'nın cesedini alıp gömdüler. Sonra gidip İsa'ya haber verdiler. 13 İsa bunu işitince oradan çekildi. Öğrencilerle baş başa kalmak için tekneyle ıssız bir yere gitti. Halk bunu öğrenince kasabalarдан çıkış karadan yürüyerek İsa'nın ardından gitti. 14 İsa tekneden inince büyük bir kalabalık gördü. Onlara acıdı ve onların hastalarını iyileştirdi. 15 Akşam olunca öğrencileri O'nun yanına gelip şöyle dediler: "Burası ıssız bir yer, hem de vakit çok ilerledi. Halkı gönderde, etraftaki köylere gitsinler, kendilerine yiyecek alınsınlar." 16 Ama İsa onlara, "Gitmeleri lazım değil. Onlara siz yiyecek verin!" dedi. 17 İsa'ya, "Burada yalnız beş ekmekle iki balığımız var" dediler. 18 İsa, "Onları bana buraya getirin" dedi. 19 Halka çayırlığa oturmalarını emretti. Sonra beş ekmekle iki balığı aldı, gözlerini göğe kaldırarak şükretti. Ekmekleri bölüp öğrencilerine verdi. Öğrencileri de ekmekleri halka dağıttılar. 20 Herkes yiyp doydu. Artakalan parçaları topladılar ve onlarla on iki sepet doldurdular. 21 Kadın ve çocukların dışında yemek yiyen aşağı yukarı beş bin kişi vardı. 22 İsa hemen öğrencilerine tekneye bindirdi. Onları kendisinden önce gölün öbür tarafına gönderdi. O arada halkı evlerine gönderecekti. 23 Halkı yolcu ettikten sonra, dua etmek için tek başına bir tepeye çıktı. Akşam olunca orada yalnız kaldı. 24 Tekne ise, karadan epey uzakta, dalgalarla boğuşuyordu. Çünkü rüzgar karşı yönden esiyordu. 25 Sabaha doğru İsa gölün üstünde yürüyüp onlara yaklaştı. 26 Öğrenciler O'nun gölün üstünde yürüdüğüne görünce dehşete kapıldılar. "Bu bir hayalettir!" diye korkudan bağırmaya başladılar. 27 İsa ise hemen onlara, "Rahat olun! Benim! Korkmayın!" dedi. 28 Petrus O'na şöyle cevap verdi: "Efendimiz eğer sensen, bana buyruk ver de, su üstünde yürüyerek sana geleyim." 29 İsa, "Gel" dedi. Petrus tekneden inip suyun üzerinde yürüdü ve İsa'ya doğru ilerledi. 30 Ama güclü rüzgarı fark edince,

korktu ve batmaya başladı. "Efendimiz, kurtar beni!" diye bağırdı. 31 İsa hemen elini uzatıp onu tuttu ve, "Ey kit imanlı adam! Niçin şüphe ettin?" dedi. 32 Tekneye bindiler ve rüzgar dindi. 33 Teknedekiler İsa'ya tapındılar. "Sen gerçekten Allah'ın Oğlu'sun!" dediler. 34 Gölü geçip, Gennesar taraflarında karaya vardılar. 35 Oranın halkı İsa'yı tanıdı. Hemen etraftaki bölgelere haber yolladılar. İsa'ya hasta olan herkesi getirdiler. 36 Hastalar İsa'nın sadece elbiselerinin eteğine dokunabilmek için yalvardılar. O'na dokunan herkes şifa buldu.

**15** Daha sonra Yeruşalim'den bazı Ferisiler ve Tevrat uzmanları İsa'ya geldiler ve şöyle dediler: 2 "Öğrencilerin neden atalarımızın adetlerini bozuyorlar? Yemekten önce ellerini din adetine göre yıkamıyorlar." 3 Ama İsa onlara şöyle cevap verdi: "Ya siz? Siz kendi adetleriniz uğruna niçin Allah'ın buyruğunu çiğniyorsunuz? 4 Çünkü Allah söyle buyurdu: 'Annene babaniza saygı gösterin' ve 'Kim annesini vebabasını aşağıllarsa, ölüm cezasını hak eder.' 5 Sizler ise şöyle diyorsunuz: 'Kim annesine ya da babasına "Sana yardım etmek için vereceğim şeyleri Allah'a adadım" derse, 6 o kişi annesine ve babasına saygı göstermeye mecbur değildir.' Böylece kendi adetleriniz yüzünden Allah'ın sözünü geçersiz kıliyorsunuz. 7 Sizi ikiyüzlüler sizi! Peygamber Yeşaya hakkınızda ne kadar doğru konuştu: 8 Allah diyor ki, 'Bu halk beni dudaklarıyla正在说, 而且你们的心灵正在说。' 9 Boşuna bana tapiroldular. Vaaz ettikleri, insan buyruklardır." 10 İsa kalabalığı yanına çağırıp onlara şöyle dedi: "İşitin ve anlayın! 11 Ağza giren hiçbir şey insanı kirletmez. İnsanı kirleten şey ağızdan çıkmıştır." 12 O zaman öğrencileri İsa'ya gelip şöyle dediler: "Biliyor musun, Ferisiler bu sözü işitince darıldıkları?" 13 İsa onlara şöyle cevap verdi: "Gökteki Babam'ın dikmediği her fidan kökünden sökülecek. 14 Bırakın gitsinler. Onlar kör insanların kör rehberleridir. Kör adam başka bir kör adama yol gösterirse, ikisi de çukura düşer." 15 Petrus İsa'ya, "Bu benzetmeyi bize açıklar mısın?" dedi. 16 İsa söyle konuştu: "Siz de mi hâlâ anlamıyorsunuz? 17 Aklımız ermiyor mu? Ağza giren her şey mideye iner, oradan da dışarı atılır? 18 Ama ağızdan çıkan şeyler yürekten gelir. İşte, insanı kirleten onlardır. 19 Çünkü kötü düşünceler insanın yüreğinden çıkar. Bunlar, adam öldürme, zina, evlilik dışı seksüel ilişkiler,

hırsızlık, yalancı şahitlik ve iftiralara yol açar. **20** İnsanı kirleten şeyler bunlardır. Ama ellerini din adetine göre yakamadan yemek yemek insanı kirletmez.” **21** İsa oradan çekiliп Sur ve Sayda taraflarına gitti. **22** Oralardan Kenanlı bir kadın gelip İsa’ya yüksek sesle yalvardı: “Efendimiz, ey Davud Oğlu, bana merhamet et! Kızım cine tutuldu, çok acı çekiyor.” **23** Fakat İsa ona hiç cevap vermedi. Öğrencileri de İsa’ya gelip şöyle rica ettiler: “Kadını sal gitsin, çünkü arkamızdan bağırıp duruyor.” **24** Ama İsa söyle dedi: “Ben sadece İsrail halkına gönderildim. Onlar kaybolmuş koyunlar gibidir.” **25** Kadın ise gelip İsa’nın önünde yere kapandı ve “Efendimiz, bana yardım et!” dedi. **26** İsa ona söyle cevap verdi: “Çocukların ekmeğini alıp köpeklerin önüne atmak doğru değil.” **27** Kadın da, “Evet, Efendimiz, öyle. Ama köpekler bile, efendilerinin masasından düşen ekmek kırıntılarını yer” dedi. **28** O zaman İsa ona söyle cevap verdi: “İmanı büyük bir kadınsın! İstediğin gibi olsun.” O anda kadının kızı iyileşti. **29** İsa oradan ayrılp Celile Gölü’nün kenarına gitti. Sonra bir tepeye çöküp oturdu. **30** Büyük kalabalıklar O’na geldi. Topal, sakat, kör, dilsiz olanları ve daha bir sürü hastayı getirdiler. Onları İsa’nın ayaklarının dibine yatırdılar. İsa da onları iyileştirdi. **31** Dilsizler konuşmaya başladı, sakatlar iyileşti, topallar yürüdü ve körler gördü. İnsanlar bunu görünce, şaşırıp kaldılar ve İsrail halkın tapındığı Allah’ı övdüler. **32** İsa öğrencilerini yanına çağırıp söyle dedi: “Halka acıyorum. Üç gündür, yanıldalar ve yiyecek bir şeyleri yok. Yolda bayılmasınlar diye onları aç karnına göndermek istemiyorum.” **33** Öğrencileri O’na, “Böyle issız bir yerde bu kalabalığı doyuracak ekmeği nereden bulalım?” diye sordular. **34** İsa onlara, “Kaç ekmeğiniz var?” dedi. “Yedi ekmekle birkaç küçük balık” dediler. **35** İsa kalabalığa yere oturmalarını emretti. **36** Yedi ekmeği ve balıkları alıp şükretti. Bunları böлüp öğrencilerine verdi. Öğrencileri de onları kalabalığa dağıttılar. **37** Herkes yiyp doydu. Yemek artıklarından yedi sepet dolusu toplandı. **38** Kadınlar ve çocukların sayılmazsa yemek yiyenler aşağı yukarı dört bin kişiydi. **39** İsa halkı gönderdikten sonra bir tekneye binip Magadan topraklarına geçti.

**16** Ferisiler ve Sadukiler İsa’ya geldiler. O’nu denemek için kendilerine gökten mucizevi bir işaret göstermesini istediler. **2** İsa onlara söyle cevap verdi: “Akşam olunca, ‘Gökyüzü kırmızı, demek ki hava güzel olacak’ diyorsunuz. **3** Sabah olunca,

‘Gökyüzü kırmızı ve bulutlu, demek ki bugün fırtına çıkacak’ diyorsunuz. Gökyüzünün görünüşünden bir anlam çıkarabiliyorsunuz da, yaşadığınız bu zamanın işaretlerinden bir anlam çıkaramıyor musunuz? **4** Kötü ve sadaksız kuşak mucizevi bir işaret istiyor. Ama bu kuşağa Peygamber Yunus’un işaretinden başka bir işaret gösterilmeyecek.” Sonra İsa onları bırakıp gitti. **5** İsa’nın öğrencileri gölün öbür tarafına geçtiler. Fakat yanlarına ekmek almayı unutmuşlardı. **6** İsa onlara söyle dedi: “Dikkat edin, Ferisilerin ve Sadukilerin mayasından sakının!” **7** Öğrenciler aralarında tartışmaya başladilar. “Ekmek almadık diye öyle konuşuyor” dediler. **8** İsa bunu fark edince onlara söyle dedi: “Ey imanı kit olanlar! Neden ekmeğimiz yok diye tartışıp duruyorsunuz? **9** Daha anlamıyor musunuz? Beş ekmekle beş bin kişinin doyduğunu hatırlamıyor musunuz? Kaç sepet topladınız? **10** Yedi ekmekle dört bin kişinin doyduğunu da mı hatırlamıyor musunuz? O zaman kaç sepet topladınız? **11** Ekmek hakkında konuşmadım. Nasıl olur da bunu anlamıyor musunuz? Hayır, Ferisilerin ve Sadukilerin mayasından sakının!” **12** O vakit anladılar ki, İsa ekmek mayasından değil de, Ferisilerin ve Sadukilerin öğretikleri şeylerden sakınmalarını söylüyordu. **13** İsa, Filippus Sezariyesi topraklarına gitti. Orada öğrencilerine şunu sordu: “İnsanlar İnsan Oğlu’nun kim olduğunu söylüyorlar?” **14** O’na söyle cevap verdiler: “Kimisi ‘Vaftizci Yahya’ diyor. Kimisi de ‘İlyas’ diyorlar. Diğerleri de ‘Yeremya,’ ya da ‘eski peygamberlerden biri’ diyorlar.” **15** İsa onlara sordu: “Ya siz? Sizce ben kimim?” **16** Simun Petrus da söyle cevap verdi: “Sen Mesih’sin. Diri olan Allah’ın Oğlu’sun.” **17** İsa ona cevap olarak söyle dedi: “Ne mutlu sana, ey Yunus oğlu Simun! Çünkü bunu sana açıklayan insan değil, göklerde olan Babam’dır. **18** Sana şunu söylüyorum: sen Petrus’sun. Bu kayanın üzerine topluluğumu kuracağım ve ölüler dünyasının kapıları bile ona karşı direnmeyecek. (Hadès g86) **19** Göklerin Krallığı’nın anahtarlarını sana vereceğim. Yeryüzünde bağıldığın her şey gökte de bağlanmış olacak. Yeryüzünde çözüdüğün her şey gökte de çözülmüş olacak.” **20** Sonra İsa, kendisinin Mesih olduğunu kimseye söylemesinler diye öğrencilerini uyardi. **21** Bundan sonra İsa öğrencilerine Yeruşalim’e gitmesi gerektiğini açıklamaya başladı. Orada liderler, başrahipler ve Tevrat uzmanlarının elinden çok acı çekmesi, öldürülmesi ve üçüncü gün ölümden

dirilmesi gerektiğini söyledi. **22** Petrus İsa'yı bir kenara çekip azarlamaya başladı: "Efendimiz, Allah korusun! Öyle bir şey asla başına gelmeyecek!" **23** Ama İsa dönüp Petrus'a şöyle dedi: "Çekil önumden, Şeytan! Sen bana kösteksin. Çünkü düşüncelerin Allah'tan değil, insandandır." **24** Sonra İsa öğrencilerine şöyle dedi: "Bir kişi peşimden gelmek isterse, kendini gözden çıkarın, çarmığını yüklesin ve yolumu tutsun. **25** Çünkü kim canını kurtarmak isterse onu kaybedecek. Ama kim canını benim uğruma kaybederse, onu bulacak. **26** Bir kişi bütün dünyayı kazanır, ama canını kaybederse, bunun kendisine ne faydası olur? İnsan kendi canına karşılık olarak ne verebilir? **27** Ben İnsan Oğlu olarak Babam'ın yüceliği içinde meleklerimle geleceğim ve her bir insana yaptıklarına göre karşılık vereceğim. **28** Size doğrusunu söylüyorum: burada duran bazı kişiler İnsan Oğlu'nun kendi krallığıyla geldiğini görmeden ölümü tatmayacaklar."

**17** Altı gün sonra İsa, Petrus'u, Yakub'u ve Yakub'un kardeşi Yuhanna'yı yanına aldı. Onları yüksek bir dağın tepesine çıkardı. Orada yalnızdılar. **2** Önlerinde İsa'nın görünüşü tamamen değişti. Yüzü güneş gibi parlamaya başladı. Elbiseleri de ışık gibi bembeyaz oldu. **3** O anda Musa'yla İlyas öğrencilere göründü. İsa'yla konuşuyorlardı. **4** Bunun üzerine Petrus İsa'ya şöyle dedi: "Efendimiz, iyi ki buradayız. İstersen, burada üç çardak kurayım: biri senin için, biri Musa için, biri de İlyas için." **5** O daha konuşurken, işte, parlak bir bulut onların üstüne gölge yaptı. Bulutun içinden bir ses şöyle dedi: "Sevgili Oğlum budur, O'ndan memnunum. O'nu dinleyin!" **6** Öğrenciler bunu işitince çok korktular ve yere kapandılar. **7** İsa gelip onlara dokundu ve "Kalkın, korkmayın!" dedi. **8** Başlarını kaldırıp bakınca İsa'dan başka kimseyi görmediler. **9** Dağdan inerlerken İsa onlara şöyle emretti: "İnsan Oğlu ölümden dirilene kadar, gördüklerinizi kimseye anlatmayın." **10** Öğrencileri İsa'ya şunu sordular: "Peki Tevrat uzmanları neden, 'Önce İlyas gelmeli' diyorlar?" **11** O da onlara şöyle cevap verdi: "Evet, İlyas gelecek ve her şeyi yeniden düzene koyacak. **12** Ama ben size diyorum: İlyas zaten geldi. Onu tanımadılar. Ona istedikleri gibi yaptılar. İnsan Oğlu da bunun gibi onların elinden acı çekecek." **13** O vakit öğrenciler İsa'nın Vaftizci Yahya hakkında konuştuğunu anladılar. **14** İsa'yla üç öğrencisi halkın yanına dönence adamın biri İsa'ya gelip önünde

diz çöktü ve şöyle dedi: **15** "Efendimiz, çocuğuma merhamet et. O saralıdır ve çok acı çekiyor. Sık sık ateşe ya da suya düşüyor. **16** Oğlumu senin öğrencilere getirdim, ama onu iyileştiremediler." **17** İsa cevap olarak şöyle dedi: "Ey imansız ve yoldan sapmış kuşak! Ne zamana kadar sizinle beraber olacağım? Ne zamana kadar size katlanacağım? Çocuğu buraya, bana getirin." **18** İsa cini azarladı, o da çocuktan çıktı. Çocuk da aynı anda iyileşti. **19** Sonra İsa yalnızken öğrencileri O'na gelip, "Biz cini neden kovmadık?" diye sordular. **20** İsa'nın onlara cevabı şuydu: "İmanınız yetersiz de, ondan. Size doğrusunu söylüyorum: hardal tohumu kadar imanınız olsa, şu dağa 'Buradan kalk, oraya git' dersiniz, o da gider. Sizin için hiçbir şey imkansız olmayacak." **22** Celile bölgesinde bir araya geldiklerinde İsa öğrencilerine şöyle dedi: "İnsan Oğlu yakın bir zamanda insanların eline teslim edilecek. **23** O'nu öldürecekler, ama O üçüncü gün ölümden dirilecek." Öğrenciler bu söze çok üzüldüler. **24** İsa'yla öğrencileri Kefernahum'a geldiler. Orada iki dirhemlik tapınak vergisini toplayan memurlar Petrus'a gelip şunu sordular: "Öğretmeniniz iki dirhemi ödemiyor mu?" **25** Petrus, "Ödüyor" dedi. Petrus eve gelince, İsa hemen onunla konuşmaya başladı: "Simun, ne diyorsun? Sence dünyadaki krallar kimden gümruk ya da vergi alıyorlar, kendi evlatlarından mı, yoksa yabancılardan mı?" **26** Petrus, "Yabancılardan" diye cevap verdi. Bunun üzerine İsa ona, "Demek, evlatlar vergiden serbesttir" dedi. **27** "Fakat vergi toplayanları gücündirmeyelim. Göle git, oltayı at ve tuttuğun ilk balığın ağzını aç. Orada dört dirhemlik bir para bulacaksın. Bu parayı al, hem kentin hem de benim için onlara ver."

**18** O sırada öğrencileri İsa'ya gelip şunu sordular: "Acaba Göklerin Krallığı'nda en önemli kimdir?" **2** İsa bir çocuğu çağırıp onu aralarına aldı. **3** Sonra şöyle dedi: "Size doğrusunu söylüyorum: Siz bu fikrinizden dönüp çocukların gibi olmazsanız, Göklerin Krallığı'na asla girmeyeceksiniz. **4** Bunun için, her kim bu çocuk gibi alçakgönüllü davranışsa, Göklerin Krallığı'nda en büyük odur. **5** Her kim böyle bir çocuğu benim adıma kabul ederse, o beni kabul etmiş olur. **6** Ama bana iman eden bu küçüklerden birini yoldan saptıran kişinin vay haline! Boynuna büyük bir değirmen taşı bağlanması ve denizin dibine atılıp boğulması kendisi için daha iyi olur. **7** İnsanları yoldan

saptıran tuzaklar yüzünden vay dünyanın haline! Bu tuzakların ortaya çıkması kaçınılmazdır. Ama bu tuzaklara sebep olan kişinin vay haline! **8** Elin ya da ayağın seni iman yolundan saptırırsa, onu kes at! İki elinle veya iki ayağınlı hiç sönmeyeş ateş atılmaktansa, tek el ya da tek ayakla sonsuz yaşama kavuşmak senin için daha iyidir! (*aiōnios g166*) **9** Gözün seni iman yolundan saptırırsa onu çıkar at! Senin için tek gözle sonsuz yaşama kavuşmak iki gözle cehennem ateşine atılmaktan daha iyidir. (*Geenna g1067*) **10** Bu küçüklerden birini bile sakın hor görmeyin. Çünkü size söyleyorum, onların gökteki melekleri devamlı göksel Babam'ın yüzünü görürler. **11** Ne dersiniz? Bir adamın yüz koyunu varsa ve onlardan bir tanesi yolunu şaşırsa, adam doksan dokuzu tepede bırakıp yolunu şaşırın koyunu aramaya gitmez mi? **12** Size doğrusunu söyleyorum, eğer onu bulursa, o koyun için, yolunu şâşırmamış doksan dokuz koyundan daha fazla sevînecek. **13** Aynı bunun gibi, gökteki Babanız bu küçüklerden birinin yok olmasını istemez. **14** İmanlı kardeşin sana karşı günah işlerse, gidip ona suçunu göster. Mesele ikinizin arasında kalsın. Seni dinlerse, kardeşini kazanmış olursun. **15** Ama seni dinlemezse, yanına bir ya da iki kişi daha al. Öyle ki, 'Her suçlama iki ya da üç kişinin şahitliğiyle desteklensin.' **16** Kardeş onları dinlemek istemezse, meseleyi imanlılar topluluğuna bildir. Topluluğu bile dinlemek istemezse, onu putperest ya da vergi memuru gibi say. **17** Size doğrusunu söyleyorum ki, yeryüzünde bağladığınız her şey, gökte de bağlanmış olacak. Yeryüzünde çözüdüğünüz her şey gökte de çözülmüş olacak. **18** Size şunu da söyleyorum: yeryüzünde sizden iki kişi bir şey dilerse ve o konuda aynı fikirde olurlarsa, gökteki Babam onların dileğini yapacak. **19** Çünkü iki ya da üç kişi nerede benim adımı anarak bir araya gelirlerse, ben oradayım, onların arasındayım." **20** Sonra Petrus İsa'ya gelip şöyle dedi: "Efendimiz, imanlı kardeşim bana karşı kaç defa günah işlerse onu bağışlamalıymış? Yedi kereye kadar mı?" **21** İsa ona şöyle dedi: "Ben sana diyorum ki, yedi kere değil, yetmiş kere yediye kadar. **22** Bu konuda bir örnek vereyim: Göklerin Krallığı, görevlileriyle hesap görmek isteyen bir kral gibidir. **23** Hesapları görürken krala dünya kadar borcu olan bir köle getirmişler. **24** Adamın borcunu ödeyecek bir şeyi yokmuş. Efendisi ise borcun ödenmesi için admanın karısı, çocukları ve bütün mallarıyla birlikte satılmasını emretmiş.

**25** Bunun üzerine köle, kralın önünde yere kapanıp yalvarmaya başlamış: 'Ne olur, azıcık daha dayan, sana bütün borcumu öderim.' **26** Kölenin efendisi ona acımış. Onu serbest bırakıp bütün borcunu silmiş. **27** Fakat köle çok hizmet arkadaşlarından birini bulmuş. Arkadaşının ona yüz gümmüş para borcu varmış. Köle arkadaşını yakasından tutup boğmaya başlamış. 'Borcunu öde!' demiş. **28** Bunun üzerine arkadaşı yere kapanıp köleye yalvarmaya başlamış: 'Ne olur, azıcık daha dayan. Sana borcumu ödeyeceğim.' **29** Fakat köle razi gelmemiş. Gidip hizmet arkadaşını borcunu ödeyene kadar hapishaneye attırmış. **30** Kölenin diğer arkadaşları olanları görünce çok üzülmüşler ve gidip efendilerine olup biten her şeyi ayrıntılı olarak anlatmışlar. **31** Efendisi köleyi çağrırtmış ve ona şöyle demiş: 'Seni namussuz köle seni! Bana yalvardın diye, senin bütün borcunu sildim. **32** Benim sana merhamet ettiğim gibi, senin de hizmet arkadaşına merhamet etmen lazımdı, değil mi?' **33** Efendisi çok öfkelenmiş. Bütün borcunu ödeyene kadar köleyi işkencelere teslim etmiş. **34** Her biriniz kardeşini yürekten bağışlamazsa, gökteki Babam da aynısını size yapacak."

**19** İsa bu konuşmayı bitirdikten sonra Celile'den ayrıldı ve Şeria Irmağı'nın öte tarafındaki Yahudiye topraklarına gitti. **2** Büyük kalabalıklar O'nun arkasından gidiyordu. İsa orada onların hastalarını iyileştirdi. **3** Bazı Ferisiler gelip İsa'yı denemek için şunu sordular: "Acaba erkeğin karısını herhangi bir sebep için boşaması Tevrat'a uygun mudur?" **4** İsa da onlara şöyle cevap verdi: "Yaradan başlangıçta insanları erkek ve kadın olarak yaratıldı. Bunu Tevrat'ta okumadınız mı? **5** Allah şöyle dedi: 'Bunun için adam annesini vebabasını bırakacak, karısına bağlanacak ve ikisi bir beden olacak.' **6** Şöyledi ki, onlar artık iki değil, bir bedendirler. Bu sebeple, Allah'ın birleştiğini insan ayırmıyor." **7** Ferisiler İsa'ya, "Madem öyle" dediler, "Musa neden erkek boşanma kâğıdı vererek karısını boşayabilir diye buyurdu?" **8** İsa onlara şöyle dedi: "Musa inatçılığımız yüzünden karılarınıza boşamanıza izin verdi. Ama en başta bu böyle değildi. **9** Ben size diyorum ki, her kim karısını evlilik dışı seksüel ilişkiden başka bir sebeple boşayıp başka kadına evlenirse, o kişi zina işlemiştir." **10** Öğrencileri İsa'ya, "Madem erkekle karısının durumu böyledir, hiç evlenmemek daha iyi" dediler. **11** İsa da onlara şöyle dedi: "Herkes bu dediklerimi kabul edemez. Sadece

bunları anlama yeteneği verilenler kabul edebilir. 12 Evlenemeyen erkeklerin bazıları kusurlu doğup evlenemeler. Bazıları insan tarafından evlenemez hale getirilirler. Bazıları da Göklerin Krallığı için bekâr kalmaya karar verirler. Bunu kabul edebilen, kabul etsin.” 13 Oradakiler çocukların İsa’ya getirdiler. İsa’dan onlara dokunup dua etmesini istediler. İsa’nın öğrencileri çocukların getirenleri azarladılar. 14 Fakat İsa şöyle dedi: “Bırakın, çocuklar bana gelsin. Onlara engel olmayın! Çünkü Göklerin Krallığı çocuklar gibi olanlarındır.” 15 Elleriyle dokunup çocuklara bereket diledikten sonra oradan ayrıldı. 16 İşte, birisi İsa’ya gelip şunu sordu: “Öğretmenim, sonsuz yaşama sahip olmak için nasıl bir iyilik yapmalyım?” (aiōnios g166) 17 İsa ona şöyle dedi: “İyilik hakkında neden bana soruyorsun? İyi olan yalnız biri var. Sonsuz yaşama kavuşmak istiyorsan, Allah’ın buyruklarını yerine getir.” 18 Adam İsa’ya, “Hangilerini?” diye sordu. İsa ona şöyle cevap verdi: “Adam öldürmeyin, zina etmeyin, çalmayın, yalan yere şahitlik etmeyin. 19 Annenize babaniza saygı gösterin ve komşunuzu kendinizi sevdığınız gibi sevin.” 20 Genç adam İsa’ya, “Bütün bunları hep yerine getirdim. Daha ne eksigim var?” dedi. 21 İsa ona şöyle cevap verdi: “Eğer eksiksiz olmak istersen, git mallarını sat ve parasını fakirlere ver. O zaman gökte hazinen olacak. Sonra gel, benim peşime düş.” 22 Genç adam bu sözü işitince üzüntü içinde ayrıldı, çünkü malî mülkü çöktü. 23 İsa öğrencilerine şöyle dedi: “Size doğrusunu söylüyorum: zengin bir kişinin Göklerin Krallığı’na girmesi zordur! 24 Size tekrar söylüyorum: Bir devenin iğne deliğinden geçmesi, zengin bir insanın Allah’ın Krallığı’na girmesinden daha kolaydır.” 25 Öğrenciler bunu duyunca çok hayret ettiler. “Öyleyse, kim kurtulabilir?” diye sordular. 26 İsa onlara dikkatle bakıp şöyle dedi: “İnsan için bu imkansız, fakat Allah için her şey mümkünür.” 27 Sonra Petrus söz alıp İsa’ya şöyle dedi: “Bak, biz her şeyi bıraktık, senin peşine düştük. Peki, karşılığımız ne olacak?” 28 İsa onlara şöyle dedi: “Size doğrusunu söylüyorum: her şey yenilendiği zaman insan Oğlu görkemli tahtına oturacak. O vakit benim peşimden gelen sizler de on iki tahta oturup İsrail halkın on iki oymağını yargılaysakınız. 29 Benim uğruma evlerini, kardeşlerimi, kız kardeşlerimi, babasını, annesini, çocuklarını ya da tarlalarını bırakmış olan herkes, onları yüz kat geri alacak ve sonsuz yaşamı da

miras alacak. (aiōnios g166) 30 Fakat şimdi birinci olan birçokları sonuncu, sonuncu olan birçokları da birinci olacaklar.”

**20** “Göklerin Krallığı bir bağ sahibine benzer. Adam sabah erkenden üzüm bağına işçi tutmaya gitmiş. 2 İşçilerle günüluğu bir gümüş paraya anlaşımiş, sonra onları üzüm bağına yollamış. 3 Saat dokuzda tekrar dışarı çıkmış. Çarşida boş duran başka adamlar görmüş. 4 Onlara şöyle demiş: ‘Siz de gidin üzüm bağına. Hakkınıza ne kadarsa, size ödeyeceğim.’ 5 Böylece onlar bağ'a gitmişler. Sonra öğle vakti saat on ikide, ve tekrar saat üçte bir daha çıkmış ve yine aynısını yapmış. 6 Saat akşamüstü beşte çıkış yine başkalarını boş dururken bulmuş. Onlara şöyle demiş: ‘Neden bütün gün burada boş duruyorsunuz?’ 7 ‘Kimse bizi tutmadı da ondan’ diye cevap vermişler. Üzüm bağıının sahibi, ‘Siz de üzüm bağına gidin’ demiş. 8 Akşam olunca, bağ sahibi ustabaşa söyle demiş: ‘İşçileri çağır, onlara gündeliklerini öde. Son tuttugum kişilerle başla, ilk tuttuklarımı kadar devam et.’ 9 Saat beşte tutulanlar gelince, herkes birer gümüş para almış. 10 Şira ilk tutulanlara gelince, daha fazla para alacaklarını sanmışlar. Ama onlar da birer gümüş para almışlar. 11 Paralarını alınca bağın sahibine karşı söyle homurdanmaya başlamışlar. 12 ‘Bu son gelenler sadece bir saat çalıştılar. Ama sen onları bizimle bir tutuyorsun. Fakat yakıcı güneşin altında bütün gün işini biz yükledik.’ 13 Bağ sahibi onlardan birine söyle demiş: ‘Arkadaş, ben sana haksızlık etmiyorum. Seninle bir gümüş paraya anlaşmadık mı? 14 Hakkını al ve evine git. Bu son tuttugum adama sana verdiğim aynısını vermek istiyorum. 15 Kendi malımı istedigim gibi harçarım. Bu benim hakkım değil mi? Yoksa benim elim açık olduğu için, gözün onda mı kalıyor?’ 16 Bunun gibi, sonuncular birinci, birinciler de sonuncu olacak.” 17 İsa Yeruşalim’e gidiyordu. Yoldayken on iki elçisini bir kenara çekti ve onlara söyle dedi: 18 “Bakın, Yeruşalim’e gidiyoruz. İnsan Oğlu brahiplere ve Tevrat uzmanlarına teslim edilecek. O’nu ölüm cezasına çarptıracaklar 19 ve yabancıların eline teslim edecekler. Onlar da O’nunla alay edecek, O’nu kamçılayacak ve çarmıha gerecekler. Ama üçüncü gün O’lümden dirilecek.” 20 Sonra Zebedi çocukların annesi oglularıyla birlikte İsa’ya geldi. O’nun önünde yere kapanıp O’ndan bir şey rica etti. 21 İsa kadına, “İstediğin ne?” diye sordu. Kadın O’na söyle dedi:

“Buyur et, senin Krallığın'da bu benim iki oğlumdan biri senin sağında ve öbürü solunda otursun.” 22 İsa şöyle cevap verdi: “Siz ne istediginizi anlamiyorsunuz. Benim yakında içeceğim acı dolu bardaktan içebilir misiniz?” “İçebiliriz” dediler. 23 Onlara şöyle dedi: “Evet, bardağimdan içeceksiniz. Ama sağımıda ve solumda oturmak için izin vermek bana düşmez. Göksel Babam bunu kimler için hazırlamışsa, onlara vereilecek.” 24 Öbür on öğrenci bunu duyunca, o iki kardeşe kızmaya başladilar. 25 Ama İsa hepsini yanına çağırıp şöyle dedi: “Bildiğiniz gibi, diğer milletlerin liderleri halklarına baskı yaparlar, ve büyük adamları onları ezerler. 26 Sizin aranızda böyle olmasın. Aranızda büyük olmak isteyen, diğerlerine hizmetkâr olsun. 27 Aranızda birinci olmak isteyen, diğerlerine kul köle olsun. 28 Tıpkı İnsan Oğlu gibi davransın. İnsan Oğlu O'na hizmet edilsin diye gelmedi. Hayır, O hizmet etmeye ve kendi canını feda ederek birçok kişiyi günaha esirlikten kurtarmaya geldi.” 29 İsa'yla öğrencileri Eriha kasabasından çıkarken, büyük bir kalabalık O'nunla birlikte gitti. 30 İki kör adam yol kenarında oturuyordu. İsa'nın yanlarından geçtiğini duyunca şöyle bağırmaya başladilar: “Efendimiz, Davud Oğlu, bize acı!” 31 Kalabalık sussunlar diye onlara sert çıktı. Fakat onlar daha da fazla bağıldilar: “Efendimiz, Davud Oğlu, bize acı!” 32 İsa durdu ve onları yanına çağırıldı. “Sizin için ne yapmamı istiyorsunuz?” diye sordu. 33 O'na şöyle dediler: “Efendimiz, gözlerimizin açılmasını istiyoruz.” 34 İsa onlara acıdı. Onların gözlerine dokundu. Anında yeniden görmeye başladilar ve İsa'nın peşinden gittiler.

**21** İsa'yla öğrencileri Yeruşalim'e yaklaşırken Zeytin Dağı'nda bulunan Beytfaci Köyü'ne geldiler. O zaman İsa iki öğrencisini önden gönderdi. 2 Onlara şöyle dedi: “Karşınızdaki köye gidin. Varır varmaz, bağlı duran bir dişi eşek ve yanında sıpasını bulacaksınız. Onları çözün ve bana getirin. 3 Biri size bir şey söylese, ona şöyle deyin: ‘Bunlar Efendimiz'e lazımdır. Onları hemen geri gönderecek.’” 4 Bu olayla peygamberin ağızından söylenen şu söz yerine gelmiş oldu: 5 “Siyon kızına söyle deyin: Bak, Kralın sana geliyor, alçakgönüllü ve bir eşege binmiş, bir sıpayla, bir yük hayvanının yavrusuna binmiş geliyor!” 6 Öğrencileri de gidip, İsa'nın buyurduğunu yaptılar. 7 Eşegi ve sıpayı getirdiler ve paltolarını onların

üzerine koydular. İsa üstüne bindi. 8 Kalabalığın çoğu paltolarını yolun üzerine serdi. Başkaları da ağaçlardan dallar kesip yolun üzerine yadılar. 9 İsa'nın önünde ve arkasında birer kalabalık vardı. Şöyledir: “Davud Oğlu'na, hozana! Rabbi adıyla gelene övgüler olsun! En yücelerde hozana!” 10 İsa Yeruşalim'e girdikten sonra, bütün şehir heyecanlandı. “Kim bu?” diye sordular. 11 Kalabalık şöyle dedi: “Bu, Celile'nin Nasira kasabasından gelen peygamber İsa'dır.” 12 İsa tapınak avlusuna girdi. Avluda mal satan ve alışveriş yapan herkesi kovdu. Yabancı para değiştirenlerin masalarını ve güvercin satanların iskemelerini devirdi. 13 İsa onlara şöyle dedi: “Kitap'ta 'Benim evime ibadet evi denilecek' diye yazılmıştır. Ama siz onu 'haydut yatağına' çevirdiniz.” 14 İsa tapınak avlusundayken kör ve topal kişiler O'nun yanına geldiler, İsa da onları iyileştirdi. 15 Başrahipler ve Tevrat uzmanları ise İsa'nın yaptığı harika mucizeleri ve tapınak avlusunda “Davud Oğlu'na hozana!” diye bağırınca çocukların göründüğü öfkelendiler. 16 İsa'ya, “Bunların ne bağırdıklarını duyuuyor musun?” diye sordular. İsa onlara şöyle cevap verdi: “Evet, duuyuyorum. Siz şu ayeti hiç okumadınız mı? ‘Çocukların ve süttén kesilmemiş bebeklerin ağızından kendine övgüler döktürdün.’” 17 Sonra İsa onları bırakıp şehrden ayrıldı. Beytanya köyüne gitti ve orada geceledi. 18 Sabah erkenden şerefe dönerken, İsa açıktı. 19 Yol kenarında bir incir ağacı gördü. Fakat yanına gitince yapraktan başka bir şey bulmadı. O zaman ağaca şöyle dedi: “Artık bir daha senden meyve çıkmasın!” Ağaç hemen kurudu. (aiən g165) 20 Öğrenciler bunu görünce şaştılar. “İncir ağacı nasıl hemen kurudu?” diye sordular. 21 İsa onlara şöyle cevap verdi: “Size doğrusunu söylüyorum: Eğer imanınız olursa ve hiç şüphe etmezseniz, bu incir ağacına yapılanı yapmakla kalmazsınız. Şu tepeye bile, ‘Yerinden kalk, denize atıl’ dersiniz ve dediğiniz olur. 22 İman ederek dua ederseniz, dileğiniz her şeyi alacaksınız.” 23 İsa, tapınak avlusuna gidip vaaz etmeye başladı. O zaman başrahipler ve halkın liderleri İsa'ya gelip şöyle dediler: “Bu şeyler ni yetkiyle yapıyorsun? Sana bu yetkiyi veren kim?” 24 İsa onlara şöyle cevap verdi: “Ben de size tek bir soru soracağım. Eğer bana cevap verirseniz, size bu şeyler ni yetkiyle yaptığımı söyleyeceğim. 25 Yahya'nın vaftiz etme yetkisi nereden geldi? Allah'tan mı, yoksa insandan mıydı?” Bu soruyu aralarında

şöyleden tartışmaya başladilar: “Allah’tan’ dersek, ‘O zaman ona neden inanmadiniz?’ diyecek. 26 Ama ‘İnsandan’ dersek, biz halkın tepkisinden korkuyoruz, çünkü hepsi Yahya’yi peygamber olarak kabul ediyor.” 27 İsa’ya “Bilmiyoruz” diye cevap verdiler. O da onlara şöyle dedi: “Ben de bu şeyleri ne yetkiyle yaptığimi size söylemeyeceğim.” 28 “Şuna ne dersiniz? Bir adamın iki oğlu varmış. Birincisine gidip şöyle demiş: ‘Evladım, git bugün üzüm bağında çalış.’ 29 Oğlu da ‘Gitmek istemiyorum!’ demiş. Ama sonra pişman olup gitmiş. 30 Babası sonra öbür çocuğuna gitmiş ve ona aynısını söylemiş. O da ‘Olur, efendim’ demiş, ama gitmemiş. 31 O ikisinden hangisi babasının isteğini yerine getirdi?” “Birincisi” dediler. İsa onlara dedi: “Size doğrusunu söylüyorum: vergi memurları ve fahişeler Allah’ın Krallığı’na sizden önce girecekler. 32 Yahya size doğruluk yolunu göstermek için geldi, ona inanmadiniz. Fakat vergi memurları ve fahişeler ona inandilar. Siz ise bunları gördüğünüz halde pişmanlık duyup Yahya’ya inanmadiniz. 33 Diğer bir benzetmeye kulak verin: Bir toprak sahibi varmış. Adam üzüm bağı dikmiş, etrafına duvar çekmiş, üzüm çiğneme çukurunu kazmış, bir de gözetleme kulesi yapmış. Sonra bağını bağçılara kiraya vermiş ve yolculuğa çıkmış. 34 Üzüm toplama zamanı yaklaştı, bağ sahibi bağın ürününden payına düşeni almaları için kölelerini bağçılardan yanına göndermiş. 35 Bağçılardan adamın kölelerini alıp birini dövmüşler, diğerini öldürmüşler, üçüncüsünü de taşlamışlar. 36 Adam sonra öncesinden daha fazla köle göndermiş. Bağçılardan onlara da aynısını yapmışlar. 37 En sonunda adam, ‘Oğluma saygı gösterirler’ diyerek onlara oğlunu yollamış. 38 Ama bağçılardan adamın oğlunu görünce aralarında şöyle konuşmuşlar: ‘Mirasçı budur. Haydi, onu öldürelim de, mirası ele geçirelim.’ 39 Böylece onu alıp bağdan dışarı atmışlar ve öldürmüştür. 40 O zaman bağ sahibi gelince o bağçılara ne yapacak?” 41 İsa’ya şöyle dediler: “O kötü adamları korkunç bir şekilde öldürecek. Bağı da kendisine ürünü vaktinde getirecek başka bağçılara kiraya verecek.” 42 İsa onlara şunu sordu: “Siz Kutsal Yazılırlar’dan şu sözleri hiç okumadınız mı? ‘İnşaatçıların reddettiği taş, binanın köşe taşı oldu. Bu iş Rab’den dir, gözümüzde harika bir şemdir.’ 43 Bunun için size diyorum ki, Allah’ın Krallığı sizden alınacak ve o krallığa layık ürün getiren bir millete verilecek. 44 Kim o taşın üzerine düşerse, paramparça olacak. O taş da kimin üzerine

düşerse, onu ezip toz duman edecek.” 45 Başrahipler ve Ferisiler bu benzetmeleri işitince, İsa’nın kendileri hakkında konuştuğunu anladılar. 46 Onu yakalamak istediler ama halkın tepkisinden korktular. Çünkü halk İsa’yi peygamber olarak kabul ediyordu.

**22** İsa tekrar halka benzetmeler anlatmaya başladı.

Şöyle dedi: 2 “Göklerin Krallığı ogluna düğün yapan bir krala benzer. 3 Kral kölelerini gönderip düğüne davetli olanları çağırılmış. Ama gelmek istememişler. 4 Kral yine başka köleler gönderip onlara söyle demiş: ‘Davetli olanlara şunu deyin: “İşte, ziyafetimi hazırladım, öküzlerimi ve besili danalarımı kestirdim. Artık her şey hazır, düğüne gelin.”’ 5 Ama davetliler hiç kulak asmamışlar. Herkes kendi yoluna gitmiş. Birisi tarlasına, öbürü ticaretine dönmüş. 6 Geri kalanlar da kralın kölelerini yakalamış, aşağılamış ve öldürmüştür. 7 Kral öfkelenmiş. Ordularını gönderip o katilleri yok etmiş, şehirlerini de ateşe vermiş. 8 Sonra kölelerine söyle demiş: ‘Düğün hazır, ama davetliler buna layık değil. 9 Bunun için şehrın ana yollarına çıkışın. Orada kimi bulursanız onu düğüne çağırın.’ 10 Köleler yollara düşmüşler ve iyi kötü kimi buldularsa hepsini toplamışlar. Böylece düğün salonu misafirlerle dolmuş. 11 Kral misafirlerle görüşmek için içeri girdiğinde orada düğün elbisesi giymemiş olan birini görmüş. 12 Ona söyle demiş: ‘Arkadaş, nasıl oldu da, düğün elbisesi giymeden buraya girdin?’ Adamın dili tutulmuş. 13 O zaman kral, kölelerine söyle demiş: ‘Onun ellerini, ayaklarını bağlayın ve onu dışarıya atın, karanlıktá kalsın.’ Orada insanlar ağlayacak ve dişlerini gıcırdıracaklar. 14 Çünkü davetliler çok, ama seçilenler az.” 15 Sonra Ferisiler gidip İsa’yi kendi sözleriyle tuzaga düşürmek için plan kurdular. 16 Kendi öğrencilerini Hirodesçilerle birlikte İsa’ya yolladılar. Bu kişiler söyle dediler: “Öğretmenimiz! Biliyoruz ki, sen dürüst bir adamsın ve Allah’ın yolunu doğru öğretiyorsun. Hiç taraf tutmuyorsun. İnsanlar arasında ayrılm yapmıyorsun. 17 Peki, söyle bize, sen ne düşünüyorsun: Sezar’a vergi ödemek Tevrat’a uygun mu, değil mi?” 18 Ama İsa onların kötü niyetini fark edip söyle dedi: “Sizi ikiyüzlüler sizi! Neden beni tuzaga düşürmeye çalışıyoysunuz? 19 Vergi öderken kullandığınız parayı bana bir gösterin!” O’na bir gümüş para getirdiler. 20 İsa onlara, “Burada kimin resmi var, kimin adı yazılı?” diye sordu. 21 O’na, “Sezar’ın” dediler. Bunun üzerine İsa onlara

şöyledi: “Öyleyse, Sezar’ın hakkını Sezar’a verin, Allah’ın hakkını Allah’a verin.” 22 Bunu duyunca hayret ettiler ve İsa’yı bırakıp gittiler. 23 Aynı gün Sadukiler İsa’ya geldi. Sadukiler “Ölümden diriliş diye bir şey yoktur” derler. İsa’ya şunu sordular: 24 “Öğretmenimiz! Musa bize şöyle buyurdu: ‘Bir adamın kardeşi ölüse ve karısını çocuğu olmadan dul bırakırsa, o adam ölen kardeşinin karısıyla evlensin ve kardeşine soy yetiştirsin.’ 25 Aramızda yedi kardeş vardı. Birincisi evlendi fakat çocuğu olmadan öldü. Karısını kardeşine bıraktı. 26 İkincisine de, üçüncüsine de öyle oldu. Ta yedincisine kadar hep aynı şey oldu. 27 Son olarak kadın da öldü. 28 Öyleyse, ölüler dirildiği zaman kadın bu yedi kardeşten hangisinin karısı olacak? Çünkü hepsi onunla evlenmişti.” 29 Ama İsa onlara şöyle cevap verdi: “Siz Kutsal Yazilar’ı ve Allah’ın gücünü bilmemişiniz için yanlışıyorsunuz. 30 Çünkü ölüler dirildiği zaman ne kari alırlar, ne de kocaya giderler. Gökteki melekler gibi olurlar. 31 Ölülerin dirilişi hakkında Allah’ın ne söylediğini okumadınız mı? O söyle der: 32 ‘Ben İbrahim’ın Allahı, İshak’ın Allahı ve Yakub’un Allahı’ym.’ O, ölülerin Allahı değil, yaşayanların Allahı’dır.” 33 Halk bunu işitince, O’nun öğretiklerine şaşırıp kaldı. 34 Ferisiler İsa’nın Sadukileri susturduğunu işitince, İsa’nın yanına toplandılar. 35 Aralarında bir Tevrat uzmanı vardı. O, İsa’yı tuzağa düşürmek için kendisine şu soruyu sordu: 36 “Öğretmenimiz! Tevrat’ta en önemli buyruk hangisidir?” 37 İsa ona şöyle dedi: “Allahınız Rabbi bütün yüreğinizle, bütün canınızla ve bütün aklınızla sevin.” 38 Birinci ve en önemli buyruk budur. 39 Ona benzeyen ikinci buyruk da şudur: ‘Komşunuzu kendinizi sevdığınız gibi sevin.’ 40 Bütün Tevrat ve peygamberlerin yazdıklar bu iki buyruğa dayanır.” 41 Ferisiler toplanmışken, İsa onlara şunu sordu: 42 “Mesih hakkında ne düşünüyorsunuz? Sizce o kimin oğlu?” O’na, “Davud Oğlu” dediler. 43 İsa onlara şöyle dedi: “Peki, öyleyse, Davud Kutsal Ruh aracılığıyla ona nasıl ‘Efendim’ diyebilir? Çünkü söyle der: 44 ‘Rab Efendim’ e dedi ki: ‘Senin düşmanlarını ayaklarının altına sereceğim. O zamana kadar sağında otur.’” 45 Davud Mesih’e ‘Efendim’ dediğine göre, Mesih nasıl Davud’un oğlu olabilir?” 46 Hiç kimse İsa’ya tek bir söz bile söyleyemedi. O günden sonra kimse O’na soru sormaya cesaret etmedi.

**23** Ondan sonra İsa kalabalığa ve öğrencilere sunları söyledi: 2 “Tevrat uzmanları ve Ferisiler Musa’nın koltوغuna oturdular. 3 Bunun için, size söyledikleri her şeye itaat edip onu yerine getirin. Ama onlar gibi davranışmayın. Çünkü onlar söyledikleri şeyleri yapmazlar. 4 Taşınması zor ağır yükleri bağlayıp insanların omuzlarına yüklerler. Kendileriyse bu yükleri kaldırmak için parmaklarını bile kırıdatmak istemezler. 5 Yaptıkları bütün iyilikleri gösteriş için yaparlar. Örneğin, ayet kutularını büyük ve elbiselerinin püsküllerini uzun yaparlar. 6 Ziyafetlerde ve toplantı yerlerinde en saygın yerlerde oturmayı severler. 7 Çarşılarda insanların onları selamlayıp ‘Öğretmenim’ demesine bayırlırlar. 8 Fakat insanlar size ‘Öğretmenim’ demesinler, çünkü tek bir Öğretmeniniz var, ve hepiniz kardeşiniz. 9 Yeryüzünde kimseye ‘Baba’ unvanını vermeyin. Çünkü tek bir Babanız var, O da göktedir. 10 Size ‘Rehber’ demesinler. Çünkü tek bir Rehberiniz var, o da Mesih’tir. 11 Ama sizin aranızda en önemli olan, diğerlerinin hizmetkârı olsun. 12 Kendini yücelten alçaltılacak, kendini alçaltan ise yüceltilecek. 13 Vay halinize Tevrat uzmanları ve Ferisiler, ikiyüzlüler sizi! Çünkü Göklerin Krallığı’nın kapısını insanların yüzüne kapiyorsunuz. Hem kendiniz girmiyorsunuz, hem de girmeye hazır olanlara izin vermiyorsunuz. 15 Vay halinize ikiyüzlü Tevrat uzmanları ve Ferisiler! Çünkü tek bir kişiyi dininize çevirmek için deniz toprak aşarsınız. Adam dininize döñünce onu kendinizden iki kat daha fazla cehennemlik yaparsınız. (Geenna g1067) 16 Vay halinize, halka yol gösteren körler! Diyorsunuz ki, ‘İnsan tapınak üzerine yemin ederse bu onu bağlamaz. Ama kim tapınaktaki altın üzerine yemin ederse, o artık yemini yerine getirmeye mecburdur.’ 17 Akılsızlar! Körler! Hangisi daha önemli: altın mı, yoksa altını kutsal kılan tapınak mı? 18 Hem de diyorsunuz ki, ‘İnsan kurban yerinin üzerine yemin ederse, bu onu bağlamaz. Ama kim kurban yerindeki adağın üzerine yemin ederse o artık yemini yerine getirmeye mecburdur.’ 19 Sizi körler! Hangisi daha önemli: adak mı, yoksa adağı kutsal kılan kurban yeri mi? 20 Bunun için, kim kurban yerinin üzerine yemin ederse, hem kurban yerinin üzerine, hem de onun üstünde olan her şeyin üzerine yemin etmiş olur. 21 Kim tapınak üzerine yemin ederse, hem tapınağın kendisi üzerine, hem de orada yaşayan Allah’ın üzerine yemin etmiş olur. 22 Kim gök üzerine

yemin ederse, hem Allah'ın tahtı üzerine, hem de orada oturan Allah'ın üzerine yemin etmiş olur. **23** Vay halinize Tevrat uzmanları ve Ferisiler, ikiyüzlüler sizi! Çünkü nanenin, dereotunun ve kimyonun ondalığını veriyorsunuz. Ama Tevrat'ın adalet, merhamet ve sadakatlarındaki buyrukları gibi daha önemli şeyler terk ettiniz. Asıl bunları yerine getirmeli, öbür işleri de bırakmamalیدiniz. **24** Kör liderler sizi! Sineği süzüp deveyi yutuyorsunuz. **25** Vay halinize ikiyüzlü Tevrat uzmanları ve Ferisiler! Çünkü bardağın ve çanağın dış tarafını temizliyorsunuz, ama bunların içi hırsızlık ve açgözlülük dolu. **26** Sizi kör Ferisiler! Önce bardağın ve çanağın içini temizleyin ki onun dış tarafı da temiz olsun. **27** Vay halinize ikiyüzlü Tevrat uzmanları ve Ferisiler! Kireçli türbelere benzeyorsunuz. Bu türbeler dışardan güzel görünüyor, ama içleri ölü kemikler ve her türlü pislikle doludur. **28** Aynı bunun gibi, siz de insanlara dıştan doğru dürüst görünüyorsunuz, ama içiniz ikiyüzlülük ve kanunsuzlukla dolu. **29** Vay halinize ikiyüzlü Tevrat uzmanları ve Ferisiler! Çünkü peygamberlerin türbelerini yaparsınız ve iyi insanların anıtlarını süslersiniz. **30** Hem de dersiniz ki, 'Biz atalarımızın zamanında yaşasaydık, peygamberlerin kanını dökənlere yardım etmezdi.' **31** Bunu söyleken peygamberleri öldürenlerin torunları olduğunuza kendiniz şahitsiniz. **32** O halde durmayın, atalarınızın başlattığı işi bitirin. **33** Hey, sizi yılanlar, sizi zehirli yılan soyu! Cehennemin cezasından nasıl kaçıp kurtulacaksınız? (**Geenna g1067**) **34** Bu yüzden, bakın, ben size peygamberler, hikmetli adamlar ve Tevrat uzmanları göndereceğim. Onların bazılarını öldürceksiniz, çarmıha gereceksiniz. Bazlarını da toplantı yerlerinizde kamçılayıp kasabadan kasabaya kovacaksınız. **35** Öyle ki, suçsuz Habil'in kanından, Berekyə oğlu Zekeriya'nın kanına kadar yeryüzünde ne kadar suçsuz kan dökülmüşse, siz hepsinden sorumlu tutulacaksınız, Zekeriya'yı siz tapınakla kurban yerinin arasında öldürdünüz. **36** Size doğrusunu söylüyorum: bütün bunların hesabını bu kuşak ödeyecek. **37** Ey Yeruşalim, Yeruşalim! Peygamberleri öldüren ve sana gönderilen elçileri taşlayan şehir! Tavuk civcivlerini kanatlarının altına nasıl toplarsa, ben de senin evlatlarını kaç defa öyle toplamak istedim. Ama siz istemediniz. **38** Bakın, tapınağınız size terk edilmiş durumda bırakılacak. **39** Size şunu diyorum, 'Rabbin adıyla gelene övgüler olsun!' diyene kadar beni bir daha görmeyeceksiniz."

**24** İsa, tapınak avlusundan çıkış yoluna devam ediyordu. Öğrencileri O'na tapınak binalarını göstermek için yaklaştılar. **2** Ama İsa onlara şöyle karşılık verdi: "Bütün bunları görüyor musunuz? Size doğrusunu söylüyorum: burada taş üstünde taş bırakılmayacak, hepsi yıkılacak." **3** İsa Zeytin Dağı'nda tek başına otururken öğrencileri yanına gelip şöyle dediler: "Bize söyle, bu şeyler ne zaman olacak? Senin görkemli gelişini ve dünyanın sonunu gösteren işaret nedir?" (**aiōn g165**) **4** İsa onlara söyle cevap verdi: "Bakın kimse sizi aldatmasın. **5** Birçok kişi benim adımı kullanarak gelecek. 'Mesih benim' diyecek ve birçok kişiyi aldatacak. **6** Savaş gürültüleri ve savaş haberleri duyacaksınız. Sakın korkmayın! Bunların olması lazım, ama dünyanın sonu hemen gelmeyecek. **7** Millet millete, devlet devlete saldıracak. Kimi yerlerde kitilikler ve depremler olacak. **8** Bütün bu olaylar doğum yapan kadının ilk sanıcları gibi, sıkıntıların başlangıcıdır. **9** O zaman sizi tutuklayıp eziyet edecekler, sizi öldürerekler. Benim adım yüzünden bütün milletler sizden nefret edecek. **10** O zaman birçokları imandan-donecek, birbirlerine ihanet edecek ve birbirlerinden nefret edecekler. **11** Bir sürü sahte peygamber kalkıp birçok insanı yoldan saptıracak. **12** Kanunsuzluk çoğalacak ve bunun için birçoklarının sevgisi soğuyacak. **13** Ama kim sonuna kadar dayanırsa, o kurtulacak. **14** Bütün milletlere şahitlik olsun diye Göklerin Krallığılarındaki bu Müjde tüm dünyada duyurulacak. İşte, o zaman son gelecek. **15** Peygamber Daniel tapınakta dikilen, oranın 'kutsallığını bozan rezalet' hakkında konuşmuştu. (Okuyan anlasın!) **16** Bunu görünce Yahudiye bölgesinde olanlar dağlara kaçınlar. **17** Evin damında olan kişi aşağı ınsın ama evinden bir şey almasın. **18** Tarlada olan kişi paltosunu almak için geri dönmesin. **19** Vay o günlerde hamile olanların ve bebek emzirenlerin haline! **20** Dua edin ki, kaçınız kişi ya da Şabat gününe rast gelmesin. **21** Çünkü o günler büyük bir eziyet zamanı olacak. Dünyanın başlangıcından beri böyle bir eziyet olmadı, bir daha da olmayacak. **22** O günler kısaltılmışydı, hiçbir insan kurtulmadı. Fakat Allah seçtiği kişilerin hatırları için o günleri kısaltacak. **23** O zaman size birisi, 'Bak, Mesih buradır!' ya da, 'Bak, oradır' derse, inanmayın. **24** Çünkü 'Ben Mesih'im' ve 'Ben peygamberim' diyen yalancılar ortaya çıkacaklar. Ellerinden gelse Allah'ın seçtiği insanları bile saptırmak için büyük

mucizeler ve harikalar yapacaklar. **25** İşte, size önceden söylüyorum. **26** Yani 'Bakin, Mesih issız yerdedir' derlerse, oraya çıkmayın. 'Bakin, iç odadadır' derlerse, inanmayın. **27** Çünkü nasıl şimşek doğudan çakıp batıya kadar her tarafı aydınlatırsa İnsan Oğlu'nun görkemli gelişि de aynı öyle olacak. **28** Leş neredeyse, akbabalar da oraya toplanır. **29** Ama o günlerin eziciyetinden hemen sonra, 'güneş kararacak, ay da ışığını vermeyecek. Yıldızlar gökten düşecek ve gökteki güçler sarsılacak.' **30** O zaman İnsan Oğlu'nun işaretü gökte görünecek. O vakti dünyanın bütün halkları ağlayıp dövünecekler. İnsan Oğlu'nun gökteki bulutların üzerinde kudret ve büyük görkemle geldiğini görecekler. **31** İnsan Oğlu güçlü bir borazan sesiyle meleklerini gönderecek. Onlar da O'nun seçtiği kişileri dünyanın dört bucağından, gögün bir ucundan öbür ucuna kadar toplayacaklar. **32** Şimdi de, incir ağacından bir ders alın: dalları filizlenip yaprak çıkarınca, yaz mevsiminin yaklaştığını bilirsınız. **33** Bunun gibi, bütün bu şeylerin gördüğünüz zaman bileceksiniz ki, Allah'ın Krallığı yakındır, kapıdadır. **34** Size doğrusunu söylüyorum: bütün bu şeyler yerine gelmeden bu kuşak yok olmayacak. **35** Gök ve yer ortadan kalkacak, ama benim sözlerim asla ortadan kalkmayacak. **36** Yalnız, o günü ve o saatı hiç kimse bilmiyor: ne gökteki melekler, ne de Oğul, sadece Baba biliyor. **37** Çünkü Nuh'un günlerinde nasıl olmuşsa, İnsan Oğlu'nun gelişinde de öyle olacak. **38** Tufandan önceki o günlerde yiyp içerlerdi, kari alıp kocaya giderlerdi. Bunlar Nuh'un gemiye bindiği güne kadar devam etti. **39** Tufan gelip onların hepsini götürürene kadar bir şey anlamadılar. İnsan Oğlu'nun görkemli gelişि de aynı öyle olacak. **40** O vakti tarlada bulunan iki adamdan birisi alınacak, öbürü bırakılacak. **41** Bir deignumde buğday öğüten iki kadından birisi alınacak, öbürü bırakılacak. **42** Bunun için tetikte durun. Çünkü Efendiniz'in hangi günde geleceğini bilmiyorsunuz. **43** Şunu da bilin: Eğer ev sahibi hırsızın gecenin hangi saatinde geleceğini bilseydi, tetikte durur, evinin soyulmasına izin vermezdi. **44** Bunun için, siz de hazır olun. Çünkü İnsan Oğlu beklemediginiz saatte gelecek. **45** Sadık ve akıllı köle kimdir ki efendisi onu diğer kölelerin başına koyar ve onlara zamanında yiyecek vermesini buyurur? **46** Efendisinin eve döndüğünde işinin başında bulacağı o köleye ne mutlu! **47** Size doğrusunu söylüyorum: efendisi bu köleyi sahip olduğu bütün malin ve

mülkün başına koyacak. **48** Ama o köle kötü niyetliyse ve kendi içinden 'Efendimin gelmesine daha çok vakit var' derse, arkadaşlarını dövmeye ve içkicilerle birlikte yiyp içmeye başlar. **50** O zaman efendisi kölenin hiç beklemediği bir gün, hiç bilmemi bir saatte gelecek. **51** Onu şiddetle cezalandıracak ve ikiyüzlülerin yanında ona yer verecek. Orada ağlayacak ve dışlerini gicirdatacaklar."

**25** "O zaman Göklerin Krallığı lambalarını alıp damadı karşılamaya çıkan on genç kızı benzeyecek. **2** Bunların beşi akılsız, beşi ise akıllıymış. **3** Akılsız kızlar lambalarını almış, ama yanlarına yedek yağ almamışlar. **4** Akıllı kızlar ise yanlarına hem lambalarını hem de yağ kaplarını almışlar. **5** Ama damat gecikince hepsini uykuya basmış ve uyumuşlar. **6** Gece yarısı biri şöyle bağırmış: 'Bakin, damat geliyor! Onu karşılamaya çıkn!' **7** O vakti bütün kızlar kalkıp lambalarını hazırlamışlar. **8** Akılsız kızlar, akıllı olanlara şöyle demişler: 'Bize yağından azıcık verin, lambalarımız söñüyor.' **9** Ama akıllı kızlar şöyle karşılık vermiş: 'Hayır olmaz! Yağ hem bize, hem size yetmeyecek. Bunun yerine satıcılarla gidin, kendinize yağ alın.' **10** Onlar yağ almaya giderken, damat gelmiş ve hazırlıklı kızlar onunla birlikte içeri girip düğüne katılmışlar. Ardından kapı kilitlenmiş. **11** Sonra da öbür kızlar gelip, 'Efendimiz, Efendimiz, kapıyı aç bize!' demişler. **12** Ama damat şöyle cevap vermiş: 'Size doğrusunu söylüyorum: sizi tanımıyorum.' **13** Bunun için, tetikte durun, çünkü geleceğim günü ve saatı bilemezsiniz. **14** Göklerin Krallığı şuna benzer: adamın biri yolculuğa çıkmış, gitmeden önce kölelerini çağırılmış ve mallarını onlara emanet etmiş. **15** Birine beş çuval, birine iki, birine de bir çuval altın vermiş. Herkese kendi yeteneğine göre vermiş. Sonra yolculuğa çıkmış. **16** Beş çuvalı alan hemen gitmiş, onlarla ticaret etmeye başlamış ve beş çuval altın daha kazanmış. **17** Aynı bunun gibi, iki çuvalı alan da, iki çuval altın daha kazanmış. **18** Ama bir çuval altın alan, gidip toprağı kazmış, efendisinin parasını oraya saklamış. **19** Uzun zaman sonra, o kölelerin efendisi gelmiş ve onların hesabını görmeye başlamış. **20** Beş çuval altın almış olan gelip beş çuval daha getirmiş ve şöyle demiş: 'Efendimiz! Sen bana beş çuval altın emanet ettin, bak, beş çuval daha kazandım.' **21** Efendisi ona şöyle demiş: 'Aferin! Sen iyi ve güvenceli bir kölesin. Küçük işlerde

güvene layık çıktım, ben de seni büyük işlerin başına geçireceğim. Efendinin sevincine katıl.’ 22 Sonra iki çuval altın almış olan gelip iki çuval daha getirmiş ve şöyle demiş: ‘Efendimiz! Sen bana iki çuval altın emanet ettin, bak, iki çuval daha kazandım.’ 23 Efendisi ona şöyle demiş: ‘Aferin! Sen iyi ve güvene layık bir kölesin. Küçük işlerde güvene layık çıktın, ben de seni büyük işlerin başına geçireceğim. Efendinin sevincine katıl.’ 24 Sonra bir çuval altın almış olan gelip şöyle demiş: ‘Efendimiz, senin sert bir adam olduğunu biliyordum. Ekmedığın yerden biçersin ve harman savurmadığın yerden toplarsın. 25 Bu sebeple korktum ve gidip senin çuvalını toprağa sakladım. İşte al malımı!’ 26 Efendisi ona şöyle cevap vermiş: ‘Seni kötü ve tembel köle seni! Benim ekmediğim yerden bliktigimi ve harman savurmadığım yerden topladığımı bilirdin. 27 Öyleyse paramı bankaya koymalıydın. O zaman döndüğümde paramı faiziyle birlikte geri alırdım.’ 28 Sonra diğer kölelere şöyle emretmiş: ‘Onun çuvalını alın ve kendisinde on çuval altın olan köleye verin. 29 Çünkü kim sahip olduğu şeyleri kullanırsa, ona daha çok verilecek, bolluğa kavuşacak. Ama kim kullanmazsa, elindeki de alınacak. 30 Şu yaramaz köleyi dışarıya atın, karanlıkta kalsın. Orada insanlar ağlayacak ve dişlerini gıcırdatabilirler.’ 31 İnsan Oğlu bütün meleklerle birlikte kendi görkemiyle gelecek. O zaman görkemli tahtında oturacak. 32 Bütün milletler O'nun önünde toplanacaklar. O da çobanın koyunları keçilerden ayırdığı gibi, insanları birbirlerinden ayıracak. 33 Koyunları sağ tarafına, keçileri de sol tarafına alacak. 34 O zaman Kral sağ tarafındaki insanlara şöyle diyecek: ‘Ey Babam’ın övgüsünü alanlar, gelin! Dünyanın yaratılışından beri sizin için hazırlanan Krallığı miras alın. 35 Çünkü açtım, bana yiyecek verdiniz. Susamışım, bana su verdiniz. Yabancıydım, bana kapı açtinız. 36 Çiplaktım, beni giydirdiniz. Hastaydım, bana baktınız. Hapisteydim, ziyaretime geldiniz.’ 37 O zaman doğru kişiler O'na şöyle cevap verecekler: ‘Efendimiz, ne zaman seni aç gördük de, doyurduk? Ne zaman seni susuz gördük de, su verdik? 38 Ne zaman seni yabancı gördük de sana kapımızı açtık, çiplak gördük de seni giydirdik? 39 Ne zaman seni hasta ya da hapiste gördük de, ziyaret ettik?’ 40 Kral onlara şöyle cevap verecek: ‘Size doğrusunu söylüyorum: Bu en ömensiz kardeşlerimden birine ne yaptınızsa onu bana yapmış olursunuz.’ 41

Sonra Kral, sol tarafındakilere şöyle diyecek: ‘Yıkılın karşından, lanetli insanlar! İblis ve onun melekleri için hazırlanan, hiç sönmeyen ateşe gidin! (aionios g166) 42 Çünkü açtım, bana yiyecek vermediniz. Susamışım, bana su vermediniz. 43 Yabancıydım, bana kapı açmadınız. Çiplaktım, beni giydirdiniz. Hasta ve hapisteydim, beni ziyaret etmediniz.’ 44 O zaman o kişiler şöyle cevap verecekler: ‘Efendimiz, seni ne vakit aç, susuz, yabancı, çiplak, hasta ya da hapiste gördük de sana yardım etmedik?’ 45 Kral onlara şöyle karşılık verecek: ‘Size doğrusunu söylüyorum: Bu en ömensiz kişilerden birine yapmadığınız şeyi bana da yapmamış oldunuz.’ 46 Bunlar sonsuz cezaya uğrayacaklar. Ama doğru olanlar sonsuz yaşama kavuşacaklar.” (aionios g166)

**26** İsa bütün bunları söylediğinden sonra öğrencilerine söyle dedi: 2 “Biliyorsunuz, iki gün sonra Özgürlik Bayramı olacak. O zaman İnsan Oğlu O’nu çarmıha gerecek olanlara teslim edilecek.” 3 O arada başrahipler ve halkın liderleri, Kayafa adındaki başrahibin evinde toplandılar. 4 İsa'yı hileyle yakalayıp öldürmek için anlaştılar. 5 “Aman!” dediler. “Bayramda olmasın. Yoksa halkın arasında ayaklanma olabilir.” 6 İsa Beytanya köyünde, Simun adında bir adamın evindeydi. Simun daha önce cuzzam hastasıydı. 7 O zaman bir kadın kaymaktaşırı bir kapla İsa'ya yaklaştı. Kabin içinde çok pahali, güzel kokulu yağ vardı. İsa sofrada otururken, kadın yağı yavaşça O'nun başına döktü. 8 İsa'nın öğrencileri bunu görünce kızıldılar. “Nedir bu ziyan?” dediler. 9 “Bu yağ çok yüksek fiyatla satılıp parası fakirlere dağıtılabildi.” 10 İsa bunu fark edince onlara söyle dedi: “Niçin kadını üzüyorsunuz? O bana güzel bir şey yaptı. 11 Fakirler her zaman sizinle olacak. Ama ben her zaman sizinle olmayacağımdım. 12 Kadın bu yağı bedenime sürerek beni gömülmeye hazırladı. 13 Size doğrusunu söylüyorum: Müjde dünyanın neresinde duyurulursa, bu kadının yaptığı da anılacak.” 14 Ondan sonra, İsa'nın on iki elçisinden biri olan Yahuda İskariyot başrahiplere gitti. 15 Onlara söyle dedi: “İsa'yı size teslim edersem bana ne verirsiniz?” Ona otuz gümüş para saydalar. 16 Yahuda o zamandan sonra İsa'yı onların eline vermek için uygun bir fırsat aradı. 17 Mayasız Ekmek Bayramı'nın birinci gününde, İsa'nın öğrencileri O'na geldiler, “Özgürlik Bayram yemeğini sana nerede hazırlayalım?” diye sordular. 18 İsa dedi:

“Şehre gidin, tanıdığım bir adamın yanına varıp söyle deyin: ‘Öğretmenimiz diyor ki, Artık vaktim geldi, Özgürlik Bayramı’nı öğrencilerimle birlikte senin evinde kutlayacağım.’” 19 Öğrenciler İsa'nın dediğini yerine getirdiler. Böylece Özgürlik Bayram hazırlıklarını yaptılar. 20 Akşam olunca, İsa on iki elçiyle birlikte sofraya oturdu. 21 Yemek yerlerken İsa şöyle dedi: “Size doğrusunu söylüyorum: sizden biri bana ihanet edecek.” 22 Buna çok üzüldüler. Teker teker İsa'ya sormaya başladılar: “Efendimiz, beni demek istemedin ya?” 23 İsa şöyle cevap verdi: “Benimle birlikte eliyle ekmeğini çanaka bandırın adam bana ihanet edecek. 24 Gerçi, İnsan Oğlu tipki kendisi hakkında yazıldığı gibi ölüme gitiyor. Ama İnsan Oğlu'na ihanet eden adamın vay haline! O adam hiç doğmasayıdı, onun için daha iyi olurdu.” 25 İsa'ya ihanet edecek olan Yahuda, “Öğretmenim, herhalde bu ben değilim?” diye sordu. İsa ona, “Sen kendin söyledi” dedi. 26 Onlar yemek yerken, İsa eline ekmek aldı, şükredip onu böldü. Ekmeği öğrencilerine verirken şöyle dedi: “Alın, yiycin! Bu benim bedenimdir.” 27 Sonra eline bir bardak şarap aldı, şükretti ve onlara verip şöyle dedi: “Hepiniz bundan için. 28 Çünkü bu benim kanımdır, antlaşma kanıdır. Birçok insanın günahlarının bağışlanması için akittiliyor. 29 Size söylüyorum, göksel Babam'ın Krallığı'nda sizinle birlikte yenisini içeceğim güne kadar asmanın bu ürününden bir daha içmeyeceğim.” 30 İlahi söylediğten sonra, İsa ve öğrencileri çırık Zeytin Dağı'na doğru gittiler. 31 Sonra İsa onlara söyle dedi: “Bu gece başıma gelenler yüzünden hepinizin inancı sarsılacak. Çünkü söyle yazılmıştır: Allah diyor ki, ‘Çobanı vuracağım, sürüdeki koyunlar da darmadağın olacak.’ 32 Ama ben ölüp dirildikten sonra öünüüzden Celile'ye gideceğim.” 33 Petrus İsa'ya söyle cevap verdi: “Senin başına gelenler yüzünden herkesin inancı sarsılsa da, benimki asla sarsılmaz.” 34 İsa ona söyle dedi: “Sana doğrusunu söylüyorum: bu gece, horoz ötmeden, sen beni üç defa inkâr edeceksin.” 35 Petrus söyle karşılık verdi: “Seninle birlikte ölmem lazımsa bile, seni asla inkâr etmem.” Bütün öğrenciler de aynısını söylediler. 36 Bunun üzerine İsa onlarla birlikte Getsemani denilen bahçeye gitti. İsa öğrencilerine söyle dedi: “Ben şuraya kadar gidip dua edeceğim. Siz burada oturun.” 37 Yanına Petrus'u ve Zebedi'nin iki oğlunu aldı. Üzüntü ve derin bir sıkıntı hissetmeye başladı. 38 Bunun üzerine onlara

şunu söyledi: “Ben ölüm derecesinde üzüntülüyüm. Burada kalın ve benimle birlikte uyanık durun.” 39 İsa biraz ileri gitti, yüzüstü yere kapandı ve söyle dua etmeye başladı: “Baba, mümkünse, bu bardak benden geçsin. Yine de, benim istediğim değil, senin istediğin olsun.” 40 İsa öğrencilerine döndü, onları uykuda buldu. Petrus'a söyle dedi: “Demek ki, bir saat bile, benimle birlikte uyanık duramadınız. 41 Uyanık durun. Denendiğinizde günaha düşmemek için dua edin. Ruh istekli, ama beden zayıftır.” 42 İsa ikinci defa gidip söyle dua etti: “Baba, eğer ben içmeden bu bardağın benden alınması mümkün değilse, o vakit senin istediğin olsun.” 43 Bir daha geldiğinde onları uykuda buldu, çünkü gözlerini açık tutamıyorlardı. 44 Bu sefer onları bırakıp döndü ve üçüncü defa aynı sözlerle dua etti. 45 Bunun üzerine öğrencilere gelip söyle dedi: “Hâlâ uyuyor ve dinleniyorsunuz! Bakın, İnsan Oğlu'nun günahkârların eline teslim edileceği saat geldi. 46 Kalkın, gidelim. Bakın, bana ihanet eden adam yaklaşıyor!” 47 İsa daha konuşurken, işte, on iki elcisinden biri olan Yahuda geldi. Yanında büyük bir kalabalık vardı. Kılıçlar ve sopalar taşıyorlardı. Başrahipler ve halkın liderleri onları yollamıştı. 48 İsa'ya ihanet eden Yahuda onlara söyle bir işaret vermişti: “Ben kimi öpersem, İsa O'dur. O'nu yakalayın.” 49 Dosdoğru İsa'ya yaklaşıp, “Selam, Öğretmenim!” dedi ve O'nu öptü. 50 İsa ona, “Arkadaş!” dedi. “Yapmaya geldiğin işi yap!” Sonra adamlar gelip İsa'yı yakalayıp tutukladılar. 51 İsa'yla birlikte olanlardan biri ani bir hareketle kılıcını çırık başrahibin kölesinin kulağını kesti. 52 O vakit İsa o kişiye, “Kılıcını yerine koy!” dedi. “Çünkü her kim kılıç çekerse, kendisi kılıçla ölüür. 53 Yoksa göksel Babam'dan yardım rica edemez miyim sanıyorsun? O zaman O hemen emrime on iki ordudan fazla melek koyar. 54 Ama o vakit her şeyin böyle olması gerektiğini söyleyen Kutsal Yazılılar nasıl yerine gelecek?” 55 Sonra İsa kalabalığa dönerek, “Haydut muyum ki beni kılıçlarla, sopalarla yakalamaya çıktınız?” dedi. “Her gün tapınak avlusunda oturup vaaz ederdim ve beni tutuklamadınız. 56 Ama bütün bunlar peygamberlerin yazdıkları yerine gelsin diye oldu.” Bunun üzerine bütün öğrencileri İsa'yı bırakıp kaçtılar. 57 İsa'yı yakalayanlar O'nu Başrahip Kayafa'nın önüne götürdüler. Tevrat uzmanları ve liderler orada toplanmıştı. 58 Petrus ise İsa'yı uzaktan izledi. Sonunda başrahibin avlusuna yetişti. İçeri girip

görevlilerle birlikte oturdu. Bu işin sonu ne olacak diye merak ediyordu. **59** Başrahipler ve Meclis'in öbür üyeleri İsa'yı ölüm cezasına çarptırıbmak için O'na karşı şahitlik yapacak birilerini bulmaya çalışiyorlardı. **60** Bir sürü yalancı şahit öne çıktıysa da, aradıklarını bulamadılar. En sonunda iki kişi öne çıktı şöyledi: **61** "Bu adam, 'Allah'ın tapınağını yıkabilirim ve üç gün sonra onu yeniden kurabilirim' dedi." **62** Başrahip ayağa kalkıp İsa'ya şunu sordu: "Bu adamların sana karşı yaptıkları şahitliklere cevabın yok mu?" **63** Ama İsa hep sustu. Başrahip O'na şöyledi: "Diri olan Allah'ın adına sana sana yemin ettiriyorum, şöyledi bize, Allah'ın Oğlu Mesih sen misin?" **64** İsa'nın cevabı şuydu: "Sen kendin söyledin. Yine de size söylüyorum: Bundan sonra İnsan Oğlu'nun kudret Sahibi'nin sağında oturduğunu, ve gökteki bulutların üzerinde geldiğini göreceksiniz." **65** Bunun üzerine başrahip elbiselerini yırttı ve şöyledi: "Allah'a hakaret etti. Artık şahitlere ne ihtiyacımız var? Kendini Allah'la bir saydığını siz kendiniz işittiniz. **66** Kararınız ne?" Meclis'tekiler şöyledi cevap verdiler: "Ölümü hak etti!" **67** Ondan sonra İsa'nın yüzüne tükürdüler. O'nu yumruklayarak dövdüler. Bazıları O'nu tokatladılar. **68** "Ey Mesih! Haydi peygamberliğini göster! Sana vuran kim?" dediler. **69** Bu arada Petrus dışarda avluda oturuyordu. Bir hizmetçi kız gelip ona şöyledi: "Sen de Celileli İsa'yla birlikteydin." **70** Ama Petrus bunu herkesin önünde inkâr edip, "Ne söylediğini anlamıyorum!" dedi. **71** Sonra avlunun kapısının önüne çıktı. O vakit başka bir hizmetçi kız Petrus'u gördü ve orada duranlara, "Bu adam Nasıralı İsa'yla birlikteydi" dedi. **72** Petrus ise yemin ederek "Ben o adamı tanımiyorum!" diye yine inkâr etti. **73** Az sonra orada duranlar yaklaşıp Petrus'a şöyledi: "Elbette sen de onlardansın. Konuşman seni ele veriyor." **74** Bunun üzerine Petrus lanet okuyarak yemin etti: "O adamı tanımiyorum!" O anda horoz öttü. **75** O vakit Petrus, İsa'nın ona söylediği sözleri hatırladı: "Horoz ötmeden sen beni üç defa inkâr edeceksin." Dışarı çıktı acı acı ağladı.

**27** Sabah olunca, başrahipler ve halkın liderleri, İsa'yı ölüm cezasına çarptırmak için anlaştılar. **2** O'nu bağlayıp götürdüler ve Vali Pilatus'a teslim ettiler. **3** İsa'ya ihanet eden Yahuda İsa'nın ölüm cezasına çarptırıldığını görünce yaptığına pişman oldu. Onuz gümüş parayı alıp başrahiplere ve halkın

liderlerine geri götürdü. **4** "Günah işledim" dedi. "Suçsuz bir adama ihanet ettim!" Onlarsa şöyle karşılık verdiler: "Bundan bize ne? Onu sen düşün." **5** Yahuda parayı tapınağın içine fırlattı ve oradan ayrıldı. Sonra gidip kendini astı. **6** Başrahipler parayı alıp şöyle dediler: "Bu para kan parasıdır. Onu tapınak hazinesine koymak Tevrat'a uygun değildir." **7** Sonra aralarında anlaşarak o parayla Çömlekçi Tarlası'ni satın aldılar. Orada yabancılar için bir mezarlık yapacaklardı. **8** Bunun için o tarlanın adı bugüne kadar Kan Tarlası diye kaldı. **9** O vakit Allah'ın peygamber Yeremya aracılığıyla söyledişi şu söz yerine geldi: "İsrailoğulları otuz gümüşü aldılar, bir insana bitikleri değer buydu. **10** Rabbin bana buyurduğu gibi, bu parayla çömlekçinin tarlasını satın aldılar." **11** İsa, valinin önüne götürüldü. O da İsa'yı soruya çekti: "Sen Yahudilerin Kralı mısın?" İsa da, "Bunu sen söylüyorsun" dedi. **12** Başrahipler ve halkın liderleri O'nu suçladılar. Ama İsa hiç karşılık vermedi. **13** Sonra Pilatus O'na şöyledi: "Sana karşı yapılan bunca şahitliği duymuyor musun?" **14** Ama İsa tek bir suçlamaya bile cevap vermedi. Vali buna çok şaştı. **15** Valinin bir adeti vardı: her yıl Özgürlik Bayramı'nda halkın istediği bir tutukluyu serbest bırakırdı. **16** O günlerde Barabba adında çok tanınmış bir tutuklu vardı. **17** Halk bir araya geldikten sonra, Pilatus onlara sordu: "Kimi serbest bırakmamı istersiniz: Barabba'yı mı, yoksa Mesih denilen İsa'yı mı?" **18** Pilatus, başrahipler ve halkın liderlerinin İsa'yı kıskandıkları için O'nu kendisine teslim ettiğini biliyordu. **19** Pilatus yargı yerinde otururken, karısı ona şu haberi yolladı: "O adam suçsuzdur. Sakın bu işe karışma. Dün gece O'nun hakkında bir rüya gördüm. Bu rüya yüzünden çok acı çektim." **20** Başrahipler ve halkın liderleri, Barabba'nın serbest bırakılması ve İsa'nın öldürülmesini istesinler diye kalabalığı kandırdılar. **21** Ama Pilatus kalabalığa şunu sordu: "Ne istersiniz? Bu iki adamdan hangisini serbest bırakayım?" Onlar da "Barabba'yı" dediler. **22** Pilatus, "Öyleyse, Mesih denilen İsa'yla ne yapayım?" diye sordu. Hepsi, "Çarmıha gerilsin!" dediler. **23** Pilatus sordu: "Adam ne kötülük yaptı ki?" Ama seslerini daha da fazla yükselterek, "Çarmıha gerilsin!" diye bağırdılar. **24** Pilatus durumu değiştiremeyeceğini anladı. Tam tersine halk ayaklanması başlıyordu. Pilatus su alıp halkın önünde ellerini yıkadı ve şöyledi: "Bu adamın kanından ben sorumlu değilim.

Gerisi size kalmış.” 25 Halk da şöyle cevap verdi: “O’nun kanı bizim ve evlatlarımızın üzerinde olsun!” 26 Sonra Pilatus Barabba’yı serbest bıraktı. İsa’yı ise, kamçıltı ve çarmıha gerilsin diye askerlere teslim etti. 27 Valinin askerleri İsa’yı alıp Pretoriyum denen vali sarayına götürdüler. Bütün asker bölgüsünü İsa’nın etrafına topladılar. 28 O’nun elbiselerini çıkarıp üstüne kırmızı bir kaftan attılar. 29 Dikenlerden bir taç örüp başına koydular. Sağ eline bir sopa verdiler. O’nunla alay etmek için, önünde diz çöküp, “Yaşasın Yahudilerin kralı!” dediler. 30 Üzerine tükürdüler, sopayı alıp başına vurdular. 31 İsa’yla alay ettikten sonra üzerinden kaftanı çıkarıp kendi elbiselerini giydirdiler. Sonra O’nu çarmıha germeye götürdüler. 32 Onlar şehirden çıkarken, Simun adında Kireneli bir adam buldular. Onu İsa’nın çarmıhını taşımaya zorladılar. 33 Golgota denilen yere geldiler. Bu ad kafatası yeri anlamına gelir. 34 İsa’ya öd denilen acı ilaçla karıştırılmış şarap verdiler. Ama İsa şarabı tadınca içmek istemedi. 35 İsa’yı çarmıha gerdiler. Kura çekerek elbiselerini aralarında paylaştılar. 36 Sonra oraya oturup İsa’nın yanında nöbet tuttular. 37 Başının üzerine O’nu suçlayan bir yazı astılar: “Bu, Yahudilerin Kralı İsa’dır.” 38 İki haydut İsa’yla aynı zamanda çarmıha gerildi. Biri sağındaki, öbürü solundaki çarmıhtaydı. 39 Oradan geçenler başlarını sallayıp İsa’ya hakaret ettiler. 40 Şöyle dediler: “Hani tapınağı yıkıp üç içinde yeniden kuracaktır! Kendini kurtar bakalım. Eğer Allah’ım Oğlu’ysan çarmıhtan in!” 41 Bunun gibi, başrahipler, Tevrat uzmanları ve halkın liderleri İsa’yla alay ettiler: 42 “Başkalarını kurtardı ama kendini kurtaramıyor! O İsrail’in Kralı imi! Şimdi çarmıhtan insin de, O’na iman edelim. 43 Allah’a güveniyormuş. ‘Allah’ım Oğlu benim’ derdi. Eğer Allah O’nu seviyorsa, şimdi kurtarsın bakalım!” 44 İsa’yla birlikte çarmıha gerilmiş haydutlar da O’nu aşağıladılar. 45 Öğleyin saat on ikiden saat üçe kadar bütün ülkenin üzerine kararlılık çıktı. 46 Saat üçe doğru İsa yüksek sesle şöyle bağırdı: “Eli, Eli, lema şevaktanı?” Bu söz, “Allahım, Allahım, beni niçin terk ettin?” demektir. 47 Orada duranların bazıları bunu işitince “Bu adam İlyas’ı çağırıyor” dediler. 48 Onlardan biri hemen koşup bir sünger aldı, onu ekşi şaraba batırdı, süngeri bir kamışın ucuna taktı ve içmesi için İsa’ya uzattı. 49 Ama öbürleri, “Dur bakalım, İlyas gelip O’nu kurtaracak mı?” dediler. 50 İsa ise tekrar yüksek sesle bağırıp ruhunu teslim

etti. 51 O anda tapınaktaki perde yukarıdan aşağıya kadar yırtılıp ikiye ayrıldı. Yer sarsıldı ve kayalar yarıldı. 52 Mezarlar açıldı ve Allah’ın kutsal halkından olmuş olan birçok kişinin cesetleri dirildi. 53 Onlar İsa’nın dirilişinden sonra mezarlardan çırpı kutsal şehre girdiler ve birçok kişiye göründüler. 54 İsa’ya bekçilik yapan yüzbüyüğünde onun yanındaki adamlar deprem ve diğer olup bitenleri gördüler. Bu yüzden çok korktular ve şöyle dediler: “Bu adam gerçekten de Allah’ım Oğlu’ydü!” 55 Olaylara uzaktan bakan birçok kadın da oradaydı. Bunlar, Celile’den İsa’nın peşinden gelip O’na hizmet etmişlerdi. 56 Kadınların arasında Mecdelli Meryem, Yakub’un ve Yusuf’ın annesi Meryem ve Zebedi çocukların annesi vardı. 57 Akşam olunca, Aramatyalı Yusuf adında zengin bir adam geldi. Kendisi de İsa’nın öğrencisiydi. 58 Bu adam Pilatus'a gidip İsa'nın ölüsünü istedi. Pilatus cesedin ona verilmesi için buyruk verdi. 59 Yusuf İsa'nın cesedini alıp temiz bir keten beze sardı. 60 Yusuf kendisi için kayanın içine yeni bir mezar oydu. İsa'nın cesedini oraya koydu. Mezarın kapısının önüne kocaman bir taş yuvarladı ve oradan ayrıldı. 61 Bu arada Mecdelli Meryem ve öteki Meryem oradaydı, mezarın karşısında oturuyorlardı. 62 Ertesi gün, yani Hazırlık Günü'nden sonraki gün, başrahipler ve Ferisiler toplanıp hep birlikte Pilatus'a gittiler. 63 Şöyle dediler: “Efendimiz, şu yalancının daha hayattayken, ‘Üç gün sonra dirileceğim’ dediğini hatırlıyoruz. 64 Bu sebeple, buyruk ver ki, mezar üçüncü güne kadar koruma altına alınsin. Öğrencileri gelip ölüyü çalmasınlar, sonra da halka, ‘O, ölümden dirildi’ demesinler. Yoksa, son yalan ilkinden beter olacak.” 65 Pilatus onlara şöyle dedi: “Buyurun, bir grup kollayıcı asker sizin olsun. Gidin, elinizden geldiği kadar mezarı koruma altına alın.” 66 Gidip taşı mühürlediler, başına askerler diktiler. Böylece mezarı koruma altına aldılar.

**28** Şabat gününden sonra, yani pazar günü güneşin doğmasına az önce, Mecdelli Meryem ve öteki Meryem mezarı görmeye gittiler. 2 Aniden büyük bir deprem oldu. Rabbin bir meleği gökten indi. Mezara yaklaşarak taşı kenara yuvarladı ve o taşın üstüne oturdu. 3 Onun görünüşü şimşek gibi parlak, elbiseleri de kar gibi beyazdı. 4 Kollayıcı askerler korkudan titreyip ölü gibi yere yıkıldılar. 5 Melek kadınlara şöyle dedi: “Korkmayın! Biliyorum, siz çarmıha gerilmiş İsa’yı ariyorsunuz. 6 O burada

yok, söylediğ gibi dirildi. Gelin, O'nun yattığı yeri görün. **7** Hemen gidin ve O'nun öğrencilerine şöyle deyin: 'İsa ölümden dirildi. O sizden önce Celile'ye gitdiyor. O'nu orada göreceksiniz.' İşte, size haber verdim." **8** Kadınlar çabucak mezardan ayrıldılar. Hem korku, hem de büyük sevinç içindeydiler. İsa'nın öğrencilerine haber vermeye koştular. **9** Tam o sırada İsa onlara karşılaştı ve selam verdi. Onlar da yaklaşıp İsa'nın ayaklarına sarıldılar ve O'na tapındılar. **10** O zaman İsa onlara şöyle dedi: "Korkmayın! Gidin, imanlı kardeşlerime haber verin, Celile'ye doğru yola çıksınlar. Orada beni görecekler." **11** Kadınlar daha yoldayken, kollayıcı askerlerden bazıları şehrə gittiler ve olup biten her şeyi başrahiplere bildirdiler. **12** Onlar da halk liderleriyle toplanıp birbirlerine danıştılar. Sonra askerlere çok para verdiler. **13** Onlara şöyle dediler: "Şunu söyleyin: 'İsa'nın öğrencileri gece gelip biz uyurken cesedini çaldılar.' **14** Bu haber valinin kulağına giderse, biz onu kandırıp sizi beladan uzak tutacağız." **15** Askerler de parayı alıp, kendilerine söyleneni yaptılar. Bu söz Yahudilerin arasında çok yayıldı, ve hâlâ yaygındır. **16** On bir öğrenci de Celile bölgесine, İsa'nın onlara buyurduğu dağa gitti. **17** İsa'yı görünce, O'na tapılmaya başladılar. Bazıları ise, şüphe içindeydi. **18** İsa onlara yaklaşıp şöyle dedi: "Gökte ve yeryüzünde bütün yetki bana verildi. **19** Bunun için gidin, bütün milletleri öğrencilerim olarak yetiştirin. Onları Baba, Oğul ve Kutsal Ruhadiylavaftız edin. **20** Size emrettiğim her şeyi yerine getirmeyi onlara öğretin. Bakın, ben dünyanın sonuna kadar her zaman sizinle birlikteyim." (aiōn g165)

# Markos

**1** Allah'ın Oğlu olan İsa Mesih hakkındaki Müjde şöyle başladı: **2** Tıpkı Yeşaya peygamberin kitabında yazıldığı gibi: "Allah diyor ki, 'Bak, habercimi senin öňünden gönderiyorum. O, senin yolunu hazırlayacak. **3** Issız yerlerde sesini yükseltan biri, "Rabbin yolunu hazırlayın, gececeği yerleri düz yapın!" diyor." **4** Böylece Vaftizci Yahya issız yerlerde ortaya çıktı. Halkı günahlarının bağışlanması için tövbe edip vaftiz olmaya çağrıryordu. **5** Halk, Yeruşalim dahil, Yahudîye'nin her yerinden ona akın etti. Onlar günahlarını açıkça söyleyip Yahya'nın eliyle Şeria ırmağında vaftiz oldular. **6** Yahya deve tüyünden elbise giyerdı ve belinde deriden bir kayış vardı. Çekirge ve yaban balı yerdı. **7** Şöyle vaaz ediyordu: "Ardımdan benden daha güçlü olan geliyor. Ben eğilip O'nun ayaklarındaki sandalet bağlarını çözmeye layık değilim. **8** Ben sizi suyla vaftiz ediyorum. O sizi Kutsal Ruh'la vaftiz edecek." **9** Günlerde İsa Celile bölgesindeki Nasira kasabasından geldi ve Yahya'nın eliyle Şeria ırmağında vaftiz oldu. **10** Tam sudan çıkarken göklerin yarıldığını ve Ruh'un bir güvercin gibi üzerine indiğini gördü. **11** Gökten gelen bir ses şöyle dedi: "Sen benim sevgili Oğlum'sun. Senden memnunum." **12** Bundan hemen sonra Kutsal Ruh İsa'yı issız yerlere gönderdi. **13** İsa issız yerlerde kirk gün kaldı ve Şeytan O'nu günaha düşürmeye çalıştı. İsa yabani hayvanların arasındaydı ve melekler O'na hizmet etti. **14** Yahya tutuklandıktan sonra, İsa Celile bölge sine gitti ve Allah'ın Müjde'sini duyurmaya başladı. **15** "Artık vakit doldu. Allah'ın Krallığı yaklaştı. Tövbe edin ve Müjde'ye iman edin!" diyordu. **16** İsa Celile Gölü'nün kenarında yürüken, Simun ve kardeşi Andreas'i gördü. Göle ağ atıborlardı, çünkü balıkçılardılar. **17** İsa onlara şöyle dedi: "Peşimden gelin. Sizi bana insan kazanan balıkçılar yapacağım." **18** Onlar da hemen ağlarını bırakıp İsa'nın peşinden gittiler. **19** İsa az öteye gitdince Zebedî'nin oğulları Yakub ve Yuhanna'yı gördü. Onlar teknede ağlarını tamir ediyorlardı. **20** İsa hemen onları yanına çağırdı. Onlar da babaları Zebedî'yi teknedede, işçilerin yanında bırakıp İsa'nın peşinden gittiler. **21** Kefernahum kasabasına girdiler. Şabat günü İsa Yahudilerin toplantı yerine gidip vaaz etmeye başladı. **22** Oradakiler İsa'nın vaaz etmesine şaşırıp kaldılar. Çünkü onlara Tevrat uzmanları gibi değil, yetkiye sahip biri olarak vaaz

ediyordu. **23** O sırada toplantı yerinde içinde şeytani ruh olan bir adam vardı. Yüksek sesle bağırıp şöyle dedi: **24** "Nasırالı İsa, bizden ne istiyorsun? Bizi yok etmeye mi geldin? Senin kim olduğunu biliyorum: sen Allah'ın kutsal Mesih'i sin!" **25** İsa şeytani ruhu azarladı. Ona, "Sus! Çık o adamdan!" dedi. **26** Şeytani ruh adamı sarstı, yüksek sesle bağırarak içinden çıktı. **27** Herkes şaşırıp kaldı. Birbirleriyle söyle tartışmaya başladılar: "Nedir bu? Yeni bir çeşit vaaz! Bu adamın nasıl bir yetkisi var! Şeytani ruhlara bile emrediyor, ruhlar da O'nun sözünü dinliyorlar." **28** Hemen İsa hakkındaki haber bütün Celile bölgесine yayıldı. **29** Bu olaydan hemen sonra İsa Yahudilerin toplantı yerinden çıktı ve Yakub'la Yuhanna'yla birlikte Simun ve Andreas'ın evine gitti. **30** Simun'un kaynanası ateşler içinde hasta yatıyordu. Durumu hemen İsa'ya anlattılar. **31** İsa kadınım yanına gitti, onu elinden tutup ayağa kaldırdı. O zaman kadının ateşi düştü ve onlara hizmet etmeye başladı. **32** Akşam güneş battıktan sonra bütün hastaları ve cinli olanları İsa'ya getirdiler. **33** Bütün kasaba halkı toplanıp evin kapısına dikilmişti. **34** İsa çeşitli hastalıklardan rahatsız olanları iyileştirdi. Birçok cini de kovdu. Cinler İsa'nın kim olduğunu biliyorlardı. Bu sebeple İsa onların konuşmasına izin vermedi. **35** Sabah erken henüz karanlıkken İsa kalkıp dışarı çıktı, issız bir yere gitti ve orada dua etti. **36** Simun ve yanındakiler O'nu aramaya çıktılar. **37** O'nu bulunca, "Herkes seni arıyor" dediler. **38** İsa onlara söyle dedi: "Başka yerlere, çevre kasabalara gidelim, orada da vaaz edeyim. Zaten ben bunun için geldim." **39** İsa Celile bölge sinin her tarafını dolaştı. Halkın toplantı yerlerinde vaaz etti ve insanlardan cinleri kovdu. **40** Cüzzam hastası bir adam İsa'ya geldi. O'nun önünde diz çöktüp söyle yalvardı: "İstersen, beni hastalığımdan temizleyebilirsin!" **41** İsa adama acıdı, elini uzatıp ona dokundu. "İsterim" dedi. "Temiz ol!" **42** Adam o anda cüzzam hastalığından kurtuldu ve temiz oldu. **43** İsa adamı sıkıcı uyarıp söyle dedi: "Bunu kimseye anlatma. Ancak git. İnsanlara şahitlik olsun diye rahibe görün. Musa'nın buyurduğu gibi kendin için bir temizlenme kurbanı sun." Sonra hemen adamı oradan gönderdi. **45** Fakat adam gitti, İsa'nın yaptığı serbestçe duyurmaya ve sağa sola yaymaya başladı. Bu yüzden İsa hiçbir kasabaya açıkça giremedi. Issız yerlerde kaldı. Yine de insanlar her taraftan akın akın O'na geliyorlardı.

**2** Birkaç gün sonra İsa Kefernahum'a döndü. İsa'nın evde olduğu haberi halkın arasında yayıldı. **20** kadar insan toplandı ki, artık kapının önünde bile duracak yer kalmamıştı. İsa oradaki insanlara Allah'ın sözünü duyuruyordu. **3** O arada O'na felçli bir adam getirdiler. Adamı dört kişi taşıyordu. **4** Ama kalabalık yüzünden onu İsa'ya getiremediler. O zaman çatıda bir delik açtılar ve felçli adamı yattığı döşekle birlikte aşağı indirdiler. **5** İsa onların imanını görünce, felçli adama, "Evladım" dedi. "Günahların bağışlandı." **6** Orada oturan bazı Tevrat uzmanları şöyle düşündüler: **7** "Bu adam neden böyle konuşuyor? Allah'a hakaret ediyor! Allah'tan başka kim günahları bağışlayabilir?" **8** İsa böyle düşündüklerini hemen ruhunda fark etti. Onlara, "Aklimızda neden böyle düşüncelere yer veriyorsunuz?" diye sordu. **9** "Hangisi daha kolay? Felçli adama, 'Günahların bağışlandı' demek mi, yoksa 'Kalk, döşeğini al ve yürü' demek mi?" **10** Ama İnsan Oğlu'nun yeryüzünde günahları bağışlama yetkisine sahip olduğunu bilesiniz diye..." Felçli adama şöyle dedi: **11** "Sana söylüyorum: 'Kalk, döşeğini al ve evine git!'" **12** Adam kalktı, hemen döşeğini kaldırıp herkesin gözü önünde dışarı çıktı. Herkes şaşırıp kaldı ve "Böyle bir şey hiç görmedik!" deyip Allah'ı övdüler. **13** İsa yine göl kenarına gitti. Bütün halk O'nun yanına geldi, O da onlara vaaz etmeye başladı. **14** Daha sonra İsa gezinirken Alpay oğlu Levi'yi gördü. O vergi toplanma yerinde oturuyordu. İsa ona, "Peşimden gel!" dedi. O da kalkıp İsa'nın peşinden gitti. **15** Sonra İsa, Levi'nin evinde oturmuş yemek yiyordu. O zaman vergi memurları dahil birçok günahkâr İsa'yla ve O'nun öğrencileriyle birlikte yemeğe oturdu. İsa'nın peşinden giden böyle birçok kişi vardı. **16** Ferisi partisinden bazı Tevrat uzmanları İsa'nın günahkârlarla ve vergi memurlarıyla yemek yediğini gördüler. İsa'nın öğrencilerine şöyle dediler: "Nasıl olur da, vergi memurları ve günahkârlarla birlikte yemek yiyor?" **17** İsa bunu işitince şöyle cevap verdi: "Sağlıklı insanların değil, hasta olanların doktora ihtiyacı var. Ben doğru kişileri değil, günahkârları çağrımıya geldim." **18** Yahya'nın öğrencileri ve Ferisiler oruç tutuyordu. Bazı kişiler gelip İsa'ya şunu sordular: "Yahya'nın öğrencileri ve Ferisilerin öğrencileri oruç tutuyorlar. Neden senin öğrencilerin oruç tutmuyor?" **19** İsa da onlara şöyle dedi: "Damat onların arasındayken, damadın arkadaşları oruç tutabilirler mi? Hayır, damat onların arasındayken,

oruç tutmazlar! **20** Ama gün gelecek, damat aralarından alınacak. İşte o günlerde oruç tutacaklar. **21** Hiç kimse yepeni bir kumaş parçasını alıp onu eski bir elbiseye yama yapmaz. Yoksa yeni parça eski elbisenin söküldür ve yırtık daha büyür. **22** Hiç kimse de yeni şarabı eski tulumlara doldurmaz. Yoksa şarap tulumları patlatır; hem şarap, hem de tulumlar ziyan olur. Hayır, yeni şarap yeni tulumlara doldurulur!" **23** Şabat günü İsa ekin tarlalarından geçiyordu. Öğrencileri yolda giderken ekin başaklarını koparmaya başlıdilar. **24** Ferisiler İsa'ya şöyle dediler: "Neden öğrencilerin şabat gününde Tevrat'ta yasaklananı yapıyorlar?" **25** İsa da onlara şöyle cevap verdi: "Davud ve adamları muhtaç kalıp acıkrıca Davud'un ne yaptığıni hiç okumadınız mı? **26** Aviyatar'ın başrahip olduğu günlerde Allah'ın evine girip adak ekmeklerinden yedi ve yanındakilere de verdi. Oysa o ekmekten yemeye sadece rahiplerin izni vardı." **27** Sonra İsa şöyle devam etti: "Şabat günü insan için yaratıldı. İnsan şabat günü için yaratılmadı. **28** Bu sebeple İnsan Oğlu olarak ben şabat gününün de efendisiyim."

**3** İsa yine Yahudilerin toplantı yerine girdi. Orada eli sakat bir adam vardı. **2** Bazıları, şabat günü şifa verecek mi diye İsa'yı yakından izliyorlardı. İsa'yı suçlayacak bir sebep arıyorlardı. **3** İsa eli sakat adama, "Kalk, ortaya geç!" dedi. **4** Sonra oradakilere sordu: "Şabat günü iyilik mi yoksa kötülik mü yapmak Tevrat'a uygundur? Bir hayatı kurtarmak mı, yoksa onu yok etmek mi uygundur?" Onlardan hiç ses çıkmadı. **5** İsa etrafındaki lere öfkeyle baktı. Yüreklerinin bu kadar düysiz olmasına üzüldü. Adama, "Elini uzat!" dedi. Adam elini uzattı ve eli sapasağlam oldu. **6** Ferisiler oradan uzaklaştılar. Hemen gidip Hirodesçilerle görüştüler. İsa'yı nasıl yok edecekleri konusunda plan kurmaya başlıdilar. **7** İsa öğrencileriyle birlikte göl kenarına çekildi. Büyük bir kalabalık O'nunla beraber yürüyordu. Bu insanlar Celile'den, Yahudiye'den, Yeruşalim'den, İдумeya bölgesinden, Şeria Irmağının ötesinden, Sur ve Sayda şehirlerinin etrafından gelmişlerdi. İsa'nın yaptıklarının haberini alıp O'na geldiler. **8** İsa kalabalık tarafından ezilmemek için öğrencilerine bir tekne hazırlamalarını buyurdu. **10** İsa birçok kişiyi iyileştirmiştir. Bu yüzden hastalık çeken herkes itişe kakaşa O'na dokumaya çalışıyordu. **11** Şeytani ruhlar da İsa'yı görünce O'nun önünde yere kapanıp bağıra

bağıra, "Sen Allah'ın Oğlu'sun!" diyorlardı. **12** Fakat İsa kim olduğunu açıklamasınlar diye onları sıkı sıkıya uyardı. **13** İsa bir dağa çok ip istediği kişileri kendisine çağırdı. Onlar da yanına geldiler. **14** Onlardan on iki kişiyi seçti ve onlara elçi adını verdi. Onları yanında bulundurmak, vaaz etmeye göndermek ve onlara cinleri kovma yetkisini vermek istiyordu. **16** İsa şu on iki kişiyi seçti: Petrus lakabıyla tanınan Simun, **17** Beni-Regeş, yani Gökgürültüsü Oğulları takma adıyla tanınan Zebedi'nin oğulları Yakub ve Yuhanna, **18** Andreas, Filipus, Bartalmay, Matta, Tomas, Alpay oğlu Yakub, Taday, Yurtsever Simun **19** ve İsa'ya ihanet eden Yahuda İskariyot. **20** Sonra İsa bir eve gitti. Kalabalık yine toplanınca evdekkilerin yemek yemeye bile fırsatı kalmadı. **21** İsa'nın hisimleri bunu öğrenince "Aklını kaçırmış" diyerek O'nu oradan alıp götürmek için yola çıktılar. **22** Yeruşalim'den Tevrat uzmanları geldiler. "O'nda Baalzebul var" dediler. "Cinlerin lideri Şeytan'ın gücüyle kovuyor." **23** İsa onları yanına çağırdı ve benzettmeler kullanarak şöyle dedi: "Şeytan Şeytan'ı nasıl kovabilir? **24** Bir krallık kendi içinde bölünmüştse, o krallık ayakta duramaz. **25** Bir hane kendi içinde bölünmüştse, o hane ayakta duramaz. **26** Şeytan da kendine karşı gelip içinde bölünmüştse, ayakta kalamaz, sonu gelmiştir. **27** Kimse güçlü adamin evine girip mallarını çalamaz. Ancak adamin elini kolunu bağladıktan sonra evini soyabilir. **28** Size doğrusunu söylüyorum: İnsanların işlediği her günah ve ettiği her hakaret bağışlanabilir, **29** ama kim Kutsal Ruh'a hakaret ederse, o hiçbir zaman bağışlanmayacak. O kişinin günahı sonsuza kadar boynunda kalacak." (aiōn g165, aiōnios g166) **30** İsa bu sözleri, "O'nda şeytani ruh var" dedikleri için söyledi. **31** İsa'nın annesiyle kardeşleri gelip dışarıda dardular. İsa'yı çağırması için birisini yolladılar. **32** İsa'nın etrafında bir sürü insan oturuyordu. O'na şöyle dediler: "Bak, annen, kardeşlerin ve kız kardeşlerin dışarıda, seni arıyorlar." **33** İsa onlara şöyle cevap verdi: "Kim benim annem, kim benim kardeşlerim?" **34** Etrafında oturanlara bakıp şöyle dedi: "İşte annem, işte kardeşlerim! **35** Çünkü Allah'ın isteğini yerine getiren herkes, kardeşim, kız kardeşim ve annemdir."

**4** İsa yine göl kenarında vaaz etmeye başladı. Etrafına büyük bir kalabalık toplandı. Bu yüzden İsa göldeki bir tekneye binip oturdu. Kalabalık da göl kenarında duruyordu. **2** Onlara benzettmelerle birçok şey öğretti. Vaaz verirken onlara şunları söyledi: **3** "Dikkat

edin! İşte, bir çiftçi ekin ekmeye gitmiş. **4** Ektiği tohumlardan bazıları yol kenarına düşmüş. Kuşlar gelip onları yemiş. **5** Bazı tohumlar az topraklı, taşlı yerlere düşmüş. Toprak derin olmadığı için hemen filizlenmeye başlamış. **6** Güneş çıkışında kavrulmuş. Yeteri kadar kök salamadıkları için kuruyup gitmiş. **7** Bazı tohumlar dikenlerin arasına düşmüş. Dikenler büyütünce ekinleri boğmuş ve ekinler hiç ürün vermemiş. **8** Ama bazı tohumlar iyi toprağa düşmüş. Büyüüp çoğalmış ve ürün vermiş: kimisi otuz kat, kimisi altmış kat, kimisi de yüz kat." **9** Sonra İsa şunu ekledi: "Kulağı olan işitsin!" **10** İsa on iki elçisi ve peşinden gelen başka insanlarla yalnız kalınca, O'na benzettmeleri sordular. **11** İsa onlara şöyle dedi: "Allah'ın Krallığı'nı nınsırrını anlama gücü size verildi. Ama bizden olmayanlara her şey benzettmelerle anlatılıyor. **12** Öyle ki, 'Hep baksınlar ama görmesinler, Hep işitsinler ama anlamasınlar. Aksi halde tövbe edip bağışlanırlar.'" **13** İsa onlara şunu sordu: "Bu benzettmeyi anlayamıysanız, diğer bütün benzettmeleri nasıl anlayacaksınız? **14** Çiftçinin ektiği tohum Allah'ın sözüdür. **15** Bazı insanlar tohumun ekildiği tarlanın kenarındaki toprak yola benzer. Onlar sözü işitir işitmez Şeytan gelir, yüreklerine ekilen sözü çalar. **16** Bazı insanlar tohumun ekildiği taşlı toprağa benzer. Onlar sözü işitir işitmez sevinçle kabul ederler. **17** Ama sözün kök salmasına izin vermedikleri için sadece kısa bir zaman dayanırlar. Sonra sözden ötürü eziyet veya baskı başlayınca hemen iman yolundan dönerler. **18** Bazı insanlar, tohumun ekildiği dikenli toprağa benzer. Bunlar sözü işitirler. **19** Ama dünyanın kayıtları, zenginliğin göz boyaması ve diğer hevesler yüreklerine girip sözü boğar. Bu yüzden söz ürün vermez. (aiōn g165) **20** Bazılarıysa tohumun ekildiği bereketli toprağa benzer. Bunlar sözü iştip yürekten kabul ederler ve bol ürün verirler. Bazısı otuz, bazısı altmış, bazısı da yüz kat ürün verir." **21** İsa şunu da söyledi: "İnsanlar lambayı bir kabin altına ya da bir yatağın altına koymak için içeri getirmezler, değil mi? Daha doğrusu, onu lambalığa koymak için getirirler. **22** Çünkü gizli olan ancak ortaya çıkarılmak için gizlenir. Saklı olan da aydınlığa çıkmak için saklanır. **23** Kulağı olan işitsin!" **24** İsa şöyle devam etti: "Neye kulak verdığınıza dikkat edin. Size, verdığınız ölçüle verilecek, hatta fazlasıyla verilecek. **25** Çünkü kim sahip olduğu şeylerini kullanırsa, ona daha çok verecek. Ama kim kullanmazsa, elindeki de alınacak." **26** Sonra

İsa şöyle dedi: "Allah'ın Krallığı toprağa tohum eken bir adama benzer. **27** Adam gece olunca yatar ve sabah olunca kalkar. Bu arada tohum filizlenir, büyür. Bu iş nasıl olur, adam bilmez. **28** Toprak kendiliğinden ürün verir: önce filiz, sonra başak, en sonunda başağın içinde olgun taneler. **29** Ekinler olgunlaşınca, adam hemen orak salar, çünkü artık harman vakti gelmiştir." **30** İsa yine şöyle dedi: "Allah'ın Krallığı'ni neye benzetelim? Hangi benzetmeye onu anlatalım? **31** Allah'ın Krallığı hardal tohumuna benzer. Hardal tohumu toprağa ekildiği zaman, yeryüzündeki bütün tohumlardan daha küçüktür. **32** Ama ekildikten sonra büyür ve bahçedeki bütün bitkilerden daha büyük olur. Dalları o kadar büyür ki, gökteki kuşlar onun gölgesinin altında yuva kurabilir." **33** İsa bunun gibi birçok benzetmeye onlara dinleyebildikleri ölçüde Allah'ın sözünü bildirirdi. **34** Benzetmeler kullanmadan onlara hiçbir şey anlatmadı. Ama öğrencileriyle baş başa kalınca, onlara her şeyi açıkladı. **35** O gün akşam olunca, İsa öğrencilere, "Gölün öbür tarafına geçelim!" dedi. **36** Öğrenciler kababaklı geride bırakıp İsa'yı binmiş olduğu tekneyle götürdüler. Teknenin yanında başka tekneler da vardı. **37** O sırada güçlü bir fırtına koptu. Dalgalar tekneye öyle çarptı ki, tekne neredeyse suyla doluyordu. **38** İsa ise, teknenin arka tarafında bir yastığa yaslanmış uyuyordu. Öğrencileri O'nu uyandırdılar. "Öğretmenimiz, boğuluyoruz!" dediler. "Buna hiç alırmıyor musun?" **39** İsa uyanınca rüzgarı azarladı ve göle, "Sus, sakin oll!" dedi. Rüzgar dindi, ortalık tamamen sakinleşti. **40** İsa öğrencilere, "Niçin böyle korkaksınız?" dedi. "İmanınız hâlâ mı yok?" **41** Öğrenciler büyük korku içinde birbirlerine şöyle dediler: "Bu nasıl bir adam ki, rüzgar ve göl bile O'nun buyruğuna uyuyor?"

**5** İsa ile öğrencileri gölün öbür tarafına, Gerasalıların bölgесine geldiler. **2** İsa tekneden iner inmez mezarlık olarak kullanılan mağaralardan çıkan bir adamla karşılaştı. Adamda şeytani ruh vardı. **3** Kendisi mağaralarda yaşıyordu. Kimse onu zincirle bile bağlı tutamıyordu. **4** Ayaklarını çok defa prangaya vurdular, ellerini zincirlediler. Fakat o her seferinde zincirleri kopardı, prangaları parçaladı. Kimse adamı kontrol altına alamadı. **5** Gece gündüz mezarlık mağaralarda ve dağlarda bağırıp çağrırdı, kendini taşalarla yaraladı. **6** Adam İsa'yı uzaktan görünce koşarak geldi ve İsa'nın önünde yere kapandı. **7** Yüksek sesle şöyle dedi:

"Benden ne istiyorsun, ey İsa, yüce Allah'ın Oğlu? Allah aşkına yalvarırmı, bana işkence etme!" **8** Çünkü İsa ona, "Adamdan çok, ey şeytani ruh!" diyordu. **9** Sonra İsa adama, "Adın ne?" diye sordu. "Adım 'Ordu', çünkü sizimiz çoktur" dedi. **10** Kendilerini o bölgeden uzaklaştırmasın diye İsa'ya yalvarıp yakardı. **11** Orada, tepe yamacında otlayan büyük bir domuz sürüsü vardı. **12** Şeytani ruhlar İsa'ya söyle yalvardılar: "Bizi domuzlara yolla, onların içine girelim." **13** İsa onlara izin verdi. Şeytani ruhlar da adamdan çokip domuzların içine girdiler. Bütün sürü yaklaştı iki bin hayvandı. Domuzlar dik yamaçtan aşağı koştu ve göle atlayıp boguldu. **14** Domuzları otlatanlar oradan kaçtılar. Vardıkları kasaba ve köylerde olayı anlattılar. Halk da çokip olup biteni görmeye geldi. **15** İsa'nın yanına gelince önceleri bir ordu cine tutulmuş adamı gördüler. Adam giyinmiş, aklı başına gelmiş oturuyordu. O zaman korktular. **16** Olayı görenler halka cinli adama ve domuzlara ne olduğunu anlattılar. **17** Bunun üzerine halk o bölgeden ayrılmacı için İsa'ya yalvarmaya başladı. **18** İsa tekneye binerken cinlerden kurtulmuş adam İsa'nın yanında kalmayı rica etti. **19** Ama İsa ona izin vermedi. Adama söyle dedi: "Evine, ailene dön. Onlara Rabbin senin için neler yaptığını, sana nasıl merhamet ettiğini anlat." **20** Adam oradan ayrıldı. Dekapolis bölgesinde İsa'nın onun için neler yaptığını duyurmaya başladı. Herkes de şaşırıp kaldı. **21** İsa tekneyle tekrar öbür tarafa geçti. Göl kenarındayken İsa'nın etrafına büyük bir kalabalık toplandı. **22** Oradaki toplantı yerinin Yair adında bir lideri oraya geldi. İsa'yı görünce O'nun ayaklarına kapandı. **23** İsa'ya yalvarıp yakardı, "Küçük kızım ölmek üzere. Ne olur gel, ellerinle ona dokun, şifa bulsun ve yaşasın." **24** İsa adamlı birlikte yola çıktı. Büyük bir kalabalık İsa'nın ardından gidiyordu ve O'nu sıkıştırıyordu. **25** Orada on iki yıldan beri kanaması olan bir kadın vardı. **26** Bir sürü doktorдан çok çekmişti. Bütün parasını doktorlara harcamıştı, fakat iyileşeceğine durumu daha da kötüleşmişti. **27** İsa hakkındaki haberini duymuştu. Kadın kalabalığın içinden İsa'nın arkasına yanaştı, elbiselerine dokundu. **28** Kendi kendine söyle diyordu: "O'nun elbiselerine bir dokunursam, iyileşirim." **29** Dokunduğu an kanaması kesildi. Kadın bedeninde o hastalıktan şifa bulduğunu hissetti. **30** İsa hemen kendisinden güç çaktığını anladı. Kalabalığa dönüp dedi: "Elbiselerime kim dokundu?" **31** Öğrencileri O'na

şöyle dediler: "Görüyorsun, kalabalık seni sıkıştırıyor. Bir de, 'Bana kim dokundu?' diye soruyorsun!" **32** İsa bunu yapmış olan kişiyi görmek için etrafına bakındı. **33** Kadın kendisine ne olduğunu fark etti. Korkudan titreyerek ortaya çıkıp İsa'nın önünde yere kapandı. O'na bütün gerçeği anlattı. **34** İsa da ona, "Kızım, imanın seni kurtardı" dedi. "Esenlikle git, artık acı çekmeyeceksin." **35** İsa henüz konuşurken, toplantı yeri liderinin evinden adamlar gelip "Kızın öldü" dediler. "Öğretmeni niçin hâlâ rahatsız ediyorsun?" **36** Fakat İsa bu sözlerle alırdı ve toplantı yerinin liderine, "Korkma!" dedi. "Yalnız iman et." **37** İsa sadece Petrus, Yakub ve Yakub'un kardeşi Yuhanna'yı yanına aldı. Başka kimse O'nunla birlikte gitmesine izin vermedi. **38** Toplantı yeri liderinin evine vardılar. İsa gürültü yapan kalabalığı, acı acı ağlayıp feryat edenleri gördü. **39** İçeri girdikten sonra onlara, "Neden gürültü yapıp ağlıyorsunuz?" dedi. "Kız ölmeli, sadece uyuyor!" **40** Ama onlar İsa'yla alay ettiler. İsa hepsini dışarı çıkardı. Yanına yalnız çocuğun annesini, babasını ve O'nunla gelen öğrencileri alıp kızın yattığı odaya girdi. **41** Kızın elini tutup ona, "Talita kumi!" dedi. Yani, "Kız, sana diyorum kalk". **42** Kız hemen ayağa kalkıp yürümeye başladı. On iki yaşındaydı. Oradaki insanlar şaşırıp kaldılar. **43** İsa bu olaydan kimseňin haberi olmaması için onları çok sıkı uyardı. Bir de kızı yemek verilmesini emretti.

**6** İsa oradan ayrılp memleketine gitti. Öğrencileri de O'nunla gittiler. **2** Şabat günü olunca İsa Yahudilerin toplantı yerinde vaaz etmeye başladı. O'nu dinleyen birçok kişi hayret edip şöyle dedi: "Bu adam bu şeyleri nereden biliyor? O'na verilen bu hikmet nedir? O'nun elinden nasıl böyle mucizeler geliyor? **3** Bu adam Meryem'in oğlu, marangoz değil mi? Kardeşleri Yakub, Yusuf, Yahuda ve Simun değil mi? Kız kardeşleri burada, aramızda oturmuyorlar mı?" Böyle diyerek O'na gücündiler. **4** İsa onlara şöyle dedi: "Bir peygamberin saygı görmediği tek yer kendi memleketi, hisimleri ve ailesidir." **5** İsa orada birkaç hastaya dokunup şifa vermekten başka hiçbir mucize yapamadı. **6** Oradaki halkın imansızlığına şaşırıp kaldı. İsa çevre köyleri dolaşıp vaaz veriyordu. **7** Sonra yanına on iki elçisini çağırdı ve onları ikişer ikişer halk arasına göndermeye başladı. Onlara şeytani ruhların üzerine yetki verdi. **8** Yolculuğa deşnekten başka bir şey almamalarını emretti. Ne

ekmek, ne sırtlarında torba, ne de keselerinde para götürüceklerdi. **9** Ayaklarına sandalet giyeceklerdi ama yedek gömlek almayacaklardı. **10** Onlara söyle dedi: "Bir yere gittiğinizde, oradan ayrılanla kadar aynı evde kalın. **11** Bir yerde sizi kabul etmezlerse ya da sizi dinlemezlerse, oradan ayrılrıken onlara karşı şahitlik olsun diye ayaklarınızın altındaki tozu silkin." **12** İsa'nın öğrencileri yola çıkıp halkı tövbeye çağrırdılar. **13** Birçok cini kovdular. Bir sürü hastalık üzerinde zeytinyağı sürüp onlara şifa verdiler. **14** Kral Hirodes olup bitenleri iştitti, çünkü İsa'nın ünü yayılmıştı. Bazıları İsa hakkında söyle diyordu: "Bu Vaftizci Yahya'dır. Ölümden dirildi. İşte o yüzden bu mucizeleri yapma gücüne sahip." **15** Diğerleri ise, "O İlyas'tır" diyordu. Başkaları da, "O eski peygamberlerden biridir!" diyordu. **16** Ama Hirodes bunu işitince "Hayır!" dedi. "Kafasını kestirdiğim Yahya dirilmiştir." **17** Çünkü Hirodes adamlarını yollayıp Yahya'yi yakalatmıştı. Onlar da onu bağlayıp hapishaneye atmışlardı. Bunun sebebi şuydu: Hirodes kendi kardeşi Filipus'un karısı Hirodiya ile evlenmişti. **18** Yahya da Hirodes'e, "Kardeşinin karısıyla birleşmen Tevrat'a aykırıdır" deyip durmuştu. **19** Hirodiya bu yüzden Yahya'ya kin bağladı ve onu öldürmek isted, ama yapamadı. **20** Çünkü Hirodes Yahya'dan korkuyordu. Onun Allah'a adanmış doğru bir adam olduğunu biliyor ve onu koruyordu. Yahya'yı dinlerken Hirodes'in akı iyiice karışıyordu, yine de onu dinlemekten hoşlanıyordu. **21** Hirodes doğum gününde saray büyüklerine, komutanlara ve Celile bölgesinin önemli insanlarına bir ziyafet yaptı. Hirodiya orada beklediği fırsatı buldu. **22** Onun kızı içeri girip Hirodes ve misafirleri için göbek attı. Bu da onların hoşuna gitti. Kral kızı söyle dedi: "Dile benden ne dilersen, onu sana vereceğim." **23** Sonra "Ne dilersen dile, krallığımın yarısını iste, sana vereceğim!" diye kızı yemin etti. **24** Kız dışarı çıkıp annesine, "Ne isteyeyim?" diye sordu. Annesi de, "Vaftizci Yahya'nın kafasını" dedi. **25** Kız hemen içeri girip acele acele kralın önüne çıktı ve söyle dedi: "Hemen bana bir tepsı üzerinde Vaftizci Yahya'nın kafasını vermeni istiyorum." **26** Kral çok üzüldü, ama sofra başındaki misafirlerin önünde yemin ettiği için kızı kırmak istemedi. **27** Kral hemen bir cellat gönderdi ve Yahya'nın kafasını getirmesini emretti. Cellat da hapishaneye gidip Yahya'nın kafasını kesti. **28** Kafayı tepsı üzerinde getirip kızı verdi, kız da onu annesine verdi. **29** Yahya'nın öğrencileri

bunu öğrenince, gelip Yahya'nın cesedini aldılar ve mezara koydular. **30** Bu arada elçiler İsa'nın etrafında toplandılar. Yaptıkları ve vaaz ettikleri her şeyi O'na anlattılar. **31** İsa onlara şöyle dedi: "Haydi, birlikte yalnız olarak issız bir yere gidelim. Orada biraz dinlenin." Çünkü o kadar çok kişi gelip gidiyordu ki, yemek yemeye bile fırsat bulamamışlardı. **32** Böylece tekneye binip tek başlarına issız bir yere doğru yol aldılar. **33** Ancak birçok insan onların gittiğini gördü ve onları tanıdı. Bu insanlar bütün kasabalarдан yaya olarak yola çıktılar. Koşa koşa o yere İsa'dan önce yetiştiler. **34** İsa tekneden inince büyük bir kalabalık gördü ve onlara acıdı, çünkü çobansız koyunları gibiydiler. Onlara birçok şey öğretmeye başladı. **35** Saat ilerleyince İsa'nın öğrencileri O'na gelip söyle dediler: "Burası issız bir yer. Hem de vakit çok geç." **36** Halkı gönder de, etraftaki çiftliklere ve köylere gitsinler, kendilerine yiyecek alsinlar." **37** İsa ise onlara söyle cevap verdi: "Onlara siz yiyecek verin!" O'na söyle dediler: "Gidip yeterli ekmek almak için iki yüz gümüş para lazım!" **38** İsa onlara, "Kaç ekmeğiniz var? Gidin bakın!" dedi. Bunu öğrendikten sonra O'na, "Beş ekmekle iki balık" diye cevap verdiler. **39** İsa halka gruplar halinde yeşil çayırlığa oturmalarını emretti. **40** Halk da ellişer yüzे kişilik gruplar halinde oturdu. **41** İsa beş ekmekle iki balığı aldı, gözlerini göze kaldırarak şükretti. Sonra ekmekleri böldü ve dağıtmaları için öğrencilerine verdi. İki balığı da aralarında paylaştırdı. **42** Herkes yiyp doydu. **43** Artakalan ekmek kirintlarını ve balıkları toplayıp on iki sepet doldurdular. **44** Yemek yiyan erkeklerin sayısı beş bindi. **45** Bundan hemen sonra İsa öğrencilerini tekneye bindirdi. Onları kendisinden önce gölün öbür tarafına, Beytsayda'ya gönderdi. Kendisi ise halkı evlerine gönderecekti. **46** İsa halkı yolcu ettikten sonra, dua etmek için bir tepeye çıktı. **47** Akşam olunca tekne gölün ortasına vardı. Ama İsa tek başına karadaydı. **48** Öğrencilerini uzaktan gördü. Kürek çekmekte zorlanıyorlardı. Çünkü rüzgar onlara karşı esiyordu. Sabaha doğru İsa gölün üstünde yürüyüp onlara yaklaştı. Yanlarından gececekmiş gibi davrandı. **49** Öğrencileri O'nun gölün üstünde yürüdüğünü gördüler. İsa'yı bir hayalet sanıp çılgık attılar. **50** Çünkü hepsi O'nu gördü ve çok korktu. İsa hemen onlarla konuştu. "Rahat olun! Benim! Korkmayın!" dedi. **51** İsa tekneye binip onlara katıldı ve rüzgar dindi. Öğrenciler acayıp şaşırdılar. **52** Çünkü İsa'nın ekmeklerle yaptığı

mucizeden bir şey anlamamışlardı. Olup bitenlere akıl erdiremiyorlardı. **53** İsa'yla öğrencileri gölü geçtiler. Ginnesar taraflarında karaya vardiktan sonra tekneyi bağladılar. **54** Tekneden indiklerinde halk İsa'yı hemen tanıdı. **55** Koşa koşa gidip o bölgedeki herkese haber verdiler. İnsanlar İsa'nın gittiği her yere döşekler üzerinde hastalarını getiriyordu. **56** İsa o bölgedeki köylere, kasabalarla ve çiftliklere gitti. Her yerden insanlar hastalarını çarşı meydanlarına getiriyordu. Hastalar İsa'nın elbiselerinin eteğine dokunabilmek için yalvardılar. Dokunanların hepsi hastalığından kurtuldu.

**7** Yeruşalim'den gelen Ferisiler ve bazı Tevrat uzmanları İsa'nın etrafına toplandılar. **2** İsa'nın bazı öğrencilerinin murdar, yani din adetine göre yikanmamış ellerle yemek yediğini gördüler. **3** Çünkü Ferisiler, aslında bütün Yahudiler, ellerini iyice yıkamadan yemek yemezler. Böylece atalarının adetlerine uyarlar. **4** Çarşidan döñünce de yikanmadan yemezler. Bunun gibi daha bir sürü adete uyarlar. Meselâ, bardakları, su kaplarını ve bakır tencereleri suya batırıp çıkarırlar. **5** Ferisiler ve Tevrat uzmanları İsa'yı sorguya çektiler: "Öğrencilerin neden atalarımızın adetlerine uymadan yaşıyorlar? Niçin murdar ellerle yemek yiyorlar?" **6** İsa onlara, "Sizi ikiyüzlüler!" dedi. "Yeşaya Peygamber'in hakkınızda söylediğİ sözler ne kadar doğru! Yazıldığı gibi: Allah diyor ki, 'Bu halk beni dudaklarıyla正在说, 而且他们的心灵是瞎的。' **7** Boşuna bana tapıyorlar. Vaaz ettikleri insan buyruklarıdır." **8** Allah'ın buyruklarını bir kenara bırakın ve insan adetlerine uyuyorsunuz." **9** Bir de onlara şunu söyledi: "Kendi adetlerinizi sürdürmek için Allah'ın buyruğunu bir kenara atmayı çok iyi beceriyorsunuz! **10** Örneğin: Musa söyle dedi: 'Annenize babaniza, saygı gösterin' ve 'Kim annesini ve babasını aşağılarsa, ölüm cezasını hak eder.' **11** Ancak siz diyorsunuz ki, eğer bir kişi anne babasına, 'Size verebileceğim şeyler kurbandır yani Allah'a adaktır' derse, **12** artık annesi babası için bir şey yapmasına izin vermeyorsunuz. **13** Böylece kuşaktan kuşağa aktardığınız adetlerle Allah'ın sözünü geçersiz kılıyorsunuz. Buna benzer daha birçok şey yapıyorsunuz." **14** İsa kalabalığı tekrar yanına çağırıp söyle dedi: "Hepiniz beni dinleyin ve anlayın: **15** İnsanın içine giren hiçbir şey onu kirletmez. İnsanı kirleten şey, ağızdan çıkandır." **17** İsa kalabalığı

bırakıp bir eve girdi. O zaman öğrencileri İsa'ya bu benzetmenin anlamını sordular. **18** O da onlara şöyle dedi: "Demek siz de anlamıyorsunuz. Bilmez misiniz, dışardan ağıza giren hiçbir şey insanı kirletemez. **19** Çünkü onun yüreğine girmez, sadece onun midesine girer, oradan da dışı atılır." İsa bu sözlerle bütün yiyeceklerin temiz olduğunu söyledi. **20** İsa şöyle devam etti: "İnsanı kirleten şey, insanın içinden çıkmadır. **21** Çünkü kötü düşünceler içten, insanın yüreğinden çıkar. Bunlar, evlilik dışı seksüel ilişkiler, hırsızlık, adam öldürme, **22** zina, açgözlülük, kin, hile, azgin seksüel hareketler, kışkırtma, iftira, gurur ve aklısızlığa yol açar. **23** İste, bütün bu kötülikler içten çıkar ve insanı kirletir." **24** İsa oradan kalkıp Sur şehrinin bölgесine gitti. Bir eve girdi ve kimsenin bunu bilmesini istemedi. Ama gizlenemedi. **25** Bir kadın İsa'nın hakkındaki haberini duydu. Şeytani ruha tutulmuş bir kızı vardı. Kadın hemen gelip İsa'nın ayaklarının dibine kapandı. **26** Bu kadın Yahudi değildi, Suriye'nin Fenike bölgesinde doğmuş bir Grekti. Kızından cini çıkarması için İsa'ya yalvarıp durdu. **27** İsa ona şöyle dedi: "Bırak, önce çocukların karınlarını doyursunlar. Çünkü çocukların ekmeğini alıp köpeklerin önüne atmak doğru değil." **28** Kadın da İsa'ya şöyle cevap verdi: "Efendimiz, masanın altındaki köpekler bile çocukların ekmek kirıntılarıyla besleniyor." **29** İsa ona, "Böyle uygun cevap verdığın için gidebilirsin" dedi. "Cin kızından çıktı." **30** Kadın da evine dönüp kızını yataktaki yatarken buldu. Cin ondan çıkmıştı. **31** İsa, Sur taraflarından ayrıldı. Sayda şehrinden ve Dekapolis bölgесinden geçerek Celile Gölü'ne döndü. **32** İsa'ya zorlukla konuşan sağırlar bir adamı getirdiler. Adama dokunup şifa vermesi için İsa'ya yalvardılar. **33** İsa onu kalabalıktan çıkardı, tek başına yanına aldı. Parmaklarını onun kulaklarına soktu. Sonra parmağına tükürüp adamın diline dokundu. **34** Göge baktı. Derin bir ah çekerek, "Effatal!" yani "Açıl!" dedi. **35** Adamın kulakları hemen açıldı, dili çözüldü ve düzgün konuşmaya başladı. **36** İsa kimseye söylemesinler diye oradakilere sıkı sıkıya emretti. Ama ne kadar onlara emrettiyse de, o kadar daha fazla anlattılar. **37** Halk son derece büyük bir hayret içindeydi. "Yaptığı her şey iyi" dediler. "Sağırların kulaklarını açıyor ve dilsizleri konuşuyor."

**8** O günlerde yine büyük bir kalabalık toplandı. Yiyerek hiçbir şeyleri yoktu. O zaman İsa öğrencilerini yanına çağırıp onlara şöyle dedi: **2** "Halka acıyorum. Üç gündür yanımdayalar ve yiyecek bir şeyleri yok. **3** Onları aç karnına evlerine gönderirsem, yolda bayırlar. Hem de bazları uzak yoldan geldiler." **4** Öğrencileri şöyle cevap verdi: "Bunları doyurmak için insan nereden ekmek bulabilir? Burası issız yer." **5** İsa onlara, "Kaç ekmeğiniz var?" diye sordu. "Yedi tane" dediler. **6** İsa kalabalığa yere oturmalarını emretti. Sonra yedi ekmeği alıp şükretti, böldü ve dağıtmaları için öğrencilerine verdi. Onlar da kalabalığa dağıttılar. **7** Birkaç tane küçük balıkları da vardı. İsa bunlar için de şükretti ve öğrencilerin onları da dağıtmalarını söyledi. **8** Halk yiyp doydu. Yemek artıklarından yedi sepet dolusu toplandı. **9** Orada aşağı yukarı dört bin kişi vardı. İsa onları evlerine gönderdi. **10** Bundan hemen sonra öğrencileriyle birlikte tekneye bindi ve Dalmanuta taraflarına geçti. **11** Ferisiler gelip İsa'yla tartışmaya başladılar. O'nu denemek için gökten mucizevi bir işaret göstermesini istediler. **12** İsa içinden derin bir ah çekip şöyle dedi: "Bu kuşak neden mucizevi bir işaret istiyor? Size doğrusunu söyleyorum: bu kuşağa hiçbir işaret gösterilmeyecek." **13** Onları bırakıp yine tekneye bindi ve gölün öbür kenarına geçti. **14** Öğrenciler ekmek almayı unutmuşlardı. Teknede onların yanında sadece bir ekmek vardı. **15** İsa onları şöyle uyardı: "Dikkat edin! Ferisilerin ve Hirodes'in mayasından sakın!" **16** Öğrenciler de birbirleriyle tartışmaya başladılar. "Ekmeğimiz yok diye öyle konuşuyor" dediler. **17** İsa bunu fark edince onlara şöyle dedi: "Neden ekmeğimiz yok diye birbirinize tartışıyorsunuz? Hâlâ anlımiyor, akıl erdiremiyor musunuz? Kafanız bu kadar mı kalın?" **18** Gözleriniz var, görmüyor musunuz? Kulaklarınız var, işitmıyor musunuz? Hatırlamıyor musunuz? **19** Beş ekmeği beş bin kişi için böldüğüm zaman, kaç sepet dolusu ekmek ve balık parçası topladınız?" O'na, "On iki sepet" dediler. **20** "Yedi ekmeği dört bin kişi için böldüğüm zaman, kaç sepet dolusu ekmek ve balık parçası topladınız?" O'na, "Yedi sepet" dediler. **21** İsa onlara, "Hâlâ anlımiyor musunuz?" diye sordu. **22** İsa ile öğrencileri Beytsayda köyüne geldikleri zaman, bazı kişiler İsa'ya kör bir adam getirdiler. İsa'nın ona dokunup şifa vermesi için yalvardılar. **23** İsa da kör adamı elinden tutup köyden dışarı çıktı ve onun gözlerine tükürdü. Sonra elliyle ona dokundu. "Bir

şey görüyor musun?” diye sordu. **24** Adam yukarı baktı ve şöyle dedi: “İnsanlar görürüm. Gördüğüm insanlar ağaçlara benzıyorlar, ama yürüyorlar.” **25** İsa bir daha elliyeyle adamın gözlerine dokundu. Adam gözlerini iyice açtı. Gözleri şifa bulmuştu. Her şeyi açıkça görebiliyordu. **26** İsa adama “Köye uğramadan evine dön!” dedi. **27** İsa öğrencileriyle birlikte oradan ayrıldı, Filipus Sezariyesi çevresindeki köylere gitti. Yolda öğrencilerine sordu: “İnsanlar benim kim olduğumu söylüyorlar?” **28** Onlar da İsa’ya söyle cevap verdiler: “‘Vaftizci Yahya,’ diyorlar, bazıları da ‘İlyas’ ya da ‘eski peygamberlerden biri’ diyorlar.” **29** İsa “Ya siz? Sizce ben kimim?” diye sordu. Petrus O’na söyle cevap verdi: “Sen Mesih’sin.” **30** İsa da, “Benim hakkımda kimseye bir şey söylemeyin” diye öğrencilerini uyardı. **31** İsa öğrencilerine şunu öğretmeye başladı: “İnsan Oğlu’nun çok acı çekmesi lazımlı. Halkın liderleri, başrahipler ve Tevrat uzmanları tarafından reddedilip öldürülmesi, üç gün sonra ölümden dirilmesi lazımlı.” **32** İsa bunları açıkça söyledi. Petrus O’nu bir kenara çekip azarlamaya başladı. **33** Fakat İsa dönüp öğrencilerine baktı ve Petrus'u söyle azarladı: “Çekil öňümden, Şeytan! Çünkü düşüncelerin Allah'tan değil, insandandır.” **34** İsa hem kalabalığı, hem de öğrencilerini çağırıp onlara söyle dedi: “Bir kişi peşinden gelmek isterse, kendini gözden çıkarsın, çarmıhını yüklesin ve yolumu tutsun. **35** Çünkü kim canını kurtarmak isterse, onu kaybedecek. Ama kim canını benim ve Müjde'nin uğruna kaybederse, onu kurtaracak. **36** Bir kişi bütün dünyayı kazanırsa, ama kendi canını kaybederse ona ne faydası olur? **37** İnsan, kendi canına karşılık olarak ne verebilir ki? **38** Bu sadık olmayan ve günahkâr kuşağın önünde her kim benden ve sözlerimden utanırsa, İnsan Oğlu da geldiğinde, ondan utanacak. İnsan Oğlu Babası'nın görkemiyle ve kutsal meleklerle birlikte gelecek.”

**9** Sonra İsa onlara söyle dedi: “Size doğrusunu söyleyorum: burada duran bazı kişiler Allah'ın Krallığı'nın güçlü bir şekilde geldiğini görmeden ölümü tatmayacaklar.” **2** Altı gün sonra İsa, Petrus'u, Yakub'u ve Yuhanna'yı yanına aldı. Onları yüksek bir dağın tepesine çıkardı. Orada yalnızdılar. Önlerinde İsa'nın görünüşü tamamen değişti. **3** O'nun elbiseleri çok parlak bir beyazlığa dönüştü, öyle bir beyazlık ki, dünyadaki hiçbir çamaşırı bunu beceremedi. **4** Sonra onlara İlyas ve Musa göründü. İsa'yla konuşuyorlardı.

**5** Petrus da söze karışıp İsa'ya, “Öğretmenim iyi ki buradayız” dedi. “Üç çardak kuralım: biri senin için, biri Musa için, biri de İlyas için.” **6** Petrus ne söyleyeceğini bilmiyordu. Hepsi de çok korkmuşlardı. **7** O sırada bir bulut onların üstüne gölge yaptı. Bulutun içinden bir ses söyle dedi: “Sevgili Oğlum budur. O'nu dinleyin!” **8** Öğrenciler hemen etraflarına baktılar, fakat yanlarında İsa'dan başka kimseyi görmediler. **9** Dağdan inerlerken İsa onları uyardı: “İnsan Oğlu ölümden dirilene kadar, gördüklerinizi kimseye anlatmayın” dedi. **10** Onlar da bu buyruğa uydular. Ama aralarında, “Ölümden dirilmek de ne demek?” diye tartıştılar. **11** Sonra İsa'ya şunu sordular: “Tevrat uzmanları neden, ‘Once İlyas gelmeli’ diyorlar?” **12** İsa onlara söyle cevap verdi: “Evet, İlyas önce gelecek ve her şeyi yeniden düzene koyacak. Ama nasıl olur da, Kutsal Yazilar'da İnsan Oğlu'nun çok acı çekip hiçe sayılacağı yazılmıştır? **13** Ben size şunu söyleyorum: İlyas zaten geldi. Ona istedikleri gibi yaptılar. Böylece onun hakkında yazılanlar yerine geldi.” **14** İsa'yla beraberindekiler diğer öğrencilerin yanına döndünce, onların etrafında büyük bir kalabalık gördüler. Tevrat uzmanları öğrencilerle tartıştılar. **15** İsa'yı görür görmez bütün kalabalık büyük bir şaşkınlığa kapıldı. Koşarak O'nu selamladılar. **16** İsa, “Ne tartışıyorsunuz?” diye sordu. **17** Kalabalığın içinden biri söyle cevap verdi: “Öğretmenim, oğlumu sana getirdim. Cine tutulmuş, konuşamıyor. **18** Cin oğlumu tuttuğu zaman, onu yere yıkiyor. Oğlum ağızından köpükler saçıyor, dişlerini giçirdatıyor. Bedeni kaskatı kesiliyor. Senin öğrencilerine cini kovmalarını söyledim, ama beceremediler.” **19** İsa onlara söyle dedi: “Ey imansız kuşak! Ne zamana kadar sizinle beraber olacağım? Ne zamana kadar size katlanacağım? Çocuğu bana getirin.” **20** Çocuğu O'na getirdiler. İsa'yı görünce, çocuğu hemen cin çarptı. Çocuk yere düştü, yuvarlanmaya ve ağızından köpük saçmaya başladı. **21** İsa çocuğun babasına sordu: “Çocuk ne zamandan beri bu vaziyette?” Babası, “Küçüküğünden beri” diye cevap verdi. **22** “Cin, çocuğu yok etmek için onu sık sık ateşe, ya da suya atıyor. Ama senin elinden bir şey gelirse, bize acı, yardım et!” **23** İsa adama söyle dedi: “Niçin ‘senin elinden bir şey gelirse’ diyorsun? İman eden kişi için her şey mümkündür.” **24** Çocuğun babası hemen yüksek sesle, “İman ediyorum! Ama imanım zayıf. Ne olur, bana yardım et!” dedi. **25** İsa kalabalığın

koşup toplanmaya başladığını görünce, şeytani ruhu azardı ve ona şöyle dedi: "Ey sen, çocuğu dilsiz ve sağır yapan ruh! Sana emrediyorum, ondan çok ve bir daha ona gırme!" **26** Ruh yüksek sesle bağırıp çocuğu kuvvetle sarsarak ondan çıktı. Çocuk ölü gibi oldu. Birçok kişi onun için, "Öldü!" dediler. **27** Ama İsa onu elinden tutup kaldırdı, çocuk da ayağa kalktı. **28** Sonra İsa bir eve girdi. İsa'yla yalnızken öğrencileri O'na şunu sordular: "Biz cini neden kovamadık?" **29** İsa onlara şöyle dedi: "Bu tür cin ancak duayla çıkabilir." **30** Oradan çıkış Celile bölgesini dolaşmaya başladılar. Ama İsa, kimsenin bunu bilmesini istemedi. **31** Çünkü öğrencilerine ders veriyordu. Onlara şöyle dedi: "İnsan Oğlu insanların eline teslim edilecek. O'nu öldürerekler. Ancak ölüdükten üç gün sonra dirilecek." **32** Ama İsa'nın bu sözünü anlamadılar. O'na sormaya da korktular. **33** İsa öğrencileriyle Kefernahum kasabasına gitti. Eve girdikten sonra onlara şunu sordu: "Yolda neyi tartıştıydiniz?" **34** Cevap vermediler, çünkü yolda aralarında kimin en önemli olduğunu tartışmışlardır. **35** İsa oturup on iki elçisini yanına çağırıldı ve onlara şöyle dedi: "Kim birinci olmak isterse, herkesin arasında en sonuncu ve herkesin hizmetkârı olmalı." **36** Sonra İsa bir çocuğu elinden tutup aralarına aldı. Onu kucağına alarak öğrencilerine şöyle dedi: **37** "Her kim böyle bir çocuğu benim adıma kabul ederse, beni kabul etmiş olur. Beni kabul eden de beni değil, beni Gönderen'i kabul etmiş olur." **38** Yuhanna İsa'ya şöyle dedi: "Öğretmenim, senin adınla cin kovan bir kişiyi gördük. Biz de ona engel olmaya çalıştık, çünkü bizden biri değildi." **39** Ama İsa şöyle dedi: "Ona engel olmayın! Çünkü benim adımla mucize yapan hiç kimse bundan hemen sonra beni kötüleyemez." **40** Kim bize karşı değilse, bizden yanadır. **41** Mesih'e bağlı olduğunuz için size kim bir bardak su verirse, size doğrusunu söyleyorum: ödülsüz kalmayacak. **42** Ama bana iman eden bu küçüklerden birini yoldan saptıran kişinin vay haline! Boynuna büyük bir dejirmen taşı asılıp denize atılması o kişi için daha iyi olur. **43** Elin seni iman yolundan saptırırsa, onu kes at! Senin için tek elle sonsuz yaşama kavuşturmak, iki elle cehenneme, o sönmez ateşe gitmekten iyidir. (Geenna g1067) **45** Ayağın seni iman yolundan saptırırsa, onu kes at! Senin için tek ayakla sonsuz yaşama kavuşturmak, iki ayakla cehenneme atılmaktan iyidir. (Geenna g1067) **47** Gözün seni iman yolundan saptırırsa, onu çıkar at! Senin

için tek gözle Allah'ın Krallığı'na girmek, iki gözle cehenneme atılmaktan iyidir. (Geenna g1067) **48** Orada, 'Onları yiyen kurtçuklar ölmez ve yakan ateş sönmez.' **49** Çünkü herkes ateşle tuzlanacak. **50** Tuz iyi bir şeydir. Ama tuz tuzluluğunu kaybederse, ona bir daha neyle tuz tadı verilebilir? İçinizde tuz olsun ve birbirinizle barış içinde yaşayın."

**10** İsa oradan kalkıp Yahudiye bölgесine ve Şeria Irmağı'nın öte tarafına gitti. Yine O'nun etrafına kalabalıklar toplandı ve her zamanki gibi İsa onlara vaaz etti. **2** Bazı Ferisiler gelip İsa'yı denemek için şunu sordular: "Erkeğin karısını boşaması Tevrat'a uygun mudur?" **3** İsa onlara şu soruya cevap verdi: "Musa size neyi emretti?" **4** Onlar da "Musa, erkeğin bir boşanma kâğıdı yapıp karısını boşamasına izin verdi" dediler. **5** Ama İsa onlara şöyle dedi: "Musa size bu buyruğu inatçılığını yüzünden verdi. **6** Daha dünyanın başında, 'Allah onları erkek ve kadın olarak yaratı.' **7** 'Bunun için adam annesini ve babasını bırakacak, karısına bağlanacak **8** ve ikisi bir beden olacak.' Böylece, onlar artık iki değil, bir bedendirler. **9** Bu sebeple, Allah'ın birleştirdiğini insan ayırmassisin." **10** Evdeyken, İsa'nın öğrencileri O'na bu konuyu tekrar sordular. **11** O da onlara şöyle dedi: "Kim karısını boşayıp başka kadınla evlenirse, karısına karşı zina işlemiş olur. **12** Kadın kocasını boşayıp başka erkeğe varırsa, o da zina işlemiş olur." **13** Bazıları İsa'ya çocuklarını getirdiler. Onlara dokunup bereket dilemesini istediler. Ama öğrenciler çocukların getirenlere zararlıydılar. **14** İsa bunu görünce kızdı. Onlara şöyle dedi: "Bırakin, çocuklar bana gelsin. Onlara engel olmayın. Çünkü Allah'ın Krallığı çocuklar gibi olanlarındır. **15** Size doğrusunu söyleyorum: Kim Allah'ın Krallığı'nı bir çocuk gibi kabul etmezse, oraya asla girmeyecek." **16** Sonra çocukların kucaklıdı, elleriyle onlara dokunup bereket diledi. **17** İsa yolculuğa çıkarken, bir adam koşarak O'na geldi ve önünde diz çöküp şunu sordu: "İyi Öğretmen! Sonsuz yaşama kavuşturmak için ne yapmalıyım?" (aiōnios g166) **18** İsa adama şöyle dedi: "Neden bana 'iyi' diyorsun? Allah'tan başka iyi olan yoktur. **19** O'nun buyruklarını biliyorsun: Adam öldürmeyin, zina etmeyin, çalmayın, yalan yere şahitlik etmeyin, kimsenin hakkını yemeyin, annenize ve babaniza saygı gösterin." **20** Adam da İsa'ya şöyle cevap verdi: "Öğretmenim, bütün bunları zaten gençliğimden beri yerine getiriyorum." **21** İsa adamın

gözlerinin içine baktı ve onu sevdi. "Bir eksiğin var" dedi. "Git, bütün malını sat ve parasını fakirlere dağıt. İşte o zaman gökte hazinen olacak. Sonra gel, benim peşime düş." 22 Adam bunu duyunca suratını astı ve üzüntü içinde ayrıldı, çünkü mali mülkü çoktu. 23 Isa etrafına bakıp öğrencilerine şöyle dedi: "Mal mülk sahipleri için Allah'ın Krallığı'na girmek ne kadar zordur!" 24 Öğrencileri bu sözlere şaşırıp kaldılar. Isa sözüne devam edip onlara şöyle dedi: "Çocuklar, Allah'ın Krallığı'na girmek ne kadar zordur. 25 Devenin iğne deliğinden geçmesi, zenginin Allah'ın Krallığı'na girmesinden daha kolaydır." 26 Öğrencileri daha da fazla hayret ettiler. Birbirlerine, "Öyleyse, kim kurtulabilir?" diye sordular. 27 Isa onlara dikkatle bakıp şöyle dedi: "İnsan için bu imkansız, ama Allah için değil. Allah için her şey mümkün." 28 Petrus Isa'ya, "Bak" dedi. "Biz her şeyi bıraktık, senin peşine düştük." 29 Isa da şunları söyledi: "Size doğrusunu söyleyorum: benim için ve Müjde için evini, kardeşlerini, kız kardeşlerini, annesini, babasını, çocuklarını ya da tarlalarını bırakmış olan herkes bunların yüz katını alacak. 30 Şimdi bu dünyada, çekeceği eziyetlerle birlikte, evler, kardeşler, kız kardeşler, anneler, çocuklar ve tarlalara kavuşacak. Hem de gelecek dünyada sonsuz yaşama sahip olacak. (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Ne var ki, şimdi birinci olan birçokları sonuncu olacak, sonuncular da birinci olacaklar." 32 Isa ve yanındakiler yola çıkış Yeruşalim'e gidiyorlardı. Isa da onların önünden yürüyordu. Öğrencileri şaşkınlık içindeydi; arkadan gelenler de korkuyorlardı. Isa on iki elçisini tekrar bir kenara çekti ve yakın bir zamanda O'nun başına neler geleceğini onlara anlatmaya başladı: 33 "Bakın, Yeruşalim'e gidiyoruz. İnsan Oğlu başrahiplere ve Tevrat uzmanlarına teslim edilecek. O'nun ölüm cezasına çarptıracıklar. O'nun yabancılardan eline teslim edecekler. 34 O'nunla alay edecek, O'na tükürecekler. O'nun kamçılayacak ve öldürecekler. Ama üç gün sonra O ölümden dirilecek." 35 Sonra Zebedi'nin oğulları Yakub'la Yuhanna, Isa'ya yaklaşıp şöyle dediler: "Öğretmenimiz, senden bir dileğimiz var: istedığımızı bizim için yapar misin?" 36 O da, "Sizin için ne yapmamı istiyorsunuz?" diye sordu. 37 O'na, "İzin ver de, sen görkemli krallığına kavuşunca birimiz sağında, öbürümüz solunda otursun" dediler. 38 Ama Isa onlara, "Siz ne istedığınızı anlamıyorsunuz" dedi. "Benim içtiğim acı dolu bardaktan içebilir

misiniz? Benim vaftiz olduğum gibi vaftiz olabilir misiniz?" 39 O'na, "Evet, bunu yapabiliriz!" dediler. Isa onlara şöyle cevap verdi: "Gerçi benim içtiğim bardaktan içeceksiniz. Benim vaftiz olduğum gibi vaftiz olacaksınız. 40 Ama sağımda ya da solumda kimin oturacağına karar vermek bana düşmez. Bu yerler kimler için hazırlanmışa, onlara verelecek." 41 Öbür on öğrenci bunu duyunca Yakub'la Yuhanna'ya kızmaya başladı. 42 Ama Isa hepsini yanına çağırıp şöyle dedi: "Bildiğiniz gibi, milletlerin liderleri sayılanlar, halklarına baskı yaparlar ve devlet adamları onları ezerler. 43 Sizin aranızda böyle olmasın. Aranızda büyük olmak isteyen, diğerlerine hizmetkâr olsun. 44 Aranızda birinci olmak isteyen, herkese kul köle olsun. 45 Çünkü, İnsan Oğlu O'na hizmet edilsin diye gelmedi. Hayır, O hizmet etmeye ve kendi canını feda ederek birçok kişiyi günaha esirlikten kurtarmaya geldi." 46 Eriha kasabasına geldiler. Isa, öğrencilerileyi ve büyük bir kalabalıkla birlikte oradan ayrıldı. O sırada Bartimay, yani Timay oğlu, adlı kör bir dilenci yol kenarında oturuyordu. 47 Yoldan geçenin Nasırılı Isa olduğunu işitince, şöyle bağırımağa başladı: "Davud Oğlu Isa, bana acı!" 48 Birçok kişi onu susturmak için azarladı. Bu kez o daha da fazla bağırmaya başladı: "Ey Davud Oğlu, bana acı!" 49 Isa durdu. "Onu buraya çağırın!" dedi. Kör adamı çağırıp ona şöyle dediler: "Gözün aydın! Haydi kalk. O seni çağırıyor." 50 Adam da paltosunu bir yana atıp ayağa kalktı ve Isa'ya yaklaştı. 51 Isa ona döndüp, "Senin için ne yapmamı istiyorsun?" diye sordu. Kör adam O'na şöyle cevap verdi: "Öğretmenim, görmek istiyorum." 52 Isa ona şöyle dedi: "Gidebilirsin, imanın seni kurtardı." Adamin gözleri o anda açıldı. Yolda Isa'nın peşinden gitmeye başladı.

**11** Yeruşalim'e yaklaşıyorlardı. Zeytin Dağı'nın yamacındaki Beytfaci ve Beytanya köylerine vardılar. Isa öğrencilerinden ikisini önden gönderdi. 2 Onlara şöyle dedi: "Karşınızdaki köye gidin. Köye girer girmez bir yere bağlı bir sıpa bulacaksınız. Ona daha önce hiç kimse binmemiştir. Onu çözün ve bana getirin. 3 Bir kişi size, 'Niçin bunu yapıyorsunuz?' derse, ona deyin ki: 'Efendimiz'in ona ihtiyacı var. Onu hemen geri gönderecek.'" 4 Gittiler, sıpayı bir evin dışında sokakta buldular. Kapının yanında bir yere bağlıydı. Onu çözdüler. 5 Etrafta duranlardan bazı kişiler onlara, "Ne yapıyorsunuz?" diye sordular.

“Sıpayı niçin çözüyorsunuz?” 6 Öğrenciler İsa'nın söylediği gibi cevap verdiler, oradakiler de onları rahat bıraktılar. 7 Öğrenciler sıpayı İsa'ya getirip paltolarını üzerine koydular, İsa da sıpaya bindi. 8 Birçok kişi paltolarını yola serdi. Başkaları da kırıltan yapraklı dallar kesip yola serdiler. 9 Önden gidenler ve arkadan gelenler şöyle bağırıp durdular: “Hozana!” “Rabbin adıyla gelene övgüler olsun!” 10 “Atamız Davud'un yaklaşan krallığı kutlu olsun!” “En yücelerde hozana!” 11 İsa Yeruşalim'e girdi. Tapınağa gidip her tarafı gözden geçirdi. Fakat artık saat geç olmuştu. Bu sebepten on iki elçiyle birlikte Beytanya köyüne döndü. 12 Onlar ertesi gün Beytanya köyünden ayrıldıklarında İsa açtı. 13 Uzaktan bol yapraklı bir incir ağacı gördü. Aslında incir mevsimi değildi. Yine de üzerinde bir şey var mı diye bakmak için İsa ağaçya yaklaştı. Fakat yapraktan başka bir şey bulmadı. 14 Ağaçca, “Artık hiç kimse senden bir daha meyve yemesin!” dedi. Öğrencileri bunu işittiler. (aiōn g165) 15 Yeruşalim'e vardıklarında İsa, tapınak avlusuna gidip oradan satıcıları ve alışveriş yapanları dışarı atmaya başladı. Yabancı para değiştirenlerin masalarını ve güvercin satanların iskemlelerini devirdi. 16 Hiç kimseyin tapınak avlularından yük taşımamasına izin vermedi. 17 Halka vaaz edip şöyle dedi: “Kitap'ta şöyle yazılmıştır mu: 'Benim evime, bütün milletlerin ibadet evi denilecek'? Ama siz onu haydut yatağına çevirdiniz!” 18 Başrahipler ve Tevrat uzmanları bunu işitince, İsa'yı yok etmek için bir yol aramaya başladılar. İsa'dan korkuyorlardı, çünkü bütün halk O'nun vaazlarına hayrandı. 19 Akşam olunca, İsa'yla öğrencileri şehirden çıktılar. 20 ertesi sabah onlar oradan geçerken incir ağacının kökünden kuruduğunu fark ettiler. 21 Petrus İsa'nın söylediğini hatırladı ve “Öğretmenim, bak!” dedi. “Senin lanetlediğin incir ağacı kurumuş!” 22 İsa ona şöyle cevap verdi: “Allah'a imanınız olsun. 23 Size doğrusunu söylüyorum: Kim şu tepeye 'Kalk ve denize atıl!' derse ve yüreğinde hiç şüphe etmeden söylediğin şeyin olacağına iman ederse, onun söylediğinin olacak. 24 Bunun için size diyorum: duada her ne dilerseniz, onu aldiğinizde iman edin ve dileğiniz olacak. 25 Ayağa kalkıp dua ettığınız zaman, bir kişiye dargısanız, onu bağışlayın. Öyle ki, gökteki Babanız da sizin suçlarınızı bağışlasın.” 27 İsa'yla öğrencileri yine Yeruşalim'e geldiler. İsa tapınak avlularında gezinirken, başrahipler, Tevrat uzmanları ve halkın liderleri O'na yaklaştılar. 28

Şöyle dediler: “Bu şeyleri ne yetkiyle yapıyorsun? Bu şeyleri yapmak için sana bu yetkiyi veren kim?” 29 İsa onlara söyle cevap verdi: “Ben de size tek bir soru soracağım. Eğer bana cevap verirseniz, size bu şeyleri ne yetkiyle yaptığımı söyleyeceğim. 30 Yahya'nın vaftiz etme yetkisi Allah'tan mı, yoksa insandan mıydı? Bana cevap verin!” 31 Bu soruyu aralarında söyle tartışmaya başladılar: “Allah'tan’ dersek, ‘O zaman, ona neden inanmadınız?’” diyecek. 32 Ama ‘insandan’ dersek...” Halkın tepkisinden korkutukları için böyle konuştu. Çünkü herkes Yahya'nın gerçekten peygamber olduğuna inanıyordu. 33 Böylece İsa'ya, “Bilmiyoruz” diye cevap verdiler. Bunun üzerine İsa onlara söyle dedi: “Öyleyse, ben de bu şeyleri ne yetkiyle yaptığımı size söylemeyeceğim.”

**12** Sonra İsa o insanlara benzetmelerle konuşmaya başladı. “Bir adam üzüm bağı dikmiş” dedi. “Etrafına duvar çekmiş, üzüm çiğneme çukurunu kazmış, bir de gözetleme kulesi yapmış. Sonra bağına bağçılara kiralampı ve yolculuğa çıkmış. 2 Üzüm toplama zamanı gelince bağ sahibi bağın ürününden payına düşeni almak için bağçılara bir köle göndermiş. 3 Ama bağçilar köleyi yakalayıp dövmüş, boş elle geri göndermişler. 4 Adam bu sefer bağçılara başka bir köle göndermiş. Bağçilar onu başından yaralayıp aşağılamışlar. 5 Adam bir köle daha yollamış. Bağçilar onu öldürmüştür. Gonderdiği bir sürü kişiyi ya dövmüşler, ya da öldürmüştür. 6 Adamın bağçılara göndereceği tek bir kişi kalmış. O da çok sevdigi oğlunu. ‘Oğluma saygı gösterirler’ dierek en son onu bağçılara göndermiş. 7 Fakat bağçilar birbirleriyle söyle konuşmuşlardır: ‘Mirasçı budur! Haydi onu öldürelim, o vakit miras bizim olur.’ 8 Onu tutup öldürmüşler ve bağdan dışarı atmışlar. 9 Peki, bağ sahibi ne yapacak? Gelip o bağçuları yok edecek, bağı başkalarına verecek. 10 Kutsal Yazilar'da şu sözleri hiç okumadınız mı? ‘İnşaatçıların reddettiği taş, binanın köşe taşı oldu. 11 Bu iş Rab'dendir, gözümüzde harika bir şeydir.’” 12 Yahudi liderleri İsa'yı yakalamak istediler, çünkü İsa'nın bu benzetmeyi onlara karşı anlattığını anladılar. Fakat halktan korktular. Bu sebeple onu bırakıp gittiler. 13 Sonra liderler Ferisilerden ve Hirodesilerden bazılarını yolladılar. İsa'yı söyleyeceği bir sözle tuzağa düşürmek istiyorlardı. 14 İsa'nın yanına gelip söyle dediler: “Öğretmeniz! Biliyoruz ki sen dürüst bir

adamsın. İnsanların düşüncelerine önem vermiyorsun. Çünkü insanlar arasında ayrim yapmıyorsun, ama Allah'ın yolunu doğru öğretiyorsun. Sezar'a vergi ödemek Tevrat'a uygun mu, değil mi? Ödeyelim mi, ödemeyelim mi?" 15 İsa ise onların ikiyüzlülüğünü bildiği için söyle dedi: "Neden beni tuzaga düşürmeye çalışıyorsunuz? Bana bir gümüş para getirin de ona bir göz atayım." 16 Parayı getirdiler. İsa da onlara sordu: "Burada kimin resmi var, kimin adı yazılı?" O'na, "Sezar'ın" dediler. 17 İsa da onlara söyle dedi: "Sezar'ın hakkını Sezar'a verin, Allah'ın hakkını Allah'a verin." O zaman onlar İsa'ya büsbütün hayret ettiler. 18 Sonra Sadukilerden bazıları İsa'ya geldi. Sadukiler "Ölümden diriliş diye bir şey yoktur" derler. İsa'ya şunu sordular: 19 "Öğretmenimiz, Tevrat'ta Musa bize söyle buyurdu: 'Bir adamın kardeşi ölürsse ve karısını çocuksuz dul bırakırsa, o adam ölen kardeşinin soyunu devam ettirmek için onun karısını alsın.' 20 Diyalim ki yedi kardeş varmış. Birincisi bir kadınla evlenmiş fakat çocuğu olmadan ölmüş. 21 İkinci kardeş de aynı kadını almış ve çocuk yapmadan o da ölmüş. Üçüncüsüne de aynı şey olmuş. 22 Yani yedi kardeş de soyunu devam ettirememiştir. En sonunda kadın da ölmüş. 23 Herkes ölümenden dirildiği zaman kimin karısı olacak? Çünkü yedi kardeş aynı kadınla evlenmiştir." 24 İsa onlara söyle dedi: "Siz Kutsal Yazilar'ı ve Allah'ın gücünü bilmediğiniz için yanlıyorsunuz, öyle değil mi? 25 Çünkü insanlar ölümden dirilince, ne evlenirler, ne de kocaya giderler. Aksine, gökteki melekler gibi olurlar. 26 Ölülerin dirilmesine gelince, Musa'nın kitabında alevlenen çali hakkındaki bölümü hiç okumadınız mı? Allah orada söyle der: 'Ben İbrahim'in Allahı, İshak'ın Allahı ve Yakub'un Allahı'yım.' 27 O ölülerin Allahı değil, yaşayanların Allahı'dır. Bu konuda çok yanılıyorsunuz." 28 Tevrat uzmanlarından biri gelip nasıl tartışıklarını iştitti. İsa'nın onlara ne kadar güzel bir cevap verdiği fark etti. Bunun üzerine İsa'ya sordu: "Buyrukların hangisi en önemli?" 29 İsa söyle cevap verdi: "En önemli buyruk şudur: 'Dinleyin, ey İsrailoğulları, Rab, yalnız Rab, Allahımız'dır. 30 Allahınız Rabbi bütün yüreğinizle, bütün canınızla, bütün aklınızla ve bütün gücünüzle sevin.' 31 İkinci buyruk şudur: 'Komşunuzu kendinizi sevdığınız gibi sevin.' Bunlardan daha önemli buyruk yoktur." 32 Tevrat uzmanı İsa'ya, "Öğretmenim, doğru söyledin!" dedi, "O birdir ve O'ndan başkası yok." 33 O'nu

bütün yüreğinizle, bütün aklınızla ve bütün gücünüzle sevmek ve komşunuzu kendinizi sevdığınız gibi sevmek, yakılan adak ve kurbanların hepsinden daha önemlidir." 34 İsa adamın nasıl akıllıca cevap verdiği fark edince ona, "Sen Allah'ın Krallığı'ndan uzak değilsin!" dedi. Ondan sonra kimse artık İsa'ya soru sormaya cesaret etmedi. 35 İsa tapınak avlusunda vaaz ederken söyle konuşmaya başladı: "Nasıl oluyor da Tevrat uzmanları Mesih'in Davud Oğlu olduğunu söylüyorlar? 36 Çünkü Davud'un kendisi Kutsal Ruh'un aracılığıyla şunu söyledi: 'Rab Efendim'e söyle dedi: Senin düşmanlarını ayaklarının altına sereceğim. O zamana kadar sağımda otur.' 37 Davud Mesih'e 'Efendim' dediğine göre, Mesih nasıl Davud'un oğlu olabilir?" Orada duran büyük kalabalık İsa'yı zevkle dinliyordu. 38 İsa vaazına söyle devam etti: "Tevrat uzmanlarından sakının. Onlar uzun kaftanlar içinde dolaşmayı severler. Çarşılarda selam almaya bayılırlar. 39 Toplantı yerlerinde ve ziyafetlerde en saygınlar yerlere oturmak isterler. 40 Dul kadınları kandırıp mallarını mülklerini ellerinden alırlar. Gösteriş için uzun uzun dua ederler. Böyle kişiler çok ağır bir ceza alacaklar." 41 İsa, tapınak avlusunda bağış kutusunun karşısında oturdu ve halkın oraya nasıl para attığını dikkat etti. Birçok zengin kişi bol para atıyordu. 42 Fakir bir dul kadın da gelip birkaç kuruş değerinde iki küçük bakır para attı. 43 İsa öğrencilerini yanına çağırıp onlara söyle dedi: "Size doğrusunu söylüyorum: bu fakir dul kadın, bağış kutusuna para atanların hepsinden daha çok verdi. 44 Çünkü bütün diğerleri servetlerinden artan parayı verdiler. Ama bu kadın fakir olduğu halde varını yoğunu, bütün geçimini bağıladı."

**13** İsa tapınak avlusundan çıkarken, öğrencilerinden biri O'na, "Öğretmenim!" dedi. "Bak ne biçim taşlar, ne biçim binalar!" 2 İsa ona söyle cevap verdi: "Bu büyük binaları görüyor musunuz? Burada taş üstünde taş bırakılmayacak, hepsi yıkılacak." 3 İsa, tapınağın karşısında Zeytin Dağı'nda otururken Petrus, Yakub, Yuhanna ve Andreas özel olarak O'na şunu sordular: 4 "Bize söyle. Bu şeyler ne zaman olacak ve bütün bunların yerine geleceğini gösteren işaret nedir?" 5 İsa da onlara anlatmaya başladı: "Dikkat edin, kimse sizi aldatmasın. 6 Birçok kişi ortaya çıkip benim adımı kullanacak. 'Ben Mesih'im' deyip birçok kişiyi aldatacak. 7 Savaş gürültüleri, savaş haberleri duyduğunuzda korkmayın. Bunların

olması lazım, ama bu daha son demek değildir. **8** Çünkü millet millete, devlet devlete saldıracak. Yer yer depremler, kılıklar olacak. Bunlar doğum yapan kadının ilk sancıları gibi, sıkıntıların başlangıcıdır. **9** Sizlerse kendinizi kollayın! Sizi dava yerlerine teslim edecekler ve toplantı yerlerinde kamçılayacaklar. Benim yüzümden sizi valilerin ve kralların önüne getirecekler. Bu size şahitlik etme fırsatı olacak. **10** Fakat önce Müjde'nin bütün milletlere duyurulması lazım. **11** Sizi tutuklayıp dava yerine teslim ettikleri zaman, ne söyleyeceğiz diye önceden kaygılanmayın. O anda söyleyeceğiniz sözler size verilecek. Zaten konuşan siz olmayacaksınız, Kutsal Ruh olacak. **12** Kardeş kardeşi, baba evladını ölüme teslim edecek. Çocuklar da anne babalarına karşı ayaklanıp onları öldürtecekler. **13** Benim adım yüzünden herkes sizden nefret edecek. Ama kim sonuna kadar dayanırsa, o kurtulacak. **14** Tapınağın 'kutsallığını bozan rezalet' olmaması gereken yerde duracak. (Okuyan anlasın!) Bunu görünce Yahudiye bölgesinde olanlar dağlara kaçınlar. **15** Evin damında olan kişi ne aşağı insin, ne de bir şey almak için evine girsin. **16** Tarlada olan kişi de paltosunu almak için geri dönmesin. **17** Vay o günlerde hamile olanların ve bebek emzirenlerin haline! **18** Dua edin ki, bunlar kiş vakti olmasın. **19** Çünkü o günler büyük bir eziyet zamanı olacak. Allah'ın dünyayı yarattığı zamandan bu yana böyle bir eziyet olmadı, bir daha da olmayacağı. **20** Rab o günleri kısaltmasayıdı, hiçbir insan kurtulmayıacaktı. Ama Rab, seçilmiş olanlar, yani kendi seçtiği kişiler uğruna o günleri kısaltmıştır. **21** O zaman size birisi, 'Bak, Mesih buradal' ya da, 'Bak, orada!' derse, inanmayın. **22** Çünkü 'Ben Mesih'im' ve 'Ben peygamberim' diyen yalancılar ortaya çıkacak. Ellerinden gelirse, Allah'ın seçtiği insanları saptırmak için mucizeler ve harikalar yapacaklar. **23** Bu sebeple siz dikkatli olun! Her şeyi size önceden söylüyorum. **24** Ama o günlerde, o eziyet zamanından sonra, 'güneş kararacak, ay da ışığını vermeyecek. **25** Yıldızlar gökten düşecek ve gökteki güçler sarsılacak.' **26** O zaman İnsan Oğlu'nun bulutlar içinde büyük güç ve görkemle geldiğini görecekler. **27** O vakit İnsan Oğlu melekleri gönderecek ve seçtiği kişileri dünyanın dört bucağından, yeryüzünün en uzak ucundan göğün en uzak ucuna kadar toplayacak. **28** İncir ağacından ders alın: dalları filizlenip yaprak çıkarınca, yaz mevsiminin yaklaştığını bilirsiniz. **29** Bunun gibi, bu olayların gerçekleştiğini görünce

bileceksiniz ki Allah'ın Krallığı yakındır, kapıdadır. **30** Size doğrusunu söylüyorum: bu kuşak yok olmadan bütün bu şeyler yerine gelecek. **31** Gök ve yer ortadan kalkacak ama benim sözlerim asla ortadan kalkmayacak. **32** Yalnız, o günü ve o saatı hiç kimse bilmiyor: ne gökteki melekler, ne de Oğul, sadece Baba biliyor. **33** Dikkat edin, gözünüzü dört açın! Çünkü o anın ne zaman geleceğini bilmiyorsunuz. **34** Bu durum, evini bırakıp yolculuğa çıkmış bir adama benzer. Gitmeden önce evini kölelerine emanet eder, herkese işini verir. Kapıdaki nöbetçiye de bekçilik yapmasını emreder. **35** Bu sebeple, tetikte durun, çünkü ev sahibinin ne vakit geleceğini bilmiyorsunuz. Akşam mı, gece yarısı mı, horoz öttüğü zaman mı, yoksa sabahleyin mi, belli olmaz. **36** Ansızın gelip sizi uykuda bulmasın. **37** Size söylediğimi herkese söylüyorum: tetikte durun."

## **14** Özgürlik Bayramı ve Mayasız Ekmek Bayramı

İki gün sonra başlayacaktı. Başrahipler ve Tevrat uzmanları İsa'yı hileyle yakalayıp öldürmek için bir yol arıyorlardı. **2** "Aman!" dediler. "Bayramda olmasın, yoksa halk ayaklanacak!" **3** İsa Beytanya köyünde, Simun adında bir adamın evindeydi. Simun daha önce cüzzam hastasıydı. İsa yemek yerken bir kadın yanına geldi. Elinde kaymaktasından bir kap vardı. Kapta çok pahalı saf hintsümbülü çiçeğinden yapılmış hoş kokulu yağ bulunuyordu. Kadın kabin ucunu kirdi, yağı yavaşça İsa'nın başına döktü. **4** Oradakilerden bazıları buna kızdılar. Birbirlerine şöyle dediler: "Bu hoş kokulu yağ niye ziyan edildi? **5** Üç yüz gümüş paradan fazlaya satılabilir, parası fakirlere dağıtılabılır." Böylece kadına sertçe çıktılar. **6** Ama İsa, "Kadını rahat bırakın!" dedi. "Niçin onu üzüyorsunuz? O bana güzel bir şey yaptı. **7** Fakirler her zaman sizinle olacak. İstedığınız zaman onlara yardım edebilirsiniz. Ama ben her zaman sizinle olmayacağımdım. **8** Kadın elinden geleni yaptı. Bedenimi gömülmeye hazırlamak için üzerime yağı sürdürdü. **9** Size doğrusunu söylüyorum: Müjde dünyanın neresinde duyurulursa, bu kadının yaptığı da anılacak." **10** İsa'nın on iki elcisinden biri olan Yahuda İskariyot, İsa'yı ele vermek için başrahiplere gitti. **11** Onlar bunu duyunca sevindiler. Yahuda'ya para ödemeye söz verdiler. O da İsa'yı onların eline vermek için uygun bir fırsat aradı. **12** Mayasız Ekmek Bayramı'nın birinci gününde Özgürlik Bayram kuzuları kesildi. İsa'nın öğrencileri O'na

sordular: "Bayram yemeğini nerede yemek istersin? Oraya gidip hazırlık yapalım." 13 İsa öğrencilerinden iki kişiyi gönderdi. Onlara, "Şehre gidel" dedi. "Orada karşınıza testiyle su taşıyan bir adam çıkacak. Onun arkasından gidel. 14 Adam bir eve girecek. O evin sahibine deyin ki, 'Öğretmenimiz, "Misafir odam nerede?" diye soruyor. "Orada öğrencilerimle birlikte bayram yemeğini yemek istiyorum." 15 Size üst katta döşenmiş ve hazırlanmış büyük bir oda gösterecek. Bizim için orasını hazırlayın." 16 İki öğrenci çıkışip şehrə gitti. Her şeyi İsa'nın anlattığı gibi buldular. Özgürlik Bayram hazırlıklarını yaptılar. 17 Akşam olunca İsa on iki elçisiyle geldi. 18 Onlar sofraya oturmuş yemek yerken İsa şöyle dedi: "Size doğrusunu söylüyorum: aranızdan benimle yemek yiyen biri bana ihanet edecek!" 19 Öğrenciler üzülmeye başladilar ve teker teker O'na sordular: "Herhalde ben değilim?" 20 İsa onlara şöyle dedi: "On iki elçiden biridir. Benimle birlikte ekmeğini çanağa bandırandır. 21 Gerçi İnsan Oğlu tipki kendisi hakkında yazıldığı gibi ölüme gidiyor. Ama İnsan Oğlu'na ihanet eden adamın vay haline! O adam hiç doğmasayıdı, onun için daha iyi olurdu." 22 Onlar yemek yerken, İsa eline ekmek aldı, şükredip onu böldü ve öğrencilerine verdi. "Alın, bu benim bedenimdir" dedi. 23 Sonra eline bir bardak şarap aldı, şükredip onlara verdi. Hepsı ondan içti. 24 Onlara, "Bu benim kanımdır" dedi. "Birçok kişi için akitilan antlaşma kanıdır. 25 Size doğrusunu söylüyorum: Allah'ın Krallığı'nda yenisini içeceğim güne kadar asmanın ürününden bir daha içmeyeceğim." 26 İlahi söylediğten sonra, İsa ve öğrencileri çıkışip Zeytin Dağı'na doğru gittiler. 27 İsa onlara şöyle dedi: "Hepiniz beni terk edecksiniz. Çünkü söyle yazılmıştır: 'Çobanı vuracağım, koyunlar da darmadağın olacak.' 28 Ama ben ölüp dirildikten sonra önünüzden Celile'ye gideceğim." 29 Petrus İsa'ya, "Herkes seni terk etse de ben asla terk etmem!" dedi. 30 O zaman İsa ona şöyle dedi: "Sana doğrusunu söylüyorum: bu gece, horoz iki defa ötmenden, sen beni üç defa inkâr edecksin." 31 Petrus ise ısrarla söyle dedi: "Seninle birlikte ölmem lazımlı olsa bile, seni asla inkâr etmem!" Hepsî de aynı şeyi söyledi. 32 Böylece Getsemani adındaki bahçeye geldiler. İsa öğrencilerine söyle dedi: "Ben dua ederken burada oturun." 33 Yanına Petrus'u, Yakub'u ve Yuhanna'yı aldı. Endişe ve derin bir sıkıntı hissetmeye başladı. 34 Onlara söyle dedi: "Ben ölüm derecesinde üzüntülüyüm.

Burada kalın ve uyanık durun." 35 İsa biraz ileri gitti, yere kapandı. Eğer mümkünse acı çekeceği saatı yaşamamak için dua etmeye başladı. 36 "Abba! Baba!" dedi. "Sen her şeyi yapabilirsın. Bu bardağı benden uzaklaştır. Yine de, benim istedığım değil, senin istedığın olsun." 37 İsa döndüğünde öğrencileri uykuda buldu. Petrus'a, "Simun, uyuyor musun?" dedi. "Bir saat bile uyanık duramadın mı?" 38 Uyanık durun. Denendiğinizde günaha düşmemek için dua edin. Ruh istekli, ama beden zayıftır." 39 Tekrar onlardan uzaklaşıp aynı sözlerle dua etti. 40 Geri geldiğinde onları yine uykuda buldu. Çünkü gözleri açılmıştı. İsa'ya ne cevap vereceklerini bilemediler. 41 İsa üçüncü defa gelip onlara söyle dedi: "Hâlâ uyuyor ve dinleniyorsunuz! Yeter artık! Saat geldi. Bakın, İnsan Oğlu günahkârların eline teslim ediliyor. 42 Kalkın, gidelim! Bakın, bana ihanet eden adam yaklaşıyor!" 43 İsa daha konuşurken, on iki elçiden biri olan Yahuda geldi. Yanında bir kalabalık vardı. Kılıçlar ve sopalar taşıyorlardı. Başrahipler, Tevrat uzmanları ve halkın liderleri onları yollamıştı. 44 İsa'ya ihanet eden Yahuda onlara söyle bir işaret vermişti: "Kimi öpersem, İsa O'dur. O'nu yakalayın, sıkı tutup götürün." 45 Yahuda gelir gelmez İsa'ya yaklaşıp, "Öğretmenim", dedi ve O'nu öptü. 46 Bunun üzerine adamlar İsa'yı yakalayıp tutukladılar. 47 Ama İsa'nın yanında olanlardan biri kılıçını çekti. Başrahibin kölesine vurup, onun kulağını kesti. 48 İsa gelenlere söyle dedi, "Haydut muyum ki, beni kılıçlarla, sopalarla yakalamaya çıktınız? 49 Her gün tapınak avlusunda aranızda vaaz ediyordum. O zaman beni tutuklamadınız. Ama bunlar, Kutsal Yazilar'ın sözleri yerine gelsin diye oldu." 50 Bunun üzerine bütün öğrencileri İsa'yı bırakıp kaçtılar. 51 İsa'nın ardından gidenlerin arasında sadece keten çarşafa sarılmış bir delikanlı da vardı. Onu da tutmaya çalıştilar. 52 Ama o çarşafı bırakıp cirilçiplak kaçtı. 53 İsa'yı başrahibin evine götürdüler. Orada bütün önemli rahipler, liderler ve Tevrat uzmanları toplanmıştı. 54 Petrus ise İsa'yı uzaktan izledi. Sonunda başrahibin avlusuna girdi. Görevlilerle birlikte oturmuş, ateş başında isınıyordu. 55 Başrahipler ve Meclis'in öbür üyeleri İsa'yı ölüm cezasına çarptırıbmek için O'na karşı şahitlik yapacak birilerini bulmaya çalışıyordu. Ama hiç bulamadılar. 56 Bir sürü kişi İsa hakkında yalancı şahitlik yaptı, ama şahitlikleri birbirine uymadı. 57 Kimi adamlar kalkıp İsa hakkında yalancı

şahitlik yaptılar: **58** “Biz O'nun şöyle konuştuğunu işittik: 'Elle yapılmış bu tapınağı yıkıp üç gün sonra elle yapılmamış başka bir tapınak kuracağım!'” dediler. **59** Ama bu konuda bile şahitlikleri birbirine uymadı. **60** Başrahip ayağa kalkıp orta yere çıktı ve İsa'ya şunu sordu: “Bu adamların sana karşı yaptıkları şahitliklere cevabın yok mu?” **61** Ama İsa sessiz kaldı, hiç cevap vermedi. Başrahip tekrar O'na sordu: “Övülmeye layık Olan'ın Oğlu Mesih sen misin?” **62** İsa, “Evet” dedi. “Ben O'yum! Üstelik İnsan Oğlu'nun, kudret Sahibi'nin yanında oturduğunu ve gökteki bulutlarla geldiğini göreceksiniz.” **63** Bunun üzerine başrahip elbiselerini yırttı ve “Artık şahitlere ne ihtiyacımız kaldı?” dedi. **64** “Kendini Allah'la bir saydığını siz kendiniz işittiniz. Kararınız ne?” Oradakilerin hepsi İsa'nın ölüm cezasını hak ettiğine karar verdi. **65** Bazıları O'nun üzerine tükrümeye başladılar. Gözlerini bağlayıp O'nu yumruklaştılar. “Haydi, peyamberliğini göster!” dediler. Nöbetçiler de O'nu aralarına alıp tokatladılar. **66** Bu arada Petrus aşağıda, avluda bulunuyordu. Başrahibin bir hizmetçi kızı oradan geçti. **67** Petrus'un isınlamakta olduğunu gördü. Ona dikkatle baktıktan sonra, “Sen de Nasırı İsa'yla birlikteydin” dedi. **68** Petrus ise bunu inkâr etti. “Ne söyleyorsun bilmiyorum, anlamıyorum da!” dedi. Sonra dışarıya avlunun kapısının önüne çıktı. Bu arada horoz öttü. **69** Hizmetçi kız Petrus'u görünce etrafta duranlara yine “Bu adam da onlardandır!” demeye başladı. **70** Petrus bunu bir daha inkâr etti. Az sonra etrafta duranlar yine Petrus'a, “Elbette onlardansın, çünkü sen de Celile'densin” dediler. **71** Bunun üzerine Petrus kendine lanet okuyup yemin etmeye başladı. “Bahsettiğiniz adamı tanımıyorum” dedi. **72** O anda horoz ikinci defa öttü. Petrus da İsa'nın şu sözünü hatırladı: “Horoz iki kere ötmenden sen beni üç defa inkâr edeceksin.” Sonra yere çöküp hüngür hüngür ağlamaya başladı.

**15** Sabah olunca başrahipler, liderler, Tevrat uzmanları ve Meclis'in öbür üyeleri danışma toplantısı yaptılar. Sonuç olarak İsa'yi bağlayıp götürdüler ve Vali Pilatus'a teslim ettiler. **2** Pilatus İsa'yi soruya çekti: “Sen Yahudilerin kralı misin?” İsa ona şöyle cevap verdi: “Bunu sen söyleyorsun.” **3** Başrahipler İsa'yı birçok şeyle suçlamaya başladılar. **4** Pilatus O'nu yine soruya çekti. “Hiç cevap vermeyecek misin?” dedi. “Bak, seni ne kadar çok şeyle suçluyorlar!” **5** Ama İsa artık hiç cevap vermedi. Pilatus

buna şaştı. **6** Pilatus her yıl Özgürlik Bayramı'nda halkın istediği bir tutukluyu serbest bırakırdı. **7** O sırada hapiste Barabba adında bir adam vardı. Başka isyancılarla birlikte ayaklanma sırasında adam öldürmüştü. **8** Kalabalık toplamış Pilatus'tan kendileri için her yıl yaptığı gibi yapmasını rica etmeye başladılar. **9** Pilatus onlara şöyle karşılık verdi: “Yahudilerin Kralı'nı serbest bırakmamı ister misiniz?” **10** Çünkü başrahiplerin İsa'yi kiskandıklarını ve bu sebeple O'nu kendisine teslim ettiklerini biliyorlardı. **11** Ne var ki, başrahipler İsa'nın değil de Barabba'nın serbest bırakılmasını istiyorlardı. Kalabalığı da bunu istemeye kıskırttılar. **12** Pilatus onlara bir daha sordu: “Peki, Yahudilerin kralı dedığınız adama ne yapmamı istiyorsunuz?” **13** “O'nu çarmıha ger!” diyerek yine bağırıldılar. **14** Pilatus onlara sordu: “Adam ne kötülük yaptı ki?” Ama halk daha da fazla bağırmaya devam etti: “O'nu çarmıha ger!” **15** Pilatus halkın gönlünü almak istiyordu. Onun için onlara Barabba'yı serbest bıraktı. Sonra İsa'yı kamçılattı ve çarmıha gerilsin diye askerlere teslim etti. **16** Askerler İsa'yı Pretoriyum'a yani vali sarayına götürdüler. Büttün asker bölüğünü topladılar. **17** İsa'ya mor renkli bir kaftan giydirdiler ve başına dikenlerden örülümuş bir taç koydular. **18** Sonra O'nu, “Yaşasın Yahudilerin kralı!” diye selamlamaya başladılar. **19** Başına sopayla vurdular, O'na tükürdüler ve diz çöküp önünde yere kapandılar. **20** İsa'yla alay ettikten sonra üzerinden mor renkli kaftanı çıkarıp kendi elbiselerini giydirdiler. Sonra O'nu çarmıha germek için dışarıya çıkardılar. **21** Yolda Simun adında Kireneli bir adamla karşılaştılar. İskender ve Rufus'un babası olan Simun şehir dışından geliyordu. Askerler onu İsa'nın çarmıhını taşımaya zorladılar. **22** İsa'yı Golgota denilen yere götürdüler. Bu ad kafatası yeri demektir. **23** İsa'ya ilaçlı şarap sundular, fakat O kabul etmedi. **24** İsa'yı çarmıha gerdiler. Sonra O'nun elbiselerini paylaşmak için, kim neyi alacak diye kura çektiler. **25** İsa'yı çarmıha gerdikleri zaman saat dokuzu oldu. **26** Çarmıhta O'nu “Yahudilerin Kralı” diye suçlayan bir yazı vardı. **27** İsa'yla birlikte, iki haydudu da çarmıha gerdiler. Biri sağındaki, öbürü solundaki çarmıhtaydı. **29** Oradan geçenler başlarını sallayıp İsa'ya hakaret ettiler: “Hey, sen tapınağı yıkıp üç günde yeniden kuracaktın! **30** Haydi, şimdi çarmıhtan inip kendini kurtar!” **31** Aynı şekilde başrahipler ve Tevrat uzmanları da İsa'yla alay edip birbirlerine şöyle dediler: “Başkalarını kurtardı,

ama kendini kurtaramıyor! **32** İsrail'in kralı Mesih kendisiymiş! O zaman çarmıhtan insin de, bunu görelim ve iman edelim!” İsa ile birlikte çarmıha gerilmiş olanlar da O'na hakaret ettiler. **33** Saat öğleyin on iki olunca, bütün ülkenin üzerine karanlık çöktü. Bu karanlık saat üçe kadar sürdü. **34** Saat üçte İsa sesini yükselterek, “Elohi, Elohi, lema şevaktan!” dedi. Bu söz, “Allahım, Allahım, beni niçin terk ettin?” demektir. **35** Orada duranların bazıları bunu işitince “Bakın, İlyas’ı çağırıyor!” dediler. **36** Adamın biri koşup bir sünger aldı, onu ekşi şaraba batırıldı. Süngeri bir kamışın ucuna takarak İsa’ya içirmeye çalıştı. “Bakalım İlyas O’nu çarmıhtan indirmeye gelecek mi?” dedi. **37** Sonra İsa yüksek sesle bağırıp son nefesini verdi. **38** Tapınaktaki perde yukarıdan aşağıya kadar yırtılıp ikiye ayrıldı. **39** İsa'nın karşısında duran yüzbaşı O'nun son nefesini nasıl verdığını gördü. “Bu adam gerçekten Allah’ın Oğlu’yu!” dedi. **40** Bazı kadınlar da olup bitenleri uzaktan izliyorlardı. Onların arasında Mecdelli Meryem, küçük Yakub'un ve Yusuf'un annesi Meryem ve Salome vardı. **41** İsa daha Celile'deyken bu kadınlar, O'nun peşinden gidip, O'na hizmet etmişlerdi. O'nunla birlikte Yeruşalim'e gelen başka birçok kadın da oradaydı. **42** Akşam oluyordu. Hazırlık Günü, yani Şabat'tan önceki gündü. **43** Bu sebeple Aramatyalı Yusuf cesaretini toplayıp Pilatus'a gitti. Ondan İsa'nın ölüsünü istedi. Yusuf Meclis'in saygıdeğer bir üyesiydi ve Allah’ın Krallığı'nın gelişini umutla bekliyordu. **44** Pilatus İsa'nın bu kadar çabuk öldüğü haberine şaştı. Onun için yüzbaşıyı çağırıp, “Öleli çok oldu mu?” diye sordu. **45** Olup bitenleri yüzbaşından öğrendikten sonra, cesedi Yusuf'a verdi. **46** Yusuf keten bez satın aldı. Cesedi çarmıhtan indirdikten sonra beze sardı ve kayanın içine oyulmuş bir mezara koydu. Sonra mezarın girişine bir taş yuvarlayıp mezarı kapattı. **47** Mecdelli Meryem ve Yusuf'un annesi Meryem İsa'nın cesedinin nereye koyulduğunu gördüler.

**16** Şabat günü geçtikten sonra Mecdelli Meryem, Yakub'un annesi Meryem ve Salome hoş kokulu yağı satın aldılar. Gidip yağı İsa'nın cesedine süreceklerdi. **2** Pazar günü çok erken, güneş doğarken mezara gittiler. **3** Yolda birbirlerine, “Mezarın girişini kapatan taşı bizim için kim yana yuvarlayacak?” diyorlardı. **4** Baktıklarında o kocaman taşın yana yuvarlanmış olduğunu fark ettiler. **5** Mezara girdikten

sonra sağ tarafta oturan, beyaz kaftan giyimmiş genç bir adam gördüler. Çok şaşırıp korktular. **6** Adam kadınlarla “Korkmayın!” dedi. “Siz çarmıha gerilmiş olan Nasıralı İsa'yı arıyorsunuz. O dirildi. Burada yok. İşte bakın, O'nu buraya yatırılmışlardı. **7** Şimdi gidin, Petrus'a ve İsa'nın diğer öğrencilere söyle deyin: ‘İsa sizden önce Celile'ye gidiyor. Aynen size söylediğimi gibi, O'nu orada göreceksiniz.’” **8** Kadınlar dışarı çıkıp mezardan kaçtılar. Onları bir titreme ve şaşkınlık aldı. Korktukları için kimseye bir şey söylemediler. **9** (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) İsa, haftanın ilk günü, yani Pazar günü, erken saatlerde ölümden dirildi. İlk olarak Mecdelli Meryem'e göründü. İsa bu kadından yedi cin kovmuştu. **10** Meryem gidip İsa'nın izleyicilerine haber verdi. Onlar yas tutup ağlamaktaydılar. **11** İsa'nın yaşadığını ve Meryem'e görüntüğünü işitince, inanmadılar. **12** Bundan sonra İsa'nın iki izleyicisi kırıcı doğru giderken İsa onlara farklı bir şekilde göründü. **13** İki izleyici geri dönüp diğerlerine haber verdi. Fakat onlara da inanmadılar. **14** Daha sonra on bir öğrencisi yemek yerken İsa onlara göründü. İmansız ve inatçı oldukları için onları azarladı. Çünkü O'nu dirilmiş olarak görenlere inanmamışlardı. **15** İsa onlara söyle buyurdu: “Bütün dünyaya gidin ve Müjde'yi bütün insanlara duyurun. **16** Kim iman edip vaftiz olursa, o kurtulacak. Ama kim iman etmezse, o hüktüm giyecek. **17** İman edenlerin arasında şu mucizevi işaretler görülecek: benim adımla cinleri kovacaklar, yeni diller konuşacaklar. **18** Yılanları elleriyle tutacaklar, zehir içseler de zarar görmeyecekler. Elleriyle hastalara dokunacaklar ve hastalar şifa bulacak.” **19** Rab İsa on bir öğrencisiyle konuştuktan sonra göğe alındı ve Allah’ın sağında oturdu. **20** Onlar da gidip bu haberi her yerde duydurdular. Rab onlarla birlikte çalışıyordu ve söylediğlerini mucizevi işaretlerle doğruluyordu.

# Luka

**1** Birçok kişi aramızda geçen olaylar hakkında bilgileri bir araya getirmeye çalışmıştı. **2** Bu olayları başlangıçtan beri gözleriyle görenler ve Allah'ın sözüne hizmet edenler bize anlattılar. **3** Ben de her şeyi en baştan dikkatle araştıran biriyim. Buna göre, ey saygıdeğer Teofilos, bunları sana düzenli bir şekilde yazmayı uygun gördüm. **4** Öyle ki, bilgi aldiğın konuların doğruluğunu kesinlikle bilesin. **5** Yahudiye kralı Hirodes'in günlerinde Zekeriya adında bir rahip vardı. Rahiplerin Aviya denilen hizmet grubuna bağlıydı. Onun bir de Harun soyundan karısı vardı. Adı Elizabet'ti. **6** İkisi de Allah'ın gözünde iyi insanlardı. Rabbin bütün buyruklarını ve kurallarını kusursuzca yerine getirirlerdi. **7** Ama çocukları yoktu. Çünkü ikisi de çok yaşlıydı ve Elizabet kisırıldı. **8** Bir gün hizmet sırası Zekeriya'nın grubuna gelmişti. Zekeriya da Allah'a rahip olarak hizmet ediyordu. **9** Rabbin tapınağına girip hoş kokulu tütsü yaktmak için seçilmişti. Rahiplerin adetine göre bu ibadet görevini yapacak rahip kura çekilerek seçildirdi. **10** Tütsü yakma zamanı geldiğinde büyük bir kalabalık dışarda toplanmış dua ediyordu. **11** O sırada Rabbin bir meleği tütsü masasının sağında durup Zekeriya'ya göründü. **12** Meleği görünce Zekeriya ürküdü, korkuya kapıldı. **13** Ama melek ona şöyle dedi: "Korkma Zekeriya! Çünkü duan kabul edildi. Karın Elizabet sana bir oğul doğuracak. Adını Yahya koyacaksın. **14** Sevinip coşacaksın. Birçok kişi de onun doğuşuna sevinecek. **15** Çünkü o, Rabbin gözünde büyük adam olacak. Hiç şarap ya da başka alkollü içki içmeyecek. Daha annesinin karnındayken Kutsal Ruh'la dolu olacak. **16** İsrailoğullarından birçoğunu Allahları olan Rabbe geri döndürecek. **17** İlyas'ın ruhu ve gücüyle Rabbin öňünden gidecek. Babaların yüreklerini yeniden çocuklarına döndürecek. İtaatsizleri de doğru kişilerin anlayışına çevirecek. Böylece Rabbe hazırlanmış bir halk yetiştirecek." **18** Zekeriya da meleğe şöyle dedi: "Peki, bundan nasıl emin olabilirim? Çünkü ben yaşlı bir adamım, karım da çok yaşlı." **19** Melek ona şöyle cevap verdi: "Ben Cebrail'im. Allah'ın huzurunda hizmet ederim. Seninle konuşmaya ve sana bu müjdeyi vermeye gönderildim. **20** Zamanında gerçekleşecek sözlerime inanmadığın için dilin tutulacak. Bu şeylerin yerine geleceği güne kadar konuşamayacaksın." **21** Zekeriya'yı bekleyen halk, tapınakta neden gecittiğini

merak etti. **22** Zekeriya dışarı çıktıgı zaman, onlarla konuşamadı. Tapınakta olağanüstü bir görüntü gördüğünü anladılar. Eliyle işaretler yapan Zekeriya hâlâ konuşamıyordu. **23** Tapınaktaki hizmet günleri bitince, Zekeriya kendi evine döndü. **24** Bir süre sonra karısı Elizabet hamile kaldı ve beş ay evine kapandı. **25** "Rab bunu benim için yaptı!" dedi. "Bu günlerde benimle ilgilendi, halkın gözünde utancımı ortadan kaldırıldı." **26** Elizabet'in hamileliğinin altıncı ayında melek Cebrail Allah tarafından Celile'deki Nasira kasabasına gönderildi. **27** Orada Meryem adında bakire bir kız vardı. O da Davud'un soyundan olan Yusuf adında bir adamla nişanlıydı. **28** Melek içeri girip Meryem'e şöyle dedi: "Selam, ey Allah'ın lütfuna kavuşan kız! Rab seninle." **29** Ama Meryem bu söze şaşırdı. Bu selamin ne anlamına geldiğini düşünüp durdu. **30** Melek ona "Korkma Meryem" dedi. "Çünkü Allah'ın lütfuna kavuştu. **31** Hamile kalıp bir oğul dünyaya getireceksin. Adını Isa koyacaksın. **32** O büyük olacak. O'na 'Yüce Allah'ın Oğlu' denecek. Rab Allah O'na atası kral Davud'un tahtını verecek. **33** O Yakub soyu üzerinde sonsuza kadar hüküm sürecek ve Krallığı'nın sonu hiç gelmeyecek." (aīn g165) **34** Meryem meleğe şöyle dedi: "Bu nasıl olur? Hiçbir erkekle ilişkim olmadı." **35** Melek ona şöyle cevap verdi: "Kutsal Ruh senin üzerine gelecek. Yüce Allah'ın gücü, senin üzerine gölgé yapacak. Bunun için doğacak kutsal çocuğa 'Allah'ın Oğlu' denecek. **36** Bak, senin akrabalarından Elizabet bile çok yaşlı olduğu halde hamile kaldı ve bir oğlu olacak. Kisır dedikleri bu kadın şimdi altıncı ayındadır. **37** Çünkü Allah için imkansız bir şey yoktur." **38** Meryem de şöyle dedi: "Ben Rabbin hizmetkâriyim. Bana söylediğin gibi olsun." Melek de onun yanından ayrıldı. **39** O günlerde Meryem aceleyle hazırlanıp Yahuda dağlık bölgesinde bulunan bir kasabaya gitti. **40** Zekeriya'nın evine girip Elizabet'e selam verdi. **41** Elizabet Meryem'in selamını işitince, onun karnındaki bebek hopladı. Elizabet de Kutsal Ruh'la doldu. **42** Yüksek sesle şöyle dedi: "Sen kadınlar arasında kutsanmış olansın, karnındaki bebek de kutsanmıştır. **43** Bu nasıl oldu da, Efendim'in annesi bana kadar geldi? **44** Çünkü selamımı işittiğim an bebek karnımda sevinçle hopladı. **45** Ne mutlu o kadına ki, Rabbin ona söylediği şeylerin gerçekleşeceğini inandı!" **46** Meryem de şöyle dedi: "Rabbi candan yükseltirim. **47** Allah beni kurtardığı için ruhum coştu. **48** Çünkü O, benim gibi sıradan bir hizmetkârına

ilgi gösterdi. Bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak. **49** Çünkü kudretli Allah benim için büyük işler yaptı. Kutsaldır O'nun adı. **50** Kuşaktan kuşağa kendisinden korkanlara merhamet eder. **51** O, kendi koluya gücünü gösterdi. Gururlu insanları yüreklerindeki fikirleriyle darmadağın etti. **52** Güçlü liderleri tahtlarından aşağı attı ve sıradan insanları yükseltti. **53** Açı olanları iyiliklerle doyurdu, zenginleri ise boş ellerle geri çevirdi. **54** Kendi merhametini anıp hizmetkârı olan İsrail halkına yardım etti. **55**

Atalarımıza söz verdiği gibi, İbrahim'e ve soyuna sonsuza kadar merhamet edecek.” (**aiōn g165**) **56** Meryem üç ay kadar Elizabet'in yanında kaldı. Sonra evine döndü. **57** Elizabet'in doğurma vakti gelince, bir oğul dünyaya getirdi. **58** Elizabet'in komşuları ve akrabaları Rabbin ona ne kadar büyük merhamet gösterdiğini duydu. Onunla beraber sevindiler. **59** Bebek sekiz günlükken sünnetine geldiler. Ona babası Zekeriya'nın adını vereceklerdi. **60** Fakat Annesi söz alıp, “Hayır, olamaz!” dedi. “Adı Yahya olacak.” **61** Ona şöyle dediler: “Senin akrabalarının arasında bu adı taşıyan kimse yok.” **62** Çocuğun babasına el işaretleriyle, adını ne koymak istedığını sordular. **63** O da bir yazı tahtası istedi. Üzerinde şöyle yazdı: “Adı Yahya.” Herkes de şaşırıp kaldı. **64** O anda Zekeriya'nın ağızı açıldı ve dili çözüldü. Allah'ı överecek konuşmaya başladı. **65** Komşuların hepsi korkuya kapıldı. Yahudiye'nin dağlık bölgesinin her tarafında bu olaylar konuşuluyordu. **66** Bunu işten herkes olup bitenleri yüreklerinde sakladı. “Acaba bu çocuk nasıl biri olacak?” dediler. Çünkü Rabbin eli çocuğun üzerindeydi. **67** Yahya'nın babası Zekeriya Kutsal Ruh'la dolup şöyle peygamberlik etti: **68** “İsrailoğullarının Allah'ı Rabbe övgüler olsun. Çünkü kendi halkın yardımına geldi, onları esirlikten kurtardı. **69** Hizmetkârı Davud'un soyundan bizim için güçlü bir Kurtarıcı ortaya çıkardı. **70** Bunu yapacağına uzun zaman önce kutsal peygamberlerinin ağızından bildirdi. (**aiōn g165**) **71** Allah, bizi düşmanlarımızdan koruyacağına, bizden nefret edenlerin elinden kurtaracağına söz verdi. **72** Böylece Allah atalarımıza merhamet gösterdi, ve kutsal antlaşmasını anmış oldu. **73** Bu antlaşma atamız İbrahim'e yemin ederek verdiği sözdür. **74** Bu söyle göre Allah, bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracak. Bu sayede hayatımız boyunca pak ve doğru kişiler olarak, korkusuzca O'na hizmet edebileceğiz. **76** Sen de, ey çocuk, Yüce Allah'ın peygamberi olarak tanınacaksın. Çünkü Rabbin

yolunu hazırlamak için O'nun önünden gideceksin. **77** O'nun halkına günahlarının bağışlanmasıyla kurtulacaklarını bildireceksin. **78** Çünkü Allahımız'ın yüreği merhametle doludur. Bu sayede Mesih yücelerden doğan Güneş olarak yardımımıza gelecek. **79** Karanlıkta ve ölüm gölgesinde oturanların üzerine parlayacak, ayaklarımı esenlik yoluna yöneltecek.” **80** Çocuk büyüyor, ruhça güçleniyordu. İsrail halkın önüne çıkacaktı; ama o gün gelinceye kadar issız yerlerde yaşadı.

**2** O günlerde Roma imparatorluğunda yaşayan herkesin sayılması için Sezar Avgustus'tan bir buyruk çıktı. **2** Bu, birinci sayımdı. O vakit Kirinius Suriye'nin yöneticiSİYDİ. **3** Herkes sayılmak için kendi memleketine gitti. **4** Yusuf da Celile bölgesinde Nasira kasabasından Yahudiye'deki Beytlehem kasabasına gitti. Beytlehem Davud'un doğduğu kasabaydı. Yusuf Davud'un soyundan ve ailesinden olduğu için oraya gitti. **5** Yazılmaya gittiğinde yanına hamile olan nişanlısı Meryem'i aldı. **6** Onlar Beytlehem'deyken Meryem'in doğum yapma zamanı geldi. **7** İlk oğlunu doğurdu. O'nu bezlere sarıp bir yemliğe yatırdı, çünkü misafir odasında onlara yer yoktu. **8** Aynı bölgede kırıkkıta yaşayan çobanlar vardı. Geceleyin nöbet tutup sürülerini koruyorlardı. **9** Birdenbire Rabbin bir meleği onlara göründü ve Rabbin görkemi etraflarında parladı. Büyük korkuya kapıldılar. **10** Melek onlara “Korkmayın!” dedi. “Bakin, size bütün halkı çok sevindirecek bir müjde veriyorum. **11** Çünkü bugün size Davud'un kasabasında bir kurtarıcı doğdu. O da Efendiniz Mesih'tir. **12** Sizin için işaret şu olacak: bezlere sarılmış ve yemlikte yatan bir bebek bulacaksınız.” **13** Aniden meleğin yanında göksel ordudan büyük bir topluluk göründü. Allah'ı överecek söyle diyorlardı: **14** “En yücelerde olan Allah'a övgüler olsun. Yeryüzünde de Allah'ın hoşnut olduğu insanlara esenlik olsun.” **15** Melekler yanlarından ayrılp göge çekildikten sonra, çobanlar aralarında konuşmaya başladılar. “Haydi, Beytlehem'e gidelim” dediler. “Rabbin bize bildirdiği bu olayı görelim.” **16** Çobanlar aceleye ayrıldılar. Meryem'le Yusuf'u ve bebeği arayıp buldular. Bebek yemlikte yatıyordu. **17** Çobanlar onları görünce bebek hakkında bildirilen sözü anlattılar. **18** Haberi duyan herkes çobanların anlattıklarına şaşırıp kaldı. **19** Ama Meryem bütün bunları derin derin düşünerek yüreğinde sakladı. **20** Çobanlar da

yerlerine dönerken, duydukları ve gördükleri her şey için Allah'ı övüp yücelttiler. Çünkü her şey tam onlara anlatıldığı gibiymişti. **21** Sekiz gün geçtikten sonra çocuğu sünnet etme zamanı geldi. O'na İsa adı verildi. Bu ad annesi hamile kalmadan önce melek tarafından O'na verilmişti. **22** Musa'ya verilen Tevrat'a göre onların temizlenme zamanı sona erdi. Çocuğu Rabbe adamak için Yeruşalim'e götürdüler. **23** Rabbin verdiği Tevrat'ta şöyle yazılmıştır: "Ana karnından ilk doğan her erkek çocuk Rabbe adanacak." **24** Hem de Tevrat'ta denildiği gibi: "Bir çift kumru, ya da iki güvercin yavrusu" kurban olarak sunulmalıdır. **25** Bu arada, Yeruşalim'de Şimon adında bir adam vardı. Allah'a bağlı, iyi bir adamdı. İsrail halkın esirlikten kurtulmasını hasretle bekliyordu. Kutsal Ruh da onun üzerindeydi. **26** Kutsal Ruh, Rabbin söz verdiği Kurtarıcı Mesih'i görmeden ölmeyeceğini vahiyle ona bildirmiştir. **27** Şimon Ruh'un yol göstermesiyle tapınağa geldi. O sıradı bebek İsa'nın annesi ve babası Tevrat'taki adeti yerine getirmek için çocuğu getirdiler. **28** Şimon bebeği kucağına alıp Allah'ı şöyle övdü: **29** "Ey Efendim, söz verdığın gibi, şimdi hizmetkârını serbest bırakıyzorsun. Artık rahatlıkla bu hayattan ayrılabilirim. **30** Çünkü hazırladığın kurtuluşu kendi gözlerimle gördüm. **31** Tüm halklar da onu görecek. **32** O diğer milletlere aydınlık ve halkın İsrail'e yükselik getiren ışık olacak." **33** İsa'nın annesi ve babası İsa hakkında söylenenlere şaşırıp kaldılar. **34** Şimon da onlara Allah'tan iyilik diledi ve sonra çocuğu annesi Meryem'e "Bak!" dedi. "Bu çocuk yüzünden İsrail'de birçok kişi düşecek, birçok kişi de yükselsecek. Çocuk Allah'tan gönderilen olağanüstü bir işaret olacak. Ama birçokları O'na karşı çıkacak. **35** Senin başına gelecekler kalbini delip deşen kılıç gibi olacak. Tüm bunlar birçok kişinin yüreğindeki niyetlerini ortaya çıkaracak." **36** Hanna adında yaşlı bir peygamber de oradaydı. Kendisi Aşer oymağından Fanuel'in kızydı. Evlendikten sonra yedi sene kocasıyla yaşamıştı. **37** Sonra dul kalmıştı. Seksen dört yaşına gelmişti. Tapınak avlusundan hiç ayrılmazdı. Gece gündüz oruç ve dualarla Allah'a hizmet ederdi. **38** Tam o sırada yaklaşmış Allah'a şükretti ve Yeruşalim'in kurtuluşunu bekleyen herkese İsa hakkında konuşmaya başladı. **39** Rabbin kanununa göre her şeyi yerine getirdikten sonra, Celile'ye, kendi memleketleri olan Nasira'ya döndüler. **40** Bu arada çocuk büyümüş ve güleniyordu. Hikmetle doluydu ve Allah'ın lütfu onun üzerindeydi.

**41** İsa'nın annesi ve babası her yıl Özgürlük Bayramı zamanında Yeruşalim'e giderdi. **42** İsa on iki yaşını doldurunca, her zamanki gibi bayram adetine göre Yeruşalim'e gittiler. **43** Bayramın sona erdiğinde eve dönmek için yol aldılar. Çocuk İsa ise Yeruşalim'de kaldı. Ama annesi ve babası bunu fark etmediler. **44** İsa'nın başka bir yolcu grubunda olduğunu sanarak bir günlük yol gittiler. Sonra onu akrabaları ve arkadaşlarının arasında aramaya başladilar. **45** İsa'yı bulamayınca, O'nu araya araya Yeruşalim'e döndüler. **46** Üç gün sonra O'nu tapınakta buldular. Tevrat öğretmenlerinin arasında oturuyordu. Hem onları dinliyor, hem de onlara sorular soruyordu. **47** İsa'yı dinleyen herkes O'nun anlayışına ve verdiği cevaplara şaşırıp kaldı. **48** Annesiyle babası O'nu görünce hayret ettiler. Annesi İsa'ya, "Evladımı!" dedi. "Bize bunu neden yaptı? Baban ve ben senin için çok endişelendik, seni her yerde aradık." **49** İsa da onlara şöyle cevap verdi: "Beni niçin aradınız? Babam'ın evinde olmam lazım. Bunu bilmiyor muydunuz?" **50** Ama Meryem'le Yusuf O'nun bu sözünü anlamadılar. **51** İsa onlara birlikte Yeruşalim'den Nasira'ya döndü ve onların sözünü dinlemeye devam etti. Annesi bütün bu olayları yüreğinde sakladı. **52** İsa hikmetle gelişerek büyümüştü. Allah'ın ve insanların gönüllünü kazanıyordu.

**3** Sezar Tiberius'un imparatorluğunun on beşinci yılıydı. Pontiyus Pilatus Yahudiye valisiydi. İmparatorun izniyle Celile bölgesinde Hirodes, İtureya ve Trahonitis bölgelerinde kardeşi Filipus ve Abilene bölgesinde Lisanias krallık ediyordu. **2** Hanan ile Kayafa başrahiptiler. Tam o sırada Allah'ın söyü issız yerlerde yaşayan Zekeriya oğlu Yahya'ya geldi. **3** Yahya bütün Şeria Irmağının çevresini dolaştı. Halkı günahlarının bağışlanması için tövbe edip vaftiz olmaya çağrıryordu. **4** Onun hakkında Peygamber Yeşa kitabımda şunu yazmıştır: "İssız yerlerde sesini yükseltsen biri, 'Rabbin yolunu hazırlayın, geleceği yerleri diiz yapın!' diyor. **5** Her dere doldurulacak, her dağ ve her tepe alçaltılacak, eğri yollar doğrultulacak, inişli yokuşlu yerler düzleştirilecek. **6** O zaman bütün insanlık Allah'ın kurtarışını görecek." **7** İnsanlar vaftiz olmak için kalabalık halinde Yahya'ya geliyorlardı. Yahya onlara şöyle diyordu: "Ey yılan soyu! Allah'ın vereceği cezadan kaçabileceğiniz kim söyledi? **8** Bunun için tövbenize layık meyve verin. Kendi

kendinize ‘Atamız İbrahim’dir’ demeye kalkmayın. Ben size diyorum ki, Allah şu taşlardan bile İbrahim'e çocuklar yaratabilecek güctedir. **9** Balta artık ağaçların köküne dayandı. İyi meyve vermeyen her ağaç kesilip ateşe atılacak.” **10** Halk Yahya'ya, “O zaman ne yapalım?” diye sordu. **11** O da onlara şu cevabı verirdi: “Kimin iki gömleği varsa bir tanesini hiç gömleği olmayana versin. Aynı bunun gibi kimin yiyeceği varsa onu hiç yiyeceği olmayanla paylaşın.” **12** Bazı vergi memurları da vaftiz olmaya geldiler. Ona şunu sordular: “Öğretmenimiz, biz ne yapalım?” **13** Onlara şu cevabı verdi: “Size emredilen vergi parasından daha fazlasını toplamayın.” **14** Askerlerden bazıları sordular: “Ya biz ne yapalım?” Onlara da şu cevabı verdi: “Kaba kuvvetle hiç kimseden para koparmayın. Kimseyi de yalan yere suçlamayın. Aldığınız ücretle yetinin.” **15** O sırada halk umutlanıyordu. Yahya hakkında herkesin aklında “Acaba Mesih bu mu?” sorusu vardı. **16** Yahya da onların hepsine şöyle cevap verdi: “Ben sizi suyla vaftiz ediyorum. Ama benden daha güçlü biri geliyor. O'nun ayaklarındaki sandalet bağlarını çözmeye layık değilim. O, sizi Kutsal Ruh'la ve ateşle vaftiz edecek. **17** Küreği elindedir. O kürekle harman yerini temizleyip buğdayı ambarına toplayacak. Ama samanı hiç sönmeyen ateşle yakacak.” **18** Yahya daha birçok sözle halka öğüt verip Müjde'yi bildiriyordu. **19** Bölge kralı Hirodes, kendi kardeşinin karısı Hirodiya'yla evlenmişti. Yahya Hirodes'in bu davranışını ve yaptığı daha nice kötülikleri yüzüne vuruyordu. **20** Hirodes istediği diğer günahlara bir yenisini ekledi: Yahya'yi hapishaneye kapattı. **21** Bütün halk vaftiz olurken, İsa da vaftiz oldu. O dua ederken gök açıldı **22** ve Kutsal Ruh bedenleşmiş şekilde, güvercin gibi İsa'nın üzerinde indi. Gökten bir ses duyuldu: “Sen benim sevgili Oğlum'sun, senden memnunum.” **23** İsa görevine başladığı zaman, aşağı yukarı otuz yaşındaydı. İnsanlar O'nun Yusuf'un oğlu olduğunu sanıyorlardı. Yusuf da Eli oğlu, **24** Mattat oğlu, Levi oğlu, Malki oğlu, Yannay oğlu, Yusuf oğlu, **25** Mattitya oğlu, Amos oğlu, Nahum oğlu, Hesli oğlu, Nagay oğlu, **26** Mahat oğlu, Mattitya oğlu, Şimi oğlu, Yosek oğlu, Yoda oğlu, **27** Yohanan oğlu, Reşa oğlu, Zerubbabil oğlu, Şealtiyel oğlu, Neri oğlu, **28** Malki oğlu, Addi oğlu, Kosam oğlu, Elmadam oğlu, Er oğlu, **29** Yeşu oğlu, Eliezer oğlu, Yorim oğlu, Mattat oğlu, Levi oğlu, **30** Şimon oğlu, Yahuda oğlu, Yusuf oğlu, Yonam oğlu, Elyakim oğlu, **31** Mala oğlu, Menna oğlu, Mattat oğlu, Natan oğlu, Davud oğlu, **32**

İşay oğlu, Oved oğlu, Boaz oğlu, Salmon oğlu, Nahşon oğlu, **33** Amminadav oğlu, Ram oğlu, Hesron oğlu, Peres oğlu, Yahuda oğlu, **34** Yakub oğlu, İshak oğlu, İbrahim oğlu, Terah oğlu, Nahor oğlu, **35** Serug oğlu, Reyu oğlu, Peleg oğlu, Eber oğlu, Şelah oğlu, **36** Kenan oğlu, Arpakşad oğlu, Sam oğlu, Nuh oğlu, Lemek oğlu, **37** Metuşelah oğlu, Hanok oğlu, Yered oğlu, Mahalalel oğlu, Kenan oğlu, **38** Enoş oğlu, Şit oğlu, Adem oğlu, Allah Oğlu'yu.

**4** İsa Kutsal Ruh'la dolu olarak Şeria Irmağı'ndan ayrıldı, Ruh'a uyarak ıssız yerleri dolaştı. **2** İblis İsa'yı kırk gün, kırk gece günaha düşürmeye çalıştı. O sırada İsa hiçbir şey yemedi. Bu sebeple o günlerin sonunda açıktı. **3** İblis O'na söyle dedi: “Eğer Allah'ın Oğlu'ysan, emret, şu taş ekmek olsun.” **4** İsa ona söyle cevap verdi: “Tevrat'ta ‘İnsan sadece ekmekle yaşamaz’ diye yazılmıştır.” **5** Sonra İblis İsa'yı yüksek bir yere götürdü. Oradan O'na dünyanın bütün ülkelerini bir anda gösterdi. **6** İblis İsa'ya, “Bak” dedi. “Bütün bu ülkelerin yönetimini ve servetini sana vereceğim. Çünkü bunlar bana teslim edildi. Ben de istediğim kişiye veririm. **7** Önümde eğilip bana taparsan, hepsi senin olacak.” **8** İsa ona şu cevabı verdi: “Şöyledir: ‘Allahınız Rabbe tapının, yalnız O'na hizmet edin.’” **9** Sonra İblis İsa'yı Yeruşalim'e götürdü. Tapınağın en yüksek yerine çıktı ve O'na söyle dedi: “Eğer Allah'ın Oğlu'ysan, kendini buradan aşağı at. **10** Çünkü söyle yazılmıştır: ‘Allah seni korumaları için meleklerine buyruk verecek. **11** Ayağın taşa çarpmasın diye seni elleri üzerinde taşıyacaklar.’” **12** İsa ona şu cevabı verdi: “Allahınız Rabbi denemeyin” diye yazılmıştır.” **13** İblis İsa'yı günaha düşürmek için her yolu denedikten sonra O'ndan ayrıldı. Başka fırsat çıkana kadar O'nu rahat bıraktı. **14** İsa, Kutsal Ruh'un gücüyle dolu olarak Celile bölgесine döndü. O'nun hakkındaki haber bütün bölgeye yayıldı. **15** Celile'deki toplantı yerlerinde vaaz etti. Herkes de O'nu övdü. **16** Böylece İsa büyüğü memleket olan Nasıra'ya geldi. Her zaman yaptığı gibi, Şabat gününde Yahudilerin toplantı yerine gitti. Toplanan halka Kutsal Yazılıar'dan okumak için ayağa kalktı. **17** O'na Yeşaya peygamberin kitabı verildi. Kitabı açıp şu sözlerin yazılı olduğu yeri buldu: **18** “Rabbin Ruhu üzerimdedir: Bu sayede O beni meshetti. Öyle ki, Müjde'yi fakirlere duyurayım. Esirlere serbest bırakılacaklarını, kör'lere, göreceklerini bildirmem için beni göndermiştim. Öyle ki, ezilenleri özgürlüğe

kavuşturayım 19 ve Rabbin halkına lütf göstereceğim yılın geldiğini bildireyim.” 20 Sonra İsa kitabı kapadı, onu görevliye geri verdi ve oturdu. Toplantı yerinde herkes O’na dikkatle bakıyordu. 21 O da onlara şöyle konuşmaya başladı: “Bugün dinlediğiniz bu Kutsal Yazı yerine gelmiştir.” 22 Herkes İsa hakkında iyi konuşuyordu. O’nun ağızından çıkan lütfükâr sözlerle hayran kaldılar. Birbirlerine, “Bu Yusuf’un oğlu değil mi?” diye sordular. 23 İsa da onlara şöyle dedi: “Herhalde bana şu atasözünü söyleyeceksiniz: ‘Ey doktor, önce kendini iyileştir.’ Kefernahum’da neler yaptığından duyduk. Şimdi aynı şeyleri burada, kendi memleketinde de yap!” 24 İsa şöyle devam etti: “Size doğrusunu söylüyorum: hiçbir peygamber kendi memleketinde iyi karşılanmaz! 25 Size gerçeği söylüyorum: İlyas zamanında gökyüzü üç yıl altı ay kapalı kalınca bütün ülkede korkunç bir kılık oldu. O günlerde İsrail halkında çok dul kadın vardı. 26 Yine de İlyas onların hiçbirine gönderilmeli. Yalnız Sayda bölgesindeki Sarfat kasabasında oturan dul bir kadına gönderildi. 27 Elişa Peygamber zamanında İsrail halkında birçok cüzzam hastası vardı. Ama Suriyeli Naaman’dan başka onların hiçbiri hastalığından temiz kılınmadı.” 28 Bunu duyunca toplantı yerinde oturan herkes öfkeden kudurdu. 29 Kalkıp İsa’yı kasabadan kovduklar. Kasaba bir tepenin üzerinde kurulmuştu. İsa’yı o tepenin ta yukarısına götürdüler. O’nu uçurumdan aşağı atmak istediler. 30 Ama İsa onların ortasından geçip yoluna devam etti. 31 Sonra İsa Celile’nin Kefernahum kasabasına indi. Şabat gününde oradakilere vaaz verdi. 32 Onlar da İsa’nın öğrettiklerine şaşırıp kaldılar. Çünkü İsa yetkiyle konuşuyordu. 33 Toplantı yerinde cinli bir adam vardı. İçinde şeytani ruh bulunuyordu. Yüksek sesle bağırıp şöyle dedi: 34 “Ah, Nasıralı İsa! Bizden ne istiyorsun? Bizi yok etmeye mi geldin? Senin kim olduğunu biliyorum: sen Allah’ın Kutsal Mesihi’sin!” 35 İsa cini azarladı. Ona, “Sus! Çık o adamdan!” dedi. Cin adamı herkesin gözü önünde yere yığıtı. Sonra adama hiç zarar vermeden içinden çıktı. 36 Herkes şaşırıp kaldı. Aralarında şöyle konuşmaya başladilar: “Bu nasıl sözdür? Güç ve yetkiyle şeytani ruhlara emrediyor, onlar da insanlardan çıkıyorlar!” 37 Böylece İsa hakkındaki haber o bölgenin her tarafına yayıldı. 38 İsa kalkıp Yahudilerin toplantı yerinden çıktı ve Simun’un evine gitti. Simun’un kaynanası hastaydı. Yüksek ateşi vardı. Kadın için İsa’dan yardım istediler.

39 İsa kadının başucunda durup ateşi azarladı. Kadının ateşi düştü ve hemen kalkıp onlara hizmet etmeye başladı. 40 Güneş batarken insanlar çeşitli hastalıklara yakalanmış bütün yakınlarını İsa’ya getirdiler. İsa elleriyle her birine dokundu ve onları iyileştirdi. 41 Aynı zamanda birçoklarından cinler çıktı. Yüksek sesle bağırıp, “Sen Allah’ın Oğlu’sun!” dediler. Fakat İsa onları azarlayıp konuşmalarına izin vermedi. Çünkü cinler O’nun Mesih olduğunu biliyorlardı. 42 Gün doğunca İsa dışarı çıkip issız bir yere gitti. Halk ise O’nu arıyordu. İsa’nın bulunduğu yere varınca bir daha onlardan ayrılmamasını istediler. 43 Ama İsa onlara şunu söyledi: “Allah’ın Krallığılarındaki Müjde’yi diğer kasabalara da duyurmam lazımdır. Çünkü ben bunun için gönderildim.” 44 İsa, Yahudi topraklarında olan toplantı yerlerinde vaaz etmeye devam etti.

**5** Bir gün İsa Gennesar Gölü’nün kıyısında duruyordu. Halk O’nun etrafını sarmış, Allah’ın sözünü dinliyordu. 2 İsa gölün kıyısında duran iki tekne gördü. Balıkçılar ise onlardan çıkışmış ağlarını temizliyorlardı. 3 İsa bu teknelerden birine bindi. Teknenin sahibi Simun’u kıyıdan biraz açılmasını söyledi. Sonra oturup tekneden halka vaaz etmeye başladı. 4 Konuşmasını bitirince Simun’a dedi ki, “Derin sulara açıl. Balık tutmak için ağlarınızı atın.” 5 Simun şöyle cevap verdi: “Efendim, bütün gece çalışıp çabaladık, hiçbir şey yakalamadık. Ama madem sen söylüyorsun, ağları atacağım.” 6 Bunu yaptıktan sonra o kadar çok balık tuttular ki, ağları yırtılmaya başladı. 7 Bu yüzden diğer teknedeki ortaklarına işaret ederek onları yardıma çağrırdılar. Onlar da gelip her iki tekneyi de o kadar çok balıkla doldurdular ki neredeyse tekneler batacaktı. 8 Simun Petrus bunları görünce İsa’nın dizlerine kapanarak şöyle dedi: “Ey Efendim, çekil yanıldım. Ben günahlı bir adamım.” 9 Çünkü kendisi ve bütün arkadaşları ne kadar çok balık tuttuklarına şaşırıp kaldılar. 10 Simun’un iş arkadaşları olan Zebedi oğulları Yakub ve Yuhanna da aynı şaşkınlık içindeydi. İsa Simun’a şöyle dedi: “Korkma, artık balık tutacağına insanları imana getireceksin.” 11 Tekneleri karaya çekince, her şeyi bırakıp İsa’nın peşinden gittiler. 12 İsa kasabalarдан birindeyken, bedeni cüzzam hastalığıyla kaplanmış bir adam vardı. Adam İsa’yı görünce yüzüştü yere kapandı ve İsa’ya şöyle yalvardı: “Ey Efendim! İstersen beni hastalığımdan temizleyebilirsin.” 13 İsa da elini uzatıp adama

dokundu. "İstiyorum" dedi. "Temiz ol!" Annada adamın cüssam hastalığı yok oldu. **14** İsa ona bu olayı kimseye anlatmamasını emretti. "Ancak git, rahibe görün" dedi. "Musa'nın buyurduğu gibi, kendin için bir kurban sun. Böylece insanlara hastalıktan temizlendiğini gösterirsin." **15** Fakat İsa hakkındaki haber daha da çok yayıldı. Halk kalabalık halinde İsa'ya akın akın geliyordu. Çünkü O'nun dinlemek ve hastalıklarına şifa bulmak istiyorlardı. **16** İsa ise, sık sık issız yerlere çekilir, dua ederdi. **17** Bir gün İsa vaaz ederken Ferisiler ve bazı Tevrat uzmanları O'nun çevresinde oturuyorlardı. Bunlar Celile ve Yahudiye bölgelerinin birçok köyünden ve Yeruşalim'den gelmişlerdi. İsa, Rabbin gücüyle hastalara şifa veriyordu. **18** Bu sırada bazları döşek üzerinde felçli bir adam taşıyordu. Onu içeri getirip İsa'nın önüne bırakmaya çalışıyorlardı. **19** Ama kalabalık yüzünden onu içeri getirecek yol bulmadılar. Dama çıķıp, adamı kiremitlerin arasından döşek üzerinde, kalabalığın tam ortasına, İsa'nın önüne indirdiler. **20** İsa onların imanını görince felçli adama şöyle dedi: "Arkadaş, günahların bağışlandı." **21** Tevrat uzmanları ve Ferisiler aralarında tartışmaya başladılar. "Kim bu adam?" dediler. "Allah'a hakaret ediyor. Allah'tan başka kim günahları bağıslayabilir?" **22** Ama İsa onların düşündüklerini biliyordu. Böylece onlara, "Akliniza neden böyle düşüncelere yer veriyorsunuz?" diye sordu. **23** "Hangisi daha kolay? 'Günahların bağışlandı' demek mi, yoksa 'Kalk, yürü' demek mi? **24** Ama İnsan Oğlu'nun yeryüzünde günahları bağıslama yetkisine sahip olduğunu bilesiniz diye..." Felçli adama, "Sana söyleyorum: 'Kalk, döşeğini al ve evine git!'" dedi. **25** Adam da hemen herkesin gözü önünde ayağa kalktı. Döşeğini kaldırdı ve Allah'ı öve öve evine gitti. **26** Herkesi bir şaşkınlık almıştı. Allah'ı övmeye başladılar. Büyük bir korkuya kapılıp, "Bugün olağanüstü şeyler gördük" dediler. **27** Ondan sonra İsa dışarı çıktı. Levi adında bir vergi memuru gördü. Vergi toplanma yerinde oturuyordu. İsa ona, "Peşimden gel!" dedi. **28** O da kalktı, her şeyi bırakıp İsa'nın peşinden gitti. **29** Sonra Levi kendi evinde İsa için büyük bir ziyafet verdi. Vergi memurları ve başka kişiler büyük bir kalabalık halinde gelmiş, onlarla beraber yemeğe oturmuşlardı. **30** Ama Ferisiler ve Tevrat uzmanları söylemeye başladılar. İsa'nın öğrencilerine şöyle dediler: "Nasıl olur da vergi memurları ve günahkârlarla birlikte yiyyip içiyorsunuz?" **31** İsa onlara şöyle cevap verdi: "Sağlıklı

insanların değil, hasta olanların doktora ihtiyacı var. **32** Ben doğru kişileri değil, günahkârları tövbeye çağırma geldim." **33** İsa'ya şöyle dediler: "Yahya'nın öğrencileri sık sık oruç tutup dua ediyorlar. Ferisilerin öğrencileri de aynısını yapıyorlar. Ama seninkiler yiyyip içiyorlar." **34** İsa onlara şunları söyledi: "Damat onların arasındayken, siz damadın arkadaşlarına oruç tutturabilir misiniz? **35** Ama öyle günler gelecek ki, damat aralarından alınacak. İşte o günlerde oruç tutacaklar." **36** Ayrıca İsa onlara şu benzetmeyi anlattı: "Hiç kimse yeni elbiseden bir parça alıp eski elbiselerin üzerine yama yapmaz. Yoksa hem yenisi yırtılır, hem de yeni elbiseden alınan parça eksikine uymaz. **37** Hiç kimse yeni şarabı eski tulumlara doldurmaz. Yoksa yeni şarap tulumları patlatır. Hem şarap dökülür, hem de tulumlar ziyan olur. **38** Ama yeni şarap yeni tulumlara doldurulmalı. **39** Üstelik eski şarabı içtikten sonra kimse yeni şarabı istemez, 'Eskisi daha iyidir.'

## **6** Bir Şabat günü İsa ekin tarlalarından geçiyordu.

O'nun öğrencileri ekin başaklarını koparıyor, avuçlarında ezip yiyorlardı. **2** Ama Ferisilerden bazıları şunu sordular: "Neden Şabat gününde Tevrat'ta yasaklananı yapıyorsunuz?" **3** İsa onlara şöyle cevap verdi: "Davud ve adamları acıkrıca Davud'un ne yaptığı okumadınız mı? **4** Allah'ın evine girdi, adak ekmeklerinden alıp yedi ve yanındakilere de verdi. Oysa o ekmekleri yemeye sadece rahiplerin izni vardı." **5** İsa onlara şunu da söyledi: "İnsan Oğlu olarak ben Şabat gününün efendisiyim." **6** Başka bir Şabat günü İsa, Yahudilerin bir toplantı yerine girip vaaz etmeye başladı. Orada sağ eli sakat bir adam vardı. **7** Tevrat uzmanları ve Ferisiler İsa'yı yakından izliyorlardı. O'nun Şabat gününde şifa verip vermeyeceğini gözlüyorlardı. Böylece İsa'yı suçlamak için fırsat arıyorlardı. **8** Ama İsa akıllarından geçenleri biliyordu. Eli sakat adama, "Kalk, ortaya geç!" dedi. Adam da kalktı, ortaya geçti. **9** O zaman İsa onlara şunu dedi: "Size bir sorum var! Şabat gününde iyilik mi, yoksa kötülük mü yapmak Tevrat'a uygundur? Bir hayatı kurtarmak mı, yoksa onu yok etmek mi uygundur?" **10** Etrafına dönüp herkese baktı. Sonra adama "Elini uzat!" dedi. Adam elini uzattı ve eli sapasağlam oldu. **11** Ama Tevrat uzmanları ve Ferisiler öfkeden deliye döndüler. İsa'ya ne yapacaklarını aralarında konuşmaya başladılar. **12** O günlerde İsa

dua etmek için bir tepeye çıktı. Bütün geceyi Allah'a dua etmekle geçirdi. **13** Gün doğunca İsa öğrencilerini yanına çağırıldı. Onların arasından "elçi" adını verdiği şu on iki kişiyi seçti: **14** Petrus adını verdiği Simun ve onun kardeşi Andreas, Yakub ve Yuhanna, Filipus ve Bartalmay, **15** Matta ve Tomas, Alpay oğlu Yakub ve lakabı "Yurtsever" olan Simun, **16** Yakub oğlu Yahuda ve İsa'ya ihanet eden Yahuda İskariyot. **17** İsa onlara birlikte aşağı inip düzlükte durdu. Öğrencileri büyük bir kalabalık halinde oradaydılar. Ayrıca bütün Yahudiye'den, Yeruşalim'den, Sur ve Sayda şehirlerinin çevresindeki deniz kenarından çok sayıda insan vardı. **18** İsa'yı dinlemeye ve hastalıklarından şifa bulmaya gelmişlerdi. Şeytani ruhlar yüzünden sıkıntı çekenler de iyileşiyordu. **19** Bütün kalabalık İsa'ya dokunmaya çalışıyordu. Çünkü O'ndan güç akıyor ve herkese şifa veriyordu. **20** İsa başını kaldırıp öğrencilerine bakarak şöyle konuşmaya başladı: "Ne mutlu size, fakirler! Çünkü Allah'ın Krallığı sizindir. **21** Ne mutlu size, şimdi açlık çekenler! Çünkü doyacaksunuz. Ne mutlu size, şimdi ağlayanlar! Çünkü yüzünüz gülecek. **22** İnsan Oğlu'na bağlı olduğunuz için insanlar sizden nefret ettikleri, sizi aralarından kovup aşağıladıkları ve adınızı kötüledikleri zaman, ne mutlu size! **23** O gün sevinin, sevinçten ziplayın, çünkü gökte ödülnüz büyük olacak. Bilin ki, size kötü davranışları ataları peygamberlere aynısını yaptılar. **24** Ama vay halinize, siz zenginler! Çünkü daha şimdiden rahata kavuştuuz. **25** Vay halinize, şimdi karnı tok olanlar! Çünkü açlık çekeceksiniz. Vay halinize, şimdi yüzü gülenler! Çünkü yas tutup ağlayacaksınız. **26** Herkes sizi övdüğü zaman vay halinize! Çünkü ataları, sahte peygamberlere de aynısını yaptılar." **27** "Ama, beni dinleyen sizlere söyleyorum, düşmanlarınızı sevin! Sizden nefret edenlere iyilik yapın. **28** Size lanet edenler için bereket dileyin. Size hakaret edenler için dua edin. **29** Bir yanağınıza şamar atana öbürt yanağınıza da çevirin. Paltonuzu zorla alan kişiye gömleginizi de verin. **30** Sizden bir şey dileyen herkese verin. Biri malınızı almışsa, geri istemeyin. **31** İnsanların size nasıl davranışını istiyorsanız, siz de onlara öyle davranışın. **32** Eğer sadece sizi sevenleri severseniz, bu size ne övgü kazandırır? Günahkârlar bile kendilerini sevenleri sever. **33** Eğer sadece size iyilik yapanlara iyilik yaparsanız, bu size ne övgü kazandırır? Günahkârlar bile aynısını yaparlar. **34**

Eğer sadece geri almayı umut ettiğiniz kişilere ödünc verirseniz, bu size ne övgü kazandırır? Günahkârlar da verdiklerini geri almak şartıyla diğer günahkârlara ödünc verirler. **35** Ama siz düşmanlarınızı sevin, iyilik yapın, hiçbir şey beklemeden ödünc verin. O zaman ödülnüz büyük olacak. O zaman yüce Allah'ın oğulları olacaksınız. Çünkü O da nankör ve kötü kişilere iyilik eder. **36** Babanız nasıl merhametliyse, siz de merhametli olun." **37** "Başkasını yargılamayın ki siz de yargılanmayasınız. Suçu çıkarmayın ki siz de suçlu çıkarılmayasınız. Bağışlayın ki siz de bağışlanasınız. **38** Verin, size de verilecek. Sizin kucağınıza sıkı bastırılmış, güzelce silkelenmiş, dolup taşan bol bir ölçüyle dökecekler. Çünkü hangi ölçekle ölçerseniz, aynı ölçekle size de ölçülecek." **39** Bir de onlara şu benzetmeyi anlattı: "Kör adam başka bir kör adama yol gösterebilir mi? İkisi de çukura düşmez mi? **40** Öğrenciöğretmeninden üstün değildir. Ama eğitimini tamamlayan herkes öğretmeni gibi olur. **41** Neden başkasının gözündeki çöpü görüyorsun da, kendi gözündeki kütüğü görmüyorsun? **42** Kendi gözündeki kütüğü görmüyorsan, kardeşine nasıl 'Kardeş, izin ver, gözündeki çöpü çıkarıyorum' diyebilirsin? Seni ikiyüzlü seni! Önce kendi gözündeki kütüğü çıkar. O zaman daha iyi görür ve kardeşinin gözündeki çöpü çıkarabilirsın." **43** "Kötü meyve veren iyi ağaç da, iyi meyve veren kötü ağaç da yoktur. **44** Çünkü her ağaç kendi meyvesinden tanır. İnsanlar dikenlerden incir, çalılardan da üzüm toplamazlar. **45** İyi insan iyilik dolu kalbinden iyi oları çıkarır. Kötü insan da kötülik dolu kalbinden kötü oları çıkarır. İnsanın kalbinde ne varsa, ağızından da o çıkar." **46** "Neden beni 'Efendimiz, Efendimiz!' diye çağırıyorsunuz, ama size söylediğim şeyler yapmadığınız? **47** Bana gelen, sözlerimi işten ve onları hayatında yerine getiren herkesin nasıl bir kişiye benzediğini size anlatayım. **48** Böyle kişi ev yapan biri gibidir. Derin kazıp kaya üstüne temel atar. Sel basınca ve kabaran sular o eve çarpinca, onu yerinden oynatamaz, çünkü ev sağlam yapılmıştır. **49** Öte yandan sözlerimi dinleyip de yerine getirmeyen kişi, temel atmadan toprak üzerinde ev yapana benzer. Kabaran sular o eve çarpinca ev hemen yıkılır. Evin yıkılışı da korkunç olur."

**7** İsa kendisini dinleyen halka bütün bunları söylediğinden sonra Kefernahum'a gitti. **2** Orada Romalı bir yüzbaşı vardı. Onun çok değer verdiği bir

kölesi ölüm döşeğinde hasta yatıyordu. 3 Yüzbaşı, İsa hakkındaki haberleri duyunca, Yahudi liderlerden birkaçını O'nun yanına yolladı. Onlara İsa'dan şunu rica etmelerini söyledi: "Lütfen gel ve köleme iyileştir." 4 İsa'nın yanına geldikten sonra yüzbaşına yardım etmesi için O'na içtenlikle yalvardılar: "Bu adam senin yardımına layiktir. 5 Çünkü milletimizi seviyor. Toplantı yerimizi de yaptıran odur." 6 Böylece İsa onlarla birlikte yola çıktı. Eve varmadan önce, yüzbaşı bazı arkadaşlarını yollayıp İsa'ya şu haberi gönderdi: "Efendimiz, zahmet etme. Evime kadar gelmene layık değilim. 7 Zaten bunun için yanına gelmeye yüzüm olmadı. Ama sen bir söz söyle ki hizmetkârim iyileşsin. 8 Çünkü ben de buyruk altında bir adamım. Benim de buyruğumda askerlerim var. Birisine 'Git' derim, gider. Başkasına 'Gel' derim, gelir. Köleme de 'Şunu yap' derim, yapar." 9 İsa bu sözleri duyunca, yüzbaşıya hayret etti. Dönüp O'nu izleyen kalabalığa şöyle dedi: "Size doğrusunu söylüyorum: İsrail halkında bile bu kadar büyük imana rastlamadım." 10 Gonderilen adamlar eve dönünce, köleyi sapasağlam buldular. 11 Bu olaydan kısa bir zaman sonra İsa Nain adında bir kasabaya gitti. Öğrencileri ve büyük bir kalabalık O'nunla beraber yürüyordu. 12 İsa kasaba kapısına tam yaklaştığı sırada bir adamın cenazesi kaldırılıyordu. Ölen adam dul bir kadının tek oğluydü. Kasabadan büyük bir kalabalık kadınla gelmişti. 13 Rab İsa kadını görünce ona acıdı. "Ağlama!" dedi. 14 Yaklaşıp açık tabuta dokundu. Tabutu taşıyanlar durdu. İsa şöyle dedi: "Delikanlı, sana diyorum, kalk." 15 Ölü doğrulup oturdu ve konuşmaya başladı. İsa onu annesine geri verdi. 16 Herkesi bir korku sardı. "Aramızda büyük bir peygamber ortaya çıktı" ve "Allah halkına yardıma geldi" diyerek Allah'ı övmeye başladılar. 17 İsa hakkındaki bu haber bütün Yahudiye bölgесine ve çevreye yayıldı. 18 Yahya'nın öğrencileri ona bütün bu olayları anlattılar. Yahya da öğrencilerinden ikisini yanına çağırıp onları Rab İsa'ya yolladı. Şunu sormalarını istedi: "Gelecek olan Mesih sen misin, yoksa başkasını mı bekleyelim?" 20 Adamlar İsa'ya gelip şöyle dediler: "Vaftizci Yahya bizi sana yolladı. 'Gelecek olan Mesih sen misin, yoksa başkasını mı bekleyelim?' diye soruyor." 21 İsa tam o sırada acı çeken, hasta ve cinlere tutulmuş birçok kişiyi iyileştirdi. Birçok körün gözlerini de açtı. 22 İsa Yahya'nın öğrencilerine şöyle cevap verdi: "Gidin, gördüğünüzü, iştıığınızı Yahya'ya

anlatın: Körlerin gözleri açılıyor, sakatlar yürüyor, cüzzam hastaları temiz kılınıyor, sağırlar işitiyor, öüler diriliyor ve fakirlere Müjde duyuruluyor. 23 Benim hakkında şüpheye düşmeyene ne mutlu!" 24 Yahya'nın gönderdiği haberciler ayrıldıktan sonra, İsa halka dönüp Yahya hakkında konuşmaya başladı: "İssiz yerlere ne görmeye gittiniz? Rüzgarda sallanan bir kamış mı? 25 Söyledin, ne görmeye gittiniz? Lüks elbiseler giyen bir adam mı? Bakın, gösterişli elbiseler giyen, bolluk içinde yaşayan adamlar saraylarda oturanlardır. 26 Öyleyse ne görmeye gittiniz? Bir peygamber mi? Evet! Ama ben size diyorum ki, Yahya peygamberden de üstünür. 27 Kutsal Yazılır'da Allah Yahya hakkında şöyle der: 'İşte, habercimi senin öňünden gönderiyorum. O, önden gidip senin yolunu hazırlayacak.' 28 Size diyorum ki, kadından doğanların arasında Yahya'dan daha üstün kimse yoktur. Ama Allah'ın Krallığı'nda en önemsiz kişi Yahya'dan üstünür." 29 Bütün halk, hatta vergi memurları bile bunu duyunca Allah'ın yolunun doğru yol olduğunu kabul ettiler. Çünkü Yahya tarafından vaftiz edilmişlerdi. 30 Ama Ferisiler ve Tevrat uzmanları Allah'ın kendileri için olan amacını reddettiler. Çünkü Yahya tarafından vaftiz edilmemişlerdi. 31 İsa sözlerine şöyle devam etti: "Bu kuşağı insanlarını neye benzeteyim, onlar neye benzıyorlar? 32 Çarşıda oturan çocuklara benziyorlar. Birbirlerine şöyle bağırıyorlar: 'Size kaval çaldık, oynamadınız. Cenaze ezgileri söyledik, ağlamadınız.' 33 Çünkü Vaftizci Yahya geldiği zaman, ekmek yemedi, şarap da içmedi. O zaman dediniz ki, 'Adamda cin var.' 34 İnsan Oğlu geldiğinde, yiyp içti. Bu sefer, 'Bakın, ne biçim adam bul!' diyorsunuz. 'Boğazına düşkün ve iökici, vergi memurlarının ve günahkârların arkadaşı!' 35 Oysa hikmet bütün evlatları tarafından haklı çıkarılmıştır." 36 Ferisilerden biri İsa'yı yemeğe çağrırdı. İsa da Ferisi'nin evine girip sofraya oturdu. 37 Birden bir kadın göründü. O kasabada günahkâr olarak bilinen kadın İsa'nın Ferisi'nin evinde oturduğunu öğrenmişti. Kaymaktaşından yapılmış bir kapta hoş kokulu ya  getirdi. 38 Kadın arkada İsa'nın ayaklarının dibinde durdu ve ağladı. O'nun ayaklarını gözyaşları ile  slattı, saçları ile kuruttu. Sonra da ayaklarını öpüp üzerlerine hoş kokulu ya  sürdü. 39 İsa'yı davet eden Ferisi bunu görünce, kendi kendine şöyle dedi: "Bu adam peygamber olsaydı, O'na dokunan kadının kim olduğunu ve ne tür bir kadın olduğunu bili rdi.

Günahkâr biri olduğunu anlardı.” **40** İsa ona şöyle karşılık verdi: “Simun, sana bir söyleyeceğim var.” O da, “Söyle, Öğretmenim” dedi. **41** “Bir faizcinin iki borçlusu varmış. Birinin borcu beş yüz gümüş para, öbürünün borcu elli gümüş paraymış. **42** İkisi de alındıkları parayı geri ödeyememiş. Bu sebeple adam her ikisinin de borcunu bağışlamış. Acaba onlardan hangisi o adamı daha çok sever?” **43** Simun şöyle cevap verdi: “Sanırım, daha çok bağışlanan adam.” İsa, “Doğru karar verdin” dedi. **44** Sonra kadına dönerek Simun'a şöyle dedi: “Bu kadını görüyor musun? Ben senin evine geldiğimde, ayaklarım için su vermedin. Ama bu kadın ayaklarımı gözyaşlarıyla ıslattı, saçlarıyla kuruttu. **45** Bana öpücükle vermedin. Ama bu kadın evine girdiğimden beri durmadan ayaklarımı öpiyor. **46** Sen başıma zeytinyağı sürmedin. Ama bu kadın ayaklarımı hoş kokulu yağı sürdürdü. **47** Bu nedenle sana söyleyorum, onun çok olan günahları bağışlandı. Onun için çok sevdii. Oysa az bağışlanan kişi az sever.” **48** Sonra İsa kadına söyle dedi: “Günahların bağışlandı.” **49** İsa'yla birlikte sofrada oturanlar aralarında konuşmaya başladılar. “Bu adam kim ki, günahları bile bağışlıyor?” dediler. **50** Bunun üzerine İsa kadına dedi: “İmanın seni kurtardı. Git ve esenlik içinde yaşa!”

**8** Bundan kısa bir süre sonra İsa köy kasabaya dolaşmaya başladı. Halka vaaz edip Allah'ın Krallığı hakkındaki Müjde'yi duyuruyordu. On iki elçisi de O'nunla birlikteydi. **2** Ayrıca yanında cinlerden ve hastalıklardan kurtulmuş bazı kadınlar da vardı. Onlardan biri Mecdelli Meryem'di. Kendisinden yedi cin kovulmuştu. **3** Kral Hirodes'in saray yöneticisi olan Kuza'nın karısı Yohanna, Suzanna, ve başka birçok kadın da İsa'yla birlikteydi. Kendi paralarından İsa'nın ve öğrencilerinin geçimine yardım ediyorlardı. **4** İsa değişik kasabalarдан yanına gelen büyük bir kalabalığa şu benzetmeyi anlattı: **5** “Bir çiftçi ekin ekmeye gitmiş. Ekerken kimi tohumlar yol kenarına düşmüş. Ayak altında çiğnenmiş ve gökteki kuşlar onları yemiş. **6** Kimi tohumlar taşlı toprağa düşmüş. Tohumlar filiz vermişse de susuzluktan kuruyup gitmiş. **7** Kimi tohumlar dikenlerin arasına düşmüş. Dikenler de filizlerle beraber büyüğünde filizleri boğmuş. **8** Kimi tohumlar ise bereketli toprağa düşmüş. Büyüüp yüz kat daha fazla ürün vermiş.” İsa bunları anlattiktan sonra yüksek sesle söyle dedi: “Kulağı olan işitsin!” **9**

Öğrencileri İsa'ya, “Acaba bu benzetme ne anlama geliyor?” diye sordular. **10** O da onlara şöyle dedi: “Sızlere Allah'ın Krallığı'nınsılarını anlama gücü verildi. Ama başkalarına benzetmelerle anlatıyorum. Öyle ki, ‘Bakıp da görmesinler, iştip de anlamasınlar.’ **11** Benzetmenin anlamı şöyledir: Tohum, Allah'ın sözüdür. **12** Yol kenarındaki sözü duyanlardır. Ama sonra iblis gelip Allah'ın sözünü onların yüreklerinden çalar. Öyle ki, iman edip kurtulmasınlar. **13** Taşlı topraktakiler sözü duyunca onu sevinçle kabul edenlerdir. Ama bunların derin kökleri yoktur. Sadece bir zaman için iman ederler, sonra zorluklarla denendikleri zaman imandan dönerler. **14** Dikenler arasına düşenler sözü duyarlar ama zamanla bu hayatın kaygıları, zenginliği ve zevkleri onları boğar. Bu yüzden olgun ürün vermezler. **15** Ama bereketli topraktakiler sözü dürtüt ve iyi yürekle duyanlardır. Bu kişiler söze sarılarak sabırla dayanır ve bol ürün verirler.” **16** “Hiç kimse lambayı yakıp onu bir kapla örtmez, ya da yatağın altına koymaz. Hayır, onu lambalığa koyar, öyle ki, içeri girenler ışığı görsünler. **17** Çünkü gizli olup da ortaya çıkmayacak hiçbir şey yoktur. Bilinmeyecek ve aydınlığa çıkmayacak saklı bir şey de yoktur. **18** Bunun için nasıl dinlediğinize dikkat edin. Çünkü kim sahip olduğu şeyleri kullanırsa, ona daha çok verilecek. Ama kim kullanmazsa, kendisinde var sandığı şey bile elinden alınacak.” **19** Sonra İsa'nın annesiyle kardeşleri O'nu ziyaret etmeye geldiler. Fakat kalabalık olduğu için O'nun yanına yaklaşmadılar. **20** İnsanlar İsa'ya şu haberi verdiler. “Annen ve kardeşlerin dışarda, seni görmek istiyorlar.” **21** Ama İsa onlara söyle cevap verdi: “Annem ve kardeşlerim, Allah'ın sözünü duyup yerine getirenlerdir.” **22** O günlerde İsa ve öğrencileri tekneye bindiler. İsa onlara “Gölün öbür tarafına geçelim” dedi. Böylece göle açıldılar. **23** Onlar teknede giderken, İsa uykuya daldı. O sırada gölde bir fırtına koptu. Tekne suyla dolmaya başladı. Batma tehlikesindeydiler. **24** Öğrencileri gelip İsa'yı uyandırdılar. “Efendimiz, Efendimiz, boguluyoruz!” dediler. İsa kalkıp rüzgarı ve kabaran dalgaları azarladı. Fırtına durdu, ortalık sakinleşti. **25** İsa onlara, “İmanınız nerede?” diye sordu. Onlar da korktular. Şaşkınlık içinde birbirlerine söyle dediler: “Bu nasıl bir adam ki, rüzgara ve suya emrediyor, onlar da O'nun buyruğuna uyyuyor?” **26** Tekneyle Gerasalılar'ın memleketine vardılar. Orası Celile'nin karşı tarafındadır. **27** Karaya çıktıktan sonra,

İsa'yı kasabadan bir adam karşıladı. Adam cınlere tutulmuş, uzun zamandan beri hiç elbise giymemişti. Evde değil, mezarlık mağaralarda yaşıyordu. **28** İsa'yı görünce, adam bağırıp önünde yere kapandı ve yüksek sesle şöyle dedi: "Benden ne istiyorsun, ey İsa, yüce Allah'ın Oğlu? Yalvarırım, bana işkence etme!" **29** Çünkü İsa şeytani ruha adamdan çıkışmasını emretmişti. Şeytani ruh adamı sık sık yakaladı. İnsanlar adamın ellerini ve ayaklarını zincirlerle bağlayıp başında nöbet tutarlardı. Ama adam bağlarını hep koparırdı. Cin tarafından issız yerlere sürüklendi. **30** İsa ona, "Adın ne?" diye sordu. O da "Ordu" dedi, çünkü adama birçok cin girmişti. **31** Cinler, dipsiz çukura gitmelerini emretmesin diye, İsa'ya yalvarıp durdular. (*Abyssos g12*) **32** Orada, tepelerde otlayan büyük bir domuz sürüsü vardı. Cinler domuzlara girmelerine izin vermesi için İsa'ya yalvardılar. O da onlara izin verdi. **33** Cinler o adamdan çıkıp, domuzların içine girdiler. Süre dik yamaçtan aşağı koştu ve göle atlayıp boğuldu. **34** Domuzları otlatanlar olup bitenleri görünce kaçtılar. Haberi kasabada ve köylerde duyurdular. **35** Böylece halk olup biteni görmeye çıktı. İsa'nın yanına varınca, içinden cinler çıkmış adamı gördüler. Adam giyinmiş, aklı başına gelmiş olarak İsa'nın ayaklarının dibinde oturuyordu. O zaman korktular. **36** Olayı görenler cinli adamın nasıl kurtulduğunu diğerlerine anlattılar. **37** Gerasa çevresinin bütün halkı İsa'nın oradan ayrılmamasını istedi. Çünkü büyük korkuya kapılmışlardı. Böylece İsa, geri dönmek için tekneye bindi. **38** İçinden cinler çıkmış adam, İsa'nın yanında kalmak için O'na yalvardı. Ama İsa onu geri gönderdi. **39** "Evine dön" dedi. "Allah'ın senin için neler yaptığıni anlat." Adam da ayrılip İsa'nın onun için neler yaptığıni kasabanın her tarafında duyurdu. **40** İsa gölün karşı tarafına dönünce, halk O'nu karşıladı. Çünkü herkes O'nu bekliyordu. **41** Derken Yair adında bir adam geldi. Kendisi Yahudilerin toplantı yerinde liderdi. İsa'nın ayaklarına kapanıp evine gelmesi için yalvardı. **42** Çünkü on iki yaşlarındaki biricik kızı ölmek üzereydi. İsa Yair'in evine giderken halk O'nu her taraftan sıkıştırıyordu. **43** Orada on iki yıldan beri kanaması olan bir kadın vardı. Bütün parasını doktorlara harcamıştı ama hiç kimse onu iyileştirememiştir. **44** Arkadan yaklaşıp İsa'nın elbiselerinin kenarına dokundu. Kanaması hemen kesildi. **45** İsa, "Bana dokunan kim?" diye sordu. Herkes inkâr ederken Petrus, "Efendimiz" dedi. "Kalabalık her tarafını

sarmış, seni sıkıştırıyor." **46** Ama İsa şöyle dedi: "Birisini bana dokundu. Benden bir gücün çıktığını fark ettim." **47** Kadın olup bitenin saklayamayacağını anlayınca, titreye titreye ortaya çıkıp İsa'nın önünde yere kapandı. Bütün halkın karşısında İsa'ya neden dokunduğunu ve nasıl o anda şifa bulduğunu anlattı. **48** İsa ona şöyle dedi: "Kızım, imanın seni kurtardı. Esenlikle git." **49** İsa henüz konuşurken, toplantı yeri liderinin evinden biri gelip ona şöyle dedi: "Kızın öldü. Artık öğretmeni rahatsız etme." **50** İsa bunu duyunca Yair'e, "Korkma!" dedi. "Yalnız iman et ve kızın kurtulacak." **51** İsa Yair'in evine gelince Petrus, Yuhanna, Yakub ve kızın anne ve babasından başka hiç kimsenin içeri girmesine izin vermedi. **52** Herkes kızın arkasından ağlıyor, göğsünü dövüyordu. İsa da şöyle dedi: "Ağlamayı kesin! Kız ölmeli, sadece uyuyor." **53** İsa'yla alay ettiler, çünkü kızın olduğunu biliyorlardı. **54** Ama İsa kızın elini tuttu ve sesini yükseltip, "Kalk kızım!" dedi. **55** Kızın ruhu döndü ve kız hemen ayağa kalktı. İsa ona yemek verilmesini buyurdu. **56** Kızın annesiyle babası şaşırıp kaldılar. Ama İsa olup biteni kimseye anlatmasınlar diye onları uyardı.

**9** İsa on iki elçisini bir araya çağırıldıktan sonra onlara bütün cinlerin üzerine ve hastalıkları iyileştirmek için güç ve yetki verdi. **2** Onları Allah'ın Krallığı'ni duyurmaya ve hastalara şifa vermeye gönderdi. **3** Giderlerken şöyle dedi: "Yol için yanınızda hiçbir şey almayın. Ne değnek, ne torba, ne ekmek, ne para, ne de yedek gömlek! **4** Hangi eve girerseniz hep orada kalın. Sonra oradan ayrılip yolunuza devam edin. **5** Gittiğiniz yerde sizi kabul etmeyenler olursa, o kasabadan ayrılrken onlara karşı şahitlik olsun diye ayaklarınızdan tozu silkin." **6** Onlar da ayrılip köy köy dolaşmaya başladılar. Müjde'yi her tarafta yayıp hastalara şifa verdiler. **7** Celile bölgesini yöneten Hirodes, bütün olup bitenleri duyunca aklı karıştı. Çünkü bazı insanlar diyordu ki, "Yahya ölümden dirildi." **8** Bazıları da, "İlyas göründü", başkaları ise, "Eski peygamberlerden biri yeniden yaşama döndü" diyordu. **9** Hirodes, "Yahya'nın kafasını ben kestirdim. O zaman hakkında böyle şeyler duydugum bu adam kimdir?" dedi ve İsa'yı görmenin bir yolunu aradı. **10** Elçiler dönünce, bütün yaptıklarını İsa'ya anlattılar. İsa elçileri yanına alıp Beytsayda denilen kasabanın yakınlarına çekildi. Orada onlarla baş başa kalmak istedi. **11** Bunun farkına varan halk İsa'yı izledi. İsa

halkı hoş karşıladı. Onlara Allah'ın Krallığı hakkında vaaz verdi ve şifaya muhtaç olanları iyileştirdi. **12** Akşama doğru on iki elçi gelip İsa'ya şunu söyledi: "Halkı gönder de etraftaki köylere ve çiftliklere gitsin. Kendilerine kalacak yer ve yiyecek bulsunlar. Çünkü burada issız bir yerdeyiz." **13** İsa onlara şöyle dedi: "Onlara siz yiyecek verin!" Öğrenciler şu cevabı verdiler: "Beş ekmekle iki balıktan başka bir şeyimiz yok. Yoksa biz gidip bütün bu insanlar için yiyecek mi satın alalım?" **14** Çünkü orada yalnız erkeklerden aşağı yukarı beş bin kişi vardı. İsa öğrencilerine şunu söyledi: "Onları elişer kişilik gruplar halinde oturtun." **15** Öyle yaptılar, herkesi oturttular. **16** İsa, beş ekmekle iki balığı aldı, gözlerini göge kaldırarak şükretti. Sonra ekmekleri bölüp halkın önüne koysunlar diye öğrencilerine verdi. **17** Herkes doyana kadar yedi. Sonra artakalan parçaları topladılar ve onlarla on iki sepet doldurdular. **18** Bir gün İsa halktan ayrı olarak dua ediyordu. Öğrencileri yanındaydı. İsa, "Halk benim kim olduğumu söylüyor?" diye sordu. **19** Öğrenciler şöyle cevap verdiler: "Vaftizci Yahya' diyorlar. Başkaları 'İlyas' diyor, diğerleri de 'Eski peygamberlerden biri dirildi' diyorlar." **20** İsa onlara sordu: "Ya siz ne dersiniz? Sizce ben kimim?" Petrus'un cevabı şuydu: "Sen Allah'ın Mesih'i sin." **21** İsa onları siki siki uyardı, "Bunu kimseye söylemeyin!" diye emretti. **22** "İnsan Oğlu'nun çok acı çekmesi lazım" dedi. "Halkın liderleri, başrahipler ve Tevrat uzmanları tarafından reddedilip öldürülmelidir. Ama üçüncü gün ölümden dirilmesi gereklidir." **23** Sonra İsa herkese şunu söyledi: "Bir kişi peşinden gelmek isterse, kendini gözden çıkarsın, her gün çarmığını yüklesin ve yolumu tutsun. **24** Çünkü her kim canını kurtarmak isterse, onu kaybedecek. Ama her kim canını benim uğruma kaybederse, onu kurtaracak. **25** Çünkü bir kişi bütün dünyayı kazanırsa, ama kendisini mahvedip canını kaybederse, ona ne fayda olur? **26** Çünkü her kim benden ve sözlerimden utanırsa, İnsan Oğlu da, geldiğinde, ondan utanacak. İnsan Oğlu kendi görkemi, Baba'nın görkemi ve kutsal meleklerin görkemiyle gelecek. **27** Size doğrusunu söyleyorum: burada duran bazı kişiler Allah'ın Krallığı'nı görmeden ölümü tatmayacaklar." **28** Bunu söylediğten aşağı yukarı sekiz gün sonra, İsa, Petrus'u, Yuhanna'yı ve Yakub'u yanına aldı ve dua etmek için bir dağa çıktı. **29** İsa dua ederken, yüzünün görünüşü değişti. Elbiseleri de şimşek gibi bir beyazlıkla parladı. **30**

O anda iki adam İsa'yla konuşmaya başladı. Bunlar Musa ve İlyas'tı. **31** Görünüşleri görkemliydi. İsa'nın yakında Yeruşalim'de ölüp dirildikten sonra dünyadan nasıl ayrılacağını konuşuyorlardı. **32** Petrus ve onunla beraber olanları ağır bir uykuya bastı. Ama uyandıklarında İsa'nın görkemini ve O'nunla beraber duran iki adamı gördüler. **33** Musa ve İlyas İsa'dan ayrılırken Petrus İsa'ya şöyle dedi: "Efendimiz, iyi ki buradayız. Üç çardak kuralım: biri senin için, biri Musa için, biri de İlyas için!" Aslında ne dediğinin farkında değildi. **34** Petrus daha konuşurken, bir bulut görünüp onların üstüne gölge yapmaya başladı. Buluta girince öğrenciler korktular. **35** Sonra buluttan gelen bir ses şöyle dedi: "Bu benim Oğlum'dur, Seçilmiş Olan'dır. O'nu dinleyin!" **36** O ses kesildiğinde İsa tek başınaydı. Üç öğrenci bu olayı kendilerine sakladı. O günlerde kimseye gördüklerini anlatmadılar. **37** Ertesi gün İsa'yla üç öğrencisi dağdan indiler. Büyük bir kalabalık İsa'yı karşılamaya geldi. **38** Derken kalabalıktan bir adam yüksek sesle şöyle dedi: "Öğretmenim, yalvarırım sana, ogluma bak, çünkü o benim tek evladım. **39** Durum şu: şeytani bir ruh oglumu yakalıyor ve birden bağırmaya başlıyor. Şeytani ruh onu ağızından köpükler çıkana kadar sarsıyor. Oğlumu yara bere içinde bırakıktan sonra ondan zorlukla ayrılıyor. **40** Şeytani ruhu kovsunlar diye, senin öğrencilerine yalvardım, ama beceremediler." **41** İsa cevap olarak şöyle dedi: "Ey imansız ve yoldan sapmış kuşak! Ne zamana kadar sizinle beraber olacağım? Ne zamana kadar size katlanacağım? Oğlunu buraya getir!" **42** Çocuk gelirken, cin onu yere yıkıp sarstı. Ama İsa şeytani ruhu azarladı, çocuğu iyileştirdi ve babasına geri verdi. **43** Herkes Allah'ın yüce kudretine şaşırıp kaldı. Herkes İsa'nın yaptığı bütün şeylere hayret ediyordu. Bu arada İsa öğrencilerine şöyle dedi: **44** "Şu sözler siz aklınızdan çıkmayın: İnsan Oğlu yakın bir zamanda insanların eline teslim edilecek." **45** Ama öğrenciler İsa'nın bu söyle ne demek istediğini anlaymadılar. Hem de anlamasınlar diye bu onlardan gizlendi. Bu söz hakkında İsa'ya soru sormaktan bile korktular. **46** İsa'nın öğrencileri aralarında kimin en önemli olduğunu tartışmaya başladılar. **47** İsa yüreklerindeki düşünceleri bildiği için, bir çocuğu kendi yanına çekti. **48** Onlara şöyle dedi: "Her kim bu çocuğu benim adıma kabul ederse, beni kabul etmiş olur. Beni kabul eden de, beni Gönderen'i kabul etmiş olur. Çünkü aranızda en öbensiz kim ise, en önemli

odur.” 49 Yuhanna şöyle cevap verdi: “Efendimiz, senin adınla cinler kovan bir kişi gördük. Ona engel olmaya çalıştık, çünkü bizden biri değildi.” 50 İsa ona şöyle dedi: “Ona engel olmayın. Kim size karşı değilse, sizden yanadır.” 51 İsa’nın göge alınacağı zaman yaklaşmıştı. O da Yeruşalim’e gitmeye kesin karar verdi. 52 İsa kendi öňünden haberciler gönderdi. Onlar da gidip, İsa için hazırlık yapmak üzere, bir Samiriye köyüne girdiler. 53 Ama oradaki halk İsa’yi kabul etmedi, çünkü Yeruşalim’e doğru gidiyordu. 54 Öğrencilerinden Yakub ve Yuhanna bunu görünce şöyle dediler: “Efendimiz, bir emirle gökten ateş yağıdırıp bu insanları yok etmemizi ister misin?” 55 Ama İsa dönüp onları azarladı. 56 Sonra başka bir köye gittiler. 57 Onlar yolda giderlerken birisi İsa’ya şöyle dedi: “Sen nereye gidersen peşinden geleceğim.” 58 İsa ona şöyle karşılık verdi: “Tilkilerin yatacak yerleri var, gökteki kuşların da yuvaları var. Ama İnsan Oğlu’nun başını koyacak yeri yok.” 59 Bir başkasına da, “Peşinden gel!” dedi. O da “Efendim, izin ver de önce gidip babamı gömeyim” dedi. 60 İsa ona şöyle dedi: “Bırak, ölüler kendi ölülerini gömsünler. Ama sen git, Allah’ın Krallığı’nı duyur.” 61 Bir başkası ise, “Efendimiz, senin peşinden geleceğim,” dedi. “Ama izin ver de önce gideyim, evdeklilerle vedalaşayım.” 62 İsa ona şöyle cevap verdi: “Sabani tutup tarlayı sürmeye başladiktan sonra geriye bakan kişi Allah’ın Krallığı’na layık değildir.”

**10** Bundan sonra Rab İsa yetmiş kişiyi daha görevlendirdi. Kendisinin gideceği her kasabaya, her yere onları ikişer ikişer öňden gönderdi. 2 Onlara şöyle dedi: “Toplanacak ekin bol, ama işçi az. Onun için ekin Sahibi’ne yalvarın ki, ekinleri biçmeye işçi göndersin. 3 Gidin! İşte, ben siz kuzular gibi kurtların arasına yolluyorum. 4 Yanınıza kese, torba ya da ayaklarınıza yedek sandalet almayın. Yoldayken de kimseyle selamlaşmayın. 5 Hangi eve girerseniz ilk önce, ‘Bu eve esenlik olsun!’ deyin. 6 O evde bir esenlik adamı varsa, dilediğiniz esenlik onun üzerinde duracak. Ama yoksa, tekrar size donecek. 7 O evde misafir olun. Size ne verirlerse onu yiyp için. Çünkü işçi ücretini hak eder. O evden ayrılp başka evlerde misafir olmayın. 8 Bir kasabaya girdiğiniz zaman, insanlar sizi kabul ederlerse, öňünize ne koyarlarsa onu yiyn. 9 O kasabadaki hastaları iyileştirin, halka, ‘Allah’ın Krallığı size yaklaştı’ deyin. 10 Ama bir kasabaya girdiğiniz zaman oradakiler sizi kabul

etmezlerse, kasabanın sokaklarına çıkin ve şöyle deyin: 11 ‘Kasabınızdan ayaklarımıza yapısan tozu bile size karşı silkip atıyoruz. Ama şundan emin olun: Allah’ın Krallığı yaklaştı.’ 12 Ben size şunu söylüyorum: Dünyanın yargılanacağı günde Sodom o kasabadan daha hafif bir ceza alacak. 13 Vay senin haline, ey Horazin kasabası! Vay senin haline, ey Beytsayda kasabası! Çünkü sizde yapılan mucizeler Sur ve Sayda şehirlerinde yapılmış olsayıdı, onlar çoktan tövbe edip pişman olduğunu göstermek için çuval bezini kuşanarak kül içinde oturacaklardı. 14 Ama dünyanın yargılanacağı günde Sur ve Sayda sizden daha hafif bir ceza alacak. 15 Ya sen, ey Kefernahum! Göge kadar mı yükseleceksin? Hayır, ölüler dünyasına batacaksın.” (**Hadēs 986**) 16 İsa öğrencilere şöyle dedi: “Kim sizin sözünüzü dinlerse, benim sözümü dinlemiş olur. Kim sizi reddederse, beni reddetmiş olur. Beni reddeden de beni Gönderen’i reddetmiş olur.” 17 Yetmişler sevinç içinde döndüler. İsa’ya şöyle dediler: “Ey Efendimiz, senin adını kullandığımızda cinler bile buyruğumuza uyuyorlar.” 18 O da onlara şöyle cevap verdi: “Şeytan’ın bir yıldırım gibi gökten düşüğünü gördüm. 19 İşte ben size, yılanları, akrepleri ve düşmanın bütün gücünü ezmeye yetki verdim. Hiçbir şey size zarar vermeyecek. 20 Yine de cinlerin buyruğunu uyduğuna sevinmeyin, ama adlarınızın gökte yazılı olduğuna sevinin.” 21 O anda İsa, Kutsal Ruh’la coşarak şöyle dedi: “Sana şükrediyorum, ey Baba, bugün ve yerin Efendisi, çünkü bu konuları bilgili ve akıllı kişilerden gizli tuttun, ve basit insanlara açıkladın. Evet, Baba, çünkü seni memnun eden budur. 22 Babam her şeyi bana emanet etti. Oğul’un kim olduğunu Baba’dan başka hiç kimse bilmez. Baba’nın kim olduğunu da Oğul’dan ve Oğul’un O’nu tanıtmak istediği kişilerden başkası bilmez.” 23 İsa öğrencilere dönüp onlara özel olarak şunları söyledi: “Ne mutlu o gözlere ki, sizin gördüklerinizi görüyorsunlar. 24 Size şunu söylüyorum: Birçok peygamber ve kral, sizin gördüklerinizi görmek istedi, ama görmedi. Duyduklarınızı duymak istedi, ama duymadı.” 25 Bir Tevrat uzmanı ayağa kalktı. İsa’yı denemek amacıyla, “Öğretmen” dedi. “Sonsuz yaşama kavuþmak için ne yapmalıyım?” (**aiōnios 9166**) 26 İsa ona şöyle karşılık verdi: “Tevrat’ta ne yazılmıştır? Orada ne okuyorsun?” 27 Adam şöyle cevap verdi: “Allahınız Rabbi bütün yüreğinizle, bütün canınızla, bütün gücünüzle ve bütün aklınızla sevin.” ‘Komşunuzu da kendinizi

sevdığınız gibi sevin.” 28 İsa ona, “Doğru cevap verdin” dedi. “Bunu yap ve yaşayacaksın.” 29 Ama adam kendini haklı çıkarmak isteyerek İsa’ya şunu sordu: “Peki, komşum kim?” 30 İsa ona şöyle cevap verdi: “Adamın biri Yeruşalim’den Eriha’ya inerken haydutların eline düşmüştür. Onu soymuşlar, dövmüşler, ölü gibi ortada bırakıp gitmişler. 31 Tesadüfen bir rahip o yoldan gidiyormuş. Adamı görünce yolun öbür tarafından geçmiş. 32 Aynen bunun gibi bir Levili o yere gelmiş, adamı görmüş ve yolun öbür tarafından geçmiş. 33 Yolculuk yapan bir Samiriyyeli ise adamın bulunduğu yere gelmiş. Adamı görünce ona acımış. 34 Yanına gidip yaralarına zeytinyağı ve şarap dökmiş, yaralarını sarmış. Sonra kendi hayvanına bindirip adamı bir hana götürmüştür. Ona orada bakmış. 35 Ertesi gün ayrılrken iki gümüş para çıkarıp hancıya vermiş ve ona şöyle demiş: ‘Adama iyi bak. Verdiğim paradan daha fazla harcarsan, dönüşte onu sana öderim.’ 36 Sence bu üç kişiden hangisi haydutların eline düşen adama komşu gibi davrandı?” 37 Tevrat uzmanı, “Adama merhamet gösteren” dedi. O zaman İsa ona, “Sen de git, aynısını yap” dedi. 38 İsa öğrencileriyle yolculuk yaparken bir köye girdi. Marta adında bir kadın O’nu kendi evinde misafir etti. 39 Marta’nın Meryem adında bir kız kardeşi vardı. Rab İsa’nın ayaklarının dibinde oturmuş, O’nun anlattıklarını dinliyordu. 40 Marta ise, bir sürü işe uğraşıp duruyordu. Onun için dikkati dağılmıştı. İsa’nın yanına dikkilip şöyle dedi: “Efendimiz, kız kardeşim bütün işleri bana bıraktı. Buna hiç alırdırmıyor musun? Böyle de, bana yardım etsin.” 41 Rab İsa ona şöyle cevap verdi: “Marta, Marta, sen birçok şey için kaygı çekip, telaşa düşüyorsun. 42 Ama sadece bir şey gereklidir. Meryem iyi olanı seçti, ve bu ondan alınmayacak.”

**11** Bir gün İsa bir yerde dua ediyordu. Duasını bitirdikten sonra, öğrencilerinden biri O’na şöyle dedi: “Efendimiz, Yahya kendi öğrencilerine nasıl dua edeceklerini öğretti. Sen de bize dua etmeyi öğret.” 2 İsa onlara dedi: “Dua ederken, şöyle deyin: ‘Baba, adın kutsal olsun. Krallığın gelsin. 3 Her gün bize gündelik ekmeğimizi ver. 4 Günahlarımızı bağışla, çünkü biz de bize karşı suç işleyen herkesi bağışıyoruz. Bizi doğru yoldan sapıracak bir duruma düşürme.’” 5 Sonra onlara şöyle dedi: “Sizlerden birinin bir arkadaşı var diyelim. Gece yarısı ona gidiyorsunuz, ve, ‘Arkadaş,

bana üç ekmek ödünç ver’ diyorsunuz. 6 ‘Çünkü bir arkadaşım yolculuktan geldi ve onun önüne koyacak bir şeyim yok.’ 7 Diyelim ki arkadaşınız da içерden şöyle cevap veriyor: ‘Beni rahatsız etme. Kapı kilitli, çocuklarım yanında yataktalar. Artık kalkıp sana bir şey veremem.’ 8 Size söyleyorum, arkadaşınız olduğu için ilk başta kalkıp ekmek vermese bile, durmadan istediğiniz için kalkıp size ne lazımsa verir. 9 Bu sebeple size diyorum ki: dileyin, size verelecek. Arayın, bulacaksınız. Kapıyı çalın, size açılacak. 10 Çünkü her dileyen alır, arayan bulur ve kapıyı çalana kapı açılır. 11 Aranızda hangi baba, ekmek isteyen ogluna taş verir? Ya da balık isterse balık yerine yılan verir? 12 Ya da yumurta isterse ona akrep verir? 13 Kötü olan sizler bile çocuklarınıza iyi hediyeler vermeyi biliyorsunuz. Öyleyse gökteki Baba’nın kendisinden dileyenlere Kutsal Ruh'u vereceği çok daha kesin.” 14 Bir gün İsa bir adamdan cin kovuyordu. Cin yüzünden adam konuşamıyordu. Cin çıkışınca, dilsiz adam konuşmaya başladı. Halk da şaşırıp kaldı. 15 Ama bazıları şöyle dedi: “Cinleri cinlerin lideri Baalzebul'un gücüyle kovuyor.” 16 Başkaları ise İsa'yı denemeye çalışıltılar. Onlara gökten mucizevi bir işaret göstermesini istediler. 17 Ama İsa onların düşüncelerini bildiği için şöyle dedi: “İçinden bölünmüş olan her krallık yıkılır. İçinden bölünmüş hane dağıllır. 18 Şeytan da kendisine karşı bölünmüşse, onun krallığı nasıl ayakta durur? Çünkü size göre, ben cinleri Baalzebul'un gücüyle kovuyorum. 19 Peki, ben cinleri Baalzebul'un gücüyle kovuyorsam, o zaman sizin adamlarınız onları kimin gücüyle kovuyorlar? Bu durumda kendi adamlarınız sizi yargılacak. 20 Ama eğer ben cinleri Allah'ın parmağıyla kovuyorsam, o zaman Allah'ın Krallığı aranıza gelmiş demektir. 21 Güçlü ve silahlı bir adam kendi evini kolladığı sürece, malları güvenlik içindedir. 22 Ama daha güçlü biri saldırap onu yenerse, o zaman adamin güvendiği silahları alıp götürür. Yağmaladığı malları da yanındakilerle bölüşür. 23 Benimle birlikte olmayan bana karşısıdır. Benimle birlikte toplamayan, dağıtıyor demektir. 24 Şeytani ruh insandan çıkışınca, susuz yerleri gezip rahat edecek bir yer arar. Onu bulmayıncaya söyle der: ‘Çıktığım eve geri döneceğim.’ 25 Dönünce de evi süpürülmüş ve toplanmış bulur. 26 O vakit gidip kendisinden daha kötü olan yedi cin alır. Sonra eve geri dönüp onlarla oraya yerleşir. Böylece admanın son hali, önceki halinden beter olur.” 27 İsa bunu anlatırken, kalabalıktan bir

kadın sesini yükseltip, "Ne mutlu seni taşıyan ana karnına, ne mutlu seni emziren memelere!" dedi. **28** Oysa İsa şöyle cevap verdi: "Aksine, Allah'ın sözünü işitip de yerine getirenlere ne mutlu!" **29** Kalabalık çoğalınca İsa konuşmaya başladı. "Bu kuşak kötü bir kuşaktır" dedi. "Mucizevi bir işaret istiyor, ama onlara Peygamber Yunus'un işaretinden başka bir işaret gösterilmeyecek. **30** Çünkü Yunus nasıl Ninova halkına bir işaret olmuşa, İnsan Oğlu da bu kuşağı bir işaret olacak. **31** Güneyden gelen kraliçe dünyanın yargılanacağı günde bu kuşağı insanlarıyla birlikte kalkacak ve onları suçlu çıkaracak. Çünkü kraliçe, Süleyman'ın hikmetli sözlerini işitmek için dünyanın öbür ucundan geldi. Ama bakın, burada Süleyman'dan daha üstün olan bulunuyor. **32** Ninova halkı, dünyanın yargılanacağı günde bu kuşağı insanlarıyla birlikteayağa kalkacak ve onları suçlu çıkaracak. Çünkü onlar Yunus'un vaaz etmesi üzerine tövbe ettiler. Ama bakın burada Yunus'tan daha üstün olan bulunuyor." **33** "Hiç kimse lamba yakıp onu saklamaz, bir kabin altına da koymaz. Ama içeri girenler ışığı görebilsinler diye, onu lambalığa koyarlar. **34** Bedenin ışığı gözdür. Gözünüz sağlam olursa, bütün bedeniniz aydınlichkeit olur. Ama gözünüz hasta olursa, bütün bedeniniz karanlık olur. **35** Bu yüzden, dikkat edin ki, sizininki aydınlichkeit karanlık olmasın. **36** Diyelim ki bütün bedeniniz aydınlichkeit içindedir ve orada hiç karanlık yoktur. O zaman bir lambanın siz işııyla aydınlattığı gibi, bedeniniz de tamamen aydınlanmış olur." **37** İsa sözünü bitirdikten sonra, bir Ferisi O'nun yemeğe davet etti. O da gidip sofraya oturdu. **38** İsa yemekten önce elliğini din adetine göre yıkamamıştı. Ferisi bunu görünce şaşırıp kaldı. **39** Rab İsa ona şöyle dedi: "Bakin şimdî, siz Ferisiler bardağın ve tabağın dış tarafını temizliyorsunuz. Ama sizin ağzınızı ve kötlükle doludur. **40** Ey akılsızlar! Dışi yapan, içi de yapmadı mı? **41** Sahip olduktanızla fakirlere yardım edin, o zaman sizin için her şey temiz olur. **42** Vay halinize, ey Ferisiler! Çünkü siz nanenin, sedefotunun ve bahçedeki her türlü bitkinin ondalığını veriyorsunuz, ama adalete ve Allah sevgisine önem vermiyorsunuz. Ondalık vermeyi unutmadan esas bunları yerine getirmeniz lazımdır. **43** Vay halinize, ey Ferisiler! Çünkü siz toplantı yerlerinde en saygın yerde oturmayı seviyorsunuz. Çarşılarda selam almaya bayılıyorsunuz. **44** Vay halinize! Siz insanların fark etmeden üzerinden geçtikleri isimsiz mezarlara

benziyorsunuz." **45** Tevrat uzmanlarından biri İsa'ya cevap verip şöyle dedi: "Öğretmenim, bunu derken, bize de hakaret etmiş oluyorsun." **46** İsa da şunu dedi: "Vay sizin de halinize, ey Tevrat uzmanları! Çünkü taşınması zor olan yükleri insanlara yüklüyorsunuz. Ama kendiniz o yükleri taşımalarına yardım etmek için tek bir parmağınızı bile oynatmadığınız. **47** Vay halimize! Peygamberlere anıt dikiyorsunuz, ama onları öldürüler atalarınızdır! **48** Böylece atalarınızın yaptıklarına şahitlik ediyorsunuz. Yaptıkları için onları kutlamış oluyorsunuz. Çünkü onlar peygamberleri öldürdüler, siz de anıt dikiyorsunuz. **49** Bunun için Allah hikmeti hakkınızda söyle diyor: 'Onlara peygamberler ve elçiler göndereceğim. Onların bazlarını öldürecekler, bazlarına da eziyet edecekler.' **50** Öyle ki, dünyanın yaradılışından bu yana ne kadar peygamberin kani dökülmüşse, bu kuşaktan sorulsun, **51** Habil'in kanından tut, kurban yeri ile tapınağın arasındaki yerde öldürülen Zekeriya'nın kanına kadar. Evet, size diyorum, onların kanından bu kuşak sorumlu tutulacak. **52** Vay halinize, ey Tevrat uzmanları! Çünkü bilgi kapısının anahtarını alıp götürdünüz. Bu kapıdan hem kendiniz girmediiniz, hem de girmeye hazır olanlara engel oldunuz." **53** İsa oradan ayrılnca, Tevrat uzmanları ve Ferisiler O'na düşman kesilmeye başladilar. Birçok konu hakkında onun ağını aradilar. **54** İsa'ya karşı düzen kurdular. O'nun kendi sözleriyle tuzağa düşürmek için fırsat kolluyorlardı.

**12** Bu arada binlerce insan toplandı. Kalabalıktan nerdedeyse birbirlerini ezeceklerdi. İsa önce öğrencileriyle konuşmaya başladı. "Ferisilerin mayasından, yani ikiyüzlülükten sakının" dedi. **2** "Açığa çıkarılmayacak üstü kapalı bir şey yoktur. Gizli olan her şey bilinmeyecek. **3** Bunun için karanlıkta söylediğiniz her şey, aydınlichkeit anlatılacak, ve kapalı kapılar arasında kulağa fisildadıklarınız çatılardan duyurulacak." **4** "Arkadaşlar, size diyorum ki bedeni öldürün ama ondan başka zarar veremeyenlerden korkmayın. **5** Esas kimden korkmanız gerektiğini size söylüyorum. Sizi öldürüp cehenneme atma yetkisi olan Allah'tan korkun. Evet, size diyorum ki, O'ndan korkun. **(Geenna g1067)** **6** Beş serçe kuşu iki bakır paraya satılmıyor mu? Fakat Allah o serçelerin hiçbirini unutmaz. **7** Bakın, saçınızın her teli bile sayılımiştir. Korkmayın, siz birçok sereden daha değerlisiniz. **8** Size diyorum ki, her kim beni insanların önünde açıkça kabul ederse, İnsan Oğlu da onu Allah'ın melekleri önünde açıkça

kabul edecek. 9 Ama kim beni insanların önünde reddederse, o kişi Allah'ın meleklerinin önünde de reddedilecek. 10 İnsan Oğlu'na karşı bir söz söyleyen herkes bağışlanacak. Ama Kutsal Ruh'a hakaret eden kişi bağışlanmayacak. 11 Sizi toplantı yerlerindeki toplulukların, halk liderlerinin ve yetkililerin önüne çıkardıkları zaman, hiç kaygilanmayın. 'Kendimizi nasıl savunacağız?' ya da 'Ne diyeceğiz?' diye hiç düşünmeyin. 12 Çünkü Kutsal Ruh size o saatte ne söylemeniz lazım olduğunu öğretecek." 13 Kalabalıktan biri gelip İsa'ya, "Öğretmenim, kardeşime söyle de, aile mirasını benimle paylaşın" dedi. 14 İsa ona şöyle cevap verdi: "Ey adam! Kim beni üzerinize yargıç ya da miras dağıtıcısı yaptı?" 15 Sonra herkese şunu söyledi: "Dikkat edin, kendinizi her türlü ağaçlılıkten kollayın. Çünkü insanın yaşamı mallarının bolluğuına bağlı değildir." 16 Sonra İsa onlara bir benzetme anlattı. "Zengin bir adamın toprağı bol ürün vermiş. 17 Kendi kendine düşünmüştür: 'Ne yapacağım? Ürünümü saklayacak yerim yok!' 18 Sonra, 'Evet' demiş. 'Ne yapacağımı biliyorum: ambarlarımı yıkıp daha büyüklerini yapacağım. Büttün buğdayımı ve mallarımı orada saklayacağım. 19 Sonra söyle diyeceğim, ey canım, şimdi yıllarca yetecek kadar malların var, rahatına bak, ye, iç, hayatın tadını çıkar.' 20 Ama Allah ona söyle demiş: 'Ey akılsız adam! Bu gece canın senden istenecek. O zaman biriktirdiğin şeyler kimin olacak?' 21 Kendisine mal biriktiren ama Allah'ın istediği gibi zengin olmayan kişinin durumu budur." 22 Sonra İsa öğrencilere şunu söyledi: "Bu yüzden size derim ki, ne yiyeceğiz diye canınızı sıkmayın. Ne giyeceğiz diye de bedeniniz için kaygilanmayın. 23 Çünkü can yiyecekten, beden de giyecektir daha önemlidir. 24 Kargaları düşünün! Ne ekerler, ne de biberler. Ne kilerleri vardır, ne de ambarları. Yine de Allah onları besler. Siz kuşlardan çok daha değerlisiniz. 25 Hangi biriniz kaygilanarak ömrünü tek bir saat uzatabılır? 26 Madem siz bu kadar küçük bir şey bile yapamıyorsanız, niçin öbür şeyler için kaygılanırsınız? 27 Kırdaki çiçekleri düşünün, nasıl büyürler! Ne iş yaparlar, ne de dikiş dikerler. Fakat size şunu söylüyorum: Kral Süleyman gösterişli hayatı yaşadı. Ama o bile, bu çiçeklerden biri kadar güzel giyinmemiştir. 28 Otlar bir gün çayırda büyür, ertesi gün fırına atılır. Ey siz imanı az olanlar! Allah otları bile öyle giydirmiyorsa, mutlaka sizi de giydirecek, öyle değil mi? 29 Yiyeceğimizi ve içeceğimizi nasıl sağlayacağımız

diye düşünüp endişelenmeyein. 30 Çünkü dünyanın bütün milletleri hep böyle şeylerin peşindeler. Fakat göksel Babanız bunlara muhtaç olduğunuzu biliyor. 31 Sizler ise Allah'ın Krallığı'na önem verin. O zaman size bu şeyler de verecek. 32 Korkmayın, ey küçük sürü. Çünkü göksel Babanız sizin krallığını kavuşturmayı uygun gördü. 33 Mallarınızı satın, parasını fakirlere verin. Eskimeyen keseler alın. Gökte hiç eksilmeyen bir servet toplayın. Oraya hırsız giremez, böcek de yiyp bitiremez. 34 Çünkü servetiniz neredeyse, yüreğiniz de orada olacak. 35 Kemerleriniz bellerinizde bağlı olsun, lambalarınız ise yanar olsun. 36 Dündünden eve donecek olan efendilerini bekleyen adamlar gibi olun. Efendileri gelip kapıyı çaldığında, ona kapayı hemen açarlar. 37 Efendileri geldiğinde uyanık bulduğu hizmetkârlara ne mutlu. Size doğrusunu söylüyorum: O efendi beline önlük takıp onları sofraya oturtacak ve gelip onlara hizmet edecek. 38 Efendi ister gece yarısı, ister daha geç vakti gelsin, uyanık bulacağı kölelere ne mutlu! 39 Ama şunu bilin: Eğer ev sahibi hırsızın hangi saatte geleceğini bilseydi, evinin soyulmasına izin vermezdi. 40 Siz de hazır olun. Çünkü İnsan Oğlu beklemediniz saatte gelecektir." 41 Petrus söyle sordu: "Efendimiz, bu benzetmeyi sadece bize mi, yoksa herkese mi anlatıyorsun?" 42 Rab İsa da söyle dedi: "Sadık ve akıllı yönetici kimdir ki efendisi onu ev halkının başına getirir, yiyeceklerini zamanında vermesini buyurur?" 43 Efendisinin eve döndüğünde işinin başında bulacağı o köleye ne mutlu! 44 Size doğrusunu söylüyorum: efendisi bu köleyi sahip olduğu bütün malın ve mülkün başına koyacak. 45 Ama diyelim ki, o köle içinden, 'Efendimin gelmesine daha çok vakit var,' der. Bunun üzerine öbür erkek ve kadın hizmetkârları dövüp, yemeye, içmeye ve sarhoş olmaya başlar. 46 O zaman efendisi, kölenin hiç beklemediği bir gün, hiç bilmediği bir saatte gelecek. Onu şiddetle cezalandıracak, sadık olmayan kişilerle bir tutacak. 47 Efendisinin isteğini bilip de hazırlık yapmayan ve onun istediğini yerine getirmeyen köle çok dayak yiyecek. 48 Fakat bir köle efendisinin isteğini bilmeden dayağı hak eden şeyler yapmışsa, o zaman az dayak yiyecek. Kime çok şey verilmişse, ondan çok istenecek. Kime çok şey emanet edilmişse, ondan daha fazlası istenecek." 49 "Ben dünyaya ateş yağırmaya geldim. Keşke o ateş daha şimdiden alevlenmiş olsaydı. 50 Suya vaftiz edilen bir insan gibi acılara batırılıp çıkarılmam

lazım. Bu iş tamamlanıncaya kadar nasıl da sıkıntı içindeyim. **51** Ne sanıyorsunuz, dünyaya barış mı getirmeye geldim? Hayır, aslında ayrılık getirmeye geldim. **52** Çünkü bundan sonra beş kişilik bir hane, ikiye karşı üç ve üçe karşı iki olarak bölünecek. **53** Baba ogluna, oğul da babasına karşı gelecek. Kız annesine ve anne kızına karşı gelecek. Kaynana geline, gelin de kaynanasına karşı gelecek.” **54** İsa halka şunu da söyledi: “Batıdan bir bulutun yükseldiğini görünce, hemen ‘Yağmur geliyor’ dersiniz, ve yağmur yağımaya başlar. **55** Rüzgarın güneyden estiğini görünce, hemen ‘Sıcak bir gün olacak’ dersiniz, ve öyle olur. **56** Sizi ikiyüzlüler sizi! Yeryüzünün ve gökyüzünün görünüşünden ne güzel anlam çıkarabiliyorsunuz! Ama niçin şimdiki zamanda olup bitenlerden bir anlam çıkaramıyorsunuz? **57** Neden neyin doğru olduğuna kendi kendinize karar vermiyorsunuz? **58** Meselâ senden davacı olan kişiyle soru yargıcına giderken, yolda davacıyla anlaşmaya bak. Yoksa o seni yargıcıın önüne sürükleyecek ve yargıç seni gardıyanın eline teslim edecek, o da seni hapishaneye atacak. **59** Sana şunu söylüyorum: borcunu son kuruşuna kadar ödemeden oradan çıkmazsun.”

**13** O sırada bazı kişiler İsa'ya geldi. O'na vali Pilatus'un kurban kesen bazı Celilelileri öldürdüğü anlatıllar. Adamların kanları kestikleri kurbanların kanyla karışmıştı. **2** İsa onlara şöyle dedi: “Sizce bu Celileliler diğer Celilelilerden daha mı günahkârdı? Onun için mi bu kadar çok acı çektiler? **3** Size hayır diyyorum, ama tövbe etmezseniz hepiniz de onlar gibi yok olacaksınız. **4** Ya Siloah'daki kulenin üzerine düşüp öldürdüğü on sekiz kişi için ne diyelim? Sizce onlar Yeruşalim'de oturan öbür insanlardan daha mı günahkârdı? **5** Size hayır diyyorum, ama tövbe etmezseniz hepiniz de onlar gibi yok olacaksınız.” **6** Onlara şu benzetmeyi de anlattı: “Adamin birinin başında dikili bir incir ağacı varmış. Adam ağaçta meyve aramaya gelmiş, ama bulmamış. **7** Bağcığa söyle demiş: ‘Üç senedir gelip bu incir ağacında meyve aradım, hiçbir şey bulmadım. Artık kes onu. Niye toprağı boşuna tüketsin?’ **8** Adam da ona söyle cevap vermiş: ‘Efendim, onu bu yıl da bırak, ben onun etrafını kazıp gübre koyayım. **9** Gelecek yıl meyve verirse, iyi. Vermezse, onu kesersin.’” **10** İsa Şabat günü Yahudilerin bir toplantı yerinde vaaz ediyordu. **11** On sekiz yıldır içinde hastalık ruhu bulunan bir kadın da oradaydı. İki büklüm olmuştu,

belini hiç doğrultamıyordu. **12** İsa kadını görünce onu çağırıldı. “Ey kadın! Hastalığından kurtuldun!” dedi. **13** Elleriyle ona dokundu. Kadın da hemen doğruldu ve Allah'ı övmeye başladı. **14** Ama toplantı yerinin lideri, Şabat gününde şifa verdiği için İsa'ya kızdı. Adam toplantı yerindeki halka söyle dedi: “Çalışmak için haftada altı gün vardır. O günlerde şifa bulmak için gelmelisiniz, Şabat gününde değil!” **15** Rab İsa da ona söyle cevap verdi: “Sizi ikiyüzlüler sizi! Şabat günü hepiniz özüzüınızı ya da eşegenizi bağlandığı yerden çözüp sun içirmeye götürmez misiniz? **16** İşte, bu kadın da İbrahim'in bir kızıdır. Ama Şeytan onu on sekiz yıl bağlı tuttu. Şabat günü bu bağdan serbest bırakılmayıdı, öyle değil mi?” **17** İsa bunu söyleyince, O'na karşı gelen herkes utançtan yerin dibine geçti. Ama bütün halk İsa'nın yaptığı harika işlere sevindi. **18** Sonra İsa şunları söyledi: “Allah'ın Krallığı neye benzeyor? Onu neyle karşılaşırıymış? **19** Allah'ın Krallığı küçük hardal tohumuna benzeyor. Adam onu alıp bahçesine ekti. Sonra büydü, ağaç kadar oldu. Gökteki kuşlar gelip onun dallarının arasında yuva kurdur.” **20** İsa yine söyle dedi: “Allah'ın Krallığı'ni neye benzeteyim? **21** O bir parça mayaya benzeyor. Kadın onu alıp üç büyük kap una karıştırır. En sonunda bütün hamur mayalanır.” **22** Bu arada İsa köy kasaba dolaşarak vaaz ediyor, Yeruşalim'e doğru ilerliyordu. **23** Biri O'na şunu sordu: “Efendimiz, acaba kurtulanlar az mı olacak?” İsa oradakilere söyle dedi: **24** “Dar kapıdan girmeye uğraşın. Size söylüyorum, çok kişi ondan girmek isteyecek, fakat giremeyecek. **25** Ev sahibi kalkıp kapıyı kilitleyince, dışarıda kalacaksınız. Kapıyı çalarak: ‘Efendimiz, bize kapıyı aç!’ diyeceksiniz. O da size söyle cevap verecek: ‘Kim olduğunuzu, nereden geldiğinizi bilmiyorum.’ **26** O zaman, ‘Seninle birlikte yedik, içtik. Bizim sokaklarımızda vaaz verdin’ demeye başlayacaksınız. **27** Ama ev sahibi söyle diyecek: ‘Kim olduğunuzu, nereden geldiğinizi bilmiyorum. Ey kötüyük işleyenler! Hepiniz ölümden çekilin.’ **28** İbrahim'i, İshak'ı, Yakub'u ve bütün peygamberleri Allah'ın Krallığı'nda göreceksiniz. Siz ise kendinizi dışarıya atılmış bulacaksınız. Orada ağlayıp dışlerinizi gıcırdıatacaksınız. **29** İnsanlar doğudan ve batıdan, kuzeyden ve güneyden gelecek, Allah'ın Krallığı'nda sofraya oturacaklar. **30** Bakın, sonuncu olan bazıları birinci olacak, birinci olan bazıları da sonuncu olacak.” **31** Tam o anda bazı Ferisiler gelip İsa'ya söyle dediler: “Git buradan, yoluna devam et. Hirodes seni öldürmek

istiyor.” 32 İsa onlara şöyle dedi: “Gidin o tilkiye deyin ki, ‘Bak, bugün ve yarın cinleri kovacağım, hastalara şifa vereceğim, ve üçüncü gün amacına ulaşacağım.’ 33 Yine de bugün, yarın ve öbür gün yoluma devam etmeliyim. Çünkü bir peygamberin Yeruşalim dışında öldürülmesi düşünülemez.” 34 “Ey Yeruşalim, Yeruşalim! Peygamberleri öldüren ve sana gönderilen elçileri taşlayan şehir! Tavuk civcivlerini kanatlarının altına nasıl toplarsa, ben de senin evlatlarını kaç defa öyle toplamak istedim. Ama siz istemediniz. 35 İşte, tapınağınız issız bırakılacak. Size şunu söylüyorum: ‘Rabbin adıyla gelene övgüler olsun!’ diyeceğiniz zamana kadar beni bir daha görmeyeceksiniz.”

**14** İsa bir Şabat günü Ferisi liderlerinden birinin evine yemeğe davet edildi. Oradakiler İsa'yı yakından izliyorlardı. 2 İsa'nın önüne bedeni su toplamış bir adam çıktı. 3 İsa da Tevrat uzmanları ve Ferisilere dönerken şunu sordu: “Şabat gününde şifa vermek Tevrat kanunlarına uygun mu, değil mi?” 4 Onlar sessiz kaldılar. Bunun üzerine İsa adamı yanına alıp iyileştirdi, sonra evine gönderdi. 5 Sonra onlara söyle dedi: “Şabat gününde oğlunuz ya da öküzungün kuyuya düşerse hanginiz onu hemen çıkarmaz?” 6 Onlar bu söze hiç cevap veremedi. 7 İsa davet edilen kişilerin nasıl en önemli yerlerde oturmayı seçiklerini gördü. Bu yüzden onlara söyle örnek verdi: 8 “Birisini bir düğüne davet ederse, en baştaki yere oturma. Belki senden daha önemli birisi de davet edilmişdir. 9 İkinizi davet eden kişi gelip, ‘Yerini bu adama ver!’ diyebilir. O zaman utanç içinde kalkıp en arkadaki yere oturursun. 10 Ama sen davet edildiğin zaman, git, en arkadaki yerde otur. Öyle ki, seni davet eden adam gelip sana söyle desin: ‘Arkadaşım, kalk, daha iyi bir yere geç.’ O vakit seninle beraber sofrada oturanların sayısını kazanırsın. 11 Çünkü kendini yücelten alçaltılacak. Kendini alçaltan ise yükseltilecek.” 12 İsa da kendisini davet eden adama söyle dedi: “Öğle ya da akşam yemeği verdığın zaman arkadaşlarını, kardeşlerini, akrabalarını ya da zengin komşularını çağırma. Çünkü onlar da seni yemeğe davet ederek karşılık verirler. 13 Fakat bir ziyafet verdığın zaman fakirleri, topalları, sakatları ve körleri davet et. 14 Onlar sana karşılık verecek durumda olmadıklarından mutlu olacaksın. Çünkü doğru kişilerin dirilişinde karşılığını alacaksın.” 15 İsa ile beraber sofrada oturan bir adam bunu duyunca,

O'na söyle dedi: “Allah'ın Krallığı'nda yemek yiyen adama ne mutlu!” 16 İsa ise ona şunu söyledi: “Bir gün adamın biri büyük bir ziyafet vermiş, birçok kişiyi davet etmiş. 17 Yemek saati gelince davetlilere, ‘Gelin, her şey hazır’ demesi için kölesini göndermiş. 18 Ama hepsi anlaşılmışcasına birer bahane uydurmuş. Birincisi ona, ‘Bir tarla aldım’ demiş. ‘Gidip ona baktım lazımdır. Lütfen beni hoş gör.’ 19 Başkası, ‘Beş çift öküz aldım’ demiş. ‘Onları denemeye gidiyorum. Lütfen beni hoş gör.’ 20 Sonra başkası, ‘Yeni evlendim’ demiş. ‘O yüzden gelemem.’ 21 Köle geri dönenunce durumu efendisine anlatmış. O zaman ev sahibi öfkelenmiş. Kölesine ‘Haydi’ demiş. ‘Çabuk ol, şehrin caddelerini ve ara sokaklarını dolaş. Fakirleri, topalları, körleri ve sakatları buraya getir.’ 22 Köle dönünce, ‘Efendimiz, buyurduğun gibi oldu’ demiş. ‘Ama daha yer var.’ 23 Efendi de kölesine söyle demiş: ‘Şehirden çok, yolları ve patikaları dolaş. İnsanları içeri gelmeye razı et ki, evim dolsun. 24 Çünkü size diyorum: davet edilen o adamlardan hiçbir yemeğimi tatmayacak.’” 25 Büyük kalabalıklar İsa'yla beraber yürüyordu. O da arkasına dönüp onlara söyle dedi: 26 “Bir kişi bana gelip de, beni kendi annesinden, babasından, karısından, çocuklarından, kardeşlerinden ve kız kardeşlerinden, hem de, evet, kendi hayatından bile daha fazla sevmese, o kişi benim öğrencim olamaz. 27 Çarmıhını yüklenip peşinden gelmeyen kişi, öğrencim olamaz. 28 Aranızdan biri bir kule yapmak isterse, onu tamamlayacak parası var mı yok mu diye önce oturup hesabını yapmaz mı? 29 O bunu yapmazsa, temel attıktan sonra işi bitiremeyeince, onu gören herkes onunla alay etmeye başlar. 30 ‘Bu adam inşaata başladı, ama bitiremedi’ derler. 31 Başka bir krala karşı savaşa giden bir kralı düşünün. On bin adamı olan bu kral, yirmi bin adamlı karşısına gelen kralı yenebilir mi diye önce oturup düşünmez mi? 32 O kralı yenecek gücü yoksa, o daha uzaktayken, elçiler gönderip barış şartlarını ister. 33 Durum her biriniz için aynıdır. Sahip olduğunuz her şeyi gözden çıkarmazsanız, benim öğrencim olamazsınız. 34 Evet, tuz iyi bir şeydir. Ama tadını kaybederse ona bir daha neyle tuz tadı verilebilir? 35 Ne toprağa, ne de gübreye faydalıdır. Çöpe atılır. Kulağı olan işitsin.”

**15** Bütün vergi memurları ve günahkârlar İsa'yı dinlemek için yanına akın ediyorlardı. 2 Ferisiler ve Tevrat uzmanları ise şikayet etmeye başladılar. “Bu

adam günahkârları kabul ediyor, onlarla yemek yiyor” dediler. 3 Bunun üzerine İsa onlara şu benzetmeyi anlattı: 4 “Diyelim ki sizden birinin yüz koyunu var ve bir tanesi kaybolur. O adam ne yapar? Doksan dokuz koyunu kırda bırakıp kayıp olanı bulana kadar onun peşine düşmez mi? 5 Bulduktan sonra da onu büyük sevinç içinde omuzlarına alır. 6 Eve gelince arkadaşlarını ve komşularını çağırıp, onlara şöyle der: ‘Benimle beraber sevinin. Çünkü kaybolan koyunumu buldum.’ 7 Size söylüyorum, aynı şekilde, tövbe eden tek bir günahkâr için gökte sevinç olacak. Bu sevinç, doksan dokuz doğru kişi için duyulan sevinçten daha büyütür. Çünkü onların tövbeye ihtiyacı yoktur. 8 Ya da diyelim ki, bir kadının on gümüş parası var. Kadın onlardan birini kaybetse bir lamba yakıp evi süpürmez mi? Parayı bulana kadar her tarafı didik didik aramaz mı? 9 Parayı bulduğunda hanım arkadaşlarını ve komşularını çağırıp şöyle der: ‘Benimle beraber sevinin, çünkü kaybettığım parayı buldum.’ 10 Size diyorum, aynı bunun gibi tek bir günahkâr tövbe etse Allah’ın melekleri sevinir.” 11 Sonra İsa şöyle dedi: “Bir adamın iki oğlu varmış. 12 Bunalardan küçük olanı babasına demiş ki, ‘Babam, malından bana düşen payı ver.’ Adam da varını yoğunu oğullarının arasında bölüştürmüşt. 13 Çok vakit geçmeden, küçük oğul her şeyini toplamış, uzak bir ülkeye yolculuğa çıkmış. Orada çılginca bir hayat yaşamış, varını yoğunu boşा harcamış. 14 Hepsini harcadıktan sonra o ülkede korkunç bir kılık olmuş, kendisi de yokluk çekmeye başlamış. 15 Bunun üzerine gitmiş, o ülkenin vatandaşlarından birinin yanında iş bulmuş. Adam da onu domuz gütmek için otlaklarına yollamış. 16 Küçük oğul karnını domuzların yediği keçiboynuzlarıyla doyurmaya can atarmış. Ama kimse ona bir şey vermemiş. 17 Aklı başına gelince kendi kendine şöyle demiş: ‘Babamın bir sürü işçisi var. Hepsinin de yiyeceğinden fazla ekmeği var. Ben ise burada açlıktan ölüyorum! 18 Kalkıp babama gideceğim. Ona şöyle diyeceğim: “Baba, Allah'a ve sana karşı günah işledim. 19 Artık senin oğlun olarak anılmaya layık değilim. Beni işçilerinden biri gibi kabul et.”’ 20 Böylece kalkıp babasının yanına dönmüş. Ama o henüz uzaktayken, babası onu görmüş. Yüreği sislemiş, koşarak boynuna sarılmış ve onu öpmüş. 21 Oğlu da ona, ‘Baba’ demiş. ‘Gökte olan Allah'a ve sana karşı günah işledim. Artık senin oğlun olarak anılmaya layık değilim.’ 22 Ama babası kölelerine şöyle demiş:

‘Çabuk olun, en iyi kaftanı getirip ogluma giydirin. Parmağına bir yüzük takın, ayaklarına da sandalet giydirin. 23 Besili danayı getirip kesin. Yiyelim ve şenlik yapalım. 24 Çünkü benim bu oğlum ölüydü, şimdi hayata döndü, kayıptı ama bulundu.’ Böylece eğlenmeye başlamışlar. 25 Adamin büyük oğlu ise tarladaymış. Dönüp eve yaklaştığı zaman, çalgı ve oyun sesi duymuş. 26 Hizmetkârlardan birini çağırıp ona ‘Ne oluyor?’ diye sormuş. 27 O da şöyle cevap vermiş: ‘Kardeşin geri döndü. Baban da evladına sağ salim kavuştuğu için besili danayı kestirdi.’ 28 Ama büyük oğul öfkelenmiş ve içeri girmek istememiş. Babası dışarı çıkip ona yalvarmaya başlamış. 29 O da babasına, ‘Bak’ demiş. ‘Bunca yıl senin için köle gibi çalıştım. Senin buyruğundan hiç dışarı çıkmadım. Ama arkadaşlarımla eğlenmem için bana bir defa olsun bir keçi yavrusu bile vermedin. 30 Fakat senin malını fahişelerle harcayıp yok eden şu oğlun gelince, ona besili danayı kestirdin!’ 31 Babası ona, ‘Evladım’ demiş. ‘Sen her zaman benimle berabersin. Benim neyim varsa senindir. 32 Fakat sevinip şenlik yapmamız lazımdır. Çünkü kardeşin ölüydü, şimdi hayata döndü, kayıptı ama bulundu.’”

**16** İsa, öğrencilerine şunları da anlattı: “Bir zamanlar zengin bir adam varmış. Malına bakmak için bir yönetici tutmuş. Ama yönetici onun malını oraya buraya savurmuş. Durum adama bildirilmiş. 2 O da yöneticiyi çağırmış ona şöyle demiş: ‘Senin hakkında duyduğum bu şeyler nedir? Yaptığın yönetimin hesabını ver. Artık sen yönetici olamazsun.’ 3 Yönetici de kendi kendine demiş: ‘Ne yapsam, acaba? Efendim yöneticiliği elimden alıyor. Toprak kazmaya kuvvetim yok, dilencilik yapmaya da yüzüm yok. 4 Ha, buldum! Yöneticilikten atıldığım zaman insanların beni evlerine kabul etmeleri için ne yapacağımı biliyorum.’ 5 Böylece efendisinin borçlarını teker teker çağrırmış. Birincisine sormuş, ‘Efendime ne kadar borcun var?’ 6 O da şöyle cevap vermiş: ‘Yüz kap zeytinyağı.’ Ona, ‘Al borç kâğıdını!’ demiş. ‘Hemen otur, elli kap diye yaz.’ 7 Sonra bir başkasına sormuş: ‘Senin ne kadar borcun var?’ O da şöyle cevap vermiş: ‘Bin çuval buğday.’ Yönetici ona, ‘Al borç kâğıdını!’ demiş. ‘Hemen otur, sekiz yüz çuval diye yaz.’ 8 Efendisi de haksız yöneticiyi akıllıca davranışlığı için övmüş. Çünkü dünyevi insanlar birbirleriyle olan işlerini yürütürken Allah’ın aydınlattığı insanlardan daha akıllıdır. (aiôn g165) 9 Ben size diyorum ki: dünya malını

kendinize arkadaşlar edinmek için kullanın, öyle ki, malınız yok olunca, sonsuza kadar kalıcı evlere kabul edilesiniz. (aiōnios g166) **10** Küçük bir işte sadık olan kişi, büyük işlerde de sadıktır. Ama küçük bir işte dürüst olmayan kişi, büyük işlerde de dürüst değildir. **11** Eğer dünya malıyla sadık olmadıysanız, o zaman gerçek zenginliği size kim emanet edecek? **12** Eğer başkasının malına iyi bakmadıysanız, kendi malınız olsun diye size kim bir şey verir? **13** Hiçbir hizmetkâr iki efendiyeye kölelik edemez: ya birinden nefret edip, öbürünü sevecek, ya da birine bağlanıp, öbürünü hor görecek. Siz hem Allah'a, hem de paraya kölelik edemezsiniz.” **14** Parayı seven Ferisiler, İsa'nın bütün bu sözlerini işitiyor ve O'nunla alay ediyorlardı. **15** Ama İsa onlara şöyle dedi: “Siz insanların önünde kendinizi haklı çıkarıyorsunuz. Ama Allah yüreğinizi biliyor. Çünkü insanları gururlandıran her şey Allah'a iğrenç gelir.” **16** “Tevrat ve peygamberler Yahya'nın zamanına kadar sürdürdü. O zamandan beri Allah'ın Krallığı müjdeleniyor. Herkes oraya zorla girmek için çabalıyor. **17** Göğün ve yerin ortadan kalkması, Tevrat'tan en ufak bir çizginin yok olmasından daha kolaydır.” **18** “Her kim karısını boşayıp başka bir kadınla evlenirse, zina işlemiştir. Her kim kocasından boşanmış bir kadınla evlenirse zina işlemiştir.” **19** “Bir zamanlar zengin bir adam varmış. Mor,ince keten elbiseler giyermiştir, bolluk içinde her gün eğlenmiştir. **20** Bir de Lazar adında fakir bir adam varmış. Zengin adamın evinin kapısının önünde bırakılmış. Bedeni yaralarla dolmuş. **21** Zengin adamın sofrasından düşen kırmızılarla karnını doyurmaya can atarmış. Üstelik köpekler gelip adamın yaralarını yalarmış. **22** Bir gün fakir adam ölmüş. Melekler onu götürüp İbrahim'in yanına oturtmuşlar. Sonra zengin adam da ölmüş ve gömülmüş. **23** Ölüler dünyasında acı çeken zengin adam, gözlerini kaldırıp uzaktan İbrahim'i ve yanında oturan Lazar'ı görmüş. (Hadēs g86) **24** Şöyledir bağırmış: ‘Ey İbrahim Baba! Bana merhamet et! Ne olur, Lazar'ı yolla da parmağının ucunu suya bandırıp dilimi serinletsin. Çünkü bu alevler içinde korkunç acılar çekiyorum.’ **25** Ama İbrahim: ‘Evladım!’ demiş. ‘Hatırla, hayatın boyunca sen ne kadar iyi yaşıdin. Lazar da hep perişan durumdaydı. Ama şimdi o burada rahat içinde, sen de korkunç acılar çekiyorsun. **26** Ayrıca, aramızda büyük bir uçurum var, öyle ki, ne buradan sizin yanınızda geçmek isteyenler geçebilir, ne de oradan biri buraya gelebilir.’ **27** O zaman zengin adam söyle demiş: ‘Ey

Baba, sana yalvarırım, Lazar'ı babamın evine gönder. **28** Çünkü beş kardeşim var. Onları uyarın ki, korkunç acılar çekilen bu yere gelmesinler.’ **29** Ama İbrahim söyle demiş: ‘Onlarda Musa'nın ve peygamberlerin kitapları var, orada yazılan sözleri dinlesinler.’ **30** Adam ise söyle demiş: ‘Hayır, İbrahim Baba! Eğer ölüler arasından biri onlara giderse, o zaman tövbe ederler.’ **31** Fakat İbrahim ona söyle demiş: ‘Eğer Musa ve peygamberleri dinlemeslerse, ölülerden biri dirilse bile inanmayacaklar.’”

**17** İsa öğrencilerine şunları da anlattı: “İnsanları yoldan saptıran tuzakların olması kaçınılmaz. Ama bu tuzaklara sebep olan kişinin vay haline! **2** 0 kişinin, bu küçüklerden birini yoldan saptırmaktansa, boynuna bir dejirmen taşı asılıp denize atılması daha iyidir.” **3** “Kendinize dikkat edin! Eğer kardeşin günah işlerse, onu azarla. Tövbe ederse, onu bağışla. **4** Eğer günde sana karşı yedi defa günah işlerse, sonra yedi defa sana dönüp ‘tövbe ediyorum’ derse, onu bağışla.” **5** Elçiler ise Rab İsa'ya söyle dediler, “Bize daha çok iman ver.” **6** Rab de söyle dedi: “İmanınız hardal tohumu kadar olsa, şu dut ağacına, ‘Kökünle birlikte sökül ve denize dökil’ diyebilirsiniz, o da sözünüzü dinler.” **7** “Diyelim ki aranızdan bir kişinin tarla süren ya da koynun güden bir kölesi var. Köle tarladan geldiğinde ona, ‘Hemen gel, sofraya buyur’ der mi? **8** Tam tersine ona söyle demez mi? ‘Bana yiyecek bir şey hazırla. Önlüğünü tak ve ben yiyp içinceye kadar bana hizmet et. Ben bitirdikten sonra, sen de yiyp içersin.’ **9** Köle kendisine emredilen şeylerini yaptı diye efendisi ona teşekkür eder mi hiç? **10** Bunun gibi, size emredilen her şeyi yerine getirdikten sonra, siz de, ‘Biz faydasız köleleriz. Sadece yapmamız gerekeni yaptık’ dersiniz.” **11** İsa Yeruşalim'e giderken, Samiriye ile Celile arasındaki sınır bölgesinden geçiyordu. **12** Bir köye yaklaşırken İsa'nın karşısına cüzzam hastası on adam çıktı. Onlar uzakta durdular. **13** Yüksek sesle bağırıldılar: “Ey İsa, Efendimiz, bize acı!” **14** İsa onları görünce, “Gidin, kendinizi rahiplerle gösterin” dedi. Yolda giderlerken hastalıklarından temizlendiler. **15** Onlardan biri, şifa bulduğunu görünce geri döndü, yüksek sesle Allah'ı övmeye başladı. **16** İsa'nın ayaklarına yüzüstü kapandı ve O'na teşekkür etti. Adam da Samiriye'yi. **17** Bu durum karşısında İsa şunu sordu: “Hastalıktan temizlenen on kişi değil miydi? Diğer dokuz kişi

nerede? 18 Allah'ı yüceltmek için bu yabancıdan başka geri dönen olmadı mı?" 19 Sonra İsa adama, "Ayağa kalk, gidebilirsin. İmanın seni kurtardı" dedi. 20 Ferisiler İsa'ya, "Allah'ın Krallığı ne vakit gelecek?" diye sorunca, İsa onlara şöyle cevap verdi: "Allah'ın Krallığı gözle görülür bir şekilde gelmez. 21 Üstelik 'Bak, buradadır!' ya da 'Oradadır!' demeyecekler. Çünkü, işte Allah'ın Krallığı aranızdadır." 22 Sonra İsa öğrencilerine şöyle dedi: "Öyle günler gelecek ki, İnsan Oğlu'nun günlerinin tek birini görmeye hasret kalacaksınız, ama görmeyeceksiniz. 23 İnsanlar size, 'Bak, orada!' ya da 'Bak, şurada!' diyecekler. Yerinizden ayrılmayın ve onların peşinden gitmeyin. 24 Çünkü şimşek çakıp göğü bir ucundan öbür ucuna kadar nasıl aydınlatırsa, İnsan Oğlu da kendi gününde öyle olacak. 25 Ama İnsan Oğlu'nun önce çok acı çekip, bu kuşak tarafından reddedilmesi lazımdır. 26 Nuh'un günlerinde nasıl olmuşsa, İnsan Oğlu'nun günlerinde de öyle olacak. 27 Nuh'un gemiye bindiği güne kadar insanlar yiyp içерlerdi, karı alıp kocaya giderlerdi. Sonunda tufan gelip hepsini yok etti. 28 Lut'un günlerinde de öyledi: yiyp içiyorlar, mal alıp satıyor, tohum ekiyor, ev yapıyorlardı. 29 Ama Lut'un Sodom'dan ayrıldığı gün gökten ateş ve kükürt yağdı ve hepsini yok etti. 30 İşte, İnsan Oğlu'nun ortaya çıkacağı gün de öyle olacak. 31 O gün bir adamın malları evinde, kendisi de damdaysa, mallarını almaya aşağı inmesin. Tarlada olan adam da eve dönmesin. 32 Lut'un karısını hatırlayın! 33 Her kim sadece kendi canının rahatına bakarsa, canını kaybedecek. Ama her kim canını kaybederse, onu koruyacak. 34 Size diyorum, o gece iki kişi bir yataktak olacak: birisi alınacak, öbürü bırakılacak. 35 Aynı doğrımende çalışan iki kadın olacak. Biri alınacak, öbürü bırakılacak." 37 Bunun üzerine öğrenciler İsa'ya sordular, "Nerede, Efendimiz?" O da onlara şöyle dedi: "Leş neredeyse, akbabalar da oraya toplanacak."

**18** İsa öğrencilerine, yılmadan devamlı dua etsinler diye bir benzetme anlattı. 2 "Şehrin birinde bir hâkim varmış" dedi. "Kendisi Allah'tan korkmayan ve insanları saymayan biriymiş. 3 Şehirde dul bir kadın da varmış. Hâkime devamlı gelip, 'Bir adamlı davam var. Ondan hakkımı al' dermiş. 4 Hâkim bir süre yardım etmek istememiş. Ama daha sonra kendi kendine, 'Ben Allah'tan korkmuyorum ve insanları saymıyorum' demiş. 5 'Yine de şu kadının hakkını alacağım. Çünkü beni hep rahatsız ediyor. Yoksa durmadan gelip, beni

çileden çıkaracak.'" 6 Sonra Rab İsa şöyle devam etti: "Dürüst olmayan hâkimin sözlerini işittiniz. 7 Allah da seçilmiş halkın hakkını almaz mı? Onlar O'na gece gündüz yalvarırken onları çok bekletir mi? 8 Size diyorum ki, onların hakkını tez alacak. Ancak İnsan Oğlu gelince acaba dünyada iman bulacak mı?" 9 Kendi doğruluklarına güvenip başkalarını hor gören bazı kişiler vardı. İsa onlara şu benzetmeyi anlattı: 10 "Biri Ferisi, öbürü vergi memuru iki adam tapınağa dua etmeye gitmişler. 11 Ferisi ayakta dikili kendi kendine şöyle dua etmiş: 'Ey Allah'ım, öbür insanlar gibi olmadığım için sana şükrederim. Soyguncu, dolandırıcı, zinaci değilim. Şu vergi memuruna da benzemiyorum. 12 Haftada iki defa oruç tutuyorum, bütün kazancımın ondalığını veriyorum.' 13 Ama vergi memuru uzakta durmuş. Gözlerini göğe kaldırmaya bile yüzü yokmuş. Göğsüne vura vura şöyle demiş: 'Ey Allahım, ben günahkârim. Bana merhamet et.' 14 Size diyorum ki, Ferisi değil, vergi memuru Allah'ın gözünde doğru sayılı ve öyle evine döndü. Çünkü kendini yücelten alçaltılacak. Kendini alçaltan ise yüceltilecek." 15 Bazıları İsa'ya bebeklerini de getiriyordu. Onlara dokunmasını istediler. İsa'nın öğrencileri bunu görünce onları azarladılar. 16 Ama İsa çocukları yanına çağırıp şöyle dedi: "Bırakın, çocuklar bana gelsin. Onlara engel olmayın. Çünkü Allah'ın Krallığı çocuk gibi olanlarındır. 17 Size doğrusunu söyleyorum: Kim Allah'ın Krallığı'nı çocuk gibi kabul etmezse, oraya asla giremez." 18 Liderlerden biri İsa'ya şu soruyu sordu: "İyi öğretmenim sonsuz yaşama kavuşturmak için ne yapmalyım?" (aōnios g166) 19 İsa adama şöyle dedi: "Neden bana 'iyi' diyorsun? Allah'tan başka iyi olan yoktur. 20 Allah'ın buyruklarını biliyorsun: 'Zina etmeyin, adam öldürmeyin, çalmayın, yalan yere şahitlik etmeyin, annenize ve babaniza saygı gösterin.'" 21 Adam, "Zaten bütün bunları gençliğimden beri yapıyorum" dedi. 22 İsa bunu duyunca ona şöyle dedi: "Daha bir eksigin var: bütün malını sat ve fakirlere dağıt. İşte o zaman gökte hazinen olacak. Sonra gel, benim peşime düş." 23 Adam bunu duyunca çok üzüldü, çünkü son derece zengindi. 24 Onun üzüldüğünü gören İsa şöyle dedi: "Zengin insanlar için Allah'ın Krallığı'na girmek ne kadar zordur! 25 Devenin iğne deligidinden geçmesi, zengin insanın Allah'ın Krallığı'na girmesinden daha kolaydır." 26 Bunu duyanlar sordular, "Öyleyse, kim kurtulabilir?" 27 İsa da onlara şöyle cevap verdi: "İnsan

İçin imkansız olan şeyler Allah için mümkündür.” **28** Petrus da şöyle dedi: “Bak, biz her şeyimizi bıraktık, senin peşine düştük.” **29** İsa da onlara şunu söyledi: “Size doğrusunu söylüyorum: Allah’ın Krallığı için evini, karısını, kardeşlerini, annesini, babasını, ya da çocuklarını bırakan herkes, **30** bu dünyada bunların kat kat fazlasını alacak. Hem de gelecek dünyada sonsuz yaşama kavuşacak.” (*aīnō g165, aīnōis g166*) **31** Sonra İsa on iki elçisini bir kenara çekip, onlara şöyle dedi: “Bakın, Yeruşalim’e gidiyoruz. Peygamberlerin İnsan Oğlu hakkında yazdıklar her şey yerine gelecek. **32** Çünkü O, yabancıların eline teslim edilecek. O’nunla alay edecekler, O’nu aşağılayacaklar, yüzüne tükürecekler, **33** O’nu kamçılayıp öldürerekler. Ama üçüncü gün O ölümden dirilecek.” **34** Öğrenciler bunlardan hiçbir şey anlayamadılar. Bu sözün anlamı onlardan gizlendi. Söyleden şeyler akıllarına yatmadı. **35** İsa Eriha kasabasına yaklaşırken kör bir adam yol kenarında oturmuş dilencilik yapıyordu. **36** Adam kalabalığın geçtiğini duyunca, “Ne oluyor?” diye sordu. **37** Ona, “Nasırالı İsa geçiyor” dediler. **38** Adam, “Ey Davud Oğlu İsa, bana acı!” diye bağırdı. **39** Önden gidenler onu azarlayarak susmasını istediler. Ama adam daha da çok bağıryordu: “Ey Davud Oğlu, bana acı!” **40** İsa durup adamı kendisine getirsinler diye buyurdu. Adam gelince, İsa ona şunu sordu: **41** “Senin için ne yapmamı istiyorsun?” Adam, “Efendimiz, gözlerim tekrar görsün istiyorum” dedi. **42** İsa ona, “Gözlerin görsün” dedi. “imanın seni kurtardı.” **43** Adamın o anda gözleri açıldı ve Allah’ı överek İsa’yi izlemeye başladı. Bütün halk bunu görünce, Allah’ı övdü.

**19** İsa Eriha kasabasına girdi. Kasabanın içinden geçiyordu. **2** Orada Zakkay adında bir adam vardi. Vergi memurlarının başydı ve zengindi. **3** İsa’nın nasıl bir kişi olduğunu görmek istiyordu. Ama kalabalık yüzünden O’nu göremiyordu, çünkü boyu kısıydı. **4** Bu sebeple O’nu görebilmek için önden koşup bir yabani incir ağacına tırmandı. Çünkü İsa o yoldan geçecekti. **5** İsa oraya gelince yukarı bakıp adama söyle dedi: “Zakkay, çabuk aşağı in! Bugün senin evinde misafir kalmam lazım.” **6** Adam aceleye aşağı indi, İsa’yi sevinçle evine buyur etti. **7** Oradakilerin hepsi bunu görünce söylenmeye başladılar. “İsa günahkâr bir adamin evine girip misafir oldu!” dediler. **8** Zakkay ayağa kalkıp Rab İsa’ya söyle dedi: “İşte Efendimiz, mallarımın yarısını

fakirlere veriyorum. Eğer birinden haksızlıkla bir şey aldımsa, onun dört katını geri veriyorum.” **9** İsa ona söyle dedi: “Bugün bu ev kurtuluşa kavuştu. Çünkü bu adam da İbrahim’in evladıdır. **10** Çünkü İnsan Oğlu kaybolanı aramaya ve kurtarmaya geldi.” **11** Kalabalık bu sözleri dinlerken, İsa bir benzetme daha anlattı. Çünkü Yeruşalim’e yaklaşıyordu, onlar ise Allah’ın Krallığı’nın hemen görüneceğini sanıyorlardı. **12** Bunun için İsa söyle dedi: “Söylü bir adam uzak bir ülkeye gitmiş. Oradan kendi ülkesini yönetme yetkisini alıp geri dönecekmiş. **13** Gitmeden önce kölelerinden on kişiyi çağırıp onlara birer altın para vermiş. Onlara söyle demiş: ‘Ben gelinceye kadar, siz bu parayla iş yapın.’ **14** Ama adamın vatandaşları ondan nefret ederlermiş. Onun peşinden, ‘Bu adamın kralımız olmasını istemiyoruz’ diyen haberciler göndermişler. **15** Ama adam krallık yetkisini almış. Ülkesine dönünce, parayı verdiği köleleri yanına çağırtmış. Ticaretle edindikleri kazancı öğrenmek istemiş. **16** Birincisi gelip söyle demiş: ‘Efendimiz, senin bir altın paran on altın daha kazandı.’ **17** Efendisi ona ‘Aferin, iyi köle’ demiş. ‘Küçük işte güveme layık çıktığın için, on şehir üzerine yetkili olursun.’ **18** İkincisi gelip söyle demiş: ‘Efendimiz, senin bir altın paran beş altın para daha kazandı.’ **19** Efendisi ona, ‘Sen de beş şehir üzerine yetkili olursun’ demiş. **20** Sonra başka bir köle gelip söyle demiş: ‘Efendimiz, senin altın paran işte burada. Onu bir mendile sarıp bir yerde sakladım. **21** Çünkü senden korktum. Sen sert bir adamsın, yatırım yapmadığından kazanırsın, ekmediğini biçersin.’ **22** Efendisi ona söyle cevap vermiş: ‘Seni faydasız köle! Kendi ağızından çıkan söyle seni yargılayacağım. Madem biliyordun ki, ben sert bir adamım, yatırım yapmadığımdan kazanırmı, ekmediğimi biçerim, **23** o zaman niye paramı bankaya yatırmadım? Döndüğüm zaman onu faiziyle birlikte geri alırdım.’ **24** Etrafta duranlara söyle demiş: ‘Adamın altın parasını alın, on parası olana verin.’ **25** Ona, ‘Efendimiz’ demişler. ‘Onun zaten on altın parası var!’ **26** ‘Ben size şunu söylüyorum: Kendisine verileni kullanan kişiye daha da çok verecek, kullanmayan kişiden ise elinde olan da alınacak. **27** Şimdi kral olmamı istemeyen bu düşmanları buraya getirin, benim önümde kılıctan geçirin.’” **28** İsa bunları söyledikten sonra Yeruşalim’e doğru yola çıkararak önden gitti. **29** Zeytin Dağı denilen tepede Beytfaci ve Beytanya adlı köyler vardi. İsa oraya yaklaşınca,

öğrencilerinden ikisini önden gönderdi. **30** Onlara şöyle dedi: "Karşındaki köye gidin. Köye girince bağlı duran bir sipa bulacaksınız. Ona daha önce hiç kimse binmemiştir. Onu çözüp bana getirin. **31** Eğer biri size, 'Onu neden çözüyorsunuz?' diye sorarsa, 'Efendimiz'in ona ihtiyacı var' dersiniz." **32** Gönderilen iki öğrenci, her şeyi aynen İsa'nın onlara anlattığı gibi buldular. **33** Sipayı çözerken hayvanın sahipleri onlara, "Sipayı neden çözüyorsunuz?" diye sordular. **34** Öğrenciler şöyle cevap verdi: "Efendimiz'in ona ihtiyacı var." **35** Sipayı İsa'ya getirdiler, paltolarını üzerine attılar ve İsa'yı üstüne bindirdiler. **36** İsa yoluna devam ederken, halk paltolarını yoluń üzerine serdi. **37** İsa Zeytin Dağı'ndan aşağı inen yola yaklaşmıştı. Öğrencilerinden oluşan kalabalık sevinç içindeydi. Görmiş oldukları bütün mucizeler için yüksek sesle Allah'ı övmeye başladılar. **38** Şöyle dediler: "Rabbin adıyla gelen Kral'a övgüler olsun! Gökte esenlik, en yücelerde Olan'a yükselik olsun!" **39** Kalabalığın içinde bazı Ferisiler vardı. İsa'ya "Öğretmen, öğrencilerimi sustur!" dediler. **40** O da şöyle cevap verdi: "Size diyorum ki, bunlar sussalar bile taşlar bağırır." **41** İsa Yeruşalim'e yaklaştıça, şehri görüp onun için ağladı. **42** Şöyle dedi: "Keşke sen bugün sana barış getiren yolu bilseydin. Ama o şimdı senin gözlerinden saklıdır. **43** Evet, senin üzerine öyle günler gelecek ki, düşmanların seni duvarlarla çevirecek, cepeçevre saracak ve her taraftan sıkıştıracak. **44** Seni de, içinde bulunan evlatlarını da yerle bir edecekler. Sende taş üstünde taş bırakmayacaklar. Çünkü Allah'ın seni ziyaret ettiği zamanı fark etmedin." **45** Sonra İsa tapınağın avlusuna girip satıcıları kovmaya başladı. **46** Onlara şöyle dedi: "Kitap'ta şöyle yazılıdır: 'Benim evim ibadet evi olacak.' Ama siz onu 'haydut yatağına' çevirdiniz." **47** İsa her gün tapınak avlusunda vaaz ediyordu. Başrahipler, Tevrat uzmanları ve halkın liderleri O'nu yok etmek için bir yol arıyorlardı. **48** Yine de bunu nasıl yapacaklarını bilemiyorlardı. Çünkü bütün halk İsa'yı can kulağıyla dinliyordu.

**20** İsa bir gün tapınak avlusunda halka vaaz edip Müjde'yi bildiriyordu. O zaman başrahipler, Tevrat uzmanları ve halkın liderleri O'na yaklaştılar. **2** "Şöyle bize bakalım" dediler. "Bu şeyleri ne yetkiyle yapıyorsun? Sana bu yetkiyi veren kim?" **3** İsa onlara şöyle cevap verdi: "Ben de size bir soru soracağım. Bana söyleyin: **4** Yahya'nın vaftiz etme yetkisi nereden

geldi? Allah'tan mı yoksa insandan mıydı?" **5** Bu soruyu aralarında tartışıp şöyle dediler: "Allah'tan" dersek, 'O zaman ona neden inanmadınız?' diyecek. **6** Ama 'İnsandan' dersek, bütün halk bizi taşlayacak, çünkü hepsi Yahya'nın peygamber olduğuna inanıyor." **7** Böylece, "Nereden olduğunu bilmiyoruz" diye cevap verdiler. **8** İsa da onlara şöyle dedi: "Ben de bu şeyleri ne yetkiyle yaptığımı size söylemem." **9** Sonra İsa halka şu benzetmeyi anlattı: "Bir adam üzüm bağı dikmiş ve onu bağçılara kiraya vermiş. Sonra yolculuğa çıkarak uzun bir süre uzakta kalmış. **10** Üzüm toplama zamanı gelince, bağ sahibi bağçılara bir köle göndermiş. Bağın ürününden sahibine düşen payı vermelerini istemiş. Ama bağçilar köleyi dövüp boş elle geri göndermişler. **11** Sonra adam başka bir köle göndermiş. Onu da dövüp aşağılamışlar ve boş elle geri yollamışlar. **12** Adam üçüncü defa bir köle göndermiş. Bağçilar onu da yaralayıp bağdan atmışlar. **13** Sonra bağ sahibi demiş ki, 'Acaba ne yapsam? Sevgili oğlumu göndereyim. Herhalde ona saygı gösterirler.' **14** Ama bağçilar sahibin oğlunu görünce birbirleriyle şöyle konuşmuşlardır: 'Mirasçı budur. Onu öldürelim de, miras bize kalsın.' **15** Böylece, sahibin oğlunu bağdan dışarı atıp öldürmüştür. Peki, bunun sonunda bağ sahibi onlara ne yapacak? **16** Gelip o bağçları yok edecek, üzüm bağıni da başkalarına verecek." Halk bunu duyunca, "Allah korusun" dedi. **17** İsa onların gözlerinin içine bakarak şöyle dedi: "O zaman Kutsal Yazılık'ın daki şu söz ne demek? 'İnşaatçıların reddettiği taş, binanın köşe taşı oldu.' **18** Kim o taşın üzerine düşerse, parçalara olacak. O taş da kimin üzerine düşerse, onu ezip toz duman edecek." **19** Tevrat uzmanları ve başrahipler o anda İsa'yı yakalamak istediler, çünkü bu benzetmeyi kendilerine karşı anlattığını anladılar. Ama halkın tepkisinden korktular. **20** Bu yüzden İsa'yı gözlemeye başladılar. Kendilerine dürtüst insan süsü veren ispiyoncular gönderdiler. İsa'yı kendi sözüyle tuzağa düşürmek istiyorlardı. Bunu İsa'yı valinin hükmüne ve yetkisine teslim edebilmek için yaptılar. **21** Böylece İsa'ya sordular: "Öğretmenimiz, biliyoruz ki, sen doğru olanı söylüyorsun ve öğretiyorsun. İnsanlar arasında ayrim yapmıyorsun, Allah'ın yolunu dürüstlükle öğretiyorsun. **22** Sezar'a vergi ödememiz Tevrat'a uygun mu, değil mi?" **23** Ama İsa onların hilesini anlayıp şöyle dedi: **24** "Bana bir gümüş para gösterin! Üzerinde kimin resmi var, kimin adı yazılı?" "Sezar'ın"

dediler. 25 İsa da onlara şöyle dedi: “Öyleyse, Sezar’ın hakkını Sezar’a verin, Allah’ın hakkını da Allah’a verin.” 26 İspiyoncular İsa’yi halkın önünde söylediği sözlerle tuzaga düşüremediler. O’nun cevabına hayret ederek susup kaldılar. 27 Sonra İsa’ya bazı Sadukiler geldi. Sadukiler “Ölüler dirilmez” derler. 28 İsa’ya şunu sordular: “Öğretmenimiz, Tevrat’ta Musa bize şöyle buyurur: ‘Eğer evli bir adam çocuksuz ölüse, adamın kardeşi ölen kardeşinin karısını alsin ve kardeşinin soyunu devam ettirsin.’ 29 Peki, yedi kardeş var diyelim. Birincisi bir kadınla evlendi, fakat çocuğu olmadan öldü. 30 İkincisi de öyle. 31 Üçüncüüsü de aynı kadınlı evlendi. Bütün diğer kardeşler de sırayla onunla evlendi, ama hepsi çocuksuz öldü. 32 En sonunda kadın da öldü. 33 Bu durumda ölüler dirildiği zaman kadın kimin karısı olacak? Çünkü bu kadın yedi kardeşin de karısı olmuştu.” 34 İsa onlara şöyle cevap verdi: “Bu dünyanın insanları kari alırlar, kocaya giderler. (aiôn g165) 35 Ama gelecek dünyaya ve ölümünden dirilişe kavuşmaya layık sayılanlar, ne kari alırlar, ne de kocaya giderler. (aiôn g165) 36 Böyleleri bir daha ölemez, melekler gibi olurlar. Ölümden dirilenler olarak Allah’ın oğulları olurlar. 37 Musa yanın çalı hakkındaki bölümde ölülerin dirildiğine işaret ediyor. Orada Rab için, ‘İbrahim’ın Allahı, İshak’ın Allahı ve Yakub’un Allahı’ der. 38 Allah ölülerin değil, yaşayanların Allahı’dır. Çünkü O’nun gözünde herkes hâlâ yaşıyor.” 39 Bazı Tevrat uzmanları söyle karışıp şöyle dedi: “Öğretmenimiz, iyi cevap verdin.” 40 Çünkü kimse artık İsa’ya soru sormaya cesaret etmedi. 41 Sonra İsa onlara söyle dedi: “İnsanlar Mesih’e neden Davud Oğlu diyorlar? 42 Çünkü Davud Mezmurlar kitabında söyle diyor: ‘Rab Efendim’ e dedi ki, “Senin düşmanlarını ayaklarına basamak yapacağım. O zamana kadar sağında otur.”” 44 Davud Mesih’e ‘Efendim’ dediğine göre, Mesih nasıl Davud’un oğlu olabilir?” 45 Bütün halk dinlerken İsa kendi öğrencilerine şunları söyledi: 46 “Tevrat uzmanlarından sakının. Onlar uzun elbiseler içinde dolaşmayı severler. Çarşılarda selam almaya bayılırlar. Toplantı yerlerinde en saygın yerleri ve ziyafetlerde en güzel yerleri ararlar. 47 Dul kadınları kandırıp mallarını mülklerini ellerinden alırlar. Gösteriş için uzun uzun dua ederler. Böyle kişilerin cezası çok ağır olacak.”

**21** İsa başını kaldırıp baktı. Zenginlerin bağışlarını tapınaktaki bağış kutusuna attıklarını gördü. 2 Sonra yoksul bir dul kadının oraya iki bakır para attığını gördü. 3 Bunun üzerine şöyle dedi: “Size doğrusunu söylüyorum: bu fakir dul kadın hepsinden daha çok verdi. 4 Çünkü bütün diğerleri kutuya servetlerinden artanı attılar. Bu kadın ise son derece fakir olduğu halde bütün geçimini attı.” 5 Bazı kişiler tapınak hakkında konuşuyorlardı. “Ne güzel taşlarla ve adanan hediyelelerle süslenmiş!” diyorlardı. 6 İsa söyle dedi: “Bu gördüğünüz şeyler var yal! Öyle günler gelecek ki, taş üstünde taş bırakılmayacak, hepsi yıkılacak.” 7 O’na şunu sordular: “Peki öğretmenimiz, bunlar ne zaman olacak, ve bunların yerine geleceğini gösteren işaret nedir?” 8 İsa söyle dedi: “Sakın aldanmayın. Çünkü birçok kişi benim adımla gelip ‘Ben O’yum!’ ve ‘Vakit yaklaştı!’ diyecek. Onların peşinden gitmeyin. 9 Savaş ve isyan haberleri işittiğinizde korkuya düşmeyin. Önce bunlar olmalıdır. Ama bu dünyanın sonu hemen gelmeyecek.” 10 Sonra İsa onlara şunu söyledi: “Millet millete, krallık krallığı saldıracak. 11 Büyük depremler olacak. Kimi yerlerde kitilikler ve salgın hastalıklar meydana gelecek. Korkunç olaylar ve gökte olağanüstü işaretler olacak. 12 Ama bütün bunlar olmadan önce, siz yakalayacaklar, size eziyet edecekler. Sizi Yahudilerin toplantı yerlerine sürükleyip haphishaneye atacaklar. Bana bağlı olduğunuz için sizi kralların ve valilerin önüne çıkaracaklar. Bütün bunlar benim adım yüzünden sizin başına gelecek. 13 Bu da, hakkında şahitlik etmeniz için fırsat olacak. 14 O durumlarda sakın ‘Kendimizi nasıl savunacağız?’ diye düşünmeyin. 15 Ben size konuşma yeteneği ve hikmet vereceğim. Öyle ki, hiçbir düşmanınız size karşı koyamayacak, söylediklerinize verecek cevap bulamayacak. 16 Anne babanız, kardeşler, hısimlar ve arkadaşlarınız bile size ihanet edecekler. Bazılarınızın ölümüne sebep olacaklar 17 Bana bağlı olduğunuz için herkes sizden nefret edecek. 18 Ama saçınızın tek bir teli bile yok olmayacak. 19 Acılara dayanarak asıl hayat bulursunuz. 20 Yeruşalim’in askerler tarafından kuşatıldığını gördüğünüz zaman, bilin ki, onun yıkılışı yaklaşmıştır. 21 O zaman Yahudiye’dekiler dağılara kaçınlar. Şehrin içindekiler oradan çıksınlar. Kırdağları de şerefe girmesinler. 22 Çünkü bunlar ceza günleridir. Böylece Kutsal Kitap’ta yazılan her şey yerine gelecek. 23 Vay o günlerde hamile olanların

ve bebek emzirenlerin haline! Çünkü ülkede büyük sıkıntı olacak ve bu halk Allah'ın öfkесine uğrayacak. **24** Bazıları kılıçtan geçirilecek, bazıları da esir olarak bütün milletlerin arasına dağıtilacaklar. Yeruşalim diğer milletlerin ayakları altında çığnenecek. Ama sonunda o milletlerin zamanları sona erecek. **25** Güneşte, ayda ve yıldızlarda olağanüstü işaretler olacak. Bütün yeryüzünde ise milletler denizin gürültüsü ve dalgaların çarpmasıyla altüst olup şşkına donecekler. **26** İnsanlar, dünyanın üzerine gelecek olan felâketleri beklerken korkudan bayılacaklar. Çünkü gök cisimleri sarsılacak. **27** O zaman İnsan Oğlu'nun bulut içinde büyük güç ve görkemle geldiğini görecekler. **28** Bu olaylar olmaya başlayınca, dik durup başlarınızı kaldırın, çünkü kurtuluşunuz yaklaşıyor.” **29** Sonra onlara bir benzetme anlattı: “İncir ağacına ve bütün ağaçlara bakın. **30** Ağaçların yaprak çıkardığını görünce yaz mevsiminin yaklaştığını bilirsiniz. **31** Bunun gibi, bu olayların gerçekleştiğini görünce bilin ki, Allah'ın Krallığı yakındır. **32** Size doğrusunu söylüyorum: bütün bu şeyler yerine gelmeden, bu kuşak yok olmayacak. **33** Gök ve yer ortadan kalkacak, ama benim sözlerim asla ortadan kalkmayacak. **34** Kendinize dikkat edin ki, çlgınca eğlenme, sarhoşluk ve bu hayatın kaygılarıyla yüreğiniz sıkılmasın. O gün siz ansızın kapan gibi yakalamasın. **35** Çünkü o gün yeryüzünde yaşayan herkesin üzerine gelecek. **36** Her an tetikte durun. Dua edin ki, gelecek olan bütün bu şeyleden kaçmaya gücünüz olsun ve İnsan Oğlu'nun önünde durabilesiniz.” **37** İsa gündüz tapınak avlusunda vaaz ediyordu. Geceleyin de şehirden çıkış Zeytin Dağı denilen tepede kalyordu. **38** Bütün halk O'nu dinlemek için sabah erkenden tapınağa geliyordu.

**22** Yahudilerin Mayasız Ekmek Bayramı yaklaşıyordu. Bu bayrama aynı zamanda “Özgürlik Bayramı” da deniliyor. **2** Başrahipler ve Tevrat uzmanları İsa'yı öldürmenin uygun bir yolunu arıyorlardı. Çünkü halktan korkuyorlardı. **3** Bu arada Şeytan, İsa'nın on iki elcisinden biri olan Yahuda İskariyot'un içine girdi. **4** Yahuda, başrahipler ve tapınağın güvenlik görevlileriyle danışmaya gitti. İsa'yı tutuklamaları için nasıl yardım edebileceğini konuştu. **5** Onlar buna sevindiler. Kendisine para vermek için anlaştılar. **6** O da razi geldi. Kalabalıktan uzakta, İsa'ya ihanet etmek için fırsat kollamaya

başladı. **7** Mayasız Ekmek Bayramı'nın birinci günü geldi. O gün kurban kuzusunun kesilmesi lazımdı. **8** İsa, Petrus ve Yuhanna'ya, “Gidin! Hazırlık yapın da bayram yemeğini yiyeлим” dedi ve onları önden gönderdi. **9** Onlar da İsa'ya, “Onu nerede hazırlamamızı istiyorsun?” diye sordular. **10** Onlara, “Dikkat edin!” dedi. “Şehre girerken testiyle su taşıyan bir adam karşınıza çıkacak. Onun arkasından gidin. Adam bir eve girecek. **11** O ev sahibine deyin ki, ‘Öğretmenimiz, ‘Misafir odası nerede?’’ diye soruyor. “Orada öğrencilerimle birlikte Özgürlik Bayram yemeğini yemek istiyorum.” **12** O zaman size üst katta döşenmiş büyük bir oda gösterecek. Bizim için orasını hazırlayın.” **13** İki öğrenci gitti. Her şeyi İsa'nın anlattığı gibi buldular ve Özgürlik Bayram hazırlıklarını yaptılar. **14** Yemek vakti gelince İsa elçileriyle birlikte sofraya oturdu. **15** Onlara şöyle dedi: “Ben acı çekmeden önce bu Özgürlik Bayram yemeğini sizinle beraber yemeyi çok istedim. **16** Çünkü size söylüyorum, bu yemek Allah'ın Krallığı'nda tam anlamına kavuşturacak. O zamana kadar onu bir daha yemeyeceğim.” **17** Sonra eline bir bardak aldı. Şükrettikten sonra, “Bunu alın, aranızda paylaşın” dedi. **18** “Çünkü size söylüyorum, Allah'ın Krallığı gelene kadar asmanın ürününden bir daha içmeyeceğim.” **19** Sonra eline ekmek aldı, şükredip onu böldü ve onlara verdi. “Bu sizler için verilen bedenimdir” dedi. “Beni anmak için bunu yapın.” **20** Tıpkı bunun gibi, yemekten sonra eline bir bardak şarap alıp şöyle dedi: “Bu bardak sizin için akitlilik olacak olan kanımla başlayan yeni antlaşmadır. **21** Fakat bakın, bana ihanet eden adamin eli, benim elimle birlikte sofradadir. **22** Gerçi İnsan Oğlu kendisi için çizilen yoldan ölüme gidiyor. Fakat O'na ihanet eden adamin vaz haline!” **23** Bunun üzerine öğrenciler aralarında bunu kimin yapabileceğini tartışmaya başladılar. **24** Ayrıca onlardan kimin en önemli sayılacağı konusunda aralarında çekişme oldu. **25** İsa da onlara şunu söyledi: “Diğer milletlerin kralları onların başlarına buyrukça kesilirler. Yetkili adamları da kendilerine ‘iyiliksever’ dedirtirler. **26** Ama siz böyle olmayın. Aranızda en büyük olan en küçük gibi olsun, liderlik yapan da hizmet eden gibi olsun. **27** Çünkü kim daha büyük? Sofraya oturan mı yoksa hizmet eden mi? Sofraya oturan, değil mi? Ama ben aranızda hizmet eden biri gibiyim. **28** Zorluklarla denendiğimde bana sadık kalan sizlersiniz. **29** Babam

bana nasıl bir krallık verdiyse, ben de öylece size bir krallık veriyorum. **30** Öyle ki, krallığında benim soframda yiyp içesiniz ve tahtlar üzerinde oturup İsrail'in on iki oymağını yargılayasınız. **31** Simun, Simun, dikkat et! Şeytan sizleri ekin gibi elekten geçirmek için yetki istediler. **32** Ama ben imanın kaybolup gitmesin diye senin için dua ettim. Sen ise bana geri döndüğün zaman imanlı kardeşlerini güçlendir." **33** Simun Petrus da İsa'ya, "Efendimiz!" dedi. "Ben seninle cezaevine de ölüme de gitmeye hazırlıyorum." **34** İsa şöyle dedi: "Ey Petrus, sana diyorum ki, bu gece horoz ötmenden beni tanıdığını üç defa inkâr edeceksin." **35** Sonra elçilere şunu sordu: "Sizi kesesiz, torbasız ve sandaletsiz gönderdiğim zaman bir eksığınız oldu mu?" "Hiç olmadı," diye cevap verdiler. **36** Sonra onlara şöyle dedi: "Ama şimdî kesesi ve torbası olan yanına alınsın. Kimin kılıcı yoksa, paltosunu satıp bir kılıç alınsın. **37** Çünkü size söyleyorum: Benim hakkumdâ yazılan şu söz yerine gelmelidir: 'O suçlu adamlarla bir sayıldı.' Evet, benim hakkumdâ yazılmış olanlar yerine geliyor." **38** "Efendimiz" dediler. "Bak, burada iki kılıç var." O da onlara, "Yeter!" dedi. **39** İsa dışarı çıkip adeti olduğu gibi Zeytin Dağı'na gitti. Öğrencilerine de O'nun ardından gittiler. **40** O yere varınca, İsa onlara şöyle dedi: "Denendiğinizde günaha düşmemek için dua edin." **41** Sonra onlardan bir taş atımı kadar uzaklaştı, diz çöküp şöyle dua etmeye başladı: **42** "Baba, eğer istersen bu bardağı benden uzaklaştır. Yine de, benim değil, senin isteğin olsun." **43** Sonra gökten bir melek İsa'ya göründü, O'na güç verdi. **44** İsa derin acı çekerek daha heyecanlı bir şekilde dua etmeye başladı. O'nun teri, yere düşen iri kan damlları gibiydi. **45** İsa duasından kalkınca öğrencilerinin yanına geldi. Onları üzüntüden uyumuş buldu. **46** Onlara dedi: "Niye uuyorsunuz? Kalkın, denendiğinizde günaha düşmemek için dua edin." **47** İsa daha konuşurken birdenbire bir kalabalık geldi. On iki elçinden biri olan Yahuda onlara yol gösteriyordu. İsa'yı öpmek için yaklaştı. **48** Ama İsa ona, "Yahuda" dedi. "İnsan Oğlu'na bir öpüçükle mi ihanet ediyorsun?" **49** İsa'nın yanında duranlar, ne olacağını anlayınca, "Efendimiz, kılıçla vuralım mı?" diye sordular. **50** Onlardan biri başrahibin kölesine vurup onun sağ kulağını kesti. **51** Ama İsa, "Yetti artık!" dedi. Sonra adamın kulağına dokunup onu iyileştirdi. **52** İsa O'nun üzerine yürüyen başrahipler, tapınak güvenlik görevlileri ve halkın

liderlerine şöyle dedi: "Bir hayduda karşı çıkiyormuş gibi kılıçlarla, sopalarla mı geldiniz? **53** Her gün yanınızda tapınak avlusundaydım; o zaman bana karşı el kaldırmadınız. Ama bu sizin zamanınızdır, karanlığın hüküm sürdüğü zamandır." **54** Ondan sonra İsa'yı yakaladılar, başrahibin evine götürüp, içeri aldılar. Petrus onları uzaktan izliyordu. **55** Görevliler aylunun ortasında bir ateş yaktıktan sonra beraber oturdular. Petrus da onların arasında oturdu. **56** Sonra bir hizmetçi kız ateşin işliğinde oturan Petrus'u gördü. Gözlerini ona dikerek şöyle dedi: "Bu adam da İsa'yla birlikteydi." **57** Ama Petrus, "Kadın, ben O'nu tanımıyorum" diye inkâr etti. **58** Az bir zaman sonra başkası onu görüp, "Sen de onlardan birisin" dedi. Ama Petrus, "Yok arkadaş, ben değilim" dedi. **59** Aşağı yukarı bir saat geçtikten sonra yine başkası israrla şöyle dedi: "Gerçekten bu adam İsa'yla beraberdi. Çünkü Celile'dendir." **60** Ama Petrus, "Arkadaş, sen ne diyorsun, anlamıyorum" dedi. Tam o anda, Petrus daha konuşurken, horoz öttü. **61** Rab İsa da dönüp Petrus'a baktı. O zaman Petrus Rabbin şu sözünü hatırladı: "Horoz ötmenden, bu gece sen beni üç defa inkâr edeceksin." **62** Bunun üzerine Petrus dışarı çıkip acı acı ağladı. **63** İsa'yı tutuklayan adamlar O'nunla alay ediyor, O'nu dövüyorlardı. **64** Gözlerini bağlayıp O'na ikide bir sordular: "Haydi peygamberliğini göster! Sana vuran kim?" **65** O'na daha bir sürü aşağılayıcı söz söylediler. **66** Sabah olunca halkın liderleri toplandı. Toplantı başrahipler ve Tevrat uzmanlarından oluşuyordu. İsa'yı Meclisleri'nin önüne çıkarttılar. **67** O'na şöyle dediler: "Eğer sen Mesih'sen, bize söyle." İsa onlara şöyle cevap verdi: "Eğer size söylersem, kesinlikle inanmazsınız." **68** Ve eğer size bir şey sorarsam, kesinlikle cevap vermezsiniz. **69** Ama bundan sonra İnsan Oğlu kudret sahibi olan Allah'ın sağında oturacak." **70** Hepsi bir ağızdan şunu sordular, "Yani, sen Allah'ın Oğlu musun?" İsa onlara, "Söylediğiniz gibi, ben O'yum" dedi. **71** "Artık şahitlige ne ihtiyacımız var?" dediler. "Söylediklerini biz kendimiz O'nun ağızından iştittik!"

**23** Sonra toplantıdaki herkes kalkıp İsa'yı Pilatus'a götürdüler. **2** O'nu suçlamaya başladılar. "Bu adam var ya!" dediler. "Milletimizi yoldan saptırırken yakaladık. Bir de Sezar'a vergi ödenmesine karşı çıktı. Aynı zamanda kendisinin Mesih, yani kral olduğunu söyleyiyor." **3** Pilatus İsa'ya, "Sen Yahudilerin

kralı misin?” diye sordu. İsa ona şöyle cevap verdi: “Bunu sen söylüyorsun.” **4** Pilatus başrahiplere ve kalabalığa, “Ben bu adamda hiçbir suç bulmuyorum” dedi. **5** Onlar ise ısrarla şöyle dediler: “Bütün Yahudiye’de vaaz ederek halkı kıskırıyor. Celile’den başlayarak ta buraya kadar geldi.” **6** Pilatus bunu duyunca, “Bu adam Celile’den mi?” diye sordu. **7** İsa’nın Hirodes’in yetkisi altındaki bölgeden olduğunu öğrenince, O’nu Hirodes’in yanına gönderdi. Çünkü Hirodes de o arada Yeruşalim’deydi. **8** Hirodes İsa’yi görünce çok sevindi. Uzun zamandan beri O’nu görmek istiyordu. Çünkü O’nun hakkındaki haberleri duymuştı ve O’nun bir mucizesini görmeyi umut ediyordu. **9** İsa’ya birçok soru sordu. Ama İsa hiç cevap vermedi. **10** Başrahipler ve Tevrat uzmanları da orada durup İsa’yı ağır dile suçladılar. **11** Hirodes de askerleriyle birlikte İsa’yı aşağılayıp alay etti. Sonra O’na gösterişli bir kaftan giydirdi, Pilatus’a geri yolladı. **12** Aynı gün Hirodes ile Pilatus arkadaş oldular. Daha önce birbirlerine düşmandılar. **13** Ondan sonra Pilatus başrahipleri, halkın liderlerini ve halkı bir araya çağırıldı. **14** Onlara şöyle dedi: “Siz bana bu adamı halkı saptıran biri diye getirdiniz. Ben de O’nu öňünüzde sorguya çektim. Ama O’nu yüklediğiniz suçlamaların hiçbirinden suçlu bulmadım. **15** Üstelik Hirodes de bir şey bulamadı, çünkü O’nu bize geri gönderdi. Bakın, adam ölmǖ hak edecek hiçbir şey yapmadı. **16** Bunun için O’nu kamçılatıp, serbest bırakacağım.” **17** Ama onlar hep bir ağızdan şöyle bağırdılar: “Bu adamı yok et! Bize Barabba’yı serbest bırak!” **18** Barabba şehirdeki ayaklanma ve adam öldürme suçları yüzünden cezaevine atılmıştı. **19** Pilatus İsa’yı serbest bırakmak istediği için sesini yükseltip onlarla bir daha konuştu. **20** Ama onlar hep, “O’nu çarmıha ger, O’nu çarmıha ger!” diye bağırtılar. **21** Pilatus üçüncü defa, “Adam ne kötülük yaptı ki? O’nda ölüm cezasını hak eden hiçbir suç bulmadım. Bu nedenle O’nu kamçılatıp serbest bırakacağım” dedi. **22** Fakat onlar yüksek sesle bağırarak ısrarla İsa’nın çarmıha gerilmesini istediler. Onların sesleri üstün geldi. **23** Pilatus da onların isteğini yerine getirmeye karar verdi. **24** İstedikleri kişiyi, Barabba’yı serbest bıraktı. O, ayaklanma ve adam öldürme suçları yüzünden hapishaneye atılmıştı. İsa’yı da onların isteğine teslim etti. **25** Askerler İsa’yı götürürken, şehir dışından gelen Kireneli Simun adındaki adamı yakaladılar. İsa’nın arkasından taşıması için çarmıha sırtına yüklediler. **27**

Halktan büyük bir kalabalık İsa’yla birlikte gidiyordu. Aralarında O’nun için ağlayıp dövünen kadınlar da vardı. **28** İsa onlara dönüp, “Ey Yeruşalim kızları” dedi. “Benim için ağlamayın, kendiniz ve çocukların için ağlayın. **29** Çünkü günler gelecek, insanlar şöyle diyecek: ‘Ne mutlu kısır kadınlara, hiç doğurmamış rahiplere ve hiç emzirmemiş memelere!’ **30** O zaman dağlara, ‘Üzerimize düşün!’ ve tepelere, ‘Bizi örtün!’ demeye başlayacaklar. **31** Çünkü ağaç yaşken böyle yaparlarsa, kuru ağaça neler olacak?” **32** Ayrıca iki suçu İsa’yla birlikte ölüme götürüldü. **33** Kafatası denilen yere geldiler. Orada İsa’yı ve suçluları birer çarmıha gerdiler. Suçlulardan biri İsa’nın sağında, öbürü ise solundaydı. **34** O zaman İsa şöyle dedi: “Baba, onları bağışla. Çünkü ne yaptıklarını bilmiyorlar.” Askerler İsa’nın elbiselerini aralarında paylaşmak için kura çektiler. **35** Halk etrafta durmuş bakıyordu. Halkın liderleri de İsa’yla alay ettiler. “Başkalarını kurtardı. Eğer O Allah’ım Mesih, Allah’ın seçtiği kişiye kendini de kurtarsın bakalım!” diyorlardı. **36** Askerler de İsa’yla alay ettiler. Yaklaşık O’na ekşi şarap uzattılar. **37** “Eğer sen Yahudilerin kralısan, kendini kurtar bakalım” dediler. **38** İsa’nın başının üzerinde bir de şöyle bir yazı vardı: Yahudilerin Kralı budur. **39** Çarmıha gerilmiş suçlulardan biri İsa’yı aşağılamaya başladı. “Sen Mesih değil misin? Haydi kendini de bizi de kurtar!” dedi. **40** Ama öbürü onu azarladı. “Sen Allah’tan hiç mi korkmuyorsun?” diye karşılık verdi. “Sen de aynı ölüm cezasını çekiyorsun. **41** Ashında, biz haklı olarak ceza çekiyoruz. Yaptıklarımızın karşılığını alıyoruz. Ama bu adam hiçbir kötülük yapmadı.” **42** Sonra, “Ey İsa, kral olarak geldiğinde beni hatırla” dedi. **43** İsa ona, “Sana doğrusunu söyleyorum, bugün benimle birlikte cennette olacaksın” dedi. **44** Saat aşağı yukarı öğlen on iki olmuştu. Saat üçe kadar bütün ülkenin üzerine karanlık çıktı. **45** Güneş karardı. Tapınaktaki perde de ortadan yırtıldı. **46** O zaman İsa yüksek sesle şöyle bağırdı: “Baba, ruhumu senin ellerine teslim ediyorum!” Bunu söylediğten sonra son nefesini verdi. **47** Oradaki yüzbaşı bunu görünce Allah’ı yücelti ve şöyle dedi: “Bu adam gerçekten iyi bir insandı!” **48** Büyük bir kalabalık olanları görmek için toplanmıştı. Olanları seyrettikten sonra göğüslerine vura vura evlerine döndüler. **49** İsa’nın bütün tanıkları ve O’nunla beraber Celile’den gelen kadınlar ise olanlara uzaktan bakıp duruyorlardı. **50** Meclis üyelerinden Yusuf adında iyi ve doğru bir adam

vardı. **51** Yusuf Yahudilerin Aramatya kasabasındandı. Meclis'in kararına ve yaptıklarına hiç razi gelmemiştir. Allah'ın Krallığı'nı umutla bekleyen biriydi. **52** Pilatus'a gidip İsa'nın ölüsünü istedи. **53** Ondan sonra O'nun çarmıhtan indirip bir keten beze sardı. Kayanın içine oyulmuş bir mezara yatırdı. Oraya daha önce hiç kimse yatırılmamıştı. **54** Hazırlık Günü'ydü ve Şabat günü başlamak üzereydi. **55** İsa'yla beraber Celile'den gelmiş olan kadınlar Yusuf'u arkadan izlediler. Mezarı ve İsa'nın cesedinin oraya nasıl koyulduğunu gördüler. **56** Sonra dönüp cenaze için güzel kokular ve hoş kokulu yağlar hazırladılar. Şabat gününde Allah'ın buyruğuna göre hiçbir iş yapmadılar.

**24** Pazar günü çok erkenden daha gün doğarken, kadınlar mezara gittiler. Hazırladıkları güzel kokuları yanlarına aldılar. **2** Taşı mezarın girişinden yuvarlanmış buldular. **3** İçeri girdiklerinde Rab İsa'nın cesedini bulmadılar. **4** Bu olaya şaşıp dururken, yanlarında aniden çok parlak elbiseler içinde iki adam durdu. **5** Kadınlar korkuya başlarını yere eğdiler. Adamlar onlara, "Diri Olan'ı neden ölülerin arasında arıyorsunuz?" dedi. **6** "O burada yok. Dirildi. Hatırlarsınız, O daha Celile'deyken size şunu söylemiştі: **7** İnsan Oğlu'nun günahlı adamların elliğine verilmesi, çarmıha gerilmesi ve üçüncü gün dirilmesi lazımdır." **8** O zaman İsa'nın sözlerini hatırladılar. **9** Mezardan dönence bütün bu şeyleri on bir öğrenciye ve diğer öğrencilere anlattılar. **10** Bunları elçilere anlatanlar Mecdelli Meryem, Yohanna, Yakub'un annesi olan Meryem ve onlarla beraber olan diğer kadınlardı. **11** Ama bu sözler öğrencilere saçma geldi ve kadınlarla inanmadılar. **12** Fakat Petrus kalkıp koşarak mezara gitti. Eğilip içeri baktı. Sadece keten sargı bezlerini gördü. Olanlara hayret ederek oradan ayrıldı. **13** Tam o günde öğrencilerin ikisi Emmaus adında bir köye gidiyordu. Yeruşalim'den aşağı yukarı on bir kilometre uzaklıktaydı. **14** Bütün olup bitenleri aralarında konuşuyorlardı. **15** Onlar konuşup tartışırken, İsa'nın kendisi yaklaştı, onlarla beraber yürümeye başladı. **16** Ama öğrencilerin gözleri O'nun tanımaktan alıkonuldu. **17** İsa onlara sordu, "Yürüken birbirinizle konuşup tartışığınız şeyler neydi?" Onlar da durup üzgün üzgün bakıştılar. **18** O zaman onlardan Kleopas adlı adam İsa'ya şöyle dedi: "Yeruşalim'de misafir olan ve bu günlerde orada olup biten olaylardan haberi olmayan tek kişi sen misin?"

**19** O da onlara "Hangi olup bitenlerden?" diye sordu. O'na, "Nasırı İsa hakkındaki olaylardan" dediler. "O, Allah'ın ve bütün halkın gözünde yaptıklarıyla ve söylediğleriyle gücünü gösteren bir peygamberdi. **20** Oysa başrahipler ve halkımızın liderleri O'nu ölüm cezasına çarptırılması için Romalılara teslim ettiler. Onlar da O'nu çarmıha gerdiler. **21** Ama biz O'nun İsrail halkını esirlikten kurtaracak kişi olduğunu umuyorduk. Hem de bu olaylar olalı üç gün oldu. **22** Bu yetmezmiş gibi, aramızdan bazı kadınlar da bizi şaşırtı. Bu sabah erkenden mezara varmışlar. **23** Ama O'nun ölüsünü bulamamışlar. Dönüp olağanüstü bir görüntüde melekler gördüklerini anlattılar. Onlara görünen melekler, 'İsa yaşıyor' demiş. **24** Bizimle beraber olan birkaç kişi mezara gitmiş ve durumu kadınların anlattığı gibi bulmuşlar. Ama İsa'nın kendisini görmemişler." **25** İsa onlara şöyle dedi: "Sizi akılsız insanlar! Peygamberlerin söylediğlerine iman etmeyeceğiniz kadar ağır davranışlarınız var! **26** Mesih'in bu acıları çekmesi ve sonra yüceliğine kavuşması lazım değil miydi?" **27** Bunun üzerine Musa ve bütün peygamberlerden başlayarak, Kutsal Yazılıar'ın hepsinde kendisi hakkında yazılan şeyleri onlara açıkladı. **28** Böylece gidecekleri köye yaklaştılar. Ama İsa kendisi sanki daha öteye gidecekmiş gibi yaptı. **29** Onlarsa, "Bizimle kal, çünkü akşam oluyor, gün bitmek üzere" diyerek İsa'yı zorladılar. Öylelikle onlarla beraber kalmak üzere içeri girdi. **30** İsa onlara birlikte sofradayken eline ekmeğin ekmek aldı ve şükretti. Sonra ekmeği bölgüp onlara vermeye başladı. **31** O vakit onların gözleri açıldı. O'nu tanıdıklarını. Ama İsa onların gözleri önünde kaybolup gitti. **32** Birbirlerine şöyle dediler, "O bizimle yolda konuşup Kutsal Yazılıar'ın anlamını açıklarken, yüreklerimiz yanıp tutuşuyordu, değil mi?" **33** Onlar da aynı saatte kalkıp Yeruşalim'e döndüler. On bir elçiye ve onlarla beraber olanları toplanmış buldular. **34** Elçiler ve diğerleri, "Rab gerçekten dirildi ve Simun'a göründü" diyorlardı. **35** Gelen iki öğrenci onlara yolda neler olduğunu ve ekmeği bölerken İsa'yı nasıl tanıdıklarını anlatmaya başladı. **36** İki öğrenci bu şeyleri anlatırken, birdenbire İsa'nın kendisi öğrencilerinin ortasında durdu. "Size esenlik olsun!" dedi. **37** Onlar ise ürküp korktular. Hayalet gördüklerini sandılar. **38** İsa onlara şöyle dedi: "Niçin telaşlanıyorsunuz? Yürekleriniz neden şüpheyle doluyor? **39** Ellerime, ayaklarına bakın; işte benim! Bana dokunun da görün. Hayaletin eti kemiği

yok, ama gördüğünüz gibi bende var.” **40** Bunları söyledikten sonra, İsa onlara ellerini ve ayaklarını gösterdi. **41** Onlar hâlâ sevinçten inanamadılar. Şaşıp kaldılar. O zaman onlara sordu: “Burada yiyecek bir şeyiniz var mı?” **42** Ona bir parça kızarmış balık verdiler. **43** İsa balığı alıp gözlerinin önünde yedi. **44** Sonra onlara şöyle dedi: “Daha sizinle beraberken aynı şu sözleri size söylemiştim: Musa’ya verilen Tevrat’ta, peygamberlerin kitaplarında ve Mezmurlar kitabında benim hakkında yazılanların hepsinin yerine gelmesi lazım.” **45** Ondan sonra Kutsal Yazilar’ı anlayabilmeleri için zihinlerini açtı. **46** Onlara şöyle dedi: “Kutsal Yazilar’da, Mesih acı çekecek ve üçüncü gün ölümden dirilecek, diye yazılmıştır. **47** İnsanlar tövbeye davet edilecek; tövbe edenlerin günahları affedilecek. Bu Müjde, Yeruşalim’den başlayarak bütün milletlere Mesih’in adıyla duyurulacak. **48** Siz bu şeylerin şahitleriniz. **49** İşte, Babam’ın vaat ettiğini size göndereceğim. Ama yukarıdan gelen güç überinize ininceye kadar bu şehirde kalın.” **50** Sonra İsa onları şehrin dışına, Beytanya’ya kadar götürdü. Ellerini kaldırıp onlara bereket diledi. **51** Kendisi onları bereketlerken yanlarından ayrıldı, göge yükseldi. **52** Onlar da İsa’ya tapındılar. Sonra Yeruşalim’e büyük bir sevinçle döndüler. **53** Devamlı tapınakta bulunup Allah’ı övüyorlardı.

# Yuhanna

**1** Başlangıçta Söz vardı, Söz Allah'la birlikteydi ve Allah neyse Söz de O'ydı. **2** O başlangıçta Allah'la birlikteydi. **3** Her şey Söz'ün aracılığıyla yaratıldı. Yaratılmış olan hiçbir şey O'nsuz var olmadı. **4** Yaşam kaynağı O'ydı ve bu yaşam insanların ışığıydı. **5** Işık karanlığı aydınlatır, karanlık ise ışığı söndüremedi. **6** Allah'ın gönderdiği Yahya adlı bir adam vardı. **7** Yahya Işık için şahitlik etmeye geldi. Öyle ki, onun şahitliği sayesinde herkes iman etsin. **8** Yahya Işık değildi ama Işık için şahitlik etmeye geldi. **9** Bütün insanları aydınlatan gerçek Işık dünyaya geliyor. **10** Söz dünyadaydı. Dünya O'nun aracılığıyla var oldu. Fakat dünya O'nu tanımadı. **11** O kendi memleketine geldi, kendi halkı bile O'nu kabul etmedi. **12** Ama Söz kendisini kabul edenlere Allah'ın evlatları olma hakkını verdi. Bunlar O'nun adına güvenen kişilerdi. **13** Onlar kandan, bedenin isteğinden, ya da erkeğin isteğinden değil, Allah'tan doğdular. **14** Söz insan oldu, aramızda yaşadı. Biz de O'nun yüceliğini, Baba'dan gelen biricik Oğul'un yüceliğini gördük. O, lütuf ve gerçekle doludur. **15** Yahya O'nun için şahitlik ederken yüksek sesle şunu söyledi: "Benden sonra gelen, benden üstündür, çünkü O benden önce vardi," dediğim kişi budur." **16** Evet hepimiz O'nun doluluğundan lütuf üzerine lütuf alındık. **17** Tevrat kanunları Musa aracılığıyla verildi, lütuf ve gerçek ise Isa Mesih aracılığıyla geldi. **18** Hiç kimse hiçbir zaman Allah'ı görmemiştir. Ama Baba'nın başında olan ve kendisi Allah olan biricik Oğul O'nu tanıttı. **19** Yahudi liderler Yahya'ya kim olduğunu sormak için Yeruşalim'denrahipler ve Levililer gönderdiler. Yahya şöyle şahitlik etti: **20** "Ben Mesih değilim" dedi. Bunu hiç inkâr etmeden açıkça söyledi. **21** Yahya'ya sordular: "O zaman ne diyorsun? İlyas peygamber misin?" O da, "Hayır" dedi. "Beklediğimiz peygamber misin?" Cevap olarak, "Hayır, değilim" dedi. **22** Bunu üzerine ona şöyle dediler: "Sen kimsin? Bizi gönderenlere bir cevabımız olsun. Sen kendin için ne diyorsun?" **23** Yahya şöyle dedi: "Yeşaya Peygamber'in söylediğ gibi ben, 'Rabbin yolunu düz yapın', diye ıssız yerlerde sesini yükseltsen biriyim." **24** Yahya'nın yanına gönderilen adamlar Ferisiydi. **25** Onlar Yahya'ya sordular: "Mademki sen ne Mesih, ne İlyas, ne de beklediğimiz peygamberisin, o zaman niye vaftiz ediyorsun?" **26** Yahya onlara şöyle cevap

verdi: "Ben suyla vaftiz ediyorum. Ama aranızda tanımadığınız bir kişi duruyor. **27** Benden sonra gelen O'dur. Ben O'nun ayaklarındaki sandalet bağlarını çözmeye layık değilim." **28** Bu olaylar Şeria irmağının öte tarafındaki Beytanya köyünde oldu. Yahya orada vaftiz ediyordu. **29** Yahya ertesi gün Isa'nın kendisine doğru geldiğini gördü ve şöyle dedi: "Bakın, bu Allah Kuzusu, dünyanın günahını ortadan kaldırın! **30** O'nun hakkında söyle demiştim: 'Benden sonra bir adam gelecek, O benden daha üstünür, çünkü benden önce vardı.' **31** Ben O'nun kim olduğunu fark etmedim. Ama O, İsrail halkına tanıtılsın diye suyla vaftiz etmeye geldim." **32** Yahya şahitliğine söyle devam etti: "Kutsal Ruh'un gökten indiğini ve bir güvercin gibi O'nun üzerinde durduğunu gördüm. **33** Ben O'nun kim olduğunu fark etmedim. Ama suyla vaftiz etmek için beni gönderen Allah bana söyle demişti: 'Ruh'un inip birinin üzerinde durduğunu göreceksin. İşte, Kutsal Ruh'la vaftiz eden O'dur.' **34** Ben de bunu gördüm ve şahitlik ediyorum ki, Allah'ın Oğlu budur." **35** Yahya ertesi gün iki öğrencisiyle duruyordu. **36** Isa gezerken, Yahya O'na dikkatle bakarak söyle dedi: "İste, Allah Kuzusul!" **37** Yahya'nın iki öğrencisi onun bu sözünü duydukları ve Isa'nın peşinden gittiler. **38** Isa arkasına dönüp onların kendisini izlediğini gördü. Onlara sordu: "Ne istiyorsunuz?" Onlar da söyle dediler: "Ey Rabbi, nerede kalyorsun?" Rabbi "öğretmenim" demektir. **39** Onlara, "Gelin ve görün!" dedi. Gidip O'nun nerede kaldığını gördüler. Saat yaklaşık öğleden sonra dörttü. O gün O'nunla kaldılar. **40** Yahya'nın söylediğlerini işten ve Isa'nın peşinden giden iki kişiden biri Simun Petrus'un kardeşi Andreas'tı. **41** O da önce gitti, kardeşi Simun'u buldu ve ona söyle dedi: "Biz Mesih'i bulduk!" Mesih "meshedilmiş Kişi" demektir. **42** Andreas Simun'u Isa'nın yanına götürdü. Isa Simun'a bakıp söyle dedi: "Sen Yuhanna oğlu Simun'sun. Ama adın artık Kefas olacak." Kefas'ın Grekçe "Taş" anlamına gelen Petrus'tur. **43** Ertesi gün Isa Celile bölgесine gitmeye karar verdi. Filipus'u buldu ve ona söyle dedi: "Benim peşimden gel!" **44** Filipus aynı Andreas ve Petrus gibi Beytsayda kasabasından. **45** Filipus Natanel'i bulup ona söyle dedi: "Musa'nın Tevrat'ta ve peygamberlerin kitaplarında yazdığı Kişi'yi bulduk. O Yusuf oğlu Nasıralı Isa'dır." **46** Natanel ona: "Nasıra kasabasından iyi bir şey çıkabilir mi?" diye sordu. Filipus ona, "Gel de gör!" cevabını verdi. **47** Isa kendisine yaklaşan Natanel'i gördü ve

onun hakkında şöyle dedi: "Bakın, bu gerçek bir İsrailoglu! İçinde hiç hile yok!" **48** Natanel İsa'ya, "Sen beni nereden tanıyorsun?" diye sordu. İsa ona şöyle cevap verdi: "Filipus seni çağrımadan önce, seni incir ağacının altında gördüm." **49** Natanel İsa'ya şöyle dedi: "Öğretmenim, sen Allah'ın Oğlu'sun! İsrail'in Kralı'sın!" **50** İsa ona şöyle cevap verdi: "Seni o incir ağacının altında gördüm" dediğim için mi iman ediyorsun? Sen bunlardan daha büyük şeyler göreceksin!" **51** Sonra sözlerine şöyle devam etti: "Size doğrusunu söylüyorum: göklerin açıldığini ve Allah'ın meleklerinin İnsan Oğlu'nun üzerine nasıl yükselipindiğini göreceksiniz."

**2** Üçüncü gün Celile bölgesindeki Kana köyünde bir düğün vardı. İsa'nın annesi oradaydı. **2** İsa'yla öğrencileri de o düğüne davetliydi. **3** Şarap bitince, annesi İsa'ya "Şarapları kalmadı" dedi. **4** İsa ona şöyle cevap verdi: "Bayan, benden ne istiyorsun? Benim saatim daha gelmedi." **5** Annesi hizmetkârlara şöyle dedi: "Size ne derse, onu yapın." **6** Orada altı tane taştan yapılmış su küpü duruyordu. Bunlar Yahudilerin temizlenmek adetleri için kullanılırdı. Her biri aşağı yukarı seksenle yüz yirmi litre arası su alındı. **7** İsa hizmetkârlara, "Küpeleri suyla doldurun!" dedi. Onlar da küpleri ağızına kadar doldurdular. **8** Sonra onlara şöyle dedi: "Şimdi sudan çekin ve başhizmetkâra götürün." Onlar da götürdüler. **9** Başhizmetkâr şarap olmuş suyu tattı. Onun nereden geldiğini bilmiyordu. Fakat suyu çeken hizmetkârlar biliyorlandı. O zaman başhizmetkâr damadı çağrırdı. **10** Ona şöyle dedi: "Herkes önce iyi şarabı verir. Sonra misafirlerin gönüllü hoş olunca daha düşük kaliteli şarabı verir. Oysa sen iyi şarabı şimdiye kadar saklamışsin." **11** Bu, İsa'nın ilk mucizesiydi. Bunu Celile bölgesindeki Kana köyünde yaptı ve kendi yüceliğini gösterdi. Öğrencileri de O'na iman ettiler. **12** Bundan sonra İsa, annesi, kardeşleri ve öğrencileriley birlikte Kefernahum kasabasına gitti. Orada birkaç gün kaldılar. **13** Yahudilerin Özgürlik Bayramı yaklaşmıştı. İsa da Yeruşalim'e gitti. **14** Tapınak avlusunda sığır, koyun ve güvercin satanları, orada oturmuş para bozanları gördü. **15** İsa iplerden bir kamçı yapıp hepsini, hem koyunları hem de sıçrırları tapınaktan kovdu. Yabancı para değiştirenlerin masalarını devirdi ve paralarını yere döktü. **16** Güvercin satanlara da şöyle dedi: "Bunları buradan kaldırın! Babam'ın evini pazar

yerine çevirmeyin!" **17** Bu olay İsa'nın öğrencilerine Kutsal Yazılır'da yazılan şu sözleri hatırlattı: "Senin evin için gösterdiğim gayret beni yiyp bitirecek." **18** Yahudi liderler de O'na cevap olarak söyle dediler: "Bunları yapmaya yetkili olduğunu gösteren nasıl bir mucize yapacaksın?" **19** İsa onlara şu cevabı verdi: "Bu tapınağı yıkın. Üç günde onu yeniden kuracağım." **20** Yahudi liderler de söyle dediler: "Bu tapınak kırk altı yılda yapıldı, sen onu üç günde mi yeniden kuracaksın?" **21** Aslında İsa'nın sözünü ettiği tapınak, kendi bedeniydi. **22** İsa ölümden dirilince, öğrencileri bunu söylediğini hatırladılar. Kutsal Yazı'ya ve İsa'nın söylemiş olduğu söze inandılar. **23** İsa Özgürlik Bayramı için Yeruşalim'de kaldı. Birçok kişi O'nun yaptığı mucizeleri görerek O'nun adına inandı. **24** Fakat İsa onlara güvenmiyordu. Çünkü herkesin niyetini biliyordu. **25** İnsan tabiatı hakkında hiç kimseyin şahitliğine ihtiyacı yoktu. Çünkü insanın içinden geçenleri biliyordu.

**3** Ferisiler arasında Yahudi liderlerinden Nikodim adlı bir adam vardı. **2** Nikodim gece İsa'nın yanına geldi ve söyle dedi: "Rabbi! Senin Allah'tan gelmiş bir öğretmen olduğunu biliyoruz. Çünkü eğer Allah onunla olmazsa hiç kimse senin yaptığın bu mucizeleri yapamaz." **3** İsa ona şöyle cevap verdi: "Sana doğrusunu söylüyorum, bir kimse yeniden doğmadıkça Allah'ın Krallığı'ni göremez." **4** Nikodim O'na söyle dedi: "Yaşlı adam nasıl doğabilir? Annesinin rahmine ikinci kez girip doğamaz ya!" **5** İsa söyle cevap verdi: "Sana doğrusunu söylüyorum, bir kimse sudan ve Ruh'tan doğmadıkça Allah'ın Krallığı'na gitmez. **6** Bedenden doğan bedendir. Ruh'tan doğan ruhtur. **7** Sana 'Yeniden doğmalısınız' dediğime şaşma. **8** Rüzgâr istediği yerde eser. Sesini işitirsin, ama nereden geliyor, nereye gidiyor bilmezsin. İşte, Ruh'tan doğan herkes de böyledir." **9** Nikodim İsa'ya şunu sordu: "Bu söylediğlerin nasıl olabilir?" **10** İsa söyle cevap verdi: "Sen İsrail'in öğretmenisin. Nasıl olur da bunları bilmiyorsun? **11** Sana doğrusunu söylüyorum, bildiğimizi söylüyoruz ve gördüğümüzü şahitlik ediyoruz. Fakat siz şahitliğimizi kabul etmiyorsunuz. **12** Size yer hakkında dediklerime inanmazsanız, gök hakkında dediklerime nasıl inanacaksınız? **13** Gökten inmiş olan İnsan Oğlu'ndan başka hiç kimse göğe çıkmadı. **14** Tıpkı Musa'nın issız yerlerde tunç yılanni yukarı kaldırdığı gibi, İnsan Oğlu da yukarı

kaldırılmalı. **15** Öyle ki, O'na iman eden herkes sonsuz yaşama kavuşsun.” (*aiōnios g166*) **16** Allah dünyayı o kadar sevdi ki, biricik Oğlu'nu verdi. Öyle ki, her kim O'na iman ederse mahvolmasın ama sonsuz yaşama kavuşsun. (*aiōnios g166*) **17** Çünkü Allah, Oğlu'nu dünyaya insanları yargılamak için göndermedi. Fakat dünya O'nun aracılığıyla kurtulsun diye gönderdi. **18** Kim O'na iman ederse yargılanmaz, ama kim iman etmezse zaten yargılandı. Çünkü Allah'ın biricik Oğlu'nun adına iman etmedi. **19** Yargı da şudur: İşık dünyaya geldi, ama insanlar karanlığı ışıkтан daha çok sevdi, çünkü yaptıkları kötüdü. **20** Devamlı kötülük yapan herkes ışıkta nefret eder. İşığa gelmez, çünkü yaptıklarının açığa çıkmasını istemez. **21** Fakat kim gerçeğe uyararak yaşarsa, işığa gelir. Öyle ki, onun yaptıklarının Allah'tan olduğu belli olsun. **22** Bundan sonra İsa kendi öğrencileriyle birlikte Yahudiye topraklarına gitti. Orada onlarla bir süre kaldi ve insanları vaftiz etti. **23** Yahya Salim kasabasına yakın olan Aynon köyünde vaftiz ediyordu, çünkü orada bol su vardı. Halk ona gelip vaftiz oluyordu. **24** Yahya daha hapishaneye atılmamıştı. **25** O sırada Yahya'nın öğrencileriyle bir Yahudi arasında dini temizlik konusunda tartışma çıktı. **26** Sonra öğrencileri Yahya'nın yanına geldiler ve ona şöyle dediler: “Öğretmenim, Şeria irmağının karşı tarafında seninle birlikte olan ve kendisi için şahitlik ettiğin kişi vaftiz ediyor ve herkes O'na gitiyor.” **27** Yahya şöyle cevap verdi: “Allah vermedikçe insan hiçbir şey alamaz. **28** ‘Ben Mesih değilim. O'nun öndünden gönderdim’ dediğime siz şahitsiniz. **29** Gelin kime aitse damat odur. Damadın arkadaşı, yanında durup onu dinler. Damadın sesini işitince sevinçle coşar. Böylece benim sevincim tam oldu. **30** O yücelmeli, bense küçülmeliyim.” **31** Gökten gelen, herkesten üstünür. Dünyaya ait olan dünyadandır ve dünyadan bahseder. Gökten gelen herkesten üstünür. **32** O ne görmüş ve işitmışse buna şahitlik eder, ama şahitliğini kimse kabul etmez. **33** Şahitliğini kabul eden ise, Allah'ın gerçeği söylediğine mühür basmış olur. **34** Allah'ın gönderdiği Kişi Allah'ın sözlerini duyurur. Çünkü Allah O'na Ruhu'nı ölçüsüz verir. **35** BabaOğlu'u sever, ve her şeyi O'nun eline teslim etmiştir. **36** Oğul'a iman edenin sonsuz yaşamı vardır. Ama Oğul'a itaat etmeyen, yaşamı görmeyecek, Allah'ın öfkesi böylesinin üzerinde kalır. (*aiōnios g166*)

**4** Ferisiler İsa'nın Yahya'dan daha çok öğrenci toplayıp vaftiz ettiğini duymuşlardır. **2** Aslında İsa'nın kendisi değil, O'nun öğrencileri vaftiz ediyordu. **3** İsa Ferisilerin duyduklarını öğrenince Yahudiye bölgesinden ayrılp Celile bölgесine dönmek için yola çıktı. **4** Fakat önce Samiriye bölgesinden geçmesi lazımdı. **5** Böylece Samiriye'nin Sihar adlı bir kasabasına geldi. Burası Yakub'un, oğlu Yusuf'a vermiş olduğu tarlaya yakındı. **6** Yakub'un kuyusu da oradaydı. İsa yolculuktan yorulduğu için kuyunun başına oturdu. Öğle vaktiydi. **7** Samiriyeli bir kadın su çekmeye geldi. İsa ona şöyle dedi: “Bana su ver, içeyim.” **8** O sırada İsa'nın öğrencileri yiyecek almak için kasabaya gitmişlerdi. **9** Bunun üzerine Samiriyeli kadın O'na dedi ki, “Sen Yahudisin, bense Samiriyeli bir kadınım. Nasıl olur da benden su istersin? Çünkü Yahudiler Samiriyelilerle aynı kabı kullanmazlar.” **10** İsa ona şöyle cevap verdi: “Allah'ın sana neler verebileceğinden haberin yok. Sana ‘Bana su ver, içeyim’ diyenin kim olduğunu da bilmiyorsun. Bilseydin, O'ndan isterdin, O da sana yaşam suyunu verirdi.” **11** Kadın O'na şöyle dedi: “Efendim, kuyu derin, su çekecek kovan da yok. Bu yaşam suyuna nereden sahip oluyorsun? **12** Bu kuyuyu bize atamız Yakub vermiş. Kendisi, çocukları ve hayvanları da bu kuyudan içmişler. Sen ondan daha büyük değilsin ya!” **13** İsa ona şöyle cevap verdi: “Bu sudan içen herkes tekrar susayacak. **14** Fakat benim vereceğim sudan içen bir daha susamayacak. Ona vereceğim su, içinde fişkiran, ona sonsuz yaşam veren bir pınar olacak.” (*aiōn g165, aiōnios g166*) **15** Kadın O'na, “Efendim, bu suyu bana ver” dedi. “Böylece ne susayım ne de su çekmek için buraya kadar geleyim.” **16** İsa ona, “Git, kocanı çağır ve buraya dön” dedi. **17** Kadın O'na cevap olarak, “Kocam yok” dedi. İsa ona, “Kocam yok’ demekle doğrulu söyleedin” dedi. **18** “Çünkü beş kocaya vardın. Şimdi beraber yaşadığın adam da kocan değil. Söylediğin doğru.” **19** Kadın O'na şöyle dedi: “Efendim, anlıyorum ki, sen bir peygamberisin. **20** Atalarımız Allah'a bu dağda tapındılar. Fakat siz Yahudiler diyorsunuz ki, Allah'a tapınacak yer Yeruşalim'de.” **21** İsa ona şöyle dedi: “Bayan, bana inan, öyle bir saat geliyor ki, Baba'ya ne bu dağda, ne de Yeruşalim'de tapınacaksınız. **22** Siz bilmediğiniz tapınıyorsunuz. Biz bildiğimize tapınıyoruz. Çünkü kurtuluş Yahudilerdendir. **23** Ama öyle bir saat geliyor ki, yürekten tapınanlar Baba'ya ruhla ve gerçekte

tapınacaklar. Çünkü Baba kendisine böyle tapınanları arıyor. İşte o saat şimdidir. **24** Allah ruhtur, O'na tapınanların ruhla ve gerçekte tapınmaları gereklidir.” **25** Kadın İsa'ya şöyle dedi: “Biliyorum ki, Mesih diye bilinen meshedilmiş Kişi geliyor. O gelince, bize her şeyi bildirecek.” **26** İsa ona şöyle dedi: “Seninle konuşan ben, O'yum.” **27** O anda İsa'nın öğrencileri geri döndüler. O'nun bir kadınla konuştuğuna şaşırıp kaldılar. Ama hiçbiri “Ne istiyorsun?” ya da, “Bu kadınla neden konuşuyorsun?” demedi. **28** Bunun üzerine kadın su kabını bırakıp kasabaya döndü ve oradakilere şöyle dedi: **29** “Gelin, yaptığım her şeyi bana söyleyen adamı görün. Acaba bu Mesih olabilir mi?” **30** Halk kasabadan çıkıp İsa'nın yanına geliyordu. **31** Bu arada öğrencileri O'na “Öğretmenimiz, bir şey yemez misin?” diye yalvardılar. **32** Ama İsa onlara şöyle dedi: “Sizin hiç bilmemiğiniz bir yemeğim var.” **33** Öğrencileri birbirlerine, “Acaba biri O'na yiyecek mi getirdi?” diye sordular. **34** İsa onlara şöyle dedi: “Benim yiyeceğim, beni Gönderen'in istediği yerine getirmek ve bana verdiği işi tamamlamaktır. **35** Siz, ‘Ekinleri biçmeye daha dört ay var’ demiyor musunuz? İşte, size söylüyorum ki, başınızı kaldırın ve tarlalara bakın. Ekinler zaten sararmış, biçmeye hazır. **36** Kim onları biçerse, ücretini alır ve sonsuz yaşam için ürün toplar. Öyle ki, eken ve biçen birlikte sevinsin. (*aiōnios g166*) **37** Çünkü şu söz doğrudur: ‘Biri eker, başkası biçer.’ **38** Ben sizi, çalışmadığınız yerde biçmeye gönderiyorum. Başkaları çalıştı, sizse onların işine kondunuz.” **39** İsa hakkında, “Yaptığım her şeyi bana söyledi” diye şahitlik eden kadının sözü sayesinde o kasabadan birçok Samiriyeli İsa'ya iman etti. **40** Samiriyeliler de İsa'ya gelip yanlarında kalması için rica ettiler. O da orada iki gün kaldı. **41** O'nun konuşmasını işten daha birçok kişi iman etti. **42** Kadına da şöyle dediler: “İmanımız artık senin söylediğlerine dayanmıyor. Çünkü O'nu kendimiz iştik ve biliyoruz ki, gerçekten dünyanın kurtarıcısı O'dur.” **43** İki gün geçtikten sonra İsa oradan ayrıldı ve Celile bölgесine döndü. **44** Daha önce İsa'nın kendisi şöyle şahitlik etti: “Peygamber kendi memleketinde saygı görmez.” **45** Celile bölgесine vardığı zaman, Celileliler O'nu iyi karşıladılar. Yeruşalim'de bayram zamanında yapmış olduğu her şeyi gördüler, çünkü onlar da oraya gitmişlerdi. **46** İsa tekrar Celile'nin Kana köyüne geldi. Bu köyde suyu şaraba çevirmiştir. Orada kralın hizmetinde görevli bir adam vardı. Oğlu

Kefernahum şehrinde hastaydı. **47** Adam, İsa'nın Yahudiye bölgесinden Celile bölgесine geldiğini iştitti. Hemen ayrılmış İsa'nın yanına gitti. İsa'nın yetişip oğlunu iyileştirmesi için yalvardı, çünkü oğlu ölüm döşeğindeydi. **48** İsa ona şöyle dedi: “Siz mucizeler ve harikalar görmedikçe hiç iman etmeyeceksiniz.” **49** Kralın hizmetindeki adam O'na şöyle dedi: “Efendim, evladım ölmeden yetiş!” **50** İsa ona, “Evine dön, oğlun yaşıyor” dedi. Adam İsa'nın kendisine söylediği söze inanıp ayrıldı. **51** O henüz yolda iken, köleleri onu karşıladı ve “Oğlun yaşıyor” dediler. **52** Adam çocuğun iyileşmeye başladığı saati sordu. Onlar da şöyle cevap verdiler: “Dün, öğleyin saat birde ateşi düştü.” **53** Baba, bunun İsa'nın “Oğlun yaşıyor” dediği saat olduğunu anladı. Bunun üzerine hem kendisi hem de bütün ev halkı iman etti. **54** Bu, İsa'nın Yahudiye'den Celile'ye tekrar geldikten sonra yaptığı ikinci mucizeydi.

**5** Bu olaylardan sonra, Yahudilerin bir bayramı vardı. İsa da Yeruşalim'e gitti. **2** Yeruşalim'de Koyun Kapısı'nın yanında beş kemeraltı olan bir havuz vardı. Aramice'de adı Beytesda'dır. **3** Bu kemeraltlarında yatan birçok hasta, kör, topal ve eli ayağı tutmayan insan vardı. **5** Otuz sekiz yıldan beri hasta olan bir adam da oradaydı. **6** İsa onu orada yatarken gördü. Adamın uzun zamandan beri vaziyette olduğunu biliyordu. Ona, “İyi olmak ister misin?” diye sordu. **7** Hasta adam O'na şöyle cevap verdi: “Efendim, sular çalkalanınca, beni havuza indirecek kimsem yok. Ben daha yoldayken başkası benden önce iniyor.” **8** İsa ona şöyle dedi: “Kalk, döşeğini al ve yürü!” **9** Adam hemen iyileşti, döşeğini kaldırırdı ve yürümeye başladı. Ne var ki, o gün Şabat günüydü. **10** Bu nedenle Yahudi liderler iyileşmiş olan adama şöyle dediler: “Bugün Şabat günü. Döşeğini kaldırmanın yasak!” **11** Adam onlara şu cevabı verdi: “Beni iyileştiren kişi, bana, ‘Döşeğini kaldır ve yürü’ dedi.” **12** Bunun üzerine, “‘Döşeğini kaldır ve yürü’ diyen adam kim?” diye sordular. **13** Fakat şifa bulan adam bunu söyleyenin kim olduğunu bilmiyordu. Çünkü orası kalabalıkta. İsa da çekiliş gitmişti. **14** Bu olaylardan sonra İsa adamı tapınakta buldu ve ona şöyle dedi: “Bak, iyi oldun. Artık günah işleme ki, senin başına daha kötü bir şey gelmesin.” **15** Adam gidip kendisine şifa verenin İsa olduğunu Yahudi liderlere bildirdi. **16** Bu yüzden Yahudi liderler İsa'yı sıkıştırmaya başladilar. Çünkü bu şeyleri Şabat gününde yapıyordu. **17** Ama

İsa onlara şöyle cevap verdi: "Babam hâlâ çalışıyor; ben de çalışıyorım." 18 Bu nedenle Yahudi liderler Isa'yı öldürmek için daha da çok çaba gösterdiler. Çünkü yalnız Şabat gününü bozmakla kalmıyor, "Allah Babam'dır" diyerek kendini Allah'a eşit kılıyordu. 19 Böylece Isa onlara cevap olarak şöyle dedi: "Size doğrusunu söylüyorum, Oğul kendiliğinden hiçbir iş yapamaz. Ancak Baba'dan gördüğünü yapar. Baba ne yaparsa Oğul da aynısını yapar. 20 Çünkü Baba Oğul'u sever ve yaptığı her şeyi O'na gösterir. Şaşır kalasınız diye O'na bunlardan daha büyük işler de gösterecek. 21 Baba nasıl ölüleri diriltip yaşam verirse, Oğul da istediği kişilere yaşam verir. 22 Baba hiç kimseyi yargılamaz, bütün yargılama işini Oğul'a verdi. 23 Öyle ki, herkes Baba'ya gösterdiği aynı saygıyı Oğul'a da göstersin. Oğul'a saygı göstermeyen, O'nun gönderen Baba'ya da saygı göstermez. 24 Size doğrusunu söylüyorum, Sözümü işten ve beni göndermiş Olan'a iman eden kişi sonsuz yaşama sahip olur. Böyle biri yargılanmaz, ama ölümden yaşama geçmiştir. (aiōnios g166) 25 Size doğrusunu söylüyorum, öyle bir saat geliyor ki, ölüler Allah'ın Oğlu'nun sesini işitecekler ve bu sesi iştenler yaşam bulacaklar. O saat geldi bile! 26 Çünkü Baba yaşam kaynağı olduğu gibi, Oğul'u da yaşam kaynağı yaptı. 27 O'na yargılama yetkisini de verdi. Çünkü O İnsan Oğlu'dur. 28 Buna şaşmayın. Mezardaki herkesin O'nun sesini işiteceği saat geliyor. 29 O zaman mezarlarından çıkacaklar. iyilik yapmış olanlar yaşamak için dirilecek, fakat kötülük yapmış olanlar yargılanmak için dirilecekler. 30 Ben kendiliğimden bir şey yapamam. İştittığım gibi yargılarım ve yargım doğrudur. Çünkü kendi isteğimi değil, beni Gönderen'in isteğini yerine getiririm. 31 Ben kendim için şahitlik edersem, şahitliğim geçerli olmaz. 32 Benim için şahitlik eden başka biri var. Benim için ettiği şahitliğin geçerli olduğunu biliyorum. 33 Siz Yahya'ya adamlar gönderdiniz. O da gerçeğe şahitlik etti. 34 Ben bunları, insan şahitliğini kabul ettiğim için değil, siz kurtulsunız diye söylüyorum. 35 Yahya yanın ve aydınlık veren bir lambayıdı. Sizler de bir süre onun ışığında sevinmek istediniz. 36 Ama benim Yahya'nımdan daha önemli bir şahitliğim var. Baba'nın tamamlamam için bana verdiği işler, şu yaptığım işler beni Baba'nın gönderdigine şahitlik ediyor. 37 Beni gönderen Baba da benim için şahitlik etmiştir. Siz hiçbirbir zaman O'nun sesini işitmeyiniz, O'nu yüz yüze

görmediniz. 38 O'nun sözü sizin içinde kalmıyor. Çünkü O'nun gönderdiği Kişi'ye inanmıyorum. 39 Kutsal Yazilar'ı araştırıyorsunuz, çünkü bunlar sayesinde sonsuz yaşama sahip olduğunuzu sanıyorsunuz. Oysa bana şahitlik eden de bunlardır. (aiōnios g166) 40 Yine de yaşama sahip olmak için bana gelmek istemiyorsunuz. 41 Ben insanlardan övgü beklemiyorum. 42 Fakat sizi bilirim, sizin de Allah sevgisi yoktur. 43 Ben Babam'ı adıyla geldim ve beni kabul etmiyorsunuz. Ama başka biri kendi adıyla gelirse onu kabul edeceksiniz. 44 Siz birbirinizden övgü bekliyorsunuz. Ama tek olan Allah'tan gelen övgüyü kazanmaya çalışmıyorsunuz. Öyleyse, nasıl iman edebilirsiniz? 45 Sizi Baba'nın önünde suçlayacağımı sanmayın. Sizi suçlayan başka biri var, o da umut bağıladığınız Musa'dır. 46 Musa'nın yazdıklarına inansayınız bana da inanırdınız. Çünkü o benim hakkımda yazmıştır. 47 Ama mademki onun yazdıklarına inanmıyorsunuz, benim sözlerime nasıl inanacaksınız?"

6 Bir süre sonra Isa Celile Gölü'nün, yani Taberiye Gölü'nün karşı tarafına geçti. 2 Büyük bir kalabalık Isa'nın peşinden gidiyordu. Çünkü O'nun hastalara yaptığı mucizeleri görmüşlerdi. 3 Isa bir tepeye çıktı orada öğrencilerle birlikte oturdu. 4 Yahudilerin Özgürlik Bayramı yakındı. 5 Isa başını kaldırırdı ve büyük bir kalabalığın kendisine doğru geldiğini gördü. Bunun için Filippus'a, "Bu insanların yiyeceği ekmeği nereden alalım?" dedi. 6 Isa bunu Filippus'u denemek için söyledi. Aslında kendisi ne yapacağını biliyordu. 7 Filippus O'na söyle cevap verdi: "Herkesin birer lokma yiyebileceği kadar ekmek almaya iki yüz gümüş para bile yetmez." 8 Isa'nın öğrencilerinden, Simun Petrus'un kardeşi olan Andreas, O'na söyle dedi: 9 "Burada beş arpa ekmeğiyle iki balığı olan bir çocuk var. Ama bu kadar kişi için bunlar nedir ki?" 10 Isa, "İnsanları yere oturtun" dedi. Yer çayırlıktı. Onlar da oraya oturdular. Aralarındaki erkeklerin sayısı aşağı yukarı beş bindi. 11 Sonra Isa ekmekleri aldı, şükredip oturanlara dağıttı. Aynı şekilde balklardan da istedikleri kadar verdi. 12 Onlar doyacak kadar yedikten sonra Isa öğrencilere söyle dedi: "Artakalan yemek parçalarını toplayın. Hiçbir şey ziyan olmasın!" 13 Böylece artakalan parçaları topladılar. Yemek yiyan insanlardan artan beş arpa ekmeğinin parçalarıyla on iki sepet doldurdular. 14 İnsanlar Isa'nın yaptığı mucizeyi görünce söyle dediler: "Gerçekten dünyaya

gelecek olan peygamber budur.” 15 İsa onların gelip O’nu kral yapmak için zorla götürüreceklerini biliyordu. Bu yüzden tekrar yalnız başına tepeye çekildi. 16 Akşam olunca, İsa’nın öğrencileri göl kıyısına indiler. 17 Tekneye binip gölün karşı tarafındaki Kefernahum'a doğru yol aldılar. Artık karanlık çökmüştü, İsa da henüz yanlarına gelmemiştir. 18 Üstelik güclü bir rüzgarın esmesiyle gölde dalgalar yükseliyordu. 19 Öğrenciler aşağı yukarı beş kilometre kürek çıktıktan sonra, İsa'nın gölün üzerinde yürüdüğüne ve tekneye yaklaştığını gördüler. Çok korktular. 20 Fakat İsa onlara, “Benim! Korkmayın!” dedi. 21 Bunun üzerine O’nu tekneye almak istediler. Tekne de hemen gidecekleri yere vardı. 22 Ertesi gün, gölün karşı tarafında duran halk orada sadece bir tekne bulunduğu fark etti. İsa'nın öğrencileriyle birlikte tekneye binmediğini ve öğrencilerinin O’nsuz yola çıktığını da anladılar. 23 Öte yandan Taberiye şehrinden başka tekneler, Rab İsa'nın şükretmesinden sonra ekmek yedikleri yere yaklaştı. 24 Halk İsa'nın ve öğrencilerinin orada olmadığını görünce, o teknelere binip İsa'yı aramak için Kefernahum'a gitti. 25 İsa'yı gölün karşı tarafında bulunca O'na şunu sordular: “Öğretmenimiz, buraya ne zaman geldin?” 26 İsa onlara şöyle cevap verdi: “Size doğrusunu söylüyorum, beni mucizeleri gördüğünüz için aramıyorsunuz, ekmeklerden yiyp doyduğunuz için arıyorsunuz. 27 Geçip giden yiyecek için çalışmayın. Sonsuz yaşama kadar kalacak olan yiyecek için çalışın. Bunu size İnsan Oğlu verecek. Çünkü Baba Allah O'na bu yetkiyi vermiştir.” (aiōnios g166)

28 O'na şunu sordular, “Peki ne yapmalıyız? Allah'ın bizden beklediği şeyleri nasıl yerine getiririz?” 29 İsa onlara şöyle cevap verdi: “Allah'ın sizden beklediği şey O'nun gönderdiği Kişi'ye iman etmenizdir.” 30 Bunun üzerine O'na dediler: “O zaman sen nasıl bir mucize yapacaksın ki, biz onu görüp sana inanalım? Evet, ne yapacaksın? 31 Atalarımız issız yerlerde man yediler. Aynı yazıldıg gibi: ‘Yemeleri için onlara gökten ekmek verdi.’” 32 Bunun üzerine İsa onlara şöyle dedi: “Size doğrusunu söylüyorum, size gökten ekmek veren Musa değildi. Fakat gökten gelen asıl ekmeği size Babam verir. 33 Çünkü Allah'ın ekmeği gökten inen ve dünyaya yaşam verendir.” 34 O zaman İsa'ya, “Efendimiz, bize her zaman bu ekmeği ver!” dediler. 35 İsa onlara şöyle dedi: “Yaşam ekmeği benim. Bana gelen asla acıkmaz, bana iman eden asla susamaz. 36 Fakat size söylediğim gibi, beni

gördünüz, yine de iman etmiyorsunuz. 37 Baba'nın bana verdiklerinin hepsi bana gelecek. Bana geleni de asla geri çevirmem. 38 Çünkü ben kendi isteği değil, beni Gönderen'in isteğini yerine getirmek için gökten indim. 39 Beni Gönderen'in isteği sudur: Bana verdiklerinden hiçbirini kaybetmeyeyim, ama onları son günde dirilteyim. 40 Çünkü Babam'ın istediği, Oğlu'u gören ve O'na iman eden herkesin sonsuz yaşama kavuşmasıdır. Ben de böylelerini son günde dirilteceğim.” (aiōnios g166) 41 “Gökten inmiş olan ekmek benim” dediği için oradaki Yahudiler İsa'ya karşı homurdanmaya başladilar. 42 Birbirlerine şöyle dediler: “Bu Yusuf oğlu İsa değil mi? Annesini babasını tanıyoruz, değil mi? Nasıl olur da şimdi, ‘Ben gökten indim’ diyor?” 43 İsa onlara şöyle cevap verdi: “Aranızda homurdanmayın. 44 Eğer beni gönderen Baba bir kimseyi bana çekmezse, o kimse bana gelemez. Ben de o kişiyi son günde dirilteceğim. 45 Peygamberlerin kitaplarında şöyle yazılıdır: ‘Onların hepsi Allah tarafından eğitilecek.’ Baba'dan iştip öğrenen herkes bana gelir. 46 Bu, bir kimsenin Baba'yı gördüğü anlamına gelmez. Sadece Allah'tan gelmiş Olan Baba'yı görmüştür. 47 Size doğrusunu söylüyorum, bana iman eden sonsuz yaşama sahiptir. (aiōnios g166) 48 Yaşam ekmeği benim. 49 Atalarınız issız yerlerde man yediler ve öldüler. 50 Gökten inen öyle bir ekmek var ki, ondan yiyen ölmeyecek. 51 Gökten inmiş diri ekmek benim. Bu ekmekten yiyen kişi sonsuza dek yaşayacak. Benim vereceğim ekmek de kendi bedenimdir. Ben onu dünyanın hayat bulması için vereceğim.” (aiōn g165) 52 Bunun üzerine Yahudiler birbirleriyle çekişmeye başladilar. “Bu adam bize yemek için kendi bedenini nasıl verebilir?” dediler. 53 Bu yüzden İsa onlara şöyle dedi: “Size doğrusunu söylüyorum, İnsan Oğlu'nun bedenini yemez ve O'nun kanını içmezseniz sizde yaşam yoktur. 54 Kim bedenimi yerse ve kanımı içersene, onun sonsuz yaşamı olur. Ben onu son günde dirilteceğim. (aiōnios g166) 55 Çünkü bedenim asıl yiyecek ve kanım asıl içecektir. 56 Kim bedenimi yer ve kanımı içersene, o bende kalır, ben de onda. 57 Beni gönderen, yaşam kaynağı olan Baba'dır. Ben Baba sayesinde yaşıyorum. Tıpkı bunun gibi, beni yiyen de benim sayemde yaşayacak. 58 Gökten inmiş olan ekmek budur. Atalarınızın man yemesi gibi değildir. Onlar yediler ve öldüler. Oysa bu ekmeği yiyen sonsuza kadar yaşayacak.” (aiōn g165) 59 İsa bunları, Kefernahum'da Yahudilerin toplantı yerinde vaaz

ederken söyledi. **60** İsa'nın öğrencilerinden birçok kişi bunu işitip şöyle dediler: "Bu çok çetin bir söz. Onu kim kabul edebilir?" **61** İsa yüreğinde öğrencilerinin bunun hakkında homurdandıklarını fark etti. Onlara söyle dedi: "Bu söylediklerim sizi gücendiriyor mu? **62** Ya İnsan Oğlu'nun önceden bulunduğu yere tekrar çıktığını görseniz ne olur? **63** Yaşam veren Allah'ın Ruhu'dur, insan çabası bunu hiç başaramaz. Size söylediğim sözler Ruh ve yaşamdır. **64** Ne var ki, aranızda iman etmeyen kişiler var." İsa kimlerin iman etmediklerini ve kimin O'na ihanet edeceğini baştan biliyordu. **65** Şöyle devam etti: "İşte, bunun için size demiştim ki, Babam fırsat vermedikçe, hiç kimse bana gelemez." **66** Bunun üzerine öğrencilerinin birçoğu geri döndü. Artık İsa'yla dolaşmuyorlardı. **67** Bu sebeple İsa on iki elçisine şunu sordu: "Siz de mi ayrılmak istiyorsunuz?" **68** Simun Petrus O'na söyle cevap verdi: "Efendimiz, biz ayrılp kime gidelim? Sonsuz yaşam veren sözler sendedir. (*aiōnios g166*) **69** İnandık ve artık biliyoruz ki, Allah'ın Kutsal Mesihi sensin." **70** İsa ona söyle cevap verdi: "Siz on iki elçimi ben seçmedim mi? Yine de içinizden biri iblistir." **71** İsa, Simun İskariyot'un oğlu Yahuda'dan söz ediyordu. O, on iki elçiden biri olduğu halde İsa'ya ihanet edecekti.

**7** Bir süre sonra İsa Celile bölgesinde dolaşmaya başladı. Yahudiye'de dolaşmak istemiyordu, çünkü Yahudi liderler O'nu öldürmek için fırsat arıyordu. **2** Yahudilerin Çardak Bayramı yakındı. **3** Bu yüzden İsa'nın kardeşleri O'na söyle dediler: "Buradan ayrıl, Yahudiye'ye git. Öyle ki, öğrencilerin yaptığı mucizeleri görsünler. **4** Çünkü halk tarafından tanınmak isteyen kimse yaptıklarını gizlemez. Mademki bu işleri yapıyorsun, kendini dünyaya göster." **5** Aslında kardeşleri bile O'na iman etmiyorlardı. **6** Bu yüzden İsa onlara söyle dedi: "Benim için uygun vakit daha gelmedi. Ama sizin için her vakit uygun. **7** Dünya sizden nefret edemez. Ama benden nefret ediyor. Çünkü dünyanyanın yaptıklarının kötü olduğuna şahitlik ediyorum. **8** Siz bu bayramı kutlamaya gidin. Ben gitmiyorum, çünkü benim vaktim daha gelmedi." **9** İsa burları söyledikten sonra, Celile'de kaldı. **10** Kardeşleri bayramı kutlamaya gittikten sonra İsa da gitti. Ancak bunu açıkça değil, gizli olarak yaptı. **11** Yahudi liderler İsa'yı bayram kutlaması sırasında aradılar. "O adam

nerede?" diye sordular. **12** Kalabalıklar arasında birçok kişi İsa hakkında mırıldanıyordu. Bazıları, "O iyi bir adam" diyordu. Başkaları ise, "Hayır, O halkı aldatıyor" diyordu. **13** Fakat hiç kimse O'nun hakkında açıkça konuşmuyordu, çünkü Yahudi liderlerden korkuyorlardı. **14** Bayramın yarısı geçmişti. İsa tapınak avlusuna gidip vaaz etmeye başladı. **15** Yahudi liderler de şaşırıp kaldılar. "Bu adam eğitim görmediği halde nasıl bu kadar çok şey biliyor?" diye sordular. **16** İsa onlara söyle cevap verdi: "Benim öğrettiklerim aslında benim değil, beni göndermiş Olan'ındır. **17** Eğer bir kimse Allah'ın isteğini yerine getirmek istiyorsa, öğrettiklerimin Allah'tan mı olduğunu, yoksa kendi adıma mı konuştuğumu bileyec. **18** Kendi adına konuşan kendini yükseltmek ister. Ancak kendisini gönderenin yükseltmek isteyen doğruluğu söyle, hiç yalan söylemez. **19** Musa size Tevrat'ı vermedi mi? Fakat hiçbiriniz Tevrat kanunlarını yerine getirmiyor. Neden beni öldürmek için fırsat ariyorsunuz?" **20** Kalabalık O'na söyle cevap verdi: "Seni cin çarpmış! Kim seni öldürmek istiyor?" **21** İsa onlara söyle cevap verdi: "Bir mucize yaptım ve hepiniz şaşırıp kaldınız. **22** Musa erkek çocuklarınızı sünnet etmenizi buyurdu ve siz Şabat gününde bile sünnet edersiniz. Aslında sünnet Musa'dan değil, atalarınızdan kalmadır. **23** Demek ki, Musa'ya verilen Tevrat'ın buyruğu bozulmasın diye, Şabat gününde bir erkek çocuk sünnet oluyor. Öyleye Şabat gününde bir adamı tamamen iyileştirdim diye, bana neden kızıyorsunuz? **24** Dış görünüşe bakarak yargılamanın, yargınız doğru olsun." **25** Yeruşalim halkından bazıları söyle dediler: "Öldürmeye çalıştıkları adam bu değil mi? **26** Bakın, açıkça konuşuyor, O'na bir şey demiyorlar. Yoksa gerçekten liderler O'nu Mesih olarak kabul ettiler mi? **27** Fakat biz bu adamın nereden geldiğini biliyoruz. Oysa Mesih geldiği zaman O'nun nereden geldiğini kimse bilmeyecek." **28** İsa tapınakta vaaz ederken yüksek sesle söyle dedi: "Hem beni tanıyorsunuz, hem de nereden geldiğimi biliyorsunuz. Ben kendiliğimden gelmedim. Fakat beni Gönderen gerçekdir. Sizlerse O'nu tanımıyorsunuz. **29** Ben O'nu tanıyorum, çünkü O'ndanım ve beni O gönderdi." **30** Onlar bu yüzden İsa'yı yakalamak için fırsat arıyordu. Ama kimse O'na el sürmedi, çünkü O'nun saatı daha gelmemiştir. **31** Ama kalabalıktan birçok kişi İsa'ya iman etti ve söyle dediler: "Mesih gelince bu adamın yaptığından daha mı çok mucize yapacak?" **32** Ferisiler halkın

İsa hakkında bu şeyleri fisildadığını işitti. Böylece başrahipler ve Ferisiler Isa'yı yakalamak için tapınak polislerini yolladılar. **33** Isa konuşmasına şöyle devam etti: "Sizinle kısa bir süre daha kalacağım. Ondan sonra beni Gonderen'e döneceğim. **34** Beni arayacaksınız ama bulmayacaksınız. Çünkü benim bulunacağım yere siz gelemezsiniz." **35** Yahudi liderler aralarında şöyle konuştular: "Bu adam nereye gidecek de biz O'nu bulamayacağız? Acaba diğer milletler arasında yaşayan Yahudilere mi gidecek? Greklere mi vaaz edecek? **36** 'Beni arayacaksınız ama bulmayacaksınız' ve 'Benim bulunacağım yere siz gelemezsiniz?' dedi. Bu söz ne demektir?" **37** Bayramın sonunu ve en önemli günü Isa ayağa kalkıp yüksek sesle şöyle dedi: "Bir kimse susamışsa bana gelsin ve içsin. **38** Kutsal Yazı'da yazıldığı gibi, kim bana iman ederse, onun içinden yaşam veren su ırmakları akacak." **39** Isa bu sözü kendisine iman edenlerin kavuşacakları Kutsal Ruh hakkında söyledi. Kutsal Ruh henüz verilmemişti, çünkü Isa henüz yüceltilmemiştir. **40** Halktan bazı insanlar bu sözleri işitince şöyle konuştular, "Gerçekten bu adam beklediğimiz peygamberdir." **41** Bazıları da, "Bu Mesih'tir" dediler. Başkaları ise şöyle konuştu: "Mesih Celile bölgesinden gelir mi hiç? **42** Kutsal Yazı Mesih'in Davud'un soyundan olup Davud'un kasabası olan Beytlemem'den geleceğini bildirmemiş miydi?" **43** Bunun üzerine halkın arasında Isa hakkında ayrılık çıktı. **44** Onlardan bazıları O'nu yakalamak istediler. Ama kimse O'na el sürmedi. **45** Sonra polisler geri döndüler. Başrahipler ve Ferisiler onlara, "Onu neden getirmediniz?" dediler. **46** Polisler şöyle cevap verdiler: "Hiçbir insan hiçbir zaman bu adam gibi konuşmamıştır." **47** Ferisiler onlara şöyle çıkıştılar: "Yoksa siz de mi aldandınız? **48** Liderlerden ya da Ferisilerden O'na iman eden oldu mu hiç? **49** Ama Tevrat kanunlarını bilmeyen bu halk lanetlidir!" **50** Isa'ya daha önce gelen ve onlardan biri olan Nikodim onlara şöyle dedi: **51** "Kanularımıza göre bir adam dinlemeden, ne yaptığını öğrenmeden onu yargılamak doğru mu?" **52** Ona cevap olarak şöyle dediler: "Yoksa sen de mi Celile'densin? Araştır ve gör: Celile'den peygamber çıkmaz." **53** Sonra herkes evine döndü.

**8** Isa ise Zeytin Dağı'na gitti, **2** ama sabah erkenden tekrar tapınak avlusuna döndü. Bütün halk O'nun yanına geliyordu. Isa oturup onlara vaaz etmeye

başladı. **3** Tevrat uzmanları ile Ferisiler, Isa'ya zinada yakalanmış bir kadın getirdiler. Kadını orta yere çıkararak Isa'ya şöyle dediler: **4** "Ey öğretmen! Bu kadın tam zina ederken yakalandı. **5** Musa bize Tevrat'ta böyle kadınların taşlanması buyurmuştur. Peki, sen ne dersin?" **6** Bunu Isa'yı zor duruma düşürmek için söylediler. O'nu suçlayacak bir bahane arıyorlardı. Ama Isa eğildi ve parmağıyla yere bir şeyle yazmaya başladı. **7** O'na aynı soruyu sormaya devam ettiler. O zaman Isa doğrulup onlara şöyle dedi: "Aranızda kim günahsızsa, kadına ilk taşı o atsin." **8** Ardından yere eğilip toprağa yazmaya devam etti. **9** Onlar bunu işitince önce yaşlılar olmak üzere teker teker oradan ayrıldılar. Böylece Isa yalnız bırakıldı. Kadın da orta yerde duruyordu. **10** Isa doğrulup kadına şöyle dedi: "Bayan, onlar nerede? Seni suçu bulan olmadı mı?" **11** Kadın şöyle cevap verdi: "Hiç kimse, efendim!" Isa, "Ben de seni suçlamıyorum" dedi. "Git, artık günah işleme." **12** Isa halkla tekrar konuştu. Şöyle dedi: "Dünyanın ışığı benim. Benim peşimden gelen asla karanlıkta yürümez, ama yaşam veren işığa sahip olur." **13** Bu yüzden Ferisiler O'na şöyle dediler: "Sen kendin için şahitlik ediyorsun. Şahitliğin geçerli değil." **14** Isa onlara cevap olarak şöyle dedi: "Ben kendim için şahitlik ediyorsam bile, şahitliğimin geçerlidir. Çünkü nereden geldiğimi ve nereye gideceğimi biliyorum. Fakat siz nereden geldiğimi ve nereye gideceğimi bilmiyorsunuz. **15** Siz insan gözüyle yargılıyorsunuz, ama ben kimseyi yargılamam. **16** Yargılasam bile, benim yargılamam geçerlidir. Çünkü ben yalnız değilim. Beni gönderen Baba'yla birlikteyim. **17** Ayrıca size verilen Tevrat'ta iki kişinin şahitliği geçerlidir diye yazılıdır. **18** Kendim için şahitlik ediyorum, hem de beni gönderen Baba benim için şahitlik ediyor." **19** O zaman Isa'ya, "Baban nerede?" diye sordular. Isa şöyle cevap verdi: "Ne beni tanıyorsunuz, ne de Babam'ı. Beni tanmış olsaydınız, Babam'ı da tanırdınız." **20** Isa bu sözleri tapınak avlusunda, bağış toplanan yerde vaaz ederken söyledi. Ama kimse O'nu yakalamadı, çünkü O'nun saatı daha gelmemiştir. **21** Isa onlara şöyle dedi: "Ben gidiyorum. Beni arayacaksınız ve günahının içinde öleceksiniz. Benim gideceğim yere siz gelemezsiniz." **22** Bunun üzerine Yahudi liderler şöyle dediler: "Acaba kendini mi öldürerek? Onun için mi, 'Benim gideceğim yere siz gelemezsiniz' diyor?" **23** Isa da onlara şöyle dedi: "Siz aşağıdansınız, ben yukarıdanım. Siz bu

dünyadansınız, ben bu dünyadan değilim. **24** İşte bunun için, ‘Günahlarınızın içinde öleceksiniz’ dedim. Ben benim. Buna iman etmezseniz, günahlarınızın içinde öleceksiniz.” **25** Bunun üzerine O’na, “Sen kimsin?” dediler. İsa onlara şöyle cevap verdi: “Size baştan beri ne dedimse O’yum. **26** Sizin için söyleyecek ve hakkınıza yargılacak çok şeyim var. Ama beni Gönderen doğruya söyler. O’ndan iştiklerimi dünyaya bildiriyorum.” **27** Kendilerine Baba Allah hakkında konuştuğunu anlamadılar. **28** Bu yüzden İsa şöyle dedi: “İnsan Oğlu’nu yukarı kaldırığınız zaman anlayacaksınız ki, Ben benim. Kendiliğimden hiçbir şey yapmıyorum, ama Baba’nın bana öğrettiği gibi konuşuyorum. **29** Beni Gönderen benimle birliktedir. O beni yalnız bırakmadı. Çünkü her zaman O’nu memnun eden şeyleri yapıyorum.” **30** İsa bunları söyleyince birçok kişi O’na iman etti. **31** İsa, kendisine inanmış Yahudilere şunu söyledi: “Siz benim sözümü devamlı yerine getirseniz, gerçekten öğrencilerim olursunuz. **32** Gerçeği bileceksiniz, gerçek de sizi özgür kılacek.” **33** O’na şöyle karşılık verdiler: “Biz İbrahim’ın soyundanız. Hiçbir zaman kimseye köle olmadık. Nasıl olur da sen, ‘Özgür olacaksınız’ diyorsun?” **34** İsa onlara cevap verdi: “Size doğrusunu söylüyorum, günah işleyen herkes günahın kölesidir. **35** Köle ailede devamlı kalmaz, oğulsa devamlı kalır. (aiōn g165) **36** Bu sebeple Oğul sizi özgür kıllarsa, mutlaka özgür olursunuz. **37** İbrahim’ın soyundan olduğunuzu biliyorum. Oysa beni öldürmek istiyorsunuz. Çünkü kalbinizde sözüme yer vermiyorsunuz. **38** Babam’ın yanında gördüklerimi anlatıyorum. Siz de babanızdan iştiklerinizi yapıyorsunuz.” **39** İsa’ya karşılık verdiler: “Bizim babamız İbrahim’dir.” İsa onlara şunları söyledi: “Siz İbrahim’in evlatları olsaydınız, İbrahim gibi davranışındınız. **40** Oysa şimdi beni, Allah’tan iştittiği gerçeği size bildireni öldürmeye fırsat ariyorsunuz. İbrahim böyle yapmadı. **41** Siz babanız gibi davranışınıyorsunuz.” Bunun üzerine O’na şöyle dediler: “Biz zinadan doğmadık. Tek bir babamız var. O da Allah’tır.” **42** İsa onlara cevap verdi: “Allah sizin babanız olsayıdı, beni severdiniz. Çünkü ben Allah’tan çırpı geldim. Kendiliğimden gelmedim. Beni O gönderdi. **43** Benim söylediğimizi neden anlamıyorsunuz? Sözümüz dinlemeye dayanamıyorsunuz da ondan. **44** Siz babanız İblis’tensiniz. Babanızın isteklerini yapmayı seviyorsunuz. O baştan beri katıldı. Gerçeğe bağlı kalmadı, çünkü onda gerçek yoktur. O yalan

söylediği zaman kendi özünden konuşur. Çünkü o hem yalancı hem de yalanınbabasıdır. **45** Fakat gerçeği söylediğim için bana inanmıyorsunuz. **46** Sizlerden kim günah işlediğini kanıtlayabilir? Madem gerçeği söylüyorum, neden bana inanmıyorsunuz? **47** Allah’tan olan kişi Allah’ın sözlerini dinler. Siz bu yüzden dinlemiyorsunuz, çünkü Allah’tan değilsiniz.” **48** Yahudiler O’na cevap olarak şöyle dediler: “Senin cinli bir Samiriyeli olduğunu söylemeye haklı değil miyiz?” **49** İsa şöyle cevap verdi: “Ben cinli değilim. Ama Babam’a saygı gösteriyorum. Siz ise bana saygısızlık ediyorsunuz. **50** Ben kendimi yüceltmeye çalışmıyorum. Beni yücelten ve haklı çkaran biri var. **51** Size doğrusunu söylüyorum, eğer bir kimse sözüme uyarسا, ölümü asla görmeyecek.” (aiōn g165) **52** Bunun üzerine Yahudiler İsa’ya şöyle dediler: “Evet, şimdi biliyoruz ki, seni cin çarpmış. İbrahim öldü, peygamberler de öldü. Sen yine de diyorsun ki, ‘Eğer bir kimse sözüme uyarسا, ölümü asla tatmayacak.’ (aiōn g165) **53** Sen bizim atamız İbrahim’den daha mı büyüğünsün? İbrahim öldü. Peygamberler de öldü. Sen kendini kim sanıyorsun?” **54** İsa şöyle cevap verdi: “Ben kendimi yüceltirsem, benim yücelgi birichtetir. Ama beni yücelten, kendisine ‘Allahımız’ dediğiniz Babam’dır. **55** Siz O’nu tanımiyorsunuz, ama ben O’nu tanıyorum. ‘Eğer ben O’nu tanımiyorum’ desem, ben de sizin gibi yalancı olurum. Ama ben O’nu tanıyorum, ve O’nun sözüne uyuyorum. **56** Atanız İbrahim geleceğim günü göreceği için sevinçle coştu. Gördü ve sevindi.” **57** Bunu duyan Yahudiler O’na şöyle dediler: “Sen daha elli yaşına bile gelmedin. İbrahim’i de mi gördün?” **58** İsa onlara, “Size doğrusunu söylüyorum: İbrahim doğmadan önce ben varım” dedi. **59** Bunun üzerine İsa’ya atmak için ellerine taşlar aldılar. Ama İsa saklandı ve tapıktan ayrıldı.

**9** İsa yoldan geçerken doğuştan kör bir adam gördü. **2** Öğrencileri de O’na sordular: “Öğretmenimiz, kim günah işledi de, bu adam kör olarak doğdu? Kendisi mi, yoksa annesi babası mı?” **3** İsa onlara cevap verdi: “Ne bu adam, ne de annesi babası günah işledi. Ama yalnız Allah’ın yapabildiği şeyler onda görülsün diye, **4** beni Gönderen'in yapmak istediği şeyler vakit daha gündüzken yapmalıyız. Gece yaklaşıyor, o zaman hiç kimse çalışmaz. **5** Dünyada bulundukça dünyanın ışığı benim.” **6** Bu şeyler söyledikten sonra İsa yere tükürdü, tükürükten

çamur yaptı ve çamuru kör adamın gözlerine sürdü. 7 Sonra adama şöyle dedi: "Git, Siloah Havuzu'nda yıkan." Siloah, "gönderilmiş" demektir. Böylece adam gidip yıkandı, geri döndüğünde gözleri görüyordu. 8 Adamın komşuları ve daha önce dilendiğini görenler söyle dediler: "Oturup dilencilik yapan adam bu değil mi?" 9 Bazı kişiler "Evet, odur" dediler. Başkalariysa "Hayır, ama ona benziyor" dediler. Kendisi ise "Ben oyum" dedi. 10 Ona sordular: "Öyleyse, gözlerin nasıl açıldı?" 11 O da söyle cevap verdi: "İsa adındaki adam çamur yaptı, gözlerime sürdü. Bana 'Siloh Havuzu'na git ve yıkan' dedi. Ben de gidip yıkandım ve gözlerim açıldı." 12 Adama, "Nerede O?" diye sordular. O da, "Bilmiyorum" dedi. 13 Önceden kör olan adamı Ferisilere götürdüler. 14 İsa'nın çamur yaptığı ve adaman gözlerini açtığı gün Şabat günüydü. 15 Bu nedenle Ferisiler adama gözlerinin nasıl açıldığını tekrar sordular. Adam onlara söyle dedi: "Gözlerime çamur sürdü, yıkandım ve görüyorum." 16 Bunun üzerine bazı Ferisiler söyle dediler: "Madem bu adam Şabat günü hakkındaki buyrukla uymuyor, Allah'tan olamaz." Başkaları ise söyle dedi: "Günahlı bir adam nasıl böyle mucizeler yapabilir?" Böylece Ferisiler ikiye bölündü. 17 Eskiden kör olan adama tekrar sordular: "Senin gözlerini açan bu adam hakkında sen ne dersin?" Adam, "O bir peygamberdir" dedi. 18 Yahudi liderler, adaman annesiyle babasını çağırıncaya kadar, onun eskiden kör olup gözlerinin açıldığına inanmadılar. 19 "Kör doğdu dediğiniz oğlunuz bu mu? Peki, nasıl oluyor da şimdi görüyor?" diye sordular. 20 Annesi babası söyle cevap verdiler: "Bu bizim oğlumuzdur. Kör doğduğunu da biliyoruz. 21 Fakat şimdî nasîl gördüğünü bilmiyoruz. Gözlerini kimin açtığını da bilmiyoruz. Ona sorun. Kendisi için konuşacak yaştadır." 22 Adaman annesiyle babası Yahudi liderlerden korkutukları için böyle konuşular. Çünkü Yahudi liderler İsa'nın Mesih olduğunu açıkça söyleyen herkesi toplantı yerlerinden kovmak için anlaşmışlardı. 23 Bu yüzden adaman annesiyle babası, "Kendisi için konuşacak yaştadır" dediler. 24 Bunun üzerine eskiden kör olan adami ikinci defa çağırıp, "Allah'in hakkı için doğru olanı söyle!" dediler, "Biz biliyoruz ki, bu adam günahkârdır." 25 Adam söyle cevap verdi: "O günahkâr mı, değil mi, bilmiyorum. Tek bir şey biliyorum: kördüm, ama şimdi görüyorum." 26 Ona tekrar sordular: "O sana ne yaptı? Senin gözlerini nasıl açtı?" 27 Adam onlara cevap verdi:

"Size zaten söylediğim, ama dinlemediiniz. Niye bunu bir daha duymak istiyorsunuz? Yoksa siz de mi O'nun öğrencileri olmak istiyorsunuz?" 28 Ona söverek söyle dediler: "O'nun öğrencisi sensin. Bizse Musa'nın öğrencileriyiz. 29 Biz Allah'ın Musa'yla konuştuğunu biliyoruz. Ama bu adamin nereden geldiğini bilmiyoruz." 30 Adam onlara söyle cevap verdi: "Bu şaşılacak şey! O'nun nereden geldiğini siz bilmiyorsunuz, ama O gözlerimi açtı. 31 Biliyoruz ki, Allah günahkârlara kulak vermez. Tam tersine, bir kişi Allah'tan korkarsa ve O'nun istedigini yaparsa, Allah ona kulak verir. 32 Dünya var olalı kimsenin anadan doğma kör birinin gözlerini açtığı duyulmadı. (aiôn g165) 33 Bu adam Allah'tan olmasaydı, hiçbir şey yapamazdı." 34 Onu terslediler: "Sen büsbütün günah içinde doğmuşsun. Sen mi kalkıp bize ders vereceksin?" Böylece onu toplantı yerinden kovdular. 35 İsa Yahudi liderlerin adımı toplantı yerinden kovduklarını duyu. Onu bulunca, "Sen İnsan Oğlu'na iman ediyor musun?" diye sordu. 36 Adam cevap verdi: "Efendim, O kimdir? Söyle de, O'na iman edeyim." 37 İsa ona söyle dedi: "O'nu zaten gördün ve şimdi seninle konuşan O'dur." 38 Adam da, "Ey Efendim, iman ediyorum" dedi ve İsa'ya tapındı. 39 İsa da söyle dedi: "Ben hüküm için bu dünyaya geldim. Öyle ki, görmeyenler görsün, görerler de kör olsun." 40 İsa'nın yanında bulunan bazı Ferisiler bunu işitince, "Yoksa biz de mi köprüz?" diye sordular. 41 İsa onlara söyle dedi: "Kör olsaydınız, günahınız olmazdı. Fakat madem, 'Görüyoruz' diyorsunuz, günahınız duruyor."

**10** "Size doğrusunu söylüyorum, koyun ağıllına kapidan girmeyen, ama başka bir yerden tırmanıp giren kişi hırsız ve hayduttur. 2 Kapıdan girense, koyunların çobanıdır. 3 Bekçi ona kapıyı açar. Koyunlar çobanın sesini işitir. O da koyunlarını adlarıla çağırır ve onları dışarıya çıkarır. 4 Koyunlarının hepsini dışarıya çıkardıktan sonra, onların önünden gider. Koyunlar da onu izler, çünkü onun sesini tanırlar. 5 Fakat yabancı bir kişiyi asla izlemezler. Ondan kaçarlar, çünkü yabancıların sesini tanıtmazlar." 6 İsa Ferisilere bu benzetmeyi anlattı, ama onlar ne demek istediğini anlamadılar. 7 Bu nedenle İsa onlarla tekrar konuştu: "Size doğrusunu söylüyorum: koyunların kapısı benim. 8 Benden önce gelenlerin hepsi hırsız ve hayduttu. Ama koyunlar onların sesine kulak asmadılar. 9 Kapı benim: bir kişi benden içeri girerse,

kurtulur. Girer, çıkar ve otlak bulur. **10** Hırsız yalnız çalmak, öldürmek ve yok etmek için gelir. Ama ben insanlar yaşama, bereketli yaşama kavuşturular diye geldim. **11** İyi çoban benim. İyi çoban koyunları için canını verir. **12** Koyunların sahibi olmayan, parayla tutulan işçi ise çoban gibi değildir. İşçi kurdun yaklaşlığını görünce koyunları bırakıp kaçar. Kurt da koyunları kapıp dağıtır. **13** İşçi kaçar, çünkü parayla tutulmuştur ve koyunlar için kaygı çekmez. **14** İyi çoban benim. Bana ait olanları tanırım. Bana ait olanlar da beni tanırlar. **15** Baba'nın beni tanıdığı gibi, ben de Baba'yı tanırım ve koyunlarım için canımı veririm. **16** Bu ağıldan olmayan başka koyunlarım da var. Onları da getirmeliyim. Onlar sesimi iştecekler ve tek sürü, tek çoban olacak. **17** Baba beni sever, çünkü ben canımı veririm, öyle ki onu geri alayım. **18** Kimse canımı benden almaz. Ben onu kendiliğimden veririm. Onu vermeye ve geri almaya yetkim var. Bu buyruğu Babam'dan aldım.” **19** Bu sözler yüzünden Yahudiler tekrar ikiye bölündü. **20** Onların birçoğu şöyle dedi: “Adam deli, hem de cinlidir. Niye onu dinliyorsunuz?” **21** Başkalarysa şöyle dediler: “Bu sözler, cinli bir adamın söyleceği sözlere benzemez. Cin kör adamın gözlerini açabilir mi?” **22** O sırada Yeruşalim'de İşık Bayramı kutlanıyordu. Kış mevsimiymi. **23** İsa da tapınağın içinde, Süleyman'ın Kemeraltı'nda dolaşıyordu. **24** O zaman Yahudi liderler O'nun etrafını sarıp şunu sordular: “Bizi ne zamana kadar merakta bırakacaksın? Eğer Mesih'sen, bize açıkça söyle.” **25** İsa onlara şöyle cevap verdi: “Size zaten söyledidim. Fakat inanmıyorsunuz. Babam'ınadıyla yaptığı mucizeler benim için şahitlik ediyor. **26** Fakat siz inanmıyorsunuz, çünkü benim koyunlarımdan değilsiniz. **27** Koyunlarım sesimi işitir. Ben onları tanırım, onlar da peşinden gelir. **28** Ben koyunlarına sonsuz yaşam veririm. Onlar asla yok olmayacağılar. Hiç kimse onları elinden kapmayacak. (aiōn g165, aiōnios g166) **29** Onları bana veren Babam her şeyden üstündür. Hiç kimse onları Babam'ın elinden kapamaz. **30** Ben ve Baba biriz.” **31** Yahudi liderler İsa'yı taşlamak için yerden yine taş topladılar. **32** İsa onlara şöyle dedi: “Ben size Baba'dan kaynaklanan birçok iyi işler gösterdim. Bunlardan hangisi için beni taşlıyorsunuz?” **33** Yahudi liderler O'na cevap verdiler: “Seni iyi iş yaptığın için taşlamıyoruz, ama Allah'a hakaret ettiğin için taşlıyoruz. Çünkü sen insan olduğun halde kendini Allah yapıyorsun.” **34** İsa onlara şöyle karşılık verdi:

“Size verilen Tevrat'ta ‘Ben, “Tanrılarınız” dedim’ diye yazılı değil mi? **35** Allah, sözünü gönderdiği insanları ‘tanrılar’ diye çağrıır. Kutsal Yazı da geçersiz kılınamaz. **36** Baba Allah beni görevde ayırip dünyaya gönderdi. O halde ‘Allah’ın Oğlu’ym’ dediğim için bana nasıl olur da ‘Allah'a hakaret ediyorsun’ dersiniz? **37** Eğer Babam'ın istediği şeyleri yapmıyorum, bana inanmayın. **38** Ama eğer o şeyleri yapıyorsam, bana inanmazsanız bile, yaptığım mucizelere inanın. Öyle ki, Baba'nın bende, benim de Baba'da olduğumu bilesiniz ve anlayasınız.” **39** İsa'yı tekrar yakalamaya çalışıltılar. Ama İsa onların elinden kurtulup gitti. **40** İsa oradan ayrılp yine Şeria Irmağı'nın karşı tarafına, Yahya'nın daha önce insanları vaftiz ettiği yere gitti ve orada kaldı. **41** Birçok kişi İsa'nın yanına geldi. Şöylediye: “Gerçi Yahya hiçbir mucize yapmadı. Ama Yahya bu adam hakkında ne söylediysen, hepsi doğru çıktı.” **42** Böylece orada birçok kişi İsa'ya iman etti.

**11** O sırada Lazar adında bir adam hastalanmıştı.

Kendisi kız kardeşleri Meryem'le Marta'nın yaşadığı Beytanya köyündendi. **2** Meryem Rab İsa'ya hoş kokulu yağ sürüp O'nun ayaklarını kendi saçları ile kurutan kadındı. Hasta olan Lazar onun kardeşiyydi. **3** Bu nedenle kız kardeşler İsa'ya şöyle haber yolladılar: “Ey Efendimiz! Sevdiğiniz kişi hastadır.” **4** Bunu duyunca İsa şöyle dedi: “Bu hastalık ölümle sonuçlanmayacak. Ama Allah'ın yüceliğine ve Allah'ın Oğlu'nun yükseltilmesine hizmet edeceğim.” **5** İsa, Marta'yı, kız kardeşini ve Lazar'ı severdi. **6** İsa Lazar'ın hasta olduğunu işitince bulunduğu yerde iki gün daha kaldı. **7** Ondan sonra öğrencilerine, “Yahudiye'ye dönelim” dedi. **8** Öğrencileri O'na şöyle dediler: “Öğretmenimiz, Yahudi liderler az önce seni taşlamak istiyorlardı. Sen yine oraya mı döneceksin?” **9** İsa onlara cevap verdi: “Günde on iki saat aydınlık yok mu? İnsan gündüz yürüken tökezlemez, çünkü bu dünyanın ışığını görür. **10** Fakat insan gece yürüken tökezler, çünkü kendisinde ışık yoktur.” **11** Bunları anlattıktan sonra, onlara şöyle dedi: “Arkadaşımız Lazar uyudu. Fakat onu uyandırmaya gidiyorum.” **12** Bunun üzerine öğrencileri O'na, “Efendimiz, uyuduysa iyileşeceğ” dediler. **13** Aslında İsa Lazar'ın ölümünden bahsediyordu. Fakat öğrencileri İsa'nın normal uykudan söz ettiğini sandılar. **14** Bunun üzerine İsa onlara durumu açıkladı: “Lazar öldü.

**15** İman edesiniz diye orada olmadığıma sizin için seviniyorum. Haydi, onun yanına gidelim.” **16** İkiz diye bilinen Tomas öbür öğrencilere, “Haydi, biz de gidelim” dedi. “Böylece O’nunla birlikte ölelim.” **17** İsa Beytanya köyüne yaklaştığında Lazar’ın dört günden beri mezarda bulunduğu öğrendi. **18** Beytanya köyü Yeruşalim’den üç kilometre kadar uzaklıktaydı. **19** Birçok Yahudi, kardeşlerini kaybeden Meryem ve Marta’ya baş sağlığı dilemeye gelmişti. **20** Marta İsa'nın geldiğini işitince, O’nu karşılamaya gitti. Meryem ise evde kaldı. **21** Marta İsa'ya, “Efendimiz!” dedi. “Sen burada olsaydın, kardeşim ölmmezdi. **22** Ama şimdî bile biliyorum ki, Allah’tan ne dilerSEN, Allah onu sana verecek.” **23** İsa ona, “Kardeşin dirilecek” dedi. **24** Marta, “Son gün, diriliş günü kardeşimin dirileceğini biliyorum” dedi. **25** İsa Marta’ya şöyle dedi: “Diriliş ve yaşam benim. Bana iman eden ölse de yaşayacak. **26** Yaşayan ve bana iman eden kimse asla ölmeyecek. Buna inanıyor musun?” (**aİoN g165**) **27** Marta, “Evet, Efendimiz!” dedi. “Ben inandım ki, sen dünyaya gelen Allah’ın Oğlu, Mesih’sin.” **28** Marta bunları söyledikten sonra ayrılp kız kardeşi Meryem'i gizlice çağırıldı. “Öğretmenimiz geldi ve seni çağırıyor” dedi. **29** Meryem bunu duyunca acele kalkıp İsa'yı karşılamaya gitti. **30** İsa henüz köye gelmemiştir, hâlâ Marta'nın O’nu karşıladığı yerde duruyordu. **31** Meryem’le birlikte evde bulunan ve ona baş sağlığı dileyen Yahudiler Meryem'in aceleye kalkıp dışarı çıktıığını gördüler. Ağlamak için mezara gittiğini sanarak onun peşinden gittiler. **32** Meryem, İsa'nın yanına geldi. O’nu görünce ayaklarının dibine kapandı. İsa'ya şöyle dedi: “Efendimiz! Burada olsaydın, kardeşim ölmmezdi.” **33** Meryem de, arkasından gelen Yahudiler de ağlıyorlardı. Bunu gören İsa'nın ruhu derinden etkilendi ve yüreği sizladi. **34** “Siz onu nereye yattırdınız?” diye sordu. “Efendimiz, gel de gör” dediler. **35** İsa ağladı. **36** Bunu gören Yahudiler, “Bakın, Lazar’ı ne kadar severdi!” dediler. **37** Ama onlardan bazıları şöyle dedi: “Bu adam körlerin gözlerini açtı. Lazar’ın ölümesini de önleyemez miydi?” **38** İsa tekrar derinden etkileneerek mezarin yanına gitti. Mezar bir mağaraydı ve girişi büyük bir taşla kapatılmıştı. **39** İsa, “Taşı çekin!” diye buyruk verdi. Ölen adamın kız kardeşi Marta İsa'ya şöyle dedi: “Efendimiz, o kötü kokuyor artık, çünkü öleli dört gün oldu.” **40** İsa ona şöyle dedi: “Ben sana ‘iman edersen, Allah’ın yükseliğini göreceksin’ demedim

mi?” **41** Bunun üzerine, mezarındaki taşı çektiler. İsa da başını kaldırıp şöyle dedi: “Ey Baba, beni iştittiğin için sana şükredeirim. **42** Beni her zaman iştittiğini biliyorum. Fakat bunu etrafta duran kalabalık için söyledim. Öyle ki, beni senin gönderdiğine inansınlar.” **43** Bunları söyledikten sonra yüksek sesle, “Lazar, dışarı çıkl!” diye bağırdı. **44** Ölü adam dışarı çıktı. Elleri ve ayakları sargı bezleriyle sarılmıştı. Yüzü de bir bezle bağlanmıştı. İsa onlara şöyle dedi: “Onu çözün, bırakın gitsin.” **45** O zaman Meryem'e gelen ve İsa'nın yaptıklarını gören birçok Yahudi O’na iman etti. **46** Fakat orada bulunan bazıları Ferisilere gidip İsa'nın yaptıklarını anlattılar. **47** Bunun için başrahipler ve Ferisiler Meclis'i topladılar. “Ne yapacağız? Bu adam birçok mucize yapıyor. **48** O’nu kendi haline bırakırsak herkes O’na iman edecek. Romalılar da gelip hem kutsal yerimizi, hem de milletimizi ortadan kaldırıracaklar” dediler. **49** Fakat aralarından biri, o yıl başrahip olan Kayafa, onlara şöyle dedi: “Siz hiçbir şey bilmiyorsunuz! **50** Bütün millet yok olacağına, halk uğruna tek bir kişinin ölmesi daha faydalıdır. Bunu anlamıyor musunuz?” **51** Kayafa bunu kendiliğinden söylemedi. Ama o yıl başrahip olduğu için İsa'nın halk uğruna öleceğini peygamber gibi önceden bildirdi. **52** İsa'nın yalnız Yahudi milleti uğruna değil, ama aynı zamanda Allah’ın dağlımış evlatlarını bir araya toplamak için öleceğini söyledi. **53** O günden sonra İsa'yı öldürmek için plan kurmaya başladılar. **54** Bu yüzden İsa artık Yahudilerin arasında açıkça dolaşamaz oldu. Oradan ayrılp issız bölgeye yakın Efrayim adında bir kasabaya gitti. Öğrencileriyle birlikte orada kaldı. **55** Yahudilerin Özgürlik Bayramı yaklaşmıştı. Kırlardan birçok kişi bayramdan önce arınma adetlerini yerine getirmek için Yeruşalim'e gitti. **56** İsa'yı arıyor ve tapınak avlusundayken birbirlerine, “Ne dersiniz, O bayram için gelmeyecek mi?” diye soruyorlardı. **57** Başrahipler ve Ferisiler İsa'yı yakalayabilmek için, O'nun yerini bilenlerin haber vermelerini emretmişlerdi.

**12** Böylece İsa Özgürlik Bayramı'ndan altı gün önce ölümünden dirilttiği Lazar’ın bulunduğu Beytanya köyüne geldi. **2** Orada İsa için bir yemek verdiler. Marta hizmet ediyordu ve Lazar İsa'yla birlikte sofra başında olanların arasındaydı. **3** O zaman Meryem yarınlitre hoş kokulu yağı aldı. Bu saf hintsümbülü yağı çok pahalıydı. Bunu İsa'nın ayaklarına sürdüktEN

sonra ayaklarını kendi saçlarıyla sildi. Bütün ev bu yoğun hoş kokusuyla doldu. **4** Ne var ki, İsa'nın öğrencilerinden biri, az sonra O'na ihanet edecek olan Yahuda İskariyot şöyle dedi: **5** “Neden bu hoş kokulu yağı yüz gümüş paraya satılmadı? Bu para fakirlere dağıtılabılır!” **6** Bunu fakirleri düşündüğü için değil, hırsız olduğu için söyledi. Çünkü ortak para kutusu ondaydı ve Yahuda oraya koyulan paradan çalıyordu. **7** İsa, “Kadını rahat bırak” dedi. “Bu hoş kokulu yağı gömüleceğim gün için saklasın. **8** Fakirler her zaman sizinle olacak. Ama ben her zaman sizinle olmayacağım.” **9** Yahudilerden büyük bir kalabalık, İsa'nın orada olduğunu öğrenince geldiler. Sadece İsa'yı değil, İsa'nın ölümden dirilttiği Lazar'ı da görmek istiyorlardı. **10** Bu sebeple başrahipler Lazar'ı da öldürmeye karar vermişlerdi. **11** Çünkü Lazar yüzünden birçok Yahudi onları terk edip İsa'ya iman ediyordu. **12** Ertesi gün bayramı kutlamak için büyük bir kalabalık toplandı, çünkü İsa'nın da Yeruşalim'e geleceğini duymuşlardı. **13** Hurma ağaçlarından dallar alıp O'nu karşılamaya çıktılar. Şöyledir bağırlılarındı: “Hozana!” “Rabbin adıyla gelene övgüler olsun!” “İsrail'in Kralı O'dur!” **14** İsa genç bir eşek bulup ona bindi. Böylece şu yazı yerine geldi: **15** “Ey Siyon kızı, korkma! Bak, Kralın geliyor! Genç bir eşeğe binmiş geliyor!” **16** İsa'nın öğrencileri bu şeyleri önce anlamadılar. Ama İsa yüceltilikten sonra bu sözlerin O'nun hakkında yazıldığını ve insanların bunları O'na yaptığını hatırladılar. **17** İsa Lazar'ı ölümden diriltip mezardan dışarı çıkışmasını emrettiğinde yanında bir kalabalık vardı. Bu insanlar İsa'nın yaptığını herkese anlatmaya devam ettiler. **18** Bundan dolayı halk İsa'yı karşılamaya çıktı, çünkü O'nun bu mucizeyi yaptığı duymuşlardı. **19** O zaman Ferisiler birbirlerine şöyle dediler: “Görüyorsunuz, elimizden hiçbir şey gelmiyor. Bakın, bütün dünya bu adamın peşine takıldı.” **20** Yeruşalim'de Allah'a tapınmak için bayrama katılanların arasında bazı Grekler vardı. **21** Celile bölgesindeki Beytsayda kasabasından olan Filippus da oradaydı. Bu Grekler Filippus'un yanına gelip, “Efendimiz, İsa'yı görmek istiyoruz” dediler. **22** Filippus gidip bunu Andreas'a anlattı. Filippus ve Andreas da gidip İsa'ya haber verdiler. **23** İsa onlara karşılık verip şöyle dedi: “Artık İnsan Oğlu'nun yüceltileceği saat geldi. **24** Size doğrusunu söyleyorum, bir bugday tohumu toprağa düşüp ölmeyecez, yalnız başına kalır. Ama ölüse, çok ürün meydana getirir. **25** Kim

kendi canini severse, onu kaybedecek. Ama kim bu dünyada canını gözden çıkarırsa, onu koruyup sonsuz yaşama kavuşturacak. (aiōnios g166) **26** Kim bana hizmet ederse, peşinden gelsin. Ben neredeysem, bana hizmet eden de orada olacak. Kim bana hizmet ederse, Babam onu ödüllendirecek. **27** Şu an çok sıkıntı çekiyorum. Buna ne diyeyim? ‘Baba, beni bu saatten kurtar’ mı diyeyim? Hayır, çünkü bu amaç için bu saate geldim. **28** Baba, kendi adını yükselt!” Bunun üzerine gökten şöyle bir ses geldi: “Adımı hem yükseltim, hem de tekrar yükselteceğim.” **29** Etrafta duran ve bu sesi işten kalabalık da, “Gök gürledi” dedi. Başkalarıysa, “Bir melek O'nunla konuştu” dediler. **30** İsa sesini yükselterek şöyle dedi: “Bu ses benim için değil, sizin içindir. **31** Şimdi bu dünyanın yargılanacağı zaman gelmiştir. Bu dünyayı yöneten artık yerinden kovulacak. **32** Bense yerden yukarı kaldırıldığım zaman herkesi kendime çekeceğim.” **33** İsa bunu nasıl öleceğine işaret etmek için söyledi. **34** Kalabalık O'na şöyle karşılık verdi: “Tevrat'tan anladığımız kadariyla Mesih dünyada sonsuza kadar kalacak. Sen nasıl diyebilirsin ki, ‘İnsan Oğlu’nun yukarı kaldırılması lazımdır?’ Bu İnsan Oğlu kimdir?” (aiōn g165) **35** İsa şöyle cevap verdi: “İşik az bir vakit daha aranızda kalacak. Aydınlık varken yürüyün. Karanlık sizi yakalamasın. Kim karanlıkta yürüse, nereye gittiğini bilmez. **36** Sizde ışık varken, ışığa iman edin, öyle ki, ışık evlatları olasınız.” İsa bunları söylediğinden sonra onlardan ayrılp gizlendi. **37** İsa birçok mucize yaptı. Halk bunları kendi gözleriyle gördü; fakat yine de O'na iman etmedi. **38** Öyle ki, Yeşaya peygamberin sözü yerine gelsin. O şöyle demişti: “Ya Rab, verdiğimiz habere kim inandi? Rabbin gücü kime gösterildi?” **39** İşte, bu yüzden iman edemiyorlardı, çünkü Yeşaya yine şöyle dedi: **40** “Allah onların gözlerini kör etti ve yüreklerini duygusuz hale getirdi. Öyle ki, gözleriyle bir şey görmesinler, yürekleriyle anlayıp bana dönmesinler. Dönselerdi, onlara şifa verirdim.” **41** Yeşaya bunları söyledi, çünkü İsa'nın yüceliğini gördü ve O'nun hakkında konuştu. **42** Bununla birlikte, Yahudi liderlerden bile birçok kişi İsa'ya iman etti. Ama Ferisiler yüzünden bunu açıkça söylemediler. Yahudilerin toplantı yerinden kovulmak istemediler. **43** Çünkü insanlar tarafından övülmeyi Allah tarafından övülmekten daha çok sevdiler. **44** İsa yüksek sesle şöyle dedi: “Kim bana iman ederse, bana değil, beni Gönderen'e iman etmiş olur. **45** Kim beni

görürse, beni Gönderen'i görmüş olur. **46** Ben ışık olarak dünyaya geldim. Öyle ki, bana iman eden kimse karanlıkta kalmasın. **47** Fakat bir kişi benim sözlerimi işitip de onlara uymazsa, ben onu yargılamam. Çünkü dünyayı yargılamak için gelmediğim. Dünyayı kurtarmaya geldim. **48** Kim beni reddederse ve sözlerimi kabul etmezse, onu yargılayacak biri var. Sonünde o kişiyi söylediğim söz yargılayacak. **49** Ne de olsa, ben kendi adıma konuşmadım. Fakat beni gönderen Baba, ne söyleyeceğini ve ne duyuracağımı bana buyurdu. **50** Biliyorum ki, O'nun buyruğu sonsuz yaşam getirir. Onun için ben ne duyuruyorsam, Baba'nın bana söylediği gibi duyuruyorum.” (*αιόνιος γ166*)

**13** Özgürlük Bayramı’ndan önceydi. İsa bu dünyadan ayrılip Baba'ya dönme saatinin geldiğini biliyordu. Bu dünyada kendisine ait olanları hep sevmiştir. Şimdi sevgisini tam olarak gösteriyordu. **2** Akşam yemeği sırasıydı. Simun İskariot'un oğlu Yahuda İsa'ya ihanet etmek niyetindeydi. İblis bunu onun yüreğine çoktan koymuştu. **3** İsa Baba'nın her şeyi O'nun eline teslim ettiğini biliyordu. Kendisinin Allah'tan geldiğini ve yine Allah'a döneceğini de biliyordu. **4** Böylece yemekten kalktı, üst elbiselerini çıkarıp bir yana koydu. Ardından bir havlu alıp beline sardı. **5** Sonra bir lejene su doldurup öğrencilerinin ayaklarını yıkamaya başladı. Ardından sarılmış olduğu havluya ayaklarını kuruladı. **6** Böylece İsa Simun Petrus'a geldi. Petrus O'na, “Efendimiz, sen mi benim ayaklarımı yıkayacaksın?” dedi. **7** İsa ona şöyle cevap verdi: “Ne yaptığımı şu anda anlayamazsin. Ama daha sonra farkına varacaksın.” **8** Petrus O'na, “Benim ayaklarımı asla yıkamayacaksın!” dedi. İsa şöyle cevap verdi: “Seni yıkamazsam, yanında yerin olmaz.” (*αιόνιος γ165*) **9** Simun Petrus O'na, “Efendimiz, sadece ayaklarımı değil, ellerimi ve başımı da yıka!” dedi. **10** İsa Simun Petrus'a şöyle dedi: “Boydan boyaya yıkanmış kişi tamamen temizdir. Onun sadece ayaklarının yıkanmasına ihtiyacı vardır. Siz temizsiniz, ama hepiniz değil!” **11** Çünkü İsa kendisine kimin ihanet edeceğini biliyordu. İşte bunun için “Hepiniz temiz degilsiniz” demişti. **12** İsa öğrencilerin ayaklarını yıkadıktan sonra üst elbiselerini giydi. Tekrar yerine oturdu ve onlara şöyle dedi: “Size ne yaptığımı anladınız mı? **13** Siz bana ‘Öğretmenimiz’ veya ‘Efendimiz’ diyorsunuz. Doğru söylüyorsunuz, çünkü öyleyim. **14** Eğer ben, Efendiniz ve Öğretmeniniz olarak

ayaklarınızı yıkadıysam, siz de birbirinizin ayaklarını yıkamalısınız. **15** Çünkü size bir örnek gösterdim: Benim size yaptığım gibi, siz de aynısını yapasınız. **16** Size doğrusunu söylüyorum: köle efendisinden büyük değildir. Elçi de kendisini gönderden büyük değildir. **17** Eğer bu şeyleri biliip yerine getirirseniz, ne mutlu size! **18** Hepiniz hakkında konuşmuyorum. Seçtiğim kişileri tanıyorum. Ama bu, Kutsal Yazilar'daki şu söz yerine gelsin diye oldu: ‘Ekmeğimi yiyan bana düşman oldu.’ **19** Size şimdiden, bunlar olmadan önce söylüyorum ki, bunlar olunca, benim O olduğuma inanınız. **20** Size doğrusunu söylüyorum, kim benim gönderdiğim kişiyi kabul ederse, beni kabul etmiş olur. Beni kabul eden de, beni Gönderen'i kabul etmiş olur.” **21** İsa bu sözleri söylediğinden sonra ruhu derinden etkilendi. Şunu açıkça söyledi: “Size doğrusunu söylüyorum, sizden biri bana ihanet edecek.” **22** Öğrenciler birbirlerine bakıp, acaba kimin hakkında konuşuyor diye merak etmeye başladılar. **23** Öğrencilerden biri sofrada İsa'nın yanı başındaydı. İsa onu severdi. **24** Simun Petrus İsa'nın kimden söz ettiğini sorması için o öğrenciye işaret etti. **25** O da İsa'nın göğsüne iyice yaslanarak O'na sordu: “Efendimiz, kimdir o?” **26** İsa şöyle cevap verdi: “Lokmayı yemeğe bandırıp kime verirsem odur”. Hemen lokmayı bandırıp Simun İskariot'un oğlu Yahuda'ya verdi. **27** O lokmayı aldıktan sonra Şeytan onun içine girdi. Bunun üzerine İsa Yahuda'ya, “Yapacağımı çabuk yap!” dedi. **28** Ama sofradakilerden hiçbiri İsa'nın ona neden böyle dediğini anlamadı. **29** Para kutusu Yahuda'daydı. Bunun için bazıları sandı ki: İsa ona “Bayram için bize lazım olan şeylerin al” ya da “Fakirlere bir şey ver” diye emretmişti. **30** Yahuda lokmayı yedi. Sonra hemen dışarı çıktı. Karanlık çökmüştü. **31** Yahuda çıktıktan sonra İsa şöyle dedi: “Şimdi İnsan Oğlu yükseltildi. Allah da O'nda yükseltildi. **32** Eğer Allah O'nda yükseltildiyse, Allah da O'nu kendinde yükseltecek. Hem de O'nu hemen yükseltecek. **33** Ey evlatlar, kısa bir süre daha sizinle beraberim. Beni arayacaksınız. Yahudi liderlere söylediğim gibi, şimdi size de söylüyorum: Benim gideceğim yere siz gelemezsiniz. **34** Size yeni bir buyruk veriyorum: birbirinizi sevin. Ben sizi nasıl sevdiysem, siz de birbirinizi sevin. **35** Birbirinize sevginiz olursa, herkes bununla benim öğrencilerim olduğunuza bilecek.” **36** Simun Petrus O'na, “Efendimiz, nereye gitiyorsun?” diye sordu. İsa

şöyle cevap verdi: "Gideceğim yere şimdi peşimden gelemezsin, ama daha sonra geleceksin." **37** Petrus O'na sordu: "Efendimiz, neden şimdî peşinden gelemezmişim? Senin için canımı veririm!" **38** İsa ona şöyle cevap verdi: "Benim için canını mı vereceksin? Sana doğrusunu söylüyorum, horoz ötmenden beni tanığımı üç defa inkâr edeceksin."

**14** "Yüreğiniz üzülmесin. Allah'a iman edin, bana da iman edin. **2** Babam'ın evinde kalacak çok yer var. Öyle olmasaydı, 'size yer hazırlamaya gidiyorum,' der miydim? **3** Gidip size yer hazırlarsam, tekrar gelip siz yanına alacağım. Öyle ki, ben neredeysem, siz de orada olasınız. **4** Gideceğim yerin yolunu biliyorsunuz." **5** Tomas O'na şöyle dedi: "Efendimiz, senin nereye gideceğini bilmiyoruz. Yolu nasıl bileyelim?" **6** İsa ona şöyle cevap verdi: "Yol benim, gerçek ve yaşam da benim. Ben olmadan hiç kimse Baba'ya kavuşmaz. **7** Beni tanırsanız, Babam'ı da tanırsınız. BUNDAN BÖYLE O'NU TANIYORSUNUZ, O'NU GÖRDÜTÜNZ." **8** Filipus İsa'ya şöyle dedi: "Ey Efendimiz, bize Baba'yı göster. Bu bize yeter." **9** İsa ona şöyle dedi: "Ey Filipus, bunca vakit sizinle birlikteyim ve beni hâlâ tanımadın mı? Beni görmüş olan, Baba'yı görmüş olur. Nasıl olur da 'Bize Baba'yı göster' diyorsun? **10** Ben Baba'dayım, Baba da bendedir. Sen buna inanmıyor musun? Size söylediğim sözleri kendiliğimden söylemiyorum. Hayır, bende sürekli yaşayan Baba kendi işlerini yapıyor. **11** Bana inanın ki, ben Baba'dayım ve Baba bendedir. Hiç değilse, o işler sayesinde inanın. **12** Size doğrusunu söylüyorum, kim bana iman ederse, benim yaptığım işleri o da yapacak. Hem de bundan daha büyük işler yapacak, çünkü ben Baba'ya gidiyorum. **13** Benim adımla her ne dilerseniz, onu yapacağım. Öyle ki, Baba Oğul'da yüceltilsin. **14** Benim adımla bir şey dilerseniz, onu yapacağım. **15** Eğer beni severseniz, benim buyruklarımı yerine getirirsınız. **16** Ben de Baba'dan isteyeceğim, O da size başka bir Yardımcı verecek, öyle ki, O sonsuza kadar sizinle kalsın. (aiðn g165) **17** Yardımcı, Hakikat Ruhu'dur. Dünya O'nu kabul edemez. Çünkü O'nu ne görür ne de tanır. Siz O'nu tanıyorsunuz, çünkü O yanınızda kalyor ve içinizde olacak. **18** Ben sizi öksüz bırakmayacağım. Size geri döneceğim. **19** Az sonra dünya beni artık görmeyecek. Ama siz beni göreceksiniz. Madem ben yaşıyorum, siz de yaşayacaksınız. **20** O günde anlayacaksınız ki, ben Baba'dayım, siz bendesiniz ve ben sizdeyim. **21**

Kim buyruklarımı kabul eder ve yerine getirirse, işte, beni seven odur. Beni kim severse, Babam da onu sevecek. Ben de onu seveceğim ve kendimi ona göstereceğim." **22** Yahuda, İskariyot değil öbür Yahuda O'na şöyle dedi: "Efendimiz, nasıl olur da kendini dünyaya göstermeden bize göstereceksin?" **23** İsa ona cevap olarak şöyle dedi: "Bir kişi beni severse, sözümü yerine getirecek, Babam da onu sevecek. Bîz de o kişiye gelip onunla birlikte yaşayacağız. **24** Kim beni sevmezse, benim sözlerimi yerine getirmez. İşittiğiniz söz de benim değil, beni göndermiş olan Baba'nın sözü. **25** Daha sizinle birlikteyken bu sözleri size söyledim. **26** Yardımcı size her şeyi öğretecek ve benim söylediğim her şeyi aklınıza getirecek. Yardımcı Kutsal Ruh'tur. Baba O'nu benim adımla gönderecek. **27** Size esenlik bırakıyorum, size benim esenliğimi veriyorum. Dünyanın verdiği gibi vermiyorum. Yüreğiniz üzülmесin ve korkmasın. **28** Size söylediğim şu sözü duydunuz: 'Ben gidiyorum ama size döneceğim.' Eğer beni sevmiş olsaydınız, 'Baba'ya gidiyorum' dediğime sevinirdiniz. Çünkü Baba benden üstünür. **29** Bunları size her şey olup bitmeden önce söyledim. Öyle ki, bunlar olunca iman edesiniz. **30** Sizinle artık fazla konuşmayacağım. Çünkü bu dünyayı yöneten geliyor ve onun benim üzerinde hiçbir gücü yok. **31** Ama dünya, Baba'yı sevdigimi ve Baba'nın bana buyurduğu her şeyi yaptığımı bilmeli. Haydi kalkın, buradan gidelim!"

**15** "Gerçek asma benim. Babam da bağıcı. **2** Babam bende olup da meyve vermeyen her dalı kesip atar. Meyve veren her dalı ise temizler, öyle ki, daha fazla meyve versin. **3** Size söylemiş olduğum söz aracılığıyla siz zaten temizsiniz. **4** Siz bende kalın, ben de sizde kalayım. Dal asmada kalmazsa, kendiliğinden meyve veremez. Aynı bunun gibi, siz de bende kalmazsanız meyve veremezsınız. **5** Ben asmayım, siz dallarsınız. Bende kalan ve benim kendisinde kaldığım kişi çok meyve verir. Çünkü bensiz, bir şey yapamazsınız. **6** Bir kişi bende kalmazsa, bir dal gibi atılır kurur. Böyle dallar toplanır, ateşe atılır ve yakılır. **7** Eğer siz bende kalırsınız ve sözlerim sizde kalırsa, her ne isterseniz dileyin, dileğiniz yerine gelecek. **8** Bol meyve verirseniz, benim öğrencilerim olduğunu gösterirsiniz. Böylece Babam yükseltilir. **9** Babam beni nasıl sevdiyse, ben de sizi öyle sevdim. Benim sevgimde kalın. **10** Eğer buyruklarımı yerine getirirseniz, sevgimde kalırsınız.

Tıpkı benim de Babam'ın buyruklarını yerine getirerek O'nun sevgisinde kaldığım gibi olursunuz. **11** Bunları size, benim sevincim sizde olsun, sizin de sevinciniz tamamlansın diye söyledim. **12** Benim buyruğum şu: Ben sizi nasıl sevdiysem, siz de birbirinizi sevin! **13** Bir kişinin kendi arkadaşları için canını vermesinden daha büyük bir sevgi yoktur. **14** Benim size buyurduklarımı yaparsanız, siz arkadaşlarınızsınız. **15** Size artık 'hizmetkâr' demiyorum. Çünkü hizmetkâr efendisinin neler yaptığı bilmiyor. Hayır, size 'arkadaş' dedim. Çünkü Babam'dan iştittığım her şeyi size bildirdim. **16** Siz beni seçmediniz, ben sizi seçtim. Gidip meyve veresiniz, meyveniz de kalıcı olsun diye size görev verdim. Öyle ki, Baba'dan benim adımla ne dilerseniz, O size versin. **17** Size şu buyruğu veriyorum: 'Birbirinizi sevin!' **18** Eğer dünya sizden nefret ederse, bilin ki, sizden önce benden nefret etmişti. **19** Eğer dünyadan olsaydınız, dünya sizi kendisine ait görür ve severdi. Ama siz dünyadan değiliniz. Çünkü ben sizi dünyadan seçtim. İşte, bunun için dünya sizden nefret ediyor. **20** Size söylemiş olduğum şu sözü hatırlayın: 'Köle efendisinden büyük değildir.' Bana eziyet ettilerse, size de eziyet edecekler. Benim sözümü yerine getirdilerse, sizin sözünüzü de yerine getirecekler. **21** Ama bütün bu şeyler size bana ait olduğunuz için yapacaklar. Çünkü beni Gönderen'i tanımıyorlar. **22** Eğer gelmemeydim ve onlarla konuşmamış olsaydım, günahları olmazdı. Fakat şimdi günahları için bahaneleri yok. **23** Benden nefret eden herkes Babam'dan da nefret eder. **24** Onların arasında başka hiç kimsenin yapmadığı mucizeler yaptı. Eğer bunları yapmamış olsaydım günahları olmazdı. Ama şimdi hem yaptıklarımı gördüler hem de benden ve Babam'dan nefret ettiler. **25** Fakat bunlar, onlara verilen Tevrat'ta yazılmış olan şu söz yerine gelsin diye oldu: 'Hiç sebep yokken benden nefret ettiler.' **26** Ben Baba'dan size Yardımcı'yı göndereceğim. O, Baba'dan çokip gelen, gerçeği bildiren Ruh'tur. O gelince benim için şahitlik edecek. **27** Siz de şahitlik edeceksiniz, çünkü başlangıçtan beri benimle birliktesiniz.

**16** Bunları size tökezleyip düşmeyeiniz diye söyledim. **2** Sizi toplantı yerlerinden kovacaklar. Hatta öyle bir zaman geliyor ki, sizi öldüren herkes Allah'a hizmet ettiğini sanacak. **3** Bunları, Baba'yı ve beni tanımadıkları için yapacaklar **4** Zamanı geldiğinde bu sözleri söylediğimi hatırlayacınız diye bunları

size şimdiden bildiriyorum. Başlangıçta bunları size söylemedim, çünkü sizinle birlikteydim. **5** Şimdiye beni Gönderen'e gidiyorum. Fakat hiçbiriniz bana 'Nereye gidiyorsun?' diye sormuyor. **6** Ama size bunları bildirdiğim için yüreğiniz üzüntüyle doldu. **7** Size doğrusunu söylüyorum, benim gitmem sizin iyiliğiniz için. Çünkü gitmezsem, Yardımcı size gelmeyecek. Ama gidersem, O'nu size göndereceğim. **8** Yardımcı gelince, dünyayı günah, doğruluk ve yargı hakkında ikna edecek: **9** Günah hakkında, çünkü bana iman etmiyorlar; **10** doğruluk hakkında, çünkü ben Babam'a gidiyorum ve artık beni görmeyeceksiniz; **11** yargı hakkında, çünkü bu dünyانın lideri artık yargılanmış bulunuyor. **12** Size söyleyecek daha çok şeyim var, ama şimdi bunları dinlemeye dayanamazsınız. **13** Ne var ki, Gerçekin Ruhu gelince, O sizi tüm gerçeğe yöneltecek. Çünkü kendiliğinden konuşmayacak: ne işitirse, onu söyleyecek. Hem de gelecekte olacakları size bildirecek. **14** O beni yükseltecek. Çünkü benden alındıklarını size bildirecek. **15** Babam'ın olan her şey benimdir. Bunun için dedim ki, 'Benden alındıklarını size bildirecek.' **16** Kısa bir zaman sonra artık beni görmeyeceksiniz. Yine kısa bir zaman sonra beni göreceksiniz." **17** Bunun üzerine öğrencilerinden bazıları, "Ne demek istiyor?" diye birbirlerine sordular. "Kısa bir zaman sonra beni görmeyeceksiniz; yine kısa bir zaman sonra beni göreceksiniz" diyor. Ayrıca, "Çünkü Baba'ya gidiyorum" diyor." **18** Böylece, "Bu 'kısa zaman' dediği nedir? Söylediğini anlamıyoruz!" deyip durdular. **19** İsa, öğrencilerinin kendisine soru sormak istediğini anladı. Onlara dedi ki, "Kısa bir zaman sonra beni görmeyeceksiniz. Yine kısa bir zaman sonra beni göreceksiniz" dediğimi mi tartışıyorsunuz? **20** Size doğrusunu söylüyorum, siz ağlayacaksınız ve yas tutacaksınız, ama dünya sevinecek. Siz üzüleceksiniz, ama üzüntünüz sevince dönecek. **21** Kadın çocuk doğuracağı zaman sancılanır, çünkü doğum yapma zamanı gelmiştir. Ama çocuğu doğurduktan sonra, artık sancıyi hatırlamaz, çünkü dünyaya bir çocuk geldi diye sevinir. **22** Evet, siz de şimdi üzülyorsunuz. Ama sizinle yine görüşeceğim. O zaman yüreğiniz sevinecek, kimse de o sevinci sizden alamayacak. **23** O gün bana bir şey sormayacaksınız. Size doğrusunu söylüyorum, Baba'dan benim adımla ne dilerseniz, O size verecek. **24** Şimdiye kadar benim adımla bir şey dilemediğiniz. Dileyin, alacaksınız. Öyle ki, sevinciniz tam olsun. **25** Bunları size bir benzetme gibi anlattım.

Ama zaman gelecek ki, sizinle konuşurken artık benzettmeler kullanmayacağı. O zaman Baba'yı size açıkça anlatacağım. **26** O gün ne dilerseniz benim adımla dileyeceksiniz. Sizin için Baba'dan istekte bulunacağımı söylemiyorum. **27** Doğrusu Baba'nın kendisi siz seviyor. Çünkü siz beni sevdiniz ve Allah'tan çıkış geldiğime inandınız. **28** Ben Baba'dan çıkış dünyaya geldim. Şimdise dünyayı bırakıp tekrar Baba'ya dönüyorum." **29** Öğrencileri O'na şöyle dedi: "Bak, şimdi açıkça konuşuyorsun, kapalı söz kullanmıyorsun. **30** Şimdi anladık ki, her şeyi biliyorsun ve kimsenin sana soru sormasına ihtiyacın yok. Artık senin Allah'tan geldiğine inanıyoruz." **31** İsa onlara cevap olarak şöyle dedi: "Şimdi mi iman ediyorsunuz? **32** Bakın, öyle bir saat geliyor, ve geldi bile, hepiniz dağılıp evlerinize döneceksiniz ve beni yalnız bırakacaksınız. Fakat ben yalnız değilim, çünkü Baba benimledir. **33** Bunları size, benim sayemde esenlik bulasınız diye söyledi. Bu dünyada sıkıntı çekersiniz, ama cesur olun! Ben dünyayı yendim."

**17** İsa bu sözleri söyledikten sonra, gözlerini göğe kaldırdı ve şöyle dedi: "Baba, saat geldi, Oğlun'u yücelt ki, Oğul da seni yüceltsin. **2** Çünkü sen O'na bütün insanların üzerinde yetki verdin. Öyle ki, O'na verdığın herkese sonsuz yaşam versin. (aiōnios g166) **3** Sonsuz yaşam da şudur: seni, tek gerçek Allah'ı, ve göndermiş olduğun İsa Mesih'i tanışınlar. (aiōnios g166) **4** Ben yeryüzündeyken seni yücelttim, çünkü yapmam için bana verdığın işi tamamladım. **5** Şimdi, Baba, dünya kurulmadan önce senin yanında sahip olduğum yücelikle beni senin yanında yücelt. **6** Bana bu dünyadan verdığın insanlara senin adını açıkladım. Onlar senindi, sen onları bana verdin, onlar da senin sözünü yerine getirdiler. **7** Artık bana verdığın her şeyin senden geldiğini anladılar. **8** Çünkü bana bildirdiğin sözleri onlara bildirdim. Onlar da o sözleri kabul ettiler ve gerçekten senden çıkış geldiğimi anladılar. Hem de beni senin gönderdiğine inandılar. **9** Onlar için dua ediyorum. Dünya için değil, bana verdiklerin için dua ediyorum. Çünkü onlar senindir. **10** Benim olan her şey senindir, seninkiler de benimdir. Ben de onların aracılığıyla yüceltildim. **11** Ben sana geliyorum ve artık dünyada olmayacağım, ama onlar dünyadalar. Ey kutsal Baba, onları kendi adıyla, bana verdığın adla koru. Öyle ki, bizim bir olduğumuz gibi onlar da bir olsunlar. **12** Onlarla birlikte olduğum

zaman, onları bana verdiği adıyla koruyordum. Evet, onları kolladım, onlardan hiçbirini kayboldu. Kutsal Yazı yerine gelsin diye, yalnız mahvolacak adam kayboldu. **13** Şimdi de sana geliyorum. Bunları ben daha dünyadayken söyleyorum. Öyle ki, onlar benim sevincimle dolsun. **14** Onlara senin sözünü bildirdim. Dünya da onlardan nefret etti. Çünkü ben dünyaya ait olmadığım gibi, onlar da dünyaya ait değiller. **15** Onları dünyadan almanın için değil, ama kötü olandan koruman için dua ediyorum. **16** Ben dünyaya ait olmadığım gibi, onlar da dünyaya ait değiller. **17** Senin sözün gerektir. Bu gerçekte sana adanmalarını sağla. **18** Sen beni nasıl dünyaya gönderdiysem, ben de onları dünyaya gönderdim. **19** Kendimi onlar için adıyorum, öyle ki, onlar da sana gerçekten adansınlar. **20** Yalnız onlar için değil, onların söylediklarını duyup bana iman edecek olanlar için de dua ediyorum ki, **21** hepsi bir olsunlar. Nasıl ki sen, Baba, bendesin ve ben sendeyim, onlar da bizde olsunlar. Öyle ki, dünya beni senin gönderdiğine inansın. **22** Beni yüceltiğin gibi ben de onları yüceltim. Öyle ki, bizim bir olduğumuz gibi onlar da bir olsunlar. **23** Senin bende olduğun gibi ben de onlarda olacağım. Böylece onlar tam birliğe kavuşacaklar. O zaman dünya beni senin gönderdiğini bilecek ve beni sevdiğin gibi onları da sevdığını anlayacak. **24** Baba, bana verdığın herkesin bulunduğu yerde benimle birlikte olmasını diliyorum. Öyle ki, benim yüceliğimi görsünler. Yücelmemi sen sağladın, çünkü dünya kurulmadan önce beni sevdin. **25** Ey adaletli Baba, dünya seni tanımadı. Oysa ben seni tanıyorum. Bu öğrencilerim de beni senin gönderdiğini biliyorlar. **26** Senin adını onlara bildirdim, hem de bildirmeye devam edeceğim. Öyle ki, bana gösterdiğin sevgi onlarda da olsun, ben de onlarda olayım."

**18** Bunları söyledikten sonra, İsa öğrencileriyle birlikte dışarı çıkış Kidron Deresi'ni geçti. Orada bir bahçe vardı. Kendisi ve öğrencileri bahçeye girdi. **2** O'na ihanet eden Yahuda da bu yeri biliyordu, çünkü İsa öğrencileriyle sık sık orada buluşurdu. **3** Bu sebeple Yahuda hem yanına bir grup asker hem de başrahipler ve Ferisilerden tapınak polisleri alıp oraya geldi. Fenerler, meşaleler ve silahlar taşıyorlardı. **4** İsa başına gelecek şeylerin hepsini biliyordu. Bu yüzden öne çıkış onlara, "Kimi ariyorsunuz?" diye sordu. **5** "Nasırالı İsa'yı" diye cevap verdiler. İsa,

“Benim” dedi. O’na ihanet eden Yahuda da onlarla birlikte duruyordu. **6** İsa “Benim” deyince, onlar geri çekilib yere düştüler. **7** Onun için onlara bir defa daha sordu: “Kimi ariyorsunuz?” Onlar da, “Nasırالı İsa’yı” dediler. **8** İsa şöyle cevap verdi: “Size ‘Benim’ dedim. Beni aradığınıza göre, bu adamları bırakın gitsinler.” **9** Bu, daha önce söylediğì şu sözün yerine gelmesi için oldu: “Bana verdığın kişilerden hiçbirini kaybetmedim.” **10** O zaman Simun Petrus yanında taşıdığı kılıcı çekip başrahibin kölesine saldırdı ve onun sağ kulağını kesti. Kölennen adı Malkus’tu. **11** İsa Petrus’a, “Kılıcını yerine koy!” dedi. “Babam’ın bana verdiği bardaktan içmeyeyim mi?” **12** O zaman askerler, komutanları ve Yahudi tapınak polisleri İsa’yı yakalayıp bağladılar. **13** O’nu önce Hanan’a götürdüler. Hanan, o yıl başrahip olan Kayafa’nın kayın pederiydi. **14** “Halk yerine tek bir kişinin ölmesi daha faydalıdır” diye Yahudi liderlere akıl veren Kayafa’ydı. **15** Simun Petrus ve başka bir öğrenci İsa’yi götürenlerin ardından gidiyordu. O öğrenci başrahibin tanıdığını. Bu yüzden İsa’yla birlikte başrahibin avlusuna girdi. **16** Petrus ise dışında, avlu kapısında kaldı. Başrahibin tanıdığı öbür öğrenci dışarıya çıkıp kapı bekçisi kızla konuştu ve Petrus’u içeri aldı. **17** Kapı bekçisi kız Petrus’a şunu sordu: “Sen de bu adamın öğrencilerinden değil misin?” Petrus, “Hayır, değilim” diye cevap verdi. **18** Köleler ve tapınak polisleri orada duruyordu. Hava soğuk olduğundan kömürden ateş yakmış isınıyorlardı. Petrus da aralarında durmuş isınıyordu. **19** Bu arada başrahip İsa’yi öğrencileri ve öğretikleri hakkında sorguladı. **20** İsa ona şöyle cevap verdi: “Ben dünyaya ne söyledimse açıkça söyledim. Her zaman toplantı yerlerinde ve bütün Yahudilerin bir araya geldiği tapınak avlusunda vaaz ettim. Hiçbir şeyi gizlice söylemedim. **21** Niye beni sorguya çekiyorsun? Söylediğim sözleri kim dinlediyse, onlara sor. Onlar ne söylediğimi biliyorlar.” **22** İsa’nın böyle konuşması üzerine yanında duran bir tapınak polisi O’na bir tokat atarak şöyle dedi: “Sen başrahibe böyle mi karşılık verirsin?” **23** İsa ona şöyle cevap verdi: “Ben yanlış bir şey söyledimse, yanlışımı göster. Ama söylediğim doğruya, neden bana vuruyorsun?” **24** Bunun üzerine Hanan O’nu eli kolu bağlı olarak başrahip Kayafa’nın yanına yolladı. **25** Simun Petrus hâlâ durup isınıyordu. Etrafindakiler ona, “Sen de O’nun öğrencilerinden değil misin?” diye sordular. Petrus bunu inkâr ederek “Hayır, değilim” dedi. **26**

Başrahibin kölelerinden biri de oradaydı. Bu adam, Petrus’un kulagını kestiği kişinin akrabasıydı. “Ben seni bahçede O’nun yanında görmedim mi?” dedi. **27** Petrus tekrar inkâr etti ve o anda horoz öttü. **28** Sabah erken Yahudi liderler İsa’yı Kayafa’nın yanından vali sarayına götürdüler. Fakat saraya girmediler. Özgürlik Bayram yemeğini yiyebilmek için temizlikle ilgili din kurallarını çiğnemek istemiyorlardı. **29** Bu sebeple Pilatus onları karşılaşmak için dışarı çıktı. “Bu adamı neyle suçluyorsunuz?” diye sordu. **30** Ona şöyle cevap verdiler: “O kötüyük yapan biri olmasaydı, O’nu sana getirmezdik.” **31** Pilatus onlara, “Siz onu alın, kendi kanunlarınıza göre yargılın” dedi. Ama Yahudi liderler ona şöyle dediler: “Bizim hiç kimseyi ölümle cezalandırmaya yetkimiz yok.” **32** Böylece İsa’nın sözü yerine geldi. Çünkü O daha önce nasıl bir ölümle öleceğini bildirmiştir. **33** Ondan sonra Pilatus tekrar saraya girdi ve İsa’yı çağrırttı. O’na, “Sen Yahudilerin Kralı misin?” diye sordu. **34** İsa ona şöyle cevap verdi: “Bunu kendin mi söylüyorsun, yoksa başkaları mı benim hakkımda böyle söyledi?” **35** Pilatus, “Ben Yahudi miyim?” diye karşılık verdi. “Halkın ve başrahiplerin seni bana teslim ettiler. Ne yaptın?” **36** İsa şöyle dedi: “Benim krallığım bu dünyadan değildir. Eğer krallığım bu dünyadan olsaydı, Yahudi liderlere teslim edilmemem için adamlarım benim için savaşırı. Oysa benim krallığım buradan değil.” **37** Bunun üzerine Pilatus, “Demek sen bir kralın, öyle mi?” diye sordu. İsa ona şöyle cevap verdi: “Sen kral olduğumu söylüyorsun. Ben gerçeğe şahitlik etmek için doğup dünyaya geldim. Gerçeğe bağlı herkes benim sesimi işitir.” **38** Pilatus O’na “Gerçek nedir?” diye sordu. Bunu söylediğinden sonra tekrar dışarı çıkıp Yahudi liderlere yaklaştı. Onlara şöyle dedi: “Ben O’nda hiçbir suç bulmuyorum. **39** Ama adete göre Özgürlik Bayramı’nda sizin için bir suçluyu serbest bırakırı. Peki, Yahudilerin Kralı’ni serbest bırakmamı ister misiniz?” **40** Onlarsa tekrar bağırmaya başladılar: “Hayır, bu adamı değil, Barabba’yi serbest bırak!” Oysa Barabba bir hayduttu.

**19** O zaman Pilatus İsa’yı kamçıladı. **2** Askerler dikenlerden bir taç örüp İsa’nın başına koydular. Sonra O’na mor renkli bir kaftan giydirdiler. **3** İsa’nın önüne gelip defalarca, “Yaşasın Yahudilerin kral!” dediler ve O’na tokat attılar. **4** Pilatus tekrar dışarı çıktı. Yahudi liderlere şöyle dedi: “Bakin, O’nu size

dışarı getiriyorum ki, O'nda hiçbir suç bulmadığımı bilesiniz.” 5 Bunun üzerine İsa dışarı çıktı. Başında dikenli taç ve sırtında mor renkli kaftan vardı. Pilatus onlara, “İşte o adam!” dedi. 6 Başrahipler ve tapınak polisleri İsa'yı görünce, “Çarmıha ger! Çarmıha ger!” diye bağırdılar. Pilatus onlara şöyle dedi: “O'nun siz alın ve çarmıha gerin. Çünkü ben O'nda hiçbir suç bulmuyorum.” 7 Yahudi liderler Pilatus'a şöyle karşılık verdiler: “Bizim bir kanunumuz var. Bu kanuna göre O'nun ölmesi lazım, çünkü Allah'ın Oğlu olduğunu söyleyiyor.” 8 Pilatus bu sözü duyunca daha da çok korktu. 9 Tekrar saraya girip İsa'ya, “Sen neredensin?” diye sordu. Ama İsa ona cevap vermedi. 10 Bunun üzerine Pilatus O'na şöyle dedi: “Bana söyleyecek bir şeyin yok mu? Seni serbest bırakmaya da, çarmıha germeye de yetkim olduğunu bilmiyor musun?” 11 İsa şöyle cevap verdi: “Sana yukarıdan verilmemiş olsayıdı, benim üzerinde hiçbir yetkin olmazdı. Bunun için, kim beni senin eline teslim ettiyse, onun günahı daha büyütür.” 12 Bu nedenle Pilatus O'nu serbest bırakmaya çalıştı. Ama Yahudi liderler şöyle bağırdılar: “Sen bu adamı serbest bırakırsan, Sezar'ın arkadaşı değilsin. Kendine kral diyen herkes Sezar'a başkaldırılmış olur.” 13 Pilatus bu sözleri işitince, İsa'yı dışarıya, Taş Döşeme denilen yere çıkardı. Orada yargı yerine oturdu. Yerin adı Aramice'de Gabbata'dır. 14 Saat öğleyin on ikiye doğrudydu. Özgürlik Bayramı'nın Hazırlık Günü'ydü. Pilatus da Yahudi liderlere, “İşte kralımız!” dedi. 15 Onlar da şöyle bağırdılar: “Yok et O'nu, yok et! O'nu çarmıha ger!” Pilatus, “Kralınızı mı çarmıha gereym?” diye sordu. Başrahipler şöyle cevap verdiler: “Sezar'dan başka kralımız yok!” 16 O zaman Pilatus İsa'yı, çarmıha gerilsin diye askerlere teslim etti. Onlar da İsa'yı alıp götürdüler. 17 İsa kendi çarmıhını yüklenip şehirden çıktı, Kafatası denilen yere doğru gitti. Bu yerin Aramice adı Golgota'dır. 18 İsa'yı orada çarmıha gerdiler. O'nunla birlikte iki adamı daha çarmıha gerdiler. Biri bir yanda, diğeri öbür yanda, İsa ise ortadaydı. 19 Pilatus bir de tabela yazdırdı ve onu çarmıhın üzerine astırdı. Şöyle yazılıydı: “Nasırılı İsa, Yahudilerin Kralı.” 20 Yahudilerin birçoğu bu tabelayı okudu. Çünkü İsa'nın çarmıha gerildiği yer şehrde yakındı ve tabela Aramice, Latince ve Grekçe olarak yazılmıştı. 21 Bu yüzden Yahudi başrahipler Pilatus'a şöyle dediler: “Yahudilerin Kralı’ diye yazma. Ama ‘O Yahudilerin Kralı’ym dedi’ diye yaz.” 22 Pilatus cevap

olarak, “Ne yazdıysam yazdım” dedi. 23 Askerler İsa'yı çarmıha gerdikten sonra O'nun elbiselerini alıp dört parçaya böldüler. Her askere birer pay düşecekti. Gömleğini de aldılar. Gömlek boydan boya dikisiz, tek bir kumaş parçasıydı. 24 Bu sebeple birbirlerine söyle dediler: “Bunu yırtmayalım, kime düşecek diye kura çekelim.” Bu, Kutsal Yazı'nın şu sözü yerine gelsin diye oldu: “Giysilerimi aralarında paylaştılar ve kaftanım için kura çektiler.” İşte, bunları askerler yaptılar. 25 İsa'nın çarmıhının yanındaysa kadınlar duruyordu. Onlar İsa'nın annesi, teyzesi, Klopas'ın karısı Meryem, ve Mecdelli Meryem'di. 26 İsa, annesinin ve sevdigi öğrencinin orada durduğunu gördü. Annesine, “Bayan, işte bu senin oğlun!” dedi. 27 Ondan sonra öğrencisine “Bak, bu senin annen!” dedi. O öğrenci o günden sonra İsa'nın annesini kendi evine aldı. 28 Bundan sonra İsa her şeyin zaten tamamlandığını biliyordu. Kutsal Yazılıar'ın sözü yerine gelsin diye, “Susadım” dedi. 29 Orada ekşi şarapla dolu bir kap vardı. Askerler bir sünger alıp onu şaraba batırdılar. Sonra süngeri bir dalın ucuna takıp İsa'nın ağızına uzattılar. 30 İsa ekşi şarabı içtikten sonra, “Tamamlandı!” dedi. Ardından başını eğip ruhunu teslim etti. 31 O gün Hazırlık Günü'ydü. Akşam olunca hem Şabat Günü hem de önemli bayram başlayacaktı. Yahudi liderler cesetlerin çarmıhta kalmasını istemiyorlardı. Bu sebeple Pilatus'tan çarmıha gerilenlerin bacaklarının kırılmasını ve cesetlerin kaldırılmasını istediler. 32 Bunun üzerine askerler İsa'nın yanında çarmıha gerilmiş adamlara geldiler. Birinci adamin bir de öbür adamin bacaklarını kırdılar. 33 Ama İsa'ya gelince O'nun zaten öldüğünü gördüler. Bunun için O'nun bacaklarını kırmadılar. 34 Ne var ki askerlerden biri mızrakla O'nun böğrüntü deldi. Bunu yapar yapmaz oradan kan ve su aktı. 35 Bunu görmüş olan kişi, siz de iman edesiniz diye şahitlik etmiştir ve şahitliği doğrudur. Doğruya söylediğini de kendisi biliyor. 36 Bunlar şu Kutsal Yazı yerine gelsin diye oldu: “Onun tek bir kemiği bile kırılmayacak.” 37 Yine başka bir Kutsal Yazı şöyle diyor: “Bedenini delip deşikleri kişiye bakacaklar.” 38 Bundan sonra Aramatyalı Yusuf İsa'nın ölüsünü almak için Pilatus'a rica etti. Yusuf, İsa'nın bir öğrencisiydi. Ama Yahudi liderlerden korktuğundan bunu gizli tutuyordu. Pilatus Yusuf'a izin verdi. Yusuf gidip İsa'nın cesedini kaldırdı. 39 Gece vakti İsa'yı ziyaret etmiş olan Nikodim de oraya gitti. Nikodim otuz litre kadar karışık mür ve sarısapı

kokularını getirdi. **40** İsa'nın cesedinini alıp güzel kokularla birlikte bezlere sardılar. Yahudilerin cenaze adetleri böyleydi. **41** İsa'nın çarmıha gerildiği yerde bir bahçenin içinde yeni bir mezar vardı. Oraya henüz hiç kimse koyulmamıştı. **42** Yahudilerin Bayrama Hazırlık Günü'ydü. Bunun için İsa'yı oraya koydular, çünkü mezar yakındı.

## **20** Pazar günü erkenden, hâlâ karanlıkken, Mecdelli

Meryem mezara gitti. Mezarın girişindeki taşın yana yuvarlanmış olduğunu gördü. **2** Bu yüzden koşup Simun Petrus'un ve İsa'nın sevdiği öbür öğrencinin yanına geldi ve onlara şöyle dedi: "Efendimiz'i mezardan almışlar. O'nun nereye koyduklarını bilmiyoruz." **3** Bunun üzerine Petrus ve öbür öğrenci dışarı çıkip mezara yöneldiler. **4** İkisi birlikte koşuyordu, ama öbür öğrenci Petrus'tan daha hızlı koşarak mezara önce vardı. **5** Eğilip içeri baktı ve keten sargı bezlerini orada serilmiş gördü. Fakat içeri girmede. **6** Onun ardından Simun Petrus geldi ve mezara girdi. Orada serilmiş sargı bezlerini gördü. **7** İsa'nın başına bağlanmış bir bez de vardı. Ama bu, sargı bezlerinin yanında değildi. Ayrı bir yerde döürülmüş duruyordu. **8** Ondan sonra mezara önce varan öbür öğrenci içeri girdi. Olanları gördü ve inandı. **9** Kutsal Yazı'ya göre İsa'nın ölümden dirilmesi lazımdı. Ama bu yazıyı henüz anlamamışlardı. **10** Sonra iki öğrenci diğerlerinin yanına döndü. **11** Fakat Meryem mezarin dışında durmuş ağlıyordu. Ağlarken eğilip mezarin içine baktı. **12** Orada beyaz elbiseler giymiş iki melek gördü. Birisi, İsa'nın cesedinin daha önce yattığı yerin başucunda, öbürü ise ayakucunda oturuyordu. **13** Ona, "Bayan, niye ağlıyorsun?" diye sordular. Meryem onlara şöyle dedi: "Efendim'i alıp götürmüşler ve O'nun nereye koyduklarını bilmiyorum." **14** Bunu söyledikten sonra, arkasına dönüp baktı. İsa orada duruyordu. Ama onun İsa olduğunu bilmiyordu. **15** İsa, "Bayan, niye ağlıyorsun? Kimi arıyorsun?" diye sordu. Meryem O'nun bahçıvan sanarak söyle dedi: "Efendim, eğer sen O'nı götürdünse, O'nun nereye koyduğunu söyle. Ben gidip O'nı alayım." **16** İsa ona, "Meryem!" dedi. Meryem dönüp O'na Aramice'de "Rabbuni" dedi. Rabbuni "Öğretmenim" demektir. **17** İsa ona söyle dedi: "Bana tutunma! Çünkü Baba'nın yanına daha çıkmadım. Kardeşlerime git ve onlara şunu söyle: 'Benim Babam'a ve sizin Babanız'a, benim Allahım'a ve sizin Allahınız'a çıkyorum.'" **18** Mecdelli

Meryem gidip İsa'nın öğrencilerine haber verdi. "Ben Efendimiz'i gördüm!" dedi. Sonra İsa'nın kendisine söylediği şeyleri anlattı. **19** Haftanın ilk günüydü ve akşam olmuştu. İsa'nın öğrencilerinin bulunduğu evin kapıları kapalıydı, çünkü Yahudi liderlerden korkuyorlardı. İsa gelip ortalarında durdu ve "Size esenlik olsun!" dedi. **20** Bunu söyledikten sonra onlara kendi ellerini ve böğrünü gösterdi. Öğrenciler Efendileri'ni görünce sevindiler. **21** İsa onlara tekrar "Size esenlik olsun!" dedi. "Baba beni gönderdiği gibi, ben de sizi gönderiyorum." **22** Bunu söyledikten sonra üzerlerine üfledi ve onlara "Kutsal Ruh'u alın!" dedi. **23** "Kimin günahlarını bağışlarsanız, onlar bağışlanmış olur. Kimin günahlarını bağışlamazsanız, onlar bağışlanmamış olur." **24** Fakat İsa geldiği zaman, on iki elcisinden biri olan ve İkiz adıyla bilinen Tomas onlarla birlikte değildi. **25** Öbür öğrenciler ona, "Biz Efendimiz'i gördük!" dediler. O da onlara söyle dedi: "Ben ellerindeki civi izlerini görmeden, parmağımı civilerin battığı yerlere ve elimi böğrüne koymadan asla inanmayacağım." **26** Sekiz gün sonra İsa'nın öğrencileri yine evdeydi. Tomas da onlarla birlikteydi. Kapılar kapalıyken İsa geldi, ortalarında durdu ve "Size esenlik olsun!" dedi. **27** Sonra Tomas'a söyle dedi: "Parmağımı buraya uzat, ellerime bak. Elini de uzat, böğrüme koy. Artık imansız olma, imanlı ol." **28** Tomas O'na, "Rabbim ve Allahım!" diye karşılık verdi. **29** İsa ona söyle dedi: "Beni gördüğün için mi iman ettin? Görmeden iman edenlere ne mutlu!" **30** İsa öğrencilerinin gözü önünde bu kitapta yazılı olmayan daha birçok mucize yaptı. **31** Fakat bunlar, İsa'nın Allah'ın Oğlu Mesih olduğuna inanmanız için yazılmıştır. O'na iman ederseniz O'nun adıyla hayat bulursunuz.

## **21** Bundan sonra, İsa Taberiye Gölü'nün yanında öğrencilerine tekrar göründü. Bu da söyle oldu:

**2** Simun Petrus, İkiz diye bilinen Tomas, Celile bölgesindeki Kana köyünden olan Natanel, Zebedi'nin oğulları ve İsa'nın öğrencilerinden iki kişi daha bir aradaydı. **3** Simun Petrus onlara söyle dedi: "Ben balık tutmaya gidiyorum." Onlar da, ona "Biz de seninle geliyoruz" dediler. Dışarı çıkip tekneye bindiler. Ama o gece hiçbir şey tutmadılar. **4** Güneş doğmak üzereyken İsa kıyıda durdu. Fakat öğrenciler O'nun İsa olduğunu anlamadılar. **5** İsa onlara, "Çocuklar, balığınız yok mu?" diye sordu. Onlar, "Yok" diye cevap verdiler.

**6** İsa onlara şöyle dedi: “Ağrı teknenin sağ tarafına atın, o zaman balık tutarsınız.” Onlar da ağrı attılar ve o kadar çok balık tuttular ki, ağrı teknenin içine çekmeye güçleri yetmedi. **7** Bunun üzerine İsa'nın sevdiği öğrenci Petrus'a, “Bu Rab'dır!” dedi. Simun Petrus O'nun Rab olduğunu duyunca, iş elbisine çekidüzen verdi, çünkü başka bir şey giymemişti. Sonra göle atladi. **8** Öbür öğrenciler balık dolu ağrı çekerek tekneyle geldiler. Karadan ancak yüz metre kadar uzaktaydilar. **9** Karaya çıkışınca kömürden bir ateş gördüler. Ateşin üstünde balık pişiyordu. Bir de ekmek vardı. **10** İsa onlara şöyle dedi: “Az önce tuttuğunuz balıklardan getirin.” **11** Simun Petrus da tekneye binip ağrı karaya çekti. Ağ yüz elli üç büyük balıkla doluydu. O kadar çok balık olduğu halde ağrı vırtılmadı. **12** İsa onlara, “Gelin, yemek yiye!” dedi. Öğrencilerinden hiçbiri O'na, “Sen kimsin?” diye sormaya cesaret edemedi. Çünkü O'nun Rab olduğunu anladılar. **13** İsa da gidip ekmeği aldı ve onlara verdi. Aynı şekilde balıkları da verdi. **14** Bu, İsa'nın ölümden dirildikten sonra öğrencilerine üçüncü görünüşüydü. **15** Yemeğten sonra İsa Simun Petrus'a şunu sordu: “Yuhanna oğlu Simun, beni bunlardan daha çok seviyor musun?” Petrus O'na şöyle dedi: “Evet, Rab, seni sevdigimi biliyorsun.” İsa ona, “Kuzularımı otlat!” dedi. **16** İsa ona ikinci defa sordu: “Yuhanna oğlu Simun, beni seviyor musun?” Petrus ona şöyle dedi: “Evet, Rab, seni sevdigimi biliyorsun.” İsa ona, “Koyunlarımı götür!” dedi. **17** İsa ona üçüncü defa sordu: “Yuhanna oğlu Simun, beni seviyor musun?” Petrus İsa'nın ona üçüncü defa, “Sen beni seviyor musun?” diye sorduğuna üzüldü ve şöyle dedi: “Rab, her şeyi biliyorsun. Seni sevdigimi de biliyorsun.” İsa ona, “Koyunlarımı otlat!” dedi. **18** “Sana doğrusunu söylüyorum, sen gençken, kendi kuşağıni kendin bağlardın ve istedigin yere giderdin. Ama yaşılanınca ellerini uzatacaksın, başkası seni bağlayacak ve istemedigin yere götürürecek.” **19** Bunu söylemekle Petrus'un ne çeşit ölümle Allah'ı yükselteceğine işaret ettiyordu. Sonra, “Benim peşimden gel!” dedi. **20** Petrus arkasına dönüp İsa'nın sevdiği öğrencinin peşlerinden geldiğini gördü. Bu öğrenci, akşam yemeğinde İsa'nın göğsüne yaslanan ve “Efendimiz, sana ihanet edecek olan kimdir?” diye soran öğrenciydi. **21** Petrus onu görünce İsa'ya, “Rab, ya ona ne olacak?” diye sordu. **22** İsa ona şöyle dedi: “Ben gelinceye dek onun hayatta kalmasını isteyecek olsam, bundan sana ne? Sen

peşimden gel!” **23** İşte, bu yüzden imanlı kardeşlerin arasında, “O öğrenci hiç ölmeyecek” diye bir söylenti çıktı. Ama İsa onun ölmeyeceğini söylemedi. Sadece, “Ben gelinceye dek onun hayatı kalmasını isteyecek olsam, bundan sana ne?” dedi. **24** Bu olaylara şahitlik eden ve bunları yazan öğrenci budur. Onun şahitliğinin doğru olduğunu biliyoruz. **25** İsa'nın yaptığı daha birçok şey var. Bunlar tek tek yazılsayıdı, sanırım yazılan kitaplar dünyaya sığmadı.

# Elçilerin İşleri

**1** Ey Teofilos, ilk kitabımda İsa'nın göklere alındığı  
güne kadar yapmaya ve öğretmeye başladığı her  
şeyi yazdım. **2** İsa göklere alınmadan önce, seçtiği  
elçilere Kutsal Ruh aracılığıyla buyruklar verdi. **3** Açı  
çekip ölüktenden sonra, birçok kanıtla elçilere dirilmiş  
olduğunu gösterdi. Kırk gün süresince onlara göründü  
ve Allah'ın Krallığı hakkında konuştu. **4** Bir gün  
onlarla yemek yerken şunları emretti: "Yeruşalim'den  
ayrılmayın. Baba'nın verdiği sözün yerine gelmesini  
bekleyin. Bunun hakkında konuştugumu işittiniz,  
**5** Şöyled ki, Yahya suyla vaftiz etti, ama siz birkaç  
güne kadar Kutsal Ruh'la vaftiz olacaksınız." **6**  
Elçiler bir araya gelmişken, İsa'ya sordular: "Ya Rab,  
İsrail'in krallığını şimdi mi yeniden kuracaksın?"  
**7** Onlara şöyle dedi: "Baba'nın kendi yetkisiyle  
kararlaştırdığı zamanları ve tarihleri bilmek size  
düşmez. **8** Ama Kutsal Ruh üzérinize gelince  
kuvvet alacaksınız. Yeruşalim'de, bütün Yahudiye ve  
Samiriye'de, dünyanın en uzak köşesine kadar benim  
şahitlerim olacaksınız." **9** İsa bu sözleri söyledikten  
sonra, elçileri seyrederken yukarı alındı. Bir bulut  
İsa'yı alıp götürdü. O'nu artık göremediler. **10** İsa  
giderken ve onların gözleri hâlâ göge dikiliyken, birden  
yanlarında beyaz elbiseler içinde iki adam göründü.  
**11** Şöyledi: "Celileli adamlar, neden göge bakıp  
duruyorsunuz? Aranızdan göge alınan İsa, aynen göge  
çıktığını gördünüz gibi geri gelecek." **12** Ondan sonra  
Zeytin Dağı denilen tepeden Yeruşalim'e döndüler.  
O tepe Yeruşalim'e yakındır. Bir kilometre kadar  
uzaklıktadır. **13** Şehre varınca Petrus ve Yuhanna,  
Yakub ve Andreas, Filippus ve Tomas, Bartalmay ve  
Matta, Alpay oğlu Yakub ve "Yurtsever" Simun, ve  
Yakub oğlu Yahuda kaldıkları evin üst katına çıktılar.  
**14** Onlar kendilerini tek bir fikirle hep duaya verdiler.  
Bazı kadınlar, İsa'nın annesi Meryem ve İsa'nın erkek  
kardeşleri onlara katıldılar. **15** O günlerde Petrus  
imanlı kardeşlerin arasında ayaga kalktı. Aşağı yukarı  
yüz yirmi kişiden meydana gelen bir topluluk bir  
araya gelmişti. Petrus onlara şöyle dedi: **16** "Kardeşler,  
Kutsal Yazı'nın yerine gelmesi lazımdı. Bunu Kutsal  
Ruh, Davud'un ağızıyla Yahuda hakkında önceden  
haber vermişti. Yahuda, İsa'yı yakalayanlara yol  
gösterdi. **17** Oysa bizden biriydi ve bu hizmette pay  
alırdı." **18** Yahuda ihanetinin karşılığıyla bir tarla  
aldı. Sonra baş aşağı düştü, karnı yarıldı ve bütün

bağırsakları dışarı fişkürdi. **19** Yeruşalim'de yaşayan  
herkesin bu olaydan haberi oldu. Bu yüzden o tarlaya  
onların dilinde "Hakeldema" denilir. Bu ad "Kan  
Tartası" anlamına gelir. **20** Petrus konuşmasına söyle  
devam etti: "Mezmurlar kitabında söyle yazılmıştır:  
'Onun evi issız kalsın, artık kimse orada oturmasın.'  
Yine de: 'Onun görevini başkası alsın.' **21** Bunun  
için, Rab İsa aramızdayken hep bizimle beraber olan  
adamlardan birini seçmeliyiz. **22** Bu kişi, İsa'nın Yahya  
tarafından vaftiz edilmesinden göklere alınmasına  
kadar aramızda bulunmuş biri olmalı. Bize katılıp  
İsa'nın dirilişine şahitlik etmeli." **23** İki adamı öne  
çikardılar: Biri Barsabba ve Yustus diye bilinen Yusuf,  
öbürüyse Mattiya idi. **24** Şöyledi: "Ya Rab,  
sen her insanın yüregini biliyorsun. Bize bu ikisinden  
hangisini seçtiğini göster. **25** Yahuda'nın hak ettiği  
yere gitmek için boş bıraktığı bu hizmeti ve elçilik  
görevini kim alınsın?" **26** Ondan sonra bu iki kişi  
arasında kura çektiler. Kura Mattiya'ya düştü.  
Böylece Mattiya seçili on bir elçiye katıldı.

**2** Pentikost Bayramı gelmişti. O gün imanlıların  
hepsi birlikte aynı yerdeydi. **2** Birbirinden  
gökten bir ses geldi. Bu ses, kuvvetle esen bir  
rüzgarın sesi gibiydi ve bulundukları evi doldurdu.  
**3** Onlara dil şeklinde alevlere benzer bir şeyler  
göründü. Bunlar dağılarak her birinin üzerine indi. **4**  
İmanlıların hepsi Kutsal Ruh'a doldu. Ruh'un onları  
konuşturduğu başka diller konuşmaya başladılar. **5**  
O arada Yeruşalim'de dünyanın bütün ülkelerinden  
gelen Yahudiler, Allah'tan korkan adamlar vardı.  
**6** Bu ses duyulunca, büyük bir kalabalık bir araya  
geldi. Onlar şaşırıp kaldı, çünkü herkes kendi ana  
dilinde konuşduğunu duyu. **7** Hayret ve şaşkınlık  
içinde söyle dediler: "Şuna bak! Bu konuşanların  
hepsi Celileli değil mi? **8** Nasıl oluyor da her birimiz  
kendi ana dilini iştiyor? **9** Aramızda Partlar ve  
Medler, Elamlılar ve Mezopotamya'da yaşayanlar,  
Yahudiye ve Kapadokya'da, Pontus ve Ege bölgesinde,  
**10** Frigya ve Pamfilya'da, Mısır'da ve Libya'nın Kirene  
şehrinin etrafında oturanlar var. Roma'dan gelen **11**  
hem asıl Yahudi hem de Yahudi inancını kabul eden  
ziyaretçiler, Giritliler ve Araplar var. Hepimiz Allah'ın  
yaptığı harikaların kendi dillerimizde konuşduğunu  
duyuyoruz." **12** Herkes hayret ve şaşkınlık içinde  
birbirine "Bu ne demek oluyor?" dedi. **13** Bazıları  
ise, onlarla alay ederek söyle dediler: "Bunlar yeni

şarabı fazla kaçırmış!” **14** Bunun üzerine Petrus öbür on bir elçiyile ayağa kalkıp sesini yükseltti ve kalabalığa şunları söyledi: “Ey Yahudi kardeşler ve Yeruşalim’de oturan herkes, bu olayı size açıklayayım. Sözlerime kulak verin. **15** Bu insanlar sandığınız gibi sarhoş değiller. Saat daha sabahın dokuzu! **16** Hayır, bu Peygamber Yoel’in aracılığıyla bildirilen olaydır: **17** ‘Allah şöyle diyor: Son günlerde bütün insanların üzerine Ruhum’dan dökeceğim. Oğullarınız ve kızlarınız peygamberlik edecekler. Gençleriniz olağanüstü görüntüler, yaşlı adamlarınız rüyalar göreceklер. **18** Evet, o günlerde kadın erkek bütün kullarının üzerine, Ruhum’dan dökeceğim, onlar da peygamberlik edecekler. **19** Yukarıda, gökte harikalar, aşağıda, yeryüzünde mucizevi işaretler göstereceğim: kan, ateş ve duman bulutları. **20** Rabbin büyük ve görkemli günü gelmeden önce, güneş kapkaranalık olacak. Ay kan rengine dönecek. **21** O zaman Rabbi adıyla yardıma çağrın herkes kurtulacak.’ **22** Ey İsrail halkı! Şu sözleri dinleyin: Nasıralı Isa Allah tarafından kimliği size kanıtlanmış bir adamdır. Bildiğiniz gibi, Allah bunu O’nun aracılığıyla aranızda yapılan güclü işler, harikalar ve mucizelerle yaptı. **23** Fakat Allah’ın önceden karar verdiği bir planı vardı. O, ne olacağını önceden biliyordu. Buna göre Isa elinize teslim edildi. O’nu Tevrat’ı tanımayanların eliyle çarmıha civileyip öldürdüünüz. **24** Fakat Allah O’nu diritti. O’nun ölüm acılarına son verdi. Çünkü ölümün Isa’yi esir tutması mümkün değildi. **25** Evet, Davud O’nun hakkında söyle der: ‘Gözümü Rab’den asla ayırmam. O sağında kaldığı için sarsılmam. **26** Bu sebeple yüreğim mutlu ve dilim sevinçten coşuyor. Üstelik bedenim de umutla yaşayacak. **27** Çünkü sen ya Rab, canımı ölüler dünyasına terk etmeyeceksin. Sana sadık olanın çürümesine de izin vermeyeceksin. (**Hadès g86**) **28** Sen nasıl hayat bulacağımı bana bildirdin. Huzurunda beni sevinçle dolduracaksın.’ **29** Kardeşler, yüce atamız Davud hakkında şunu kesinlikle söyleyebilirim. O öldü ve gömülüdü. Onun mezarı bugüne kadar aramızdadır. **30** Fakat Davud bir peygamberdi. Allah’ın ona yeminle söz verdiği biliyordu. Bu söze göre Allah onun soyundan bir kişiyi tahtına oturtacaktı. **31** Bunun için o ne olacağını gördü ve Mesih’in dirilişi hakkında konuştu. Dedi ki, Mesih ‘ölüler dünyasına terk edilmedi’, ‘bedeninin çürümesine izin verilmedi’. (**Hadès g86**) **32** Allah bu Isa’yı ölümden diritti. Biz hepimiz buna şahidiz. **33** Isa, Allah’ın sağına

yükseltildi. Baba’nın vaat ettiği Kutsal Ruh'u alıp O’nu gördüğünüz ve işittiğiniz gibi üzerimize döktü. **34** Elbette göge çıkan Davud değildi; ama kendisi söyle der: ‘Rab Efendim'e dedi ki, “Senin düşmanlarını ayaklarına basamak yapacağım. O zamana kadar sağında otur.”’ **36** Onun için bütün İsrail halkı şunu kesin olarak bilsin: sizin çarmıha gerdiğiniz bu Isa’yı Allah hem Efendi, hem de Mesih yaptı!” **37** Halk bunu işitince yüreklerine biçak saplanmış gibi oldu. Petrus'a ve öbür elçilere sordular: “Kardeşler, ne yapmalıyız?” **38** Petrus onlara şöyle dedi: “Tövbe edin ve her biriniz Isa Mesih'in adıyla vafat olsun. Böylece günahlarınız bağışlanacak ve Kutsal Ruh'u karşılıksız alacaksınız. **39** Bu vaat sizin için, çocukların ve uzakta olan herkes için, yani Rab Allahımız'ın kendisine çağrıracığı herkes içindir.” **40** Petrus daha birçok söyle onları sıkı sıkı uyardı. “Kendinizi bu sapık kuşağın uğrayacağı cezadan kurtarın!” diye yalvardı. **41** Sonuçta Petrus'un sözünü kabul edenler vafat oldu. O gün yaklaşık üç bin kişi topluluğa katıldı. **42** Onlar kendilerini elçilerin öğretiklerini dinlemeye, beraberlikle, ekmek bölüp paylaşmaya ve dua etmeye adadılar. **43** Herkes hayranlıkla karışık korku içindeydi. Elçilerin aracılığıyla birçok harika ve mucize yapılyordu. **44** Bütün iman edenler bir aradaydı, her şeyi paylaşıyorlardı. **45** Mallarını mülklerini satıp parasını herkese ihtiyacına göre dağıtıyordu. **46** Günden güne tek bir fikirle kendilerini tapınak avlusunda toplanmaya adadılar. Evlerde ekmek bölüp paylaşıyorlardı. Hep birlikte coşkun bir sevinç ve temiz yürekle yemek yiyorlardı. **47** Allah’ı devamlı övüyorlardı. Bütün halk onları beğeniyordu. Rab da her gün kurtulan kişileri onların topluluğuna katıyordu.

**3** Bir gün Petrus ve Yuhanna dua saatinde tapınağa çıktı. Saat öğleden sonra üçü. **2** Doğuştan sakat bir adam oraya getiriliyordu. Bu adamı tapınak avlusuna giren kişilerden para dilemesi için her gün “Güzel Kapı” denilen avlu kapısının önüne bırakırlardı. **3** Petrus’la Yuhanna tapınak avlusuna girmek üzereydi. Adam onları görünce, onlardan para istedi. **4** O zaman Petrus’la Yuhanna ona dikkatle baktılar. Sonra Petrus, “Bize bak!” dedi. **5** Adam da bir şey alacağını umarak onlara dikkatle baktı. **6** Fakat Petrus ona söyle dedi: “Bende gümüş ve altın yok. Ama bende ne varsa, onu sana veriyorum: Nasıralı

İsa Mesih'in adıyla kalk, yürü!" 7 Sonra Petrus adamı sağ elinden tutup ayağa kaldırdı. Aynı anda adamın ayakları ve ayak bilekleri sapasağlam oldu. 8 Adam ayağa fırlayarak dimdik durdu ve yüreymeye başladı. Yürüye, zıplaya, Allah'ı överecek onlarla birlikte tapınak avlusuna girdi. 9 Bütün halk onun yürüdüğüünü ve Allah'ı övdüğünü gördü. 10 Tapınağın Güzel Kapısında oturup dilenen adam olduğunu fark ettiler. Ona olanlara şaşırıp hayret ettiler. 11 Adam Petrus'la Yuhanna'nın yanından ayrılmadı. Bütün halk da şaşkınlık içinde onların yanına koştu. Tapınağın "Süleyman'ın Kemeraltı" denilen üstü kapalı kısmında toplandılar. 12 Petrus bunu görünce, halka şöyle vaaz etmeye başladı: "Ey İsrail halkı! Buna neden şaştınız? Niçin gözlerinizi bize dikmiş bakıyorsunuz? Sanmayın ki bu adamı kendi kuvvetimizle, ya da dindarlığımızla yürüttük! 13 İbrahim'in, Ishak'ın ve Yakub'un ve diğer Atalarımızın tapındığı Allah, hizmetkârı İsa'yı yücelti. Siz ise O'nu ele verdiniz. Vali Pilatus O'nu serbest bırakmaya karar verdi, fakat siz O'nu Pilatus'un önünde reddettiniz. 14 Kutsal ve Doğru Olan'ı reddettiniz ve bir katilin serbest bırakılmasını istediniz. 15 Hayat Kaynağı'nı öldürdünüz. Fakat Allah O'nu ölümden diritti. Biz buna şahidiz. 16 İsa'nın adı, gördüğünüz ve tanığınız bu adama şifa verdi. Çünkü o, İsa'nın adına iman etti. Evet, İsa'ya olan iman onu hepinin önünde sapasağlam yaptı. 17 Şimdi, kardeşlerim, sizin de aynı liderleriniz gibi bilgisizlikle davrandığınızı biliyorum. 18 Fakat Allah, bütün peygamberlerin ağızından, Mesih'i'nin acı çekeceğini önceden bildirmiştir. Bu haberi de söylediğim şekilde yerine getirdi. 19 Bunun için tövbe edin, Allah'a dönün, öyle ki, günahlarınız silinsin. 20 Öyle ki, Rab size yenilenme fırsatları versin ve sizin için önceden seçilen Mesih'i, yani İsa'yı göndersin. 21 Her şey bir gün yeniden yaratılacak. Allah bunu ta eski zamanlardan beri kutsal peygamberlerinin ağızından bildirmiştir. O zamana kadar İsa'nın gökte kalması lazım. (aiôn 9:165) 22 Musa şöyle dedi: 'Rab Allahımız kendi halkımızdan sizin için benim gibi bir peygamber ortaya çıkaracak. O'nun size söyleyeceği her şeye kulak vermelisiniz. 23 O peygamberin sözünü dinlemeyen herkes Allah'ın halkından atılıp yok olacak.' 24 Samuel'den başlayarak, onun ardından konuşan bütün peygamberler bu günleri bildirdi. 25 Peygamberlerin evlatları sizsiniz. Allah'ın atalarınızla yaptığı antlaşmaya ortaksınız. Allah İbrahim'e şöyle

söz verdi: 'Senin soyun sayesinde yeryüzündeki bütün halklar bereketlenecektir.' 26 Allah, hizmetkârı İsa'yı önce sizin için ortaya çıkardı. O'nu her birinizi yaptığınız kötüliklerden döndürüp bereketlemek için gönderdi."

**4** Petrus'la Yuhanna daha halkla konuşuyordu. Birden rahipler, tapınak polislerinin komutanı ve Sadukiler denen din partisinden bazı adamlar onların karşısına dikkildiler. 2 Bu adamlar çok kızdı, çünkü Petrus'la Yuhanna halka vaaz ediyorlardı. İsa'nın ölümden dirildiğini, böylece tüm ölülerin de dirileceğini bildiriyorlardı. 3 Petrus'la Yuhanna'yı yakaladılar. Akşam olduğu için ertesi güne kadar onları hapiste tuttular. 4 Fakat o konuşmayı dinleyenlerden birçok kişi iman etti. Böylece iman eden erkeklerin sayısı aşağı yukarı beş bine çıktı. 5 Ertesi gün halkın liderleri, Meclis üyeleri ve Tevrat uzmanları Yeruşalim'de toplantıya çağırıldılar. 6 Başrahip Hanan, Kayafa, Yohanen, İskender ve başrahibin soyundan gelen herkes oradaydı. 7 Petrus'la Yuhanna'yı orta yere dikip onları şöyle sorgulamaya başladılar: "Siz bunu hangi güçle ya da kimin adıyla yaptınız?" 8 O an Kutsal Ruh'la dolmuş olan Petrus onlara şöyle dedi: "Ey halkın liderleri ve Meclis üyeleri! 9 Biz sakat bir adama iyilik yaptık, ona nasıl şifa verdik diye mi bugün sorguluyoruz? 10 Siz ve bütün İsrail halkı bilin ki, bu adam Nasıralı İsa Mesih adıyla önünüzde sağlam duruyor. Siz İsa'yı çarmıha gerdiniz, ama Allah O'nu ölümden diritti. 11 Siz inşaatçıların reddettiği taş olan bu İsa, binanın köşe taşı oldu. 12 İsa'dan başka hiç kimse kurtuluş yoktur. Kurtuluşumuz için göğün altında insanlara bağışlanmış başka hiçbir ad yoktur." 13 Meclis üyeleri Petrus ve Yuhanna'nın cesaretle konuştuklarını gördüler ve onların okumamış ve sıradan kişiler olduklarını anlayınca şaşkına döndüler. Ayrıca onların daha önce İsa'yla birlikte olduğunu fark ettiler. 14 İyileşmiş olan adamı da Petrus ve Yuhanna'nın yanında görünce söyleyecek bir şey bulamadılar. 15 Onların Meclis odasından çıkmalarını emrettikten sonra tartışmaya başladılar. 16 "Bu adamları ne yapacağız?" dediler. "Çünkü Yeruşalim'de oturan herkes onların olağanüstü bir mucize yaptığıni biliyor. Bunu inkâr edemeyiz. 17 Ama bunun halk arasında daha fazla yayılmasını önlemek için onları tehdit edelim. Böylece bir daha bu adamin adını anarak hiç kimseyle konuşmasınlar." 18 Petrus'la

Yuhanna'yı çağrırdılar. "Kesinlikle İsa adını ağzınıza almayın, O'nun hakkında vaaz etmeyin" diye onlara buyruk verdiler. **19** Ama Petrus ve Yuhanna onlara şöyle cevap verdiler: "Allah'ın gözünde doğru olan ne? Allah'ın mı yoksa sizin sözünüzü mü dinleyelim? Buna siz karar verin. **20** Çünkü biz gördüğümüz ve duydugumuz şeyleri konuşmadan duramayız." **21** Meclis üyeleri Petrus'la Yuhanna'yı bir daha tehdit ettikten sonra serbest bırakıltılar. Onlara ceza vermenin bir yolunu bulamadılar. Çünkü bütün halk olup bitenler için Allah'ı övüyordu. **22** Hem de bu mucizeyle şifa bulan adamın yaşı kırk geçmişti. **23** Petrus ve Yuhanna serbest bırakıldıktan sonra, arkadaşlarına döndüler. Başrahiplerin ve liderlerin onlara söylediklerini anlattılar. **24** İmanlılar bunu duyuncu seslerini yükseltip hep birlikte Allah'a söyle dua ettiler: "Ey Efendimiz! Gökyüzünü, yeryüzünü, denizi ve onların içinde olan her şeyi yaratan sensin. **25** Kutsal Ruh aracılığıyla, hizmetkârin olan atamız Davud'un ağızından söyle dedin: 'Milletler niçin kafa tutup kızdır? Halklar neden boş planlar kurdular? **26** Dünyanın kralları savaşa hazırlandılar. Rabbe ve O'nun Mesihî'ne karşı liderler bir araya geldiler.' **27** Gerçekten bu şehirde Hirodes ve Pontiyus Pilatus, İsrail halkı ve diğer milletlerden kişilerle toplandılar. Mesih olarak seçtiğin kutsal hizmetkârin Isa'ya karşı geldiler. **28** Onlar ancak senin gücün ve isteğinle önceden karar verdiği yerine getirebildiler. **29** Şimdi, ya Rab, onların tehditlerine bak. Biz hizmetkârlarına güç ver ki, senin sözünü tam bir cesaretle bildirelim. **30** Sen de aynı zamanda elini uzat ki, senin kutsal hizmetkârin Isa'nın adıyla hastalara şifa verilsin, mucizeler ve harikalar yapılsın." **31** Onların duası bittikten sonra toplandıkları yer sarsıldı. Hepsi Kutsal Ruh'la dolup Allah'ın sözünü cesaretle bildirmeye devam ettiler. **32** İman edenlerin topluluğu yürekte ve düşüncede birdi. Onlardan hiçbiri malî mülkü için "bu benimdir" demiyordu. Her şeyi paylaşıyorlardı. **33** Elçiler de büyük kuvvetle Rab Isa'nın ölümünden dirilişine şahitlik ediyorlardı. Allah da bütün imanlılara lütfunu bol bol gösteriyordu. **34** Aralarında muhtaç olan yoktu. Çünkü tarlaları ya da evleri olanlar bunları satıyor, satıştan aldıkları parayı elçilerin emrine veriyorlardı. Elçiler de bu paradan herkese ihtiyacına göre dağıtıyordu. **35** Bir de Yusuf adlı bir adam vardı. Kendisi Kıbrıs doğumlu bir Leviliydi. Elçiler ona Barnaba lâkabını taktılar. Bu lâkap "Cesaret Veren" anlamına gelir. **37**

Onun bir tarlası vardı. Tarlayı satıp parasını elçilerin emrine verdi.

**5** Hananya adında bir adam karısı Safira'yla anlaşarak bir mülk sattı. **2** Paranın bir kısmını kendisine ayırdı. Gerisini getirip elçilerin emrine verdi. Karısının her şeyden haberi vardı. **3** Petrus ona şöyle dedi: "Hananya, neden Şeytan'a uydun? Kutsal Ruh'a yalan söyledi. Neden tarladan aldığı paranın bir kısmını kendine ayırdın? **4** Tarla satınmadan önce senin değil miydi? Satıldıktan sonra da parayı istediğiniz gibi kullanamaz mıydın? Nasıl oldu da yüreğinde bu işe yer verdin? İnsanlara değil, Allah'a yalan söyledi." **5** Hananya bu sözleri işitince yere yıkılıp can verdi. Bu olaydan haber alan herkesin üzerine büyük bir korku düştü. **6** Genç adamlar kalkıp Hananya'nın ölüsünü kefene sardılar, sonra dışarıya taşıyıp gömdüler. **7** Aradan aşağı yukarı üç saat geçtikten sonra Hananya'nın karısı içeri girdi. Fakat olanlardan haber yoktu. **8** Petrus söz alıp şöyle dedi: "Söyle bana, tarayı filanca paraya mı sattınız?" Safira da, "Evet, o paraya" dedi. **9** Bunun üzerine Petrus ona şöyle dedi: "Neden Rabbin Ruhu'nu denemek için söz birliği yaptınız? İşte kocanı gömen kişilerin ayak sesleri kapıda duyuyor. Onlar seni de dışarıya taşıyacaklar." **10** Safira hemen Petrus'un ayaklarının dibine yıkılıp can verdi. O anda genç adamlar içeri girdiler. Safira'yı ölü buldular ve onu dışarıya taşıyıp kocasının yanına gömdüler. **11** Bütün imanlılar topluluğu ve bu olaydan haber alan herkes büyük korkuya kapıldı. **12** Halk arasında elçilerin elleriyle birçok mucize ve harika yapıliyordu. Hep birlikte tek bir fikirle "Süleyman'ın Kemeraltı" denen üstü kapalı kısmında toplanıyorlardı. **13** Diğer Yahudiler onlara katılmaya cesaret edemediler. Yine de halk onlara büyük saygı gösterdi. **14** Gittikçe daha fazla kişi, hem erkek hem de kadın, Rabbe iman edip onlara katıldı. **15** Sonuçta hastaları sokağa çıkarıp yataklar ve döşeklerin üzerine yatırdılar. Bunu Petrus oradan geçerken, hiç değilse gölgesi bazlarının üzerine düşsün de şifa versin diye yaptılar. **16** Yeruşalim'in etrafındaki kasabalardan birçok insan geliyordu. Hastalarını ve şeytani ruhlardan eziyet çekenleri getiriyorlardı. Onların hepsi iyileşti. **17** O arada başrahip harekete geçti. Kendisi ve yanında bulunanların hepsi, yani Saduki partisinden olanlar kıskançlıkla doldular. **18** Elçileri yakalatıp herkesin gözü önünde hapishaneye attılar. **19** Fakat Rabbin

bir meleği geceleyin hapishanenin kaplarını açtı ve elçileri dışarıya çıkarıp şöyle dedi: **20** “Gidin, tapınak avlusunda durun ve bu yaşam yolu hakkındaki her şeyi halka anlatın!” **21** Elçiler bunu duyunca sabaha doğru tapınak avlusuna gidip vaaz etmeye başladılar. Bu arada başrahip ve yanında bulunan adamlar geldiler ve Meclis'i, yani İsrail halkınin bütün liderlerini toplantıya çağrıldılar. Ondan sonra elçilerin getirilmesi için hapishaneye haber yolladılar. **22** Fakat oraya giden tapınak polisleri onları hapishanede bulmadılar. Bunun üzerine dönüp durumu anlattılar. **23** “Hapishaneyi kapalı kilitli bulduk” dediler. “Bekçiler de kapıların önünde duruyorlardı. Fakat kapıları açınca içerde kimseyi bulmadık.” **24** Tapınak polislerinin komutanı ve başrahipler bu sözleri işitince şaşırıp kaldılar ve bu işin sonu ne olacak diye merak ettiler. **25** O sırada birisi gelip onlara şu haberi getirdi: “Sizin hapishaneye attığınız adamlar var ya! İşte, onlar tapınak avlusunda durmuş halka vaaz ediyorlar.” **26** O zaman komutan, öbür polislerle birlikte, elçileri getirmeye gitti. Fakat hiç zor kullanmadılar, çünkü halkın kendilerini taşlamasından korkuyorlardı. **27** Elçileri getirip Meclis'in önüne çıkardılar. Başrahip onları sorguya çekmeye başladı. **28** “Size kesin bir emir vermiştık” dedi. “Bu adamın adıyla vaaz etmeyin demişti. Fakat siz inancınızı Yeruşalim'in her tarafına yaydınız. Üstelik bu adamın kanını dökmekten bizi sorumlu tutmak istiyorsunuz.” **29** Fakat Petrus ve öbür elçiler söyle cevap verdiler: “İnsanlardan çok Allah'a itaat etmeliyiz. **30** Siz İsa'yı ağaçtan bir çarmıha asıp öldürdünüz. Fakat atalarımızın Allahı O'nu diriltti. **31** Allah O'nu Lider ve Kurtarıcı olarak kendi sağına yükseltti. Böylece İsrail halkına günahlarından tövbe edip bağışlanma fırsatını verdi. **32** Biz bu olayların şahitleriyiz, Kutsal Ruh da şahittir. Allah Kutsal Ruh'u kendisine itaat edenlere verir.” **33** Bunu işitince, Meclis üyeleri öfkeden kudurdular ve elçileri öldürmek istediler. **34** Orada Gamaliyel adında bir Ferisi vardı. O bir Tevrat öğretmeniydi ve bütün halk ona saygı gösterirdi. Meclis'te ayaga kalkıp elçilerin kısa bir zaman için dışarı çıkarılmasına buyruk verdi. **35** Ondan sonra Gamaliyel Meclis üyeleri şunu söyledi: “Değerli soydaşlarım! Siz bu adamlara bir şey yapmayı düşünürken dikkatli davranışın! **36** Bir süre önce Tevdas kendini önemli biri göstererek ayaklandı. Dört yüz kadar kişi ona katıldı. Adam öldürüldü. Onu izleyenler de dağıtıldı. Başlattığı hareket de yok olup

gitti. **37** Bu adamdan sonra, halk sayımı yapıldığı günlerde, Celileli Yahuda ayaklandı ve arkasından bir sürü insan sürüklendi. O adam da yok oldu ve onu izleyenler dağıtıldı. **38** Simdiki duruma gelince, size şunu söylüyorum: bu adamlardan uzak durun, bırakın gitsinler. Çünkü eğer bu plan, bu hareket insan işiyse, o zaman kendiliğinden yok olacak. **39** Ama eğer bu iş Allah'ın işiyse bu adamları yok edemezsiniz. Tersine, kendinizi Allah'a karşı savaşır durumda bulabilirisiniz.” Meclis'tekiler Gamaliyel'in fikrini kabul ettiler. **40** Ondan sonra elçileri içeri çağrıldıkları kamçıtlattılar. Onlara bir daha İsa'nın adını anarak konuşmamaları için buyruk verdiler. Sonra onları serbest bıraktılar. **41** Elçiler Meclis'ten ayrılrken, İsa'nın adı uğruna sağlanmaya layık sayılıkları için sevindiler. **42** Her gün hem tapınak avlusunda, hem de evden eve giderek, vaaz etmeye devam ettiler. İsa'nın Mesih olduğunu müjdelemekten vazgeçmediler.

**6** O günlerde İsa'nın öğrencileri gittikçe çoğalıyordu. Toplulukta her gün dul kadınlar yardım dağıtıliyordu. Bir ara, Grekçe konuşan Yahudiler, İbranice konuşan Yahudilerden şikayet etmeye başladılar. “Günlük yardım dağıtılmamasında bizim dul kadınlarımıza ilgi gösterilmıyor” dediler. **2** O zaman on iki elçi, öğrencilerin hepsini toplantıya çağırıp şöyle dedi: “Dullara yardım dağıtmak için Allah'ın sözünü vaaz etmeyi bırakmamız uygun değildir. **3** Kardeşler, aranızdan yedi adam seçin. Onlar Kutsal Ruh ve hikmetle dolu, saygıya değer insanlar olarak tanınmış olsunlar. Onları bu işin başına koyacağız. **4** Biz ise, kendimizi duaya ve Allah'ın sözünü duyurma hizmetine verelim.” **5** Bütün topluluk bu teklifi begendi. Böylece iman ve Kutsal Ruh'la dolu bir adam olan İstefanos'u seçtiler. Bir de Filipus, Prohoros, Nikanor, Timon, Parmenas ve daha önce Yahudi inancını kabul eden Antakyali Nikolas'ı seçtiler. **6** Onları elçilerin önüne getirdiler. Elçiler de bu yedi kişiyi görevlendirmek için onlara elleriyle dokunup dua ettiler. **7** Böylece Allah'ın sözü yayılmaya devam etti. Yeruşalim'de İsa'nın öğrencilerinin sayısı arttıkça arttı. Hatta rahiplerden birçoğu iman çağrısına uyuyordu. **8** İstefanos Allah'ın lütfu ve gücüyle doluydu. Halk arasında olağanüstü mucizeler ve harikalar yapıyordu. **9** Fakat “Serbest Bırakılanlar” denilen toplantı yerinden bazı Yahudiler İstefanos'a karşı çıktılar. Onlar Kirene ile İskenderiye

şehirlerinden ve Kilikya ile Ege bölgelerindendiler. İstefanos'la tartışmaya başladılar. **10** Fakat İstefanos'un konuşmasındaki hikmete ve Ruh'a karşı koyamadılar. **11** Bunun üzerine "Bu adamın Musa'ya ve Allah'a hakaret ettiğini işittik" demeleri için bazı adamlara rüşvet verdiler. **12** Böylece halkı, liderleri ve Tevrat uzmanlarını ayağa kaldırdılar. İstefanos'un üzerine yürüdüler. Onu yakalayıp Meclis'in önüne götürdüler. **13** Oraya yalancı şahitler getirdiler. Bu şahitler de şöyle dediler: "Bu adam durmadan bu Kutsal Yer'i ve Tevrat'ı kötülüyor. **14** 'Şu Nasırı Isa bu tapınağı yok edecek ve Musa'nın bize verdiği adetleri değiştirecek' dediğini işittik." **15** Meclis'te oturanların hepsi gözlerini İstefanos'un üzerine diktı. Yüzünün bir melek yüzüne benzediğini gördüler.

**7** Başrahip, "Bu suçlamalar doğru mu?" diye sordu. **2** İstefanos şöyle cevap verdi: "Kardeşler ve babalar, bana kulak verin! Yüce Allah, atamız İbrahim'e göründü. O sırada İbrahim Mezopotamy'daydı. Hâlâ Harran'a yerleşmemiştir. **3** Allah ona şöyle dedi: 'Memleketinden ve akrabalarından ayrıl ve sana göstereceğim ülkeye git!' **4** Ondan sonra İbrahim, Kıldan topraklarından ayrıldı ve Harranehrine yerleşti. Babası ölükteden sonra Allah'ın emriyle oradan çıkış sizin şimdi oturduğunuz bu ülkeye göç etti. **5** Burada Allah ona hiçbir miras, bir karış toprak bile vermedi. O sırada İbrahim'in çocuğu yoktu. Ne var ki, Allah İbrahim'e bu ülkeyi ona ve soyuna mülk olarak vereceğine söz verdi. **6** Allah ona şöyle dedi: 'Senin soyun yabancı bir ülkede gurbetçi olacak. Orada dört yüz sene köle olarak çalışacaklar, eziyet göreceklər. **7** Ama köle olarak hizmet ettikleri milleti ben yargılayacağım. Ondan sonra oradan çıkış bana bu yerde tapınacaklar.' **8** Allah İbrahim'le bir antlaşma yaptı. Bu antlaşmanın işaretini sünnet iddi. Böylece İbrahim İshak'ın babası olunca onu sekiz günlükken sünnet etti. İshak, Yakub'un babası oldu. Yakub da on iki büyük atamızın babası oldu. **9** Bu atalarımız Yusuf'u kıskanıp onu Mısır'a giden tüccarlarla köle olarak sattılar. Fakat Allah ona hep yardım etti. **10** Onu bütün sıkıntılarından kurtardı. Ona hikmet verdi. Firavur'un, yani Mısır kralının gözüne girmesini sağladı. Firavur onu Mısır'a ve bütün saray halkına yönetici yaptı. **11** Sonra bütün Mısır ve Kenan topraklarında kıtlık oldu. Korkunç sıkıntılar başladı. Atalarımız yiyecek bulamaz oldular. **12** Ama Yakub

Mısır'da buğday olduğunu işitince, atalarımızı oraya yolladı. Bu onların ilk gidişiydi. **13** İkinci gidişlerinde Yusuf kendini kardeşlerine tanıttı. Böylece Firavur Yusuf'un ailesiyle tanıtı. **14** Yusuf da haber yollayıp babası Yakub'u ve bütün ailesini çağırttı. Hepsi toplam yetmiş beş kişiydiler. **15** Yakub Mısır'a gitti. Orada kendisi ve atalarımız öldüller. **16** Ama kemikleri oradan alınıp Şekem kasabasına götürüldü. İbrahim orada bir miktar gümüş ödeyerek Hamor'un oğullarından bir mezar satın almıştı. İşte, atalarımızın kemikleri oraya koyuldu. **17** Fakat Allah İbrahim'e vaat etmişti. O vaadin yerine gelme vakti yaklaştığında, halkımız Mısır'da fazlasıyla çoğalmıştı. **18** Sonunda başka bir kral Mısır'da tahta çıktı. Bu kralın Yusuf'tan haberi yoktu. **19** O, bizim halkımıza kurnazca davrandı. Atalarımıza öyle eziyet etti ki, yeni doğan çocukların dışarda ölüme terk etmeye zorladı. **20** O arada Musa doğdu. Musa Allah'ın gözünde özel bir çocuktu. Babasının evinde üç ay bakıldı. **21** Sonra dışarıya terk edildi. Ama Firavur'un kızı onu evlat edindi ve onu kendi ogluymuş gibi büyütü. **22** Musa, Mısırlıların okuduğu bütün konularda eğitim gördü. Hem sözde, hem işte güclü bir adam oldu. **23** Musa kırk yaşına gelince, kendi halkı olan İsrailoğullarına gidip hallerini sormaya karar verdi. **24** Onlardan birine haksızlık yapıldığını görünce adamı savundu. İntikamını almak için ona eziyet eden Mısırlıyı öldürdü. **25** Allah Musa'yı halkın kurtarmakla görevlendirmiştir. Musa, soydaşlarının bunu anlayacağını düşündü, ama anlaymadılar. **26** Ertesi gün, kavga eden iki soydaşına rast geldi. Onları barıştırılmaya çalıştı. "Siz kardeşiniz" dedi. "Niçin birbirinize haksızlık ediyorsunuz?" **27** Ama soydaşına haksızlık eden adam Musa'yı iterek 'Seni üzerimize kim lider ve yargıç yaptı?' dedi. **28** 'Yoksa dün o Mısırlıyı öldürdüğü gibi beni de mi öldürmek istiyorsun?' **29** Bu sözü duyunca Musa kaçtı. Gidip Midyan ülkesinde gurbette yaşadı. Orada iki oğul babası oldu. **30** Aradan kırk yıl geçti. Musa'ya Sina Dağı yakınlarında ıssız bir yerdeyken yanın bir çalının alevleri içinde bir melek göründü. **31** Musa gördüklerine hayret etti. Daha yakından bakmak için yaklaştı. O zaman Rabbin sesini duydı: **32** 'Ben atalarının Allahı'yım. İbrahim'in, İshak'ın ve Yakub'un Allahı benim.' Musa korkudan titredi ve çalıyla bakmaya cesaret edemedi. **33** Rab ona şöyle dedi: 'Ayaklarından sandaletlerini çıkar, çünkü durduğun yer kutsal topraktır. **34** Elbette, halkının Mısır'da ne

kadar eziyet çektiğini gördüm. Ah çekmelerini işittim ve onları kurtarmak için indim. Şimdi gel, seni Mısır'a göndereceğim.' **35** Kendisinden yüz çevirdikleri adam Musa'ydı. Ona 'Seni üzerimize kim lider ve yargıç yaptı?' demişlerdi. Musa Allah'ın gönderdiği kişiydi. Çalının içinden görünen meleğin aracılığıyla Allah onu hem lider, hem kurtarıcı yaptı. **36** Evet bu adam halkı Mısır'dan çıkardı. Mısır'da, Kızıldeniz'de ve issız yerlerde kırk yıl boyunca mucizeler ve harikalar yaptı. **37** Bu aynı Musa İsrailoğullarına dedi ki, 'Allah size kardeşlerinizin arasından benim gibi bir peygamber ortaya çıkaracak.' **38** Aynı Musa issız yerlerde Allah'ın topluluğu arasında yaşıyordu. Atalarımızla beraber olan Musa Sina Dağı'nda kendisiyle konuşan melekle görüştü. Bize ulaştırmak için, ondan hayat veren sözler aldı. **39** Atalarımız onun sözünü dinlemek istemediler. Onu reddettiler. Yüreklerinde Mısır'a dönme hevesi vardı. **40** Harun'a şöyle dediler: 'Bizim için önumüzden gidecek olan tanrılar yap. Çünkü bizi Mısır'dan çıkaran şu Musa'ya ne oldu bilmiyoruz.' **41** O zaman dana şeklinde bir put yaptılar. Puta tapmak için kurban kestiler. Kendi elleriyle yaptıkları put için bayram yaptılar. **42** Allah ise onlardan yüz çevirdi. Onları gökteki yıldızlara tatsınlar diye kendi hallerine bıraktı. Peygamberlerin kitabında yazıldığı gibi: 'Ey İsrail halkı, kırk yıl boyunca issız yerlerde bana mı adaklar, kurbanlar sundunuz?' **43** Hayır, siz Molek'in ibadet çadırını ve tanrıınız Refan'ın yıldızını taşıdınız. Bunlar tapmak için yaptığınız putlardı. Ben de sizi Babil'in ötesine süreceğim.' **44** Issız yerlerde atalarımızın 'Şahitlik Çadırı' denen ibadet çadırı vardı. Musa'yla konuşan Allah ona bu çadırı yapmasını buyurmuştu. Musa da onu kendisine gösterilen örneğe göre yaptı. **45** Atalarımız Şahitlik Çadırı'ni önceki kuşaktan teslim aldılar. Onu Yeşu'nun önderliğinde diğer milletlerin topraklarını ele geçirdikleri zaman buraya getirdiler. Allah o milletleri önlerinden kovdu, topraklarını atalarımıza verdi. Çadır Davud'un zamanına kadar kaldı. **46** Davud Allah'ın lütfuna kavuştu. Allah'tan İsrail halkına bir tapınak yapmak için izin istedi. **47** Ama Allah'a tapınak yapan Süleyman oldu. **48** Ne var ki, yüce Allah ellerle yapılmış binalarda oturmaz. Peygamberin söylediği gibi: **49** 'Rab diyor ki, Gökyüzü benim tahtımdır, yeryüzü de ayaklarımı basamaktır. Bana nasıl bir ev yapacaksınız? Ya da dinlenme yerim neresi?' **50** Bütün bunları yapan, benim elim değil miydi?' **51** Sizi dik

kafalar! Yürekleriniz ve kulaklarınız hâlâ sünnetsiz. Siz her zaman Kutsal Ruh'a karşı koyuyorsunuz. Atalarınızın yaptığı gibi yapıyorsunuz. **52** Atalarınız peygamberlerin hangisine eziyet etmediler ki? Doğru Olan'ın geleceğini önceden bildiren peygamberleri bile öldürdüler. Siz de şimdi Doğru Olan'a ihanet edip O'nun katilleri oldunuz! **53** Siz Tevrat'ı meleklerin aracılığıyla aldınız, ama yerine getirmediniz.' **54** Bunu işitince, öfkeden kudurdular ve İstefanos'a karşı dış bilemeye başladilar. **55** Fakat o, Kutsal Ruh'la doldu, gözlerini göze diki. Allah'ın görkemini ve İsa'nın Allah'ın sağ tarafında durduğunu gördü **56** ve şöyle dedi: 'İşte, göklerin açıldığini ve İnsan Oğlu'nun Allah'ın sağ tarafında durduğunu görüyorum.' **57** Bunun üzerine var güçleriyle bağırıldılar, kulaklarını tıkayıp hep birlikte İstefanos'a saldırdılar. **58** Onu şehirden çıkarıp taşlamaya başladilar. İstefanos'a karşı şahitlik etmiş olanlar da kaftanlarını çıkarıp Saul adında genç bir adamın ayaklarının dibine bıraktılar. **59** Onlar İstefanos'u taşlarken, o "Ya Rab İsa, ruhumu al!" diye yalvardı. **60** Dizlerinin üstüne düşüp yüksek sesle, "Ya Rab, bu günü onlara sayma!" Bunu söyledikten sonra gözlerini yaşama kapadı.

**8** Saul İstefanos'un öldürülmesine razi gelmişti. O gün Yeruşalim'deki imanlılar topluluğuna karşı korkunç bir eziyet zamanı başladı. Elçilerden başka, imanlıların hepsi Yahudiye ve Samiriye bölgelerinde her tarafa dağıldılar. **2** Allah'tan korkan bazı adamlar da İstefanos'un cenazesini kaldırıldılar. Ondan sonra İstefanos için derin üzüntüyle yas tuttular. **3** Saul ise imanlılar topluluğunu yok etmeye çalıştı. Ev ev dolaşır kadın erkek demeden, imanlıları dışarı sürüklüyor, hapishaneye atıyordu. **4** Bunun üzerine dağınık olan imanlılar her yeri dolaşarak Allah'ın sözünü müjdelediler. **5** Filipus da Samiriye şehrine gitti ve oradakilere Mesih hakkında vaaz etmeye başladı. **6** Halk Filipus'un söylemeklerini iştip yaptığı mucizeleri gördü. Söylediklerini can kulağıyla dinlediler. **7** Çünkü şeytani ruhlar birçoklarının içinden var gücüyle bağırrarak çıktırdı. Birçok felçli ve sakat insan şifa buluyordu. **8** Böylece o şehirde büyük sevinç oldu. **9** Aynı şehirde Simun adında bir adam vardı. Bir süreden beri orada büyülüyü yaparak Samiriye halkını şaşkına çeviriyordu. Kendisinin önemli bir adam olduğunu söylüyordu. **10** Küçük büyük, herkes onu dikkatle dinliyordu. Şöyle diyorlardı: "Bu adam, 'Allah'ın Büyük Gücü' denen kişidir!" **11** Halkı uzun

zamandan beri yaptığı büyütükle şaşkınlık içinde bırakmıştı. Bu yüzden onu dikkatle dinliyorlardı. **12** Filipus ise, halka Allah'ın Krallığını ve İsa Mesih'in adını müjdeliyordu. Onlar da Filipus'un söylediğlerine inandılar. Kadın erkek, hepsi vaftiz oldu. **13** Simun'un kendisi bile inandı. Vaftiz olduktan sonra Filipus'un yanından ayrılmadı. Yapılan olağanüstü harikaları ve mucizeleri görünce şaşırıp kaldı. **14** Yeruşalim'deki elçiler Samiriye halkın Allah'ın sözünü kabul ettiğini öğrenince Petrus'la Yuhanna'yı onlara gönderdiler. **15** Petrus'la Yuhanna oraya varınca iman edenlerin Kutsal Ruh'u almaları için dua ettiler. **16** Çünkü Kutsal Ruh henüz hiçbirinin üzerine inmemiştir. Sadece Rab İsa'nın adıyla vaftiz olmuşlardır. **17** Sonra Petrus'la Yuhanna iman edenlere elliyle dokunup onları kutsadılar. Onlar da Kutsal Ruh'u aldılar. **18** Simun Kutsal Ruh'un elçilerin dokunmasıyla verildiğini görünce onlara para teklif etti. **19** "Bana da aynı yetkiyi verin. Öyle ki, elli ile kime dokunursam o Kutsal Ruh'u alsin" dedi. **20** Ama Petrus ona şöyle dedi: "Paran seninle birlikte yok olsun! Çünkü Allah'ın karşısızlığını verdigini sen parayla satın alabileceğini sandın. **21** Bu işte senin ne payın, ne de hakkın var. Çünkü Allah'ın gözünde yüreğin dürüst değil. **22** Onun için bu kötü niyetinden tövbe et. Rabbe yalvar, eğer mümkünse, senin yüreğindeki bu niyet bağıslansın. **23** Çünkü senin kıskançlıkla dolu ve günaha esir olduğunu görüyorum." **24** Simun cevap verip şöyle dedi: "Siz benim için Rabbe yalvarın ki söylediğiniz şeylerden hiçbirini başıma gelmesin." **25** Böylece Petrus'la Yuhanna İsa hakkında şahitlik edip Rabbin sözünü duyurdular. Sonra Yeruşalim'e dönerken Samiriyelilerin birçok köyünde Müjde'yi duyurdular. **26** O arada Rabbin bir meleği Filipus'a şunu söyledi: "Kalk, güneşe doğru, Yeruşalim'den Gazze'ye inen issız yola git!" **27** Filipus da kalkıp oraya gitti. Yolda Etiyopyali bir hadıma rastladı. Adam Etiyopya kralı Kandake'nin vezirlerinden biriydi. Kraliçenin bütün hazinesinden sorumluyu. Allah'a ibadet etmek için Yeruşalim'e gelmişti. **28** Ülkесine dönerken at arabasında oturmuş, peygamber Yesaya'nın kitabını okuyordu. **29** Kutsal Ruh Filipus'a, "Git, şu arabaya yetiş" dedi. **30** Filipus koşup at arabasının yanına vardi. Vezirin Yesaya Peygamber'in kitabından okuduğunu iştinice ona sordu: "Acaba okuduklarını anlıyor musun?" **31** Vezir de şöyle cevap verdi: "Birisini bana yol göstermedikçe nasıl anlayabilirim?" Ondan sonra

Filipus'un arabaya binip yanına oturmasını rica etti. **32** Vezirin Kutsal Yazilar'dan okuduğu parça şuydu: "Koyun gibi kesilmeye götürüldü. Kuzu kırkicinin önünde nasıl ses çıkarmazsa, o da ağını açmadı. **33** Aşağılandı ve adaletten yoksun kaldı. Soyundan kim söz edecek? Çünkü O'nun yeryüzündeki hayatına son verildi." **34** Vezir de Filipus'a dönüp şöyle dedi: "Rica ederim, söyle bana, peygamber kimden söz ediyor? Kendisinden mi yoksa başka birisinden mi?" **35** Filipus Kutsal Yazilar'ın o bölümünden başlayarak vezire İsa'yı müjdeledi. **36** Yollarına devam ederlerken, su bulunan bir yere geldiler. O zaman vezir şöyle dedi: "İşte su! Vaftiz olmama ne engel var?" **38** Sonra at arabasının durdurulmasını buyurdu. Filipus'la vezir birlikte suya indiler. Filipus da onu vaftiz etti. **39** Sudan çıktılarında Rabbin Ruhu Filipus'u hemen alıp götürdü. Yoluna sevinçle devam eden vezir, Filipus'u bir daha görmedi. **40** Filipus ise kendini Aşdod şehrinde buldu. Sezariye'ye varincaya kadar, bütün kasabaları dolaşarak Müjde'yi duyurdu.

**9** Bu arada Saul hâlâ Rabbin öğrencilerini tehdit ediyor, onlara karşı ölüm kusuyordu. Başrahibe gitti. **2** Ondan Şam şehrindeki toplantı yerlerine mektuplar yazmasını istedi. Erkek kadın demeden İsa'nın yolunda kimi bulsa tutuklayıp Yeruşalim'e getirecekti. **3** Saul yolculuk yaparken Şam'a yaklaştı. Birdenbire gökten bir ışık onun etrafını aydınlattı. **4** Saul yere yıkılıp bir ses duydular. Ses, "Saul, Saul! Niçin bana eziyet ediyorsun?" dedi. **5** Saul, "Kimsin, Efendim?" diye sordu. Gelen cevap şuydu: "Ben senin eziyet ettiğin İsa'yım. **6** Haydi, kalk ayağa, şehrə gir ve ne yapacağın sana söylenecek." **7** Saul'la birlikte yolculuk yapan adamların dilleri tutuldu ve oldukları yerde kalakaldılar. Sesi iştittiler ama kimseyi göremediler. **8** Saul yerden kalktı. Fakat gözlerini açığında hiçbir şey göremedi. Yol arkadaşları onu elinden tutarak Şam şehrine götürdüler. **9** Saul'un gözleri üç gün görmedi. O sürede hiçbir şey yiye içmedi. **10** Şam'da İsa'nın Hananya adında bir öğrencisi vardı. Rab ona olağanüstü bir görüntüde göründü. Ona, "Hananya!" dedi. O da, "Buyur, ya Rab!" dedi. "Dinliyorum." **11** Rab ona şunları söyledi: "Kalk, Doğru Sokak denilen sokakta Yahuda'nın evine git. Orada Saul adında Tarsuslu bir adamı sor. O şu anda dua ediyor. **12** Olağanüstü bir görüntü gördü. Görüntüde Hananya adında bir adam içeri girdi ve gözlerinin

açılması için ona dokundu.” 13 Hananya ise şöyle cevap verdi: “Ya Rab, bu adam hakkında birçok kişiden haber aldım. Yeruşalim’de senin kutsal halkına ne kadar zarar verdiğini duydum. 14 Burada da senin adını anan herkesi tutuklamak için başrahiplerden yetki almış.” 15 Fakat Rab ona şöyle dedi: “Git, čunkü bu adamı ben seçtim. Adımı diğer milletlere, krallara ve İsrailoğullarına bildirecek aracım olacak. 16 Benim adım uğruna ne kadar acı çekmesi gerektiğini ona göstereceğim.” 17 O zaman Hananya yola çıkış o eve girdi. Saul'a elleriyle dokunup şöyle dedi: “Saul kardeş, sen buraya gelirken yolda sana görünüen Rab, yani İsa, gözlerin açılsın ve Kutsal Ruh'la dolasın diye beni gönderdi.” 18 Aynı anda Saul'un gözlerinden balık pulları gibi bir şeyler düştü ve o yeniden görmeye başladı. Kalkıp vaftiz oldu. 19 Sonra yemek yiyp kuvvet buldu. Saul birkaç gün İsa'nın Şam'daki öğrencilerinin yanında kaldı. 20 Hemen Yahudilerin toplantı yerlerinde İsa hakkında vaaz etmeye başladı. “O Allah'ın Oğlu'dur” diyordu. 21 Saul'u duyan herkes hayret içinde kalıp şöyle dedi: “Yeruşalim’de bu adı ananları yok etmeye çalışan adam bu değil mi? Buraya da onları tutuklayıp başrahiplerin önüne çıkarmak için gelmedi mi?” 22 Fakat Saul'un vaazları gittikçe daha etkili oldu. İsa'nın Mesih olduğunu kanıtlayarak Şam'da oturan Yahudileri cevapsız bıraktı. 23 Uzun süre sonra, Yahudi liderler Saul'u öldürmek için gizli bir plan kurdular. 24 Ama Saul onların planının haberini aldı. Şehrin kapılarını gece gündüz gözlüyorlardı. Saul şehirden çıkacak olursa onu öldürceklerdi. 25 Saul'un öğrencileri ise onu gece alıp büyük bir sepet içinde şehir duvarının bir deliğinden aşağıya indirdiler. 26 Bunun üzerine Saul Yeruşalim'e gitti. İsa'nın öğrencilerine katılmaya çalıştı, ama hepsi ondan korktular. Onun bir öğrenci olduğuuna inanmadılar. 27 Fakat Barnaba yardımına gelip onu elçilerin yanına götürdü. Onlara Saul'un nasıl yolda Rabbi gördüğünü, Rabbin de onunla konuştuğunu ve Saul'un Şam'da İsa adını nasıl korkusuzca duyurduğunu anlattı. 28 Saul elçilerle kaldı. Onlarla birlikte Yeruşalim'de serbestçe dolaşırken, Rabbin adını korkusuzca duyuruyordu. 29 Saul Grekçe konuşan Yahudilerle sohbet edip tartışıyordu. Onlar ise onu öldürmeyi planlıyorlardı. 30 İmanlı kardeşler bu durumdan haber alınca, Saul'u Sezariye şehrine götürdüler, oradan da Tarsus'a gönderdiler. 31 Böylece bütün Yahudiye, Celile ve

Samiriye bölgelerindeki imanlılar topluluğu esenliğe kavuştu ve güçlendi. Topluluk Rab korkusu içinde yaşayıp Kutsal Ruh'un verdiği cesaretle büyümeye devam etti. 32 Öyle oldu ki, Petrus oradan oraya dolaşırken, Lidda kasabasındaki imanlılara da uğradı. 33 Orada Eneyas adında bir adama rast geldi. Eneyas felçiydi. Sekiz yıldan beri yatalaktı. 34 Petrus ona dedi: “Eneyas, İsa Mesih seni iyileştiriyor. Kalk, yatağını topla.” O da anında kalktı. 35 Lidda ve Sharon'da oturanların hepsi adamı görünce Rabbe döndüler. 36 Yafa şehrinde İsa'nın öğrencilerinden Tabita adında bir kadın vardı. Kadının adı “Ceylan” anlamına gelir. Bu kadın devamlı iyilik yapıp fakirlere yardım ederdi. 37 O günlerde hastalanıp öldü. Ölüsünü yıkadıktan sonra evinin üst katındaki odaya koydular. 38 Lidda ise Yafa şehrine yakındı. Yafa'daki imanlılar Petrus'un Lidda'da olduğundan haber aldılar. Bunun için ona iki adam yolladılar. Adamlar Petrus'a şöyle yalvardılar: “Haydi hiç oyalanmadan bize gel!” 39 Petrus da kalkıp onlarla gitti. Eve varınca, onu üst kattaki odaya götürdüler. Bütün dul kadınlar Petrus'un etrafında toplandılar. Ağlayarak ona Tabita'nın hâlî aralarındayken diktığı bütün paltoları ve diğer elbiseleri gösterdiler. 40 Fakat Petrus onların hepsini odadan çıkardı. Diz çöküp dua etti. Sonra ölüye döndü ve “Tabita, kalk!” dedi. Tabita gözlerini açtı ve Petrus'u görünce doğruldu. 41 Petrus da ona elini uzattı ve onu ayağa kaldırdı. Sonra dul kadınları ve diğer imanlıları çağırıp onlara Tabita'yı diri olarak gösterdi. 42 Bu olayın haberi bütün Yafa'ya yayıldı ve birçok kişi Rabbe iman etti. 43 Ondan sonra Petrus uzun bir süre Yafa'da derici Simun adında bir adamin evinde kaldı.

**10** Sezariye şehrinde Kornelyus adında bir adam vardı. Roma ordusunun “İtalyan” bölüğünde yüzbaşıydı. 2 Bütün ev halkıyla birlikte Allah'a saygı ve korkuya kulluk eden bir adamdı. Fakir halka cömertlikle yardım edip Allah'a sürekli dua ederdi. 3 Bir gün öğleden sonra saat üçe doğru olağanüstü bir görüntüde Allah'ın bir meleğini açıkça gördü. Melek içeri girdi ve ona, “Kornelyus!” dedi. 4 Kornelyus gözlerini ona dikti. Korku içinde, “Ne var, efendim?” dedi. Melek ona şöyle dedi: “Allah senin dualarını ve fakirlere yaptığın yardımları huzuruna yükselen bir hoş koku gibi kabul etti. 5 Şimdi Yafa şehrine adam yolla, Petrus lakabıyla bilinen Simun adlı adamı çağır! 6 O, derici Simun adında birinin

evinde kalıyor. Onun evi de deniz kenarındadır". 7 Kendisiyle konuşan melek ayrıldıktan sonra Kornelyus ev kölelerinden ikisini, bir de özel yardımcılarından dindar bir askeri yanına çağırdı. 8 Her şeyi anlattıktan sonra onları Yafa'ya yolladı. 9 Ertesi gün öğleye doğru yolda ilerleyip şehrə yaklaşılarken Petrus dua etmek için evin damına çıktı. 10 Acıkrıca yemek istedi. Yemek hazırlanırken, Petrus olağanüstü hale dalıp bir görüntü gördü. 11 Göğün açıldığını ve büyük bir çarşafa benzeyen bir şeyin indiğini gördü. Çarşaf dört köşesinden tutulup yere kadar sarkıldı. 12 Onun içinde her çeşit dört ayaklı hayvan, sürüngen ve kuş bulunuyordu. 13 Bir ses ona, "Petrus, kalk, kes ve ye!" dedi. 14 Fakat Petrus şöyle cevap verdi: "Ya Rab! Bu, kesinlikle olmaz! Ben şimdide kadar murdar ya da din bakımından kirli olan hiçbir şey yemedim!" 15 Ses ona ikinci defa geldi: "Allah'ın temiz kıldığı şeyler, artık murdar sayma!" 16 Bu üç defa oldu. Sonra çarşafa benzeyen şey hemen göğe çekildi. 17 Petrus'un kafası iyice karışmıştı. Görmüş olduğu olağanüstü görüntünün anlamını kestiremiyordu. Tam o sırada, Kornelyus'un gönderdiği adamlar sora sora Simun'un evini buldular ve kapının önünde durdular. 18 Yüksek sesle, "Petrus lakabıyla bilinen Simun adında biri burada mı kalıyor?" diye sordular. 19 Petrus daha o görüntünün ne anlama geldiğini düşünürken, Kutsal Ruh ona, "Bak, üç adam seni arıyor" dedi. 20 "Kalk, aşağı in, hiç çekinmeden onlarla git. Çünkü onları ben gönderdim." 21 Petrus inip adamların yanına gitti ve şöyle dedi: "İşte, aradığınız kişi benim. Ne için geldiniz?" 22 Şöyledediler: "Kornelyus adında bir yüzbaşı var. O, Allah'tan korkan doğru bir adamdır. Bütün Yahudi halkı ona saygı duyar. Allah ona kutsal bir melek aracılığıyla buyruk vermiş, seni evine çağırmasını, söyleyeceğin sözleri dinlemesini emretmiş." 23 Bunun üzerine Petrus onları içeri buyurup misafir etti. Ertesi gün Petrus kalkıp onlarla birlikte yola çıktı. Yafa'daki imanlılardan bazıları ona eşlik ettiler. 24 Bir gün sonra Sezariye'ye vardılar. Kornelyus onları bekliyordu. Bütün akrabalarını ve yakın arkadaşlarını da çağırılmıştı. 25 Petrus evine girecekken Kornelyus onu karşıladı ve eğilip ayaklarına kapandı. 26 Ama Petrus onu ayağa kaldırip şöyle dedi: "Kalk, ben de sadece bir insanım." 27 Kornelyus'la konuşa konuşa eve girdi ve orada bir sürü kişiyi toplanmış buldu. 28 Onlara şunları söyledi: "Siz kendiniz biliyorsunuz ki, bir Yahudinin bir yabancıyla

yakın ilişki kurması, onu ziyaret etmesi dinimize aykırıdır. Fakat Allah bana hiç kimseyi murdar ya da din bakımından kirli saymamam gerektiğini gösterdi. 29 Bunun için çağrıldığım zaman, problem çıkarmadan geldim. Şimdi sorabilir miyim, beni ne maksatla buraya çağırıttınız?" 30 Kornelyus şöyle cevap verdi: "Üç gün önce aynı saatte, öğleden sonra saat üçte evimde dua ediyordum. Aniden parlak elbise giyinmiş bir adam öňüme çıktı. 31 O bana şöyle dedi: 'Kornelyus, Allah senin dualarımı işitti ve fakirlere yaptığı yardımınızı kabul etti. 32 Bu nedenle Yafa şehrine haber gönder ve Petrus lakabıyla bilinen Simun'u çağır. O, deniz kenarında derici Simun'un evinde kalıyor.' 33 Böylece sana hemen haber yolladım. Sen de iyilik ettin ve geldin. Evet, biz burada hepimiz Allah'ın huzurunda toplandık. Rabbin sana buyurduğu her şeyi dinlemeye hazırız". 34 Petrus şöyle konuşmaya başladı: "Gerçekten anladım ki, Allah insanlar arasında ayrılmaz. 35 Hangi milletten olursa olsun kendisinden korkan ve doğru olanı yapan kişiyi kabul eder. 36 Allah'ın İsrailoğullarına bildirdiklerinden haberiniz var. O, İsa Mesih'in aracılığıyla esenlik müjdeledi. İsa Mesih herkese hâkim olan Rab'dır. 37 Yahudiye'nin her tarafında neler olduğunu biliyorsunuz. Olaylar, Yahya'nın vaftiz çağrısından sonra Celile bölgesinde başladı. 38 Allah Nasıralı İsa'yı meshetti ve Kutsal Ruh'la güçlendirdi. İsa her tarafı gezip iyilik yaptı. İblis'in eziyet ettiği insanların hepsini iyileştirdi. Çünkü Allah O'nunla birlikteydi. 39 Biz de İsa'nın Yahudi topraklarında ve Yeruşalim'de yaptığı her şeye şahidiz. O'nu çarmıha asıp öldürdüler. 40 Fakat Allah O'nu üçüncü gün ölümden diritti ve O'nu diri olarak insanlara gösterdi. 41 İsa bütün halka görünmedi. Allah'ın önceden seçtiği şahitlere göründü. O şahitler biziz. İsa ölümden dirildikten sonra O'nunla birlikte yedik içtik. 42 O, halka vaaz etmemizi emretti. Allah İsa'yı ölümlerle dirilerin yargıçı olarak seçti. Buna şahitlik etmemizi buyurdu. 43 Bütün peygamberler İsa hakkında şahitlik ediyor, 'O'na iman eden herkesin günahları O'nun adıyla bağışlanacak' diyorlar." 44 Petrus daha bu sözleri söyleyerek, Kutsal Ruh konuşmayı dinleyen herkesin üzerine indi. 45 Petrus'la birlikte gelen Yahudi imanlılar şaşırıp kaldılar. Çünkü Allah, Kutsal Ruh armağanını Yahudi olmayanların üzerine dökmüştü. 46 Yahudi imanlılar Yahudi olmayanların da başka diller konuşup Allah'ı övdüklerini duydular. Bunun

üzerine Petrus şöyle dedi: **47** “Madem onlar bizim gibi Kutsal Ruh'u almışlar, kimse suyla vaftiz olmalarına engel olamaz, değil mi?” **48** Böylece İsa Mesih'in adıyla vaftiz olmalarını buyurdu. Sonra onlar Petrus'un birkaç gün daha yanlarında kalmasını rica ettiler.

**11** Bu arada elçiler ve Yahudiye'deki imanlılar, diğer milletlerin de Allah'ın sözünü kabul ettiğini duydu. **2** Petrus Yeruşalim'e varınca, sünnete önem veren Yahudi imanlılar onu eleştirdiler. **3** “Sen sünnetsiz kişilerle aynı çatı altına girip onlarla birlikte yemek yemişsin!” dediler. **4** Petrus olup bitenleri onlara tek tek anlatmaya başladı. **5** “Ben Yafa şehrindeyken dua ediyordum” dedi. “O sırada olağanüstü hale dalıp bir görüntü gördüm. Büyüük çarşafa benzeyen bir şey dört köşesinden tutulup gökten aşağıya indirildi. Bulunduğum yere kadar geldi. **6** Gözlerimi çarşafa dikip onu inceledim. Yeryüzünde yaşayan dört ayaklı hayvanlar, yabani hayvanlar, sürüngenler ve kuşlar gördüm. **7** Sonra bana, ‘Petrus, kalk, kes ve ye!’ diyen bir ses işittim. **8** Fakat ben şöyle dedim: ‘Ya Rab! Kesinlikle olmaz! Murdar ya da din bakımından kirli olan bir şey asla ağzıma girmede.’ **9** Ses ikinci defa gökten, ‘Allah’ın temiz kıldığı şeyi, murdar sayma’ dedi. **10** Bu olay üç defa oldu. Ondan sonra her şey tekrar göge çekildi. **11** Tam o anda kaldığım evin önünde üç adam durdu. Onlar Sezariye şehrinde bana gönderilmişlerdi. **12** Kutsal Ruh bana, problem çıkarmadan onlarla gitmemi söyledi. Bu altı kardeş de benimle geldi ve biz adamın evine girdik. **13** O da bize kendi evinde görünen meleği nasıl gördüğünü anlattı. Melek ona şöyle demiş: ‘Yafa’ya haber yolla ve Petrus lakabıyla bilinen Simun'u buraya çağır. **14** Onun sana söyleyeceği sözlerle sen ve bütün ev halkın kurtuluş bulacaksın.’ **15** Konuşmaya başladım. Tam o sırada Kutsal Ruh üzerimize ilk indiği gibi onların üzerine de indi. **16** O zaman Rabbin şu sözü aklıma geldi: ‘Yahya suyla vaftiz etti, ama siz Kutsal Ruh'la vaftiz olacaksınız.’ **17** Allah onlara, Rab İsa Mesih'e iman eden bizlere verdiginin aynısını verdi. Bu durumda ben kimim ki, Allah'a karşı geleyim?” **18** Bunu işitince yatıştılar ve Allah'ı yüceltip şöyle dediler: “Demek, Allah diğer milletlere de tövbe edip sonsuz yaşama kavuşma fırsatını vermiş.” **19** İstefanos'un öldürülmesinden sonra eziyet sonucu dağılan imanlılar ta Fenike, Kıbrıs ve Antakya'ya kadar gittiler. İsa hakkındaki haberi Yahudilerden başka

kimseye duymadılar. **20** Fakat aralarında bazı Kıbrıslı ve Kireneli adamlar vardı. Onlar Antakya'ya gelip Greklerle de konuşmaya başladılar. Greklere Rab İsa'yı müjdelediler. **21** Rabbin eli onların üzerindeydi ve birçok kişi iman edip Rabbe döndü. **22** Olup bitenlerin haberi Yeruşalim'deki imanlılar topluluğuna ulaştı. Bunun üzerine Barnaba'yı Antakya'ya yolladılar. **23** Barnaba oraya vardığında Allah'ın oradakilere gösterdiği lütfü görünce sevindi. Rabbe canı gönülden sadık kalmaları için herkese cesaret verdi. **24** O, Kutsal Ruh ve imanla dolu, iyi bir adamdı. Böylece daha birçok kişi Rabbin topluluğuna katıldı. **25** Bundan sonra Barnaba, Saul'u aramak için Tarsus'a gitti. **26** Onu bulunca da Antakya'ya geri getirdi. Bir yıl boyunca imanlılar topluluğuna katılıp birçok kişiyi eğitti. İsa'nın öğrencilerine Hristiyan adı ilk kez Antakya'da verildi. **27** O günlerde Yeruşalim'den birkaç peygamber Antakya'ya geldi. **28** Onların arasında Hagabos adında biri vardı. O ayağa kalkıp bütün dünyada korkunç bir kitlik olacağını Kutsal Ruh aracılığıyla bildirdi. Bu kitlik da İmparator Klavdiyus'un zamanında oldu. **29** Bunun üzerine Antakya'daki imanlılar Yahudiye'de yaşayan imanlılara yardım etmeye karar verdiler. Her biri elinden geldiği kadar yardım gönderecekti. **30** Bağışlarını Barnaba ve Saul'un eliyle Yeruşalim'deki topluluk liderlerine gönderdiler.

**12** O sırada kral Hirodes imanlılar topluluğundan bazı kişilere eziyet etmeye başladı. **2** Yuhanna'nın kardeşi Yakub'u kılıçla öldürdü. **3** Yahudilerin bundan memnun kaldığını fark edince Petrus'u da tutuklattı. O günlerde Mayasız Ekmek Bayramı kutlanıyordu. **4** Petrus'u yakalatıp hapishaneye attırdı. Onu kollamak için başına dörder kişilik dört takım asker koydu. Özgürlik Bayramı'ndan sonra Petrus'u halkın önünde yargılama istiyordu. **5** Böylece Petrus hapishanede gözaltına alındı. Fakat imanlılar topluluğu onun için Allah'a canı gönülden dua ediyordu. **6** Tam Hirodes'in onu halkın önünde yargılama istediği günden önceki gece, Petrus iki zincirle bağlı olarak iki askerin arasında uyuyordu. Kapının önünde gardiyanlar durup, hapishanenin güvenliğini sağlıyorlardı. **7** Birdenbire Rabbin bir meleği göründü. Hücrede ışık parladı. Melek Petrus'un yan tarafını dürtüp onu uyandırdı. “Çabuk kalk!” dedi. Bunun üzerine zincirler Petrus'un bileklerinden düştü. **8** Melek ona şöyle dedi: “Kemerini bağla ve ayaklarına sandaletlerini

giy!" Petrus da öyle yaptı. Melek, "Paltonu üstüne al ve peşimden gel" dedi. **9** Petrus dışarı çıktı ve meleğin arkasından gitti. Meleğin yaptığıının gerçek olduğunu anlamıyor, olağanüstü bir görüntü gördüğünü sanıyordu. **10** Birinci ve ikinci nöbetçiyi geçtiler, sonra şehrə açılan demir kapıya kadar geldiler. Kapı kendiliğinden açıldı. Dışarı çıçıp sokağın sonuna kadar yürüdüktən sonra melek birdenbire Petrus'un yanından ayrıldı. **11** O zaman Petrus kendine geldi ve şöyle dedi: "Rab bana meleğini göndermiş! Bunu şimdi gerçekten anlıyorum. Rab beni Hirodes'in elinden ve Yahudi halkının bana yapmayı umduğu her şeyden kurtardı." **12** Petrus olanların farkına varınca Meryem'in evine gitti. Meryem Markos lakabıyla bilinen Yuhanna'nın annesi idi. Orada birçok kişi toplamış dua ediyordu. **13** Petrus evin dış kapısını çaldı. Roda adında hizmetçi kız kapıyı açmaya gitti. **14** Petrus'un sesini tanıdı, ama o kadar sevinçliyi ki, kapıyı açmadan içeri koştu. "Petrus kapıda duruyor!" diye haber verdi. **15** Ona, "Sen çıldırmışsun!" dediler. Fakat kız israr edince, "Galiba onun meleğidir" dediler. **16** Petrus ise kapıyı calmaya devam etti. Kapıyı açıp onu gördüler ve şaşırıp kaldılar. **17** Petrus susmaları için eliyle işaret etti. Onlara Rabbin kendisini nasıl hapisten çıkardığını anlattı. "Bu haberi Yakub'a ve diğer imanlılara götürün" dedi. Ondan sonra oradan ayrıldı, başka yere gitti. **18** Sabah olunca askerler büyük telaşa düştü. "Petrus'a ne oldu?" diye sordular. **19** Hirodes de Petrus'u arattı ama bulamadı. Bekçileri soruya çıktı ve öldürülmelerini emretti. Ondan sonra Hirodes Yahudiye'den Sezariye şehrine gitti. Bir süre orada kaldı. **20** Hirodes, Sur ve Sayda şehir halklarına karşı çok öfkeliydi. Onlar da kralın saray yöneticisi olan Vlastus'u kendi taraflarına çektiler ve hep birlikte Hirodes'ten barış istemeye gittiler. Çünkü memleketlerinin yiyeceği Hirodes'in ülkesinden geliyordu. **21** Karar verilen günde Hirodes krallık elbiselerini içinde tahtına oturdu. Onlara bir konuşma yapmaya başladı. **22** Halk ise, "Bu bir insanın sesi değil, bir tanrıının sesi!" diye bağırıp durdu. **23** Tam o anda Rabbin bir meleği Hirodes'i çarptı. Çünkü o Allah'ı yücelteceğine kendini yüceltti. Bağırsak kurtları içini yedi ve böylece can verdi. **24** Allah'ın sözü ise yayılıyordu ve iman edenlerin sayısı günden güne artıyordu. **25** Barnaba ve Saul hizmetlerini bitirip Yeruşalim'den Antakya'ya döndüler. Yanlarına Markos lakabıyla bilinen Yuhanna'yı da aldılar.

**13** Antakya'daki imanlılar topluluğunda peygamberler ve öğretmenler vardı. Adları Barnaba, Niger lakabıyla bilinen Şimon, Kirene şehrinden Lukiyus, bölge kralı Hirodes'le birlikte büyümüş olan Menahem ve Saul'du. **2** Onlar oruç tutup Rabbe ibadet ederken Kutsal Ruh şöyle dedi: "Barnaba'yla Saul'u özel bir hizmete çağırdım. Onları bana ayırın." **3** Oruç tutup dua ettikten sonra Barnaba'yla Saul'a elleriyle dokunarak kutsadılar. Sonra onları yolcu ettiler. **4** Böylece Kutsal Ruh'un emriyle yola çıkan Barnaba'yla Saul Selefkiye limanına gittiler, oradan da gemiyle Kıbrıs'a geçtiler. **5** Salamis şehrine varınca Yahudilerin toplantı yerlerinde Allah'ın sözünü duyurmaya başladılar. Yuhanna Markos onların yardımıcısıydı. **6** Bütün adayı boydan boyaya geçip Baf şehrine geldiler. Orada Baryeş adında Yahudi bir büyüğüyle karşılaştılar. O aynı zamanda sahte bir peygamberdi. **7** Baryeş, adanın valisi Sergiyus Pavlus'a devamlı eşlik ediyordu. Vali akıllı biriydi. Barnaba'yla Saul'u çağırıp Allah'ın sözünü işitmek istedİ. **8** Baryeş büyüğü anlamına gelen Elimas adıyla tanınıyordu. O Barnaba'yla Saul'a karşı koydu ve valinin imana gelmesine engel olmaya çalıştı. **9** Fakat Pavlus olarak da bilinen Saul Kutsal Ruh'la dolup gözlerini Elimas'a dikti **10** ve şöyle dedi: "Seni İblis oğlu, doğru olan her şeyin düşmanı! Yüreğin her türlü yalan ve dolandırıcılıkla dolu. Rabbin doğru yolunu çarpitmaktan vazgeçmeyecek misin? **11** İşte şimdi, Rab elini kaldırıp cezani verecek. Kör olacaksın, bir süre güneş göremeyeceksin!" O anda Elimas'ın üzerine sis ve karanlık çıktı. Sağa sola dönerek elinden tutup yol göstererek birini aradı. **12** Vali bu olanları görünce, Rab hakkında öğretenlere hayran kaldı ve iman etti. **13** Pavlus ve arkadaşları Baf'tan denize açılıp Pamfilya bölgesindeki Perge şehrine gittiler. Orada Yuhanna Markos onlardan ayrılp Yeruşalim'e döndü. **14** Diğerleri Perge'den devam edip Pisidya sınırlarındaki Antakya şehrine vardılar. Şabat gününde Yahudilerin toplantı yerine girip oturdular. **15** Tevrat'tan ve peygamberlerin kitaplarından okunduktan sonra toplantı yerinin liderleri onları çağırıp şöyle dediler: "Kardeşler, halkımıza bir teşvik sözünüz varsa söyleyin." **16** Pavlus ayaga kalktı. Elinde işaret ederek şöyle konuştu: "Ey İsrail soyu ve Allah'tan korkan diğer milletler! Beni dinleyin! **17** Bu İsrail halkın ibadet ettiği Allah atalarımızı seçmişti. Mısır'da gurbette yaşıtlarken

Allah onları büyük bir halk yaptı. Sonra onları kolumnun gücüyle Mısır'dan çıktı. **18** Yaklaşık kırk yıl boyunca işsiz yerlerde onlara katlandı. **19** Kenan topraklarında yedi milleti yok etti ve topraklarını miras olarak halkımıza dağıttı. **20** Bütün bunlar yaklaşık dört yüz elli yıl sürdü. Bundan sonra onlara hâkimler verdi. Bu da peygamber Samuel'in zamanına kadar sürdü. **21** Samuel'den bir kral seçmesini istediler. Allah da onlara Benyamin oymağından Kiş'in oğlu Saul'u kral yaptı. Kırk yıl böyle geçti. **22** Allah Saul'un krallığına son verdi ve kral olarak Davud'u başa geçirdi. Davud için şahitlik ederek şöyle dedi: 'Ben İsay'ın oğlu Davud'u buldum. O, gönlüme uygun bir adamdır ve bütün istediğimi yerine getirecek.' **23** Allah, verdiği vaadi yerine getirerek bu adamin soyundan İsrail halkına bir Kurtarıcı gönderdi. Bu Kurtarıcı İsa'dır. **24** İsa'nın ortaya çıkışmasından önce Yahya bütün İsrail halkını tövbe edip vaftiz olmaya çağrırdı. **25** Yahya, görevini tamamlarken hep şöyle diyordu: 'Sizce ben kimim? Ben Mesih değilim! Ama bakın, O benden sonra geliyor. O'nun ayaklarındaki sandaletlerini çözmeye layık değilim.' **26** Kardeşler, bu kurtuluş haberi, İbrahim'in soyundan gelenlere ve aranızda Allah'tan korkan diğerlerine, yani hepimize gönderildi. **27** Yeruşalim'de oturanlar ve onların liderleri İsa'nın kim olduğunu fark etmediler ve O'nu yargıladılar. Böylece her Şabat günü okunan peygamberlerin sözlerini yerine getirdiler. **28** Aslında O'nu ölüm cezasına çarptırmak için hiçbir sebep bulamadılar, ama yine de O'nun öldürülmesini Pilatus'tan istediler. **29** Kutsal Yazilar'da O'nun hakkında yazılanların hepsini yerine getirdikten sonra O'nu çarmıhtan indirip mezara koydular. **30** Ama Allah O'nu ölümden diritti. **31** İsa kendisiyle birlikte Celile bölgesinden Yeruşalim'e gelmiş olanlara günlerce göründü. Onlar da şimdi İsa için halka şahitlik ediyorlar. **32** Biz de size şu müjdeyi getiriyoruz: Allah atalarımıza verdiği vaadi onların torunu olan bizler için yerine getirdi. Bunu İsa'yı ortaya çıkarmakla yaptı. İkinci Mezmur'da da yazıldığı gibi: 'Sen benim oğlumsun, bugün ben sana baba oldum.' **34** Allah İsa'yı ölümden diritti, bedeninin çürümesine hiçbir zaman izin vermeyecek. Allah bu konuda şunları söyledi: 'Davud'a söz verdığım kutsal ve kalıcı bereketleri size vereceğim.' **35** Bu sebeple başka bir Mezmur'da söyle diyor: 'Sen sadık hizmetkârının mezarda

çürümesine izin vermeyeceksin.' **36** Davud kendi zamanında Allah'ın amacına hizmet ettikten sonra hayatı gözlerini kapadı. Atalarının yanına gömüldü ve bedeni mezarda çürüdü. **37** Fakat İsa mezarda çürümedi. Allah O'nu ölümden diritti. **38** Böylece kardeşler, şunu bilin ki, İsa sayesinde günahların bağışlandığı size bildiriliyor. Musa'ya verilen Tevrat, sizi günahlarınızdan kurtaramaz. **39** Fakat İsa'ya iman eden herkes, O'nun aracılığıyla kurtulur. **40** Bu sebeple dikkat edin, peygamberlerin söyledikleri başınıza gelmesin: **41** 'Bakin, siz alay edenler, şaşkına dönemin ve ortadan kaybolun! Çünkü sizin günlerinizde ben bir iş yapıyorum. Öyle bir iş ki, onu birisi size anlatsa bile, hiçbir zaman inanmayacaksınız.' **42** Pavlus'la Barnaba dışarı çıkarken, oradakiler bir sonraki Şabat gününde aynı konularda vaaz etmelerini onlardan rica ettiler. **43** Toplantı yerindeki toplantı dağıldıkta sonra Yahudilerin ve Yahudi inancını kabul eden dindar yabancıların birçoğu Pavlus'la Barnaba'ya katıldı. Pavlus'la Barnaba bu insanlarla konuşup onları hep Allah'ın lütfuna güvenmeye teşvik ettiler. **44** Ertesi Şabat günü hemen hemen bütün şehir Rabbin sözünü duymak için toplandı. **45** Fakat Yahudi liderler kalabalığı görünce kıskançlıkla doldular. Pavlus'un söylediklerine karşı çıkip ona hakaret etmeye başladılar. **46** Pavlus ve Barnaba ise cesaretle karşılık verdiler: 'Allah'ın sözünün önce size bildirilmesi lazımdı. Madem siz onu reddediyorsunuz ve kendinizi sonsuz yaşama layık görmiyorsunuz, biz diğer milletlere dönüyoruz. (αιօνιος g166) **47** Çünkü Rab bize şöyle buyurdu: 'Seni milletlere ışık yaptım. Dünyanın en uzak yerine kadar kurtuluş götüreceksin.' **48** Yahudi olmayanlar bunu işitince sevinip Rabbin sözünü yüceltmeye başladılar. Sonsuz yaşama kavuşturmak için seçilenlerin hepsi iman etti. (αιօνιος g166) **49** Rabbin sözü bütün o bölgede yayıldı. **50** Fakat Yahudi liderler, dindar olan saygın kadınları ve şehrin ileri gelen erkeklerini ayaga kaldırdılar. Pavlus'la Barnaba'ya eziyet etmeye kıskırttılar ve onları memleketlerinden kovdular. **51** Pavlus'la Barnaba ise onlara uyarı olsun diye, ayaklarının tozunu silktiler. Sonra Konya'ya gittiler. **52** İsa'nın Pisidya Antakyası'ndaki öğrencileri sevinç ve Kutsal Ruh'la dolup taşıyorlardı.

**14** Konya'da ise Pavlus ve Barnaba her zamanki gibi Yahudilerin toplantı yerine girdiler. Öyle

konuştular ki, hem Yahudilerden hem de Greklerden birçok kişi iman etti. **2** Ama iman etmek istemeyen Yahudiler, Yahudi olmayan kişilerin düşüncelerini zehirlediler ve onları imanlılara karşı gelmeye kıskırttılar. **3** Pavlus'la Barnaba uzun bir zaman orada kaldılar. Rab hakkında cesaretle konuşlardır. Rab, onlara mucizeler ve harikalar yapma gücünü verdi. Böylece lütfu hakkında verdikleri vaazları doğruladı. **4** Ancak şehir halkı ikiye böldü: kimisi Yahudilerin, kimisi de elçilerin tarafını tuttu. **5** Yahudilerle Yahudi olmayanlardan bazıları, liderlerinin desteğiyle elçileri dövmek ve taşlamak için plan yaptılar. **6** Fakat Pavlus'la Barnaba bundan haber alınca kaçtılar. Likaonya bölgesinin Listra ve Derbe şehirlerine ve etraf köylere gittiler. **7** Oralarda da Müjde'yi yaymaya devam ettiler. **8** Listra şehrinde ayakları tutmayan bir adam vardi. Doğuştan sakattı, hiç yürüyemiyordu. **9** Pavlus'un konuşmasını dinledi. Pavlus ona dikkatle baktı ve adamın şifa bulmak için imanı olduğunu gördü. **10** O zaman yüksek sesle şöyle dedi: "Ayağa kalk, dik dur!" Adam ayağa fırladı ve yürümeye başladı. **11** Kalabalıklar Pavlus'un yaptığıni görünce, seslerini yükseltip Likaonya dilinde şöyle dediler: "Tanrılar insan kılığına girip yanımıza inmişler!" **12** Barnaba'ya Zeus adını, Pavlus'a ise baş sözcü olduğu için Hermes adını taktılar. **13** Zeus tapınağı şehrin dışındaydı. Tapınağın rahibi şehir kapısına çırçıklarla süslenmiş boğalar getirdi. Halkla birlikte kurban kesmek istiyordu. **14** Elçiler, yani Barnaba ve Pavlus, bunu duyuncu elbiselerini yırtarak kalabalığa daldılar. Yüksek sesle şöyle dediler: **15** "Beyler, neden böyle yapıyorsunuz? Biz de sizin gibi insanız, aynı tabiata sahibiz. Size müjde getiriyoruz. Sizi bu boş şeylelerden vazgeçip diri olan Allah'a dönmeye çağırıyoruz. O, gökyüzünü, yeryüzüünü, denizi ve onların içinde olan her şeyi yaratmıştır." **16** Allah, geçmiş kuşaklarda bütün milletlerin kendi bildikleri yoldan gitmelerine izin verdi. **17** Yine de varlığına şahitlik olarak size iyilik yapıyor. Size gökten yağmur yağdırıyor, meyve dolu mevsimler veriyor. Karnınızı doyuruyor, yüreklerinizi de sevindiriyor." **18** Pavlus'la Barnaba bunları söyleyerek kalabalığın onlara kurban kesmesine zor engel oldular. **19** Ama Pisidya Antakyası ve Konya şehirlerinden bazı Yahudiler geldiler. Onlar halkı kendi taraflarına çekip Pavlus'u taşladılar. Onu ölü sanıp şehirden dışarı sürüklédiler. **20** Fakat Isa'nın öğrencileri Pavlus'un

etrafında toplandılar. O da ayağa kalktı ve şehrə döndü. Ertesi gün Barnaba'yla birlikte Derbe şehrine gitti. **21** Orada Isa'yı müjdelediler ve birçok kişiyi O'nun öğrencisi olarak yetiştirdiler. Ondan sonra Listra, Konya ve Pisidya Antakyası'na döndüler. **22** Oralarda Isa'nın öğrencilerini yüreklendirip güçlendirdiler. Onları imana bağlı kalmaya teşvik ettiler. "Allah'ın Krallığı'na girmek için, birçok sıkıntından geçmemiz lazım" dediler. **23** Pavlus'la Barnaba imanlıların her topluluğunda liderler görevlendirdiler. Oruç tutup dua ettiler. Sonra liderleri iman ettikleri Rabbe emanet ettiler. **24** Pisidya'nın içinden geçip Pamfilya bölgесine vardılar. **25** Perge şehrinde Allah'ın sözünü vaaz ettikten sonra Antalya'ya gittiler. **26** Oradan da gemiye binip Antalya'ya doğru gittiler. Tamamlamış oldukları görevi yapmak için Allah'ın lütfuna Antalya'da teslim edilmişlerdi. **27** Oraya varınca imanlılar topluluğunu bir araya çağırıldılar. Allah'ın onların eliyle neler yaptığı, nasıl diğer milletler için bir iman kapısı açtığını teker teker anlattılar. **28** Isa'nın Antalya'daki öğrencileriyle uzun uzun vakit geçirdiler.

**15** Yahudiye bölgесinden bazı kişiler Antalya'ya gelip oradaki imanlılara şunu öğretmeye başladılar: "Musa'ya verilen Tevrat'a göre sünnet olmazsanız, kurtulamazsınız." **2** Pavlus ve Barnaba bu adamlarla çekişti. Aralarında uzun bir tartışma oldu. Sonunda Pavlus'la Barnaba'yı ve oradan bazı imanlıları Yeruşalim'e gönderme kararı verildi. Onlar bu konuya elçilere ve diğer liderlere danışacaklardı. **3** Böylece imanlılar topluluğu onları yolcu ettikten sonra Fenike ve Samiriye bölgelerinden geçtiler. Oradaki imanlılara Yahudi olmayan insanların nasıl Allah'a döndüğünü anlattılar. Bu haber bütün imanlıları fazlasıyla sevindirdi. **4** Pavlus, Barnaba ve yanlarındaki imanlılar Yeruşalim'e vardılar. Oradaki imanlılar topluluğu, elçiler ve liderler tarafından hoş karşılandılar. Allah'ın onların eliyle yapmış olduğu her şeyi anlattılar. **5** Fakat Ferisi partisinden imana gelmiş bazı kişiler kalkıp şöyle dediler: "Yahudi olmayan imanlıları sünnet etmeliyiz. Musa'ya verilen Tevrat'a uymalarını emretmeliyiz." **6** Bunun üzerine elçiler ve liderler bu sorunu görüşmek için bir araya geldiler. **7** Uzun bir tartışmadan sonra Petrus ayağa kalkıp onlara şöyle dedi: "Kardeşler, biliyorsunuz, Allah uzun zaman önce aranızdan beni seçti. Diğer milletlerin Müjde'yi benim ağızmdan duyarak ve imana gelmelerini istiyordu. **8**

İnsanın yüreğini bilen Allah, Kutsal Ruh'u bize verdiği gibi, onlara da verdi. Böylece onları kabul ettiğini gösterdi. **9** Onların yüreklerini imanla temizledi. Bizimle onların arasında hiç ayrılmamadı. **10** Tevrat'ın buyrukları ağır bir yüktür. Öyleyse neden şimdi imanlıların üstüne bu yükü koymakla Allah'ın sabrını deniyorsunuz? Bu yükü ne biz taşıyabildik ne de atalarımız taşıyabildiler. **11** Hayır! Biz Rab İsa'nın lütfıyla kurtulduğumuza inanıyoruz. Yahudi olmayanlar da aynen böyle kurtulur.” **12** Bunun üzerine bütün topluluk sustu ve Barnaba'yla Pavlus'u dinlemeye başladı. Barnaba'yla Pavlus, Allah'ın onların elleriyle milletlerin arasında ne gibi mucizeler ve harikalar yaptığına anlattılar. **13** Onlar konuşmalarını bitirince, Yakub söz alıp şöyle dedi: “Kardeşler, beni dinleyin! **14** Simun bize Allah'ın ilk defa diğer milletlerle nasıl ilgilenip, onlardan kendisine ait bir halk çıkardığını açıkladı. **15** Peygamberlerin sözleri de bunu doğruluyor. Aynı yazıldığı gibi: **16** ‘Rab diyor ki, bundan sonra geri doneceğim, Davud'un yıkık evini yeniden kuracağım. Evet, onun yıkıntılarını yeniden inşa edeceğim. Onu tekrar ayağa kaldıracağım. **17** O zaman geriye kalan insanlar, halkın olmaya çağırduğum bütün milletler, bana sığınacaklar.’ **18** Rab bu şeyleri ezelden beri bildirmiştir. (aīn g165) **19** Bu sebeple, bence Allah'a dönen yabancılara güçlüçük çıkarmayalım. **20** Ancak onlara bir mektup yazalım ve şu buyruğu verelim: putların önünde kesilmiş ve bu sebeple temiz olmayan kurban etlerinden, evlilik dışındaki seksüel ilişkilerden, boğularak öldürülün hayvanların etinden ve kanı süzülmemiş etten uzak durun. **21** Bildiğiniz gibi Musa'ya verilen Tevrat eski zamanlardan beri her şehirde vaaz ediliyor, her Şabat günü toplantı yerlerinde okunuyor.” **22** Bunun üzerine elçiler ve diğer liderler bütün imanlılar topluluğuyla birlikte aralarından bazı adamlar seçtiler. Onları Pavlus ve Barnaba'yla birlikte Antakya şehrine göndermeye uygun gördüler. Barsabba adıyla bilinen Yahuda'yı ve Silas'ı seçtiler. Bunlar imanlıların arasında liderlerdi. **23** Onların eliyle şu mektubu gönderdiler: “Kardeşleriniz olan biz elçiler ve diğer liderlerden selam! Antakyaehrinde ve Suriye'yle Kilikya bölgelerinde bulunan sizlere, yani Yahudi olmayan imanlı kardeşlerimize selam ederiz. **24** Duyduğumuza göre aramızdan çıkan bazı kişiler sizi sözleriyle rahatsız etmiş, kafalarınızı karıştırmışlar. Onları biz göndermedik. **25** Bu nedenle aramızdan

bazı adamları seçtik. Onları sevgili kardeşlerimiz Barnaba ve Pavlus'la birlikte size göndermeye karar verdik. **26** Bu adamlar Rabbimiz İsa Mesih'in adı için hayatlarını tehlikeye attılar. **27** Böylece Yahuda ve Silas'ı gönderiyoruz. Onlar da aynı şeyleri sözlü olarak anlatacaklar. **28** Evet, Kutsal Ruh ve biz, şu zorunlu kuralların dışında, üzerinize daha fazla yük koymamayı uygun gördük: **29** Putların önünde kesilen kurban etlerinden, kanı süzülmemiş etten, boğularak öldürülün hayvanların etinden ve evlilik dışındaki seksüel ilişkilerden uzak durmalısınız. Bunnardan sakınırsanız, iyi edersiniz. Hoşça kalın!” **30** Böylece Barnaba, Pavlus, Yahuda ve Silas yolcu edildi. Antakya'ya varınca, topluluğu bir araya getirip mektubu teslim ettiler. **31** İmanlılar mektubu okuyunca, içindeki cesaret verici sözlere sevindiler. **32** Kendileri peygamber olan Yahuda ve Silas birçok vaaz verdiler. İmanlıları yüreklendirip güçlendirdiler. **33** Bir süre orada kaldılar. Sonra imanlılar, onları gönderen kişilere geri dönmek üzere esenlik dileğiyle yolcu ettiler. **35** Pavlus'la Barnaba ise Antakya'da kaldılar ve birçok kişiyle birlikte vaaz edip Rabbin sözünü müjdelediler. **36** Bir süre sonra Pavlus Barnaba'ya söyle dedi: “Haydi Rabbin sözünü vaaz ettiğimiz bütün o kasabalara dönüp imanlı kardeşlerimizi ziyaret edelim. Hallerini görelim.” **37** Barnaba, Markos diye bilinen Yuhanna'yı yanlarına almak istiyordu. **38** Fakat Pavlus bunu uygun görmedi. Onu yanlarına almak istemedi. Çünkü Markos onları daha önce Pamfilya'da terk etmiş ve görevde onlarla birlikte devam etmemiştir. **39** Aralarında öyle keskin bir anlaşmazlık çıktı ki, birbirlerinden ayrıldılar. Barnaba Markos'u yanına alıp gemiyle Kıbrıs'a gitti. **40** Pavlus ise Silas'ı seçti ve imanlılar tarafından Rabbin lütfuna emanet edildikten sonra yola çıktı. **41** Suriye ve Kilikya bölgelerinden geçerek oradaki imanlılar topluluklarını güçlendirdi.

**16** Sonra Pavlus Derbe ve Listra şehirlerine geldi. Listra'da İsa'nın Timoteos adında bir öğrencisi vardı. Annesi İsa'ya iman etmiş bir Yahudi, babası ise Grekti. **2** Listra ve Konya'daki imanlılar Timoteos hakkında iyi şeyler söylüyorlardı. **3** Pavlus Timoteos'u yolculukta yanına almak istedi. O bölgedeki Yahudiler yüzünden Timoteos'u sünnet etti. Çünkü babasının Grek olduğunu hepsi biliyordu. **4** Pavlus, Silas ve Timoteos şehir kasaba dolaştılar. Yeruşalim'deki elçilerle diğer liderlerin aldığı kararları imanlılara

bildirdiler. Bunlara uymalarını istediler. **5** Böylece toplulukların imanı kuvvetlendi, imanlılar her gün sayıca çoğaldılar. **6** Pavlus, Silas ve Timoteos Frigya ve Galatyası sınırlarındaki bölgeden geçtiler, çünkü Kutsal Ruh Ege bölgesinde vaaz etmelerini engellememişti. **7** Misya bölgesine varınca Bitinya bölgeye geçmek istediler, ama İsa'nın Ruh'u onlara izin vermedi. **8** Misya'dan geçip Troas şehrine gittiler. **9** O gece Pavlus olağanüstü bir görüntü gördü. Karşısında Makedonyalı bir adam durmuş ona söyle yalvarıyordu: "Makedonya'ya gel ve bize yardım et!" **10** Pavlus'un gördüğü bu görüntüden sonra hemen oradan ayrılp Makedonya'ya gitmenin bir yolunu aradık. Çünkü Allah'ın bizi oradakilere Müjde'yi duyurmaya çağrıldığını anladık. **11** Troas'tan denize açılıp doğrudan Semadirek adasına gittik. Ertesi gün Neapolis şehrine devam ettik. **12** Oradan da Filipi'ye geçtik. Filipi, Romalıların kurduğu bir yerleşme yeri ve Makedonya bölgesinin birinci kısmında bulunan bir şehirdir. Orada birkaç gün kaldık. **13** Şabat günü şehir kapısından çıkışırıkmak kenarına gittik. Orada bir dua yeri olacağını düşündük. Oturduk ve toplanmış olan kadınlarla konuşmaya başladık. **14** Bizi dinleyenler arasında Tiyatira şehrinden Lidya adında bir kadın vardı. Mor renkli kumaş ticareti yapardı. Allah'a tapınan biriydi. Pavlus'un söylediklerine önem vermesi için Rab Lidya'nın yüregini açtı. **15** Kendisi ve bütün ev halkı vaftiz oldu. Sonra bizi evine davet etti: "Eğer siz beni Rabbe iman etmiş biri sayarsanız, evime gelip bende kalın" dedi. Böylece bizi razi etti. **16** Bir gün, biz dua yerine giderken, bir köle kızla karşılaştık. Kızın içinde falcılık ruhu vardı. Gelecekteki haber vererek sahiplerine çok para kazandıryordu. **17** Pavlus'la bizim arkamıza takıldı ve şöyle bağırıp durdu: "Bu adamlar yüce Allah'ın kullarıdır. Size kurtuluş yolunu bildiriyorlar." **18** Günlerce böyle devam etti. Pavlus bundan öyle rahatsız oldu ki, dönüp kızdaki ruha söyle dedi: "İsa Mesih'in adıyla sana emrediyorum, bu kızın içinden çek!" Ruh da anında kızdan çıktı. **19** Kızın sahipleri para kazanma umutlarının yok olduğunu gördüler. Pavlus'la Silas'ı yakalayıp meydana, şehir yöneticilerinin önüne sürükllediler. **20** Onları hâkimlerin yanına götürüp söyle dediler: "Bu adamlar şehrımızı karıştırıyorlar. Onlar Yahudi. **21** Biz Romalıların kabul etmesi ve uygulaması yasak olan adetler yayıyorlar." **22** Kalabalık da Pavlus'la Silas'a yapılan saldırıyla katıldı. Hâkimler

onların elbiselerinin yırtılıp çıkartılması ve sopalarla dövülmeleri için buyruk verdiler. **23** Onları iyice dövdükten sonra, hapishaneye attılar. Hapishane müdürüne de, onları sıkı güvenlik altına alması için buyruk verdiler. **24** Böyle bir buyruğu alan müdür, onları hapishanenin en içerisindeki kısmına attı ve ayaklarını tomruğa vurdu. **25** Gece yarısına yakın bir vaktte Pavlus ve Silas dua ediyor, ilahilerle Allah'ı övüyorlardı. Öbür tutuklular da onları dinliyordu. **26** Aniden öyle büyük bir deprem oldu ki, hapishanenin temelleri sarsıldı. Birdenbire bütün kapılar açıldı ve herkesin zincirleri çözüldü. **27** Hapishane müdürü uykusundan kalktı, hapishanenin kapılarını açık gördü ve bütün tutukluların kaçmış olduğunu sandı. Bu sebeple kılıcını çekip kendini öldürdürecekti. **28** Fakat Pavlus yüksek sesle söyle dedi: "Sakın kendine zarar verme, çünkü hepimiz buradayız!" **29** Müdür lamba getirtti, içeri koştu ve korkudan titreyerek Pavlus'la Silas'ın önünde yere kapandı. **30** Onları dışarı çıkarttı. "Efendiler, kurtulmak için ne yapmam lazım?" diye sordu. **31** Onlar, "Rab İsa'ya iman et, hem sen, hem de ev halkın kurtulacaksınız" dediler. **32** Ondan sonra müdüre ve onun evindekilere Rabbin sözünü anlattılar. **33** Müdür de onları gecenin o saatinde su bulunan bir yere götürüp yaralarını yıkadı. Hemen sonra kendisi ve evindeki herkes vaftiz oldu. **34** Müdür Pavlus'la Silas'ı yukarı çıkarıp kendi evine götürdü ve önlerinde sofra kurdu. Evindeki herkesle birlikte sevinçle doldu. Çünkü Allah'a iman etmişti. **35** Sabah olunca, hâkimler silahlı görevlileri gönderip, "O adamları serbest bırakın" diye emrettiler. **36** Hapishane müdürü bu sözleri Pavlus'a bildirdi. "Hâkimler sizi serbest bırakmak için haber yolladılar. Bunun için şimdi dışarı çıkış esenlikle gidin" dedi. **37** Fakat Pavlus görevlilere söyle dedi: "Biz Roma vatandaşlarıyız! Hiç dava açmadan bizi herkesin önünde dövüp hapishaneye attılar. Şimdi bizi gizlice mi kovacaklar? Olmaz öyle şey! Hayır, kendileri gelip bizi çökarserler!" **38** Görevliler bu sözleri hâkimlere bildirdiler. Hâkimler de Pavlus'la Silas'ın Roma vatandaşı olduğunu duyuncaya korktular. **39** Gelip özür dilediler. Onları serbest bırakıktan sonra şehirden ayrılmalarını rica ettiler. **40** Hapisten çıkan Pavlus'la Silas Lidya'nın evine gittiler. İmanlılarla görüşüp onları yüreklandırdıktan sonra oradan ayrıldılar.

**17** Pavlus'la yanındakiler Amfipolis ve Apollonya şehirlerinden geçip Selanikehrine gittiler. Orada Yahudilerin bir toplantı yeri vardı. **2** Pavlus, kendi adetine göre, onların toplantılarına katıldı. Arka arkaya üç Şabat günü onlarla Kutsal Yazılıar üzerinde tartıştı. **3** Pavlus yazıları açıktı, Mesih'in acı çekmesi ve ölümünden dirilmesi gerektiğini kanıtlarla anlattı. Onlara şöyle dedi: "Size sözünü ettığım bu İsa, Mesih'in kendisidir." **4** Yahudilerden bazıları ve Allah'a tapınan bir sürü Grek ikna olup iman ettiler ve Pavlus'la Silas'a katıldılar. Aralarında birçok önemli kadın da vardı. **5** Yahudi liderler ise kıskançlığa kapıldılar. Çarpışda boş gezen serserileri topladılar ve kalabalık halinde şehirde kargaşa başlattılar. Yason'un evini bastılar. Pavlus'la Silas'ı arıyorlardı. Onları halkın önüne çıkarıp yargılamak istiyorlardı. **6** Fakat onları bulamayınca, Yason'u ve bazı imanlıları şehir yöneticilerinin önüne sürükleyip şöyle bağırdılar: "Dünyayı altüst eden bu adamlar buraya da geldiler. **7** Yason onları misafir etti. Onların hepsi imparatorun buyruklarına karşı koyuyor. İsa adında başka bir kral var, diyorlar." **8** Bu sözleri işten kalabalık ve şehir yöneticileri telaşa kapıldılar. **9** Şehir yöneticileri Yason ve diğerlerinden yeterli para aldıktan sonra, onları serbest bırakırlar. **10** İmanlılar da hiç beklemeden Pavlus'la Silas'ı geceleyin Veriya şehrine gönderdiler. Pavlus'la Silas oraya varınca, Yahudilerin toplantı yerine gittiler. **11** Veriya'daki Yahudiler Selanik'tekilerden daha açık fikiriydi. Allah'ın sözünü büyük hevesle kabul ettiler. Anlatılanların doğru olup olmadığını anlamak için her gün Kutsal Yazılıar'ı araştırıyorlardı. **12** Sonuç olarak birçok Yahudi ile bir sürü saygın Grek kadın ve erkek imana geldi. **13** Fakat Selanikli Yahudi liderler Pavlus'un Veriya'da da Allah'ın sözünü yadığını öğrenince oraya gittiler. Halkı ayağa kaldırıp kargaşa çıkardılar. **14** Bu yüzden imanlılar hemen Pavlus'u deniz kenarına gönderdiler. Silas'la Timoteos ise Veriya'da kaldılar. **15** Pavlus'a eşlik edenler onu Atina'ya kadar götürdüler. Pavlus'tan, "Silas'la Timoteos bir an önce yanına gelsinler" diye buyruk aldıktan sonra yanından ayrıldılar. **16** Pavlus Silas'la Timoteos'u Atina'da bekliyordu. Şehrin her tarafında putlar olduğunu görünce ruhu acıyla doldu. **17** Bu sebeple toplantı yerinde Yahudiler ve Allah'a tapınan Greklerle konuştu. Her gün karşı meydanında karşılaşışı insanlarla da konuştu. **18** Ayrıca Epikürçü ve Stoacı olarak bilinen bazı filozoflar onunla tartışmaya

başladılar. Onlardan kimileri, "Bu boşboğaz ne demek istiyor?" diye soruyordu. Diğerleri ise, "Galiba yabancı tanrıların propagandasını yapıyor" diyorlardı. Çünkü Pavlus, İsa'yı ve Diriliş'i müjdeliyordu. **19** Pavlus'u alıp Arestepe'de toplanan Atina meclisine götürdüler. Ona söyle dediler: "Vaaz ettiğin bu yeni inancın ne olduğunu öğrenebilir miyiz? **20** Kulagımıza garip gelen şeyler söylüyorsun. Bu şeylerin anlamını öğrenmek istiyoruz." **21** Bütün Atinalılar ve orada bulunan yabancılar vakitlerini hep yeni fikirler anlatıp dinlemekle geçiriyorlardı. **22** Pavlus da Arestepe Meclisi'nin ortasında durup şöyle dedi: "Ey Atinalılar! Her konuda çok dindar olduğunuzu gördüm. **23** Çünkü gezinirken ve tapınma yerlerinizi incelerken üzerinde 'Bilinmeyen tanrıya ait' diye yazılmış bir kurban yerine bile rastladım. Siz bilmemiğiniz bir tanrıya taptığınız bu Tanrı'yı size anlatıyorum. **24** Dünyayı ve onun içindeki her şeyi yaratın Allah'tır. O, yerin ve gögün Efendisi olduğu için elle yapılmış tapınaklarda oturmaz. **25** O'nun bir şeye ihtiyacı varmış gibi insan eliyle O'na yardım edilmez. Çünkü herkese hayat, soluk ve her şeyi veren O'dur. **26** Allah Tek insandan bütün milletleri yarattı. Onları yeryüzünün dört bucakına yerleştirdi. Onların tarihlerine ve yaşayacakları yerlerin sınırlarına önceden karar verdi. **27** Allah bunu, insanlar O'nu elleriyle yoklaşmış gibi arayıp bulsunlar diye yaptı. O aslında hiçbirimizden uzak değildir. **28** 'Çünkü biz O'nda yaşıyoruz ve hareket ediyoruz. Var olmamız O'ndandır.' Aranızdan bazı şairlerin de dediği gibi, 'Biz de O'nun soyundanız.' **29** Madem Allah'ın soyundanız, şunu anlamalıyız: Allah'ın özü altın, gümüş ya da taştan bir şeye benzemez, insan ustalığı ve hayal gücüyle şekil verilen bir şey değildir. **30** Allah, cahillik zamanlarını görmemezlikten geldi. Ama şimdi her yerde herkesin tövbe etmesini emrediyor. **31** Çünkü Allah bir gün seçti ve o gün görevlendirdiği adam aracılığıyla dünyadaki bütün insanları adaletle yargılacak. O'nun ölümünden dirilerek bunu herkese kanıtladı." **32** Ölülerin dirilme konusunu duyuncu, bazıları alay etmeye başladılar. Başkalariysa, "Bu konuda seni tekrar dinleyeceğiz" dediler. **33** Böylece Pavlus onların arasından ayrıldı. **34** Ama bazı adamlar ona katılarak iman ettiler. Onların arasında meclis üyesi Dionisiyos, Damaris adında bir kadın ve birkaç kişi daha vardı.

**18** Ondan sonra Pavlus Atina'dan ayrılp Korintehrine gitti. **2** Orada Akvila adında Pontus doğumlu bir Yahudiye rastladı. Akvila kısa bir zaman önce karısı Priskila'yla İtalya'dan Korint'e gelmişti. Çünkü İmparator Klavdiyus bütün Yahudilerin Roma'yı terk etmelerini emretmişti. Pavlus onları görmeye gitti. **3** Çadircilik yapıyorlardı. Pavlus onlarla meslektaş olduğu için, onların yanında kaldı ve birlikte çalıştilar. **4** Üstelik Pavlus her Şabat günü Yahudilerin toplantı yerindetartışarak hem Yahudileri hem de Grekleri imana getirmeye çalışıyordu. **5** Sonra Silas ve Timoteos Makedonya'dan geldiler. O zaman Pavlus kendini tamamen Allah'ın sözünü yasmaya verdi. Yahudilere şahitlik ederek İsa'nın Mesih olduğunu bildirdi. **6** Fakat Yahudiler Pavlus'a karşı gelip hakaret ettiler. Bu yüzden Pavlus elbiselerini silkip onlara şöyle dedi: "Başınıza gelecek belalardan siz sorumlusunuz! Sorumluluk benden gitti! Artık öbür milletlere gideceğim." **7** Pavlus oradan ayrılp Tityus Yustus adında bir adamın evine gitti. O, Allah'a tapınan bir Grekti. Evi Yahudilerin toplantı yeriyile yan yanaydı. **8** Toplantı yerinin lideri olan Krispus bütün ev halkıyla birlikte Rabbe inandi. Pavlus'u dinleyen birçok Korintli de iman edip vaftiz oldu. **9** Rab Pavlus'a gecelerin olağanüstü bir görüntüde görünüp şöyle dedi: "Korkma, konuşmaya devam et, susma! **10** Çünkü ben seninleyim, hiç kimse sana elini kaldırıp zarar vermeyecek, çünkü bu şehirde çok halkın var." **11** Pavlus orada bir yıl altı ay kaldı ve onların arasında Allah'ın sözünü vaaz etmeye devam etti. **12** Galliyo Ahaya valisi olduğu sıralarda Yahudiler birleşip Pavlus'a saldırdılar. Onu dava yerine çıkardılar. **13** Şöyledediler: "Bu adam insanları kanuna ters düşen biçimde Allah'a ibadet etmeye kandırıyor." **14** Pavlus tam konuşmaya başlayacağı zaman Galliyo Yahudilere şöyle dedi: "Ey Yahudiler, eğer davınız haksızlık ya da ağır suç olsaydı, sizi dinlemem akla uygun olurdu. **15** Fakat bu tartışmalar sadece sözler, adlar ve kendi kanunlarınız hakkındadır. O yüzden bu işe kendiniz bakın. Böyle davaları yargılamaya benim hiç niyetim yok." **16** Ondan sonra onları dava yerinden kovdu. **17** Bütün halk, Yahudilerin toplantı yerinin lideri olan Sostenes'i yakalayıp dava yerinin önünde dövmeye başladı. Fakat Galliyo bu olaylara hiç alırdı. **18** Pavlus Korint'te bir süre daha kaldı. Sonra oradaki imanlı kardeşlerle vedalaşıp Suriye'ye gitmek için gemiye bindi. Priskila ve Akvila da onun

yanındaydı. Denize açılmadan önce Pavlus Kenhere limanında saçını kestirdi. Çünkü Allah'a verdiği sözü tutuyordu. **19** Sonra Efes'e vardılar. Pavlus, Priskila ve Akvila'yı orada bıraktı. Kendisi ise, Yahudilerin toplantı yerine gidip Yahudilerle konuştu. **20** Onlar Pavlus'un daha uzun bir süre kalmasını rica ettiler, ama o razı gelmedi. **21** Onlarla vedalaşıp şöyle dedi: "Allah isterse size tekrar döneceğim." Sonra Efes'ten denize açıldı. **22** Sezariye limanına vardı, oradan da Yeruşalim'e gitti. Oradaki imanlılar topluluğunu ziyaret etti. Ondan sonra Antaky'a geçti. **23** Orada biraz vakit geçirdikten sonra ayrıldı. Galatya ve Frigya topraklarını dolaştı ve oralardaki bütün imanlıları güçlendirdi. **24** O sıralarda İskenderiye şehrinden Apollos adında bir Yahudi Efes'e geldi. Kendisi eğitim görmüş bir konuşmacıydı ve Kutsal Yazılıar'ı çok iyi biliyordu. **25** Bu adam Rabbin yolu hakkında bilgi almıştı. Coşkun bir ruhla konuşuyor ve Isa'yla ilgili doğru bilgiler veriyordu. Fakat yalnız Yahya'nın vaftizini biliyordu. **26** Apollos Yahudilerin toplantı yerinde cesaretle konuşmaya başladı. Ama Priskila ve Akvila konuşmasını dinleyince, onu bir kenara çekip Allah'ın yolunu ona daha doğru biçimde açıkladılar. **27** Ondan sonra Apollos, Ahaya bölgесine geçmek istedi. Efes'teki imanlılar onu oraya gitmeye teşvik ettiler. Onu kabul etsinler diye Ahaya bölgesindeki imanlılara bir de mektup yazdırılar. Apollos oraya varınca, Allah'ın lütfuyla imana gelmiş olanlara çok yardımcı oldu. **28** Yahudilerin İsa'ya karşı söylediklerini herkesin önünde güclü bir şekilde yalanladı. Çünkü Kutsal Yazılıarı İsa'nın Mesih olduğunu kanıtlamak için kullandı.

**19** Apollos Korint'teyken, Pavlus İç Anadolu'dan geçip Efes'e geldi. Orada bazı imanlıları buldu. **2** Onlara şunu sordu: "İman ettiğiniz zaman Kutsal Ruh'u aldınız mı?" Onlar da Pavlus'a şöyle cevap verdiler: "Hayır, almadık. Kutsal Ruh'un varlığından bile haberimiz yok." **3** O zaman Pavlus onlara, "Madem öyle, siz hangi vaftizialdınız?" diye sordu. Onlarsa "Yahya'nın vaftizini" dediler. **4** Pavlus da, "Yahya'nın yaptığı vaftiz tövbe edenler içindedi" dedi. "Yahya, halka kendisinden sonra gelecek Olan'a, yani İsa'ya, iman etmelerini söyledi." **5** Onlar bunu işitince, Rab İsa'nın adıyla vafat etti. **6** Pavlus da onların üzerine ellerini koydu. O zaman Kutsal Ruh onların üzerine geldi, ve başka diller

konusmaya ve peygamberlik etmeye başladılar. **7** Onlar aşağı yukarı on iki kişiydiler. **8** Pavlus Yahudilerin toplantı yerine gitti ve üç ay boyunca cesaretle vaaz etti. Oradakilerle tartışarak onları Allah'ın Krallığı konusunda inandırmaya çalıştı. **9** Ama bazıları inat etti. İman etmek istemediler. Duaevindekilerin önünde İsa'nın yolunu kötülemeye başladılar. O zaman Pavlus onlardan ayrıldı. Öğrencilerini beraberinde götürdü ve her gün Tiranus'un dershanesinde tartışmalarını sürdürdü. **10** Bu böyle iki yıl devam etti. Neticede Yahudi olsun Grek olsun, Ege bölgesinde oturanların hepsi Rabbin sözünü duydular. **11** Allah Pavlus'un eliyle olağanüstü mucizeler yapıyordu. **12** Öyle ki, onun bedenine geçmiş mendilleri ve önlükleri hastalara götürdüler. Hastalar şifa buldu, şeytani ruhlar da insanlardan kovuldu. **13** Fakat yer yer gezip cin kovan bazı Yahudiler vardı. Onlar şeytani ruhlara esir olanları kurtarmak için Rab İsa'nın adını kullanmaya kalktılar. Şeytani ruhlara şöyle diyorlardı: "Pavlus'un vaaz ettiği İsa'nın adıyla size emrediyorum!" **14** Skeva adında bir Yahudi başrahibin yedi oğlu da bunu yapıyordular. **15** Bir seferinde şeytani ruh onlara şöyle cevap verdi: "İsa'yı biliyorum, Pavlus'tan da haberim var. Ama siz kimsiniz?" **16** Sonra içinde şeytani ruh bulunan adam onların üstüne atladi. Hepsini dövüp perişan etti. Öyle ki, adının evinden çıplak ve yaralı kaçtılar. **17** Efes şehrinde yaşayan Yahudi, Grek herkesin bu olaydan haberi oldu. Hepsini bir korku sardı ve Rab İsa'nın adı büyük bir saygınlık kazandı. **18** İman etmiş olanların birçoğu öne çıktı. Yapmış oldukları kötülükleri anlattılar, aşağı çıkardılar. **19** Büyücülükle uğraşmış birçok kişi de büyümüş kitaplarını toplayıp herkesin gözü önünde yaktı. Yakılan kitapların elli bin gümüş değerinde olduğunu hesapladılar. **20** Böylece Rabbin sözü kuvvetle yayıldı, daha da etkili oldu. **21** Bütün bu şeylerden sonra, Pavlus Makedonya ve Ahaya bölgelerinden geçip Yeruşalim'e gitmeye karar verdi. "Oraya gittikten sonra Roma'yi da görmem lazım" dedi. **22** Pavlus kendisine yardım edenlerden ikisini, Timoteos ve Erastus'u Makedonya'ya yolladı. Kendisi ise Ege bölgesinde bir süre daha kaldı. **23** O arada İsa'nın yolu hakkında büyük bir karışıklık çıktı. **24** Demetriyos adında gümüş ustası bir adam vardı. Artemis tapınağının gümüşten maketlerini yaparak bu işe uğraşanlara çok kârlı bir iş sağlıyordu. **25** Demetriyos onları ve benzer işlerle uğraşanları toplayıp şöyle dedi: "Beyler! Biliyorsunuz, kazancımız

bu işe bağlıdır. **26** Fakat şu Pavlus'un ne yaptığını görürsünüz ve duyuyorsunuz. Yalnız Efes'te değil, ama neredeyse bütün Ege bölgesinde birçok kişiyi kandırıp yoldan saptırdı. Onlara, elle yapılan tanrılar gerçek tanrı değildir, diyor. **27** Tehlikeli durumdayız. Hem sanatımızın saygınlığı elden gidecek, hem de büyük tanrıçamız Artemis'in tapınağı hiçe sayılacak. Üstelik tüm Ege bölgesinin ve dünyanın tapındığı Artemis yüceliğini kaybedecek." **28** Bunu duyunca öfkeyle doldular. "Efeslilerin Artemisi büyüktür!" diye bağırmaya başladılar. **29** Şehir tamamen karıştı. Halk Pavlus'un Makedonyalı yol arkadaşları olan Gayus ve Aristarhus'u yakaladı. Onları sürükleyerek çabucak tiyatroya götürdüler. **30** Pavlus halkın önüne çıkmak istedi. Fakat imanlılar ona engel oldular. **31** Ege yöneticilerinden bazıları Pavlus'un arkadaşlarıydı. Onlar da Pavlus'a haber yollayıp tiyatroya ayak basmaması için yalvardılar. **32** Tiyatroda her kafadan başka bir ses çıktı. Toplantı karma karışıkçıtı. Çoğunluk neden bir araya geldiklerini bile bilmiyordu. **33** Yahudiler İskender'i öne çıkardılar. Kalabalıktan bazıları olayı ona bağladı. İskender eliyle işaret yaptı ve halkın önünde savunmasını yapmak istedi. **34** Ama onun Yahudi olduğunu anlayınca, hemen hemen iki saat boyunca hepsi bir ağızdan "Efeslilerin Artemisi büyüktür!" diye bağırdı. **35** Şehir başkanı gelip kalabalığı susturdu ve sonra şöyle konuştu: "Efesliler! Efes şehri büyük Artemis'in tapınağının ve gökten düşen taşın kollayıcısıdır. Bunu bilmeyen var mı? **36** Kimse bu şeyleri inkâr edemez. Onun için sakin olmanız lazımdır. Akılsız bir şey yapmayın. **37** Buraya getirdiğiniz bu adamlar ne tapınakları soydular, ne de tanrıçamıza hakaret ettiler. **38** Onun için eğer Demetriyos ve meslektaşlarının herhangi bir kişiden şikayetçi varsa, dava yerleri açık, yargıcılar da var. Orada birbirlerine dava açınlar. **39** BUNDAN başka bir isteğinizi varsa, yasal toplantıda halledilsin. **40** Çünkü bugünkü olaylardan dolayı ayaklanma suçundan yargılanma tehlikesindeyiz. Bu kargaşanın haklı bir sebebi yok, onun hesabını veremeyiz." **41** Bunu söyledikten sonra toplantı dağıtı.

**20** Karışıklık bitince, Pavlus imanlıları çağrırttı. Onlara cesaret verdikten sonra vedalaştı ve Makedonya'ya gitmek için ayrıldı. **2** O tarafları gezip birçok konuşmalarla oradaki imanlıları cesaretlendirdi. Sonra Ahaya bölgесine gitti. **3** Orada

üç ay kaldı. Suriye'ye deniz yoluyla gidecekti, ama Yahudiler onu gemide öldürmek için plan yaptılar. Bu sebeple Pavlus Makedonya üzerinden dönmeye karar verdi. **4** Piros oğlu Veriyali Sopater, Selanikli Aristarhus ve Sekundus, Derbe şehrinden olan Gayus, Timoteos ve Ege bölgesinden Tihikos ile Trofimos Pavlus'a eşlik ettiler. **5** Onlar önden gidip bizi Troas şehrinde beklediler. **6** Biz ise Mayasız Ekmek Bayramı'ndan sonra Filipi'den denize açıldıktı ve beş gün sonra Troas'a şehrine varıp onlara katıldık. Orada yedi gün kaldık. **7** Haftanın birinci günü ekmek bölümük için bir araya geldik. Pavlus imanlılara bir konuşma yaptı. Ertesi gün oradan ayrılacağı için konuşmasını gece yarısına kadar sürdürdü. **8** Üst katta bir odada toplanmıştık ve orada birçok lamba yanıyordu. **9** Eftihos adında bir genç pencerede oturmuş uyukluyordu. Pavlus konuşmasını uzatınca, Eftihos derin bir uykuya dalıp üçüncü kattan aşağı düştü. Ölüsünü yerden kaldırdılar. **10** Pavlus da aşağı indi. Eftihos'un üzerine kapanıp onu kucaklıdı. "Olay yaratmayın, o yaşıyor" dedi. **11** Pavlus tekrar yukarı çıktı, imanlılara ekmek böldü ve yedi. Güneş doğuncaya kadar onlarla uzun uzun konuştu. Sonra oradan ayrıldı. **12** Bu arada imanlılar çocuğu canlı olarak eve götürdüler ve olup bitenlerden büyük cesaret aldılar. **13** Biz ise, Pavlus'un önden gidip gemiye bindik ve Assos şehrine doğru denize açıldıktı. Niyetimiz Pavlus'u oradan gemiye almaktı. Pavlus Assos şehrine yürüyerek gideceği için bunu önceden ayarlamıştı. **14** Assos'ta o bizimle buluştu, biz de onu gemiye alındı ve Midilli şehrine geçtik. **15** Ertesi gün oradan deniz yolculuğumuza devam edip Sakız adasının karşısına vardık. Üçüncü gün Sisam adasına uğradık ve bir sonraki gün Milet şehrine vardık. **16** Pavlus Efes'e uğramadan yola devam etmeye karar vermişti. Çünkü Ege bölgesinde vakit geçirmek istemiyordu. Mümkünse, Pentikost Bayramı'nda Yeruşalim'de olabilmek için acele ediyordu. **17** Pavlus Milet'ten Efes'e haber yolladı, imanlılar topluluğunun liderlerini yanına çağırttı. **18** Geldiklerinde onlara söyle dedi: "Ege bölgесine ayak bastığım ilk günden beri, yanınızda olduğum süre boyunca nasıl davrandığımı siz kendiniz biliyorsunuz. **19** Tam bir alçakgönüllülük ve gözyaşlarıyla Rabbe hizmet ettim. Yahudilerin kurdukları düzenler yüzünden sıkıntılar çektim. **20** Biliyorsunuz ki, faydalı olan ne varsa size hiç çekinmeden bildirdim ve halka açık toplantılarında ve evden eve gezerek size vaaz ettim. **21** Hem

Yahudilere hem de Greklere şahitlik ettim. Tövbe edip Allah'a dönmemelerini ve Rabbimiz İsa'ya iman etmelerini söylediğim. **22** Şimdi de Kutsal Ruh'a bağlı olduğum için Yeruşalim'e gidiyorum. Orada başıma neler geleceğini bilmiyorum. **23** Bir tek şunu biliyorum: Kutsal Ruh beni her şehirde uyarıyor, beni hapis ve sıkıntıların beklediğini söylüyor. **24** Ama canıma hiç değer ve önem vermiyorum. Yeter ki, amacımı ulaşayım ve Rab İsa'dan aldığım görevi tamamlayayım. Bu görev, Allah'ın lütfunu bildiren Müjde'ye şahitlik etmektir. **25** Ben aranızda dolaşır Allah'ın Krallığı'ni sizlere duyurmuştum. Şimdi biliyorum ki, hiçbiriniz yüzümü bir daha görmeyecek. **26** Bu sebeple kimsenin uğrayacağı cezadan sorumlu olmadığıma bugün şahitlik ederim. **27** Çünkü Allah'ın planını size tam olarak bildirmekten hiç çekinmedim. **28** Sürüşünü bekleyen bir çoban gibi kendinize ve Rabbin topluluğuna göz kulak olun. Rab bu topluluğa kendi kanı pahasına sahip oldu. Kutsal Ruh sizi bu topluluğun gözetmenleri olarak görevlendirdi. **29** Biliyorum ki, ben gittikten sonra bazıları sürüye zarar veren yırtıcı kurtlar gibi aranıza girecekler. **30** Aranızdan bile sapık şeyler söyleyen adamlar ortaya çıkacak. İmanlıları kendi peşlerinden sürüklemeye çalışacaktır. **31** Bunun için tetikte olun! Hatırlayın ki, ben üç yıl boyunca gece gündüz durmadan her birinizi gözyaşlarıyla uyarmıştım. **32** Şimdi de sizi Allah'a ve O'nun lütfunu bildiren söze emanet ediyorum. Bu söz kudretlidir. İmanınızı güçlendirerek ve size Allah'a adanmış olan herkesin arasında bir miras verecek. **33** Hiç kimsenin gümüşünde, altınında ya da elbiselerinde gözüm kalmadı. **34** Kendiniz biliyorsunuz ki, bu elliyle çalışarak hem kendi ihtiyaçlarını, hem de benimle birlikte olanların ihtiyaçlarını karşıladım. **35** Yaptığım her şeyle size örnek oldum. Çalışıp güçzlere yardım etmemiz gerektiğini gösterdim. Rab İsa'nın sözlerini hatırlayın. O kendisi dedi ki, 'Vermek, almaktan daha büyük mutluluktur.' **36** Pavlus bunları söylediğinden sonra diz çöküp hepsi ile birlikte dua etti. **37** Sonra hepsi hüngür hüngür ağlayarak Pavlus'un boynuna sarıldı ve onu öptü. **38** En çok üzüldükleri şey, "Yüzümüz bir daha görmeyeceksiniz" demesi oldu. Sonra onu gemiye kadar geçirdiler.

**21** Onlardan istemeyerek ayrıldık. Sonra gemiyle denize açıldıktı ve doğru İstanbul adasına gittik. Ertesi gün Rodos adasına, oradan da Patara şehrine

devam etti. 2 Fenike'ye gidecek bir gemi bulduk. Ona binip denize açıldı. 3 Kıbrıs adasını görünce onu sol tarafımızda bırakıp Suriye'ye giden yöne devam etti. Sur limanında karaya çıktıktı, çünkü gemide çalışanlar yükü orada indireceklerdi. 4 İmanlıları arayıp bulunca onlarla yedi gün kaldık. Onlar Kutsal Ruh'tan alındıkları bilgiye dayanarak Pavlus'a "Yeruşalim'e gitme!" dediler. 5 Fakat oradaki günlerimiz sona erince, ayrılp yola çıktıktı. İmanlıların hepsi, eşleri ve çocuklarıyla birlikte bizi şehrin dışına kadar geçirdiler. Deniz kenarında diz çöküp dua etti. 6 Birbirimizle vedalaştıktan sonra biz gemiye bindik, onlarsa evlerine döndüler. 7 Sur şehrinden yolculuguza devam ederek Batlamya şehrine vardık. Oradaki imanlıları ziyaret edip yanlarında bir gün kaldık. 8 Ertesi gün ayrılp Sezariye şehrine vardık. Müjdeci Filippus'un evine gidip onun yanında kaldık. Filippus yardım dağıtan yedi görevliden biriydi. 9 Bu adamın peygamberlik eden dört bakire kızı vardı. 10 Birkaç gün orada kaldık. O vakit Yahudiye'den Hagabos adında bir peygamber geldi. 11 Yanımıza gelip, Pavlus'un kuşağına aldı, ve onunla kendi ellerini ve ayaklarını bağlayıp şunları söyledi: "Kutsal Ruh söyle diyor: 'Yeruşalim'deki Yahudiler bu kuşağın sahibini böyle bağlayacak ve yabancılardan eline teslim edecekler.'" 12 Bunu işitince hem biz, hem de oradaki imanlılar Yeruşalim'e gitmemesi için Pavlus'a yalvarmaya başladı. 13 Bunun üzerine Pavlus söyle karşılık verdi: "Neden böyle ağlayıp yüreğimi parçalıyorsunuz? Rab İsa'nın adı uğruna Yeruşalim'de sadece bağlanmaya değil, ölmeye de hazırlım." 14 Biz Pavlus'un fikrini değiştirmeyince, "Rabbim istediği olsun" deyip sustuk. 15 Birkaç gün sonra hazırlık yapıp Yeruşalim'e doğru yola çıktıktı. 16 Sezariye şehrinden bazı imanlılar da bizimle geldiler. Bizi misafir olacağımız Kıbrıslı Minason'un evine götürdüler. Minason, İsa'ya ilk iman edenlerden biriydi. 17 Yeruşalim'e vardığımızda imanlılar bizi sevinçle karşıladılar. 18 Ertesi gün Pavlus bizimle birlikte Yakub'un yanına gitti. Bütün liderler oradaydılar. 19 Pavlus, onlarla vedalaştıktan sonra kendi hizmetinin aracılığıyla Allah'ın diğer milletler arasında yaptıklarını birer birer anlattı. 20 Bunu işitince, Allah'ı yüceltiler. Sonra Pavlus'a söyle dediler: "Kardeş, görüyorsun, Yahudilerin arasında imana gelmiş binlerce kişi var. Hepsi de Tevrat'ın uygulanması için can atıyorlar. 21 Ama duyduklarına

göre sen diğer milletlerin arasında yaşayan bütün Yahudilere Musa'ya sırt çevirmeyi öğretiyorsun. Onlara 'Çocuklarınızı sünnet etmeyin, adetlerimize uymayın!' diyorsun. 22 Peki, ne yapmalı? Senin buraya geldiğini mutlaka işitecekler. 23 Bu yüzden sana diyeceğimizi yap. Aramızda kendilerini yeminle Allah'a adamış dört adam var. 24 Onları yanına al ve onlarla birlikte paklanma adetini yerine getir. Onların kurban masraflarını öde ki saçlarını tıraş ettirebilisnler. O zaman herkes, seninlarındaki söylentilerin asılsız olduğunu anlar. Bilirler ki, Tevrat'a uygun yaşıyorsun. 25 Yahudi olmayan imanlılara gelince, onlara kararımızı anlatan bir mektup yolladık: putların önünde kesilen kurbanların etinden, kani süzülmemiş etten, boğularak öldürülen hayvanların etinden ve evlilik dışı seksüel ilişkilerden uzak durun dedik." 26 Bunun üzerine Pavlus o dört adamı yanına aldı. Ertesi gün onlara birlikte paklanma adetini yerine getirdi. Tapınağa gidip paklanma günlerinin ne zaman biteceğini ve her biri için ne zaman kurban kesileceğini bildirdi. 27 Yedi günlük paklanma süresi bitmek üzereydi. Ege bölgesinden gelen Yahudiler Pavlus'u tapınak avlusunda gördüler. Bütün kalabalığı ayağa kaldırdılar ve Pavlus'u yakaladılar. 28 Şöyle bağırdılar: "Ey İsrailoğulları, yardım edin! Her yerde herkese halkımızı, Tevrat'ı ve bu yeri kötülemeyi öğreten adam budur. Üstelik tapınak avlusuna Grekleri sokarak bu kutsal yeri kirletti." 29 Ege bölgesinden gelen Yahudiler böyle konuştular, çünkü daha önce Efesli Trofimos'u şehirde Pavlus'un yanında görmüşlerdi ve Pavlus'un Trofimos'u tapınağa götürdüğünü sandılar. 30 Bütün şehir ayaklandı, insanlar her taraftan koşuşup geldiler. Pavlus'u yakalayıp tapınak avlusundan dışarıya sürüklediler. Hemen arkalarından avlu kapıları kapatıldı. 31 Kalabalık Pavlus'u öldürmek istiyordu. O sırada Romalı ordu komutanına bütün Yeruşalim karişi diye haber geldi. 32 Komutan hemen yanına birkaç asker ve yüzbaşı alıp koşa koşa kalabalığın olduğu yere indi. Onlar da komutanı ve askerleri görünce, Pavlus'u dövmekten vazgeçtiler. 33 Ondan sonra komutan yaklaşıp Pavlus'u yakaladı ve iki zincirle bağlanması için emir verdi. Onun kim olduğunu ve ne yaptığıni öğrenmeye çalıştı. 34 Ama kalabalıkta her kafadan bir ses çıktı. Komutan kargaşa yüzünden gerceği öğrenemeyince, Pavlus'un kaleye götürülmesini emretti. 35 Merdivenlere kadar geldiler. Halk o kadar kudurmuştu ki, askerler Pavlus'u

omuzlarında taşımak zorunda kaldılar. **36** “Onu yok edin!” diye bağırın kalabalık peslerini bırakmadı. **37** Pavlus kalenin içine götürülürken komutan, “Sana bir şey söyleyebilir miyim?” dedi. Komutan, “Grekçe biliyor musun?” diye sordu. **38** “Demek ki sen bir süre önce ayaklanma başlatan ve dört bin teröristi alıp issız yerlere götürüren şu Mısırlısn, öyle değil mi?” **39** Pavlus ona şöyle dedi: “Ben Kilikya bölgesinden Tarsuslu bir Yahudi’ym. Önemli bir şehrin vatandaşıym. Sana yalvarıyorum, bana izin ver de, halkla konuşayım.” **40** Komutan izin verince, Pavlus merdivenin üzerinde durup eliyle halka işaret etti. Etrafa derin bir sessizlik çöktükten sonra Aramice konuşmaya başladı.

**22** “Kardeşler ve babalar, şimdi kendimi savunmak için söyleyeceklimi dinleyin.” **2** Pavlus'un onlarla Aramice konuştuğunu işitince daha da sakinleştiler. Pavlus şöyle devam etti: **3** “Ben bir Yahudiyim. Kilikya bölgesinin Tarsus şehrinde doğdum. Ama Yeruşalim'de büyümüştüm. Gamaliel'in öğrencisiydim. Atalarımıza verilen Tevrat üzerine sıkı bir eğitim gördüm. Hepinizin bugün yaptığı gibi ben de Allah'a canla başla hizmet eden biriydim. **4** İsa'nın yolundan gidenlere eziyet ettim. Bazılarının öldürülmesine sebep oldum. Kadın erkek demeden onları bağlayıp hapishaneye attım. **5** Başrahip ve bütün Meclis üyeleri söylediğlerime şahitlik edebilir. Onlardan Şam'daki Yahudi din kardeşlerimize yazılmış mektuplar alıp yola çıktım. Orada İsa'yı izleyenleri yakalayıp cezalandırmak için Yeruşalim'e getirecektim. **6** Fakat Şam yolunda bana bir şey oldu. Öğleye doğru oraya yaklaşırkken birdenbir gökten şimşek gibi parlak bir ışık etrafımı aydınlattı. **7** Yere düştüm ve bir sesin bana, ‘Saul, Saul, niçin bana eziyet ediyorsun?’ dediğini işittim. **8** Ben de ‘Kimsin, Efendim?’ diye sordum. O da bana, ‘Ben senin eziyet ettiğin Nasıralı İsa'yım’ dedi. **9** Yanımdakiler o ışığı gördüler, ama benimle konuşan kişinin dediklerini anlamadılar. **10** ‘Ne yapayım, ya Rab?’ dedim. Rab bana şöyle dedi: ‘Ayağa kalk, Şam'a git. Orada yapman için planlanan her şey sana sana anlatılacak.’ **11** Işık o kadar görkemliydi ki, gözlerim görmez olmuştu. Bu yüzden yanında olanlar elimden tutup beni Şam'a götürdüler. **12** Orada Hananya adında Tevrat'a bağlı, Allah'a adanmış bir adam vardı. Şam'da yaşayan bütün Yahudiler ondan övgüyle söz ediyorlardı. **13** O bana geldi. Yanında durup, ‘Saul kardeş, gözlerin görsün’

dedi. Tam o anda gözlerim açıldı ve onu gördüm. **14** Hananya sözlerine şöyle devam etti: ‘Atalarımızın Allahı seni seçti. O'nun isteğini bilmen, Doğru Olan'ı görmem ve ağzından çıkan sözleri işitmen için seni görevlendirdi. **15** Çünkü O'nun şahidi olacaksın, görüp işittiğlerini bütün insanlara duyuracaksın. **16** Haydi, ne bekliyorsun? Kalk, İsa adını anarak vaftiz ol ve günahlarından temizlen.’ **17** Ben Yeruşalim'e döndükten sonra tapınak avlusunda dua ediyordum. O sırada olağanüstü bir hale daldım. **18** İsa'yı gördüm. O bana şöyle dedi: ‘Çabuk ol! Hemen Yeruşalim'den kaç! Çünkü benim hakkımda yaptığın şahitliği kabul etmeyecekler.’ **19** Ben de şöyle cevap verdim: ‘Ya Rab, onların kendileri de biliyor ki, ben toplantı yerlerini dolaşıp sana iman edenleri hapishaneye atıyordum ve dövüyordum. **20** Üstelik senin şahidin olan İstefanos'un kanı dökülürken ben de orada durup bunu yapanları alkışlıyordum. Onu öldürenlerin kaftanlarına bekçilik ediyordum.’ **21** Rab ise bana ‘Buradan git!’ dedi. ‘Seni uzakta olan milletlere göndereceğim.’” **22** Halk Pavlus'u bu noktaya kadar dinledi. Sonra seslerini yükseltip, “Bu adamı yeryüzünden temizleyin! Böyle birinin yaşamaya hakkı yok!” dediler. **23** Bağırmaya devam ettiler. Kaftanlarını çıkarıp havaya toz attılar. **24** Bunun üzerine komutan, Pavlus'un kalenin içine götürülmesini emretti. Halkın niçin ona karşı o kadar bağırdığını öğrenmek istedii. Bu sebeple Pavlus'un kamçılanarak sorguya çekilmesi için buyruk verdi. **25** Onu kayışlarla germeye başladılar. O zaman Pavlus yanında duran yüzbaşıya şunu sordu: “Kendisine dava açmadan bir Roma vatandaşını kamçılamak yasal mıdır?” **26** Yüzbaşı bunu işitince, komutana gidip şöyle dedi: “Ne yapıyorsun? Bu adam Roma vatandaşımış!” **27** Komutan da gelip Pavlus'a, “Söyle bakıym, sen Roma vatandaşısın misin?” diye sordu. Pavlus, “Evet” dedi. **28** Komutan karşılık olarak, “Ben bu vatandaşlığı elde etmek için çok para ödedim” dedi. Ama Pavlus ona, “Ben ise vatandaş olarak doğdum” dedi. **29** Bunun üzerine onu sorguya çekmeye hazırlanan adamlar hemen onun yanından ayrıldılar. Komutan da Pavlus'un Roma vatandaşlığı olduğunu öğrenince korktu, çünkü kendisi onu bağlatmıştı. **30** Komutan Yahudilerin Pavlus'u neyle suçladıklarını tam olarak öğrenmek istiyordu. Bu sebeple Pavlus'u ertesi gün hapisten çıkarttı ve başrahiplerle bütün Meclis'in toplanmasını emretti. Sonra Pavlus'u kaleden aşağıya indirip onların önüne götürdü.

**23** Pavlus Meclis'in adamlarına gözlerini dikip şöyle dedi: "Kardeşler! Ben bugüne kadar Allah'ın gözünde tertemiz bir vicdanla yaşadım." **2** Başrahip Hananya da kendisinin yanında duranlara Pavlus'un ağzına şamar atmalarını emretti. **3** O vakti Pavlus ona, "Allah da sana vuracak" dedi. "Seni ikiyüzlül Kireçlenmiş duvara benziyorsun. Sen hem beni Tevrat kanunlarına göre yargılamak için oturuyorsun, hem de kanunlara karşı gelip bana şamar attıryorsun." **4** O vakti etrafta duranlar "Sen Allah'ın seçtiği başrahibe hakaret ediyorsun!" dediler. **5** Pavlus söyle cevap verdi: "Kardeşler, onun başrahip olduğunu bilmiyordum. Çünkü Tevrat'ta söyle yazılmıştır: 'Halkınızın liderleri hakkında kötü konuşmayın.'" **6** Pavlus Meclis'in bir kısmının Saduki, geri kalanlarınsa, Ferisi din partisinden olduğunu fark etti. O vakti Meclis'in ortasında yüksek sesle söyle dedi: "Kardeşler, ben özbeöz Ferisi'yim. Ölülerin dirileceğine umut ettiğim için yargılanıyorum!" **7** Pavlus bunu söyleyince Ferisilerle Sadukiler arasında tartışma çıktı. Böylece toplanan kişiler ikiye bölündü. **8** Çünkü Sadukiler diriliş, melek ve ruh yok derler. Fakat Ferisiler bunların hepsini kabul ederler. **9** Böylece büyük bir kargaşa çıktı. Ferisi partisinden bazı Tevrat uzmanları ayağa fırlayıp tartışmaya başladılar. "Bu adamda hiçbir suç görmüyoruz" dediler. "Bir ruh ya da bir melek onunla konuşmuşsa, ne olmuş yani?" **10** Çekişme o kadar kızıştı ki, komutan Pavlus'u parçalayacaklar diye korktu. Askerlerine aşağı inip Pavlus'u onların arasından zorla alıp kaleye götürmelerini emretti. **11** O gece Rab Pavlus'a görünüp, "Cesur ol!" dedi. "Bana Yeruşalim'de şahitlik ettiğin gibi Roma'da da şahitlik etmen lazım." **12** Sabah olunca bazı Yahudiler bir plan kurdular. "Pavlus'u öldürünceye kadar bir şey yiyip içerek bize lanet olsun!" diye yemin ettiler. **13** Bu anlaşmaya kırktan fazla kişi katıldı. **14** Onlar başrahipler ve liderlerin yanına gidip söyle dediler: "Pavlus'u öldürünceye kadar ağzımıza bir şey koyarsak bize lanet olsun diye yemin ettik. **15** Şimdi siz Meclis'le birlikte komutanı haber verin. Pavlus'u getirmesini rica edin. Sanki Pavlus'un davasını daha yakından araştıracakmış gibi yapın. Biz ise Pavlus daha buraya varmadan onu öldürmeye hazırlız." **16** Ne var ki, Pavlus'un kız kardeşinin oğlu onlarınpusu kurduğunu öğrendi. Gidip kaleye girdi ve Pavlus'a haber verdi. **17** Pavlus da yüzbaşılardan birini yanına çağırıp söyle dedi: "Bu delikanlıyı komutanın yanına götür. Ona söyleyeceği bir şey var." **18** Yüzbaşı delikanlıyı alıp komutana götürdü ve söyle dedi: "Tutuklu Pavlus beni yanına çağırdı ve bu delikanlıyı sana getirmemi rica etti. Sana bir diyeceği varmış." **19** Komutan delikanlıyı elinden tutup bir kenara çekti. "Bana söyleyeceğin nedir?" diye sordu. **20** Delikanlı söyle dedi: "Yahudi liderleri anlaştı. Yarın Pavlus'u Meclis'in önüne getirmeni rica edecekler. Onun davasını daha yakından araştırmak istediklerini söyleyecekler. **21** Ama sen onlara kanma! Çünkü aralarından kırktan fazla kişi ona karşı pusuya yatmış bekliyor. Onu öldürünceye kadar bir şey yiyip içerek bize lanet olsun diye yemin ettiler. Şimdi hepsi hazır duruyorlar, senin kararını bekliyorlar." **22** Bunun üzerine komutan delikanlıyı salıverdi. Onu söyle uyardı: "Bana bu haberi verdigini hiç kimseye söyleme." **23** Sonra komutan iki yüzbaşıyı yanına çağırıp söyle dedi: "Bu gece saat dokuza kadar iki yüz yaya asker, yetmiş atlı ve iki yüz mızraklı asker hazırlayın. Sezariye'ye kadar gitsinler. **24** Ayrıca atlar hazırlayın. Pavlus'u birine bindirip Vali Feliks'in yanına sağ salim götürün." **25** Komutan söyle bir mektup yazdı: **26** "Klavdiyus Lisiyas'tan, Sayın Vali Feliks'e, selam! **27** Bu adam Yahudiler tarafından yakalanmıştı ve tam öldürülmek üzereydi. Fakat ben onun Roma vatandaşlığını öğrendim, askerlerimle gidip onu kurtardım. **28** Onu neyle suçladıklarını öğrenmek istedim. Bu sebeple onu Yahudilerin Meclisi'ne götürdüm. **29** Onun Yahudi kanunlarıyla ilgili meselelerle suçlandığını öğrendim. Bu suçlama ölüm ya da hapis cezasını gerektirmiyordu. **30** Bu adamı öldürmek için bir düzen kurulduğu bana bildirildi. Bu sebeple onu hemen sana yolladım. Onu suçlayanlara da şikayetlerini senin önünde yapmalarını emrettim." **31** Böylece askerler komutanın emrini yerine getirdiler. Pavlus'u alıp geceleyin Antipatris şehrine götürdüler. **32** Ertesi gün athiların Pavlus'a yola devam etmesine izin verildi. Diğer askerler ise kaleye döndüler. **33** Athilar Sezariye'ye varınca mektubu valiye verip Pavlus'u ona teslim ettiler. **34** Vali mektubu okuyunca, Pavlus'a hangi bölgeden olduğunu sordu. Kilikya bölgesinden olduğunu öğrenince söyle dedi: "Seni suçlayanlar geldikleri zaman davarı dinleyeceğim." Pavlus'un Hirodes'in sarayında gözaltında tutulması için buyruk verdi.

söylediği bir şey var." **18** Yüzbaşı delikanlıyı alıp komutana götürdü ve söyle dedi: "Tutuklu Pavlus beni yanına çağırdı ve bu delikanlıyı sana getirmemi rica etti. Sana bir diyeceği varmış." **19** Komutan delikanlıyı elinden tutup bir kenara çekti. "Bana söyleyeceğin nedir?" diye sordu. **20** Delikanlı söyle dedi: "Yahudi liderleri anlaştı. Yarın Pavlus'u Meclis'in önüne getirmeni rica edecekler. Onun davasını daha yakından araştırmak istediklerini söyleyecekler. **21** Ama sen onlara kanma! Çünkü aralarından kırktan fazla kişi ona karşı pusuya yatmış bekliyor. Onu öldürünceye kadar bir şey yiyip içerek bize lanet olsun diye yemin ettiler. Şimdi hepsi hazır duruyorlar, senin kararını bekliyorlar." **22** Bunun üzerine komutan delikanlıyı salıverdi. Onu söyle uyardı: "Bana bu haberi verdigini hiç kimseye söyleme." **23** Sonra komutan iki yüzbaşıyı yanına çağırıp söyle dedi: "Bu gece saat dokuza kadar iki yüz yaya asker, yetmiş atlı ve iki yüz mızraklı asker hazırlayın. Sezariye'ye kadar gitsinler. **24** Ayrıca atlar hazırlayın. Pavlus'u birine bindirip Vali Feliks'in yanına sağ salim götürün." **25** Komutan söyle bir mektup yazdı: **26** "Klavdiyus Lisiyas'tan, Sayın Vali Feliks'e, selam! **27** Bu adam Yahudiler tarafından yakalanmıştı ve tam öldürülmek üzereydi. Fakat ben onun Roma vatandaşlığını öğrendim, askerlerimle gidip onu kurtardım. **28** Onu neyle suçladıklarını öğrenmek istedim. Bu sebeple onu Yahudilerin Meclisi'ne götürdüm. **29** Onun Yahudi kanunlarıyla ilgili meselelerle suçlandığını öğrendim. Bu suçlama ölüm ya da hapis cezasını gerektirmiyordu. **30** Bu adamı öldürmek için bir düzen kurulduğu bana bildirildi. Bu sebeple onu hemen sana yolladım. Onu suçlayanlara da şikayetlerini senin önünde yapmalarını emrettim." **31** Böylece askerler komutanın emrini yerine getirdiler. Pavlus'u alıp geceleyin Antipatris şehrine götürdüler. **32** Ertesi gün athiların Pavlus'a yola devam etmesine izin verildi. Diğer askerler ise kaleye döndüler. **33** Athilar Sezariye'ye varınca mektubu valiye verip Pavlus'u ona teslim ettiler. **34** Vali mektubu okuyunca, Pavlus'a hangi bölgeden olduğunu sordu. Kilikya bölgesinden olduğunu öğrenince söyle dedi: "Seni suçlayanlar geldikleri zaman davarı dinleyeceğim." Pavlus'un Hirodes'in sarayında gözaltında tutulması için buyruk verdi.

**24** Beş gün sonra başrahip Hananya bazı liderlerle birlikte Sezariye şehrine geldi. Onların yanında Tertullus adında bir avukat da vardı. Valinin huzuruna çok Pavlus'a karşı şikayetlerini anlattılar. **2** Pavlus çağrıldıktan sonra Tertullus onu şöyle suçlamaya başladı: "Saygideğer Feliks! Sen bunca zaman esenlik içinde yaşamamızı sağladın. Düşünceli liderliğinle halkımıza yenilikler getirdin. Biz bunları her zaman, her yerde şükranla anarız. **4** Fazla vaktini almak istemem. Onun için bize kısa bir söz hakkı lütfeder misiniz? **5** Anladığımıza göre, bu adam baş belasıdır. Dünyanın her tarafındanki bütün Yahudilerin arasında kargaşa çıkarıyor ve Nasrani tarikatının elebaşıdır. **6** Üstelik tapınağımızın kutsallığını bozmaya kalktı. Fakat onu yakaladık. Bu adamı kendin sorguya çekersen onu suçladığımız her şeyin doğru olduğunu göreceksin." **9** Yahudi liderler de söylenenleri destekleyip saldırıyla katıldılar. **10** Vali, konuşması için Pavlus'a bir işaret verdi. O da suçlamaları şöyle cevapladi: "Yillardan beri yargıç olarak bu halkın davalarına baktığını biliyorum. Onun için kendimi sevinçle savunuyorum. **11** Ben Allah'a ibadet etmek için Yeruşalim'e gideli en fazla on iki gün oldum. Sen kendin bunu öğrenebilirsin. **12** Beni suçlayanlar beni tapınakta, toplantı yerlerinde, ya da şehrin başka bir yerinde tartışırken ya da halkın ayaklandırırken görmedi. **13** Şu anda bana yaptıkları suçlamaları da sana kanıtlayamazlar. **14** Yalnız, sana şunu açıkça söylüyorum: ben onların 'tarikat' dedikleri Yol'a uygun olarak atalarımızın Allah'ı'na ibadet ediyorum. Tevrat'ta ve peygamberlerin kitaplarında yazılmışsa, hepsine inanıyorum. **15** Ben aynı bu adamlar gibi, iyilerin de kötülerin de ölümden dirileceği konusunda Allah'a umut bağladım. **16** Buna göre her vakit hem Allah'ın, hem de insanların karşısında temiz vicdanla yaşamaya çalışıyorum. **17** Yıllar geçtikten sonra, milletime yardım getirmek ve Allah'a kurbanlar sunmak için Yeruşalim'e geldim. **18** Beni tapınağın avlusunda paklanmış durumda, kurban sunarken buldular. Etrafında kalabalık ya da gürültü patırtı yoktu. **19** Ama orada Ege bölgesinden bazı Yahudiler vardı. Eğer bana karşı şikayetleri varsa, onların burada senin önüne çıkıp beni suçlamaları lazımlı. **20** Ya da buradakilere sorun. Meclis'in önünde yargılanduğum zaman bende ne suç bulduklarını açıklasınlar. **21** Beni suçlayabilecekleri tek şey var: Aralarında durduğumda yüksek sesle şöyle dedim:

'Ben bugün ölülerin dirileceğine umut ettiğim için huzurunuzda yargılanıyorum!"' **22** Feliks İsa'nın yolu hakkında oldukça bilgiliydi. Davayı başka güne erteleyip şunu dedi: "Komutan Lisiyas buraya gelince davanzı hakkında kararımı vereceğim." **23** Pavlus'u kollayan yüzbaşıya da onu gözaltında tutmasını emretti. "Fakat ona biraz serbestlik tanı ve ihtiyaçlarını karşılayacak arkadaşlarından hiçbirine engel olma" dedi. **24** Birkaç gün sonra Feliks, Yahudi olan karısı Drusilla ile birlikte geldi. Pavlus'u çağırttı. Mesih İsa'ya iman etmeklarındaki konuşmasını dinledi. **25** Pavlus doğruluk, insanın kendine hâkim olması ve dünyanın yargılanacağı gün hakkında konuştu. Feliks bunları duyunca korkmaya başladı. "Şimdilik gidebilirsin" dedi. "Vakit bulunca seni tekrar çağırtırırım." **26** Aynı zamanda Pavlus'un ona rüşvet vereceğini umut ediyordu. Bu sebeple onunla sohbet etmek için onu sık sık çağırttı. **27** Aradan iki yıl geçtikten sonra Feliks'in yerine Porkiyus Festus görev aldı. Feliks de Yahudi liderlere bir iyilik yapmak isteyerek Pavlus'u hapishanede bıraktı.

**25** Festus vali olacağı bölgeye vardiktan üç gün sonra Sezariye'den Yeruşalim'e gitti. **2** Başrahipler ve diğer önemli Yahudiler ona gidip Pavlus'a karşı şikayette bulundular. Festus'tan bir ricaları vardı. **3** Kendilerine bir iyilik yapıp Pavlus'u Yeruşalim'e getirtmesini istediler. Pusu kurup Pavlus'u yolda öldürereklerdi. **4** Festus ise Pavlus'un Sezariye'de tutulduğunu, kendisinin de yakında oraya gideceğini söyledi. **5** "Önemli adamlarınız benimle gelsin. Bu adam bir suç işlediyse onu orada suçlasınlar" dedi. **6** Festus sekiz on gün kadar onların arasında kaldı. Ondan sonra Sezariye'ye döndü. Ertesi gün de dava yerinde oturup Pavlus'un getirilmesini emretti. **7** Pavlus oraya varınca, Yeruşalim'den gelmiş olan Yahudiler onun etrafını sarıp birçok ağır suçlamalarda bulundular. Ama bu suçlamalarını kanıtlayamadılar. **8** Pavlus da kendini savunmak için şöyle dedi: "Ben ne Yahudilerin kanunlarına, ne tapınağa, ne de Sezar'a karşı hiçbir suç işlemedim." **9** Ama Festus Yahudilere bir iyilik yapmak istedi. Bu sebeple Pavlus'a "Sen Yeruşalim'e gitmeye razı misin?" diye sordu. "Orada benim önümde bu suçlamalar konusunda yargılanabilirsin." **10** Pavlus şöyle cevap verdi: "Ben Sezar'ın dava yerinin önünde bulunuyorum. Burada yargılanmam lazımlı. Yahudilere karşı hiçbir suç

işlemedi. Sen de bunu çok iyi biliyorsun. 11 Eğer suç işlemişsem, eğer ölümü hak eden herhangi bir şey yapmışsam, ölümden kaçmam. Ama eğer bu adamların suçlamaları doğru değilse, kimse beni onlara teslim edemez. Davamla Sezar'a başvuruyorum.” 12 Bunun üzerine Festus kendi danışma meclisiyle görüşütken sonra şöyle cevap verdi: “Sezar'a başvurduğun, Sezar'a gideceksin.” 13 Birkaç gün sonra, kral Agrippa ve Bernike, Festus'a saygı göstermek için Sezariye şehrine geldiler. 14 Bir süre orada kaldılar. Ziyaret sırasında Festus Pavlus'un davasını krala anlattı. “Burada bir adam var” dedi. “Feliks onu hapishanede bırakı. 15 Ben Yeruşalim'deyken başrahipler ve diğer Yahudi liderler ona karşı şikayetçe bulundular. Onu cezalandırmamı istediler. 16 Onlara bu Romalıların adeti değildir diye cevap verdim. Kişi kendini suçlayanlarla yüzleşip suçlamalara karşı kendini savunma şansına sahip olmadan teslim edilmez. 17 Bu nedenle onlar benimle buraya gelince hiç vakit kaybetmedim. Ertesi gün dava yerinde oturdum ve adamın getirilmesini emrettim. 18 Ama suçlayanlar ayağa kalkınca, ona karşı beklediğim suçlamaları yapmadılar. 19 Sadece kendi dinleri konusunda ve İsa adında ölmüş bir adam hakkında anlaşmazlıklar vardı. Pavlus o adamın yaşamakta olduğunu söylüyordu. 20 Bu konuları nasıl soruşturacağımı bilemedim. Bu nedenle Pavlus'a ‘Yeruşalim’de gidip bu konularda orada yargılanmaya razi misin?’ diye sordum. 21 Fakat Pavlus davasıyla imparatora başvurdu. İmparator karar verinceye kadar hapishanede tutulmak istedi. Ben de onun imparatora gönderene kadar tutuklu kalmasını emrettim.” 22 O zaman Agrippa Festus'a şöyle dedi: “Ben de bu adamı dinlemek isterdim.” Festus, “Yarın onu dinlersin” dedi. 23 Ertesi gün Agrippa ve Bernike büyük tantanayla toplantı salonuna girdiler. Onların yanında yüksek rütbeli askerler ve şehrin önemli adamları vardı. Festus'un emriyle Pavlus oraya getirildi. 24 O zaman Festus şöyle dedi: “Kral Agrippa ve yanımızda bulunan herkes! Bu adamı görüyorsunuz! Onun hakkında hem Yeruşalim'de hem burada bütün Yahudi halkı bana şikayetçe bulundu. ‘Bu adamın artık yaşaması doğru değildir’ diye bağırdılar. 25 Bense ölümü hak edecek hiçbir şey yapmadığını anladım. Ne var ki o, davasıyla imparatora başvurdu. Bu nedenle onu imparatora göndermeye karar verdim. 26 Ama elimde onun hakkında Efendim'e yazabileceğim kesin bir şey yok. Bunun için adamı sizin önüne ve özellikle

senin önüne getirdim, ey Kral Agrippa. Öyle ki, bu soruşturmanın sonunda yazacak bir şeyim olsun. 27 Çünkü neyle suçlandığını açıklamadan bir tutukluyu imparatora göndermek bence anlamsız.”

**26** O zaman Agrippa Pavlus'a şöyle dedi: “Şimdi kendini savunabilirsın.” Bunun üzerine Pavlus elini uzatarak kendini savunmaya başladı. 2 “Kral Agrippa! Bugün Yahudi liderlerin bana yaptıkları suçlamalar hakkında senin huzurunda savunmamı yapabildiğim için kendimi mutlu正在说你. 3 Özellikle Yahudilerin bütün adetlerini ve aralarında tartışıkları konuları iyi bildiğin için mutluyum. Bu nedenle beni sabırıla dinlemeni rica ediyorum. 4 Durum şu, hayatım boyunca halkın arasında ve Yeruşalim'de, çocukluğumdan beri nasıl yaşadığımı bütün Yahudiler bilirler. 5 Beni uzun zamandan beri tanırlar. İsteseler, geçmişte dinimizin en titiz partisine, Ferisi partisine bağlı olarak yaşadığıma şahitlik edebilirler. 6 Şimdi Allah'ın atalarımıza verdiği vaade umut bağladığım için burada durup yargılanıyorum. 7 Halkımızın on iki oymağı bu umuda kavuşmak istiyor. Bu sebeple gece gündüz Allah'a canı gönülden ibadet ediyorlar. Ey Kralım, bu umuttan dolayı Yahudiler beni suçluyorlar. 8 Allah'ın ölüleri diriltmesi sizlere niye inanılmaz geliyor? 9 Aslında ben de Nasıralı İsa'nın adının yayılmasına engel olmak için elimden geleni yapmam gerektiğine karar vermiştim. 10 Yeruşalim'de aynen bunu yaptım. Başrahiplerden yetki alıp Allah'ın kutsal halkından birçoğunu hapishaneye attırdım. Yargıldıkları zaman da onlara ölüm cezası verilsin diye oy verdim. 11 Yahudilerin bütün toplantı yerlerini dolaşarak onları sık sık cezalandırdım. İnandıklarına küfretmeye zorladım. O kadar kudurmuştum ki, yabancı şehirlere bile gidip onlara eziyet ettim. 12 Bu amaçla başrahiplerden yetki ve görev alıp Şam şehrine gidiyordum. 13 Ey Kral, yolda giderken öğle vakti gökten gelen bir ışık gördüm. Güneşten daha parlaklıtı. Benim ve benimle birlikte yolculuk edenlerin etrafını aydınlattı. 14 Hepimiz yere yıkıldı. Ondan sonra benimle Aramice konuşan bir ses duydum. Bana şöyle dedi: ‘Saul, Saul, niçin bana eziyet ediyorsun? Benimle uğraşmakla kendine zarar veriyorsun!’ 15 O zaman, ‘Kimsin, Efendim?’ diye sordum. Rab şöyle cevap verdi: ‘Ben senin eziyet ettiğin İsa'yım. 16 Haydi, kalk ayağa! Bana hizmet etmen için seni seçtim. İşte bu sebeple sana göründüm. Bugün

gördüklerin ve ileride sana göstereceğim şeyler hakkında şahitlik edeceksin. **17** Seni kendi halkın ve diğer milletlerin elinden kurtaracağım. Çünkü seni onlara gönderiyorum. **18** Onların gözlerini açmanı istiyorum. Öyle ki, karanlıktan aydınlığa, Şeytan'ın kuvvetinden Allah'a dönsünler. Böylece günahları bağıslansın ve bana iman etmekle Allah'ın kutsal halkın arasında yer alınsınlar.' **19** Bunun için, ey Kral Agrippa, gökten bana gösterilen bu olağanüstü görüntüye karşı koymadım. **20** Önce Şam ve Yeruşalim halkına, bütün Yahudiye bölgesinde olanlara ve diğer milletlere gittim. Onları tövbe edip Allah'a dönmeye ve tövbeye uygun şeyler yapmaya çağırdım. **21** Bu sebeple bazı Yahudiler beni tapınak avlusunda yakaladılar ve öldürmeye kalkıştılar. **22** Bugüne kadar Allah bana yardımcı oldu. Bu sayede burada durup küçük büyük herkese şahitlik ediyorum. Benim söylediklerim, peygamberlerin ve Musa'nın önceden haber verdiği olaylardan başka bir şey değildir. **23** Bu peygamberler söyle demişerdi: Mesih acı çekecek, ölümden dirilenlerin ilki olacak ve hem kendi halkına, hem de diğer milletlere işığın doğduğunu duyuracak." **24** Pavlus bu sözlerle kendini savunurken, Festus yüksek sesle "Pavlus, çıldırmışsun!" dedi. "Çok okumak seni delirtmiş!" **25** Pavlus söyle cevap verdi: "Hayır, sayın Festus, çıldırmadım. Söylediğim sözler gerçek ve akla uygun. **26** Kral bu konuları anlıyor. Onun için kendisiyle çekinmeden konuşuyorum. Çünkü eminim ki, bu olaylardan hiçbirini onun dikkatinden kaçmadı. Zaten bu iş gizli saklı bir köşede olmadı. **27** Kral Agrippa, peygamberlerin yazlarına inanıyor musun? İnandığını biliyorum." **28** Agrippa ise Pavlus'a, "Az kalsın beni Mesihçi olmaya inandıracaktın!" dedi. **29** Pavlus da söyle cevap verdi: "Az ya da çok, yalnız sen değil, ama bugün beni duyan herkes, bu zincirlerin dışında benim gibi olsun diye Allah'tan diliyorum." **30** Ondan sonra kral, vali, Bernike ve onlarla birlikte oturanlar ayağa kalktılar. **31** Bir kenara çekilipl birbirleriyle söyle konuştular. "Bu adam ölüm ya da hapis cezasını hak edecek bir şey yapmamış" dediler. **32** Agrippa da Festus'a söyle dedi: "Eğer davasıyla Sezar'a başvurmasaydı, bu adam serbest bırakılabilirdi."

**27** Gemiyle İtalya'ya gitmemize karar verilmişti. Pavlus'u ve diğer birkaç tutukluyu Yulyus adında bir yüzbaşıya teslim ettiler. Yulyus ordunun

imparatorluk bölüğündendi. **2** Edremit şehrinden olan bir gemiye bindik. Gemi Ege bölgesinin kıyısındaki şehirlere uğrayacaktı. Böylece denize açıldı. Yanımızda Selanik şehrinden Makedonyalı Aristarhos vardı. **3** Ertesi gün Sayda limanına uğradık. Yulyus Pavlus'a insanca davrandı ve ihtiyaçlarının karşılanması için arkadaşlarıyla görüşmesine izin verdi. **4** Oradan yine denize açıldı. Rüzgar ters yönden esiyordu. Bu yüzden Kıbrıs adasının rüzgarsız tarafından geçti. **5** Kilikya ve Pamfilya'nın önündeki açık denizden geçip Likya bölgesindeki Mira limanında karaya bağlandık. **6** Orada yüzbaşı başka bir gemi buldu. Bu gemi İskenderiye'den gelip İtalya'ya gidecekti. Bizi ona bindirdi. **7** Günlerce ağır ağır ilerledik. Knidos şehrinin karşısına zorlukla vardık. Rüzgar daha öteye gitmemize engel oluyordu. Bunun için Salmone burnundan dolanıp Girit adasının rüzgarsız tarafından geçti. **8** Girit kıyısı boyunca güçlükle ilerledik. Laseya kasabasına yakın olan Kali Limenes adında bir yere geldik. **9** Çok vakit kaybetmiştık. Yahudilerin sonbahardaki oruç günü de geçmişti. Bu mevsimde deniz yolculuğu tehlikeliydi. Onun için Pavlus onlara akıl verip söyle dedi: **10** "Beyler! Görüyorum ki bu yolculuğa devam etmek tehlikeli ve çok zararlı olacak. Yalnız yük ve gemiyi değil, canlarımızı da kaybedebiliriz" dedi. **11** Ama yüzbaşı, Pavlus'un söylediklerini dinlemedi. Kaptanla gemi sahibinin fikrine uydı. **12** Kali Limenes kişi geçirmeye uygun değildi. Bu yüzden gemidekilerin çoğu, oradan denize açılmaya ve mümkünse Fineka şehrine ulaşmaya karar verdiler. Fineka, Girit'in hem güneybatıya hem de kuzeybatıya bakan bir limanıdır. Kişi orada geçirmeyi uygun gördüler. **13** Güneyden hafif bir rüzgar esmeye başlayınca gemidekiler istediklerini elde ettiklerini sandılar. Demir aldılar ve Girit kıyısının yakınından ilerlemeye başladılar. **14** Fazla vakit geçmeden, adadan "Evrankilon" denilen çok kuvvetli bir rüzgar esmeye başladı. **15** Gemi rüzgara tutuldu ve rüzgara karşı ilerleyemedi. O zaman gemiyi sürüklenmeye bıraktı. **16** Gavdos adında küçük bir adanın rüzgarsız tarafından geçti. Orada geminin arkasından çekilen can kurtaran botu zorla tutabildik. **17** Botu yukarı çektiler. Sonra gemiyi güçlendirmek için kalın ipler kullanarak altından bağladılar. Geminin Sirte Körfezi'ndeki sig yerlerde karaya saplanmasından korktular. Bunun için bez çapayı denize indirip gemiyi sürüklenmeye bıraktılar.

**18** Fırtına bizi çok hırpalıyordu. Bu yüzden ertesi gün gemiden yük atmaya başladilar. **19** Üçüncü gün de kendi elleriyle bazı gemi aletlerini denize attilar. **20** Günlerce ne güneş, ne de yıldızlar göründü. Fırtına bütün gücüyle devam etti. Artık kurtulma umudumuz hiç kalmamıştı. **21** Uzun zaman hiç kimse bir şey yemedi. Pavlus onların önüne çikip şöyle dedi: "Beyler! Beni dinlemeliyiniz. Girit'ten denize açılmayın dedim. O zaman bu zarar ve ziyana uğramazdınız. **22** Ama şimdî size aklı vereyim: Gönlünüz rahat olsun! Aranızdan bir kişi bile canını kaybetmeyecek, sadece gemi yok olacak. **23** Çünkü dün gece ait olduğum ve ibadet ettiğim Allah'ın bir meleği yanımı geldi. **24** Şöyleded: 'Korkma, Pavlus! Sezar'ın önüne çıkmam lazımlı. Bak, Allah sana lütuf olarak seninle birlikte gemide olan herkesi sağ bırakacak.' **25** Bunun için, beyler, gönlünüz rahat olsun! Allah'a güveniyorum. Her şey aynen bana bildirildiği gibi olacak. **26** Ancak gemiyi bir adada karaya oturtmamız lazımlı." **27** On dördüncü gece geldiğinde İyon Denizi'nde sağa sola sürüklendi. Gece yarısına doğru gemiciler karaya yaklaştıklarını sezdi. **28** Denizin derinliğini ölçmeye başladilar. Derinliği yaklaşık kırk metre buldular. İleride tekrar ölçtürlər ve yaklaşık otuz metre buldular. **29** Kayalık yerlere çarpmaktan korktular. Bunun için geminin arkası tarafından dört tane demir attilar ve günün doğması için dua ettiler. **30** O arada gemiciler gemiyi terk etmeye kalktılar. Geminin ön tarafından demir atacaklarını gibi yaptılar. Aslında can kurtaran botu denize indirdiler. **31** Pavlus yüzbaşıya ve askerlere şöyle dedi: "Bu gemiciler gemide kalmadıkça siz de kurtulamazsınız." **32** Bunun üzerine askerler can kurtaran botun iplerini kesip onu denize saldılar. **33** Sabaha doğru Pavlus herkesin yemek yemesini rica etti. Onlara şöyle dedi: "On dört gündür kaygı içinde bekleyip aç kaldınız, bir lokma bile yemediniz. **34** Bunun için size rica ederim, yemek yiye. Kurtulmak için, bunu yapmanız lazımlı. Hiçbirinizin kafasından bir saç teli bile düşmeyecek." **35** Bunu söylemekten sonra, eline ekmeke aldı, herkesin önünde Allah'a şükretti ve ekmeği bölüp yemeye başladı. **36** Hepsini bundan cesaret aldılar ve yemek yemeye başladılar. **37** Gemide toplam iki yüz yetmiş altı kişiydi. **38** Herkes doyduktan sonra gemiyi hafifletmek için bugdayı denize dökütlər. **39** Sabah olunca gördükleri yeri tanıymadılar. Ama kumsal bir koy fark ettiler. Mümkinse gemiyi orada karaya oturtmaya karar

verdiler. **40** Demirleri çözüp denizde bırakıldılar. Aynı zamanda dümenlerin iplerini çözüdüler ve ön yelkeni rüzgara karşı açtılar. Böylece kıyıya doğru ilerlediler. **41** Ama deniz altında bir kumlu tepe vardı. Gemi oraya saplandı. Geminin ön tarafı takılı kaldı, arka tarafı ise dalgaların kuvvetiyle parçalanmaya başladı. **42** Askerler tutukluları öldürmek niyetindeydi. Çünkü yüzerek kaçmalarını istemiyorlardı. **43** Yüzbaşı ise, Pavlus'u kurtarmak istedi. Bu sebeple askerlerin niyetine engel oldu. Yüzmeyi bilen kişilerin önce denize atlayıp karaya çıkmaları için buyruk verdi. **44** Kalanların ya tahtalarla, ya da geminin başka parçalarına tutunarak arkadan gelmelerini emretti. Aynı bu şekilde herkes sağ salım karaya vardı.

**28** Herkes kurtulduktan sonra o adanın isminin Malta olduğunu öğrendik. **2** Yerli halk bize olağanüstü bir yakınlık gösterip hepimizi hoş karşıladı. Hava soğuk ve yağmurlu olduğu için ateş yaktılar. **3** Pavlus büyük bir demet çalı çırrı toplayıp ateşe koydu. O an sıicktan bir yılan fırlayıp onun eline yapıştı. **4** Yerliler Pavlus'un eline asılan yılanı görünce birbirlerine şöyle dediler: "Bu adam katil olsa gerek. Denizden kurtuldu, ama Adalet onu yaşıtmadı." **5** Fakat Pavlus, elini sallayıp hayvanı ateşe fırlattı ve hiç zarar görmedi. **6** Halk Pavlus'un bedeninin şışmesini ya da aniden yere düşüp ölmesini bekliyordu. Uzun zaman beklediler. Ama ona bir zarar gelmediğini görünce fikirlerini değiştirdiler. "O bir tanrıdır!" demeye başladılar. **7** Malta Adası'nın valisi Publius adında bir adamdı. Bulunduğumuz yere yakın toprakları vardı. Bizi iyi karşıladı ve üç gün boyunca misafir etti. **8** O arada Publius'un babası dizanteri hastalığına yakalanmış ateşler içinde yatıyordu. Pavlus onun yanına gitti, dua etti ve elliğini onun üstüne koyup onu iyileştirdi. **9** Bu olay olduktan sonra, adadaki diğer hastalar da geldiler ve şifa buldular. **10** Bize saygı göstermek için birçok hediyeye getirdiler. Oradan ayrılrken de, yolculüğümüz için gereken malzemeleri gemiye yüklediler. **11** İskenderiye'den bir gemi kişi adada geçirmiştir. Geminin başında "İkiz tanrılar" heykeli vardı. Üç ay geçtikten sonra bu gemiye binip denize açıldı. **12** Sirakuza limanına uğrayınca orada üç gün kaldı. **13** Oradan dolanarak Regiyum limanına vardık. Bir gün sonra güneyden bir rüzgar esmeye başladı ve ikinci gün Puteyoli şehrine geldik. **14** Orada bazı imanlılarla karşılaştık. Bizi davet ettiler ve yedi gün onlarla kaldıktan sonra

Roma'ya doğru hareket etti. **15** Roma'daki imanlılar bizden haber alınca, bizi karşılaşmak için ta Appiyus Çarşısı'na ve Üç Hanlar'a kadar gelmişlerdi. Pavlus onları görünce Allah'a şükretti ve cesaretlendi. **16** Roma'ya geldiğimiz zaman, Pavlus'un tek başına ev hapsinde kalmasına izin verildi. Sadece bir askerin gözetimi altındaydı. **17** Vardıktan üç gün sonra Pavlus Yahudi liderleri yanına çağırıldı. Toplandıklarında onlara şöyle dedi: "Kardeşler! Ben ne halkımıza, ne de atalarımızın adetlerine aykırı bir şey yapmadım. Yine de Yeruşalim'de tutuklandım ve Romalıların eline teslim edildim. **18** Romalılar beni sorguya çektiğten sonra serbest bırakmak istiyorlardı. Çünkü ölüm cezasına çarptırılacak hiçbir suç işlememiştim. **19** Ama Yahudi liderler bana karşı çıktılar. Bunun için davamlı Sezar'a başvurmaya mecbur kaldım. Bunu kendi halkımdan şikayet etmek için yapmadım. **20** Ben İsrail halkın umudu olan Mesih için bu zincirlere vuruldum. İşte bu sebeple sizi davet ettim. Sizinle görüşmek ve konuşmak istedim." **21** Roma'daki Yahudi liderler Pavlus'a şöyle dediler: "Yahudiye'den senin hakkında mektup almadık, oradan gelen kardeşlerden hiçbiri de senin hakkında haber getirmedи, kötü bir şey söylemedi. **22** Ama senin fikirlerini senden öğrenmek isteriz. Çünkü her yerde bu din partisine karşı konușulduğunu biliyoruz." **23** Buluşmak için Pavlus'a bir gün verdiler. O gün daha büyük bir kalabalık halinde Pavlus'un kaldığı eve geldiler. Pavlus onlarla sabahтан akşamaya kadar konuştu, Allah'ın Krallığı'ni açıkladı. Musa'ya verilen Tevrat'ı ve diğer peygamberlerin kitaplarını kullanarak onları İsa'ya inandırmaya çalıştı. **24** Kimisi onun söylediklerini kabul ediyor, kimisi ise reddediyordu. **25** Aralarında anlaşmazlık çıkışınca oradan ayrılmaya başladılar. Onlar gitmeden Pavlus şu son sözü söyledi: "Kutsal Ruh atalarınıza peygamber Yeşaya'nın ağzından doğru konuşmuştu. **26** Şöyledi dedi: 'Bu halka git ve söyle: Hep işiteceksiniz, ama hiç anlamayacaksınız. Hep bakacaksınız, ama hiç görmeyeceksiniz. **27** Çünkü bu halkın yüreği duygusuz oldu. Kulakları zor işitiyor. Gözlerini kapadılar. Öyle olmasaydı, onların gözleri görür, kulakları işitir, yürekleri anlardi. Bana dönerlerdi, ben de onlara şifa verirdim.' **28** Bunun için, şunu iyi bilin: Allah'ın sağladığı bu kurtuluşun haberi diğer milletlere gönderilmiştir. Onlar da buna kulak verecekler!" **30** Pavlus tam iki yıl kendi kiraladığı evde kaldı. Kendisine gelen herkesi kabul etti. **31** Allah'ın

Krallığı'ni büyük cesaretle duyurdu ve Rab İsa Mesih hakkında vaaz etti. Kimse de ona engel olmadı.

# Romalilar

**1** Ben Pavlus, Mesih İsa'nın kuluyum. Allah beni elçisi olmaya çağrırdı ve Müjdesi'ni yaymak için seçti. **2** Bu Müjde'yi peygamberleri aracılığıyla Kutsal Yazılıar'da önceden vaat etti. **3** Müjde O'nun Oğlu Rabbimiz İsa Mesih hakkındadır. O, beden açısından Davud'un soyundandır. Ama ruhunun kutsallığı açısından Allah'ın Oğlu'dur. Ölümden dirilerek bunu kudretle gösterdi. **5** Mesih'in aracılığıyla ve O'nun adı uğruna elçisi olma lütfuna kavuştu. Öyle ki, bütün halklardan insanlar imana gelip Allah'a itaat etsinler, **6** Siz de bu insanlar arasındasınız. İsa Mesih'e ait olmaya çağrılmışınız. **7** Allah tarafından sevilen ve O'nun kutsal halkı olmaya çağrılan Roma'daki bütün imanlılara yazıyorum. **8** En başta İsa Mesih adıyla Allahım'a hepiniz için şükrediyorum. Çünkü imanınız bütün dünyada konuşuluyor. **9** Sizleri dualarında sürekli andığımı Allah şahidi midir. Bütün varlığımı O'na hizmet ediyorum, Oğlu hakkındaki Müjde'yi yayıyorum. **10** Allah'ın izniyle yakında yanınıza gelmek için yolum açılsın diye daima yalvarıyorum. **11** Çünkü sizleri görmeye hasret kaldım. Güçlenmeniz için sizlerle Allah lütfundan ruhsal bir bereket paylaşmak istiyorum. **12** Yani, ben aranızdayken birbirimizin imanından karşılıklı cesaret alalım. **13** Kardeşler, bilmenizi istiyorum ki, size gelmeye çok defa niyet ettim. Ama öňüme hep engel çıktı. Diğer milletlerde olduğu gibi sizin aranızda da hizmetimin verimli olmasını istiyorum. **14** Ben hem Greklere, hem de başka halklara, hem okumuşlara, hem de cahillere hizmet etmeye mecburum. **15** Bu sebeple Roma'da bulunan sizlere de Müjde'yi bildirmek için sabırsızlanıyorum. **16** Ben Müjde'den utanmam. Çünkü iman eden herkese, önce Yahudilere, sonra Greklere, kurtuluş getiren Allah'ın gücüdür. **17** Müjde'de Allah'ın insanları nasıl doğru söylediğini açıkça gösterilir. Doğruluk baştan sona kadar imana dayanır. Yazılmış olduğu gibi, "Allah'ın doğru söylediği kişi imanı sayesinde hayat bulacak." **18** İnsanların Allah'a saygısızlıklarını ve yaptıkları kötülükler yüzünden Allah'ın öfkesi gökten açıkça gösteriliyor. İnsanlar yaptıkları kötülüklerle gerçeğin bilinmesine engel oluyorlar. **19** Çünkü Allah hakkında bilinmesi mümkün olan her şey onların gözleri önünde. Allah bunu onlara açıkladı. **20** O'nun sonsuza dek var olan kudreti ve öz tabiatı gözle görülmmez. Fakat bunlar, dünyanın yaratılışından beri Allah'ın

yarattığı şeylerden anlaşılırarak fark edilir. Bu yüzden insanların özürleri yok. (aiðios g126) **21** Allah'ı tanıdıklarını, fakat O'na layık olduğu saygı göstermediler, O'na şükretmediler. Boş düşüncelere daldılar ve akılsız yüreklerine karanlık çıktı. **22** "Akıllıyız" derken akılsız çıktılar. **23** Ölümsüz Allah'ın yüceliğini, ölümlü insana, kuşlara, dört ayaklı hayvanlara ve yerde sürünen yaratıklara benzeyen putlarla değiştirdiler. **24** Bu yüzden Allah onları yüreklerindeki kötü isteklerden gelen rezil davranışlara terk etti. Bedenlerini utanç verici şeyler yapmak için kullanıyorlar. **25** Allah hakkında gerçeği reddedip bir yalana inandılar. Yaratana değil de, yaratılana tâtip hizmet ettiler. Oysa sonsuza kadar övgüye layık olan Allah'tır. Amin. (aiðon g165) **26** Bu sebeple, Allah onları rezil isteklere terk etti. Onların kadınları, erkeklerle birleşmeyi bırakıp sapık ilişkilere giriştiler. **27** Erkekler de kadınla olan birleşmeyi bırakıp birbirlerine seksüel istekle yanıp tutuştular. Erkek erkekle utanç verici şeyler yaptı. Bu sapıklık için hak ettikleri cezayı aldılar. O cezayı da kendi bedenlerinde çektiler. **28** Allah'ı tanımak işlerine gelmediği için, Allah onları aşağılık düşüncelere, edepsiz davranışlara terk etti. **29** Her türlü kötülük, haksızlık, afgözlülük ve kinle doldular. Yürekleri kıskançlık, katilik, kavgacılık, aldatıcılık ve kötü niyetle dolup taşıdı. **30** Onlar dedikoducu, birbirlerini kötüleyen, Allah'tan nefret eden, saygısız, gururlu, kibirli, kötülik yapmak için fırsat kollayan, anne babalarını dinlemeyen kişilerdir. **31** Bu insanlar anlayışsız, sözünü tutmayan, sevgisiz ve merhametsiz kişilerdir. **32** Allah'ın adaletli hükmüne göre böyle davranışanlar ölümü hak eder. Onlar da bunu bilirler, ama yine de bu işleri yaparlar. Bu kötülikleri yapmaları yetmiyormuş gibi, bu tür işleri yapanları da alkışlarlar.

**2** Bunun için, sen kim olursan ol, başkalarını yargılamak için hiçbir bahanen yok. Başkasını suçladığın zaman kendini suçlu çıkarıyzısun. Çünkü aynı şeyleri yapıyorsun. **2** Allah'ın böyle şeyleri yapan kişileri haklı olarak yargıladığı biliyoruz. **3** Böyle şeyleri yapanları yargılayan ama aynı şeyleri yapan sen, Allah'ın yargısından kaçip kurtulacağını mı sanıyorsun? **4** Yoksa Allah'ın sınırsız iyiliğini, hoş Görüşünü ve sabrını hor mu görürorsun? Allah'ın iyiliği seni tövbe etmeye yöneltiyor. Bunu bilmiyor musun? **5** Fakat inatçılığını ve tövbesiz yüreğin

yüzünden Allah'ın seni öfkeyle yargılayacağı günde çekerceğin cezayı biriktiriyorsun. O gün Allah, öfkесini ve adaletli yargısını açıkça gösterecek. **6** “Herkese yaptığından karşılığını verecek.” **7** Bazıları sabırla iyilik yapmaya devam ederek yücelik, saygınlık ve ölümsüzlük ararlar. Allah onlara sonsuz yaşam verecek. (aīonios g166) **8** Diğerleri ise bencil isteklerine uyarak gerçeği reddedip kötülük yapmaya devam ederler. Allah onları öfke ve kızgınlıkla cezalandıracak. **9** Kötülük işleyen herkese, önce Yahudilere, sonra Yahudi olmayanlara acı ve sıkıntı çektierecek. **10** Fakat iyilik yapan herkesi, önce Yahudileri, sonra Yahudi olmayanları yücelik, saygınlık ve esenlikle ödüllendirecek. **11** Çünkü Allah insanlar arasında ayrim yapmaz. **12** Tevrat kanunlarından habersiz olup günah işleyenler bu kanunlar olmadan da mahvolacaklar. Tevrat kanunlarını bilerek günah işleyenler ise bu kanunlara göre yargılanacaklar. **13** Çünkü Allah'ın gözünde doğru sayılacak olanlar Tevrat kanunlarını iştenler değil, onları yerine getirenlerdir. **14** Yahudi olmayanlar Tevrat'a sahip değildir. Ama bazıları doğal olarak Tevrat kanunlarını yerine getirirler. Tevrat'a sahip degilseler de, doğru ve yanlısı gösteren bir kanunları var. **15** Böyle kişiler Tevrat kanunlarının istediği şeylerin yüreklerinde yazılı olduğunu kanıtlar. Vicdanları da buna şahitlik eder. Çelişen düşünceleri, onları bazen suçlu bazen de haklı bile çıkarır. **16** Yargı gününde durum böyle olacak. Yaydığım Müjde'ye göre bir gün Allah insanların gizlediği günahları İsa Mesih aracılığıyla yargılayacak. **17** Ya sen? Kendine Yahudi diyorsun, Tevrat'a dayanıyorsun ve Allah'a yakın olmakla övünüyorsun. **18** Allah'ın senden ne istediğini biliyorsun ve doğruyu yanlıştan ayırt edebiliyorsun. Çünkü bunları Tevrat kanunlarından öğrenmişsin. **19** Körlerin kılavuzu, karanlıktakilerin ışığı, cahillerin eğitmeni, acemilerin öğretmeni olduğuna inanıyorsun. Çünkü Tevrat sayesinde bilginin ve gerçeğin esasına sahipsın. **21** Başkalarına akl verirsin. Öyleyse kendine akl vermez misin? “Çalma” diye vaaz ederken, çalıyor musun? **22** “Zina etme” derken, zina ediyor musun? Putlardan içgrendiğini söylemek, tapınakları soyuyor musun? **23** Tevrat'a sahip olmakla övünürken, Tevrat kanunlarını çiğneyip Allah'ın şerefine leke sürüyorsun. **24** Tıpkı yazıldığı gibi: “Sizin yüzünüzden diğer milletler arasında Allah'ın adı kötüleniyor.” **25** Eğer Tevrat kanunlarını yerine getirirsen, sünnetli olmanın elbette

faydası olur. Ama eğer Tevrat kanunlarını çiğnersen, sünnetliyse de sünnetsiz gibi olursun. **26** Çünkü eğer sünnetsiz bir kişi Tevrat'taki buyrukları yerine getirirse, o kişi Allah tarafından sünnetli sayılır, öyle değil mi? **27** Bedence sünnetsiz olan ama Tevrat kanunlarını yerine getiren bir kişi seni suçlu çıkaracak. Çünkü sen Tevrat kitabına ve sünnete sahipsin, ama Tevrat kanunlarını çiğniyorsun. **28** Ne de olsa asıl Yahudi dış görünüşte Yahudi değildir. Asıl sünnet de dış görünüşte, bedende yapılan sünnet değildir. **29** Ancak içten olan Yahudi asıl Yahudidir. Asıl sünnet de insan yüreğindedir. Bu da yazılı buyrukla değil, Kutsal Ruh'la olur. Böyle bir kişi, insanlardan değil, Allah'tan övgü alır.

**30** halde Yahudi'nin ne üstünlüğü var? Ya da sünnetin faydası ne? **2** Elbette her bakımdan çoktur. Öncelikle Allah, vahiyelerini Yahudilere emanet etti. **3** Peki, bazı Yahudiler o emanete sadık kalmadıysa onların sadakatsızlığı Allah'ın sadakatini ortadan kaldırır mı? **4** Olmaz öyle şey! Bütün insanlar yalancı çıksa bile, bilin ki Allah doğruya söyler. Allah hakkında yazılmış olduğu gibi, “Sen sözlerinle haklı çıkarsın. Seni suçladıkları zaman davayı kazanırsın.” **5** Peki, eğer yaptığımız doğru olmayan şeyler Allah'ın doğruluğunu gösterirse, ne diyelim? Ben insanların bakış açısından konuşuyorum. Bizi öfkeyle cezalandıran Allah haksız mı? **6** Olmaz öyle şey! Öyle olsa Allah dünyayı nasıl yargılayabilir? **7** Eğer benim yalanımla Allah'ın doğruluğu daha belli oluyorsa ve bu Allah'ı yüceltiyorsa, nasıl oluyor da, ben hâlâ bir günahkâr olarak yargılanıyorum? **8** Niçin “Kötülük yapalm ki bundan iyilik çıksın” demeyelim? Zaten bazıları bizi tam bunu söylemekle suçluyorlar. Bu iftidir! Böyle konuşanlar hak ettikleri cezayı alacaklar. **9** Öyleyse, ne diyelim? Biz Yahudiler diğer milletlerden daha üstün bir durumda mıyız? Elbette hayır! Çünkü ister Yahudi, ister diğer milletlerden olsun, herkesi günaha esir olmakla suçluadık. **10** Yazılmış olduğu gibi, “Doğru kimse yok, tek kişi bile yok. **11** Akı başında kimse yok, Allah'ı izleyen yok. **12** Hepsı yoldan saptı, tümü degersiz oldu. İyilik yapan kimse yok, bir kişi bile yok.” **13** “Boğazları açık birer mezardır. Dilleriyle aldatırlar.” “Dudaklarından yılan zehri dökülür.” **14** “Ağızları lanet ve acıyla doludur.” **15** “Ayakları kan dökmeye koşar. **16** Gittikleri her yerde yıkım ve perişanlık bırakırlar. **17** Esenlik yolunu bilmezler.” **18** “Allah'tan korkmak

onların aklına bile gelmez.” 19 Tevrat kanunlarında emredilen her şeyin bu kanumlara uymaya mecbur olan kişilere söylemini biliyoruz. Öyle ki her ağız susturulsun ve bütün dünya Allah'a hesap versin. 20 Çünkü Tevrat kanunlarını yerine getirmekle hiç kimse Allah'ın gözünde doğru sayılmayacak. Tevrat kanunları sayesinde günahın ne olduğunu öğreniyoruz. 21 Ama şimdi kanuna dayanmadan Allah'ın insanı nasıl doğru sayabileceği açıkladı. Tevrat ve peygamberler buna şahitlik eder. 22 Allah İsa Mesih'e iman edenleri doğru sayar. Bu, iman eden herkes için geçerlidir. Çünkü Allah insanların arasında ayrılm yapmaz. 23 Herkes günah işledi bu yüzden Allah'ın yüceligidinden yoksun kalır. 24 Allah hiçbir karşılık beklemeden insanları kendi lütfıyla doğru sayar. Çünkü Mesih İsa onları günaha esir olmaktan kurtarırlar. 25 Allah O'nun bizim için kurban olarak sundu. Mesih kendi kanını akıtarak iman edenlerin günahlarını bağıtladı. Allah böylece doğruluğunu açıkça gösterdi. Çünkü geçmişte hep sabretmiş ve işlenen günahları cezasız bırakmıştı. 26 Allah böyle sabrederek şimdiki zamanda doğruluğunu gösterdi. Neticede hem kendi doğruluğunu korudu, hem de İsa'ya iman edenleri doğru sayabildi. 27 Öyleyse, insanın övünmesi için sebep var mı? Hiç yok. Bu hangi prensibe dayanır? Tevrat'ın kanunlarını yerine getirmek prensibine mi? Hayır, iman prensibine dayanarak insanın övünmesine sebep yoktur. 28 Çünkü şu sonuca vardık: Allah insanları, Tevrat'taki kanunları yerine getirdikleri için değil, iman ettikleri için doğru sayar. 29 Yoksa Allah sadece Yahudilerin Allahı mı? Diğer milletlerin de Allahı değil mi? Elbette, diğer milletlerin de Allahı'dır. 30 Mademki Allah bırdır, O, sünnetli olan Yahudileri iman sayesinde doğru sayacak, sünnetsiz olan diğer milletleri de imanlarıyla doğru sayacak. 31 Öyleyse, imanla kurtuluruz demekle Tevrat kanunlarını geçersiz mi kılıyoruz? Olmaz öyle şey! Tam tersine, Tevrat'ı daha da geçerli kılıyoruz.

**4** Öyleyse biz Yahudilerin atası İbrahim'in neye kavuştuğu konusunda ne diyelim? 2 İbrahim kendi yaptıkları sayesinde doğru sayılmadı. Öyle olsaydı övünmeye hakkı olurdu, ama Allah'ın önünde övünmez. 3 Kutsal Yazı ne diyor? “İbrahim Allah'a iman etti ve bu ona doğruluk sayıldı.” 4 Çalışan adamın aldığı karşılık lütfu sayılmaz, hak sayılır. 5 Ama bir kişi Tevrat'ın buyurduğu işleri yapmazsa,

sadece günahkârları doğru sayan Allah'a iman ederse, o kişi imanı sayesinde doğru sayılır. 6 Bunun gibi Davud da Allah tarafından doğru sayılmayı hak edecek bir şey yapmayan, yine de doğru sayılan insanların mutluluğunu söyle anlatır: 7 “Ne mutlu o kişilere ki, suçları bağıtladı, günahları affedildi. 8 Ne mutlu o insana ki, Rab onun günahlarını hesaba katmaz.” 9 Peki, bu mutluluk sadece sünnetliler, yani Yahudiler için mi, yoksa aynı zamanda sünnetsiz olan diğer milletler için de mi geçerli? Hani diyoruz ki, İbrahim'in imanı ona doğruluk sayıldı. 10 İbrahim hangi durumdayken doğru sayıldı? Sünnetliyken mi, sünnetsizken mi? Sünnetliyken değil, sünnetsizken doğru sayıldı. 11 Evet, İbrahim daha sünnetsizken iman ederek doğru söylemişti. Daha sonra sünnet oldu. Sünnet bu doğruluğun işaretti ve mührüydü. Öyle ki İbrahim, sünnet olmadan iman eden herkesinbabası olsun. Böylece Allah onları da doğru saysın. 12 İbrahim aynı zamanda sünnetlilerin de babasıdır. O sünnetliler ki, sünnetli olmakla kalmayıp, babamız İbrahim'in sünnetsizken sahip olduğu iman yolundan giderler. 13 Allah İbrahim'e ve soyundan gelenlere dünyayı miras alacaklarına vaat etti. Ama Allah bu vaadi, Tevrat kanunlarına değil, imandan gelen doğruluğa dayanarak verdi. 14 Çünkü insan Tevrat kanunlarını yerine getirmekle mirasçı olsayıdı, imanın değeri kalmaz ve Allah'ın vaadi de geçersiz olurdu. 15 Tevrat kanunları Allah'ın ceza vermesine yol açar. Ama kanunun olmadığı yerde kanun çiğnenemez. 16 Bunun için Allah'ın vaadi imana dayanır. Öyle ki, bu vaat Allah'ın lütfıyla İbrahim'in bütün soyu için geçerli olsun. Yalnız İbrahim'in Tevrat'a sahip olan soyu için değil, İbrahim'in imanına sahip olan soyu için de geçerli olsun. Çünkü İbrahim, iman etiği Allah'ın önünde hepimizin babasıdır. 17 Aynı yazıldığı gibi: “Allah dedi ki, ‘Ben seni birçok milletinbabası yaptım.’” İbrahim'in iman etiği Allah, ölünlere yaşam veren ve henüz var olmayan şeyler var edendir. 18 İbrahim, umutsuz durumdayken umutla iman etti. Böylece birçok milletin babası oldu. Budan Allah'ın şu sözüne dayanır: “Senin soyun böyle çok olacak.” 19 İbrahim, neredeyse yüz yaşındaydı. Ölümeye yaklaşmış bedenini ve karısı Sara'nın kısır rahmini aklına getirdiğinde imanı hiç zayıflamadı. 20 Allah'ın vaadinden şüphelenmedi. İmansızlık etmedi. Tam tersine, imanıyla kuvvetlendi. Allah'ı yükseltti. 21 Allah'ın, verdiği sözü yerine getirecek güchte olduğuna

tamamen güvendi. 22 Bu sebeple Allah İbrahim'i iman ettiği için doğru saidı. 23 "Doğru saidı" sözü sadece İbrahim için yazılmadı. 24 Bu söz bizim için de geçerlidir. Rabbimiz İsa'yı ölümden dirilten Allah'a iman ettiğimiz için, Allah bizi de doğru sayacak. 25 İsa suçlarımız için ölüme teslim edildi ve doğru sayılmamız için ölümden diriltildi.

## 5 Böylece, madem imanla doğru sayıldık, Rabbimiz İsa

Mesih aracılığıyla Allah'la barışmış oluyoruz. 2 İman ederek İsa Mesih sayesinde Allah'ın lütfuna kavuşma hakkına sahip olduk. Bu lütfanın dayanarak ayaktayız ve Allah'ın yücelliğine erişmek umuduyla seviniyoruz. 3 Üstelik sadece bu umutla değil, çektiğimiz sıkıntıları bile seviniyoruz. Çünkü biliriz ki, sıkıntı bize dayanma gücü verir. 4 Dayanma gücü de bize değeri kanıtlanmış karakter kazandırır. Kanıtlanmış karaktere sahip olmak bizi umutla doldurur. 5 Bu umut da bizi utandırmaz, çünkü Allah bize verdiği Kutsal Ruh aracılığıyla sevgisini yüreklerimize dökmüştür. 6 Yani, biz daha çaresizken, Mesih bizim gibi Allah'ı saymayan kişiler için tam zamanında öldü. 7 Dürüst bir insan için ölecek birisi zor bulunur. Yine de belki iyi bir insan için ölmeyi göze alan birisi bulunabilir. 8 Ama Allah bize kendi sevgisini şununla kanıtlıyor: biz daha günahkârken, Mesih bizim için öldü. 9 İsa'nın kanı sayesinde Allah şimdi bizi doğru insanlar olarak kabul ediyor. Bu sebeple İsa aracılığıyla Allah'ın öfkeden kurtulacağımız çok daha kesindir. 10 Çünkü biz daha Allah'a düşmanken, O'nun Oğlu'nun ölümü sayesinde kendisiyle barıştık. Barıştıkтан sonra, Oğlu'nun yaşamı sayesinde kurtulacağımız çok daha kesindir. 11 Üstelik Rabbimiz İsa Mesih aracılığıyla Allah'a kavuştuğumuz için de seviniyoruz. Mesih sayesinde şimdi Allah'la barıştık. 12 İşte böyle, günah tek bir adam yüzünden, ölüm de günah yüzünden dünyaya girdi. Böylece ölüm bütün insanlara yayıldı. Çünkü hepsi günah işledi. 13 Tevrat kanunları verilmenden önce bile dünyada günah vardi. Ama kanunun olmadığı yerde günahların hesabı tutulmaz. 14 Ne var ki, ölüm Adem'den Musa'nın zamanına kadar herkesin üzerinde hüküm sürdü. Adem'in suçuna benzer bir günah işlememiş olanlar bile ölümün hükmü altındaydı. Adem, bir bakıma, kendisinden sonra gelecek olan Mesih'in örneğidir. 15 Ancak Allah'ın bağışladığı lütfu Adem'in yoldan sapmasına benzemez. Eğer bir adamın yoldan sapması yüzünden birçok insan öldüyse, Allah'ın lütfu ve bir

adamin, yani İsa Mesih'in lütfuya verilen bağış, birçok insana daha büyük bollukla ulaştı. 16 Allah'ın bağışı o tek adamin işlediği günahın sonucuna benzemez. Çünkü o tek adamin günahı onun yargılanmasına ve suçu çıkarılmasına sebep oldu. İnsanlar birçok suç işlediler. Fakat Allah, bağışladığı lütfuyla onları doğru saidı. 17 Tek bir adamin yoldan sapması yüzünden o tek adamin aracılığıyla ölüm hükmü sürdü. Ama bundan çok daha kesin bir şey var: Allah'ın bol lütfunu ve bağışını alan insanlar O'nun tarafından doğru sayıldılar. Bu insanlar, tek adam, yani İsa Mesih sayesinde kavuştukları yaşamda hükmü sürecekler. 18 Demek ki tek bir günah sonucunda tüm insanlık suçu çıkarıldı. Aynı bunun gibi tek bir doğru davranış sayesinde tüm insanlığın doğru sayilarak yaşam bulması mümkün oldu. 19 Bir tek adamin itaatsizliği yüzünden birçok kişi günahkâr kılındı. Aynı bunun gibi bir tek adamin itaati sayesinde birçok kişi doğru kılmacak. 20 Tevrat kanunları suç çoğalsın diye getirildi. Fakat günahın çoğaldığı yerde Allah'ın lütfu daha da çoğaldı. 21 Böylece günah nasıl herkesin üzerinde hüküm sürdü ve onlara ölüm getirdiyse, şimdi Allah'ın lütfu da doğruluk aracılığıyla hüküm sürüyor. Bunun sonucu Rabbimiz İsa Mesih sayesinde sansız yaşamadır. (aiōnios g166)

## 6 O halde ne diyelim? Allah bizlere daha fazla lütf göstersin diye günah işlemeye devam mı edelim? 2 Olmaz öyle şey! Günaha öldük. Artık nasıl günah içinde yaşayabilirim? 3 Hepimiz vaftiz olunca Mesih İsa'yla bir olduk; vaftiz olmakla O'nun ölümüne ortak olduk. Yoksa bunu bilmiyor musunuz? 4 Biz vaftiz edilirken Mesih İsa'yla birlikte ölüp gömüldük. Mesih'in Baba Allah'ın görkemli gücüyle ölümde dirildiği gibi biz de yepyeni bir yaşam sürelim. 5 İsa Mesih'in ölümüne benzer bir ölümde O'nunla birleştim. Buna göre O'nun dirilişinde de O'nunla birleşeceğiz. 6 Bildiğimiz gibi eski kişiliğimiz Mesih'le birlikte çarmıha gerildi. Öyle ki, günahlı tabiatımız gücünü kaybetsin ve artık günaha esir olmayalım. 7 Çünkü ölmüş kişi günahının hükmünden kurtulmuştur. 8 Mesih'le birlikte olduğumuza göre O'nunla birlikte de yaşayacağımıza inanıyoruz. 9 Biliyoruz ki, Mesih ölümde dirildi ve bir daha ölmeyecek. Ölümün artık O'nun üzerinde hükmü yok. 10 Çünkü Mesih ölümyle günah karşısında ilk ve son defa öldü. Şimdiye hayatı Allah için yaşıyor. 11 Siz de bunun gibi, kendinizi günah karşısında ölü

ve Mesih İsa'ya bağlı olarak Allah karşısında diri sayın. **12** Buna göre günahın ölümlü bedeninizde hüküm sürmesine izin vermeyin, bedenin heveslerine uymayın. **13** Bedeninizin hiçbir yerini kötütlük yapan alet olarak günaha teslim etmeyin. Tam tersine, ölümden yaşama geçmiş olanlar olarak, kendinizi Allah'a teslim edin. Bedeninizin her yerini doğru olani yapan alet olarak Allah'a adayın. **14** Günah efendiniz olmasın. Çünkü herhangi bir kanuna değil, Allah'ın lütfuna bağlısuniz. **15** Bunun için ne diyelim? Herhangi bir kanuna değil, Allah'ın lütfuna bağlı olduğumuza göre günah mı işleyelim? Olmaz öyle şey! **16** Bilmiyor musunuz ki, kime kendinizi köle olarak teslim edip itaat ederseniz, onun kölesi olursunuz? Ya günahın ya da itaatin kölesi olursunuz. Günah sizi ölüme, itaat ise doğruluğa götürür. **17** Eskiden günahın kölesiydiniz. Ama Allah'a şükürler olsun, size emanet edilen öğretülerin tamamına yürekten bağlandınız. **18** Günahtan özgür kılınip doğruluğun kölesi oldunuz. **19** İnsan tabiatınız zayıf olduğu için günlük yaşamdan örnek veriyorum. Eskiden bedenizi köle olarak rezil davranışlara ve kötütlük yapmak için kötülüğe teslim ederdiniz. Tıpkı bunun gibi, şimdi bedenizi doğruluğa köle olarak teslim edin ki, Allah'a adamış insanlar olasınız. **20** Eskiden günahın kölesiken doğru olanı yapmaya mecbur değildiniz. **21** Şimdi utanç duyduğunuz o şeyleri yapmakla ne elde ettiniz? Onların sonucu ölümdür. **22** Ama şimdi günaha köle olmaktan kurtuldunuz ve Allah'a köle oldunuz. Bundan kazancınız Allah'a adanmışlık ve sonucu sonsuz yaşamdır. (aiōnios g166) **23** Çünkü günahın bedeli ölümdür, ama Allah'ın bağışı Rabbimiz Mesih İsa sayesinde sonsuz yaşamdır. (aiōnios g166)

**7** Kardeşler, kanunu bilen kişilere söylüyorum. Bilmiyor musunuz ki, insan ancak yaşadığı sürece kanunun hükmü altındadır? **2** Meselâ, evli bir kadın, kocasının yaşadığı sürece kanunla ona bağlıdır. Ama kocası ölünce onu kocasına bağlayan kanundan kurtulur. **3** Buna göre kadın, kocası yaşarken başka erkekle giderse zina işlemiş sayılır. Ama kocası ölürse, kadın o kanundan özgür olur. Başka bir erkeğe varırsa, zina işlemiş sayılmaz. **4** Aynı bunun gibi, kardeşlerim, siz de çarımıta ölen Mesih'in bedeni aracılığıyla Tevrat kanunları karşısında oldunuz. Artık başka birine, yani Allah'ın hizmetinde verimli olmamız için ölümden

dirilen Mesih'e aitsiniz. **5** Eskiden biz insan tabiatımıza göre yaşarken Tevrat kanunlarının uyandırdığı günah istekleri bedeninizde işliyordu. Bu istekler ölümle sonuçlanır. **6** Eskiden Tevrat kanunlarının esiriyyidik. Fakat ölmüş sayıldıgımız için artık Tevrat kanunlarına esir olmaktan kurtulduk. Bu sayede yazıya dayanan eski yolda değil, Kutsal Ruh'a dayanan yeni yolda Allah'a hizmet ederiz. **7** Öyleye ne diyelim? Tevrat kanunları günah mı oldu? Olmaz öyle şey! Fakat Tevrat kanunları olmasaydı, günahın ne olduğunu bilmezdim. Çünkü Tevrat "Açgözlü olmayın!" dememiş olsaydı, açgözlülüğün günah olduğunu bilmezdim. **8** Ama günah bu buyruktan fırsat bulup, benim içimde her türlü açgözlülüğü uyandırdı. Kanun olmasa, günah cansızdır. **9** Bir zamanlar, Tevrat kanunlarından habersizken diriydim. Fakat Tevrat'ın buyruklarını öğrendiğim zaman içimdeki günah canlandı ve ben oldum. Böylece buyruğun yaşam vereceğine ölüm getirdiğini anladım. **11** Çünkü günah buyruktan fırsat bulup beni aldattı ve buyruk aracılığıyla beni öldürdü. **12** Demek ki, Tevrat gerçekten kutsaldır. Buyrukları da kutsal, doğru ve iyidir. **13** Öyleye iyi olan şey bana ölüm mü getirdi? Olmaz öyle şey! Ama günah, günah olduğu açıkça görünsün diye, iyi olan şeyi kullanıp bana ölüm getirdi. Öyle ki, buyruğun aracılığıyla günahın ne kadar günahlı olduğu anlaşılsın. **14** Tevrat kanunlarının ruhsal olduğunu biliyoruz. Ama ben beden sahibi bir insanım. Günaha satılmış bir esirim. **15** Ne yaptığımı bilmiyorum. Çünkü yapmak istediğim şeyleri yapmıyorum, tersine, nefret ettiğim şeyleri yapıyorum. **16** Yapmak istemediğim şeyleri yapsam, Tevrat kanunlarının iyi olduğunu kabul etmiş olurum. **17** Artık bu şeyleri yapan ben değilim, benim içimde yaşayan günahdır. **18** Çünkü biliyorum ki, bende, yani insan tabiatımda, iyi bir şey bulunmaz. Bende iyi olanı yapma isteği var, ama onu yerine getirme gücü yok. **19** İstediğim iyi şeyi yapmıyorum, tersine, istemediğim kötü şeyi yapıyorum. **20** Ama eğer istemediğim şeyi yapıyorsam, artık bunu yerine getiren ben değilim, içimde yaşayan günahdır. **21** Bundan şu kanunu çıkarıyorum: Ben iyi olanı yapmak isterken, yanımda kötülük hep hazır duruyor. **22** Çünkü yüreğimin derinliğinde Allah'ın verdiği Tevrat kanunlarından zevk alıyorum. **23** Ama bedenimde başka bir kanun görüyorum. O da aklımın doğru bulduğu kanunla savaşıyor ve beni bedenimde var olan günah kanununa esir ediyor. **24** Ben ne kadar

zavallı bir insanım! Ölümeye götürüren bu bedenden beni kim kurtaracak? **25** Rabbimiz İsa Mesih aracılığıyla beni kurtaran Allah'a şükrolsun! Demek ki, ben aklımla Allah'ın kanununa, ama insan tabiatımla günah kanununa hizmet ediyorum.

**8** Buna göre Mesih İsa'ya ait olanlar artık suçlu çıkarılmaz. **2** Çünkü Mesih İsa sayesinde yaşam veren Ruh'un kanunu beni günah ve ölüm kanunundan özgür etti. **3** Çünkü insan tabiatımız yüzünden Tevrat kanunları gücsüzdü. Fakat Tevrat'ın yapamadığını Allah yaptı. Kendi Oğlu'nun günahlı insan tabiatımıza benzeyen bir tabiatla yeryüzüne gönderdi. O'nun günahımız için kurban ederek insan tabiatımızdaki günahı yargılayıp cezalandırdı. **4** Öyle ki, Tevrat'ın gerektirdiği doğruluk insan tabiatımıza göre değil, Kutsal Ruh'a göre yaşayan bizlerde yerine gelsin. **5** Çünkü insan tabiatına uyanlar ancak insan tabiatına ait şeyler düşünürler. Ama Kutsal Ruh'a uyanlar, Ruh'a ait şeyler düşünürler. **6** İnsan tabiatına uyan düşünce ölüm getirir, fakat Ruh'a uyan düşünce yaşam ve esenlik verir. **7** Çünkü insan tabiatına uyan düşünce Allah'a düşmandır. Allah'ın kanunlarına boyun eğmez, eğemez de. **8** İnsan tabiatına uyanlar Allah'ı hoşnut edemez. **9** Sizler ise insan tabiatınıza bağlı değilsiniz. Eğer Allah'ın Ruhu gerçekteninizde yaşıyorsa, Ruh'a bağısınız. İçinde Mesih'in Ruhu olmayan kişiye Mesih'e ait değildir. **10** Eğer Mesih sizinizdeyse, bedeniniz günah yüzünden ölü, ama ruhunuz, doğru söylediğiniz için diridir. **11** Allah İsa'yı ölümden diriltti. O'nun Ruhu sizinizde yaşıyor. Buna göre Mesih'i ölümden dirilen Allah, sizin ölümlü bedenlerinize de yaşam verecek. Bunu sizinizde yaşayan kendi Ruhu aracılığıyla yapacak. **12** Öyleyse kardeşler, borçluyuz. Fakat insan tabiatımıza uyarak yaşamak için insan tabiatımıza borçlu değiliz. **13** Çünkü insan tabiatımıza göre yaşarsanız, öleceksiniz. Ama eğer Ruh aracılığıyla bedeninizin yaptığı kötülikleri öldürürseniz, yaşayacaksınız. **14** Allah'ın Ruhu tarafından güdülenler Allah'ın oglarıdır. **15** Çünkü sizi tekrar köle yapan, korkuya sürükleyen bir ruh almadınız. Ama sizi oğlu yapan Allah'ın Ruhunu aldınız. Biz de o Ruh'la Allah'a, "Abba", yani Baba diye yalvarıyoruz. **16** Ruh'un kendisi, bizim ruhumuzla birlikte Allah'ın evlatları olduğumuza şahitlik ediyor. **17** Evlatlar olduğumuza göre, aynı zamanda mirasçımız, Allah'ın vereceği bereketlerin mirasçımız. Mesih'e

vermiş olduğu bereketlerin ortak mirasçımız. Yeter ki Mesih'in acılarını paylaşalım, o zaman O'nun görkeminden de pay alacağız. **18** Eminim ki, bu hayatı çektiğimiz acılar bize gösterilecek görkemle kıyaslanamaz. **19** Zaten yaratılan her şey Allah'ın oglularının ortaya çıkarılmasını hasretle bekliyor. **20** Yaratılan her şey amaçsızlığa teslim edildi. Bu da kendi isteğiyle değil, ama onu amaçsızlığa teslim eden Allah'ın isteği oldu. Ama yine de umut var. **21** Çünkü yaratılan her şey bozulmaya esir olmaktan kurtarılmış Allah'ın evlatlarının görkemli özgürlüğüne kavuşacak. **22** Biliyoruz ki, yaratılan her şey doğum yapan kadın gibi hâlâ inleyip sancı çekiyor. **23** Üstelik Kutsal Ruh'un ilk ürününe kavuşmuş olan bizler de için inliyoruz, çünkü Allah tarafından evlatlığı alınmayı, yani bedenlerimizin kurtuluşa kavuşmasını hasretle bekliyoruz. **24** Çünkü bu umutla kurtulduk. Ama gözle görülen umut aslında umut değildir. İnsan gördüğü şeyi nasıl umut edebilir ki? **25** Ama gördiğimiz şeye umut bağlarsak, onu sabırla bekleyebiliriz. **26** Tipki bunun gibi, Kutsal Ruh, biz çaresiz durumdayken bize yardım ediyor. Çünkü ne için dua etmemiz gerektiğini bilmiyoruz. Ama Ruh'un kendisi söyle anlatılamaz bir şekilde inleyerek bizim için aracılık eder. **27** Yüreklerimiziinceleyen Allah, Ruh'un ne düşündüğünü bilir. Çünkü Ruh Allah'ın isteğine göre kutsal halkı için aracılık eder. **28** Biliyoruz ki, Ruh her durumda iyi olan için Allah'ı sevenlerle iş birliği yapar. Onlar Allah'ın amacına uymaya çağrılmışlardır. **29** Çünkü Allah önceki bildiği kişileri Oğlu'na benzer kılmak için seçti. Öyle ki, Oğlu birçok kardeş arasında ilk doğan olsun. **30** Allah seçtiği kişileri kendisine gelmeye çağrıldı; çağrıdığı kişileri doğru saidı; doğru söylediği kişileri de yüceltti. **31** Peki, bu şeyler için ne diyelim? Allah bizden yanaysa, kim bize karşı olabilir? **32** Allah kendi Oğlu'nu bile esirgemedi, O'nu hepimiz için feda etti. Öyleye Oğlu'yla birlikte bize her şeyi karşılıksız vermeyecek mi? **33** Allah'ın seçtiği kişileri kim suçlayabilir? Onları doğru sayan Allah'tır. **34** Kim onları suçlu çıkarır? Mesih İsa öldü, üstelik ölümden diriltildi. O şimdi Allah'ın sağında duruyor ve bizim için aracılık ediyor. **35** Bizi Mesih'in sevgisinden ne ayıralabilir: sıkıntı mı, yoksulluk mu, eziyet mi, açlık mı, elbise yetersizliği mi, tehlike mi, kılıç mı? **36** Aynı yazıldığı gibi: "Senin için bütün gün öldürülmüşük, kasaplık koyun sayılıyoruz." **37** Ne var ki, bütün bu durumlarda bizi seven Mesih sayesinde tam bir zafer

kazanıyoruz! **38** Eminim ki, ne ölüm ne de yaşam, ne melekler, ne de başka güçler ve kuvvetler, ne şimdi var olan şeyler ne de gelecekteki şeyler, **39** ne yıldızların en yüksek ve en aşağı noktası ne de yaratılmış başka bir şey bizi Rabbimiz Mesih İsa'da olan Allah sevgisinden ayırbilir.

**9** Mesih'e ait biri olarak size gerçeği söylüyorum, yalan söylemiyorum. Viddanım da Kutsal Ruh sayesinde bunu doğruluyor. **2** Yüreğimde büyük bir sıkıntı, hiç bitmeyen bir acı var. **3** Kardeşlerimin, yani benimle aynı kandan olan soydaşlarının yerine, ben kendim Allah'ın lanetine uğrayıp Mesih'ten ayrı kalmaya razı olurdum. **4** Onlar İsrail halkıdır. Allah onları evlat edindi, onlara görkemini gösterdi ve onlarla antlaşmalar yaptı. Tevrat kanunlarını, tapınma düzenini ve vaatlerini onlara verdi. **5** Büyük atalar onlarındır. Mesih de insan olarak onlardandır. O her şeyin üzerinde hükmü süren, sonsuzlara kadar övgüye layık olan Allah'tır. Amin. (*aiōn 9165*) **6** Bu, Allah'ın İsrail'e verdiği sözün boşça çıktıgı anlamına gelmez. Çünkü İsrail soyundan gelen herkes Allah'ın halkından değildir. **7** İbrahim'in soyundan gelen herkes İbrahim'in evladı değildir. Allah ona, "Senin soyun İshak'la devam edecek" dedi. **8** Yani, sadece bedence İbrahim'in soyundan olmak insanı Allah'ın evladı yapmaz. Allah'ın evladı sayılanlar, ancak Allah'ın vaadine göre doğan evlatlardır. **9** Çünkü Allah'ın verdiği vaat şuydu: "Gelecek yıl bu zamanda geleceğim ve Sara'nın bir oğlu olacak." **10** Sadece bu değil, Rebeka, atamız İshak'tan ikizlere gebe kalmıştı. **11** İkizler de henüz doğmamış, iyi kötü hiçbir şey yapmamışlardı. O zaman Allah Rebeka'ya şöyle dedi: "Büyük oğlu küçüğüne hizmet edecek." Allah bunu seçim yapmaktaki amacı devam etsin diye söyledi. Buna göre Allah'ın çaresi, insanın yaptığı hiçbir şeye dayanmaz, ancak Allah'ın seçme hakkına dayanır. **13** Tıpkı yazılılığı gibi: "Yakub'u sevdim, ama Esav'ı reddettim." **14** O vakit ne diyelim? Allah haksız mı? Olmaz öyle şey! **15** Allah Musa'ya şöyle dedi: "Kime merhamet edersem, ona merhamet edeceğim; ve kime acırsam, ona acıယaçığım." **16** Demek ki bu, insanın istegine ya da çabasına değil, Allah'ın merhametine dayanır. **17** Allah Kutsal Yazı'da Firavun'a şöyle der: "Güçümü yaşamında göstermek için seni ortaya çıkardım. Böylece şanım bütün dünyaya yayılın." **18** Demek ki, Allah istediği kişiye merhamet eder,

istediği kişiyi de inatçı yapar. **19** O zaman bana diyeceksin ki, "Madem öyle, nasıl oluyor da Allah insanda hâlâ suç buluyor. Çünkü kim O'nun istediği karşa durmuştur?" **20** Ne var ki, ey insan, sen kim oluyorsun da Allah'a karşılık veriyorsun? Kendisine biçim verilen, biçim verene, "Beni niçin böyle yaptın?" der mi? **21** Ya da çömlükçinin kullandığı kil üzerinde yetkisi yok mu? Aynı kilden şerefli iş için bir kap, ve sıradan iş için başka bir kap yapamaz mı? **22** Allah da öfkесini göstermek ve gücünü bildirmek istediği zaman öfkесini hak eden ve mahvedilmeye hazırlanmış olan insanlara büyük sabırla katlandıysa, ne diyelim? **23** Bunu da merhamet edeceği insanlara sınırsız yüceliğini bildirmek için yaptıysa, ne diyelim? Bu insanları yüceliğine kavuşturmak için hazırlamıştı. **24** Biz de bu insanların arasındayız. Allah bizleri sadece Yahudilerden değil, diğer milletlerden de çağrırdı. **25** Allah Peygamber Hoşeya'nın kitabında söyle der: "Halkım olmayana 'Halkım' diyeceğim, sevmediğime 'sevgili' diyeceğim." **26** "Halkım değilsiniz" denilen yerde, onlara 'Diri olan Allah'ın oğulları' deneyecek." **27** Peygamber Yeşaya da İsrail halkı hakkında sesini yükseltip söyle der: "İsrailoğullarının sayısı deniz kenarındaki kum kadar çok olsa bile, onların ancak bir kalıntı kurtulacak. **28** Çünkü Rab yeryüzünü yargılayıp işini çabucak bitirecek." **29** Yeşaya'nın önceden bildirdiği gibi: "Eğer Kudretli Rab soyumuzu südürecek bir avuç insanı sağ bırakmasaydı, Sodom gibi olurduk, Gomora'ya benzerdik." **30** Şimdi buna ne diyelim? Yahudi olmayanlar Allah'ın doğruluğuna kavuşmaya çabalamıyorlardı, ama doğruluğa, yani imandan gelen doğruluğa kavuştular. **31** İsrail halkı ise Tevrat kanunlarının getirdiği doğruluğa kavuşmaya çabaladı, ama bunu başaramadı. **32** Neden? Çünkü bunu imanla değil, kendi yaptıklarına güvenerek başarmaya çabaladılar. Köstekleme taşına takılıp kösteklendiler. **33** Aynı yazılılığı gibi: "İşte, Siyon'a bir köstekleme taşı, bir tökezleme kayası koyuyorum. O'na iman edenler hayal kırıklığına uğramayacaklar."

**10** Kardeşler, İsrail halkın kurtuluşunu yürekten arzuluyorum ve bunun için Allah'a dua ediyorum. **2** Onların Allah'a gayrette hizmet ettiğlerine şahidim. Fakat bu, bilgisiz bir gayrettir. **3** Onlar Allah'ın insanı nasıl doğru saydığını anlamıyorlar. Kendi çaballarıyla doğru sayılmaya çalışıyorlar. Bu yüzden kendilerini Allah'ın doğruluğuna teslim etmediler. **4** Oysa Mesih

Tevrat'ın sonudur. Böylece O'na iman eden herkes Allah'ın gözünde doğru sayılır. **5** Aslında Musa Tevrat kanunlarından gelen doğruluk hakkında şunları yazar: "Bunları yerine getirenler hayat bulacak." **6** İmana dayanan doğruluk ise şöyle diyor: "Kendi kendine, 'Allah'ın sözünü, yani Mesih'i, yeryüzüne indirmek için göge kim çıkacak?" diye sorma. **7** 'Dipsiz derinliklere, yani Mesih'i ölüler arasından çıkarmaya kim inecekt?' diye de sorma." (*Abyssos g12*) **8** Ama ne diyor? "Allah'ın sözü sana yakın, dudaklarında ve yüreğinde." O söz iman hakkında vaaz ettiğimiz haberdir. **9** Eğer ağızınla açıkça "İsa Rab'dır" dersen ve Allah'ın O'nu ölümden dirittiğine yürekten iman edersen kurtulacaksın. **10** Çünkü insan yürekle iman edince doğruluğa kavuşur ve iman ettiğini ağızıyla açıkça söyleyince kurtuluş bulur. **11** Kutsal Yazı da şöyle der: "O'na iman eden hiç kimse hayal kırıklığına uğramayacak." **12** Yahudilerle Yahudi olmayanlar arasında hiçbir ayrım yok. Aynı Rab bütün insanların Efendisi'dir. O'nu yardıma çağırın herkese cömertçe lütuf gösterir. **13** Çünkü, "Rabbi adıyla yardıma çağrıran herkes kurtulacak." **14** Peki, eğer Rabbe iman etmemişlerse O'nu nasıl yardıma çağrıracaklar? Eğer O'ndan haber almamışlarsa O'na nasıl iman edecekler? Eğer vaaz eden yoksa O'ndan nasıl haber alacaklar? **15** Eğer Allah vaaz edenleri göndermezse nasıl vaaz edecekler? Aynı yazıldığı gibi: "İyi haber müjdeleyenlerin ayakları ne güzeldir!" **16** Ama onların hepsi Müjde'ye itaat etmedi. Peygamber Yeşaya'nın dediği gibi: "Ya Rab, verdiğimiz habere kim inandi?" **17** Demek ki, iman etmek haberi duymakla, haberi duymak da Mesih'in sözünün yayılmasıyla olur. **18** Ama şunu soruyorum: "İsrailoğulları haberi duymadılar mı?" Elbette duydular. "Habercilerin sesi bütün yeryüzüne yayıldı, sözleri dünyanın en uzak köşelerine ulaştı." **19** Yine soruyorum: "Acaba İsrailoğulları haberi anladılar mı?" En başta Allah Musa aracılığıyla onlara şöyle der: "Ben sizi halkım olmayan bir halkla kıskandıracağım, cahil bir halkla kızdıracağım." **20** Sonra da Yeşaya Allah'ın sözlerini cesaretle bildirir: "Beni aramayanlar tarafından bulundum. Sormayanlara kendimi gösterdim." **21** Fakat Allah'ın İsrail halkı hakkında dediği şudur: "İtaatsiz ve dik kafalı bir halka bütün gün ellerimi uzattım."

**11** Öyleyse soruyorum: "Allah kendi halkını mı reddetti?" Olmaz öyle şey! Çünkü ben de

İsrailoğullarındanım. İbrahim'in soyundan, Benyamin oymağındanım. **2** Allah ezelden beri halkı olarak bildiği insanları reddetmedi. Yoksa, Kutsal Yazilar'ın İlyas hakkındaki bölümde ne dediğini bilmiyor musunuz? İlyas İsrail halkı hakkında Allah'a şöyle şikayet eder: **3** "Ya Rab! Senin peygamberlerini öldürdüler. Senin kurban yerlerini yaktılar. Yalnız ben kaldım. Beni de öldürmeye çalışıyorlar." **4** Oysa Allah'ın İlyas'a verdiği cevap nedir? "Baal putunun öbünde diz çökmemiş yedi bin kişiyi kendime ayırdım." **5** Tıpkı bunun gibi şimdi de İsrail halkından Allah'a sadık kalmış küçük bir topluluk var. Allah bu insanlara lütuf gösterip onları kendi halkı olarak seçmiştir. **6** Eğer bu insanlar O'nun lütfıyla seçilmişlerse, demek ki kendi yaptıkları sayesinde seçilmeyenler. Yaptıkları sayesinde seçilseydiler lütuf artık lütuf olmazdı. **7** Öyleyse ne diyelim? İsrail halkı aradığını bulamadı ama Allah'ın seçtiği insanlar bulduklar. Geri kalanlarsa duyarsız oldular. **8** Kutsal Yazilar'da yazıldığı gibi: "Allah onların zihinlerini uyuşturdu. Gözlerini kör, kulaklarını sağır etti. Bugün hâlâ öyledirler." **9** Davud da şöyle diyor, "Sofraları onlara tuzak ve kapan, tökez ve ceza olsun. **10** Gözleri kararsın ki, görmesinler. Belleri hep büyük olsun." **11** Öyleyse şunu soruyorum: "İsrailoğulları bir daha kalkmamak üzere mi tökezlenip düştüler?" Olmaz öyle şey! Onların doğru yoldan sapması sayesinde diğer milletlere kurtulma fırsatı verildi. Öyle ki, İsrailoğulları diğer milletlere imrenip gayrete gelsinler. **12** İsrailoğullarının yoldan sapması dünyaya bereket, onların yetersizliği de milletlere bereket oldu. O zaman onların tamamlanması daha ne kadar büyük bereket olacak! **13** Şimdi siz Yahudi olmayanlara söyleyorum: Yahudi olmayanlara gönderilen bir elçi olarak bu yüce hizmetimden gurur duyuyorum. **14** Belki böylece soydaşlarımı imrendiririm ve bazlarını kurtarırmı. **15** Allah'ın onları reddetmesi dünyanın O'nunla barışmasını sağladı. Öyleyse onları tekrar kabul etmesi ölümden yaşama geçmekten başka ne olabilir? **16** Eğer Allah'a adanan hamurun ilk parçası kutsalsa, bütün hamur kutsaldır. Ağacın kökü kutsalsa dalları da kutsaldır. **17** Ama zeytin ağacının bazı dalları kesildi, ve sen yabani bir zeytin dalı olarak onların yerine koyuldun. Sen o ağacının kökünden yükselen bereketli özüne ortak oldun. **18** Öyleyse kendini iyi ağaçtan kesilen dallardan üstün görme. Kendini üstün görürsen, unutma ki, sen ağacın kökünü beslemiyorsun, kök seni

besliyor. 19 O zaman şöyle diyeceksin: "Benim oraya eklennemem için o dallar kesildi." 20 Doğru da, onlar imansızlıklar yüzünden kesildiler. Sense imanla yerinde duruyorsun. Gururlanma, Allah'tan kork! 21 Çünkü eğer Allah asıl dallara acımadıysa, sana da acımaز. 22 Öyleyse Allah'ın iyiliğine ve sertliğine dikkat et! Allah günaha düşenlere sert, sana ise iyi davranıştır. Yeter ki, O'nun iyiliğine güvenmeye devam edesin. Yoksa Allah seni de ağaçtan kesip atacak. 23 İsrailoğulları ise imansızlıkta devam etmezlerse, ağaçta geri eklenecekler. Çünkü Allah'ın onları geri eklemeye gücü var. 24 Sen yabani zeytin ağacından kesilen dallar gibisin. Tabiata aykırı olarak iyi zeytin ağacına eklendir. İsrailoğulları ise iyi zeytin ağacından kesilen dallar gibidir. O halde tabiata göre kendi zeytin ağacına tekrar eklenneleri çok daha kolaydır! 25 Ey imanlı kardeşlerim, şu konudaki sırdan habersiz kalıp kendinizi çok akıllı görmenizi istemiyorum. Sır şudur: İsrailoğullarının bir kısmı inatçılığa kapıldı. Bu durum Yahudi olmayan imanlıların sayısı tamamlanıncaya kadar devam edecek. 26 Sonunda bütün İsrail halkı kurtulacak. Tıpkı Kutsal Yazilar'da yazıldığı gibi: "Kurtarıcı Siyon'dan gelecek, Yakub'un soyundan allahsızlığı uzaklaştıracak. 27 Allah diyor ki, 'Onların günahlarını sildiğim zaman, onlarla yapacağım antlaşma bu olacak.'" 28 Gerçi onlar Mesih'in Müjdesini reddetmekle Allah'a düşman oldular. Bu da siz Yahudi olmayanların hatırlı için oldu. Fakat İsrailoğulları Allah tarafından seçilmiş olan atalarının hatırlı için seviliyorlar. 29 Çünkü Allah'ın lütfufları ve çığrıları geri alınamaz. 30 Yahudi olmayan sizler bir zamanlar Allah'a itaat etmiyordunuz. Ama şimdi İsrailoğullarının itaatsizliği yüzünden Allah'ın merhametine kavuştunuz. 31 Bunun gibi, Yahudi halkı da şimdi Allah'a itaatsiz oldu. Öyle ki, siz merhamete kavuştuğunuz için onlar da merhamete kavuşsunlar. 32 Çünkü Allah herkese merhamet göstermek için herkesi itaatsizliğe esir etti. (eleesē g1653) 33 Ah, Allah'ın hikmeti ve bilgisi ne kadar derin, ne kadar da zengin! O'nun kararlarına hiçbir akıl ermez, O'nun yöntemleri insan anlayışının ötesindedir. 34 "Rabbin düşüncelerini kim bildi? Ya da O'na kim akıl verdi?" 35 "Kim Allah'a bir şey verdi de, geri ödenmesini istesin?" 36 Çünkü her şey O'ndan, her şey O'nun aracılığıyla ve her şey O'nun içindir. O'na sonsuzlara kadar övgüler olsun!

Amin. (aiōn g165)

**12** Bu sebeple, kardeşler, Allah'ın merhameti adına size yalvarırım, bedenlerinizi Allah'ı hoşnut eden diri ve kutsal birer kurban olarak O'na teslim edin. Asıl ibadetiniz budur. 2 Bu dünyanın gidişine uymayın. Ama düşüncelerinizin yenilenmesiyle tamamen değiştirilmiş kişiler olun. Böylece Allah'ın ne istedğini, neyin iyi, hoş ve kusursuz olduğunu ayırt edebilirsiniz. (aiōn g165) 3 Allah'ın bana verdiği lütfufla hepинize söylüyorum: Hiç kimse kendini gereğinden daha üstün görmesin. Ama Allah'ın verdiği iman ölçüsünde, akla yatkın görüşle düşünsün. 4 Bir bedenin çok parçaları vardır. Bütün bu parçalar da ayrı ayrı görevlere sahiptir. 5 Tıpkı bunun gibi, biz çok kişiyiz ama Mesih'te tek bir bedeniz. Aynı bedenin parçaları olarak birbirimize bağlıyız. 6 Allah, lütfufla bize değişik yetenekler verdi. Eğer peygamberlikse, imanınızın ölçüsünde peygamberlik edelim. 7 Hizmetse, hizmet edelim. Vaaz eden vaaz etsin. 8 Teşvik eden, teşvik etsin. Bağış veren cömertçe bağış versin. Liderlik eden canı gönülden liderlik etsin. Merhamet eden bunu güler yüzle yapsın. 9 Sevginiz ikiyüzlü olmasın. Kötülüktен nefret edin, iyiliğe sarılın. 10 Birbirinize kardeş sevgisiyle bağlanın, şefkatli olun. Birbirinize saygı göstermekte yarışın. 11 İman yolundaki gayretiniz azalmasın. Coşkun bir ruhla Rabbe hizmet edin. 12 Umudunuz sizi sevindirsin. Eziyete dayanın. Devamlı kendinizi duaya verin. 13 Allah'ın kutsal halkından muhtaç durumda olanlara yardım edin. Misafir kabul etmeye önem verin. 14 Size eziyet edenler için iyilik dileyin. İyilik dileyin, lanet etmeyin. 15 Sevinenlerle sevinin, ağlayanlarla ağlayın. 16 Birbirinize aynı fikirde olun. Gururlu olmayın, ama önemli sayılmayan insanlarla arkadaşlık edin. Her şeyi anladığınızı sanmayın. 17 Kimsenin kötülüğüne kötüülükle karşılık vermeyin. Herkesin gözünde iyi olanı yapmaya dikkat edin! 18 Mümkürne, elinizden geldiği kadar bütün insanlarla barış içinde yaşayın. 19 Sevgili arkadaşlarım, kimseden öz almayın, ama ceza verme işini Allah'a bırakın. Çünkü söyle yazılmıştır: "Rab 'Öz benimdir. Karşılık ben vereceğim' diyor." 20 Bunun yerine, "Düşmanınız acıkmışsa, ona yemek verin; susamışsa, ona su verin. Böylece onu utandırarak başına yanan korlar yiğmiş gibi olursunuz." 21 Kötülük sizi yenmesin, kötülüğü iyilikle yenin!

## **13** Herkes devlet yetkililerinin emrine uysun. Çünkü

Allah'tan olmayan yetki yoktur. Var olan yetkililer Allah tarafından görevlendirilmiştir. **2** Demek ki, kim yetkilinin emrine uymazsa, Allah'ın düzenine karşı çıkmış olur. Karşı çıkan da cezasını çeker. **3** Liderlerden asıl korkacak olanlar iyilik yapanlar değil, kötülük işleyenlerdir. Yetkiliden korkmadan yaşamak ister misin? O halde iyi olanı yap. O zaman onun övgüsünü kazanırsın. **4** Yetkili kişi senin iyiliğin için Allah'a hizmet eder. Ama eğer kötülük yaparsan, kork! Yetkili kişi boşuna kılıç taşımaz. Çünkü o, Allah'a hizmet eder, kötülük yapanı cezalandırmakla Allah'ın öfkeli yargısını yerine getirir. **5** Bunun için yetkililerin emrine uymalısınız. Bunu sadece öfkelerinden korktuğunuz için değil, vicdanınızı temiz tutmak için de yapmalısınız. **6** Vergiyi de aynı sebeple ödtiyorsunuz. Çünkü yetkililer Allah'ın hizmetkarlarıdır ve kendilerini bu işe adarlar. **7** Her yetkiliye hakkını verin: vergi isteyene vergi, gümrük isteyene gümrük ödeyin. Korkmanız gereken korkun. Saygıyi hak edene saygı gösterin. **8** Birbirinizi sevmekten başka hiç kimseye borcunuz olmasın. Başkasını seven kişi, Tevrat kanunlarını yerine getirmiş olur. **9** Çünkü, "zina etmeyin", "adam öldürmeyin", "çalmayın", "ağzlı olmayın" ve daha ne kadar buyruk varsa, hepsi şu sözle özetenir: "Komşunuzu kendinizi sevdığınız gibi sevin." **10** Seven kişi başkalarına kötülük yapmaz. Bu sebeple sevgi, Tevrat'ın yerine getirilmesidir. **11** Bunu yaşadığınız zamanın farkında olarak yapın. Artık uykudan uyanmanızın vakti geldi. Çünkü şimdi kurtuluşumuz, iman ettiğimiz o ilk günden daha yakındır. **12** Gece ilerledi, gün yaklaştı. Bu sebeple, karanlığın işlerini überimizden atalım, ışığın silahlarını kuşanalım. **13** Gün ışığına uygun olarak düzgün bir hayat sürelim. Vaktimizi çılgın eğlenceler ve sarhoşluk, zina ve azgın seksüel davranışlar, kavga ve kıskançlıkla geçirmeyelim. **14** Bunun yerine Rab İsa Mesih'i kuşanın ve insan tabiatınızın heveslerine uymayı düşünmeyin.

## **14** imanı zayıf olan kişiyi aranız kabul edin. Ancak

farklı fikirler üzerinde onlarla tartışmayın. **2** Biri her şeyi yiyebileceğine inanır. Ama imanı zayıf olan başka birisi sadece sebze yer. **3** Her şeyi yiyen yemeyeni hor görmesin. Sadece sebze yiyen de her şeyi yiyenı yargılamasın. Çünkü Allah onu kabul etmiştir. **4** Sen hangi hakla başkasının evindeki köleyi yargıliyorsun?

Onu haklı ya da haksız çıkarmak efendisinin işidir. Elbette haklı çıkacak. Çünkü Rab onu haklı çıkışma gücüne sahiptir. **5** Bazıları bir günü öbür günlerden daha önemli sayar. Bazılarıysa bütün günlere aynı önem verir. Bu konularda herkes kendi fikrinden emin olsun. **6** Bir günü bayram olarak kutlayan kişi, o günü Rab için kutlar. Her şeyi yiyen kişi Rab için yer, çünkü Allah'a şükreder. Bazı şeyleri yemeyen de bunu Rabbi memnun etmek için yapar ve Allah'a şükreder. **7** Bizden hiç kimse ne kendisi için yaşar, ne de kendisi için ölü. **8** Eğer yaşarsak Rab için yaşarız. Eğer ölüsek Rab için ölüruz. Demek ki, yaşasak da ölse de Rabbe aidiz. **9** Mesih hem ölülerin hem dirilerin Efendisi olsun diye öldü ve dirildi. **10** Öyleyse sen niçin imanlı kardeşini yargıliyorsun? Neden imanlı kardeşini hor görüyorsun? Hepimiz Allah'ın yargı yerinin önüne çıkacağız. **11** Kutsal Yazılırlar'da yazıldığı gibi: "Rab diyor ki, 'Varlığım üzerine yemin ederim ki, her diz önumde çökecek, her dil Allah olduğumu açıkça söyleyecek'." **12** Demek ki, her birimiz kendisi için Allah'a hesap verecek. **13** Onun için artık birbirimizi yargılamayalım. Bunun yerine kardeşinizin imanına köstek olacak ya da onu yoldan çıkaracak bir şey yapmamaya karar verin. **14** Biliyorum ve Rab İsa'ya ait biri olarak eminim ki, hiçbir şey kendiliğinden murdar değildir. Ama kim bir şeyi murdar sayarsa, o şey onun için murdardır. **15** Eğer yediğin bir şeyle kardeşini üzüyorsan, artık sevgi yolunda yürümüyorsun. Yediğin şey kardeşinin mahvolmasına yol açmasın. Çünkü Mesih onun uğruna da öldü. **16** Böylece iyi söylediğiniz şeyi kimse kötülemesin. **17** Çünkü Allah'ın Krallığı yemek içmek meselesi değildir. Tersine, doğruluk, esenlik ve Kutsal Ruh'tan gelen sevinçtir. **18** Bunlara önem vererek Mesih'e hizmet eden kişi, Allah'ı hoşnut eder ve insanların saygısını kazanır. **19** Öyleyse, kendimizi esenlik getiren ve birbirimizin imanını kuvvetlendiren işlere verelim. **20** Yiyecek yüzünden Allah'ın işini bozmayın. Her yiyecek temiz sayılır. Ama yediği bir şey yüzünden başkasının imanına köstek olan kişi kötülük etmiş olur. **21** Et yememek, şarap içmemek ve imanlı kardeşinin imanına köstek olan herhangi bir şey yapmamak iyidir. **22** Bu konulardaki inancın Allah'la kendi aranda kalsın. Doğru söylediğiniz sözler yüzünden kendini sluçu çıkarmayana ne mutlu! **23** Ama yediği yemeği şüphe içinde yiyen kişi sluçu çıkar. Çünkü yaptığı iş imana dayanmaz. İmandan gelmeyen her şey gınahtır.

**15** Biz imanı güclü olanlar, kendimizi memnun etmeyelim. Onun yerine güçsüzlerin zayıflıklarına katlanmaya mecburuz. **2** Her birimiz başkasının iyiliğini düşünerek onu memnun etmeye çalışın. Böylece onu ruhça kuvvetlendirmiş olacağız. **3** Çünkü Mesih de kendini memnun etmeye çalışmadı. Ama O'nun hakkında yazıldığı gibi, "Ey Allah, seni aşağılayan kişilerin hakareterine ben uğradım." **4** Çünkü önceden yazılan her şey bize ders vermek için yazıldı. Öyle ki, Kutsal Yazilar'ın verdiği sabır ve cesaretle umudumuz olsun. **5** Sabır ve cesaret kaynağı olan Allah, Mesih Isa'nın istediği gibi hepini aynı düşüncede birleştirsin. **6** Öyle ki hep birlikte, bir ağızdan Rabbimiz Isa Mesih'in Babası Allahi övesiniz. **7** Bu sebeple, Mesih bizi nasıl kabul ettiyse, siz de Allah'ın yüceltilmesi için birbirinizi öyle kabul edin. **8** Size şunu diyorum: Mesih, Allah'ın sözüne sadık olduğunu göstermek için sünnetlilerin, yani Yahudilerin, hizmetkârı oldu. Bunu Allah'ın onların atalarına verdiği vaatleri yerine getirmek için yaptı. **9** Ayrıca Yahudi olmayan milletlerin Allah'ı merhameti için yüceltmelerini istedim. Tıpkı Kutsal Yazı'da yazıldığı gibi: "Bunun için diğer milletlerin arasında seni yükselteceğim. Adını ilahilerle öveceğim." **10** Yine şöyle diyor: "Siz milletler Allah'ın halkıyla birlikte sevinin." **11** Hem de diyor ki, "Ey bütün milletler, Rabbi övün! Ey bütün halklar, O'nu yüceltin!" **12** Üstelik Yeşaya söyle diyor: "İşay'ın Kökü ortaya çıkacak, bütün milletlere kral olmak için yükselecek. Milletler O'na umut bağlayacak." **13** Umut veren Allah, iman hayatınızda sizi tam bir sevinç ve esenlikle doldursun. O zaman Kutsal Ruh'un gücü sayesinde umutla dolup taşarsınız. **14** Ey kardeşlerim, iyilikle dolu olduğunuzdan eminim. Her tür bilgiye sahipsiniz ve birbirinize aklı verebilecek durumdasınız. **15** Ama bu mektupla epey cesaret göstererek size bazı konuları hatırlatmak istedim. Böyle ki, Allah bana, Mesih Isa'nın kulu olarak Yahudi olmayanlara hizmet etme lütfunu bağışladı. Onlar Kutsal Ruh sayesinde Allah'a adanan, O'nu hoşnut eden adaklar olsunlar diye Allah'ın Müjdesi'nirahip gibi yayıyorum. **17** Bu sebeple, Mesih Isa'ya bağlı olduğum için Allah yolundaki hizmetimle gurur duyuyorum. **18** Çünkü sadece Mesih'in benim aracılıyla başardıklarından söz etmek istiyorum. O diğer milletlerin Allah'a itaat etmesi için mucizelerin ve harikaların gücüyle, Allah'ın Ruhu'nun gücüyle söylediklerimi ve

yaptıklarımı kullandı. Bunun sonucunda Mesih'in Müjdesi'ni yayma işini Yeruşalim'den başlayarak ta İllirikum bölgесine kadar tamamladım. **20** Amacım Mesih'in Müjdesi'ni adının henüz bilinmediği yerlerde yaymaktır. Çünkü hizmetimi başka birinin koyduğu temelin üzerine kurmak istemiyorum. **21** Ama Kutsal Yazilar'da yazıldığı gibi, "O'ndan habersiz olanlar görecek. İşitmemiş olanlar anlayacak." **22** Onun için ne zaman yanınızda gelmek istediysem öňüme hep bir engel çıktı. **23** Ama artık buralarda hizmet etmek için bana yer kalmadı ve zaten yillardır size gelmek istiyordum. **24** İspanya'ya giderken size uğrayacağım. Çünkü geberken sizinle görüşmeyi umuyorum. Sohbetinize bir süre doyduktan sonra sizin tarafınızdan oraya yolcu edilmek istiyorum. **25** Ama şimdi Allah'ın kutsal halkın hizmet etmek için Yeruşalim'e gidiyorum. **26** Çünkü Makedonya ve Ahaya bölgelerindeki imanlılar yardım toplayıp bunu Allah'ın Yeruşalim'deki kutsal halkında fakir olanlara göndermeyi uygun gördüler. **27** Uygun gördüler diyorum, ama zaten onlara borçluydular. Çünkü Yahudi olmayan imanlılar Yahudilerin ruhsal bereketlerinden pay aldılar. Buna göre onlara maddi nimetlerle de hizmet etmeye borçludurlar. **28** Bu yardımı onlara güvenlikle ulaştırip görevimi tamamlayacağım. Oradan ayrılip size uğradıktan sonra İspanya'ya doğru yol alacağım. **29** Biliyorum ki, size geldiğim zaman Mesih'in dolgun bereketiyle geleceğim. **30** Ey kardeşler, Rabbimiz Isa Mesih'in ve Kutsal Ruh'un sevgisi hatırına size yalvarıyorum, benim için Allah'a dua ederek benim mücadeleme katılın. **31** Öyle ki, Allah beni Yahudiye'deki imansız kişilerden korusun. Yeruşalim'e götürmekte olduğum yardım da Allah'ın oradaki kutsal halkını hoşnut etsin. **32** Ondan sonra Allah isterse sevinçle yanınıza geleyim, aranızda gönülüm ferahlasın. **33** Esenlik veren Allah hepinizle birlikte olsun. Amin.

**16** İmanlı kız kardeşim Fibe'yi size tavsiye etmek istiyorum. O, Kenhere şehrindeki imanlılar topluluğunun hizmetkârlarından biridir. **2** Onu Rabbe ait biri olarak Allah'ın kutsal halkına layık bir şekilde karşılayın. Sizden herhangi bir yardıma ihtiyaci olursa, ona destek olun. Çünkü o, hem bana hem de birçok kişiye destek oldu. **3** Priska ve Akvila'ya benden selam söyleyin. Onlar Mesih Isa yolunda benim hizmet arkadaşlarımdır. **4** Benim için kendi hayatlarını tehlkeye attılar. Yalnız ben değil, Yahudi

olmayan bütün imanlı toplulukları onlara teşekkür borçlu. 5 Onların evinde bir araya gelen topluluğa da selam söyleyin. Sevgili arkadaşım Epenetus'a da selam söyleyin. O Ege bölgesinden Mesih'e ilk iman eden kişidir. 6 Meryem'e selam söyleyin. O sizin için çok çalıştı. 7 Soydaşlarım Andronikus ve Yunya'ya selam söyleyin. Onlar benim hapis arkadaşlarım. Elçiler arasında tanınmış kişiler. Hem de benden önce Mesih'e iman ettiler. 8 Rabbe ait biri olarak sevdiğim Ampliatus'a da selam söyleyin. 9 Mesih yolunda hizmet arkadaşımız Urbanus'a ve sevgili arkadaşım Stahis'e selam söyleyin. 10 Mesih'e bağlı biri olarak değeri kanıtlanmış Apelles'e selam söyleyin. Aristobulus'un ev halkına selam söyleyin. 11 Soydaşım Herodiyon'a selam söyleyin. Narkis'in ev halkından Rabbe bağlı olanlara selam söyleyin. 12 Rabbin hizmetinde çalışan imanlı kız kardeşlerimiz Trifena ve Trifosa'ya selam söyleyin. Rabbin hizmetinde çok çalışmış olan sevgili imanlı kız kardeşimiz Persis'e de selam söyleyin. 13 Rabbe bağlı seçkin bir insan olan Rufus'a, ve annesine selam söyleyin. Annesi bana da annelik etti. 14 Asinkritus, Flegon, Hermes, Patrovas, Hermas ve yanlarındaki imanlı kardeşlere selam söyleyin. 15 Filologus ve Yulya'ya, Nereus ve kız kardeşine, Olimpas ve onların yanındaki bütün imanlılara selam söyleyin. 16 Birbirinizi Allah'ın kutsal halkına yakışan bir öptükle selamlayın. Mesih'in bütün toplulukları size selam söylüyorlar. 17 Size öğretenlere ters düşen fikirler yayan, ayrılıklar yaratın ve imanlıları yoldan saptıran kişiler var. Kardeşler, size yalvarırım: dikkatli olun, böyle kişilerden uzak durun. 18 Çünkü bu tür kişiler Rabbimiz Mesih'e değil, kendi midelerine hizmet ederler. Kulağı okşayan tatlı sözlerle saf kişileri aldatırlar. 19 Sizin Allah'a itaat ettiğinizden herkesin haberi oldu. Bu yüzden sizin için seviniyorum. Ama istiyorum ki, iyilik konusunda hikmetli, kötülük konusunda suçsuz olasınız. 20 Esenlik veren Allah kısa zamanda Şeytan'ı ayaklarınızın altında ezecek. Rabbimiz İsa Mesih'in lütfu üzerinde olsun. 21 Hizmet arkadaşım Timoteos ve soydaşlarım Lukiyus, Yason ve Susipater size selam gönderiyorlar. 22 Bu mektubu yazıya geçiren ben Tertiyus Rabbe ait biri olarak size selam gönderiyorum. 23 Ben Pavlus'u ve bütün topluluğu evinde misafir eden Gayus size selam gönderiyor. Şehir hazine yöneticisi Erastus'un ve imanlı kardeşimiz Kuvartus'un size selamları var. 25 Allah, İsa Mesih hakkında vaaz ettiğim Müjde'yle sizi

kuvvetlendirme gücüne sahiptir. Bu Müjde, Allah'ın ezelden beri gizlediği sırrın açığa çıkarılmasıdır. (aiōnios g166) 26 Bu plan zamanın başlangıcından önce var olan Allah'ın buyruğuna göre peygamberlerin yazılarıyla şimdi açıklandı ve bütün milletlerin imana gelip Allah'a itaat etmeleri için duyuruldu. (aiōnios g166) 27 Evet, tek hikmet sahibi olan Allah'a, İsa Mesih aracılığıyla sonsuzlara kadar övgüler olsun! Amin. (aiōn g165)

# 1 Korintliler

**1** Allah'ın isteğiyle Mesih İsa'nın elçisi olmaya çağrılan ben Pavlus'tan ve imanlı kardeşimiz Sostenes'ten, **2** Allah'ın Korint şehrindeki topluluğuna selam! Her yerde hepimizin Efendisi olan İsa Mesih'e yalvaranlarla beraber Mesih İsa sayesinde Allah'a adandınız. Allah'ın kutsal halkına katılmaya çağrıldınız. **3** Babamız Allah'tan ve Rab İsa Mesih'ten size lütf ve esenlik olsun. **4** Her zaman sizin için Allahım'a şükrediyorum. Çünkü Allah, Mesih İsa aracılığıyla size lütfunu bağışladı. **5** İsa Mesih sayesinde her konuda berekete kavuşturuz. Her türlü bilginiz, her türlü konuşma yeteneğiniz var. **6** Bu şekilde Mesih hakkındaki şahitliğiniz aranızda doğrulanmış oluyor. **7** Böylece siz Rabbimiz İsa Mesih'in görünmesini dört gözle beklerken, Allah'ın lütfettiği hiçbir yetenekten yoksun değilsiniz. **8** Rabbimiz İsa Mesih sona kadar dayanmanız için sizi güçlendirerek. Öyle ki, O'nun geldiği gün suçsuz olasınız. **9** Allah güvenilirdir. O siz Oğlu, Rabbimiz İsa Mesih'le ruhsal beraberliğe çağırıldı. **10** Kardeşler, aynı fikirde olmanız için size Rabbimiz İsa Mesih'in adıyla yalvariyyorum. Aranızda ayrılık olmasın. Aynı fikirde, aynı amaçta birleşin. **11** Kardeşlerim, Klove'nin ev halkından bana gelen habere göre, aranızda kavgalar oluyormuş. **12** Şunu demek istiyorum: her biriniz taraf tutuyor, "Ben Pavlusçuyum", "Ben Apollosçuyum", "Ben Petrusçuyum", ya da "Ben Mesihçiyim" diyor. **13** Mesih bölündü mü? Sizin için Pavlus mu çarımıha gerildi? Pavlus'un adıyla mı vaftiz oldunuz? **14** Allah'a şükür, ben Krispus ve Gayus'tan başka hiç kimseyi vaftiz etmedim. **15** Öyle ki, hiçbiriniz benim adımla vaftiz olduğunu söylemesin. **16** Evet, bir de İstefanas'ın ev halkını vaftiz ettim. Bunların dışında kimseyi vaftiz ettiğimi hatırlıyorum. **17** Zaten Mesih beni vaftiz etmeye değil, Müjde'yi vaaz etmeye gönderdi. Ama bunu insan hikmetine dayanan sözlerle yapmıyorum. Öyle ki, Mesih'in çarlığı takı ölümü gücünü kaybetmesin. **18** Çünkü çarlığı hakkındaki haber mahvolmaya giden kişiler için saçmadır. Ama bizim gibi kurtulmakta olanlar için Allah'ın gücüdür. **19** Allah Kutsal Yazı'da şöyle der: "Hikmetli insanların hikmetini yok edeceğim. Akıllı kişilerin aklını da boşalıracam." **20** Hikmetli kişi nerede? Tevrat uzmanı nerede? Zamanımızın usta tartışmacısı nerede? Allah bu dünyanın hikmetinin saçma olduğunu

göstermedi mi? (aīn g165) **21** Allah'ın hikmeti sayesinde dünya Allah'ı kendi hikmetiyle tanımadı. Bu sebeple Allah, insanlarca saçma sayılan bir haberin vaaz edilmesiyle iman edenleri kurtarmaya karar verdi. **22** Yahudiler kanıt olarak mucize ister, Grekler ise hikmet arar. **23** Ama biz çarımıha gerilmiş Mesih'i vaaz ederiz. Bunu Yahudiler rezalet, diğer milletler de saçma sayar. **24** Fakat Mesih, Allah'ın çağırıldığı insanlar için, ister Yahudi ister Grek olsun, Allah'ın kudreti ve Allah'ın hikmetidir. **25** Çünkü Allah'ın saçmalık gibi görünen hikmeti insan hikmetinden üstünür. Allah'ın güçsüzlik gibi görünen kudreti insan gücünden kuvvetlidir. **26** Ey kardeşler, iman etmeye çağrıdığınız zamanki halinizi düşünün. İnsanların fikrine birçoğunu hikmetli değildi, birçoğunu güçlü değildi, birçoğunu soylu değildi. **27** Ama Allah akıllı kişileri utandırmak için bu dünyanın saçma sayıklarını seçti. Güçlü kişileri utandırmak için bu dünyanın güçsüz gördüklerini seçti. **28** Allah dünyanın ömensiz, soysuz ve degersiz gördüklerini seçti. Çünkü önemli sayılanları hiçe indirmek isted. **29** Öyle ki, hiçbir insan Allah'ın karşısında övünmesin. **30** Allah Mesih İsa'ya ait olmanızı sağladı. Mesih, bizim için Allah'tan hikmet, doğruluk, kutsallık ve günaha esirlikten kurtuluş oldu. **31** Yazılmış olduğu gibi, "Övünen, Rab'le övünstün!"

**2** Ey kardeşler, ben Allah'ın sırrını bildirmek için size geldiğimde süslü sözler veya insan hikmetiyle gelmedim. **2** Aranızdayken sadece İsa Mesih ve O'nun çarlığı takı ölümü hakkında bilgi vermeye kararlıydım. **3** Kendimi güçsüz hissediyordum, korkudan tır tır titriyordum. **4** Konuşurken ve vaaz ederken sizin insan hikmetiyle inandırmaya çalışmadım. Sözlerim Kutsal Ruh'un gücünü açıkça gösterdi. **5** Öyle ki, imanınız insan hikmetine değil, Allah'ın gücüne dayansın. **6** Evet, olgun insanlarla konuşurken hikmet kullanıyoruz. Ama bu, şimdiki dünyanın hikmeti değildir. Bu dünyanın liderlerinin hikmeti de değildir. Bu liderler zaten kaybolup gidiyorlar. (aīn g165) **7** Ama Allah'ın sırlarla gizli kalan hikmeti hakkında konuşuyoruz. Allah dünyayı yaratmadan önce o hikmeti bizi yüceltmek için kullanmaya karar verdi. (aīn g165) **8** O hikmeti bu dünyanın liderlerinden hiçbirini anlayamadı. Anlamış olsaları, yüce Rabbi çarımıha germezlerdi. (aīn g165) **9** Ama Kutsal Yazı'da yazıldığı gibi: "Allah, kendisini sevenler için öyle

şeyler hazırladı ki, bunları hiçbir göz görmemiş, hiçbir kulak işitmemiş, bunlara hiçbir insan aklı ermemiş.” 10 Ama Allah bu şeyleri kendi Ruhu aracılığıyla bize açıklamıştır. Çünkü Ruh her şeyi, Allah hakkındaki en derin konuları bile araştırır. 11 Hangi insan başka bir insanın düşüncelerini bilebilir? Bunları yalnız o kişinin içindeki ruh bilir. Tıpkı bunun gibi, Allah’ın düşüncelerini de kimse bilmez, ancak Allah’ın Ruhu bilir. 12 Biz dünyanın ruhunu değil, Allah’tan gelen Ruh’u aldık. Allah’ın bize lütfuyla bağışladığı şeyleri bu Ruh sayesinde anlayabiliyoruz. 13 Bunları anlatırken insan hikmetiyle öğrendiğimiz sözler kullanmıyoruz. Kutsal Ruh’un öğrettiği sözlerle ruhsal gerçekleri Ruh’a uyanlara açıklıyoruz. 14 Kendi canının isteklerine uyan insan Allah’ın Ruhu’ndan gelen şeyleri kabul etmez. Bunlar ona saçma gelir, aklını aşar. Çünkü bunların değeri ancak ruhça anlaşılır. 15 Ruh’a uyan insan ise her şeyin değerini tartar. Fakat hiç kimse o insanın değerini tartamaz. 16 “Rabbin düşüncelerini kim bildi? Kim O’na akl verecek?” Ama biz Mesih’in düşüncesine sahibiz.

**3** Ey kardeşlerim, ben sizlerle Kutsal Ruh’ a uyan insanlarla konuşur gibi konuşmadım. Tersine, kendi insan tabiatına uyanlarla konuşur gibi konuşum. Çünkü Mesih’e ait bebekler gibisiniz. 2 Size katı yiyecek değil, süt verdim. Çünkü katı yiyecek yiymiyordunuz, şimdi bile yiymiyorsunuz. 3 Çünkü hâlâ insan tabiatınıza uyuyorsunuz. Birbirinizi kışkırtır, birbirinizle kavga ediyorsunuz. Bu durum, insan tabiatınıza uydugunuza, öbür insanlar gibi yaşıdığını göstermiyor mu? 4 Biriniz, “Ben Pavlusçuyum!” ve diğeriniz “Ben Apollosçuyum!” diyor. Bu halinizle öbür insanlar gibi davranışınızı, öyle değil mi? 5 Peki, Apollos nedir? Pavlus da nedir? Sadece hizmetkârız. Sayımızda imana geldiniz. Her birimiz Rabbin verdiği görevi yerine getirdi. 6 Allah’ın sözünü yüreğinize tohum gibi ben ektim, Apollos suladı, fakat Allah büyütüttü. 7 Bu sebeple, eken de sulayan da önemli değildir. Önemli olan, tohumu büyütmen Allah’tır. 8 Ekenle sulayanın değeri birdir. Her biri, kendi zahmetinin karşlığını alacak. 9 Çünkü biz Allah’ın hizmetinde birlikte çalışanız. Sizler ise Allah’ın tarlası, Allah’ın binasıınız. 10 Allah’ın bana lütfettiği yetenekle usta bir inşaatçı gibi temel attım. Şimdi başkası bu temel üstüne bina kuruyor. Ama herkes nasıl bina kurduğuna dikkat etsin. 11

Çünkü esas temel İsa Mesih’tir. Hiç kimse O’ndan başka bir temel koymaz. 12 İnsanlar bu temelin üstüne bina kurmak için altın, gümüş, değerli taşlar, tahta, ot ve kamış kullanacaklar. 13 Herkesin ne yaptığı ortaya çıkacak, Mesih’ın geleceği günde belli olacak. Çünkü ateşe açıga vurulacak. Ateş herkesin yaptığınn kalitesini gösterecek. 14 Eğer kişinin temel üstüne kurduğu şey ateşe dayanırsa, kendisi ödül alacak. 15 Eğer yaptıkları yanarsa, o zararını çeker. Kendisi kurtulacak, ama ateşin içinden geber gibi olacak. 16 Haberiniz yok mu? Allah’ın tapınağı sizsiniz ve Allah’ın Ruhu sizde yaşıyor. 17 Allah’ın tapınağını yikan kişiyi Allah yakacak. Çünkü Allah’ın tapınağı kutsaldır, o tapınak da sizlersiniz. 18 Hiç kimse kendi kendini aldatmasın. Aranızdan biri kendini bu dünyanın ölçülerine göre hikmetli görürse, aslında cahil olduğunu anlasın. O zaman gerçekten hikmetli olur. (a16n 165) 19 Çünkü bu dünyanın hikmeti Allah’ a göre saçmaluktur. Tıpkı Kutsal Yazı’da yazıldığı gibi: “Allah, hikmetli geçenleri kurnazlıklarıyla tuzağa düşürür.” 20 Yine de şöyle yazılırdı: “Rab hikmetli geçenlerin düşüncelerinin boş olduğunu bilir.” 21 Buna göre hiç kimse insanlarla övünmesin. Çünkü her şey sizindir. 22 Pavlus, Apollos, Petrus, dünya, yaşam, ölüm, şimdiki şeyler, gelecekteki şeyler, evet, her şey sizindir. 23 Siz Mesih’insiniz, Mesih de Allah’ındır.

**4** Böylece insanlar bizi Mesih’ın hizmetkârları ve Allah’ın sırlarını açıklayan yöneticileri bilsin. 2 Bu durumda yöneticilerde aranan şart, güvenilir olmalıdır. 3 Siz beni sorgulasanız, ya da dava yerinde insanlar beni sorgulalar, buna alırdırmam. Zaten kendi kendimi bile sorgulamıyorum. 4 Çünkü kendimi hiç suçlu bulmuyorum. Yine de bu beni haklı çıkarmaz. Beni sorgulayıp hükmü veren Rab’dır. 5 Bunun için hiçbir şey hakkında vaktinden önce, yani Rab gelmeden önce hükmü vermeyin. Rab karanlıkta gizlenen her şeyi aydınlığa çıkaracak ve yüreklerdeki niyetleri belli edecek. O zaman herkes layık görüldüğü övgüyü Allah’tan alacak. 6 Ey kardeşler, bu şeyleri açıklamak için sizin hatırlarına kendimi ve Apollos’u örnek gösterdim. Çünkü bizden örnek olarak “Kutsal Yazılıar’da buyrulanın dışına çıkmayın” sözünü öğrenmenizi istiyorum. Öyle ki, hiç kimse gurura kapılarak bir kişiyi övüp başkasını hor göremesin. 7 Çünkü kim seni başkasından üstün sayar? Allah’tan almadığın bir şey var mı? Allah’tan aldığıma

göre nasıl oluyor da almamış gibi övünüyorsun? **8** Meğer siz daha şimdiden tok ve zengin olmuşsunuz! Biz olmadan kral olmuşsunuz! Keşke gerçekten kral olsaydınız, o zaman biz de sizinle birlikte krallık ederdik! **9** Sanıyorum, Allah biz elçileri, ölüm cezasına çarptırılan savaş esirleri gibi, zafer alayının son sırasına koydu. Hem insanların hem de meleklerin, yani bütün dünyanın seyretmesi için arenaya sürüklenen kişiler olduk. **10** Biz Mesih uğruna akılsız sayılıyoruz. Ama sizler Mesih'e bağlıyız diyerek kendinizi akıllı sayıyorsunuz. Biz zayıfız, sizlerse güçlüsünüz. Siz şanlı şereflisiniz, bizlerse hiç saygı görmüyoruz. **11** Bu saate kadar açlık ve susuzluk çektiğim. Elbiselerimiz yetersiz. Dövüliyoruz. Evimiz barkımız yok. **12** Geçinmek için kendi ellerimizle çalışıp çabaliyoruz. Bize söylenlere iyilik diliyoruz. Bize eziyet edenlere sabrediyoruz. **13** İftira edenleri tatlı sözlerle yataştıryorum. Bu dünya bizi hâlâ çöplük gibi görüyor, herkes bizi süprüntü yapıyor. **14** Bu şeylerleri sizi utandırmak için yazmıyorum. Ama sevgili evlatlarım olarak size akıl vermek istiyorum. **15** Çünkü Mesih yolunda sizi eğiten binlerce kişi olsada, fazla babanız yok. Ben Müjde'yi duyurmakla Mesih İsa yolunda babanız oldum. **16** Bunun için size yalvarırmı: beni örnek alın. **17** Bu sebeple Rabbe sadık olan sevgili evladım Timoteos'u size yolladım. O size Mesih yolunda nasıl yaşadığımı, her yerde her imanlı topluluğunda öğrettiğimi hatırlatacak. **18** Bazılarınız hiç yanınıza gelmeyecekmişim gibi, kendini yüceltiyor. **19** Ama Rab isterse, yakında size geleceğim. O zaman kendini yüceltenlerin söylediği lafları değil, sahip oldukları gücü öğreneceğim. **20** Çünkü Allah'ın Krallığı lafa değil, güce dayanır. **21** Benden ne istiyorsunuz? Size elimde bir sopayla mı geleyim, yoksa sevgi ve yumuşak bir ruhla mı?

**5** Aslında aranızda seksüel günah olduğu söyleniyor. Bu, imansızlar arasında bile rastlanmayan türden bir seksüel günah. Adamin biri üvey annesiyle yatıp kalktırmış. **2** Siz de kendinizi yüceltiyorsunuz! Oysa üzülüp böyle davranışın adamı aranızdan atmanız lazım değil mi? **3** Ben bedence aranızda bulunmasam da, ruhça sizinle birlikteyim. Bu günde işleyen adam hakkında zaten sizinle birlikteymiş gibi hükmümü verdim. **4** Siz Rabbimiz İsa'nın adıyla bir toplantı yapın. Ben de ruhça aranızda olacağım. O zaman Rabbimiz İsa'nın yetkisiyle bu adamı bedeninin yok

olması için Şeytan'a teslim edin. Öyle ki, onun ruhu Rab İsa'nın geldiği gün kurtulsun. **6** Övünmeniz iyi değil. Bilmez misiniz, az bir maya bütün hamuru kabartır? **7** Kendinizi eski mayadan temizleyin ki, yeni bir hamur olasınız. Zaten mayasız ekmek gibi temizsiniz. Çünkü bizim Özgürlik Bayram kuzumuz olan Mesih, kurban oldu. **8** Madem öyle, eski mayadan, kin ve kötülük mayasından kurtulmuş olarak yaşayalım. Mayasız ekmekle bayram eder gibi içtenlikle ve dürüstçe yaşayalım. **9** Önceki mektubumda seksüel günah işleyenlerle arkadaşlık etmeyin diye yazmıştım. **10** Elbette bu dünyanın seksüel günah işleyen imansızlarını demek istemedim. Açıglı, soyguncu ve puta tapan imansızları da demek istemedim. Öyle olsaydı, bu dünyayı terk etmek zorunda kalardınız! **11** Hayır, demek istediğim şu: Kendisini imanlı kardeş diye tanıtıp da seksüel günah işleyen, açıglı, puta tapan, küfürbaz, içkici ya da soyguncu bir insanla arkadaşlık etmeyin. Böyle birisiyle yemek bile yemeyin. **12** Topluluğun dışındakileri yargılamak bana mı düşer? Sizin işiniz topluluğun içindeki kişileri yargılamak değil mi? **13** Disardakileri Allah yargılayacak. Ama siz "kötü adamı aranızdan kovun."

**6** Sizden biri başka bir imanlıdan davacı olduğunda, nasıl olur da Allah'ın kutsal halkı yerine, günahkâr yargıcıların önüne çıkar? **2** Yoksa Allah'ın kutsal halkın dünyayı yargılayacağını bilmez misiniz? Madem dünyayı yargılayacaksınız, bu en önemsiz davaları çözmem elinizden gelmiyor mu? **3** Melekleri bile yargılayacağımızı bilmiyor musunuz? Öyleyse bu hayatlarındaki kararları kolaylıkla verebiliriz. **4** Böyle davaları imanlılar topluluğunda hiç saygı görmeyen kişilere mi bırakırsınız? **5** Bunu sizi utandırmak için söyleyorum. Aranızda imanlı kardeşlerin davalarında hükmü verebilecek tek bir hikmetli kişi yok mu? **6** Bunun yerine kardeş kardeşe karşı dava açıyor, hem de imansızların önünde! **7** Birbirinize dava açmanız zaten sizin için tam bir rezalettir. Bunun yerine, haksızlığa katlanmanız, ya da dolandırılmanız daha iyi olmaz mı? **8** Fakat başkasının hakkını yiyan ve dolandıran sizsiniz. Üstelik bunu imanlı kardeşlere yapıyorsunuz. **9** Yoksa bilmez misiniz, haksızlık yapanlar Allah'ın Krallığı'ni miras almayacak? Aldanmayın! Seksüel günah işleyenler, puta tapanlar, zina edenler, homoseksüel

ilişkilerde bulunanlar, **10** hırsızlar, açgözlüler, içkiciler, küfürbazlar ve soyguncular Allah'ın Krallığı'ni miras almayacak. **11** Bazılarınız eskiden böyleydimiz. Ama günahlarınızdan temizlendiniz, Allah'a adandınız, Rab İsa Mesih'in adıyla ve Allahımız'ın Ruhu'yla doğru sayıldınız. **12** "Bana her şey serbest" diyorsunuz. Doğru, ama her şey faydalı değildir. "Bana her şey serbest," ama ben hiçbir şeye esir olmayacağımdım. **13** "Yiyecek mide için, mide de yiyecek içindir" diyorsunuz. Doğru ama Allah her ikisini de yok edecek. Beden seksüel günah için değildir, Rab içindir. Rab de beden içindir. **14** Rabbimiz İsa'yı ölümden dirilten Allah, aynı kudretle bizi de diriltecek. **15** Bedenleriniz Mesih'in bedeninin parçalarıdır. Bunu bilmez misiniz? Durum böyleyken, kalkıp Mesih'e ait olanı bir fahişenin bedeniyle mi birleştiğim? Olmaz öyle şey! **16** Yoksa bilmez misiniz, fahişeyle birleşen onunla bir beden olur? Çünkü Tevrat diyor ki, "İkisi bir beden olacak." **17** Ama Rab'le bireleşen O'nunla bir ruh olur. **18** Seksüel gınahtan kaçın! İnsanın işlediği her günah, bedenin dışındadır. Ama seksüel günah işleyen, kendi bedenine karşı günah işlemiştir. **19** Yoksa bilmez misiniz, bedeniniz, sizin içinde olan Kutsal Ruh'un tapınağıdır? Kutsal Ruh'u Allah'tan aldınız. Artık kendinize ait değilsiniz. **20** Allah büyük ücret ödeyerek sizi satın aldı. Öyleyse bedenlerinizi Allah'ı yüceltmek için kullanın.

**7** Şimdi de bana yazdığınız konulara geleyim. "Erkek kadınlı hiç birleşmese de olur" diyorsunuz. **2** Ama seksüel günah yüzünden her erkek kendi karısıyla ve her kadın kendi kocasıyla yaşasın. **3** Erkek karısına evlilik görevini yapsın. Kadın da kocasına evlilik görevini yapsın. **4** Çünkü kadının bedeni üzerinde kocası hak sahibidir. Aynı şekilde erkeğin bedeni üzerinde karısı hak sahibidir. **5** Bu konuda birbirinizin hakkını yemeyin. Ancak anlaşarak geçici bir süre için birbirinizden uzak durabilirsiniz. Bunu kendinizi duaya vermek için yapın. Sonra tekrar bir araya gelin. Yoksa kendinizi kontrol edemediğiniz için Şeytan sizin doğru yoldan saptırabilir. **6** Bunu bir buyruk olarak söylemiyorum. Size izin veriyorum. **7** Keşke herkes benim gibi olsa! Ama Allah herkese farkı yetenekler lütfeder. Biri evlenir, biri bekâr kalır. **8** Evli olmayanlara ve eşi ölmüş olanlara diyeceğim şu: benim gibi bekâr kalsalar iyi olur. **9** Ama kendilerini kontrol edemezlerse, evlensinler. Çünkü evlenmek,

istikle için için yanmaktan daha iyidir. **10** Ama evli olanlara şunu buyuruyorum. Aslında ben değil, Rab buyuruyor. Kadın kocasından ayrılmasın. **11** Fakat ayrılsa, ya bir daha evlenmesin, ya da kocası ile barışın. Erkek de karısını boşamasın. **12** Diğerlerine ben akıl vereceğim. Çünkü bu konuda Rabbin bir buyruğu yok. Eğer bir imanlı kardeşin iman etmeyen karısı varsa, kadın da onunla yaşamaya razıysa, o kardeş karısını boşamasın. **13** Bunun gibi, bir kadının iman etmeyen kocası varsa ve adam onunla yaşamaya razıysa, o kadın kocasını boşamasın. **14** Çünkü iman etmeyen erkek imanlı karısı sayesinde Allah'a adanmış olur. İman etmeyen kadın da imanlı kocası sayesinde Allah'a adanmış olur. Öyle olmasayı, çocuklarınız murdar sayılırdı. Fakat şimdi Allah'a adanmış olurlar. **15** Ama iman etmeyen eş ayrılsa, ayrılışın. Böyle durumlarda imanlı kardeş ya da kız kardeş bu evlilikte kalmak zorunda değildir. Allah sizi barış içinde yaşamaya çağırıldı. **16** Çünkü sen, ey kadın, kim bilir, belki de kocanın kurtuluş bulmasına sebep olacaksın. Ya da sen, ey erkek, kim bilir, belki de karının kurtuluş bulmasına sebep olacaksın. **17** Ancak her biriniz, Allah'ın onu imana çağırıldığı zaman Rabbin kendisine seçtiği yolda yürümeye devam etsin. İşte, bunu bütün topluluklardaki imanlılara buyuruyorum. **18** Sünnetliyken imana çağrılan kişi sünnetli olduğunu saklamaya çalışmasın. Sünnetsizken imana çağrılan kişi sünnet olmasın. **19** Sünnetli olup olmamak önemli değildir. Önemli olan, Allah'ın buyruklarını yerine getirmektir. **20** Herkes Allah'ın çağrısını hangi durumda kabul ettiyse, o durumda kalsın. **21** Allah'ın çağrısını köleyken mi kabul ettin? Buna üzülme! Fakat serbest olmaya fırsatın olursa, fırsatı kullan. **22** Aslında Rabbin çağrısını köleyken kabul eden Rabbe ait özgür bir kişidir. Tipki bunun gibi, Rabbin çağrısını özgürken kabul eden Mesih'in kölesiştir. **23** Allah büyük ücret ödeyerek sizi kölelikten kurtardı. Artık insanlara köle olmayın. **24** Kardeşler, herkes imana çağrıldığı zaman ne durumdaysa Allah'ın gözü önünde öyle kalsın. **25** Evli olmayan imanlılar için Rab'den bir buyruk almadım. Ama Rabbin merhametile güvenilir biri olarak fikrimi söylüyorum. **26** Öyle düşünüyorum ki, şimdiki sıkıntı yüzünden herkesin olduğu gibi kalması iyidir. **27** Evliyisen boşanmaya heves etme. Evli değilsen şimdilik kendine eş arama. **28** Fakat evlenirse, günah işlemiş olmazsun. Bakire bir kız da evlenirse günah işlemez. Ama evlenenlerin günlük hayatı dertleri

olacak. Ben sizi böyle dertlerden korumak istiyorum. **29** Ey kardeşlerim, diyeceğim şudur: Kalan zaman kısa. Bundan böyle karısı olanlar karıları yokmuş gibi yaşasınlar. **30** Yas tutanlar yas tutmuyormuş gibi, sevinenler sevinmemiş gibi, mal mülk satın alanlar mal mülk sahibi değilmiş gibi davransınlar. **31** Bu dünyanın işleriyle uğraşanlar, kendilerini bu işlere tamamen vermesinler. Çünkü bu dünyanın şimdiki hali geçip gidiyor. **32** Kaygısız yaşamamızı istiyorum. Evli olmayan erkek Rabbin işeri için kaygilanır, Rabbi nasıl memnun edeceğini düşünür. **33** Ama evli erkek bu dünyanın işleri için kaygilanır, karısını nasıl memnun edeceğini düşünür. **34** Böylece dikkati iki tarafa çekilir. Evli olmayan kadın ve bakire kız da Rabbin işeri için kaygilanır. Çünkü hem bedence hem de ruhça Allah'a adamış olmak ister. Ama evli kadın bu dünyanın işleri için kaygilanır, kocasını nasıl memnun edeceğini düşünür. **35** Bunu sizin iyiliğiniz için söylüyorum. Elinizi koluñuzu bağlamak istemiyorum. Dikkatinizi dağıtmadan uygun davranışla kendinizi Rabbe vermenizi istiyorum. **36** Diyalim bir adam nişanlısına doğru davranışlığını düşünüyor. İstekleri baskın çikıyor ve böylece evlenmesi lazım oluyor. O halde istediğimi yapsın, evlensin. Bunu yapmakla günah işlemiş olmaz. **37** Ama diyelim bir başka adam evlenmemeye kararlıdır, zorunluluk altında değildir ve isteklerini kontrol edebilir. O zaman nişanlısıyla evlenmeyi ertelemeye karar verirse, iyи yapar. **38** Demek, evlenen iyi yapar, evliliği erteleyense daha iyi yapar. **39** Bir kadın, kocası yaşadıkça ona bağlıdır. Ama kocası ölüse istediği adamlı evlenmeyecektir. Yeter ki, evleneceği kişi Rabbe ait biri olsun. **40** Fakat dul kadın olduğu gibi kalırsa, benim fikrimce daha mutlu olur. Allah'ın Ruhu'nun bende de yaşadığına düşünüyorum.

**8** Şimdi de putlara adanan kurban eti konusuna gelelim. Bu konuda "Hepimizin bilgisi var" diyorsunuz. Bunu biliyoruz. Bilgi insanı gururlandırır, ama sevgi geliştirir. **2** Bir kişi bilgili olduğunu düşünürse, o henüz gerektiği kadar bilgili değildir. **3** Fakat bir kişi Allah'ı severse, o kişi Allah tarafından bilinir. **4** Şimdi, putlara adanan kurban etini yemek konusuna gelelim. "Dünyadaki putlar bir hiçtir. Tek bir Allah'tan başka tanrı yoktur" diyorsunuz. Bunları biliyoruz. **5** İster gökte, ister yeryüzünde olsun, sözde tanrılar var. İnsanların taptığı "tanrılar" ve "efendiler"

çok. **6** Fakat bizim için tek bir Allah var, O da her şeyin kaynağı olan Baba'dır. Biz O'nun için yaşıyoruz. Tek bir Efendimiz var, O da İsa Mesih'tir. Her şey O'nun aracılığıyla var oldu, biz de O'nun aracılığıyla yaşıyoruz. **7** Ama herkes bu bilgiye sahip değildir. Bazıları eskiden putlara tapmaya alışmıştır. Bunun için, putlara adanan kurban etini yediklerinde puta taptıklarını düşünürler. Böylece hassas olan vicdanları kirlemeş olur. **8** "Yiyecek bizi Allah'a yaklaştırmaz" diyorsunuz. Evet, yemezsek bir kaybımız yok. Yersek bir kazancımız yok. **9** Ama dikkat edin, bu konudaki özgürlüğünüz vicdanı hassas olanlara köstek olmasın. **10** Diyalim ki vicdanı hassas bir kişi senin gibi bilgili birini putperest tapınağında oturup yemek yerken gördü. O zaman putlara adanan kurban etini yemeye cesaret almaz mı? **11** Böylece senin bilgin o hassas vicdanlı kardeşin mahvolmasına sebep olur. Halbuki Mesih o kardeş için öldü. **12** Siz kardeşlere karşı böyle günah işleyip onların hassas vicdanlarını yaralarsanız, Mesih'e karşı günah işlemiştir olursunuz. **13** Onun için, benim et yemem imanlı kardeşimin doğru yoldan sapmasına sebep olacağa bir daha hiç et yemeyeceğim. Öyle ki, kardeşimin yoldan sapmasına sebep olmayıym (aiōn g165)

**9** Ben özgür değil miyim? Elçi değil miyim? Rabbimiz İsa'yı görmedim mi? Siz de Rab yolunda yaptığım çalışmaların ürünü değil misiniz? **2** Başkaları beni elçi saymása da, en azından siz elçi olduğumu kabul ediyorsunuz! Rabbe bağlı olmanız, gerçekten elçi olduğumu gösteren mühürdür. **3** Beni sorgulamaya kalkan kişilere karşı kendimi söyle haklı çıkarıyorum: **4** Yiyecek ve içecek almaya hakkımız yok mu? **5** İmanlı bir kadınlı evlenip onu yanımızda bulundurmaya hakkımız yok mu? Öbür elçiler, Rab İsa'nın kardeşleri ve Petrus öyle yapmıyorlar mı? **6** Yoksa yalnız ben ve Barnaba mı ihtiyaçımızı karşılamak için çalışmak zorundayız? **7** Kendi masraflarını ödeyip askerlik yapan kimse var mı? Üzüm bağı dikip onun yemişlerinden yemeyen var mı? Ya da, sürüünün süتünden içmeyen çoban olur mu? **8** Bu söylediklerim sadece insan düşüncesi mi? Tevrat da aynı şeyi söylemiyor mu? **9** Çünkü Musa'ya verilen Tevrat'ta söyle yazılmıştır: "Harman döven öküzin ağzını bağlamayın." Bunu derken Allah öküzlerle mi ilgilенiyor? **10** Yoksa bunu hepimiz için mi söylüyor? Evet, bunlar bizim için yazılmıştır. Çünkü tarla süren

kişi, umutla sürmeli. Ekinleri döven kişi de, ekinlerden pay alacağı umuduyla çalışmalı. 11 Biz aranızı ruhsal tohumlar ektik. Öyleyse sizden maddi şeyler biçmemiz çok mu? 12 Başkalarının sizde hakkı varsa, bizim daha çok hakkımız yok mu? Ama biz bu hakkı kullanmadık. Tam tersine, Mesih Müjdesi'nin yayılmasına engel olmaya lím diye, her şeye katlanıyoruz. 13 Bilmek misiniz ki, tapınakta çalışanlar tapınağa getirilen yiyeceklerle beslenir? Kurban yerinde hizmet edenler de kurbanlardan pay alır. 14 Típkí bunun gibi, Rab Müjde'yi yayanlar geçimlerini Müjde'yi yaymaktan karşılaşınlar diye emretti. 15 Ama ben bu haklardan hiçbirini kullanmadım. Bu hakları elde etmek için yazmıyorum. Bunu yapmactansa ölseم daha iyi. Kimse bununla övünme hakkımı elimden alamaz! 16 Çünkü Müjde'yi yayıyorum diye övünmeye hakkım yok. Ben bu işi yapmaya mecburum. Vay başıma, eğer Müjde'yi yamazsam! 17 Bu işi gönüllü olarak yaparsam, ödü'l bekleyebilirim. Ama eğer bunu mecbur olduğum için yaparsam, demek ki bu bana bir görev olarak emanet edilmişdir. 18 Madem öyle, ödü'lüm ne? Ödü'lüm, Mesih'in Müjdesi'ni karşılıksız vaaz etmek ve böylece Müjde'yi duyurmaktan gelen haklarımı kullanmamaktır. 19 Aslında özgürum, ama daha fazla kişi kazanayım diye, kendimi herkesin kölesi yaptım. 20 Yahudileri kazanmak için Yahudilere Yahudi gibi davrandım. Tevrat'ın hükmü altında değilim, fakat Tevrat'ın hükmü altında olanları kazanmak için onlara Tevrat'a uygun şekilde davrandım. 21 Tevrat kanunlarına sahip olmayanları kazanmak için, Tevratsız biri gibi oldum. Aslında Allah'ın kanunlarını çiğneyen biri değilim, Mesih'in kanununa uyarım. 22 İmanı zayıf olanları kazanmak için onlara zayıfmış gibi davrandım. Ne yapıp yapıp bazlarını kurtarayım diye herkese her şey oldum. 23 Bütün bunları Mesih Müjdesi'ni yasma içinde payım olsun diye, Müjde uğruna yapıyorum. 24 Bilmek misiniz ki, yarışa katılan herkes koşar, ama yalnız bir kişi birincilik ödü'lünü kazanır? Siz de öyle koşun ki, ödü'lü alasınız. 25 Bütün sporcular her konuda kendilerini sıkı discipline sokarlar. Onlar čürüyen yapraklılardan bir taç kazanmak için çaba harcarlar. Oysa bizim çabamız čürümeyen bir taç içindir. 26 Bunun için amaçsız biri gibi koşmuyorum. Havaya yumruk atan bir boksör gibi dövüşmüyorum. 27 Hayır, ben bedenime acımasız davranıyorum, onu kendime köle yapıyorum,

öyle ki başkalarına vaaz ettikten sonra ben yarıstan atılmayayım.

**10** Ey kardeşler, size şunu hatırlatmak istiyorum: atalarımızın hepsi bulutun altında korundular. Hepsi de denizin içinden geçtiler. 2 Onların hepsi sanki bulutta ve denizde vafız edilerek Musa'ya bağlandılar. 3 Hepsi de aynı ruhsal yiyecektен yediler. 4 Hepsi aynı ruhsal içeckten içtiler. Onların peşinden gelen ruhsal kayadan içtiler. O kaya da Mesih'ti. 5 Allah yine de atalarımızın çoğundan memnun kalmadı. Öldüler ve cesetleri issız yerlere serildi. 6 Atalarımızın heves ettiği gibi kötü şeylere heves etmeyelim diye, bu olaylar bize ders oldu. 7 Onlardan bazıları gibi putperest de olmayın. Aynı yazıldığ gibi: "Halk, iyiyip içmeye oturdu ve eğlenmek için ayağa kalktı." 8 Atalarımızdan bazıları gibi seksüel günah işlemeyelim. Bu yüzden bir günde onlardan yirmi üç bin kişi öldü. 9 Onlardan bazılarının yaptığı gibi biz de Mesih'in sabrını zorlamayalım. Böyle yapanları yılantal sokup öldürdü. 10 Onlardan bazıları gibi, şikâyetçi olmayın. Şikâyet edenleri ölüm meleği yok etti. 11 Bütün bu şeyler ders olsun diye atalarımızın başına geldi. Dünyanın son zamanlarında yaşayan bizleri uyarmak için yazıldı. (aión g165) 12 Onun için ayakta sağlam durduğunu düşünen kişi düşmemeye dikkat etsin. 13 Siz sadece herkesin başına gelen zorluklarla sınandınız. Allah güvenilirdir. Gücüntü' aşan şekilde sınanmanıza izin vermez. Tersine, dayanabilmeniz için sınanmayla birlikte çıkış yolunu da sağlar. 14 Onun için, sevgili kardeşler, puta tapmaktan uzak durun. 15 Akı başında olan insanlarla konuşur gibi konuşuyorum. Söylediklerim doğru mu, değil mi kendiniz karar verin. 16 Üzerinde şükür duası ettiğimiz bereket bardağını düşünün. Bundan içtiğimizde Mesih'in kanına paydaş olmuyor muyuz? Ekmeği bölüp yediğimizde Mesih'in bedenine paydaş olmuyor muyuz? 17 Boldüğümüz bu tek ekmek gibi, çok kişi olan bizler de bir bedeniz. Çünkü hepimiz tek bir ekmeği paylaşıyoruz. 18 İsrail halkını hatırlayın. Tapınaktaki kurban yerinde kesilen kurbanların etini yiyecekler oradaki ibadete ortak olmuyorlar mı? 19 Peki, ne demek istiyorum? Putun ya da puta adanan kurban etinin önemi var mı? 20 Hayır! Dediğim şu: Puta tapanlar kurbanlarını Allah'a değil, cınlere sunarlar. Cınlere ortak olmanızı istemiyorum. 21 Siz hem Rabbin bardağından, hem

de cinlerin bardağından içemezsınız. Hem Rabbin sofrasına, hem de cinlerin sofrasına katılmazsınız. **22** Bunu yaparak Rabbi öfkelendirmek mi istiyoruz? O'ndan daha mı güclüyüz? **23** “Her şey serbest” diyorsunuz, ama her şey faydalı değildir. “Her şey serbest,” ama her şey topluluğu güçlendirmez. **24** Hiç kimse kendi çıkarı için uğraşmasın, herkes başkasının iyiliğini düşünsün. **25** Et pazarında satılan her şeyi vicdanınızı yoklamadan yiyein. **26** Çünkü “dünya ve içinde olan her şey Rabbi'dir.” **27** İmansız bir kişi sizi evine davet edebilir. Gitmek isterseniz, vicdanınızı yoklamadan öünüze ne konulursa yiyein. **28** Ama biri, “Bu et puta sunulan kurban etidir” derse, yemeyin. Hem bunu bildiren kişinin hatırlı için, hem de vicdan huzuru için yemeyin. **29** Vicdan derken, senin vicdanın değil, onun vicdanını demek istiyorum. Benim özgürlüğüm neden başkasının vicdanıyla yargılansın? **30** Ben şükredip yemek yersem, şükrettiğim o şeyler için neden suçlanayım? **31** Bu sebepten her ne yerseniz ve içerseniz, her ne yaparsanız, her şeyi Allah'ı yüceltmek için yapın. **32** Yahudilerden olsun, Greklerden olsun, Allah'ın topluluğundan olsun hiç kimseye köstek olmayın. **33** Benim gibi olun. Ben her zaman herkesi memnun etmeye çalışıyorum. Kendi çıkarımı değil, çoğulğunun iyiliğini düşünüyorum ki böylece kurtulsunlar.

**11** Ben nasıl Mesih'i örnek aldiysam, siz de beni öyle örnek alın. **2** Beni her zaman hatırlıyzsunuz ve size öğretiklerimi yerine getiriyorsunuz. Bunun için sizi övüyorum. **3** Ama şunu bilmenizi istiyorum: her erkeğin baş tacı Mesih'tir, kadının baş tacı kocası, Mesih'in baş tacı da Allah'tır. **4** Dua ederken ya da peygamberlik ederken saçları başından aşağı sarkan her erkek, baş tacı olan Mesih'i küçük düşürür. **5** Başını bağlamadan dua eden ya da peygamberlik eden her kadın da baş tacı olan kocasını küçük düşürür. Öyle bir kadının, saç kökünden kesilmiş bir kadından hiç farkı yoktur. **6** Başını bağlamayan kadın saçını kestirsin. Fakat madem kadının saçını kısa veya kökten kestirmesi ayıptır, başını bağlasın. **7** Erkek başına bağlamasın, çünkü o Allah'a benzer olarak yaratılmıştır ve O'nun yüceliğini yansıtır. Kadın da kocasının yüceliğini yansıtır. **8** Çünkü erkek kadından yaratılmadı, tersine kadın erkekten yaratıldı. **9** Erkek de kadın için yaratılmadı, kadın erkek için yaratıldı. **10** Bu sebeple ve meleklerin hatırlı

için kadın yetkisini kullanıp başını bağlamalı. **11** Yine de Rabbe bağlı olanlar için, ne kadın erkekten, ne de erkek kadından bağımsızdır. **12** Evet, kadın erkekten yaratıldığı gibi, erkek de kadından doğar. Her şeyi meydana getiren ise Allah'tır. **13** Siz kendiniz karar verin: Başını bağlamadan Allah'a dua etmek kadına yakışır mı? **14** Erkek için uzun saç ayıptır. Bunu toplumunuz bile size öğretmiyor mu? **15** Oysa kadının uzun saçlı olması onu yüceltir. Çünkü uzun saç kadına örtü olarak verilmiştir. **16** Bir kişi bu konu hakkında tartışmak isteyebilir. Ama öyle bir adet bizde, ya da Allah'ın diğer topluluklarında yoktur. **17** Toplantılarınız faydanın çok zarar getiriyor. Bu konuda akıl verirken sizi övmüyorum. **18** İlk olarak, duyduğuma göre toplulukça bir araya geldiğinizde aranızda ayrılıklar oluyormuş. Buna bir dereceye kadar inanıyorum. **19** Evet, aranızda ayrı ayrı gruplar olması lazım. Öyle ki, hangilerinizi Allah'ın kabul ettiği belli olsun. **20** Durum şu: bir araya geldiğinizde, amacınız Rabbin sofrasına katılmak değil. **21** Çünkü herkes diğerlerini beklemeden kendi yemeğini yiyor. Biri aç kalırken, başkası sarhoş oluyor. **22** Yiyecek içmek için evleriniz yok mu? Yoksa Allah'ın topluluğunu hor görmeği ve yiyeceği olmayanları utandırmak mı istiyorsunuz? Size ne diyeyim? Sizi öveyim mi? Bu konuda sizi övmem! **23** Çünkü size verdığım şu bilgileri ben Rab'den aldım: Rab Isa ihanete uğradığı gece eline ekmeğin aldı. **24** Şükrettikten sonra ekmeği böldü ve şöyle dedi: “Bu, sizin için feda edilen bedenimdir. Bunu beni anmak için yapın.” **25** Tipki bunun gibi, yemekten sonra eline şarap bardağını alıp şöyle dedi: “Bu bardak, benim kanımla yapılan yeni antlaşmadır. Bunu her içtiğinizde beni anmak için yapın.” **26** Demek ki, bu ekmeği her yediğiniz zaman ve bu bardaktan her içtiğiniz zaman, Rab gelinceye kadar, O'nun ölümünü bildirmiş olursunuz. **27** Onun için kim yakışmayan bir şekilde bu ekmekten yerse ya da Rabbin bardağını içersen, Rabbin bedenine ve kanına karşı suç işlemiştir. **28** İnsan önce kendini yoklaşın, sonra ekmekten yesin ve bardaktan içsin. **29** Çünkü her kim Rabbin bedenini fark etmeden yerse ve içersen, yiyecekle kendi kendini suçu çıkarmış olur. **30** Zaten bu sebepten birçoğunu zayıf düşmüş ve hasta olmuş, epey kişi de gözlerini yaşama kapamış. **31** Fakat kendimizi yoklaşaydık, suçu çıkarılmazdık. **32** Rab bizi yargılasa da, bu bizi yola getirmek içindir. Öyle ki dünya ile beraber hükm

giymeyelim. **33** İşte böyle, kardeşlerim! Yemek için bir araya toplandığınızda, birbirinizi bekleyin. **34** Bir kişi aç ise, evde yemek yesin. Öyle ki, toplantılarınız yüzünden Allah tarafından yargılanmaysınız. Diğer problemleri yanınıza geldiğimde halledeceğim.

**12** Ey kardeşler, Kutsal Ruh'un verdiği yeteneklere gelince bilgisiz kalmanızı istemiyorum. **2** Eskiden putperest olarak nasıl yaşadığınızı biliyorsunuz. O zaman türlü sebeplerle yoldan sapırılıp dilsiz putlara tayıordunuz. **3** Bu yüzden şunu bilmenizi istiyorum: Allah'ın Ruhu'nun gücüyle konuşan hiç kimse "İsa'ya lanet olsun!" diyemez. Kutsal Ruh'un gücü olmadan da kimse "İsa Rab'dır!" diyemez. **4** Allah'ın lütfettiği çeşitli yetenekler var, fakat Ruh aynıdır. **5** Çeşitli hizmetler var, ama Rab aynıdır. **6** Çeşitli çalışma metotları var, ama herkeste her çalışmaya güç veren Allah aynıdır. **7** Bütün topluluğun faydası için her imanlıya Kutsal Ruh'u belli eden bir yetenek verilir. **8** Kutsal Ruh aracılığıyla birine hikmetle konuşma yeteneği, aynı Ruh sayesinde başka birine bilgiyle konuşma yeteneği verilir. **9** Yine aynı Ruh tarafından birine iman, bir diğerine aynı Ruh aracılığıyla lütfedilen şifa yetenekleri verilir. **10** Birine mucizeler yapma, başkasına peygamberlik etme, birine ruhları ayırt etme, başkasına çeşitli diller konuşma, yine başkasına da o dilleri tercüme etme yeteneği verilir. **11** Bütün bu yetenekleri harekete geçiren tek ve aynı Kutsal Ruh'tur. O da bunları, nasıl uygun görürse öyle herkese dağıtır. **12** İnsan bedeni birdir, ama parçaları çoktur. Bunların hepsi tek bir bedenin parçalarıdır. Çok olsalar da tek bir bedendirler. Mesih de öyledir. **13** Bazılarımız Yahudi, bazılarımız Grek, bazılarımız köle ve bazılarımız özgür kişilerdir. Fakat hepimiz tek bir Ruh aracılığıyla tek bir bedene bağlı olmak için vaftiz olduk. Hepimiz de tek bir su kaynağından içeresine tek bir Ruh'tan pay alındık. **14** Evet, beden tek bir parçadan değil, birçok parçadan oluşuyor. **15** Ayak, "El olmadığım için bedene ait değilim" dese bedenin parçası olmaktan çekmaz. **16** Ya da kulak, "Göz olmadığım için bedene ait değilim" dese bedenin parçası olmaktan çekmaz. **17** Eğer bütün beden göz olsaydı, nasıl iştecektik? Tüm beden kulak olsaydı, nasıl koku alacaktı? **18** Gerçek şu ki, Allah kendi isteğine göre her bir parçayı bedendeki yerine koydu. **19** Eğer hepsi aynı parça olsaydı, beden nerede olurdu? **20** Evet, parçalar çok, ama beden

birdir. **21** Göz ele, "Sana ihtiyacım yok" diyemez. Baş da ayaklara, "Size ihtiyacım yok" diyemez. **22** Tam tersine, bedenin daha zayıf görünen parçalarına daha fazla ihtiyaç duyuyor. **23** Bedenin az değerli saydığımız parçalarına daha büyük saygı gösteririz. Utanç yerimizi de daha dikkatle örteriz. **24** Ama göze hoş görünen parçalarımızın buna ihtiyacı yoktur. Allah bedeni öyle bir araya getirdi ki, daha degersiz görünen parçalara daha büyük değer verdi. **25** Öyle ki, bedende ayrılık olmasın, ama parçalar birbirlerine aynı ilgiyi göstersinler. **26** Bedenin bir parçası acı çekerse, bütün parçalar onunla acı çekerler. Bir parça yüceltilirse, bütün parçalar onunla sevinirler. **27** Siz de Mesih'in bedenisiniz, o bedenin ayrı ayrı parçalarınız. **28** Allah imanlılar topluluğuna başta elçiler, ikinci olarak peygamberler, üçüncü olarak öğretmenler koydu. Sonra mucize yapanlar, hastalara şifa verme yeteneği olanlar, başkalarına yardım edenler, liderlik yeteneği olanlar ve çeşitli diller konuşanlar koydu. **29** Herkes elçi mi? Herkes peygamber mi? Herkes öğretmen mi? Herkes mucize yapar mı? **30** Herkesin şifa verme yeteneği var mı? Herkes diller konuşur mu? Herkes konuşulan dilleri tercüme eder mi? **31** Hayır! Ama Allah'ın verdiği en önemli yetenekler için hevesli olun. Yine de ben size bundan daha üstün bir yol göstereyim.

**13** İnsanların ve meleklerin dillerini konuşsam, ama bende sevgi olmasa, bakır çalğı veya çinlayan zil gibi olurum. **2** Peygamberlik yeteneğim olsa, bütün sırları bilsem ve her konuda bilgi sahibi olsam, dağları yerinden oynatacak kadar güçlü imanım olsa, fakat bende sevgi olmasa, bir hicim. **3** Bütün malimi mülküm fakirlere dağıtsam, ya da bedenimi yakılmak üzere teslim etsem, ama bende sevgi olmasa, bunun bana hiç faydası olmaz. **4** Sevgi sabırlıdır, şefkatlidir. Sevgi kıskanmaz. Sevgi övünmez, kendini yüceltmez, **5** kaba davranışmaz, kendi çıkarını düşünmez, tez öfkelenmez, kin tutmaz, **6** haksızlığa sevinmez, ama gerçeğin açığa çıkmasına sevinir. **7** Sevgi her şeye katlanır, her durumda iman eder, her zaman umut eder, her şeye dayanır. **8** Sevgi asla güçten düşmez. Peygamberlikler ve diller sona erecek, bilgi ortadan kalkacak. **9** Çünkü bilgimiz de peygamberliğimiz de yetersizdir. **10** Ama kusursuz olan geldiğinde, yetersiz olan ortadan kalkacak. **11** Ben daha çokukken çokuk gibi konuşurdum, çokuk gibi düşünürdüm. Ama

yetişkin adam olunca, çocukça şeyleri bıraktım. **12** Şimdi Allah'ı aynadaki görüntü gibi görüyoruz. Fakat ileride yüz yüze göreceğiz. Şimdi bilgim eksik. Ama Allah beni nasıl biliyorsa, ben de ileride her şeyi öyle tam bileceğim. **13** Şimdi, kalıcı olan üç şey var: iman, umut, sevgi. Ama bunların en üstünü sevgidir.

**14** Amacınız sevgi olsun ve Kutsal Ruh'un verdiği yetenekler için hevesli olun. En çok peygamberlik etmek isteyin. **2** Çünkü ruhuyla bir dil konuşan, söylediklerini insanlara değil, Allah'a söyler. Kimse onu anlamaz, ruhuyla sırlar konuşur. **3** Ama peygamberlik eden kişi insanlara güç, cesaret ve görünürlük veren sözler söyler. **4** Dil konuşan, kendisini güçlendirir. Oysa peygamberlik eden, imanlılar topluluğunu güçlendirir. **5** Hepinizin diller konuşmasını istiyorum. Ama peygamberlik etmenizi daha da çok istiyorum. Çünkü konuşulan dil tercüme edilerek topluluğu güçlendirmeli. Aksi halde peygamberlik eden dil konuşandan üstünür. **6** Şimdi ey kardeşler, diyelim ki size geldiğim zaman diller konuşuyorum. Aynı zamanda size bir vahiy, bilgi ya da peygamberlik getirmiyorsam, bir şey öğretmiyorsam, size ne faydalı olur? **7** Kaval ya da saz gibi ses çıkarılan cansız çalgılar da böyledir. Çıkardıkları sesler belli değilse, bu çalgılarla çalınan melodi nasıl anlaşılır? **8** Borazan belli bir ses vermezse, kim savaşa hazırlanır? **9** Bunun gibi, siz de anlaşılır bir dil konuşmazsanız, söyledikleriniz nasıl bilinir? Bu durumda havaya konuşmuş olursunuz. **10** Elbette, dünyada diller çoktur ve hiçbir anlamsız değildir. **11** Fakat benimle konuşan kişinin dilini bilmiyorsam, sözleri bana yabancı gelir ve benim sözlerim ona yabancı gelir. **12** Sizler de madem Kutsal Ruh'un verdiği yeteneklere sahip olmaya heveslisiniz, imanlılar topluluğunu güçlendiren yetenekleri en iyi şekilde kullanmaya heveslenin. **13** Bunun için, kim ruhuyla bir dil konuşursa, sözlerini tercüme edebilmek için dua etsin. **14** Çünkü böyle bir dille dua edersem, ruhum dua eder, ama aklım bundan fayda görmez. **15** Bu durumda ne yapmalı? Ruhumla dua edeceğim, ama aklımla da dua edeceğim. Ruhumla ilahi söyleyeceğim, ama aklımla da ilahi söyleyeceğim. **16** Sen Allah'ı sadece ruhunla översen, toplantıya katılan bir ziyaretçi şükür duana nasıl "Amin" diyebilir? Çünkü senin ne dediğini anlamaz. **17** Sen iyi süküretmiş olabilirsin, ama öbür kişi ruhça güçlendirilmez. **18** Allah'a şükür,

hepinizden daha çok diller konuşuyorum. **19** Fakat toplantıda dillerde on bin kelime söylemektense aklımı kullanarak beş kelime söylemek bence daha faydalı. Böylece başkalarına bilgi vermiş olurum. **20** Ey kardeşler, çocukça düşünmeyin. Kötülüği bilmeyen bebekler gibi suçsuz, ama düşünmede olgun olun. **21** Kutsal Yazı'da şöyle yazılmıştır: "Rab diyor ki, 'Bu halka söyleyeceklerimi yabancı dillerle ve yabancıların ağzından söyleyeceğim. Yine de beni dinlemeyecekler.'" **22** Demek ki diller, imanlılar için değil, imansızlar için uyarıcı bir işaretdir. Peygamberlik ise imansızlar için değil, imanlılar içindir. **23** Öyleyse diyelim ki, bütün topluluğunuz bir araya geldi ve herkes diller konuşmaya başladı. O anda ziyaretçiler ya da imansızlar içeri girerlerse, "Delisiniz!" demezler mi? **24** Ama diyelim ki, hepiniz peygamberlik ediyorsunuz. Bu durumda imansız biri ya da bir ziyaretçi içeri giriyor. O zaman söylenen her söz o kişiye günahkâr olduğunu gösterir. O da Allah karşısında suçlu olduğunu anlar. **25** Yüreğindeki gizli düşünceler ortaya çıkar ve yere kapanıp Allah'a tapınır. Herkesin önünde, "Allah gerçekten aranızda!" der. **26** Öyleyse, ey kardeşler, ne yapmalı? Toplandığınız zaman herkesin bir katkısı olsun. Biri ilahi sözlesin, biri vaaz etsin, biri vahiy getirsin, biri dil konuşsun, biri de söyleneni tercüme etsin. Her şey topluluğa güç katmak için yapılsın. **27** Diller konuşulacaksa iki, en fazla üç kişi konuşsun. Bunu arka arkaya yapınlar. Bir kişi de o dilleri tercüme etsin. **28** Eğer tercüme edecek biri yoksa, dil konuşan kişi toplantıda sessiz kalsın. İçinden Allah'la konuşsun. **29** En çok iki üç peygamber konuşsun. Diğer imanlılar da söylenen sözleri tatsın. **30** Ama toplulukta oturan birine Allah'tan bir vahiy gelirse, öbürü sussun. **31** Hepiniz teker teker, sırayla peygamberlik edebilirsiniz. Öyle ki, herkes bilgi alsin, herkes de yürek lensin. **32** Peygamberlik yeteneği peygamberlerin kontrolü altında olmalı. **33** Çünkü Allah karışıklığı sevmez, esenliği sever. Kutsal halkın bütün topluluklarında böyledir. **34** Kadınlarınız toplantıarda sessiz kalsın. Onların sohbet etmelerine izin yoktur. Kanunun da dediği gibi düzene uysunlar. **35** Herhangi bir şey öğrenmek isterlerse, evde kocalarına sorsunlar. Çünkü toplantı sırasında konuşmak kadına yakışmaz. **36** Yoksa Allah'ın sözü siz Korintililerden mi çıktı? Ya da sadece size mi erişti? **37** Bir kişi kendini peygamber ya da Kutsal Ruh'a uyan biri sayarsa, size yazdım

şeylerin Rabbin buyruğu olduğunu anlasın. **38** Bu şeyleri kabul etmeyeni siz de kabul etmeyin. **39** Kısaca kardeşler, peygamberlik etmeye hevesli olun. Diller konuşanlara da engel olmayın. **40** Ancak her şey uygun ve düzenli biçimde yapılsın.

**15** Şimdi ey kardeşler, size vaaz ettiğim Müjde'yi hatırlatmak istiyorum. Siz Müjde'yi kabul ettiniz ve ona bağlı kahiyorsunuz. **2** Eğer boşuna inanmadıysanız, bu Müjde'yle kurtulursunuz. Yeter ki, size müjdelediğim habere sümük tutunun. **3** Çünkü aldığıم önemli bilgileri size verdim: Kutsal Yazılıar'ın önceden bildirdiği gibi, Mesih günahlarımız için öldü. **4** Mezara koyuldu ve Kutsal Yazılıar'ın önceden bildirdiği gibi üçüncü gün dirildi. **5** Petrus'a, sonra on iki elçiye göründü. **6** Daha sonra beş yüzden fazla imanlı kardeşe aynı anda göründü. Bunların çoğu hâlâ sağ. Bazıları ise gözlerini hayata yumdu. **7** Daha sonra Yakub'a, sonra bütün elçilerine, en sonunda da bana göründü. Bir bakıma geç doğan garip bir yaratığa benzıyorum. **9** Çünkü ben Mesih'in elçilerinin en önelsiziyim. Aslında elçi denilmeye layık değilim. Çünkü Allah'ın topluluğuna eziyet ettim. **10** Ama şimdi neysem, Allah'ın lütfuya oyum. Ve O'nun bana gösterdiği lütuf boş gitmedi. Diğer elçilerden daha fazla çalıştım. Aslında çalışan ben değil, Allah'ın benimle birlikte olan lütfuydu. **11** Böylece ister ben, ister onlar, biz bu Müjde'yi vaaz ediyoruz. Siz de buna iman ettiniz. **12** Şimdi, madem Mesih ölümden dirildi diye vaaz ediliyor, nasıl oluyor da, bazılarınız ölüler dirilmez diyor? **13** Ölüler dirilmezse, Mesih de dirilmedi demektir. **14** Mesih dirilmediyse, o zaman vaazımız boştur, sizin inancınız da boştur. **15** Üstelik Allah hakkında yalancı şahit oluyoruz. Çünkü Allah'ın Mesih'i dirilttiğine şahitlik etti. Fakat ölüler gerçekten dirilmezse, Allah Mesih'i diriltmedi demektir. **16** Çünkü ölüler dirilmezse, Mesih de dirilmemiştir. **17** Mesih dirilmediyse, inancınız boştur. Siz hâlâ günahlarınıza esirsiniz. **18** Mesih'e ait olup gözlerini hayata yummış olanlar da mahvoldu demektir. **19** Eğer sadece bu hayat için Mesih'e umut bağılıysak, bütün insanlardan daha acımacık duruyayız! **20** Ama Mesih gerçekten ölümden dirildi ve O, gözlerini hayata yummış olanların ilk örneğidir. **21** Ölüm nasıl bir insan aracılığıyla geldiyse, ölümden diriliş de bir insan aracılığıyla geldi. **22** Çünkü nasıl Adem'e bağlı olan herkes ölüyorsa, aynı şekilde

Mesih'e bağlı olan herkes yaşama kavuşturulacak. **23** Ama herkes sırasına göre dirilecek. İlk dirilen Mesih'tir. Sonra, Mesih'in gelişinde O'na bağlı olanlar dirilecek. **24** Bundan sonra Mesih her yönetim, her yetki ve kuvveti yok edip krallığı Baba Allah'a teslim edecek. İşte, son o zaman gelecek. **25** Çünkü Mesih'in hüküm sürmesi lazım. Sonunda Allah O'nun bütün düşmanlarını ayaklarının altına serecek. **26** Yok edilecek son düşman ölümdür. **27** Çünkü Allah her şeyi Mesih'in ayakları altına sererek O'nun yetkisi altına koydu. Fakat "Her şey yetkisi altına koyuldu" derken, bunu yapan Allah'ın Mesih'in yetkisi altına konulmadığı besbelli. **28** Allah her şeyi Oğul'un yetkisi altına koyacak. Ondan sonra Oğul da, her şeyi O'nun yetkisi altına koymuş Olan'ın yetkisi altına girecek. Böylece Allah her şeye her şey olacak. **29** Diriliş yoksa ölüler adına vaftiz olanlar ne olacak? Ölüler kesinlikle dirilmeyeceğse insanlar ne diye onların adına vaftiz oluyor? **30** Biz de niçin her an canımızı tehlikeye atıyoruz? **31** Kardeşlerim, yemin ederim ki her gün ölümle yüz yüze geliyorum. Bu, Rabbimiz Mesih Isa'nın sizde yaptıklarıyla duyduğum gurur kadar kesindir. **32** Efes'te vahşi hayvanlara benzeyen insanlarla boğuştuğumda, bunun bana ne faydası oldu? Ölüler dirilmezse, "Yiyelim, içelim. Nasıl olsa yarın öleceğiz." **33** Böyle konuşanlara hiç aldanmayın. "Kötü arkadaşlar iyı karakteri bozar." **34** Aklinizi başınıza toplayın, doğru düşünün ve günah işlemekten vazgeçin. Çünkü bazılarınız Allah'ı hiç tanımıyorsunuz. Bunu utanınız diye söylüyorum. **35** Kimileri şunu soracak: "Ölüler nasıl dirilecek? Nasıl bir bedenle gelecekler?" **36** Seni akılsız seni! Ektiğin tohum ölmeden filizlenip yaşama kavuşmaz. **37** İster bugday ister başka bitki olsun, ektiğin şey büyüyecek bitki değil, yalnızca tohumdur. **38** Allah her bitkiye istediği bedeni verir. Her çeşit tohumda kendisine uygun bir beden verir. **39** Her canının eti farklıdır. İnsan eti, hayvan eti, kuş eti, balık eti, hepsi değişiktir. **40** Ayrıca gökteki cisimler ve yerdeki cisimler var. Ama gökteki cisimlerin görkemi başka, yerdeki cisimlerin görkemi başkadır. **41** Güneşin görkemi başka, ayın görkemi başka, yıldızların görkemi başka. Her yıldızın görkemi diğer yıldızlarından farklıdır. **42** Ölülerin dirilişi de böyle olur. Ölü beden gömüldükten sonra çürüür, dirildikten sonra hiç çürümez. **43** Çırın bir şey olarak gömülüür, görkemli bir şey olarak dirilir. Güçsüz bir şey olarak gömülüür, kuvvetli bir şey olarak

dirilir. **44** Canın yaşadığı beden olarak gömülür, Kutsal Ruh'un yaşadığı beden olarak dirilir. Canın yaşadığı beden olduğu gibi, Kutsal Ruh'un yaşadığı beden de vardır. **45** Aynı Kutsal Yazı'da yazıldığı gibi: "ilk insan, Adem, yaşayan bir can oldu." Son Adem ise, yaşam veren bir ruh oldu. **46** Fakat ilk beden Kutsal Ruh'un hayatı beden değil, canın hayatı bedendi. Kutsal Ruh'un hayatı beden sonra geldi. **47** İlk insan yerden, topraktan yaratıldı. İkinci insan gökten geldi. **48** Topraktan yaratılan Adem nasilsa, topraktan olan bütün insanlar da öyledir. Gökten gelen İsa nasilsa, göge ait olan bütün insanlar da öyledir. **49** Biz nasıl topraktan olan Adem'e benzediysek, gökten gelen İsa'ya da benzeyeceğiz. **50** Kardeşler, demek istediğim şu: Et ve kandan olan bedenlerimiz Allah'ın Krallığı'na kavuşamaz, çürüyen de çürümezlikle kavuşamaz. **51** Bakın, size bir sıra açıklayayım: Hepimiz ölmeyeceğiz, ama hepimiz değiştirileceğiz. **52** Bir an içinde, bir göz kırpmasında, son borazan çalındığı zaman değiştirileceğiz. Çünkü borazan çalınacak, ölüler de çürümez bedenlerle dirilecekler. Hayatta kalan bizler de değiştirileceğiz. **53** Çünkü bu çürüyen bedenimiz çürümez hale dönüşmeli. Bu ölümlü bedenimiz ölümsüz hale dönüşmeli. **54** Çürüyen bu ölümlü bedenimiz değişip çürümez ve ölümsüz hale geldiğinde Kutsal Yazı'da yazılmış olan şu sözler yerine gelecek: "Ölüm yok oldu, tam zafer kazandı." **55** "Ey ölüm, zaferin nerede kaldı? Hani nerede zehirli dikenin, ey ölüm?" (**Hadès g86**) **56** Ölümün zehirli dikenin günahdır. Günah da gücünü Tevrat kanunlarından alır. **57** Fakat Allah'a şükürler olsun! O bize Rabbimiz İsa Mesih aracılığıyla zafer kazandırır. **58** Böylece, sevgili kardeşlerim, imanınızda sımsıkı durun, ondan ayrılmayın. Rabbin işini yaparken her zaman hevesle çalışın. Çünkü Rabbe ait olduğunuz için çabalalarınızın boş gitmeyeceğini biliyorsunuz.

**16** Allah'ın kutsal halkı için toplanan yardım parasına gelelim. Galatya bölgesindeki topluluklara buyurduğumun aynısını yapın. **2** Her Pazar günü her biriniz kazancına göre bu yardım için para ayırip biriktirsin. Öyle ki, geldiğim zaman para toplamak lazım olmasın. **3** Size geldiğimde uygun gördüğünüz kişiler seçin. Bağışınızı götürmek için onları kendilerini tanıtan mektuplarla Yeruşalim'e yollayacağım. **4** Eğer benim gitmem de uygunsa, benimle yolculuk etsinler. **5** Makedonya'dan geçmek

isterim. Oradan geçtikten sonra size geleceğim. **6** Belki de sizde bir süre kalırım, kişi da sizinle geçiririm. Sonra yardımcılarınızla beni gideceğim yere yolcu edersiniz. **7** Çünkü bu sefer gelip sizi sadece yol üstü görmek istemiyorum. Rabbin izniyle yanınızda uzun bir zaman kalmayı umut ediyorum. **8** Ama Pentikost Bayramı'na kadar Efes'te kalacağım. **9** Çünkü burada başarılı işler yapmam için bana büyük bir kapı açıldı. Ancak bana karşı çıkanlar da çoktur. **10** Eğer Timoteos size gelirse, sakın yanınızda kaldığı sürece korkacak bir şeyi olmasın. Çünkü o da tıpkı benim gibi Rab yolunda çalışıyor. **11** Kimse onu hor görmesin! Bana dönmesi için onu esenlikle yolcu edin. Çünkü onun diğer imanlı kardeşlerle gelmesini bekliyorum. **12** Apollos kardeş gelince, diğer imanlılarla birlikte yanımıza gelmesi için ona çok yalvardım. Şimdilik size gelmeye hiç niyeti yok. Ama fırsat bulunca gelecek. **13** Tetikte olun, imanda sıkı durun, erkekçe davranışın, güçlü olun. **14** Her ne yaparsanız, onu sevgiyle yapın. **15** Kardeşler, sizden bir ricam var. İstefanas'ın ev halkını tanıyorsunuz. Onlar Ahaya bölgesinde ilk iman edenlerdir ve kendilerini Allah'ın kutsal halkına hizmet etmeye adadılar. **16** Siz de böyle insanlarla ve toplulukta çalışıp çaba harcayan herkesle işbirliği yapın. **17** İstefanas, Fortunatus ve Ahaykos'un yanına gelmelerine sevindim. Çünkü sizin yokluğunuzu unutturdular. **18** Benim gönlüm de sizin gönlünüzü de rahatlattılar. Böyle kişilerin değerini bilin. **19** Ege bölgesindeki imanlılar toplulukları size selam gönderiyorlar. Akvila ile Priska ve onların evinde buluşan topluluk Rabbe ait kişiler olarak size selam söylüyorlar. **20** Buradaki bütün imanlı kardeşler size selam gönderiyorlar. Birbirinizi Allah'ın kutsal halkına yakışan bir öpüctükle selamlayın. **21** Ben, Pavlus, bu son selamı kendi elimle yazıyorum. **22** Rabbi sevmeyen kişi topluluktan kovulsun. Marana ta! **23** Rab İsa'nın lütfu üzerinde olsun. **24** Mesih İsa'ya ait olan hepинize sevgiler.

## 2 Korintliler

**1** Allah'ın isteğiyle İsa Mesih İsa'nın elçisi olan ben Pavlus'tan ve imanlı kardeşimiz Timoteos'tan, **2** Babamız Allah'tan ve Rab Isa Mesih'ten size lütf ve esenlik olsun. **3** Rabbimiz İsa Mesih'in Babası Allah'a övgüler olsun! O, şefkatli Baba ve her durumda gönlümüzü rahatlatan Allah'tır. **4** Bütün sıkıntılarımızda gönlümüzü rahatlatır. Öyle ki, Allah'ın verdiği rahatlıkla sıkıntında olanların gönlüne rahatlık verebilelim. **5** Mesih için çektiğimiz acılar arttıkça, Mesih'ten aldığımız rahatlık da aynı derecede artar. **6** Sıkıntılar altında ezilmemiz sizin rahatlığı kavuşmanız ve kurtulmanız içindir. Rahata kavuştuğumuz zaman, bu da sizin rahatlık bulmanız içindir. Siz bizim çektiğimiz aynı acıları sabırla çekerken aynı rahatlık kaynağından güç alıyorsunuz. **7** Sizin hakkınızda sarsılmaz bir umudumuz var. Çünkü biliyoruz ki, çektiğimizaclara ortak olduğunuz gibi, kavuştuğumuz aynı rahatlığa da ortaksınız. **8** Çünkü, ey kardeşler, Ege bölgesinde başımıza gelen sıkıntılardan habersiz kalmanız istemiyoruz. Ağır bir yük altındaydık. Bu öyle bir yüktü ki, onu taşımaya gücümüz yetmedi. Az kaldı yaşamaktan bile umudumuzu kesiyorduk. **9** Hatta ölüm yargısına çarptırıldığımızı sandık. Ama bu, kendi kendimize değil, ölüleri dirilten Allah'a güvenelim diye oldu. **10** Allah bizi çok büyük bir ölüm tehlikesinden kurtardı ve yine kurtaracak. Umut ediyoruz ki, siz de dualarınızla bizi destekledikçe O kurtarmaya devam edecek. Böylece birçok kişinin ettiği dualar sayesinde Allah'ın bize bağışladığı lütf için birçokları bizim adımıza şükredecek. **11** Bu dünyada, özellikle sizin aranızda, Allah'tan gelen bir içtenlik ve dürüstlük hareket etti. İnsan hikmetine değil, Allah'ın lütfuna歧視narak yaşadık. Bununla gurur duyuyoruz, vicdanımız da buna şahittir. **12** Size okuyup anlayacağınızdan başka bir şey yazmıyorum. Bizi bir dereceye kadar anladığınız gibi, sonunda tam anlayacağınızı umut ederim. O zaman bizimle gurur duyabilirsiniz. Aynı şekilde biz de Rab İsa'nın geldiği gün sizinle gurur duyacağız. **13** Bundan emin olduğum için, önce size gelmeyi uygun gördüm. İki sefer yanınıza gelerek Allah'tan iki defa lütf almanızı istiyordum. **14** Size uğradıktan sonra Makedonya'ya gitmek ve Makedonya'dan dönerken tekrar size gelmek niyetindeydim. Öyle ki, beni Yahudiye'ye yolcu edesiniz. **15** Peki, bunu yapmaya niyetlendığım zaman,

kararsız miydim? Planlarımı dünya insanları gibi mi yapıyorum? Aynı anda hem "evet" hem de "hayır" mı diyorum? **16** Allah şahidimizdir ki, size söylediğimiz söz hem "evet", hem "hayır" değil. **17** Ben, Silvanus ve Timoteos, aranızda Allah'ın Oğlu İsa Mesih'i vaaz ettik. Mesih hem evet hem hayır değildir. Onda yalnız "evet" vardır. **18** Çünkü Allah'ın verdiği bütün vaatler, Mesih'te "evet" karşılığını alıp yerine getiriliyor. Bunun için Mesih sayesinde "Amin!" diyerek Allah'ı yüceltiyoruz. **19** Bizi sizin beraber Mesih'e sımsıkı bağlayan ve bizi meshederek hizmetine alan Allah'tır. **20** O'na ait olduğumuzun işaretini olarak bize mührünü basan ve alacağımız bereketlerin garantisini olarak yüregimize Kutsal Ruh'u koyan da Allah'tır. **21** Allah şahidimdir. Eğer doğruya söylemiyorsam beni cezalandırsın. Sizi acıdan korumak istedim. Onun için Korint'e tekrar gelmedim. **22** Efendinizmiş gibi iman hayatına hükmetmiyoruz. Tersine hizmet arkadaşlarınız olarak sizin sevindirmeye uğraşıyoruz. Çünkü siz imanınızla ayakta duruyorsunuz.

**2** Buna göre tekrar sizi üzerek bir ziyaret yapmamaya karar verdim. **3** Çünkü sizi üzersem, üzüldüğüm sizlerden başka kim beni sevindirecek? **4** Size daha önce bir mektup yazdım. Çünkü beni sevindirmesi gereken sizsiniz ve geldiğimde beni üzmenizi istemiyordum. Hepinizin benim sevincimi paylaştığına güveniyordum. **5** Mektubu büyük acı içerisinde yazdım, yüreğim parçalanıyordu, gözlerim yaşalarla doluyordu. Niyetim sizin üzmem değildi. Sizi ne kadar çok sevdığımı bilmenizi istedim. **6** Sizlerden biri üzüntüye sebep olduysa, o beni değil, bir dereceye kadar hepini üzdü. Bunu fazla büyütmek istemiyorum. **7** Bu kişiye topluluğun çoğunluğu tarafından verilen ceza yeter. **8** Artık bu adamı affedin ve gönlünü rahatlatın. Aksi halde, o daha da büyük bir üzüntüye boğulur. **9** Bunun için size yalvarıyorum: onu sevdığınızı tekrar gösterin. **10** Mektubu aynı zamanda sizleri sınamak için yazdım. Her durumda itaat edip etmediğinizi bilmek istedim. **11** Kimi affediyorsanız, ben de onu affediyorum. Benim affetmem gereken bir şey varsa, bilin ki, Mesih'in önünde sizin hatırlınız için affederim. **12** Bunu Şeytan'ın oyununa gelmemek için yapıyorum. Ne de olsa, onun kurnazca planlarından habersiz değiliz. **13** Mesih Müjdesi'ni duyurmak için Troas şehrine gitmiştim. Orada Rab hizmetinde çalışmam

için bana bir kapı açtı. **13** Ama gönlüm rahat değildi, çünkü imanlı kardeşim Titus'u orada bulamadım. Bu sebeple oradakilerle vedalaşip Makedonya'ya geçtim. **14** Ama Allah'a şükürler olsun ki, O bizi Mesih'e bağlı olanlar olarak her zaman zafer alayında yürütüyor. Mesih'i tanımak hoş koku gibidir. Bu hoş kokuya her yere yaymak için Allah bizi kullanıyor. **15** Çünkü biz Mesih'in Allah'a sunduğu güzel kokulu tütsüye benziyoruz. Bu güzel koku hem kurtulanların, hem de mahvolmaya gidenlerin arasında yayılıyor. **16** Bazıları için onları ölüme götürüren ölüm kokusuyuz. Bazıları için de onları yaşama götürüren yaşam kokusuyuz. Böyle bir görevi yapmaya kim yeterli olabilir? **17** Allah'ın sözünü kendi çıkarı için kullanan birçok dolandırıcı var. Biz onlardan değiliz. Allah tarafından gönderildik. Mesih'e ait kişiler olarak temiz yürekle konuştugumuza Allah şahittir.

**3** Tekrar övünmeye mi başlıyoruz? Yoksa bazıları gibi kendimizi size tanitan mektuplara mı ihtiyacımız var? Yoksa sizlerden tanıtma mektupları mı isteyelim? **2** Hayır, bizim mektubumuz sizsiniz. Yüreklerimizde yazılı olan bir mektupsunuz. Herkes bu mektubu biliyor ve okuyor. **3** Belli oldu ki, Mesih'in bizim hizmetimizle meydana gelen mektubu sizsiniz. Bu mektup mürekkeple değil, diri olan Allah'ın Ruhu'yla yazılmıştır. Taş tablalara değil, etten tablalara, yani insan yüreklerine yazılan bir mektuptur. **4** Mesih sayesinde Allah'a böyle güvenimiz var. **5** Kendi gücümüzle herhangi bir şeye yeterliyiz, demiyoruz. Biz bir şeye yeterliysek, bu Allah'tandır. **6** Allah bizi yeni bir antlaşmaının hizmetkârları olmaya yeterli kııldı. Bu antlaşma yazıya değil, Kutsal Ruh'a dayanır. Çünkü yazı öldürür, ama Kutsal Ruh yaşam verir. **7** Ölümle sonuçlanan hizmet, yani taş tablalara kazınarak yazıya geçirilen Tevrat kanunları görkem içinde verildi. Tevrat'ı alan Musa'nın yüzü görkemle parladı. Bu görkem geçiydi. Yine de İsrailoğulları onun yüzüne bakmadılar. **8** Öyleyse Kutsal Ruh'a dayalı hizmetin daha da görkemli olacağı kesindir. **9** İnsanların suçlu çıkışmasına yol açan hizmet görkemliydi. Öyleyse insanların doğru sayılmasını sağlayan hizmetin daha da görkemli olacağı kesindir. **10** Evet, Tevrat görkemle verildi. Ama Kutsal Ruh'un kat kat üstün olan görkemi yanında Tevrat'ın görkemi sönükkalır. **11** Tevrat geçici bir görkemle verildi, Kutsal Ruh ise kalıcıdır ve çok daha büyük bir görkemle geldi. **12** Böyle bir umuda

sahip olduğumuz için, büyük cesaretle konuşuyoruz. **13** Biz Musa gibi değiliz. O, yüzünü örtüyle örtüyordu, öyle ki İsrailoğulları gittikçe kaybolan görkemin sonuna bakmasınlar. **14** Ne yazık ki, İsrailoğullarının zihinleri kör olmuştu. Bugün bile Eski Antlaşma yazıları okunduğu zaman sanki onların zihinleri aynı örtüyle örtülü kalıyor. Bu örtü ancak Mesih'e bağlanmakla ortadan kalkar. **15** Evet, bugün bile, Musa'ya verilen Tevrat okunduğu zaman, yürekleri sanki bir örtüyle örtülüyör. **16** Ama bir kişi Rabbe dönce, örtü kaldırılır. **17** Burada Rab denen Kutsal Ruh'tur ve Rabbin Ruhu nerede bulunursa orada özgürlük vardır. **18** Böylece hepimiz örtülmemiş bir yüze Rabbin görkemini görüp ayna gibi yansıtıyoruz. Bunu yaparken O'na benzemek için gittikçe artan bir görkemle değiştiriliyoruz. Bu da Ruh olan Rab sayesinde oluyor.

**4** Bu hizmet Allah'ın merhametile bize verildi.

Bu sebeple cesaretimizi kabettiyoruz. **2** Utanç verici gizli yollara başvurmayı reddettik. Kurnazlıkla davranışmıyoruz. Allah'ın sözünü çarpitmıyoruz. Tersine gerçeği ortaya koyuyoruz. Bunu yapmakla Allah'ın gözünde vicdan sahibi olan herkese ne gibi insanlar olduğumuzu gösteriyoruz. **3** Yaydıgımız Müjde örtülüyse de, ancak mahvolmaya gidenler için örtülüdür. **4** Bu dünyamın ilahi olan Şeytan böyle imansız insanların zihinlerini kör etmiştir. Öyle ki, Mesih'in yüceliğini bildiren Müjde'nin ışığı onların üzerine doğmasın. Mesih, Allah'ın gözle görülen şeklidir. (aòn 9165) **5** Biz kendimizi vaaz etmiyoruz, ama Mesih İsa'yı Rab olarak vaaz ediyoruz. Kendimizi de İsa yolunda hizmetkârlarınız olarak tanıtıyoruz. **6** Çünkü, "Karanlıkta ışık parlasın" demiş olan Allah yüreklerimize ışık saldı. O, İsa Mesih'in yüzünde parlayan kendi yüceliğini farketmemiz için bizi aydınlattı. **7** Bedenlerimiz bu ruhsal hazineyi içinde tutan çömlek kaplara benzer. Bundan anlaşılır ki, üstün güç bizden değil, Allah'tandır. **8** Türlü türlü sıkıntılarımız var, ama ezilmiş değiliz. Şaşkınlık içindeyiz, ama çaresiz değiliz. **9** Kovalanıyoruz, ama terk edilmiş değiliz. Yere yıkılmışız, ama yok olmadık. **10** İsa yolunda her an ölüm tehlikesindeyiz. Bunun izlerini bedenlerimizde taşıyoruz. Öyle ki, İsa'nın yaşamı da bedenlerimizde açıkça görülsün. **11** Evet, biz yaşadığımız sürece İsa'nın uğrına her an ölüme teslim ediliyoruz. Öyle ki, İsa'nın ölümlü bedenlerimizde

yaşadığı da açıkça görülsün. **12** Neticede biz hep ölümlle karşılaşıyoruz, sizler ise yaşam buluyorsunuz. **13** Kutsal Yazilar'da şöyle yazılmıştır: "İman ettim, bunun için konuştım." Biz de aynı iman ruhuna sahibiz. Bu sebeple de konuşuyoruz. **14** Çünkü biliyoruz ki, Rab Isa'yı ölümden dirilten Allah, bizi de Isa'yla birlikte diriltecek. Hem de bizi sizinle birlikte kendi huzuruna çıkaracak. **15** Bütün bunlar sizin faydanız içindir. Öyle ki, Allah'ın lütfu daha çok insana ulaşın ve Allah'ın yüceliği için edilen şükürler giderek çoğalsın. **16** Bu yüzden cesaretimizi kaybetmiyoruz. Evet, dış varlığımız yıpranıyor. Ama iç varlığımız günden güne yenileniyor. **17** Çünkü bu sıkıntılarımız hafif ve geçicidir. Bunlar bizi sonsuza kadar sürecek olağanüstü büyük bir yüceliğe hazırlıyor. (aiōnios g166) **18** Bu sebeple gözlerimizi görünen şeylere değil, görünmeyen şeylere çeviriyoruz. Çünkü görünen şeyler geçicidir, ama görünmeyen şeyler sonsuza kadar kalıcıdır. (aiōnios g166)

**5** Çünkü bedenimiz, bu dünyada içinde yaşadığımız ama bir gün yıkılacak bir çadırı benzer. Oysa biliyoruz ki, Allah bizim için göklerde bir bina hazırlıyor. Bu bina, insan eliyle yapılmış bir ev değil, ölümsüz bir bedendir. (aiōnios g166) **2** Aslında biz göksel evimize kavuşmayı hasretle beklerken bu çadırda ah çekiyoruz. **3** Bu göksel bedeni giyince çiplak kalmayacağız. **4** Şimdi içinde yaşadığımız çadır bizim için bir yüktür. Bu yük altında ah çekiyoruz. Asıl isteğimiz bu bedenimizi çıkarıp atmak değil, göksel bedenimizi giymek. Böylece sonsuz yaşam ölümlü olanın yerini alacak. **5** Bizi tam bu amaç için hazırlayan ve bize garanti olarak Kutsal Ruh'u veren Allah'tır. **6** Böylece her zaman cesaretimiz var. Biliyoruz ki, bu bedende yaşarken, Rab'den uzakız. **7** Çünkü gözle gördüğümüzle değil, imanla hayatımı süzdürüyoruz. **8** Evet, cesaretimiz var. Bu bedende kalmaktansa Rabbin yanındaki evimizde bulunmak istiyoruz. **9** Böylece, ister Rabbin yanındaki evimizde olalım, ister bu dünyada gurbette olalım, tek amacımız Rabbi memnun etmek. **10** Çünkü hepimiz Mesih'in yargı yerinin önünde görünmek zorundayız. Öyle ki, herkes bedende yaşarken yaptığı iyi ya da kötü şeylerin karşılığını alsın. **11** Böylece Rab'den korkmanın ne demek olduğunu bilerek insanları imana getiriyoruz. Allah bizi olduğumuz gibi görür. Umarım, vicdanınız da bizi öyle görür. **12** Kendimizi tekrar

size beğendirmeye çalışmıyoruz. Ancak bizimle gurur duymanız için size fırsat veriyoruz. Böylece insan yüreğine bakmayan, yalnız dış görünüşle gurur duyan kişilere cevap verebilirsiniz. **13** Aklimızı kaçırılmışak, bu, Allah için. Aklimız başımızdaysa, bu da sizin faydanız için. **14** Çünkü Mesih'in sevgisi bizi harekete geçiriyor. Artık şu kararı verdik: madem Mesih tek kişi olarak herkes için öldü, öyleyse herkes öldü. **15** Evet, O herkes için öldü. Öyle ki, yaşayanlar artık kendileri için değil, uğurlarına olmuş ve dirilmiş olan Mesih için yaşıyorlar. **16** Bu sebeple artık hiç kimseye insan açısından bakmadık. Ama artık O'na öyle bakmıyoruz. **17** Demek, bir kişi Mesih'e bağlıysa, yeniden yaratılmıştır. Eski şeyler sona ermiş, bakım, yeni şeyler başlamıştır. **18** Bütün bunlar Allah'tandır. O, Mesih aracılığıyla bizi kendisiyle barıştırdı. Bize de barıştırma hizmetini verdi. **19** Demek istiyoruz ki, Allah Mesih'in kişiliğinde dünyadaki insanları kendisiyle barıştırıyordu. Onların suçlarını saymadı. Bize de barıştırma sözünü yagma hizmetini emanet etti. **20** Bu sebeple Mesih için elçilik ediyoruz. Allah bizim ağızımızdan insanları kendisine çağırıyor. Böylece Mesih adına "Allah'la barışın!" diye yalvarıyoruz. **21** Mesih günahsızdır. Allah O'nu günahlarımıza bağışlamak için kurban etti. Öyle ki, Mesih sayesinde biz Allah'ın doğru saydığı kişiler olalım.

**6** Bize Allah'la iş birliği yapanlar olarak size yalvarıyoruz, Allah'ın lütfunu boşuna kabul etmiş olmayın. **2** Çünkü Allah şöyle diyor: "Uygun zamanda seni dinledim. Kurtuluş gününde sana yardım ettim." Bakın, uygun zaman şimdi, kurtuluş günü de şimdidi. **3** Hizmetimiz kötülenmesin diye hiç kimsenin tökezlemesine sebep olmadık. **4** Ama her durumda Allah'ın hizmetkârları olduğumuzu gösterdik. Çok sabrettik. Birçok sıkıntılara, zorluklara ve darlıklara katlandık. **5** Dövündük, hapishaneye atıldık. Kargaşalarda saldırıyla uğradık. Ağır işlerde çalıştık, uykusuz ve aç kaldık. **6** Kutsal Ruh'un yardımıyla temiz hayatımı, bilgimizi, sabrımızı, iyiliğimizi, içten sevgimizi gösterdik. **7** Allah'ın gücüyle gerçeği duyuruyoruz. Sağ ve sol elimizdedogruluk silahlarını tutuyoruz. **8** Bizi yükselten de var, aşağılayan da. Kötüleyen de var, öven de. Bize yalancı diyenler var, ama gerçeği söylüyoruz. **9** Tanımmayan kişiler olsak da, iyi tanımıyoruz. Ölümle burun burunaysak da, bakım,

hâlâ yaşıyoruz. Dövüliyoruz, ama öldürülmedik. **10** Üzgün olsak da her zaman seviniyoruz. Fakir olsak da birçok insanı ruhça zenginleştiriyoruz. Hiçbir şeyimiz olmasa da, her şeye sahibiz. **11** Ey Korintliler, sizinle açıkça konuştuğum, yüreğimi size tamamen açtık. **12** Size sevgimizi göstermekten kaçınmadık, ama siz bize sevginizi göstermekten kaçındınız. **13** Aynı hakkı bize verin. Çocuklarımıla konuşur gibi konuşuyorum: siz de yüreğinizi bize açın! **14** İmansızlarla aynı boyunduruğa girmeyin. Çünkü doğrulukla kanunsuzluğun ne ortaklıĞı olur? Işık ve karanlığın ne beraberliği olur? **15** Mesih'le Şeytan hiç anlaşabilir mi? Ya da, imanlığının imansızla hiç ortak tarafı olabilir mi? **16** Allah'ın tapınağının putlarla ne birliği olabilir? Ne de olsa, diri olan Allah'ın tapınağı bizleriz. Allah'ın dediği gibi: "Ben aralarında yaşayacağım, aralarında yürüyeceğim. Onların Allah'ı olacağım, onlar da benim halkım olacaklar." **17** Bu sebeple Rab şöyle diyor: "İmansızların arasından çıkm, ayrılm! Murdar olana dokunmayın! O zaman ben sizi kabul edeceğim. **18** Ben size Baba olacağım, Siz de bana oğullar ve kızlar olacaksınız." Her şeye gücü yeten Rab böyle diyor.

**7** Ey sevgili arkadaşlar! Mademki Allah bize bu vaatleri verdi, bedenimizi ve ruhumuzu lekeleyen her şeyden kendimizi temizleyelim. Allah korkusuyla yaşayalım. Kendimizi tamamen O'na adayalım. **2** Yüreğinizde bize yer verin! Kimseye haksızlık etmedik. Kimseyi yoldan saptımadık. Kimseyi çıkarımız için kullanmadık. **3** Sizi suçlamak için konuşmuyorum. Çünkü daha önce dediğim gibi, siz hep yüreğinizdesiniz. Yaşasak da ölse de sizinle birlikteyiz. **4** Sizinle hiç çekinmeden konuştuğum. Yine de sizinle gurur duyuyorum. Gönlüm çok rahat. Bütün sıkıntılarımızda sevinçle coşuyorum. **5** Makedonya'ya vardığımız zaman bile bedenimiz hiç rahat görmedi. Türlü türlü sıkıntılarımız vardı: dışarıda kavgalar, içimizde korkular. **6** Ama yürekleri ezilmiş insanlara gönül rahatlığı veren Allah, bizi de Titus'un gelmesiyle rahatlattı. **7** Sadece Titus gelmesiyle değil, sizden aldığı gönül rahatlığıyla da bizi rahatlattı. Titus beni nasıl özlediğinizi, olup bitenlere nasıl üzüldüğünüzü, benim için nasıl kaygılandığınızı anlattı. Bunları işitince daha da çok sevindim. **8** Her ne kadar mektubumla sizi üzdüysem de pişman değilim. İlk başta pişman oldum, çünkü o mektubun kısa bir süre sizi üzdüğünü fark ettim. **9** Ama şimdi sevinçliyim. Üzüldüğünüz

için sevinmiyorum. Ama o üzüntünün tövbe etmenize sebep olduğuna seviniyorum. Çünkü üzüntünüz Allah'ın istediği bir üzüntüydü. Böylece, bizden hiçbir zarar görmediniz. **10** Allah'ın istediği şekilde üzülmek, insanı tövbeye götürür. Tövbe de kurtuluşa kavuşturur. Bundan kimse pişman olmaz. Ama dünyann verdiği üzüntü ölüme sebep olur. **11** Bakın, Allah'ın istediği şekilde üzülmemeniz size ne kadar faydalı oldu! Meseleyi ciddiye almak ve hatanızı düzeltmek için sizde ne büyük bir istek uyandırdı! Olup bitenler sizde nasıl bir öfke, nasıl bir korku, nasıl bir özlem, nasıl bir çaba uyandırdı! Suçlu kişiye ceza verdiniz. Bu meselede kendinizi her bakımdan temize çıkardınız. **12** Size o mektubu yazdımsa da haksızlık yapan ya da haksızlığa uğrayan kişi hatırlına yazmadım. Allah'ın huzurunda bize ne kadar bağlı olduğunuzu göresiniz diye yazdım. **13** Bunlarla gönlümüz rahata kavuştı. Gönül rahatlığına kavuşmaktan başka Titus'un ne kadar sevinçli olduğunu görünce daha da çok sevindik. Çünkü hepiniz onun içini ferahlattınız. **14** Sizi Titus'a övmüştüm. Beni utandırmadınız. Size hep doğru olanı söyledik. Şimdi hakkınızda Titus'a söylediğimiz şeyler de doğru çıktı. **15** Titus hepinizin itaat ettiğini, kendisini saygı ve korkuya kabul ettiğini hatırlıyor. Böylece onun size olan sevgisi daha da artıyor. **16** Size her bakımdan güvenebildiğim için seviniyorum.

**8** Ey kardeşler, Allah'ın Makedonya'daki imanlı topluluklarında lütfıyla neler yaptığıni size anlatmak istiyoruz. **2** Onların sabırları büyük sıkıntılarla denenmişti. Yine de sevinçle dolup taşlılar. Son derece fakirdirler. Yine de büyük bir cömertlikle yardım parası topladılar. **3** Güçleri yettiği kadarını, hem de daha fazlasını kendi istekleriyle verdiler. Buna şahit oldum. **4** Hatta Allah'ın Yahudiye'deki kutsal halkına yapılacak yardımı Allah'tan bir lütf saydilar. Buna katılmalarına izin vermemizi önemle rica ettiler. **5** Beklediğimizden de fazlasını yaptılar. Kendilerini bu hizmet için önce Rabbe, sonra bize adadılar. Böylece Allah'ın isteğini yerine getirdiler. **6** Bu sebeple Titus'a bu yardım toplama hizmetini aranızda tamamlasın diye rica ettik. Onun başlattığı bu hizmete siz Korintliler Allah'ın lütfıyla katılmışınız. **7** Her konuda üstünlük gösteriyorsunuz. İmanınız daha güçlü, konuşmanız daha iyi, bilginiz daha geniş. Her türlü yardım severlikte ve bizi sevmekte ilerlediniz. Şimdi lütfettığınız bu bağış konusunda da

aynı üstünlüğü gösterin. **8** Bunu size bir buyruk olarak söylemiyorum. Sadece başkalarının yardım toplamaya ne kadar istekli olduğunu görmenizi istiyorum. Böylece siz de sevginizin içtenliğini kanıtlayabilirsiniz. **9** Çünkü Rabbimiz İsa Mesih'in lütfunu biliyorsunuz. O, gökteki zenginliğini bırakıp uğruna yoksul oldu. Bunu siz O'nun yoksulluğu sayesinde ruhsal zenginliğe kavuşasınız diye yaptı. **10** Size faydalı olacağı için bu konudaki fikrimi vereyim. Geçen yıl bu yardım toplama işine ilk başlayan, hatta ilk heveslenen sizdiniz. **11** Şimdi bu işi bitirin! Onu yapmaya istekli olduğunuzu göre, elinizden geldiği kadar tamamlamaya bakın. **12** Çünkü eğer istek varsa, yapılan yardım insanın elinde olmayana göre değil, elinde olan imkanlara göre kabul edilir. **13** Amacım başkalarını rahatlatmak ve sizi sıkıntıya sokmak değil. Hayır, eşitlik sağlamak istiyorum. **14** Simdiki bolluguğunuz onların eksikliğini tamamlasın. Bir gün onların bolluğu da sizin eksikliğinizi tamamlayabilir. Böylece eşitlik sağlanır. **15** Tevrat'ta yazıldığı gibi: "Çok toplayan kişinin fazlası yoktu. Az toplayanın da eksiği yoktu." **16** Allah'a şükürler olsun! Allah sizin için duyduğum aynı ilgiyi Titus'un yüreğinde de uyandırdı. **17** Çünkü Titus sadece isteğimizi kabul etmekle kalmadı. Size çok ilgi duyduğum için kendi isteğiyle yola çıkıp yanımıza geliyor. **18** Titus'la birlikte başka bir imanlı kardeş yolluyoruz. Bu kardeş Müjde'yi yaydığı için bütün imanlı topluluklarında övülüyor. **19** Ayrıca, imanlılar toplulukları düzenlediğimiz bu yardımın götürülmesi için aynı kardeşi bizim yol arkadaşımız olarak seçtiler. Öyle ki Rab yüceltsinsin, bizim de yardım etmeye istekli olduğumuz açıkça görülsün. **20** Bu cömert yardım hizmetimizde kimse bizi suçlaması diye dikkat ediyoruz. **21** Çünkü yalnız Rabbin üzerinde değil, insanların gözünde de iyi olanı yapmak istiyoruz. **22** Bu iki kişiyle birlikte başka bir kardeşimizi de yolluyoruz. Bu kardeşi birçok durumda defalarca denedik. Yardıma hevesli olduğunu anladık. Şimdi daha da büyük bir istekle hizmet etmek istiyor. Çünkü size güveni çok. **23** Titus'a gelince, o benim ortağım ve aranızda çalışan hizmet arkadaşım. Diğer iki imanlı kardeşimiz ise toplulukların elçileri ve Mesih'i yücelten kişilerdir. **24** Bunun için onları sevdığınızı gösterin. İmanlılar toplulukları sizin niçin gurur duyduğumuzu anlasınlar.

**9** Aslında Allah'ın Yahudiye'deki kutsal halkına yapılacak yardım hakkında size yazmam lazım değil. **2** Çünkü bu işe istekli olduğunuzu biliyorum. Zaten bu konuda sizi Makedonya'daki imanlılara övüyorum. Onlara, Ahaya'daki sizlerin bir yıl önce bu işe hazır olduğunuzu söylediğim. Sizin bu gayretiniz onların çoğunu harekete geçirdi. **3** Titus'u ve diğer iki imanlı kardeşi size gönderiyorum. Söylediğim gibi yardım paranızı hazırlayın. Bu konuda sizinle boşuna övünmüştüm. **4** Eğer bazı Makedonyalı imanlılar benimle gelip sizi hazırlıksız bulurlarsa, size güvendiğimiz için utanacağım. Sizin duyacağınız utançtan hiç söz etmeyeceğim. **5** Bunun için biz gelmeden önce bu kardeşlerden yanınıza gelmelerini rica ettim. Söz verdığınız bağışları toplamaya sizi önceden hazırlamalarını gerekli gördüm. Böylece verdığınız zorla koparılan bir yardım değil, cömertlikle verilen bir hediye olsun. **6** Şunu unutmayın: "Az eken az biçer, bol eken bol biçer." **7** Herkes yüreğinde niyet ettiği gibi bağış versin. İsteksizce ya da zorla vermesin. Çünkü Allah güler yüzle veren kişiyi sever. **8** Allah her çeşit bereketi size bol bol verecek güçtedir. Böylece siz her zaman her durumda her şeye yeterli ölçüde sahip olur, her iyi işe cömertçe katkıda bulunursunuz. **9** Kutsal Yazilar'da yazıldığı gibi: "Malından dağıtip fakirlere verir, cömertliği sonsuzlara kadar anılır." (aiōn g165) **10** Ekilecek tohumu ve yemek için ekmeği sağlayan Allah'tır. O ekeceğiniz tohumu sağlayacak ve çoğaltacak. Cömertçe davranışınız için ürününüüzü bollaştıracak. **11** Böylece her zaman cömertçe bağış verebilmek için her bakımdan zengin olacaksınız. Topladığınız yardımı muhtaç insanlara verdığınız zaman onlar Allah'a şükredecekler. **12** Yaptığınız bu hizmet sadece Allah'ın kutsal halkın ihtiyaçlarını karşılamakla kalmıyor, birçoklarının Allah'a şükretmesiyle de sonuçlanıyor. **13** Bu hizmetle imanınızın değerini kanıtlamış olacaksınız. İnsanlar söyle anlattığınız Mesih Müjdesi'ni nasıl yaşamınızı yerine getirdiğinizi anlayacaklar. Malınızı onlarla ve herkesle ne kadar cömertçe paylaştığınızı görüp Allah'ı yükseltecekler. **14** Allah'ın size bağışladığı olağanüstü lütfu göreceklər. Bu sebeple sizin için derin sevgiyle dua edecekler. **15** Sözlerle anlatılamaz bağışi için Allah'a şükürler olsun!

**10** Ben Pavlus, Mesih'in yumuşak huyu ve hoşgörüsüyle size rica ediyorum. Yanınızdayken çekingen, ama sizden uzaktayken cesurmuşum. **2** Böyle düşünenlere göre biz günahlı insan tabiatımıza uyarak yaşıyoruz. Kendimden emin olarak bu kişilere yalvarıyorum: Ne olur, yanınıza geldiğim zaman beni aynı cesaretle davranışmaya zorlamayın. **3** Her ne kadar insan bedeninde yaşıyorsak da, ruhsal savaşımızı günahlı insan tabiatımıza uyarak sürdürmüyoruz. **4** Çünkü ruhsal savaşımızda insan silahları kullanmıyoruz. Bizim silahlarımız Allah sayesinde düşman kalelerini yıkacak kadar güçtür. Bu silahlarla yanlış fikirleri yok ediyoruz. **5** İnsanların Allah'ı tanımاسına engel olan her gurur kaynağını ortadan kaldırıyoruz. Her düşünceyi esir alıp Mesih'e itaat ettiriyoruz. **6** Siz tam olarak Mesih'e itaat ettığınız zaman biz de aranızda itaatsiz olan herkesi cezalandırmaya hazır oluruz. **7** Gözünüzün önündeki gerçeklere bakın. Eğer sizden biri Mesih'e ait olduğuna güvenirse, bunu bir kere daha düşünün. Kendisi kadar biz de Mesih'e bağlıyız. **8** Rabbin verdiği yetkiyle biraz fazla övünsem de, bundan utanmam. Çünkü bu yetki imanınızı yıkmak için değil, güçlendirmek için verildi. **9** Sizi mektuplarımıza korkutan biri gibi görünmek istemiyorum. **10** Çünkü bazıları hakkında şöyle diyormuş: "Mektupları ağır ve güçlü, ama bedensel görünüşü zayıf ve konuşma yeteneği sıfır." **11** Bunu diyenler şunu iyi bilsinler ki, uzaktayken mektuplarımızda ne söylüyor sak, yanınıza geldiğimizde de onu yapacağız. **12** Kendilerini övenlerle kendimizi eş tutmaya ya da karşılaşılmaya kalkışmayız. Onlar kendilerini ölçü alıp, kendi kendileriyle kıyaslayarak akılsızlık ediyorlar. **13** Ama biz övünürken sınırımızı aşmayacağız. Allah hizmet etmemiz için bize belli bir alan çizdi. Bu alanın sınırları size kadar bile uzandi. **14** Öyle olmasaydı, size kadar gelmekle hizmet alanımızın sınırlarını aşmış olurduk. Oysa Mesih'in Müjdesi'ni size ilk ulaştıran biz olduk. **15** Sınırımızı aşıp başkalarının çabalaryla övünmüyorum. Fakat imanınız büyüdükçe aranızdaki hizmet alanınız da daha genişleyecek diye umut ediyoruz. **16** Öyle ki, sizden ötedeki bölgelerde Mesih'in Müjdesi'ni duyurabilelim. O zaman başkasının hizmet alanındaki başarılarla övünmiş olmayacağı. **17** "Övünen Rab'le övünsun." **18** Çünkü kabul edilmeye değer kişi kendi kendini öven değil, Rabbin övdüğü kişidir.

**11** Keşke bu ufak akılsızlığımı hoş görebilseniz! Ne olur, beni hoş görün! **2** Sizin için Allah'tan gelen bir kıskançlık duyuyorum. Sizi tek bir erkeğe, yani Mesih'e nişanladım, öyle ki tertemiz bir bakire olarak O'na getireyim. **3** Fakat söyle bir korkum var: yılan Havva'yı kurnazlığıyla kandırdığı gibi sizin fikrinizi de Mesih'e olan saf ve candan bağlılığınızdan saptırabilir. **4** Çünkü birisi gelip size vaaz ettiğimizden farklı bir İsa'yı vaaz ettiğinde bunu hoş görürsünüz. Hem de aldiğiniz Kutsal Ruh'tan farklı bir ruhu veya bizden duydugunuz Müjde'den farklı bir müjdeyi seve seve kabul ediyorsunuz. **5** Kendimi, üstün saydığını o elçilerden hiç de aşağı görmüyorum. **6** Usta bir konuşmacı olmayıabilirim, ama bilgi konusunda acemi değilim. Bunu size her durumda, her bakımdan açıkça gösterdim. **7** Allah'ın Müjdesi'ni karşılık almadan size vaaz ettim. Sizi şerefleştirmek için kendimi böyle küçültüm. Bunu yapmakla günah mı işledim? **8** Size hizmet etmek için başka topluluklardan para alarak onları adeta soydum. **9** Yanınızdayken, ihtiyacım olduğunda hiçbirinizin sırtından geçinmedim. İhtiyaçlarımı Makedonya'dan gelen imanlı kardeşler karşıladılar. Size hiçbir şekilde yük olmamaya dikkat ettim ve edeceğim. **10** Mesih sayesinde hep doğruya söyleyen biri olarak diyorum ki, Ahaya bölgesinde kimse beni bu konuda övünmekten alıkoyamaz. **11** Niçin böyle konuşuyorum? Sizi sevmediğim için mi? Hayır, öyle değil. Allah biliyor ki, sizi seviyorum. **12** Ama ne yapıyorsam onu yapmaya devam edeceğim. Yeter ki, bizimle aynı hizmeti yapmakla övünen fırsatçılara fırsat vermeyeyim. **13** Böyle insanlar sahte elçiler, kendilerine Mesih'in elçisi süsü veren dolandırıcılardır. **14** Buna şaşmayın! Çünkü Şeytan bile kendisine ışık meleği süsü verir. **15** Madem öyle, onun hizmetkârlarının da kendilerine doğru yolan hizmetkâri süsü vermesi şartlı değildir. Bu insanlar sonunda yaptıklarının cezasını çekecekler. **16** Yine söylüyorum. Kimse beni akılsız sanmasın. Ama, haydi öyle olsun! Beni akılsız kabul edin de, kendimle biraz övüneyim. **17** Şu söylediğimle Rab gibi değil, akılsız biri gibi konuşuyorum. Çünkü akılsızın kendisiyle övünmeye cesareti olur. **18** Madem birçok kişi kendi başarılarıyla övünüyor, ben de aynı şeylerle övüneceğim. **19** Çünkü siz akıllısınız ya! Bu yüzden akılsızlara seve seve katlanırsınız. **20** Evet, sizi köle edenlere, hakkınızi yiyenlere, soyanlara, büyülüklük taslayanlara ve suratınıza şamar atanlara

katlanıyorsunuz. **21** Utanarak söylüyorum, bizim böyle davranışmaya gücümüz yoktu! Ama başkasının herhangi bir konuda övünmek için cesareti varsa, benim de cesaretim var. Akılsız biri gibi konuşuyorum! **22** Onlar İbrani mi? Ben de İbraniyim! Onlar İsrail halkından mı? Ben de İsrail halkındanım! Onlar İbrahim'in soyundan mı? Ben de İbrahim'in soyundanım! **23** Onlar Mesih'in hizmetkârları mı? Aklını kaçırmış biri gibi konuşuyorum! Ben onlardan daha iyi hizmetkârim: ben daha çok çalıştım, daha çok hapislere düştüm. Sayısız kere dayak yedim, sık sık ölüm tehlikesine düştüm. **24** Yahudilerin elinden beş defa otuz dokuz kirbaç cezasını aldım. **25** Üç defa dequekle dövüldüm, bir defa taşlandım. Üç defa binmiş olduğum gemi battı. Bir gün bir gece açık denizde kaldım. **26** Sık sık yolculuk yaptım. Irmaklardan, haydutlardan, kendi milletimden ve diğer milletlerden tehlikelerle karşılaştım. Şehirlerde, issız yerlerde, denizlerde ve kendilerini imanlı kardeş gösteren yalancılar arasında tehlikeye düştüm. **27** Çok çalıştım, ağır işler yaptım. Birçok geceyi uykusuz geçirdim. Açı ve susuz kaldım. Çok defa yiyecek bulamadım ve soğukta paltosuz kaldım. **28** Öbür problemlerin yanısıra, her gün beni ezen bir yük var. Bu da bütün imanlılar toplulukları için çektiğim kaygıdır. **29** Güçsüz olan biri varsa, ben nasıl kendimi gücsüz hissetmeyeyim? Yoldan saptırılan biri varsa, nasıl yüreğim onun için yanmasın? **30** Eğer övünmek lazımsa, gücsüzlüğümü gösteren şeylerle övüneceğim. **31** Rabbimiz İsa'nın Allah'ı ve Babası yalan söylemediğimi biliyor. Rabbe sonsuzlara kadar övgüler olsun! (aīon g165) **32** Şam şehrinde olduğum zaman Kral Aretas'ın emrindeki vali beni yakalamak için şehri sıkı kontrol altına aldı. **33** Fakat arkadaşlarım beni büyük bir sepetin içine koyup şehir duvarında bir pencereden aşağı indirdiler. Valinin elinden böyle kaçtım.

**12** Faydalı olmasa da övünmek lazım. Şimdi Rab'den aldığım olağanüstü görüntülere ve vahiyelere gelelim. **2** Mesih'e bağlı bir adam tanıyorum. Kendisi on dört sene önce en yüksek göge götürüldü. Oraya bedenile mi, bedeninden ayrı olarak mı götürüldüğünü bilmiyorum. Bunu ancak Allah bilir. **3** Evet, tanıdığım öyle bir adam var. Bu olay bedence mi, yoksa bedenden ayrı olarak mı oldu? Bunu bilmiyorum. Ancak Allah bilir. **4** O adam cennete alındı. Orada dille anlatılamaz sözler isitti. Bu sözleri

insanın tekrarlaması yasaktır. **5** İşte, öyle bir adamlı övüneceğim. Ama kendimle övünmeyeceğim. Olsa olsa gücsüzlüğümü gösteren şeylerle övüneceğim. **6** Övünmek istesem bile, akılsızlık etmiş olmam, çünkü gerçeği söylemiş olurum. Fakat kimse beni olduğumdan üstün sanmasın diye övünmekten çekiniyorum. Öyle ki, kimse bana bende gördüğünden ve benden işittiğinden fazla önem vermesin. **7** Aldığım olağanüstü büyük vahiylerden dolayı gururlanmayayım diye, Allah'ın izniyle bedenime bir diken saplandı. Bu diken, bana eziyet eden Şeytan'ın bir melegidir. Bu, gururlanmamayı diye oldu. **8** Bundan kurtulmak için Rabbe üç defa yalvardım. **9** Ama Rab bana şöyle dedi: "Benim lütfum sana yeter. Çünkü benim gücüm insan güçsüz olduğu zaman tam olarak görülür." Bunun için gücsüzlüklerimle seve seve övüneceğim. Öyle ki, Mesih'in gücü üzerimde olsun. **10** Bu sebeple, Mesih'in uğruna gücsüzlükleri, aşağılanmaları, zorlukları, eziyetleri ve darlıklar sevinçle karşılıyorum. Çünkü ne zaman gücsüzsem, o zaman kuvvet buluyorum. **11** Böyle övünmekle kendimi aptal yerine koymadım. Ama siz beni buna zorladınız. Aslında siz beni övmeliyiniz. Çünkü bir hiçsem de, üstün saydığınız o elçilerden hiçbir eksikim yok. **12** Aranızdayken çok sabırlı davrandım. Elçiliğim mucizevi işaretler, harikalar ve mucizelerle kanıtlandı. **13** Siz öbür imanlı topluluklarından ne bakımdan eksik kaldınız? Tek eksiginiz şu: sırtınızdan geçinmeye kalkışmadım. Bu haksızlığını bağışlayın! **14** İşte yanınıza gelmeye hazırlıyorum. Bu üçüncü ziyaretim olacak. Gelince sırtınızdan geçinmeyeceğim. Çünkü malınızı değil, siz istiyorum. Ne de olsa, çocukların anne babaları için değil, anne babaların çocukları için para biriktirmesi lazımdır. **15** Canlarınız uğruna seve seve her şeyimi harcarım, kendimi bile feda ederim. Sizi daha çok seversem, ben daha az mı sevileceğim? **16** Peki, öyle olsun. Ben size yük olmadım. Ama kurnazdım. Sözde sizi hileyle tuzaga düşürmüştüm! **17** Size gönderdiğim adamlardan biri aracılığıyla sizden faydalandım mı? **18** Sizi ziyaret etmesi için Titus'a yalvarmıştım. Onunla birlikte öbür kardeşi de gönderdim. Acaba Titus sizden faydalandı mı? Hayır! Titus'la ben aynı düşünceyle davranışın aynı yolu izlemedik mi? **19** Belki bunca zaman kendimizi gözünüzde haklı çıkarmaya çalıştığımızı sanıyorsunuz. Hayır, Allah'ın gözü önünde Mesih'e ait kişiler olarak konuşuyoruz. Sevgili

kardeşler, yaptığımız her şey ruhça güçlenmeniz içindir. **20** Çünkü yanınıza geldiğimde sizi istedığım vaziyette bulmayacağımdan korkuyorum. Siz de beni istediğiniz vaziyette bulmayı bilirsınız. Aranızda çekişme, kıskançlık, öfke, bencillik, iftira, dedikodu, gurur ve karışıklık olabilir. **21** Size tekrar geldiğim zaman, Allah beni önünüzde küçük düşürebilir diye korkuyorum. Birçoğunuza daha önce günah işlemiştiniz ve rezil davranışlardan, zina ve azgın seksüel hareketlerden tövbe etmediniz. Bu yüzden sizin için yas tutmak zorunda kalacağımdan korkuyorum.

**13** Bu size üçüncü ziyaretim olacak. "Her suçlamanın iki ya da üç şahidin sözyle doğrulanması lazımdır." **2** Daha önce, ikinci defa yanınızda olduğum zaman sizin uyarmıştım. Şimdi yanınızda değilim. Ama daha önce günah işlemiş olanları ve diğer herkesi yine uyarıyorum. Bir daha geldiğimde günah işleyen kimseyi cezasız bırakmayacağım. **3** Mesih benim aracılığımı konusuyor diye benden kanıt istiyorsunuz. Kanıt şudur ki, Mesih sizinle uğraşırken gücsüz değildir. Tersine, O aranızda gücünü gösteriyor. **4** Gerçi Mesih çarmıha gerildiği zaman gücsüzdü. Ama şimdi O Allah'ın kudretiyle yaşıyor. Biz de çarmıha gerilen Mesih'e ait olarak gücsüzüz, ama sizinle uğraşırken O'nunla birlikte Allah'ın kudretiyle yaşayacağız. **5** İman yolunda olup olmadığını görmek için kendinizi yoklayın, sınaın. Isa Mesih'in aranızda olduğunu bilmiyor musunuz? Yoksa sinandığınızda imanınızın eksik olduğu mu ortaya çıkıyor? **6** Sinandığımızda bizim imanımız eksik çıkmadı. Umarım bunu anlıyorsunuz. **7** Siz hiçbir kötüülük yapmamasınız diye, Allah'a dua ediyoruz. Bunu başarılı olduğumuzu göstermek için yapmıyoruz. Biz başarısız görünsek bile, sizin iyi olanı yapmanız için dua ediyoruz. **8** Çünkü gerçeğe karşı gelememiz, ancak gerçek için çalışabiliz. **9** Güçsüz olduğumuz zaman siz güçlüsünüz diye seviniriz. Tamamen düzeleniz için dua ediyoruz. **10** Onun için bunları daha gelmeden yazıyorum. Rabbin bana verdiği yetki, imanınızı güçlendirmek içindir, yok etmek için değil. Size geldiğim zaman bu yetkiyi kullanıp size sert davranışmak istemiyorum. **11** Son olarak, ey kardeşler, sevinin! Hayatınızı düzene sokun. Ricalarına kulak verin. Birbirinizle iyi geçinip barış içinde yaşayın. O zaman sevgi ve barış kaynağı olan Allah yardımıcınız olacak. **12** Birbirinizi Allah'ın kutsal

halkına yakışan bir öpüçükle selamlayın. **13** Burada Allah'ın kutsal halkına ait olanların hepsi size selam ediyor. **14** Rabbimiz Isa Mesih'in lütfu, Allah'ın sevgisi ve Kutsal Ruh'un beraberliği hepinizle olsun.

# Galatyalilar

**1** Ben Pavlus, ne insan tarafından, ne de insan yetkisiyle elçi seçildim. Beni elçi yapan, İsa Mesih ve O'nun ölümünden dirilten Baba Allah'tır. Benden ve yanındaki bütün imanlı kardeşlerden, **3** Babamız Allah'tan ve Rab İsa Mesih'ten size lütfü ve esenlik olsun. **4** Mesih, Babamız Allah'ın isteğine uyarak kendini günahlarımız için feda etti. Öyle ki, bizi şimdiki kötü dünyadan kurtardı. (aiōn g165) **5** Allah'a sonsuzlara kadar övgüler olsun! Amin. (aiōn g165) **6** Size şaşıyorum! Allah Mesih'in lütfuyla siz kendisine çağırıldı. Nasıl oluyor da, O'nun bu kadar çabuk terk edip başka bir müjdeye dönüyorsunuz? **7** Aslında başka bir müjde yok kil! Ama kafalarınızı karıştırın bazı kişiler var. Bu adamlar Mesih'in Müjdesi'ni çarpıtmak istiyorlar. **8** Size bildirdiğimiz Müjde'ye ters düşen bir müjde vaaz eden, ister biz kendimiz olalım, ister gökten bir melek olsun, Allah'tan cezasını alşın! **9** Daha önce söylediğim gibi, bir kere daha söyleyorum: her kim aldiğiniz Müjde'ye ters düşen bir müjde bildirirse, Allah'tan cezasını alşın! **10** Şimdi kimi memnun etmeye çalışıyorum: insanları mı, yoksa Allah'ı mı? Eğer hâlâ insanları memnun etmeye çalışsaydım, Mesih'in kulu olmazdım. **11** Kardeşler, şunu bilmenizi isterim: duyurdugum Müjde insan fikri değil. **12** Bu Müjde'yi insandan alıp öğrenmedim. Onu bana vahiyle İsa Mesih'in kendisi bildirdi. **13** Eskiden Yahudi dinine bağlı olduğum zaman nasıl bir hayat sürdürdüğümü duydunuz. Allah'ın topluluğuna acımasızca eziyet ettim ve onu yok etmeye çalıştım. **14** Yahudi dininde benimle aynı yaşıta olan soydaşlarının çoğundan daha çok ilerliyordum. Atalarımın adetlerini büyük bir titizlikle yerine getiriyordum. **15** Fakat Allah bana lütfunu gösterdi. Ben daha annemin karnındayken beni seçti ve hizmetine çağırıldı. **16** Oğlu'nuvahıyle bana göstermeyi uygun gördü. Çünkü O'nun bütün milletlerin arasında müjdelememi istedi. Bense bu konuda hemen insanlara danışmadım. **17** Benden önce elçi olanları görmek için Yeruşalim'e gitmedim. Arabistan'a gittim. Daha sonra tekrar Şamehrine döndüm. **18** Sonra, aradan üç yıl geçince Petrus'la tanışmak için Yeruşalim'e gittim. Onun yanında on beş gün kaldım. **19** Ondan ve Rab İsa'nın kardeşi Yakub'dan başka hiçbir elçiyle tanışmadım. **20** Bu yazdıklarımın yalan olmadığına Allah şahidimdir. **21** Sonra, Suriye ve Kilikya bölgelerine gittim. **22** Mesih'in Yahudiye

bölgesinde olan toplulukları benim yüzümü henüz görmemişlerdi. **23** Sadece şunu işitiyorlardı: "Daha önce bize eziyet eden adam, eskiden yok etmeye çalıştığı inancı şimdi kendisi müjdeliyor!" **24** Sayemde Allah'ı yükseltiler.

**2** Sonra, aradan on dört yıl geçince yine Yeruşalim'e gittim. Barnaba benimle beraberdi. Yanına Titus'u da aldım. **2** Allah oraya gitmemi vahiyile buyurmuştu. İleri gelenlerle özel olarak görüştüm. Milletler arasında vaaz ettiğim Müjde'yi onlara anlattım. Çünkü geçmişte de gelecekte de uğraşlarının boş gitmesini istemiyordum. **3** Benimle gelen Grek asıllı Titus bile sünnet olmak zorunda kalmadı. **4** Sünnet meselesi aramıza sızan, yalan yere imanlı kardeşiz diyen kişiler tarafından ortaya çıkarılmıştı. Amaçları, Mesih İsa sayesinde sahip olduğumuz özgürlük hakkında el altından bilgi edinmekti. Çünkü bizi dinlerine esir etmek istiyorlardı. **5** Fakat bir an için bile, onlara yüz vermedik, boyun eğmedik. Çünkü Mesih Müjdesi'nin özünü sizin için korumak istiyorduk. **6** İleri gelenler ise -onlar neymiş bence fark etmez, çünkü Allah insanlar arasında ayrılm yapmaz- evet, ileri gelenler duyurduğum Müjde'ye hiçbir şey katmadılar. **7** Tersine, Müjde'yi Yahudilere duyurma işinin Petrus'a emanet edildiği gibi, Yahudi olmayanlara duyurma işinin bana emanet edildiğini gördüler. **8** Çünkü Petrus'u güçlendirip elçi olarak Yahudilere gönderen Allah, beni de güçlendirip diğer milletlere gönderdi. **9** Yakub, Petrus ve Yuhanna Allah'ın topluluğunun direkleri olarak tanınıyorlardı. Onlar Allah'tan bana bağışlanan lütfu fark edince beraberliğimiz belli olsun diye bana ve Barnaba'ya sağ ellerini uzattılar. Bizim diğer milletlere gitmemiz, onların da Yahudilere gitmeleri için anlaştık. **10** Bizden tek bir ricaları vardı: "Buradaki fakirlere yardım etmeyi unutmayın" dediler. Ben de zaten bunu yapmaya hevesliydim. **11** Ama Petrus Antakya şehrine geldiği zaman, ona karşı olduğumu yüzüne söyledi. Çünkü o çok yanlış davranışıyordu. **12** Yakub'un yanından bazı adamlar gelmeden önce Petrus, Yahudi olmayan imanlılarla beraber oturup yemek yerdii. Ama o adamlar gelince çekildi, kendini ayrı tuttu. Çünkü Yahudi olmayan imanlıları sünnet etmek lazımdı o adamlardan korkuyordu. **13** Öbür Yahudi imanlılar da onun ikiyüzlülüğüne katıldılar. Öyle ki, Barnaba bile onların ikiyüzlülüğüyle yoldan saptırıldı. **14** Ben Müjde'nin

özüne uygun davranışmadıklarını fark ettim. Bunun için herkesin önde Petrus'a şöyle dedim: "Sen bir Yahudi iken, diğer milletler gibi yaşıyorsun, Yahudi gibi yaşamıyorsun. Nasıl oluyor da, Yahudi olmayanları Yahudi gibi yaşamaya zorluyorsun?" **15** Biz doğma büyümeye Yahudiyiz. "Günahkâr" sayılan diğer milletlerden değiliz! **16** Yine de biliyoruz ki, insan Tevrat kanunlarını yerine getirmekle Allah'ın gözünde doğru sayılmaz, tersine Mesih İsa'ya iman etmekle doğru sayılır. Bu sebeple biz Yahudiler de Mesih İsa'ya iman ettiğimizde, oysa Tevrat'ı yerine getirmekle değil, Mesih'e iman etmekle doğru sayılalım. Ne de olsa hiç kimse Tevrat'ı yerine getirmekle doğru sayılmayacak. **17** Biz Yahudi imanlılar Allah'ın gözünde doğru sayılmak için Mesih'e歧視did. Bu yüzden diğer Yahudilerin gözünde biz kendimiz günahkâr olduk. Öyleyse Mesih günaha mu hizmet etti? Hayır, olmaz öyle şey! **18** Eğer yaktığım şeyi yeniden kurmaya kalkarsam, o zaman kendimi günahkâr çıkarırım. **19** Çünkü ben Tevrat kanunları yüzünden o kanunlar karşısında oldum. Öyle ki, Allah için yaşayıyorum. **20** Mesih'le beraber çarmıha gerildim. Artık ben yaşamıyorum, Mesih bende yaşıyor. Şimdi bu bedende yaşadığım hayatı Allah'ın Oğlu olan Mesih'e iman ederek yaşıyorum. O beni sevdi, kendini benim için feda etti. **21** Allah'ın lütfunu kenara atmıyorum. Çünkü Tevrat kanunlarını yerine getirerek Allah'ın gözünde doğru sayılabilseydik, o zaman Mesih boşuna ölmüş olurdu.

**3** Ey akılsız Galatyalılar! Sizi kim büyüledi? İsa Mesih'in çarmıha gerildiğini gözlerinizin önünde resim çizer gibi size açıkça arlattım. **2** Sizden sadece şunu öğrenmek istiyorum: Kutsal Ruh'u nasıl aldınız? Tevrat kanunlarını yerine getirerek mi, yoksa duyduğunuz habere iman ederek mi? **3** Siz o kadar akılsız misiniz? Kutsal Ruh'un sizde başlattığı işi şimdi kendi çabanzıla mı tamamlamaya çalışıyorsunuz? **4** Bunca şeyi boşuna mı yaşadınız? Gerçekte boşuna mıydı? **5** Allah size Ruh'u devamlı veriyor ve aranızda mucizeler yaratıyor. Bunu Tevrat kanunlarını yerine getirdiğiniz için mi, yoksa duyduğunuz habere iman ettiğiniz için mi yapıyor? **6** Tipki bunun gibi: "İbrahim Allah'a iman etti ve bu ona doğruluk sayıldı." **7** Bundan anlayacağınız gibi, İbrahim'in asıl oğulları iman edenlerdir. **8** Allah diğer milletleri imanlıları sayesinde doğru sayacağını Kutsal Yazı'da

öncebildirdi. "Bütün milletler senin sayende berekete kavuşacak" diyerek Müjde'yı İbrahim'e önceden duyurdu. **9** Böylece iman edenler, imanlı İbrahim'le birlikte berekete kavuşurlar. **10** Tevrat kanunlarını yerine getirmekle doğru sayılıcağını sananlar Allah'ın lanetine uğrarlar. Çünkü şöyle yazılmıştır: "Tevrat kitabında yazılanların hepsini devamlı yerine getirmeyen herkes Allah'ın lanetine uğrar." **11** Şimdi, Allah'ın gözünde hiç kimse kanunla doğru sayılmayacak. Bu besbelli. Çünkü "Allah'ın doğru söylediği kişi imanı sayesinde hayat bulacak." **12** Kanun imana dayanmaz. Tam tersine: "Tevrat kanunlarını yerine getiren kişi bunlarla hayat bulacak." **13** Mesih kendisi lanete uğrayarak bizi Tevrat'ın lanetinden kurtardı. Çünkü şöyle yazılmıştır: "Darağacına asılan herkes lanetlidir." **14** Böylece İbrahim'e vaat edilen bereket Mesih İsa aracılığıyla diğer milletlere ulaştı. Öyle ki, biz iman ederek Allah'ın vaat ettiği Ruh'u alalim. **15** Kardeşler, günlük hayattan bir örnek vereyim. İnsanlar arasında yapılan bir antlaşma kesinlikten sonra kimse onu geçersiz kılamaz ya da ona başka şartlar ekleyemez. **16** Allah'ın İbrahim'e ve onun soyundan gelene verdiği vaatler de böyledir. Allah sanki birçok kişiden söz ediyormuş gibi "ve soyundan gelenlere" demiyor. Hayır, "ve soyundan gelene" demekle tek bir kişiden söz ediyor. O kişi Mesih'tir. **17** Şunu demek istiyorum: Allah'ın yaptığı antlaşma kesindir. Ondan dört yüz otuz yıl sonra verilen Tevrat kanunları, bu antlaşmayı hükümsüz kılamaz, Allah'ın vaadini ortadan kaldırıramaz. **18** Çünkü eğer Allah'ın vereceği miras Tevrat kanunlarına dayansayıdı, artık Allah'ın vaadine dayanmadı. Fakat Allah, mirası İbrahim'e verdiği vaatle lütfetti. **19** Öyle ise, Tevrat kanunları ne maksatla verildi? Bu kanunlar insanların suçluluğunu ortaya çıkarmak için antlaşmaya eklendi. Tevrat kanunları Allah'ın söz verdiği çocuk gelene kadar geçerli olacaktır. Tevrat melekler tarafından, bir aracının eliyle halka verildi. **20** Tek taraflı yapılan işlerde aracı kullanılmaz. Allah da söz verirken tek taraflı davrandı. **21** O zaman, Tevrat kanunları Allah'ın vaatlerine ters mi düşer? Olmaz öyle şey! Çünkü eğer hayat getirebilen bir kanun verilmiş olsaydı, doğruluk gerçekten de kanuna dayanındı. **22** Fakat Kutsal Yazılıar'a göre bütün dünya günaha esirdir. Öyle ki, Allah'ın vaat ettiği bağış, İsa Mesih'e olan imana dayansın, İsa Mesih'e iman edenlere verilsin. **23** Ama iman zamanı gelmeden

önce Tevrat kanunları bizi hapiste tutuyordu. İman yolunu açıklanıncaya kadar bu kanunların esiriydik. **24** Demek ki, Tevrat kanunları çocuk eğitmeni gibi bizi Mesih'e götürdü. Öyle ki, imana dayanarak doğru sayılalım. **25** Şimdi iman zamanı geldiği için artık öyle bir eğitimlere ihtiyacımız yok. **26** Böylece Mesih İsa'ya iman ettiğiniz için hepiniz Allah'ın oglularınız. **27** Çünkü vaftiz edilip Mesih'le birleşenleriniz yeni elbise giyer gibi Mesih'i benimsemış olur. **28** Artık Yahudi ve Grek, köle ve özgür kişi, erkek ve kadın arasında ayrım yok. Çünkü hepiniz Mesih İsa'ya ait olarak bırsınız. **29** Mesih'e ait olduğunuz için İbrahim'in soyundanızınız, Allah'ın vaadine göre mirasçılarsınız.

**4** Şunu demek istiyorum: mirasçı çocuk olduğu sürece, her şeyin sahibi olsa da, bir köleden farksızdır. **2** Babasının kararlaştırdığı zamana kadar, kendisini güden ve malını mülkünü yöneten kişilerin emrindedir. **3** Aynı şekilde biz de çocuk gibiydik. Bu dünyayı yöneten temel kuvvetlere esirdik. **4** Ama zaman dolunca, Allah kendi Oğlu'nu gönderdi. O, bir kadından doğdu ve Tevrat kanunlarına uyarak yaşadı. **5** Öyle ki, Tevrat kanunlarının hükmü altında yaşayanları esirlikten kurtarsın ve bizler oğulluk hakkını alalım. **6** Oğul olduğunuz için Allah, kendi Oğlu'nun "Abbal!" yani Baba diye haykran Ruhu'nu yüreklerinize koydu. **7** Bu yüzden artık sen köle değil, oğulsun. Hem de oğul olduğun için Allah seni mirasçı da yaptı. **8** Siz Allah'tan daha habersizken, gerçekte tanrı olmayan varlıklara kölelik ederdiniz. **9** Ama şimdi Allah'ı tanınız, daha doğrusu, Allah tarafından tanındınız. O zaman nasıl oluyor da, siz tekrar bu dünyayı yöneten temel kuvvetlere dönüyorsunuz? O güçsüz ve faydasız kuvvetlere yeniden esir mi olmak istiyorsunuz? **10** Özel günleri, ayları, mevsimleri ve yılları kutluyorsunuz. **11** Sizin için korkuyorum. Acaba sizin boşuna mı uğraştım? **12** Kardeşler, size yalvarırım, benim gibi olun, çünkü ben de sizin gibi oldum. Siz bana hiç kötü davranışmadınız. **13** Bildiğiniz gibi hasta olduğum için yanınıza geldim ve Müjde'yi size ilk defa o zaman vaaz ettim. **14** Bedenimin vaziyeti sabrınızı denemiş olmalı. Yine de beni hor görmediniz, reddetmediniz. Beni Allah'ın bir meleğini, hatta İsa Mesih'in kendisini kabul eder gibi kabul ettiniz. **15** Gösterdiğiniz o iyi niyete ne oldu? Sizin için şahitlik ederim ki, eğer mümkün olsaydı, kendi gözlerinizi çıkarıp bana verirdiniz. **16** Peki,

doğrusunu söylediğim için size düşman mı oldum? **17** O kişiler sizi kazanmaya uğraşıyorlar. Ama iyi niyetle uğraşmıyorlar. Sizi benden ayırmak istiyorlar. Öyle ki, siz onlar için uğraşasınız. **18** İyi niyetle uğraşılacaksa, yalnız aranızda olduğum zaman değil, her zaman uğraşmak iyidir. **19** Ey evlatlarım! Mesih hayatlarınızda şekil alana kadar sizin için adeta yeniden doğum sancısı çekiyorum. **20** Keşke şu an sizinle beraber olup sesimin tonunu değiştirebilsem, çünkü sizinle ne yapacağımı şaşırdım. **21** Tevrat kanunlarının hükmü altında olmak isteyen sizler söyleyin bana bakalım, Tevrat'ın ne dediğini bilmiyor musunuz? **22** Tevrat'ta şöyle yazılmıştır: İbrahim'in iki oğlu vardı, biri köle kadından, öbürü de özgür kadından. **23** Köle kadının oğlu herhangi bir insan gibi doğdu. Özgür kadının oğlu ise, Allah'ın vaadi sonucu doğdu. **24** Bu dediklerim benzetme olarak anlaşılabılır. Bu kadınlar iki antlaşmaya benzer: biri Sina Dağı'ndan olan antlaşmadır. Bu antlaşma, Hacer'e benzer. Hacer köle kadındır; bu yüzden köle çocukların doğurur. **25** Hacer, Arabistan'daki Sina Dağı'ni temsil eder. Bu dağ şimdiki Yeruşalim'in karşılığıdır. Çünkü o, çocuklarınıyla birlikte kölelik ediyor. **26** Ama göksel Yeruşalim özgürdür. Bizim annemiz odur. **27** Çünkü şöyle yazılmıştır: "Sevin, ey kısır olan, doğurmayan kadın! Doğum sancısı nedir bilmeyen sen, sesini yükselt ve haykır! Çünkü terk edilmiş kadının çocuklar, kocalı kadının çocuklarından daha çoktur." **28** Sizler ise, kardeşler, İshak gibi Allah'ın vaadi sonucu doğan evlatlarınız. **29** Ama durum eskiden neyse, şimdi de öyle: herkes gibi doğan, Allah'ın Ruhu'nun gücüyle doğana eziyet ediyor. **30** Ama Tevrat ne diyor? "Köle kadını ve onun oğlunu kov. Çünkü köle kadının oğlu, özgür kadının oğluyla birlikte mirasçı olmayacak." **31** Biz de kardeşler, köle kadının evlatları değil, özgür kadının evlatlarıyız.

**5** Mesih bizi özgürlük içinde yaşayalım diye özgür kıldı. Bu özgürlüğe sıkı tutunun ve bir daha kölelik boyunduruğuna girmeyin. **2** Bakın, ben Pavlus, size şunu söyleyeyim: eğer sünnet olursanız, Mesih'in size hiç faydası olmayacak. **3** Kendini sünnet ettiren herkesi yine uyarıyorum: Bunu yapan kişi Tevrat kanunlarının hepsini yerine getirmeye mecburdur. **4** Ey Tevrat kanunlarına uyarak Allah'ın gözünde doğru sayılmaya çalışan sizler: Mesih'ten büsbütün ayrıldınız, Allah'ın lütfundan uzak düştünüz. **5** Biz

ise Kutsal Ruh'a dayanarak doğru sayılmaktan gelen umudun gerçekleşmesini imanla bekliyoruz. **6** Mesih İsa'ya ait olanlar için sünnetli olup olmamak önemli değil. Önemli olan, sevgiyle harekete geçen imandır. **7** İyi ilerliyordunuz. Sizi gerçeğe uymaktan kim alıkoydu? **8** İnandığınız yalan siz kendisine çağırın Allah'tan değil. **9** "Az bir maya bütün hamuru kabartır." **10** Hakkınızda Rabbe güvenim var. Eminim ki, farklı bir görüşünüz olmayacak. Ama aklınızı karıştıran kim olursa olsun, cezasını çekecek. **11** Bana gelince, kardeşler, eğer hâlâ sünnetin lazım olduğunu vaaz ediyorsam, niçin hâlâ eziyet görüyorum? Öyle vaaz etsem, çarmıh engeli ortadan kaldırılmış olur. **12** Keşke huzurunuza kaçırınlar sünnet olmakla kalmayıp kendilerini tamamen kesseler! **13** Evet, kardeşler, siz özgürlüğe çağrıldınız. Ancak özgürlüğünüzü insan tabiatınıza uymak için fırsat olarak kullanmayın. Tam tersine, sevgiyle birbirinize hizmet edin. **14** Çünkü Tevrat kanunlarının tümü tek bir sözde özetlenmiştir: "Komşunuzu kendinizi sevdığınız gibi sevin." **15** Ama birbirinize dış ve tırnakla kavga ederseniz, dikkat edin, birbirinizi yok etmeyesiniz. **16** Demek istediğim şu: Kutsal Ruh'un gösterdiği yolda yürüyün. O vakit insan tabiatınızın heveslerine uymazsınız. **17** Çünkü insan tabiatı Ruh'a, Ruh da insan tabiatına ters düşeni arzular. Bunlar birbirlerine aykırıdır. Sonuç olarak yapmak istediğiniz yapamıyorsunuz. **18** Ama eğer Ruh siz güdüyorsa, Tevrat kanunlarının hükmü altında değilsiniz. **19** İnsan tabiatının yaptıkları bellidir: seksüel günah, pislik, azgın seksüel hareketler, **20** putperestlik, büyütülük, düşmanlık, çekişme, kıskançlık, öfke, bencil tutkular, kavgalar, bölünmeler, **21** çekememezlik, sarhoşluk, çılgın eğlenceler ve buna benzer şeyler. Sizi daha önce uyardığım gibi yine uyarıyorum, böyle davranışları Allah'ın Krallığı'ni miras almayacaklar. **22** Ama Ruh'un meyvesi şudur: sevgi, sevinç, esenlik, sabır, şefkat, iyilik, sadakat, **23** yumuşak huyluluk ve kendini kontrol. Böyle şeylerin yasaklayan bir kanun yoktur. **24** Mesih İsa'ya ait olanlar insan tabiatını tutkuları ve hevesleriyle birlikte çarmıha gerdiler. **25** Ruh sayesinde hayat buluyoruz. Öyleyse Ruh'un gösterdiği yolu tutalım. **26** Boş yere gururlanmayalım. Birbirimizi kızdırmayalım. Birbirimizi kıskanmayalım.

**6** Kardeşler, birisi suç işlerken yakalansa bile, Kutsal Ruh'a uyan kişiler olarak onu yumuşak huyla yola

getirin. Siz de yoldan saptırılmamak için kendinizi kollayın. **2** Birbirinizin dertlerine ortak olun. O zaman Mesih'in kanununu yerine getirmiş olursunuz. **3** İnsan bir hiçken kendini önemli sayarsa, kendi kendini aldatmış olur. **4** Herkes kendi yaptıklarını değerlendirsün. O zaman başkasının yaptıklarıyla değil, yalnız kendi yaptıklarıyla övünür. **5** Çünkü herkes kendi yükünü taşımalı. **6** Ders alan kişi Allah'ın sözünü öğretenle her çeşit nimeti paylaşın. **7** Aldanmayın, Allah'la alay edilmez. Çünkü insan ne ekerse, onu biçer. **8** Günahlı insan tabiatına eken, bundan çürük ürün biçer. Kutsal Ruh'a eken, Ruh'tan sonsuz yaşam ürününü biçer. (*aiōnios g166*) **9** İyilik yapmaktan usanmayalım. Çünkü iyilik yapmaktan yorulmazsa, vakti gelince ürün biçeriz. **10** Onun için fırsatımız varken herkese, özellikle iman ailesinden olanlara iyilik yapalım. **11** Bakın, size ne kadar kocaman harflerle, kendi elimle yazıyorum! **12** Sizi sünnet olmaya zorlayanlar, sadece insanın dış görünüşüne önem veriyorlar. Tek amaçları, Mesih'in çarmıhi uğruna eziyet çekmemektir. **13** Ama sünnetlilerin kendileri bile Tevrat kanunlarını yerine getirmiyorlar. Sadece sünnetli halinizle övünebilmek için sünnet olmanızı istiyorlar. **14** Bana gelince, sadece Rabbimiz İsa Mesih'in çarmıhtaki ölümüyle övüneceğim. Beni başka bir şeyle övünmekten Allah korusun! Mesih'in çarmıhi sayesinde dünya benim için ölüdür, ben de dünya için ölüyüm. **15** Sünnetli olup olmamak önemli değil. Tek önemli şey, yeniden yaratılmış olmak. **16** Bu prensibe göre yaşayan herkese yani Allah'ın İsraili'ne esenlik ve merhamet olsun. **17** Bundan sonra hiç kimse bana sıkıntı çıkarmasın. Çünkü İsa Mesih'e ait olduğumu gösteren yara izlerini bedenimde taşıyorum. **18** Kardeşler, Rabbimiz İsa Mesih'in lütfu sizlere ruhsal destek olsun. Amin.

# Efesliler

**1** Ben, Pavlus, Allah'ın isteğiyle Mesih İsa'nın elçisiyim. **2** Babamız Allah'tan ve Rab İsa Mesih'ten size lütf ve esenlik olsun. **3** Rabbimiz İsa Mesih'in Babası Allah'a övgüler olsun. Mesih sayesinde O bize göksel yerlerdeki bütün ruhsal bereketleri bağıtladı. **4** Allah dünyayı yaratmadan önce bizi Mesih'te seçti. Bunu kendimizi O'na adayıp gözünde kusursuz bir yaşam sürdürmemiz için yaptı. Çünkü bizi sevdi. **5** Kendi isteğine ve amacına uyarak İsa Mesih aracılığıyla kendi oğulları olmamıza önceden karar verdi. **6** Böylece sevgili Oğlu sayesinde bize bağışladığı bu görkemli lütf için O'nun övüyoruz. **7** Mesih'in çarmıhta akitilan kani günahlarımızın fidyesi oldu. Bu sayede kurtulduk. Allah, üzerimize bol bol yağıdırdığı lütufla günahlarımıza bağıtladı. Bize tam bir hikmet ve anlayış verdi. **9** Önceleri sır olan isteğini kendi iyi amacına uygun olarak bize açıkladı. Bu amacı Mesih aracılığıyla tamamlamaya karar verdi. **10** Allah, zamanı gelince planını yerine getirecek. Bu plana göre göklerde ve yeryüzünde her şeyi Mesih'in hükmü altında bir araya getirecek. **11** Mesih'e ait olduğumuz için Allah'ın halkı olmaya seçildik. Allah buna bizim için önceden karar verdi. Çünkü O, her şeyi kendi planına göre kararlaştırır, her şeyi isteğine ve amacına göre düzenler. **12** Mesih'e ilk umut edenler biz Yahudilerdir. Allah'ın yüceliğini övmek için seçildik. **13** Siz de gerçeği bildiren haber, yanı size kurtuluş getiren Mijde'yi duyunca Mesih'e iman ettiniz. O'na ait olduğunuz için Allah sizi vaat ettiği Kutsal Ruh'la mühürledi. **14** Kutsal Ruh alacağımız mirasın garantisini olarak bize verildi. Allah, sonunda bizi kendi halkı olarak tam bir özgürlüğe kavuşturacak. Öyle ki, O'nun yüceliğini övelim. **15** Ben de topluluk olarak Rab İsa'ya iman ettiğinizi ve Allah'ın bütün kutsal halkın sevdığınızı isittim. **16** Bu sebeple dualarında sizi andığım zaman, sizin için durmadan şükrediyorum. **17** Dua ediyorum ki, Rabbimiz İsa Mesih'in yüce Babası Allah, size vahiyle ruhsal hikmet versin. Öyle ki, O'nun daha yakından tanıyınız. **18** O zaman akılınız aydınlandığı için Allah'ın sizi nasıl bir umuda davet ettiğini anlayacaksınız. Böylece Allah'ın kutsal halkına vereceği mirasın ne kadar görkemli ve değerli olduğunu fark edeceksiniz. **19** Biz iman edenlere verilen Allah'ın olağanüstü büyük kudretini anlayacaksınız. Allah'ın içimizde işleyen bu

kudreti, Mesih'i ölümden diriltmek ve göksel yerlerde kendi sağına oturtmak için kullandığı üstün güçle aynıdır. **21** Mesih, her tür yönetim, yetki, kuvvet ve egemenlik üzerinde hüküm sürer. Mesih'in adı sadece bu dünyada değil, gelecek dünyada anılacak bütün adlardan daha üstündür. (aīn g165) **22** Allah her şeyi Mesih'in ayakları altına serip O'nun emrine verdi, imanlılar topluluğu uğruna O'nu her şeye hâkim yaptı. **23** İmanlılar topluluğu Mesih'in bedenidir ve her şeyi her yönden doldururan Mesih'in varlığıyla doludur.

**2** Siz işlediğiniz suçlar ve günahlar yüzünden ruhça ölüydünüz. **2** Bir zamanlar günahlı hayat yaşıyordunuz. Bu dünyanın gidişine ayak uyduruyordunuz. Şeytan'ın dediğini yapıyordunuz. Dünya üzerindeki kuvveti yöneten Şeytan, Allah'a itaat etmeyenleri şu anda kontrol eden ruhtur. (aīn g165) **3** Bir zamanlar hepimiz bu insanlar gibi insan tabiatımızın heveslerine uyarak yaşıyorduk. Bedenimiz ve aklımız ne isterse onu yapıyorduk. Bu yüzden herkes gibi Allah'ın öfkесini hak ediyorduk. **4** Suçlarımız yüzünden ruhça ölüydük. Ama Allah'ın merhameti bol. Bize beslediği sevgi çok büyük. Onun için Allah bizi Mesih'le birlikte yeni yaşama kavuşturdu. Siz Allah'ın lütfu sayesinde kurtulduz. **6** Mesih İsa'ya ait olduğumuz için Allah bizi Mesih'le beraber diritti, O'nunla beraber göksel yerlerde oturmamızı sağladı. **7** Allah böylece lütfunun sınırsız zenginliğini gelecek zamanlarda açıkça göstermek istedİ. Bunu Mesih İsa aracılığıyla bize gösterdiği iyilikle yapacak. (aīn g165) **8** Evet, siz iman ederek Allah'ın lütfıyla kurtulduz. Bu da sizin başardığınız bir şey değil, Allah'ın bağışıdır. **9** Hiç kimse kendi çabalarıyla kurtulamaz. Öyle ki, hiç kimse övünmesin. **10** Çünkü biz Allah'ın eseriyiz. İyilikler yapalım diye Mesih İsa aracılığıyla yeniden yaratıldık. Öyle ki, Allah'ın önceden hazırladığı bu iyilikleri yapabilelim. **11** Ey doğuştan Yahudi olmayan sizler, önceki durumunuzu hatırlayın. Yahudiler size "sünnetsiz" diyorlar. Bedenleri elle sünnet edildiği için kendilerine "sünnetli" diyorlar. **12** Daha önce Mesih'le bağlantınız yoktu. İsrail halkına ait olma hakkından yoksundunuz. Allah'ın vaadine dayanan antlaşmalara yabancıydınız. Bu dünyada umuttan da Allah'tan da yoksundunuz. **13** Ama bir zamanlar Allah'tan uzak olan sizler, Mesih İsa aracılığıyla, O'nun akitilan kani sayesinde şimdi Allah'a yakın oldunuz. **14** Çünkü Mesih bize esenlik getirdi. Yahudilerle

diğer milletlerden tek bir halk yaptı. Kendi bedenini feda ederek bizi birbirimizden ayıran ve birbirimize düşman eden duvari çıktı, **15** yanı Tevrat buyruklarının ve kurallarının hükmünü kaldırıldı. Öyle ki, Yahudilerle diğer milletleri kendi huzurunda bir araya getirsin, ikisinden yeni bir insanlık yaratın ve esenlik sağlasın, **16** Yahudileri ve diğer milletleri tek bir topluluk olarak birbirleriyle ve Allah'la barıştırın. Mesih bunu çarmıhtaki ölümüyle düşmanlığı ortadan kaldırarak yaptı. **17** Mesih geldiği zaman hem eskiden Allah'tan uzak olan sizlere, hem de Allah'ı yakından tanıyan Yahudilere esenlik müjdesini duyurdu. **18** Çünkü Mesih sayesinde hepimiz tek Ruh aracılığıyla Baba'ya yaklaşma hakkına kavuştuğumuz. **19** Bu sebeple artık yabancılara ve gariban değilsiniz. Ama Allah'ın kutsal halkıyla vatandaşsınız, Allah'ın ev halkindanınız. **20** Siz sağlam bir temel üzerinde kurulan bina gibisiniz. Temeli elçiler ve peygamberler attılar. Binanın en önemli taşı ise İsa Mesih'in kendisidir. **21** Mesih sayesinde bütün bina uyum içinde kuruluyor, yükseliyor ve Rabbe adanmış kutsal bir tapınak oluyor. **22** Siz de Mesih aracılığıyla hep birlikte bir bina gibi kuruluyorsunuz. Allah kendi Ruhu aracılığıyla bu binanın içinde yaşıyor.

**3** Bu sebeple Yahudi olmayan sizler için Mesih İsa uğruna tutuklu olan ben Pavlus- **2** Allah bana lütfunu size ulaştırma görevini verdi. Elbette bundan haberiniz var. **3** Allah önceleri gizli tutulan sırrını bana vahiyile açıkladı. Daha önce size bunun hakkında kısaca yazmıştım. **4** Yazdığım sözleri okursanız, Mesih hakkındaki sırrı ne kadar iyi anladığımı fark edeceksiniz. **5** Önceki kuşaklarda bu gizli plan insanlara bildirilmemiştir. Ama şimdi Kutsal Ruh aracılığıyla O'nun kutsal elçilerine ve peygamberlerine vahiyile açıklanmıştır. **6** Sır şudur: Yahudi olmayanlar Müjde'ye inandıkları için Mesih İsa sayesinde Yahudilerle aynı mirası paylaşırlar, aynı bedenin parçaları olarak Allah'ın Yahudilere vaat ettiği aynı bereketlere ortak olurlar. **7** Bu Müjde'yi duyurma görevini Allah bana lütfuya bağıtladı ve beni kudretiyle güçlendirdi. **8** Allah'ın kutsal halkı arasında en önemsiz kişi benim. Yine de Mesih'in sınırsız bereket hazinesini Yahudi olmayanlara müjdeleme lütfu bana verildi. **9** Her şeyi yaratılan Allah'ın ezelden beri gizli tuttuğu bir sırrı var. Allah, bu sırrı nasıl yerine getirdiğini herkese açıklama görevini bana verdi. (aiōn g165) **10** Öyle ki, kendi çok

yönlü hikmetini imanlılar topluluğu aracılığıyla göksel yerlerde kuvvet ve yetki sahiplerine şimdi bildirsin. **11** Bu da zamanın başlangıcından beri Allah'ın akında olan niyete uygundu. Allah bunu Rabbimiz İsa Mesih aracılığıyla yerine getirdi. (aiōn g165) **12** Mesih sayesinde Allah'a cesaret ve güvenle yaklaşma hakkına sahibiz, çünkü Mesih'e iman ediyoruz. **13** Bunun için sizden rica ederim, çektiğim acılar yüzünden yılmayın. Bu acıları sizin uğrunuza çekiyorum. Bumlar sizin için bir gurur kaynağıdır. **14** Bu sebeple göksel Baba'nın önünde diz çöküyorum. **15** Gökyüzündeki ve yeryüzündeki her aile varlığını Babamız Allah'a borçludur. **16** Yüce Allah kendi bereket hazinesinden Ruhu aracılığıyla iç varlığını kudretle güçlendirsin diye dua ediyorum. **17** İmanınız aracılığıyla Mesih yüreğinizde yaşasın. Sevgi, hayatınızın kökü ve temeli olsun. **18** Öyle ki, Allah'ın bütün kutsal halkıyla beraber Mesih'in sevgisinin ne kadar geniş, uzun, yüksek ve derin olduğunu tamamen anlayabilesiniz. **19** Mesih'in bu akıl almaz sevgisini bilmenizi ve Allah'ın bütün varlığıyla dolmanızı dilerim. **20** Ne dilersek, ya da ne düşünürsek, Allah bundan çok daha fazlasını yapacak güçtedir. Bunu içimizde gücünü gösteren kudretiyle yapar. **21** İmanlılar topluluğu ve Mesih İsa aracılığıyla Allah kuşaktan kuşağa, sonsuzlara kadar yüceltilsin! Amin. (aiōn g165)

**4** İşte bunun için, Rab uğrunda tutuklu olan ben Pavlus size yalvarırım: aldiğiniz çağrıya layık bir şekilde yaşayın! **2** Her zaman alçakgönüllü, yumuşak huylu ve sabırlı olun. Sevgiyle birbirinizi hoş görün. **3** Sizi birbirinize bağlayan esenlik içinde yaşayın, Kutsal Ruh'un birlliğini korumak için elinizden geleni yapın. **4** Tek bir beden, tek bir Ruh var. Aynı şekilde tek bir umuda çağrıldınız. **5** Rabbimiz bir, imanımız bir, vaftizimiz birdir. **6** Hepimizin göksel Babası olan Allah birdir. O her şeyden üstündür, hepimiz aracılığıyla işini görür ve hepimizin içindedir. **7** Ama Allah, Mesih'in verdiği ölçüde lütfıyla her birimize özel yetenekler bağıtladı. **8** Bunun için şöyle denir: "Yücelere çıktıği zaman, birçok esiri peşine taktı. İnsanlara bağıtlar verdi." **9** "Yücelere çıktı" sözü ne demek? Elbette Mesih ilk önce aşağılara, yani yeryüzüne indi demektir. **10** Kendisi, hem aşağı inen hem de bütün göklerden daha yükseklere çıktı. Öyle ki, bütün evreni varlığıyla doldursun. **11** Evet O kendisi, topluluğuna özel yetenekler dağıtanıdır.

Bazı kişileri elçi, bazılarını peygamber, bazılarını müjdeci, bazılarını da topluluğu güden ve eğiten olarak görevlendirir. 12 Onların sayesinde Allah'ın kutsal halkı hizmet etmek için hazırlanır ve Mesih'in bedeni olan imanlılar topluluğu güçlendirilir. 13 Sonunda hepimiz Allah'ın Oğlu'na iman ederek ve O'nu yakından tanıarak birlikte kavuşacağız. Mesih'in kusursuzluğuna eşit bir olgunluğa erişeceğiz. 14 Onun için artık çocuk gibi olmayalım. İnsanlar kurnazlık ve hile kullanarak bizi yoldan saptırmaya çalışabilirler. O insanların öğretiklerine yüz vermeyelim, dalgalarla boğuşan, rüzgarla öteye beriye sürüklenen gemi gibi olmayalım. 15 Bunun yerine hakikati sevgiyle duyurarak olgunlaşalım. Her konuda imanlılar topluluğunun başı olan Mesih'e benzeyelim. 16 Mesih bedeni olan topluluğunu güder. Beden de bütün eklemlerinin yardımıyla bir arada tutulur ve uyumla çalışır. Bedenin her parçası kendine düşen görevi yaparsa beden büyür ve sevgiyle gelişir. 17 Bu sebeple şunu söylüyorum, sizi Rab'den aldığım yetkiyle uyarıyorum: artık boş düşüncelere kapılan putperestlerin yaşadığı gibi yaşamayın. 18 Onların akı karanlığa boguldu. Cahil ve dik kafalı oldukları için Allah'tan gelen hayattan yoksun kaldılar. 19 Utanmak nedir bilmedikleri için kendilerini azgın seksüel hareketlere verdiler. Doymaz bir iştahla her türlü pisliği yaptılar. 20 Ama siz böyle yaşamayı Mesih'ten öğrenmediiniz! 21 Şüphesiz O'nun hakkında bilgi aldınız ve O'nun yolunda eğitildiniz. Ne de olsa, gerçek yol İsa yoludur. 22 Önceki yaşamınızda aldatıcı heveslerle bozulan eski kişiliğinizi sizin üzerinden çıkarıp atın. 23 Ruhunuz ve zihniniz yenilensin. 24 Allah'ın kendi benzerliğinde yarattığı yeni kişiliği sizinize alın. O zaman gerçekten Allah'a adamış doğru insanlar olursunuz. 25 Bu sebeple yalan söylemeye son verin. Hepiniz birbirinize doğruyu söyleyin. Çünkü biz aynı bedenin parçalarıyız. 26 Öfkeliğinizde günah işlemeyin. Güneş batmadan öfkenizden vazgeçin. 27 İblis'e fırsat vermeyin. 28 Hırsızlık yapan artık çalmasın. Onun yerine elleriyle çalışarak dürüst iş yapın. Öyle ki, muhtaç insanlara yardım edecek parası olsun. 29 Ağzınızdan hiçbir zararlı söz çıkmassisn. Dinleyenlere faydalı, ihtiyaca göre onları güçlendiren şeyler söyleyin. 30 Allah'ın Kutsal Ruh'u tuzmeyin. Kutsal Ruh, tam kurtuluşa kavuşacığınız güne kadar Allah'a ait olduğunuzu gösteren mühürdür. 31 Kin, öfke, kızgınlık, bağıriпçağırmaya, iftira gibi her çeşit

kötülüğü hayatınızdan uzaklaştırın. 32 Birbirinize şefkatli ve iyi yürekli davranışın. Allah siz Mesih sayesinde nasıl bağışladıysa, siz de birbirinizi öyle bağışlayın.

**5** Allah'ı örnek alın, çünkü O'nun sevgili evlatlarınız.

2 Mesih gibi sevgi yolunda yaşayın. O bizi sevdi ve Allah'a getirilen hoş kokulu kurban gibi uğrumuza kendini feda etti. 3 Aranızda hiçbir seksüel günahın, pisliğin ve açgözlülüğün adı bile geçmesin. Allah'ın kutsal halkına böyle şeyler yakışmaz. 4 Aranızda açık saçık konuşmalar, boş laflar ve kaba şakalar olmasın. Öyle şeyler imanlılara yakışmaz. Bunun yerine Allah'a şükredin. 5 Çünkü şunu kesin olarak bilmelisiniz: seksüel günah işleyen, pisliğe düşkün ya da açgözlü insana Mesih'in ve Allah'ın Krallığı'nda yer yoktur. Açgözlü insan puta tapan kişiden farksızdır. 6 Hiç kimse sizi boş laflarla aldatmasın. Böyle şeyler yüzünden itaatsiz insanlar Allah'ın cezasına uğrarlar. 7 Bunun için böyle insanlarla oturup kalkmayın. 8 Bir zamanlar karanlıktınız, ama şimdi Rabbe ait insanlar olarak işiksınız. Işığın evlatları olarak yaşayın. 9 Çünkü işığın ürünü iyi, doğru ve gerçek olan her şeyde bulunur. 10 Rabbi neyin memnun edeceğini öğrenmeye çalışın. 11 Karanlığın faydasız işlerine ortak olmayın. Tam tersine, onları açığa çıkarın. 12 Bazılarının gizlice yaptıklarını anmak bile ayıptır. 13 Ama gün işığına çıkarılan her şeyin gerçek yüzü belli olur. 14 Evet, her şeyi belli eden ışıktr. Bunun için şöyle denir: "Seni uykucu seni! Uyan! Ölümden diril! Mesih seni işığıyla aydınlatacak." 15 Böylece nasıl yaşadığınıza dikkat edin. Hikmetsiz insanlar gibi değil, hikmetli insanlar gibi yaşayın. 16 Vaktinizi iyi kullanın, çünkü kötü bir zamanda yaşıyoruz. 17 Bu sebeple akılsız olmayın, Rabbin sizden ne istedığını anlayın. 18 İçip içip sarhoş olmayın. Sarhoşluk edepsizlige yol açar. Bunun yerine Kutsal Ruh'la dolun. 19 Toplantılarınızda mezmurlar, ilahiler ve ruhsal ezgiler söyleyin. Rabbi ilahiler ve ezgilerle yürekten övün. 20 Her zaman her şey için Rabbimiz İsa Mesih'in adıyla Baba Allah'a şükredin. 21 Mesih'e olan sayınızıdan birbirinize uyumlu davranışın. 22 Ey kadınlar, Rabbe uydugunuz gibi, kocalarınıza da uyun. 23 Mesih kendi topluluğu olan bedenin başı ve kurtarıcısıdır. Aynı şekilde karı ile koca da tek bedendir ve bu bedenin başı kocadır. 24 Fakat imanlılar topluluğu Mesih'e uydugu gibi, kadınlar da kocalarına her durumda uysunlar. 25 Ey kocalar, Mesih'in

imanlılar topluluğunu sevdiği gibi siz de karınızı sevin. Mesih topluluğu için kendini feda etti. **26** Böylece topluluğunu suyla paklar gibi kendi sözünün gücüyle Allah'a adadı. **27** Mesih'in amacı, topluluğunu görkemli bir halde kendi önüne çıkarmaktır. Topluluğunun üzerinde leke ya da buruşukluk gibi herhangi bir kusurun bulunmasını istemez. Tersine, topluluğun Allah'a adanmış ve kusursuz olmasını ister. **28** Aynı şekilde kocalar da karlarını kendi bedenlerini sevdiği gibi sevmelidir. Karısını seven, kendini sevmiş olur. **29** Aslında kendi bedenini sevmeyen kimse yoktur. Herkes kendi bedenini besler ve ona iyi bakar. Mesih de imanlılar topluluğuna aynen öyle bakar. **30** Çünkü biz O'nun bedeninin parçalarıyız. **31** "Bu sebeple adam annesini ve babasını bırakacak, karısına bağlanacak ve ikisi bir beden olacak." **32** Bu derin bir sırdır. Ama ben Mesih ve imanlılar topluluğu hakkında konuşuyorum. **33** Yine de aranızda olan her adam karısını kendisini sevdiği gibi sevsin. Kadın da kocasına saygı göstersin.

**6** Ey çocukların! Rabbe ait olduğunuz için annenize ve babaniza itaat edin. Çünkü doğru olan budur. **2** "Annenize ve babaniza saygı gösterin." Bu buyruk, vaatle verilen ilk buyruktur. **3** "Öyle yaparsanız, ülkenizde iyi yaşarsınız ve ömrünüz uzun olur." **4** Ey baba! Çocuklarınızı kızdırmayın. Onları Rabbi istedigi gibi terbiye edin, akıl vererek büyütün. **5** Ey köleler! Bu dünyadaki efendilerinize saygı ve korkuya itaat edin. Bunu Mesih'e itaat eder gibi temiz yürekle yapın. **6** Sadece sizi gözledikleri zaman gönüllerini kazanmak için hizmet etmeyin. Siz Mesih'in kullarınız. Bunun için Allah'ın istediği gibi efendilerinize candan hizmet edin. **7** İnsanlara değil de, Rabbe hizmet eder gibi, iyi niyetle çalışın. **8** Bilin ki, herkes ister köle, ister özgür olsun herkes yaptığı her iyiliğin karşılığını Rab'den alacak. **9** Ey efendiler, aynı şekilde siz de kölelerinize iyi davranışın. Onları cezaya korkutmaktan vazgeçin. Bilin ki, onların da sizin de Efendiniz göktedir. O da insanlar arasında ayrim yapmaz. **10** En sonunda, Rabbe bağlanarak kuvvetli olun, O'nun üstün kudretiyle güçlenin. **11** Allah'ın verdiği bütün silahları kuşanın ki, kendinizi İblis'in hilelerine karşı savunabilesiniz. **12** Çünkü savaşımız insanlara karşı değildir. Ama görünmez dünyada hükmü süren ve bu karanlık dünyayı güden ruhsal güçlerle şeytani kuvvetlere karşıdır. (aiôn g165) **13** Bunun için, Allah'ın verdiği bütün silahları kuşanın. Öyle ki,

kara içinde saldırırlara dayanabilesiniz ve elinizden geleni yaptıktan sonra yerinizde dimdik durasınız. **14** Yerinizde durabilmek için gerçeği belinize kemer gibi sarın ve doğruluğu göğsünüzü koruyan zırh olarak takın. **15** Sizi esenlik Müjdesini yasmaya hazır kılan ayakkabıları ayağınıza bağlayın. **16** Her durumda iman kalkanını elinize alın. Şeytan'ın saldıruları ateşi oklara benzer. İman kalkanıyla bunların hepsini söndürebilirsiniz. **17** Başınıza kurtuluş başlığını takın, elinize de Kutsal Ruh'un kılıcını, yani Allah'ın sözünü alın. **18** Her zaman Kutsal Ruh'un gösterdiği gibi dua edin. Bunu her türlü dua ve yalvarışla yapın. Dua ederken hep tetikte durun. Pes etmeden her duanızda Allah'ın bütün kutsal halkı için yalvarın. **19** Benim için de dua edin, konuştugumda Allah bana ne söyleyeceğimi göstersin. Önceleri sir olan Müjde'yi insanlara cesaretle duyurayım. **20** Ben Mesih'in elçisiyim, ama O'nun hakkındaki Müjde'yi vaaz ettiğim için zincire vuruldum. Dua edin ki, bu Müjde'yi gerektiği gibi cesaretle duyurayım. **21** Tihikos sevdigimiz bir imanlı kardeş ve Rabbe sadık bir hizmetkarıdır. Tihikos nasıl olduğumu, neler yaptığımı size etrafında bildirecek. **22** Haberimizi öğrenmenizi istiyorum; işte onun için Tihikos'u size yolladım. O da gönlünüze rahatlatacak. **23** Ey imanlı kardeşler, Baba Allah ve Rab Isa Mesih size imanla birlikte esenlik ve sevgi versin. **24** Allah'ın lütfu, Rabbimiz Isa Mesih'i hiç sönmeye bir sevgiyle seven herkesin üzerinde olsun.

# Filipililer

**1** Mesih İsa'nın kulları olan biz Pavlus ve Timoteos'tan, **2** Babamız Allah'tan ve Rabbimiz İsa Mesih'ten size lütuf ve esenlik olsun. **3** Sizleri her hatırladığımda Allahım'a şükrediyorum. **4** Hepiniz için her dua ettiğimde her zaman sevinçle dua ediyorum. **5** Çünkü Müjde'yi yaymaya başladığım günden şimdije kadar bana ortak oldunuz. **6** Hayatımızda iyi bir iş başlatan Allah, bu işi Mesih İsa'nın tekrar geleceği güne kadar tamamlayacak. Bundan eminim. **7** Hepiniz için bunu düşünmekte haklıyım. Çünkü hem ben hapisteyken, hem de Müjde'yi savunup doğrularken, hepiniz benimle birlikte Allah'ın lütfuna ortaksınız. Bu yüzden yüreğimde özel yeriniz var. **8** Mesih İsa'nın içten sevgisiyle sizin ne kadar çok özlediğime Allah şahidimdir. **9** Sevginiz gittikçe artsın, bilgi ve anlayışınız da ilerlesin diye dua ediyorum. **10** Öyle ki, neyin önemli neyin önemsiز olduğunu ayırt edebilirsiniz. Böylece Mesih'in geleceği gün temiz yürekli ve kusursuz olacaksınız. **11** Hayatınız İsa Mesih sayesinde Allah'ın gözünde doğru sayılmanın ürünüyle dolacak. Bunun sonucunda Allah övülüp yüceltilecek. **12** İmanlı kardeşlerim, şunu bilmenizi istiyorum: başıma gelenler Müjde'nin daha çok yayılmasına yaradı. **13** Öyle ki, Mesih uğruna hapishaneye düşüğüm saraydaki bütün koruma askerleri dahil herkes öğrendi. **14** Hapishaneye düşüğüm için buradaki imanlı kardeşlerin çoğu Rabbe daha çok güveniyor, cesaret alarak Allah'ın sözünü korkusuzca duyuruyorlar. **15** Gerçi bazı kişiler kıskanç ve kavgacı oldukları için Mesih'i vaaz ediyorlar, başkalarıyla bunu iyi niyetle yapıyorlar. **16** İyi niyetliler Mesih'i sevgiyle vaaz ediyorlar, çünkü görevimin Müjde'yi savunmak olduğunu biliyorlar. **17** Öbürleri ise Mesih'i temiz yürekle değil, bencil sebeplerle vaaz ediyorlar. Hapisteki sıkıntılarını böylece artıracıklarını sanıyorlar. **18** Fark etmez! İster kötü niyetle, ister iyi niyetle olsun, nasıl olsa Mesih hakkında vaaz ediliyor. Buna seviniyorum, sevineceğim de. **19** Çünkü dualarınızla ve İsa Mesih'in Ruhu'nun yardımıyla sonunda serbest bırakılacağımı biliyorum. **20** Beklentim ve umudum o ki, hiçbir zaman utanacak bir şey yapmayacağım. Ama yaşamam da öлsem de, tam bir cesaretle konuşacağım, Mesih de her zamanki gibi şimdiden benim hayatıyla şan şeref kazanacak. **21** Çünkü benim için yaşamak Mesih,

öлmek ise kazançtır. **22** Ama hayatı kalırsam, faydalı işler yapabilirim. Hangisini seçeceğini bilemiyorum. **23** İki seçenek arasında kaldım. Dünyadan ayrılmış Mesih'le birlikte olmayı hasretle bekliyorum, çünkü bu benim için çok daha iyidir. **24** Ama hayatı kalsam sizin için daha faydalı olur. **25** Bundan eminim. Biliyorum ki, hayatı kalıp hepinizle birlikte olmaya devam edeceğim. Böylece iman yolunda ilerleyip sevineceksiniz. **26** Tekrar yanınıza geldiğimde siz benim ziyaretim sebebiyle Mesih İsa'yla daha çok gurur duyacaksınız. **27** Ancak günlük yaşamınız Mesih'in Müjdesi'ne layık olsun. Gelip sizinle görüşsem de, sizden uzak kalsam da, ruhsal birlik içinde dimdik durduğunuzu işitmek istiyorum. İnsanların Müjde'ye iman etmeleri için tek yürekle uğraştığınızı ve karşı gelenlerden de hiç korkmadığınızı duymak istiyorum. Bu cesaretiniz, onların mahvolacağına ama sizin kurtulacağını gösteren bir işaretdir. Bu da Allah'tandır. **29** Çünkü size sadece Mesih'e iman etme lütfü verilmemi, O'nun uğruna acı çekme lütfü da verildi. **30** Siz benim verdiğim mücadelenin aynısına katılıyorsunuz ve bunu hâlâ sürdürdüğümü duuyorsunuz.

**2** Mesih'e ait olmak size cesaret veriyor mu? Sevgisi gönlünüzü rahatlatıyor mu? Kutsal Ruh'la beraberliğiniz var mı? Birbirinize karşı yumuşak yürekli ve merhametli misiniz? **2** Öyleyse sevincimi tamamlamak için birbirinizle aynı fikirde olun, aynı sevgide, ruhta ve amaçta birleşin. **3** Hiçbir şeyi bencillikle ya da boş övünmeyle yapmayın. Ama alçakgönüllülükle başkalarını kendinizden üstünmayın. **4** Sadece kendi çıkarınızı değil, başkalarının da çıkarını gözetin. **5** Mesih İsa'nın düşüncesi sizin de düşünceniz olsun. **6** O, Allah'la aynı öze sahiptir, ama Allah'la eşitliği simsiği tutunacak bir hak saymadı. **7** Bunun yerine yücelğini kenara koyup köle gibi oldu, insan olarak dünyaya geldi. İnsan şeklinde bulunduğu zaman, alçakgönüllülükle Allah'a itaat etti, ölmeye, hatta çarmıhta ölmeye razı oldu. **9** Bunun için Allah O'nu çok yükseltti. O'na bütün adlardan üstün olan adı verdi. **10** Öyle ki, İsa adı her anıldığından, gökte, yerde ve yer altında olan herkes diz çöksün, **11** her dil açıkça "İsa Mesih Rab'dır" desin. Bu da Baba Allah'ı yüceltecek. **12** Öyleyse sevgili arkadaşlarım, her zaman itaat ettiğiniz gibi, sadece benim varlığımda değil, şimdiden yokluğunmda da, kurtuluşunuza uygun şekilde yaşayın. Bu konuda saygı ve korkuya dahi

da çok çaba gösterin. **13** Çünkü hayatınızda gücünü gösteren Allah'tır. O, kendisini memnun eden şeyleri hem istemenizi hem de yapmanızı sağlar. **14** Her şeyi şikayet etmeden ve çekişmeden yapın. **15** Böylece kusursuz ve hatasız olursunuz. Allah'ın evlatları olarak eğri ve sapık bir kuşağın ortasında lekesiz bir hayat sürersiniz. Dünyayı aydınlatan birer yıldız gibi parlarsınız. **16** Allah'ın yaşam veren sözüne simsiyah tutunun. Böylece Mesih'in geldiği gün sizinle övünecek bir sebebi olsun. O zaman sizin için boşuna uğraşmadığımı, çabalığın boş gitmediğini göreceğim. **17** İmanınız ve hizmetiniz Allah'a adanmış bir kurban gibidir. Benim kanım bu kurbanın üzerine adak şarabı gibi dökülse de, sevineceğim ve bu sevincimi hepiniz paylaşacağım. **18** Siz de benim gibi sevinin ve sevincinizi benimle paylaşın. **19** Yakında Rab Isa'nın izniyle size Timoteos'u göndermeyi umut ediyorum. Böylece sizden haber alırım ve içim rahat eder. **20** Çünkü benimle aynı fikirde olan başka kimsem yok. O sizinle candan ilgilenecek. **21** Herkes Mesih Isa'nın işini değil, kendi çıkarını düşünüyor. **22** Ama Timoteos'un kendi değerini kanıtlamış biri olduğunu biliyorsunuz. Çünkü babasının yanında çalışan evlat gibi Müjde'nin yayılmasında benimle birlikte hizmet etti. **23** Onun için, işlerimin nasıl gideceğini görür görmez onu size göndermeyi umut ediyorum. **24** Ben de yakında geleceğim. Bu konuda Rabbe güveniyorum. **25** Bu arada Epafrōdit'i size geri göndermeyi gerekli gördüm. O benim imanlı kardeşimdir, yanında hizmet ediyor ve omuz omuza mücadele ediyoruz. Siz ihtiyaçları karşılamak için onu eliniz olarak bana göndermiştiniz. **26** O hepiniyi özlüyor ve hasta olduğunu öğrendiğiniz için huzuru kaçı. **27** Gerçekten de ölüm derecesinde hastaydı. Ama Allah ona merhamet etti. Sadece ona değil, bana da merhamet etti. Yoksa üzüntü üzerine üzüntü duyacaktım. **28** Bunun için onu tekrar görünce sevinesiniz diye, onu daha büyük istekle size gönderiyorum. Böylece benim de içim rahatlayacak. **29** Onu Rabbe ait biri olarak büyük sevinçle karşılaşın. Onun gibi insanlara çok saygı gösterin. **30** Çünkü o Mesih'e hizmet ettiği için ölümle yüz yüze geldi. Bana yaptığınız hizmetin eksik taraflarını tamamlamak için kendi canımı tehlikeye attı.

**3** Sonuç olarak kardeşlerim, Rab sevinç kaynağını olsun. Size aynı şeyleri yazmaktan bkmıyorum.

Bunu sizi tehlikeden korumak için yapıyorum. **2** Vahşi köpeklere benzeyen ve sizi zorla sünnet etmeye çalışan hainlerden sakının. **3** Çünkü biz asıl sünnetlileriz. Allah'a Kutsal Ruh aracılığıyla tapınanlar ve Mesih Isa'yla gurur duyuyoruz. İnsan başarılarına güvenmiyoruz. **4** Aslında insan başarılarına ben güvenebilirdim. Başkası böyle şeylemeye güvenmeyi düşünüyorsa, benim bunu yapmaya daha da çok hakkım var. **5** Sekiz günlüğün sünnet oldum, İsrail halkından, Benyamin oymağından, İbranilerden doğan gerçek İbraniyim. Tevrat kanunları derseniz, Ferisi'yim. **6** Allah'a gayretle hizmet etmek derseniz, imanlılar topluluğuna eziyet eden biriydim. Tevrat'ın istediği doğruluk derseniz, kusursuzdum. **7** Fakat benim için kâr olan her şeyi Mesih uğruna zarar saydım. **8** Dahası da var. Rabbim Isa Mesih'i tanımak öyle yüce bir değerdir ki, bunun yanında her şeyi zarar sayıyorum. Mesih uğruna her şeyi kaybettim. Her şeyi çöp sayıyorum, yeter ki Mesih'i kazanayım. **9** Tamamen O'na ait olmak istiyorum. Tevrat kanunlarını yerine getirerek kendimden gelen bir doğruluğa sahip olmak istemiyorum. Mesih'e iman ederek Allah katındaki doğruluğa kavuşmak istiyorum. Allah'tan gelen bu doğruluk imana dayanır. **10** Mesih'i yakından tanımak, O'nu ölümden dirilen gücü bilmek, O'nun gibi acı çekmek istiyorum. Hatta O'nun gibi ölmeye bile raziyim. **11** Yeter ki, ölümden dirilişe kavuşayım. **12** Bu hedefe ulaştığıma ya da kusursuzluğa eriştiğimi söylemiyorum. Ama Mesih Isa beni bir amaç uğruna kazandı. Ben de bu amacın ödülünü kazanmak için hedefe doğru koşuyorum. **13** Kardeşler, bu amaca ulaşımı düşünmüyorum. Ama bir tek şey yapıyorum: Geçmişteki her şeyi unutup önumdeki hedefe var gücümle yetişmeye çalışıyorum. **14** Ödülü kazanmak için hedefe doğru koşuyorum. Allah bizi Mesih Isa aracılığıyla yüce katında ödül almaya çağırdı. **15** Onun için, biz ruhça olgun olanlar, aynı düşünceye sahip olalım. Ama bir konuda farklı düşünüyorsanız, Allah bunu da size açıklayacak. **16** Önemli olan, hangi ruhsal seviyeye erişmişsek, ona uygun bir hayat yaşayalım. **17** Kardeşler, beni örnek alın. Hem de bizi örnek olarak yaşayanları dikkatle izleyin. **18** Çünkü birçok kişi Mesih'in çarmıhtaki ölümüne düşman olarak yaşıyor. Sizi onların hakkında çok defa uyardım. Şimdi de gözyaşlarımla tekrar uyarıyorum. **19** Onlar sonunda mahvolacaklar. Onların tanrısi mideleridir. Aslında utanmaları gereken şeylerle övünüyorlar.

Akıllarını dünyaya ait şeylere takıyorlar. **20** Ama biz göksel krallığın vatandaşlarıyız. Oradan bir kurtarıcı bekliyoruz. O da Rab İsa Mesih'tir. **21** Mesih'in her şeyi kendi kontrolü altına alabilecek gücü var. O, bu güçle bizim ölümlü bedenlerimizi değiştirip kendi görkemli bedenine benzer yapacak.

**4** Bu sebeple, özlediğim sevgili kardeşlerim, sevincim ve başımın tacı, Rabbe sadık kalın, canım arkadaşlarım. **2** Evodiya ve Sintihe'ye yalvarırmı: Rabbe bağlı olanlar gibi aynı fikirde olsunlar. **3** Evet, sadık hizmet yoldaşım, sana da rica ederim: bu kadınlara yardım et. Çünkü onlar benimle, Klement'le ve diğer hizmet arkadaşlarımla birlikte Müjde'yi yaymak için çok çabaladılar. Hepsinin adları yaşam kitabında yazılıdır. **4** Rabbe ait olduğunuz için her zaman sevinin. Tekrar söyleyeceğim: sevinin. **5** Ne kadar hoşgörülü olduğunuzu herkes bilsin. Rabbiin gelişî yakındır. **6** Hiçbir şeye kaygılanmayın. Ama her şey için dileklerinizi dua ve yalvarıyla Allah'a bildirin. Bunu şükrederek yapın. **7** O zaman Mesih İsa'ya ait olduğunuz için Allah'ın akla sızmaz esenliği yüreklerinizi ve düşüncelerinizi koruyacak. **8** Sonuç olarak, kardeşlerim, gerçek, saygın, doğru, pak, sevimli, şerefli, dürüst ve övülmeye layık ne varsa, böyle şeyleri düşünün. **9** Benden öğrendiğiniz, kabul ettiğiniz, işittiğiniz ve hayatında gördüğünüz ne varsa, onu yapın. O zaman esenlik veren Allah sizinle olacak. **10** Rab beni çok sevindirdi. Çünkü artık bana olan ilginizi yenilediniz. Gerçi her zaman benimle ilgilenebildiniz, ama bunu göstermeye fırsatınız olmadı. **11** Bunu ihtiyacım olduğu için söylemiyorum. Çünkü ben her durumda eldekiyle yetinmeyi öğrendim. **12** Yoksulluk çekmeyi de, bolluk içinde yaşamayı da bilirim. Her durumda, bütün şartlarda yaşamanın sırrını öğrendim. Hem tok olmayı hem de aç olmayı, hem bolluk içinde yaşamayı hem de yoksulluk çekmeyi öğrendim. **13** Bana güç verenin yardımıyla her durumla başa çıkabilirim. **14** Yine de sıkıntılara ortak olmakla iyi ettiniz. **15** Ey Filipililer, Müjde'yi ilk vaaz ettiğim zamanı siz de hatırlarsınız. Makedonya'dan ayrıldığım sırada yardım vermek ve almak konusunda benimle ortak olan sizden başka hiçbir topluluk yoktu. **16** Ben Selanik'teyken bile, ihtiyaçları karşılamak için bana birkaç defa yardım gönderdiniz. **17** Bunu yardım peşinde olduğum için değil, hesabınızda biriken ruhsal kazanç bol olsun

diye söylüyorum. **18** Epafrodit'in eliyle gönderdiğiniz yardımların hepsini aldım; hiçbir eksigim kalmadı. Bolluk içindeyim. Gönderdiğiniz yardımalar güzel kokulu kurbanlara benzer. Allah böyle kurbanları seve seve kabul eder. **19** Allahım'ın zenginliği sınırsızdır. O her ihtiyacınızı görkemli bir şekilde Mesih İsa aracılığıyla cömertçe karşılaşacak. **20** Göksel Babamız Allah'a sonsuza kadar yükselik olsun! Amin. (aiôn g165) **21** Allah'ın kutsal halkına, Mesih İsa'ya ait olan herkese selam söyleyin. Benimle birlikte olan imanlı kardeşler de sizlere selam gönderiyorlar. **22** Buradaki bütün imanlılar, özellikle Sezar'ın sarayında çalışanlar, size selam gönderiyorlar. **23** Rab İsa Mesih'in lütfu sizlere ruhsal destek olsun.

# Koloseliler

**1** Allah'ın isteğiyle Mesih İsa'nın elçisi olan ben Pavlus ve imanlı kardeşimiz Timoteos'tan, **2** Sizin için her zaman dua edip Rabbimiz İsa Mesih'in Babası Allah'a şükrediyoruz. **3** Mesih İsa'ya iman ettiğinizi ve Allah'ın bütün kutsal halkını sevdığınızı duyduk. **4** İmanınız ve sevginiz göklerde sizi bekleyen bereketlere bağladığınız umuttan geliyor. Bu umudu daha önce size ulaşan gerçek haberden, yani Mesih'in Müjdesi'nden öğrendiniz. **5** Bu Müjde bütün dünyaya yayılıyor ve insanların yaşamalarında ürün veriyor. Allah'ın lütfunu işittiğiniz ve gerçekten anladığınız günden beri bu Müjde sizin aranızda da ürün veriyor. **6** Bu Müjde'yi sevgili hizmet arkadaşımız Epafras'tan öğrendiniz. Epafras bizim adımıza Mesih'e sadakatle hizmet ediyor. **7** Kutsal Ruh'tan kaynaklanan sevginizi de bize o anlattı. **8** Biz de bu haberi aldığımından beri sizin için durmadan dua ediyoruz. Dileğimiz şu ki, her türlü hikmet ve ruhsal anlayışla dolarak Allah'ın isteğini tamamıyla bilesiniz. **9** O zaman Rabbe layık bir hayat süreceksiniz. O'nu her bakımdan memnun edeceksiniz. Her türlü iyilik yaparak verimli yaşam süreceksiniz ve Allah'ı daha yakından tanıယaksınız. **10** O'nun görkemli kuvvetine dayanarak büyük kudretle güçlenmenizi dileriz. Böylece her sıkıntıya sevinçle dayanıp sabredersiniz. **11** Baba Allah'a şükretmeniz için dua ediyorum. Çünkü O, aydınlıkta yaşayan kutsal halkı için hazırladığı mirasa ortak olmanızı sağladı. **12** Allah bizi Şeytan'ın karanlık gücünden kurtarıp sevgili Oğlu'nun Krallığı'na aldı. **13** Oğlu sayesinde günaha esir olmaktan kurtulduk, günahlarımız bağıslandı. **14** Mesih, görünmez Allah'ın gözle görülebilen şeklidir. O, ilk doğan Oğul olarak, yaratılan her şeyi miras alma hakkına sahiptir. **15** Çünkü yerde ve gökte görünen ve görünmeyeń her şey O'nun tarafından yaratıldı. Tahtta oturan, hükü�mü süren, kuvvet ve yetki sahibi olan varlıklar dahil, her şey O'nun aracılığıyla ve O'nun için yaratıldı. **16** Her şeyden önce var olan, her şeyi yerli yerinde tutan O'dur. **17** Mesih, bedeni olan imanlılar topluluğunun başıdır. Her şeyi başlatan O'dur. Ölümden dirilen ilk doğan Oğul olarak her şeye ilk yeri alır. **18** Çünkü Allah, özünün tamamıyla Mesih'te bulunmasını uygun gördü. **19** O'nun çarmıhta akitilan kaniyla esenlik sağladı, yerde gökte olan her şeyi Mesih aracılığıyla kendisiyle barıştırdı. **20** Siz bir zamanlar Allah'tan uzaktınız.

Yaptığınız kötülükler yüzünden düşüncelerinizde O'na düşmandınız. **22** Şimdiye insan bedenine bürünü Mesih, ölümü sayesinde sizi Allah'la barıştırdı. Böylece sizi Allah'a adanmış, lekesiz ve kusursuz kişiler olarak O'nun huzuruna çıktı. **23** Yeter ki, imana bağlı kalasınız. Duyduğunuz Müjde'nin size verdiği umuttan sapmayın. İmanınızı bu Müjde'nin temeli üzerinde kimildanmaz şekilde kurun. Ben Pavlus gökler altındaki tüm insanlığa duyurulan bu Müjde'nin hizmetkarı oldum. **24** Sizin uğrunuza sıkıntı çektiğim için şimdi seviniyorum. Mesih kendi bedeni olan imanlılar topluluğu için acı çekmiş. Ben Mesih'in çekmediği acıları kendi bedenimde tamamlıyorum. **25** İmanlılar topluluğuna hizmetkar oldum. Allah bu görevi bana sizin iyiliğiniz için verdi. Görevim Allah'ın haberini size tüm ayrıntılarıyla vaaz etmektir. **26** Bu haber eskiden beri geçmiş kuşaklardan sir gibi saklı tutuldu, ama şimdi Allah'ın kutsal halkına açıkladı. **(aòn g165)** **27** Allah, bu sırrın ne kadar görkemli ve değerli olduğunu Yahudilerden başka milletlere de bildirmek istiyordu. Açıklanan sir Mesih'in içinizde yaşamasıdır. Bu da size O'nun yüceligine kavuşma umudunu verir. **28** Biz Mesih'i bildiriyoruz. Tam bir hikmetle herkese akıl veriyoruz, herkesi eğitiyoruz. Öyle ki, herkesi Mesih'e bağlı olgun birer imanlı olarak Allah'a yaklaştıralım. **29** İşte bu amaçla canla başla çalışıyorum. Mesih'in beni güçlendiren kudretiyle çabalamaya devam ediyorum.

**2** Sizin için, Laodikiye şehrindeki imanlılar için ve benimle yüz yüze görüşmemiş olanlar için ne kadar çaba harcadığımı bilmenizi istiyorum. **3** Çünkü yüreklenip cesaret bulmalarını, sevgiyle birbirlerine bağlanmalarını istiyorum. Böylece anladıkları değerli gerçeklerden tamamen emin olacaklar ve Allah'ın açıkladığı sırra, yani Mesih'e akıl erdirecekler. **4** Hikmetin ve bilginin bütün hazineleri Mesih'te saklıdır. **5** Bunu hiç kimse sizi kulağı okşayan sözlerle kandırmamasın diye söylüyorum. **6** Çünkü bedence uzak olsam da, ruhça sizinle beraberim. Düzenli bir hayat sürüyorsunuz. Mesih'e olan imanınız sağlam. Bunu bilmek beni sevindiriyor. **7** Buna göre, madem Mesih İsa'yı Rab olarak kabul ettiniz, O'nun yolunda yürüyün. **8** Mesih'e kök salın. O'nun temeli üzerinde bina gibi yükselin. Size vaaz edildiği gibi imanınızda kuvvetlenin. Allah'a şükürleriniz gitgide çoğalsın. **9** Sakın hiç kimse sizi felsefeye ve boş laflarla aldatıp esir etmesin. Bu laflar Mesih'e değil, insan adetlerine

ve bu dünyayı güden temel kuvvetlere dayanır. **9** Çünkü Allah'ın özy bedensel şekilde tamamıyla Mesih'te bulunur. **10** Siz de Mesih'e bağlı olarak tamamıyla olgun hale geldiniz. Mesih her hüküm ve yetkinin kaynağıdır. **11** O'nun sayesinde elle yapılmayan bir şekilde sünnet oldunuz. Mesih bedeninizin bir parçasını değil, günahlı tabiatınızı kesip attı. **12** Vaftiz olduğunuzda Mesih'le beraber gömülüdünüz ve O'nunla beraber dirildiniz. Çünkü Mesih'i ölümden dirilten Allah'ın kudretine iman ettiniz. **13** Yahudi olmayan sizler bedence sünnetsizdirniz. Günahlarınız yüzünden ruhça ölüydünüz. Ama Allah size Mesih'le birlikte yeni hayat verdi. O bütün günahlarımıza bağıtladı. **14** Yerine getirmedigimiz buyruklar bizi suçu çıkardı. Allah bu suçların borç kâğıdını Mesih'in çarmıhma çakarak hükümsüz kıldı. **15** Hüküm süren ve yetki yürüten şeytani kuvvetleri çarşıta yenerek ellerindeki silahları aldı. Onları herkesin gözü önünde rezil edip zafer alayında esir olarak yürüttü. **16** Bu sebeple yiyecek, içecek, bayramlar, yeni ay törenleri ya da Şabat günleri konusunda kimse sizi yargılamasın. **17** Bütün bunlar, gelecek şeylerin gölgeleridir. Ama aslı Mesih'tedir. **18** Bedenlerine acı çekitmekten ve melek'lere tapmaktan hoşlanan hiç kimse sizi alacağınız ödülden yoksun bırakmasın. Böyle kişiler gördükleri düşlere yersiz önem verirler. Bencil düşünceleriyle boş yere gurur duyarlar. **19** Bu insanlar bedenin, yani imanlılar topluluğunun başı olan Mesih'e bağlı kalmıyorlar. Oysa bütün topluluk, eklemeler ve bağlar yardımıyla beslenen beden gibi Mesih'ten beslenir, bir arada tutulur ve Allah'tan aldığı kuvvetle büyür. **20** Siz adeta Mesih'le beraber oldunuz, bu dünyayı güden temel kuvvetlerden kurtuldunuz. Neden hâlâ dünyevi insanlar gibi davranışınız? Neden "Bunu elleme!", "Şunu tatma!" ya da "Şuna dokunma!" gibi buyrukla uyuyorsunuz? **22** Bütün bu buyruklar, kullanıldıka yok olup giden şeylerle ilgilidir. İnsanların verdikleri emirlere ve öğretikleri şeylere dayanır. **23** Gerçi bunlar uyduruk dindarlık, bedene eziyet etmek ve çile çekitmek bakımından hikmetlimiş gibi görünürler. Ama bedenin günahlı heveslerini kontrol etmeyece hicbir faydalari yoktur.

**3** Madem Mesih'le beraber dirildiniz, dikkatinizi gökteki şeylere çevirin. Mesih orada, Allah'ın sağında oturuyor. **2** Yerdeki değil, gökteki şeyleri düşünün. **3** Çünkü siz oldunuz ve yaşamınız Mesih'le birlikte Allah'ta saklıdır. **4** Evet, yaşamınız Mesih'tir.

Mesih göründüğü zaman, siz de O'nunla birlikte görkem içinde görüneceksiniz. **5** Bu sebeple, sizin için dünyevi istekleri öldürüün. Seksüel günah, pislik, dizginsiz heves, kötü istek ve açgözlülüğü hayatınızdan atın. Açgözlülükle puta tapmak birdir. **6** Allah böyle şelyere öfkelenir ve itaatsiz insanların cezalandırır. **7** Eskiden siz de onlarla iç içe yaşadınız, aynı kötülükleri yaptınız. **8** Ama şimdi bunların hepsini hayatınızdan atın. Kızgınlık, öfke ve kimi bırakın. İftira ve açık saçık laflar ağzınızdan çıkmazın. **9** Birbirinize yalan söylemeyin, çünkü eski kişiliğinizi ve onun yaptığı kötütlükleri üzerinden çıkarıp attınız. **10** Onun yerine yeni kişiliği giyindiniz. Yeni kişiliğiniz sürekli tazelenir ve yaratıcı olan Allah'a benzer. Böylece Allah'ı daha iyi tanırsınız. **11** Bu yeni kişiliğe sahip olanlar arasında Grek, Yahudi, sünnetli, sünnetsiz, yabancı, göçeve, köle ve özgür diye ayrılm yoktur. Ama her şeyden önemli olan Mesih'tir ve O hepimizde yaşar. **12** Siz Allah'ın kutsal halkımız. O sizin seçti ve sizin seviyor. Bu sebeple içten şefkat, iyilik, alçakgönüllülük, yumuşak huy ve sabrı yeni bir elbise gibi giyinin. **13** Birbirinizi hoş görün. Birinin başkasına karşı şikayet varsa onu affetsin. Rab sizin nasıl affettiysen, siz de öyle birbirinizi affedin. **14** En önemlisi, birbirinizi sevin. Sevgi hepini birbirinize tam bir birel içinde bağlıyor. **15** Mesih'in esenliği yüreklerinizi yönetsin. Allah sizin tek bir beden halinde esenlik içinde yaşamaya çağrırdı. Devamlı şükredin. **16** Mesih'in sözü sizin içinde bütün zenginliğiyle yaşasın. Birbirinize tam hikmetle ders ve akıl verin. Mezmurlar, ilahiler ve ruhsal ezgiler söyleyin. Yürektan şükrederek Allah'ı ezgilerle övün. **17** Söyledığınız ya da yaptığınız her şey Rab Isa'nın adını yükseltsin. O'nun adıyla Baba Allah'a şükredin. **18** Ey kadınlar, kocalarınıza uyun. Rabbe ait insanlara layık davranış budur. **19** Ey kocalar, karılarını sevin. Onlara sert davranışmayın. **20** Ey çocukların, annenize ve babaniza her konuda itaat edin. Çünkü böyle yapmak Rabbi memnun eder. **21** Ey babalar, çocuklarıniza ikide bir kusur bularak onları sınırlendirmeyin, yoksa moralleri bozulur. **22** Ey köleler, bu dünyadaki efendilerinize her konuda itaat edin. Bunu sadece sizin gözledikleri zaman yapmayı. İnsanlara hoş görünmek için de yapmayı. Ama Rabbe saygı gösterenler olarak efendilerinize temiz yürekle hizmet edin. **23** İnsanlara değil, Rabbe hizmet edermiş gibi her işi canı gönülden yapın. **24** Bilin ki, hizmetinizin karşılığı olarak Rab'den miras alacaksınız. Çünkü asıl hizmet ettiğiniz Efendi,

Mesih'tir. **25** Her kötülük işleyen de yaptığı kötüluğun karşılığını alacak. Hiçbir ayrılmayacak.

**4** Ey efendiler, kölelerinize adaletli ve eşit davranışın. Unutmayın ki, sizin de gökte bir Efendiniz var. **2** Kendinizi duaya verin. Dua ederken tetikte olun ve Allah'a şükredin. **3** Aynı zamanda bizim için dua edin. Allah bize sözünü yasmamız için bir kapı açsyn, öyle ki, Mesih hakkındaki sırrı açıklayalım. Bu gizli planı duyurduğum için hapse düştüm. **4** Onu gereken açıklıkla vaaz edebilmem için dua edin. **5** Topluluğunuzun dışındaki insanlara hikmetli davranışın. Vaktinizi iyi kullanın. **6** Konuşmalarınız tuzla tat verilmiş gibi, her zaman lütfuyla dolu olsun. Böylece herkese nasıl cevap vermeniz gerektiğini bileceksiniz. **7** Tihikos sevdigimiz bir kardeş, Rabbe bağlı sadık bir hizmetkâr ve hizmet arkadaşımızdır. Tihikos benim hakkında her şeyi anlatacak. **8** Onu işte bu amaçla size yolluyorum. Durumumuzu anlatmasını ve içinzı rahatlamasını istiyorum. **9** Onesimos onunla beraber geliyor. O da sevdigimiz sadık bir kardeş ve sizden biridir. Onesimos'la Tihikos burada neler olup bittiğini size anlatacaklar. **10** Hapis arkadaşım Aristarhus size selamlarını gönderiyor. Barnaba'nın kuzeni Markos da selam gönderiyor. Markos için yapmanız gereken şeyleri bildirmiştüm. O size gelirse, onu candan kabul edin. **11** Yustus diye bilinen Yesu da selamlarını gönderiyor. Allah'ın Krallığı'na hizmet eden arkadaşlarının arasında tek bunlar Yahudi soydaşlarımdır. Onlar bana çok cesaret verdiler. **12** Mesih İsa'nın kulu olan Epafras selam gönderiyor. O da sizden biridir. İmanınızda sağlam durasınız, olgun ve Allah'ın isteğinden emin olasınız diye her vakit sizin için canla başla dua ediyor. **13** Hem sizin için, hem de Laodikiye ve Hiyerapolis şehirlerindeki topluluklar için çok uğraştığına şahidim. **14** Sevgili doktor Luka ve Demas selam gönderiyorlar. **15** Laodikiye şehrindeki imanlılara selam söyleyin. Hem de Nimfa'yı ve evinde bir araya gelen topluluğu selamlayın. **16** Bu mektup aranızda okunduktan sonra, onu Laodikiye'deki topluluğa gönderin, onlar da okusun. Siz de Laodikiye'ye yazdığım mektubu alıp okuyun. **17** Arhipus'a da şöyle deyin: "Rab'den aldığın hizmeti tamamlamaya dikkat et!" **18** Ben, Pavlus, bu selamı kendi elimle yazıyorum. Hapiste zincirle bağlanmış olduğumu unutmayın. Allah'ın lütfu üzərinizde olsun.

# 1 Selanikliler

**1** Pavlus, Silvanus ve Timoteos'tan, 2 Dualarımızda sizi her andığımızda Allah'a hepiniz için şükrediyoruz. 3 İmanla çalışıyorsunuz, bunu sevgiyle yapıyorsunuz ve Rabbimiz İsa Mesih'i umutla bekleyerek zorluklara dayanıyorsunuz. Babamız Allah'ın huzurunda bunları hep hatırlıyoruz. 4 Ey imanlı kardeşlerim, Allah'ın sizi sevdigini ve sizi seçtiğini biliyoruz. 5 Çünkü duyurduğumuz Müjde size sadece sözle değil, kudretle, Kutsal Ruh'la ve büyük güvenle ulaştı. Aranızdayken sizin için nasıl yaşadığımızı gördünüz. 6 Siz hem bizi, hem de Rabbi örnek aldınız. Allah'ın sözünü büyük sıkıntılar içinde, Kutsal Ruh'un verdiği sevinçle kabul ettiniz. 7 Böylece Makedonya ve Ahaya bölgelerindeki bütün imanlılara örnek oldunuz. 8 Çünkü sayenizde Rabbin sözü her yere ulaştı. Allah'a olan imanınızın haberi sadece Makedonya ve Ahaya bölgelerinde değil, her yerde duyuldu. Bu konuda bizim bir şey söylemeye ihtiyacımız yok. 9 Yanınıza geldiğimizde bizi nasıl candan kabul ettiğinizi herkes konuşuyor. Putlardan Allah'a nasıl döndüğünüzü, diri ve gerçek Allah'a nasıl hizmet ettiğinizi ve Allah'ın Oğlu İsa'nın gökten gelişini nasıl beklediğinizi anlatıyorlar. Allah İsa'yı ölümden diritti. Bizi Allah'ın dünyayı öfkeyle cezalandıracağı zamandan kurtaran O'dur.

**2** Kardeşler, sizi boş yere ziyaret etmediğimizi siz de biliyorsunuz. 2 Bildiğiniz gibi, daha önce Filipi şehrinde eziyete ve hakarete uğradık. Selanik'te bize karşı koyanlar çoktu, yine de hizmet ettiğimiz Allah'tan cesaret alıp size Allah'ın Müjdesi'ni duyurduk. 3 İnsanları imana davet ederken kötü niyetimiz yok, yalan dolan söylemiyoruz. 4 Tersine, Allah bizi güvenilir bulduğu için, Müjde'yi yagma işini bize emanet etti. Bu sebeple insanları değil, Allah'ı hoşnut etmek için konuşuyoruz. Çünkü yüreklerimizi sıyan O'dur. 5 Anladığınız gibi, hiçbir zaman gururunuza okşayan sözler söylemedik. Açıgözülüğu örten bir maske de takmadık. Allah buna şahittir. 6 İnsanların övgüsünü almaya da çalışmadık -ne sizin, ne de başkalarının. 7 Aslında aranızdayken Mesih'in elçileri olarak size yük olmaya hakkımız vardı. Ancak kendi bebeklerini emziren bir anne gibi size şefkatle davrandık. 8 Sizlere öylesine gönülden bağlanmıştır ki, yalnız Allah'ın Müjdesi'ni değil,

kendi hayatını bile sizinle paylaşmaya razıydık. İşte sizi o kadar çok sevdik. 9 Çünkü kardeşler, ne kadar çalıştığını, ne kadar zahmet çektığımızı hatırlarsınız. Hiçbirinize yük olmamak için gece gündüz alın teri döktük ve böylece Allah'ın Müjdesi'ni size vaaz ettik. 10 Siz imanlılara ne kadar pak, doğru ve kusursuz davranışımıza hem Allah, hem de siz şahitsiniz. 11 Bildiğiniz gibi, bir baba çocuklarına nasıl davranırsa, sizlerden her birine öyle davrandık. 12 Sizi cesaretlendirdik, gönlünüzü rahatlattık ve siz Allah'a layık bir hayat yaşamaya teşvik ettik. Çünkü Allah sizi kendi krallığına ve yüceligine ortak olmaya davet ediyor. 13 Allah'a devamlı şükretmemiz için bir sebep daha var: Allah'ın sözünü bizden iştığıinizde onu insan sözü olarak değil, Allah'ın sözü olarak kabul ettiniz. Çünkü o gerçekte Allah'ın sözüdür ve gücünü siz imanlılarda gösterir. 14 Evet kardeşler, siz Allah'ın Yahudiye'de bulunan ve Mesih İsa'ya bağlı olan topluluklarını örnek aldınız. Onlar diğer Yahudilerden nasıl eziyet çektilerse, siz de kendi vatandaşlarınızdan aynı tür eziyeti çektiniz. 15 Yahudi soydaşlarım hem Rab İsa'yı hem de peygamberleri öldürdüler, bizi de kovaladılar. Onlar Allah'ı memnun etmiyorlar ve herkese düşmanca davranışlarırlar. 16 Çünkü diğer milletlere vaaz etmemize engel oluyorlar. Onların kurtuluşa kavuşturmasını istemiyorlar. Böylece hep günahlarına günah katıyorlar. Ama artık Allah'ın öfkesine uğradılar. 17 Kardeşler, kısa bir zaman için sizden ayrı kaldık. Bedence aranızda değilsek de daima kalbimizdesiniz. Sizi çok özledik, sizinle yüz yüze görüşmeye var gücümüzle uğraştık. 18 Evet, size gelmek istiyorduk. Hele ben Pavlus birkaç defa gelmeye çalıştım, ama Şeytan bize engel oldu. 19 Umudumuz, sevincimiz kimdir? Rabbimiz İsa geldiğinde O'nun önünde övüneceğimiz zafer tacı nedir? Siz değil misiniz? 20 Evet, gururumuz ve sevincimiz sizsiniz.

**3** Bu sebeple daha fazla bekleyemedik. Atina'da yalnız kalmaya karar verdik. 2 Size Timoteos'u yolladık. O, imanlı kardeşimizdir ve Mesih'in Müjdesi'ni yagma işinde bizimle birlikte Allah'a hizmet ediyor. Onu imanınızı kuvvetlendirmek ve size cesaret vermek için gönderdik. 3 Öyle ki, çektiğiniz bu eziyetler yüzünden kimsenin inancı sarsılsın. Eziyet her an başımıza gelebilir. Bunu siz de biliyorsunuz. 4 Evet, daha yanınızdayken, eziyet çekeceğimizi size defalarca söylediğimiz gibi öyle oldu. 5 Bu

sebeple ben daha fazla dayanamadım. İmanınızın durumunu öğrenmek için Timoteos'u gönderdim. Şeytan sizi doğru yoldan çıkarmış ve çalışmalarımız boşuna gitmiş olabilir diye korkuyordum. **6** Ama Timoteos az önce yanınızdan bize döndü. İmanınız ve sevginiz hakkında güzel haberler getirdi. Bizi her zaman iyi hatırlarla andığınızı ve bizi özlediğinizi söyledi. Biz de sizin aynı hasretle özlüyoruz. **7** Onun için, kardeşler, bütün dert ve sıkıntılarınız arasında imanınız hakkındaki haberler içimizi rahatlattı. **8** Evet, Rabbe bağlı kalmanız canımıza can katar. **9** Haberleriniz bizi Allah'ın huzurunda çok sevindirdi. Sizin için Allah'a ne kadar şükretsek azdır. **10** Sizinle yüz yüze görüşmek ve imanınızın eksik taraflarını tamamlamak için gece gündüz var gücümüze dua ediyoruz. **11** Göksel Babamız Allah'ın kendisi ve Rabbimiz İsa Mesih size gelmemiz için yolumuzu açsun. **12** Rab birbirinize ve herkese olan sevginizi çoğaltır, aynen bizim sizin sevdigimiz gibi, bu sevgiyle dolup taşmanızı sağlasın. **13** Sizi öyle kuvvetlendirsin ki, kendinizi yürekten Allah'a adayınız. O zaman Rabbimiz İsa bütün kutsal halkıyla geldiğinde göksel Babamız Allah'ın gözünde kusursuz olursunuz.

**4** Ey kardeşler, şimdi de son konuya geleyim. Allah'ı memnun etmek için nasıl yaşamınız gerektiğini bizden öğrenmiştim. Gerçekten de öyle yaşıyorsunuz. Şimdi bu konuda daha da ilerlemenizi Rab İsa adıyla rica ediyor, yalvarıyoruz. **2** Çünkü Rab İsa'nın yetkisiyle size ne gibi buyruklar verdiğimizizi biliyorsunuz. **3** İşte, Allah'ın istediği şudur: kendinizi O'na adayın ve seksüel günahlardan uzak durun. **4** Her biriniz kendini Allah'a adayarak eşine saygıyla davranışmayı öğrensin. **5** Allah'ı tanımayan putperestler gibi dizginsiz heveslere kapılmayın. **6** Bu konuda hiç kimse imanlı kardeşini aldatıp haksızlık etmesin. Daha önce de söylediğimiz ve sizin uyarduğumuz gibi, böyle günah işleyen herkesi Rab cezalandırır. **7** Çünkü Allah bizi kendisine adamaya çağrırdı. Günahla kirlenmemizi istemez. **8** Onun için, bu buyrukları reddeden kişi, insanı değil, size Kutsal Ruhu'nu veren Allah'ı reddetmiş olur. **9** Ama kardeşlik sevgisi hakkında size bir şey yazmaya ihtiyacımız yok. Çünkü Allah size birbirinizi sevmeyi öğretti. **10** Zaten bütün Makedonya'nın her tarafındaki imanlı kardeşlerin hepsini seviyorsunuz. Yine de, kardeşler, sizden rica ederiz, bu konuda daha da ilerleyin. **11** Size emrettiğimiz gibi, temel amacınız sakin yaşamak, kendi işinize bakmak ve ellişinle çalışmak olmalı. **12**

Öyle yaparsanız, topluluğun dışındakilerin saygısını kazanırsınız ve kimseye muhtaç olmadan geçinirsiniz. **13** Kardeşler, gözlerini hayata kapamış imanlılar hakkında bilgisiz kalmanız istemiyorum. Öyle ki, umudu olmayan diğer insanlar gibi üzülmeyesiniz. **14** Ne de olsa İsa'nın ölüp dirildiğine inanıyoruz. Aynı şekilde İsa sayesinde Allah, gözlerini hayata kapamış olanları O'nunla birlikte geri getirecek. **15** Şunu size Rabbin sözü olarak bildiriyoruz: Biz yaşamakta olanlar, yani Rabbin görkemli gelişinde hâlâ hayatı olanlar Rab'le buluşurken, kesinlikle ölmüş olanların önüne geçmeyeceğiz. **16** Çünkü Rabbin kendisi toplanma emri verecek, başmeleğin sesi ve Allah'ın borazanı duyulacak. O zaman Rab gökten inecek. Önce Mesih'e ait ölüler dirilecek. **17** Ondan sonra biz yaşayanlar, yani o zamanda hayatı kalanlar, onlarla birlikte bulutlar içine alınıp götürüleceğiz. Hep birlikte Rabbi havada karşılaşacağız. Böylece sonsuza kadar Rabbin yanında olacağız. **18** Onun için bu sözlerle birbirinize cesaret verin.

**5** Kardeşler, bu olayların nasıl ve ne zaman olacağını size yazmamıza ihtiyacımız yok. **2** Çünkü çok iyi bildiğiniz gibi, Rabbin Günü gece gelen hırsız gibi beklenmedik anda gelecek. **3** İnsanlar "Her şey esenlik ve güvenlik içinde!" derken aniden felakete uğrayacaklar. Gebe kadının aniden doğum sancılarına yakalandığı gibi, onlar da kaçip kurtulamayacaklar. **4** Ama kardeşler, siz karanlıkta değilsiniz ki, o gün sizi hırsız gibi yakalasın. **5** Siz hepiniz işığın evlatlarınız, gündüze ait insanlarsınız. Biz imanlılar geceye ya da karanlığa ait değiliz. **6** Öyleyse, biz öbür insanlar gibi uyumayalım, ayık ve uyank olalım. **7** Çünkü uyuyanlar gece uyuyorlar. Sarhoşlar da gece sarhoş oluyorlar. **8** Ama biz gündüze ait olduğumuza göre, ayık kalalım. Göğsümüzü zırh takar gibi kendimizi imanımız ve sevgimizle koruyalım, başlık takar gibi kurtuluş umuduza sarılalım. **9** Çünkü Allah'ın bizim için verdiği karar, öfkесine uğramak değil, Rabbimiz İsa Mesih aracılığıyla kurtuluşa kavuşturacaktır. **10** İsa Mesih bizim için öldü. Öyle ki, diri de olsak, ölü de olsak, O'nunla birlikte yaşayalım. **11** Bunun için, şimdi yaptığınız gibi, birbirinize cesaret verin, birbirinizi ruhça geliştirin. **12** Kardeşler, sizden rica ederiz, aranızda hizmet eden, size Rabbin yolunda liderlik yapan ve size akıl veren kişilerin değerini bilin. **13** Yaptıkları hizmet için onlara fazlaıyla

saygı ve sevgi gösterin. Birbirinizle barış içinde yaşayın. **14** Kardeşler, size yalvarıyoruz, boş gezenleri uyarın, yüreksizleri yüreklendirin, güçsüzlere destek olun, herkese sabırlı davranışın. **15** Dikkat edin, kimse kötüliğe karşılık kötülük yapmasın. Bunun yerine, her zaman birbirinize ve herkese iyilik yapmayı amaç edinin. **16** Her zaman sevinin. **17** Devamlı dua edin. **18** Her durumda şükredin. Çünkü Mesih İsa'ya ait olan sizler için Allah'ın istediği budur. **19** Kutsal Ruh'un ateşini söndürmeyin. **20** Peygamberlerin sözlerini küçümsemeyin, **21** ama hepsini sınavın. İyi olana sıkı tutunun, **22** her tür kötülükten uzak durun. **23** Esenlik kaynağı olan Allah, kendisine tamamen adanmanızı sağlayın. Rabbimiz İsa Mesih'in gelişinde ruhunuz, canınız ve bedeniniz korunsun, eksiksiz ve kusursuz olsun. **24** Sizi kendisine çağırın Allah güvenilirdir ve bunu yapacak. **25** Kardeşler, bizim için dua edin. **26** Bütün kardeşleri Allah'ın kutsal halkına yakışan bir öpüçükle selamlayın. **27** Rabbin adıyla size emrediyorum: bu mektup bütün imanlı kardeşlere okunsun. **28** Rabbimiz İsa Mesih'in lütfu üzerinizde olsun.

## 2 Selanikliler

**1** Pavlus, Silvanus ve Timoteos'tan, **2** Babamız Allah'tan ve Rab Isa Mesih'ten size lütuf ve esenlik olsun. **3** Kardeşler, sizin için Allah'a her zaman şükretmeliyiz. Bunu yapmamız uygun, çünkü imanınız gittikçe büyüyor ve hepinizin birbirinize olan sevgisi artıyor. **4** Bu sebeple bizler de Allah'ın toplulukları arasında sizinle övünüyoruz. Çünkü siz bunca eziyet ve sıkıntıya sabırla ve imanla dayanıyorsunuz. **5** Bütün bunlar Allah'ın adaletli yargısını gösterir. Böylece uğruna acı çektiğiniz Allah'ın Krallığı'na layık sayılırsınız. **6** Evet, Allah doğru olanı yapacak. Size eziyet edenleri eziyetle cezalandıracak. **7** Ama eziyet çeken sizleri bizimle birlikte rahata kavuşturacak. Bütün bunlar Rab Isa alev alev yanmış ateş içinde güçlü melekleriyle gökten göründüğü zaman olacak. Rabbimiz Isa Mesih Allah'ı tanımayanları ve kendisi hakkındaki Müjde'ye itaat etmeyenleri cezalandıracak. **9** Onlar sonsuza dek mahvolma cezasına uğrayacaklar. Rabbin huzurundan uzaklaştırılıp görkemli gücünden yoksun kalacaklar. (aiōnios g166) **10** Rab Isa, geldiği gün kutsal halkı tarafından yüceltilecek ve iman eden herkes tarafından hayranlıkla karşılaşacak. Onların arasında siz de olacaksınız, çünkü O'nun hakkında ettiğiniz şahitlige inandınız. **11** İşte bu sebeple sizin için daima şöyle dua ediyoruz: Allahımız sizi davetine layık kılsın. Kendi kudretiyle her iyi niyetinizi ve imanla yaptığından her şeyi tamamlasın. **12** Öyle ki, Rabbimiz Isa Mesih'in adı sizin sayenizde yüceltilsin, siz de O'nun sayesinde yücelige kavușasınız. Bu da ancak Allahımız'ın ve Rab Isa Mesih'in lütfıyla olur.

**2** Kardeşler, Rabbimiz Isa Mesih'in gelişî ve bizi kendi yanına toplaması konusunda sizden şunu rica ediyoruz: **2** "Rabbin Günü olup bitti" diye iddia edenler var. Bunu bizdenmiş gibi gösterilen bir vahiy, bir vaaz ya da bir mektuba dayandırırlar. Bu iddialarla aklınız hemen karışmasın, telaşa düşmeyin. **3** Kimse sizi hiçbir şekilde aldatmasın. Çünkü Allah'a karşı büyük isyan olmadan ve kanun tanımaz, cehennemlik adam ortaya çıkmadan o gün gelmeyecek. **4** 0 adam tanrı diye anılan ya da tapanın her şeye karşı gelecek, kendisini onların hepsinden üstün sayacak. Hatta Allah'ın tapınağında oturup kendisinin Tanrı olduğunu iddia edecek. **5** Hatırlamıyor musunuz? Ben daha aranızdayken, size bu konuları anlatırdım. **6** O adam vakti gelince

ortaya çıkacak. Ama şimdi onu engelleyen bir güç var. Bunun ne olduğunu da biliyorsunuz. **7** Çünkü kanunsuzluğun sinsi gücü şimdi işe koyulmuştur. Ancak bunu engelleyen kuvvet aradan çıkarılınca kadar işini sürdürecek. **8** İşte, kanun tanımaz adam o vakit ortaya çıkacak. Ama Rab Isa bütün görkemiyle göründüğü zaman onu kendi ağızından çıkan solukla öldürüp yok edecek. **9** Kanun tanımaz adamın gelişî Şeytan'ın kuvvetiyle olacak. O, aldatmak için her türlü gücü kullanarak mucizeler ve harikalar yapacak. **10** Mahvolmaya giden insanları her türlü kötüülükle kandıracak. Onlar hakikati sevmedikleri, kurtulmak istemedikleri için mahvolacaklar. **11** Bu sebeple Allah onlara yoldan saptırıcı bir güç gönderiyor. Sonuç olarak yalana inanacaklar. **12** Böylece hakikate inanmayıp kötüülükten zevk alanların hepsi cezalandırılacak. **13** Ama biz her zaman sizin için Allah'a şükretmeliyiz, ey Rabbin sevdigi imanlı kardeşler! Çünkü Allah sizi kendisine ilk ürün olarak seçti. Kutsal Ruh sayesinde kendinizi Allah'a adayıp hakikate iman ederek kurtulduğunuz. **14** Allah bizim yayduğumuz Müjde'yle sizi bu kurtuluşa çağırdı. Öyle ki, Rabbimiz Isa Mesih'in yüceligine kavușasınız. **15** Onun için kardeşler, dayanın! Verdiğimiz vaaz ve yazdığımız mektupla öğrendiğiniz gerçeklere sıkı tutunun. **16** Babamız Allah bizleri sevdi ve lütfıyla bize tükenmez bir cesaret ve sarsılmaz bir umut verdi. Rabbimiz Isa Mesih'in kendisi ve Babamız Allah sizi yürekendirip cesaret versin. Her zaman iyi olanı yapmanız ve söylemeniz için sizi güçlendirsin. (aiōnios g166)

**3** Son olarak, kardeşler, bizim için dua edin. Öyle ki Rabbin sözü hızla yayılsın ve aranızda olduğu gibi her yerde yüceltsin. **2** Tehlikeli ve kötü yürekli kişilerden korunmamız için de dua edin. Ne de olsa, herkes imanlı değil! **3** Ama Rab sadık. O sizi güçlendirecek ve kötüülükten koruyacak. **4** Rabbe ait olanlar olarak size güveniyoruz. Biliyoruz ki, emrettığımız şeyleri yapıyorsunuz ve yapmaya devam edeceksiniz. **5** Rab yüreklerinizi Allah'tan gelen sevgiye ve Mesih'ten gelen dayanma gücüne yöneltsin. **6** Kardeşler, Rabbimiz Isa Mesih'in adına size şunu buyuruyoruz: Boş dolaşan ve bizden öğrendiği gerçeklere uymayan her kardeştan uzak durun. **7** Bizi nasıl örnek almanız gerektiğini biliyorsunuz. Çünkü aranızdayken biz boş dolaşmadık. **8** Hiç

kimsenin elinden bedava ekmek yemedik. Tersine, hiçbirinize yük olmaya almış diye zahmet çekip uğraştık, gece gündüz çalıştık. **9** Sizden yardım beklemeye hakkımız vardı. Ama size izleyebileceğiniz bir örnek olmak istedik. **10** Aranızdayken, size şunu da emretmiştik: “Çalışmak istemeyen yemek de yemesin!” **11** Bazılarınızın aylak yaşadığını işittik. Onlar hiçbir iş yapmadıkları gibi, başkalarının işine de burunlarını sokuyorlarmış. **12** Böyle kişilere Rab İsa Mesih adına emrediyoruz ve yalvarıyoruz, sakin sakin çalışıp ekmek paralarını kazansınlar. **13** Size gelince kardeşler, iyilik yapmaktan usanmayın. **14** Bir kişi bu mektupta söylediklerimize uymazsa, onu not edin ve utanması için onunla ilişkinizi kesin. **15** Yine de ona düşman gözüyle bakmayın. Ona bir kardeş gibi akıl verin. **16** Esenlik kaynağı olan Rabbin kendisi size her zaman, her durumda esenlik versin. Rab hepinizle birlikte olsun. **17** Ben, Pavlus, bu selam sözünü kendi elimle yazıyorum. Her mektubumu bu şekilde imzalıyorum. İşte, benim yazım böyle. **18** Rabbimiz İsa Mesih’İN lütfu hepinizin üzerinde olsun.

# 1 Timoteos

**1** Kurtarıcımız Allah'ın ve umudumuz Mesih İsa'nın emriyle Mesih İsa'nın elçisi ben Pavlus'tan, **3** Ben Makedonya'ya giderken sana rica ettiğim gibi Efes'te kal. Orada bazı kişiler yanlış şeyler öğretiyorlar. Onlara engel olmamı istemiştim. **4** Bu kişiler masallara ve sonu gelmeyen soy kütüklerine önem vermesinler. Bu gibi şeyler sadece kavgalara sebep olur, imana dayanan Allah'ın düzenine hizmet etmez. **5** Bu emrimin amacı sevgidir. Sevgi pak yürekten, temiz vicdandan ve hakiki imandan doğar. **6** Bazıları bunlardan saparak boş konuşmalara daldılar. **7** Tevrat öğretmenleri olmak istiyorlar, ama ne söylediklerini anlamıyorlar. İddia ettikleri konularda da bilgileri yok. **8** Tevrat kanunlarının iyi olduğunu biliyoruz. Yeter ki, insan onları Tevrat'ın özüne uygun biçimde kullansın. **9** Biliyoruz ki, Tevrat kanunları doğru kişiler için verilmedi. Kanunsuzlar ve başkaldırınlar için, Allah'ı saymayanlar ve günahkârlar için, pak hayatı ve kutsal değerlere önem vermeyenler için, anne babalarını öldürenler ve katiller için verildi. **10** Evlilik dışında birleşenler, erkeklerle yatan erkekler, köle tüccarları, yalancılar, yalan yere yemin edenler ve öğrettiğimiz doğru yola ters düşen başka şeyler yapanlar için verildi. **11** Bu söylediklerim, bereket kaynağı olan Allah'ın bana emanet ettiği görkemli Müjde'ye uygundur. **12** Bana güç veren Rabbimiz Mesih İsa'ya şükrederim. Çünkü O beni güvenilir sayıdı ve hizmetine aldı. **13** Daha önceleri O'na hakaret eden, O'nun topluluğuna eziyet eden, saldırgan biriydim. Fakat bana merhamet gösterildi, çünkü Mesih'e iman etmeden önce ne yaptığımı bilmiyordum. **14** Rabbimiz bana çok lütufkâr davrandı. Bu sayede imana geldim ve Mesih İsa'daki sevgiye kavuştum. **15** Şu söz güvenilirdir, herkes onu kabul etmeli: "Mesih İsa günahkârları kurtarmak için dünyaya geldi." Günahkârların en kötüsü de benim. **16** Ama Mesih İsa, büyük sabrını öncelikle bende göstermek için bana merhamet etti. Öyle ki, O'na iman ederek sonsuz yaşama kavuşturacak olanlara örnek olayım. (aiōnios g166) **17** Sonsuza dek hüküm süren Kral, ölümsüz ve göze görünmeyen tek Allah, sonsuzlara kadar saygı görsün ve yüceltsin! Amin. (aiōn g165) **18** Evladım Timoteos, senin hakkında daha önce söylenen peygamberlik sözlerine dayanarak bu emri sana emanet ediyorum. O sözleri kullanarak yüce ruhsal savaş südür. **19**

İmana sarıl. Vicdanını da temiz tut. Bazı kişiler vicdanlarını dinlemediler. Sonuç olarak gemilerini batırın dikkatsiz denizciler gibi imanlarını kaybettiler. **20** Himeneyos ve İskender bunlardandır. Ben onları terbiye etmek için Şeytan'a teslim ettim. Öyle ki Allah'a hakaret etmesinler.

**2** Her şeyden önce bütün insanlar için dualar, dilekler, yalvarışlar, şükürler edilsin. **2** Krallar ve bütün devlet adamları için de dua edilsin. Böylece tamamıyla Allah'ın yoluna bağlı, saygın insanlar olarak sakin ve huzurlu bir hayat yaşayalım. **3** Bu şekilde dua etmek iyidir. Kurtarıcımız Allah'ı memnun eder. **4** Allah bütün insanların kurtulmasını ve gerçeğin farkına varmasını ister. **5** Çünkü Allah birdir ve insanlar ile Allah'ın arasında tek bir aracı vardır. O da insan olan Mesih İsa'dır. **6** Mesih herkesi günaha esir olmaktan kurtarmak için kendisini feda etti. Allah bunun hakkında tam zamanında şahitlik etti. **7** Ben bu amaçla haberci ve elçi atandım. Diğer milletlere imanı ve gerçeği öğreten biri olarak doğruya söyleyorum, yalan söylemiyorum. **8** Onun için her yerde erkeklerin birbirine kızmadan ve çekişmeden gınahtan temiz eller yükselterek dua etmelerini isterim. **9** Kadınlar da dua ederken göstersiz, namuslu ve akla uygun bir şekilde giyinmelidir. Örülümlü saçlar, altınlar, inciler ya da pahalı elbiseler yerine, yaptıkları iyiliklerle süslensinler. Allah'ın yolunda yaşadıklarını söyleyen kadınlara yakışan budur. **11** Kadınlar vaazları sakinlik içinde dinlesin, tam bir alçakgönüllülükle öğrensinler. **12** Kadının vaaz etmesine veya kocasına hâkim olmasına izin vermiyorum. Kadın sakinlikle dinlesin. **13** Ne de olsa, önce Adem yaratıldı, sonra Havva. **14** Aldatılan Adem değildi. Kadın aldatılarak günaha düştü. **15** Ancak kadının kurtuluşu bir kadının çocuk doğurmasıyla sağlanacak. Yeter ki kadınlar iman ve sevgiyle kendilerini Allah'a adayıp akla uygun bir şekilde yaşasınlar. Bu söz güvenilirdir.

**3** Bir kişi imanlılar topluluğunu gözetmeye heves ederse, iyi bir görev ister. **2** İşte bunun için topluluğu gözeten kişinin ayıplanacak bir tarafı olmamalı. Tek karılı, ölçülü, kendini kontrol eden, saygıya layık, misafir kabul etmeyi seven, iyi vaaz eden biri olmalı. **3** İçkici ve belalı değil, tersine hoşgörülü, kavgadan ve para sevgisinden uzak olmalı. **4** Kendi hanesini iyi yönetmeyi bilen, çocuklarına söz geçiriren ve onların her bakımdan saygılı davranışmasını

sağlayan biri olmalı. **5** Çünkü bir kişi kendi hanesini yönetmeyi bilmezse, Allah'ın topluluğunu nasıl gider? **6** Topluluğu gözeten kişi yeni bir imanlı olmasın. Yoksa gururlanıp iblis gibi suçu çıkarılır. **7** Üstelik topluluğun dışındakiler arasında iyi biri olarak tanınmalı. Yoksa utanç verici bir duruma ve iblis'in kapanına düşebilir. **8** Topluluk hizmetkârları da aynı şekilde saygın olmalı. Laf taşıyan, içkici ve para düşküünü olmamalı. **9** İnancımızın derin gerçeklerine temiz vicdanla sarılmalıdır. **10** Topluluk hizmetkârları önce denensinler. Ondan sonra, eğer kusursuz çıkarlarsa, toplulukta hizmet etsinler. **11** Aynı şekilde kadınlar da saygın, iftiradan uzak, ölçülü ve her bakımdan güvenilir olmalıdır. **12** Topluluk hizmetkârları tek karılı olmalıdır. Çocuklarını ve hanelerini iyi yönetmeler. **13** Topluluk hizmetkârı olarak iyi hizmet edenler, insanlar arasında saygı görür ve Mesih İsa'ya olan imanlarında büyük cesaret kazanırlar. **14** Bunları yakında yanına gelmeyi umarak sana yazıyorum. **15** Öyle ki, eğer gecikirse, Allah'ın ev halkı arasında, yani diri Allah'ın topluluğunda nasıl davranış gereğini bilesin. O topluluk gerçeğin direği ve temelidir. **16** Şüphesiz Allah yolunun sırrı çok derindir: O, insan bedeninde göründü, Kutsal Ruh tarafından haklı çıkarıldı. Meleklerle göründü, milletlere vaaz edildi, dünyada O'na iman edildi. Görkemle göge alındı.

**4** Kutsal Ruh açıkça diyor ki, sonraki zamanlarda bazları inancımızı terk edecek. Bu kişiler aldatıcı ruhlara ve cinlerin öğretiklerine kulak verecekler. **2** Bunları öğreten ikiyüzlü yalancıların vicdanı sanki kızgın demirle yakılmış gibi duyarlılığını kaybetmiştir. **3** Bu yalancılar evlenmeyi yasaklar ve bazı yiyeceklerden sakınmak lazım derler. Aslında Allah bu yiyecekleri iman eden ve gerçeğin farkına varan kişilerin şükrederek kabul etmeleri için yarattı. **4** Evet, Allah'ın yarattığı her şey iyidir. Hiçbir şeyi reddetmemeli, hepsini şükrederek kabul etmeliyiz. **5** Çünkü bu şeyler Allah'ın sözü ve şükür duasıyla kutsanır. **6** Bu şeyler imanlı kardeşlere hatırlat. O zaman imanın ve izlediğin doğru eğitimin sözleriyle beslenerek Mesih İsa'nın iyi bir hizmetkârı olursun. **7** Ama Allah'ın yoluna uygun olmayan kocakarı masallarından uzak dur. Bunun yerine kendini Allah'ın yolunda yürümeye eğit. **8** Bedeni eğitmenin biraz faydası var fakat Allah'ın yolunda yürümek her

bakımdan faydalıdır. Çünkü bu, hem şu anda hem de gelecekte hayat bulacağımızı vaat eder. **9** Bu söz güvenilir ve herkes tarafından kabul edilmeye layıktır. **10** Bunun için çalışıp uğraşıyoruz. Çünkü umudumuzu diri olan Allah'a bağladık. O, bütün insanların, özellikle iman edenlerin Kurtarıcısı'dır. **11** Bu şeyleri emret ve öğret. **12** Gençsin diye hiç kimse seni hor görmesin. Ama konuşmanla, davranışınla, sevginle, imanınla ve pak hayatıyla imanlılara örnek ol. **13** Ben gelene kadar imanlılar topluluğuna Allah'ın sözünü okumaya, cesaret vermeye ve vaaz etmeye devamlı önem ver. **14** Allah'ın sana lütfettiği yeteneği kullanmaktan geri kalma. Bu yetenek, topluluk liderleri seni elleriyle kutsayıp senin hakkında peygamberlik ettikleri zaman sana verildi. **15** Bu şeylerin üzerinde dur, kendini bunlara ver. Nasıl ilerlediğin herkese belli olsun. **16** Nasıl yaşadığına ve neleri öğrettiğine dikkat et. Bu yolda yürümeye devam et. Çünkü bunu yaparsan hem kendini hem de seni dinleyenleri kurtaracaksın.

**5** Senden yaşlı adamlara çıkışma, onlara babanmış gibi akıl ver. Genç erkeklerle kardeşlerinmiş gibi, senden yaşlı kadınlara annenmiş gibi, genç kadınlara kız kardeşlerinmiş gibi tertemiz bir yürekle akıl ver. **3** Gerçekten kimsesiz kalan dul kadınların bakımına önem ver. **4** Ama eğer bir dul kadının çocukları ya da torunları varsa, onlar öncelikle kendi ev halkından olan bu dula yardım etmeyi öğrenmeliler. Bu şekilde kendilerini büyütünlere iyilik borcunu ödemmiş, Allah yolunda yaşadıklarını göstermiş olurlar. Allah da bundan hoşnut olur. **5** Gerçekten kimsesiz kalan dul kadın, umudunu Allah'a bağlamıştır ve gece gündüz dua etmeye, yardım dilemeye devam eder. **6** Ama kendini zevke veren dul kadın daha yaşarken ruhsal bakımdan ölüdür. **7** Bu emirleri imanlılara bildir ki, ayıplanacak duruma düşmesinler. **8** Ama kendi yakınlarına, özellikle kendi ev halkına bakmayan kişi inancımızı inkâr etmiş ve imansızdan beterdir. **9** Adı yardım listesine yazılacak dul kadın en az altmış yaşında ve tek erkekle evlenmiş olmalıdır. **10** Yaptığı iyiliklerle tanınan, çocuk büyütmiş, misafir kabul etmiş, Allah'ın kutsal halkına alçakgönüllülükle hizmet etmiş, sıkıntında olanlara yardım etmiş ve kendini her türlü iyilik yapmaya vermiş bir kadın olmalıdır. **11** Ancak daha genç dullahı listeye yazma. Çünkü onların beden istekleri Mesih'e olan adanmışlıklarına baskın çıkışınca yeniden evlenmek isterler. **12** Bu

durumda Mesih'e verdikleri sözü bozmaktan suçlu olurlar. **13** Ayrıca evden eve gezip aylak olmaya alışırlar. Yalnız aylak olmaya değil, uygun olmayan şeyler söyleyip boşboğaz olmaya ve başkalarının işine burun sokmaya da alışırlar. **14** Bunun için daha genç dul kadınların evlenip, çocuk yapmalarını ve evlerini yönetmelerini istiyorum. Böylece düşmana bizi kötüleme fırsatı vermeyecekler. **15** Zaten bazı dullar, yoldan sapıp Şeytan'ın peşine düştüler. **16** Eğer bir imanlı kadının dul akrabaları varsa, onlara kendisi baksın. İmanlılar topluluğu bu yükü taşımışın. O zaman topluluk gerçekten muhtaç dul kadınları yardım edebilir. **17** Topluluğunu iyi güden liderler, özellikle Allah'ın sözünü vaaz eden ve topluluğu eğiten çalışan liderler, iki kat saygıya layık görülsün. **18** Çünkü Kutsal Yazıt şöyle diyor: "Harman döven öküzün ağını bağlamayın" ve "İşçi ücretini hak eder." **19** İki ya da üç kişinin şahitliği olmadan bir topluluk liderine yapılan suçlamayı kabul etme. **20** Günah işlemeye devam eden liderleri herkesin önünde azarla. Öyle ki, öbürleri de bundan ders alınsın. **21** Allah'ın, Mesih Isa'nın ve seçilmiş meleklerin önünde seni uyarıyorum: Bu emirleri taraf tutmadan ve hiç ayrılmadan yerine getir. **22** Kimseyi ellerinle kutsamakta acele etme. Başkalarının günahlarına ortak olma. Yüregini temiz tut. **23** Artık sadece su içme. Mideni rahatlatmak için azıcık şarap kullan. Çünkü sık sık hastalanıyorsun. **24** Bazı insanların günahları apaçık! İlerde yargılanıp suçlu çırıcakları kesin. Bazılarının günahlaryisa sonradan ortaya çıkar. **25** Tíkki bunun gibi, insanın yaptığı iyilikler de belli olur. Şimdilik belli olmasa bile hep gizli kalamaz.

**6** Köleler bir boyunduruk altındalar. Kendi efendilerini tamamıyla saygıya layık görsünler. Öyle ki, Allah'ın adı ve O'nun hakkında öğretiklerimiz kötülenmesin. **2** Efendisi imanlı olan köleler "nasıl olsa imanlı kardeş" deyip ona saygısızlık etmesinler. Tersine, daha titiz hizmet etsinler. Çünkü bu iyi hizmetten faydalananlar sevdikleri imanlı kişilerdir. Bu prensipleri öğret ve üzerinde dur. **3** Bazıları farklı inançlar vaaz ediyor, sağlam sözleri, yani Rabbimiz Isa Mesih'in sözlerini ve Allah'ın yoluna uygun eğitimi kabul etmiyorlar. **4** Öyleleri gururlu ve tamamen bilgisiz. Onlar tartışmayı ve sözlerin anlamı hakkında kavga etmeyi hastalık derecesinde severler. Böyle şeylelerden kıskançlık, çekişme, iftira ve asılsız

şüpheler ortaya çıkar. **5** Böyle kişiler insanlar arasında sürtüşmelere yol açarlar. Çarpık fikirli dirler ve gerçek bilgiden yoksundurlar. Allah'ın yolunu para kazanma kapısı sanırlar. **6** Ama esas kazanç, eldekiyle yetinerek Allah yolunda yürümek tür. **7** Çünkü dünyaya hiçbir şey getirmedik, dünyadan bir şey de götürmemeyiz. **8** Ama yiyeceğimiz ve giyeceğimiz varsa, bunlarla yetinmeliyiz. **9** Zengin olmak isteyenlerse doğru yoldan sapırlır, kapana düşerler. İnsanları felakete sürükleyen, mahveden bir sürü akılsızca ve zararlı heveslere kapılırlar. **10** Çünkü para sevgisi her türlü kötüluğun köküdür. Bazı insanlar kendilerini para sevgisine kaptırıp imandan sapıtlar. Başlarına bir sürü bela açıtlar. **11** Ama sen, ey Allah adamı, öyle şeylelerden kaç. Doğru olanı yapmaya, Allah'ın yolunda yürümeye, iman ve sevgiye önem ver. Dayanıklı ve yumuşak huylu ol. **12** İmanımız uğruna yüce mücadeleyi sürdür. Allah'ın seni çağrıldığı sonsuz yaşama sıkı sıkıya tutun. Birçok şahidin önünde bu yüce inancı kabul ettiğini söyledi. (aiōnios g166) **13** Mesih Isa, Vali Pontius Pilatus'a bu yüce inanç hakkında şahitlik etti. Her şeye yaşam veren Allah'ın ve Mesih Isa'nın huzurunda sana şu emri veriyorum: **14** Allah'ın buyruğunu Rabbimiz Isa Mesih'in görüneceği güne kadar eksiksiz ve kusursuz olarak yerine getir. **15** Evet, bereket sahibi biricik Hükümdar, kralların Kralı ve efendilerin Efendisi kendi karar verdiği bir zamanda Mesih'in gelmesini sağlayacak. **16** Özde ölümsüz olan tek varlık O'dur. Kimsenin yaklaşamadığı ışıkta oturur. Hiçbir insan O'nu görmemiştir, göremez de. Şan şeref ve kudret sonsuza kadar O'nun olsun! Amin. (aiōnios g166) **17** Bu dünyada zengin olanlara şöyle emret: Gururlu olmasınlar, yok olup giden zenginlige değil, Allah'a güvensinler. O, hayatın tadını çıkaralım diye her ihtiyacımızı bol bol karşılars. (aiōn g165) **18** Söyle onlara, iyilik yapınlar, paralarını yardım işleri için kullansınlar, açık elle versinler, paylaşmaya hazır olsunlar. **19** Böylece gelecek için kendilerine sağlam temel olan bir hazine biriktirmiş olurlar. Bunu yaparak gerçek yaşama kavuşturacaklar. **20** Ey Timoteos, sana emanet edileni koru! Allah'ın yoluna uygun olmayan boş laflardan uzak dur. Yanlışılıkla bilim diye tanınan inanç sisteminin sebep olduğu çekişmelerden sakın. **21** Bazı kişiler, bu sözde bilime önem vererek imandan sapıtlar. Allah'ın lütfu üzerinizde olsun.

## 2 Timoteos

**1** Allah'ın vaat ettiği ve Mesih Isa sayesinde sahip olduğumuz sonsuz yaşamı duyurmak için Allah'ın isteğiyle Mesih Isa'nın elçisi olan ben Pavlus'tan, **2** öz evladım gibi gördüğüm Timoteos'a selam! **3** Atalarımın yaptıkları gibi ben de temiz bir vicdanla Allah'a hizmet ediyorum. Gece gündüz ettiğim dualarda durmadan seni anarken Allah'a şükrediyorum. **4** Senin göz yaşlarını hatırlayıp seni görmeyi özlüyorum, çünkü seni görmek beni sevinçle dolduracak. **5** Senin içten imanını aklına getiriyorum. Daha önce büyükanne Lois ve annen Evnike'nin sahip olduğu imana şimdi senin de sahip olduğuna eminim. **6** Bu sebeple Allah'ın sana lütfettiği yeteneği tekrar canlandırman gerektini hatırlıyorum. Bu yeteneği seni ellerimle kutsadığında almıştin. **7** Çünkü Allah'ın bize verdiği Ruh sayesinde cesaretsiz değiliz. Ruh bize güç, sevgi ve kendimizi kontrol etme yeteneği verir. **8** Bunun için, Rabbimiz'e şahitlik etmekten ve O'nun uğruna hapiste tutuklu olan benden utanma. Ama Allah'ın verdiği kudretle Mesih'in Müjdesi uğruna benimle birlikte sıkıntılaraya dayan. **9** Allah bizi kurtardı ve kendisine adanmış bir hayatı çağrırdı. O bunu, yaptıklarımızın karşılığı olarak değil, kendi amacına ve lütfuna göre yaptı. Bu lütfuf, dünya kurulmadan önce Mesih Isa aracılığıyla bize verildi. (aiōnios g166) **10** Ama şimdi kurtarıcımız Mesih Isa'nın gelmesiyle o lütf ortaya çıkarıldı. Mesih, ölümün gücünü kirdi ve Müjde aracılığıyla hiçbir zaman bozulamayacak hayatı aydınlığa çıkardı. **11** Allah beni bu Müjde'nin habercisi, elçisi ve vaizi olarak görevlendirdi. **12** İşte, bunun için bu sıkıntıları çekiyorum. Fakat bu halimden utanmıyorum. Çünkü kime iman ettiğimi biliyorum. O'nun kendisine emanet ettiğim şeyi geleceği güne kadar koruyacak güçte olduğuna eminim. **13** Benden istiğten güvenilir sözleri devamlı örnek al. Bunları imanla ve Mesih Isa'daki sevgiyle yerine getir. **14** Sana emanet edilen güzel ruhsal hazineyi bizde yaşayan Kutsal Ruh'un gücüyle koru. **15** Bildiğin gibi Ege bölgelerindeki imanlıların hepsi benden yüz çevirdi. Figelos ve Hermogenes bunların arasındadır. **16** Rab Onesiforos'un ev halkına merhamet etsin. Çünkü birçok defa gönlümü rahatlattı ve zincirlerle bağlı olduğumdan utanmadı. **17** Tersine, Roma'ya geldiğinde büyük çabayla beni arayıp buldu. **18** O gün Rab'den

merhamet bulmasını dilerim. Efes'te ne kadar hizmet ettiğini çok iyi biliyorsun.

**2** Onun için, ey evladım, Mesih Isa'da bulunan lütuftan kuvvet al. **2** Birçok şahidin önünde benden istiğiklerini başkalarına öğretmeye yeterli olacak sadık kişilere emanet et. **3** Mesih Isa'nın iyi bir askeri olarak benimle birlikte sıkıntılaraya dayan. **4** Askerlik yapan hiç kimse sivil hayatın işleriyle uğraşmaz. Çünkü komutanını memnun etmek ister. **5** Spor oyunlarına katılan kişi o sporun kurallarına uymazsa şampiyona verilen tacı kazanamaz. **6** Çalışkan çiftçi ürününden ilk payı almalı. **7** Söylediğim şeylerin iyi düşün. Rab sana her konuda anlayış verecek. **8** Davud'un soyundan olan Isa Mesih'i her zaman aklına getir. O ölümden dirildi. Vaaz ettiğim Müjde budur. **9** Bu Müjde uğruna sıkıntı çekiyorum. Sanki suç işlemişim gibi zincirlerle bağlıyım. Ama Allah'ın haberi zincirlerle bağlı değildir. **10** Bu sebeple Allah'ın seçtiği kişiler uğruna her şeye dayanıyorum. Öyle ki, onlar da Mesih Isa'nın sağladığı kurtuluşa ve asla son bulmayacak yüceliğe kavuşsunlar. (aiōnios g166) **11** Şu söz güvenilirdir: O'nunla birlikte ölüysek, O'nunla birlikte yaşayacağız. **12** Sıkıntılaraya dayanırsak, O'nunla birlikte krallık edeceğiz. O'nu inkâr edersek, O da bizi inkâr edecek. **13** Sadık kalmazsak, O yine sadık kalır. Çünkü kendi özüne aykırı davranışamaz. **14** Bu şeylerin imanlılara hatırlat. Allah'ın önünde onları uyar: Kelimelerin anlamı hakkında kavga etmesinler. Böyle kavgalar hiç fayda getirmez, dinleyenleri felakete sürükler. **15** Allah'ı memnun eden bir insan olmak için elinden geleni yap. Utanmaya hiçbir sebebi olmayan bir işçi olarak kendini Allah'a ada. Gerçeği bildiren haberi doğru bir şekilde açıklas. **16** Ama Allah'ı tanımayanların boş laflarından sakın. Bu laflar insanları gittikçe Allah'tan uzaklaştırır. **17** Onların sözleri kangren gibi yayılır. Himeneyos'la Filitos böyle insanların arasındadır. **18** Bu adamlar doğru yoldan saptılar. Ölümden diriliş zaten olmuş bitmiştir diye vaaz ediyorlar. Bunu yaparak bazı kişilerin imanını altüst ediyorlar. **19** Fakat Allah'ın hakikati sağlam bir temel gibi duruyor ve şu sözlerle mühürlenmiştir: "Rab kendisine ait olanları tanır" ve "Rabbitin adını anan herkes kötülikten uzak dursun." **20** Büyük bir evde sadece altın ve gümüş kaplar değil, tahta ve toprak kaplar da bulunur. Bazı kaplar özel zamanlarda, diğerleri ise günlük işlerde kullanılır. **21** Demek ki, bir

kişi kendini kötülükten arındırırsa, Allah'a adanmış özel bir kap gibi olacak. Efendisine faydalı ve her türlü iyi işe hazırlanmış olacak. 22 Sen de gençliğe ait kötü heveslerden kaç. Rabbe temiz yürekten yalvaranlarla birlikte doğruluğa, imana, sevgiye ve barışa önem ver. 23 Ama ahmakça ve cahilce tartışmalardan uzak dur. Biliyorsun, bunlar kavgalara sebep olur. 24 Rabbin hizmetkârı kavga etmemeli, onun yerine herkese şefkatle davranmalı, vaaz vermekte becerikli ve sabırlı olmalı. 25 Kendisine karşı gelenleri yumuşak huyla yola getirmeli. Allah belki de böylelerine tövbe etme fırsatı verir, onlar da gerçeğin farkına varırlar. 26 İblis istedğiniaptırmak için onları esir etmiştir. Fakat onlar belki akıllanıp Şeytan'ın kapanından kurtulabilirler.

**3** Şunu da bilmelisin: Dünyanın son günlerinde çok sıkıntılı zamanlar olacak. 2 Çünkü insanlar bencil, paraya düşkün, övüngen, gururlu, küfürbaz, anne babalarına itaat etmeyen, iyilik bilmez, kutsal değerlerle önem vermeyen kişiler olacaklar. 3 Sevgisiz, affetmez, iftiracı, kendini kontrol edemeyen, acımasız ve iyilik düşmanı olacaklar. 4 Hain, aceleci, kendini beğenmiş, Allah'tan çok eğlenceyi seven kişiler olacaklar. 5 Allah'ın yolundamış gibi görünecekler, ama o yolda yürümelerini sağlayacak gücü inkâr edecekler. Böyle insanlardan uzak dur. 6 Bunların arasında öyle adamlar var ki, sinsice evlere sokulurlar. Günahlarının yükü altında ezilen zavallı kadınların aklını çelerler. Böyle kadınlar türlü heveslerle sürüklendir, hep yeni şeyler öğrenir, ama asla gerçeğin farkına varamazlar. 8 Bir zamanlar Yannes ve Yambres'in Musa'ya karşı geldikleri gibi, bunlar da gerçeğe karşı gelen, çarpık fikirli, gerçek imandan yoksun kişilerdir. 9 Fakat onlar daha ileri gidemeyecekler. Yannes ve Yambres'in aksılsızlığı gibi bu adamların aksılsızlığı da herkese belli olacak. 10 Ama sen ne öğrettiğimi, nasıl yaşadığımı yakından gördün. Hayattaki amacımı, imanımı, sabırımı, sevgimizi ve dayanma gücümü biliyorsun. 11 Antalya, Konya ve Listra şehirlerinde başıma gelen eziyetler ve sıkıntıları biliyorsun. Ne biçim eziyetlere dayandım! Ama Rab beni hepsinden kurtardı. 12 Aslında Mesih Isa'ya ait biri olarak Allah'ın yolunda yaşamak isteyen herkes eziyet görecektir. 13 Ama kötü insanlar ve sahtekârlar gittikçe daha beter olacaklar. Hem başkalarını aldatacaklar, hem de kendileri aldanacaklar. 14 Sen ise öğrendiğin ve

gövdendiğin bilgilere sadık kal. Çünkü bunları kimden öğrendiğini biliyorsun. 15 Çocukluğundan beri Kutsal Yazılıar'ı biliyorsun. Bu yazılar seni Mesih Isa'ya iman yoluyla hikmete ve kurtuluşa kavuşturacak güçtedir. 16 Kutsal Yazılıar'ın hepsi Allah'ın nefesindendir ve eğitmek, günahlarımızı göstermek, hayatımızı düzeltmek ve doğru yolda terbiye etmek için faydalıdır. 17 Bu sayede Allah insanı her tür iyilik yapmaya tamamen hazırlanmış olur.

**4** Mesih Isa, krallığını kurmaya geldiğinde hem yaşıyanları hem de ölüleri yargılayacak. Bu sebeple Allah'ın ve Mesih Isa'nın önünde sana önemle rica ediyorum: 2 Allah'ın sözünü vaaz et. Zaman uygun olsun ya da olmasın bu hizmeti gayretle sürdür. İnsanlara günahlarını göster, onları azarla, cesaretlendir, tam bir sabırla eğit. 3 Bunları söylüyorum, çünkü öyle bir zaman gelecek ki, insanlar artık sağlam bilgiye dayanan vaazları işitmek istemeyecekler. Fakat kulaklarını okşayan sözler duymak için etraflarına kendi heveslerine uygun vaaz verenleri toplayacaklar. 4 Gerçeği dinlemek istemeyecekler, masallara sapacaklar. 5 Fakat sen her durumda ayık ol, zorluklara dayan, müjdecinin işini yap, hizmetini tamamla. 6 Bana gelince, kanım yakında adak şarabı gibi dökülecek. Dünyadan ayrılma zamanım yaklaştı. 7 Yüce mücadeleyi sürdürdüm, yarışı bitirdim, inancımı korudum. 8 Allah'ın üzerinde doğru sayıldığım işaretini olan zafer tacı artık beni bekliyor. Adaletli yargıcı olan Rab o gün bu tacı bana giydirecek. Hem de sadece bana değil, O'nun görkemli gelisini hasretle bekleyen herkese de giydirecek. 9 Tez yanına gelmeye çalış. 10 Çünkü dünyayı seven Demas beni terk edip Selanik'e gitti. Kreskes, Galatya bölgesine, Titus ise Dalmaçya bölgesine gitti. (aiōn g165) 11 Yanımda yalnız Luka kaldı. Markos'u al, beraberinde getir, çünkü hizmetimde bana faydası var. 12 Tihikos'u Efes'e yolladım. 13 Sen gelirken paltomu getir. Onu Troas şehrinde Karp'ın yanında bırakmıştım. Kitapları ve en önemli deriden not defterlerimi getir. 14 Bakıcı İskender bana çok kötülık yaptı. Rab, yaptıklarının karşılığını ona versin. 15 Sen de o adamdan sakın. Çünkü vaaz ettiklerimize var gücüyle karşı koydur. 16 İlk davamda kimse beni savunmadı, hepsi beni terk etti. Bu, onlara günah sayılmasın. 17 Ama Rab yanımda durup beni kuvvetlendirdi. Sonuçta benim aracıyla kurtuluş haberi tam olarak vaaz edildi ve her milletten birçok

insan bunu işitti. Rab de beni aslanlara yem olmaktan kurtardı. **18** Rab beni her türlü beladan kurtaracak ve gökteki krallığına sağ salım götürecek. O sonsuzlara kadar yüceltsin! Amin. (*aiōn g165*) **19** Priska ile Akvila ve Onesiforos'un ev halkına selam söyle. **20** Erastus, Korint şehrinde kaldı. Trofimos'u ise hasta olarak Milet şehrinde bıraktım. **21** Kişi bastırmadan önce gelmek için elinden geleni yap. Evvulus, Pudes, Linus, Klavdiya ve bütün kardeşler sana selam söylüyorlar. **22** Rab İsa Mesih sizlere ruhsal destek olsun. Lütfu hepinizin üzerinde olsun.

# Titus

**1** Allah'ın hizmetkârı ve İsa Mesih'in elçisi olan ben Pavlus'tan selam! Görevim, Allah'ın seçtiği kişilerin imanını kuvvetlendirmek ve Allah'ın yoluna uygun gerçeği bildirmektir. Gerçek de Allah'ın yoluna uygundur. **2** Bu yol, sonsuz yaşam umuduna dayanır. Allah yalan söylemez. Zamanın başlangıcından önce bizi sonsuz yaşama kavuşturacağına söz verdi. (aiōnios g166) **3** Kurtarımız Allah, mesajını uygun zamanda gün ışığına çıkardı. Bu mesajı milletlere bildirme görevi O'nun emriyle bana emanet edildi. **4** Ortak inancımız sebebiyle öz evladım gibi gördüğüm Titus, **5** Seni yarımla kalan işleri halletmen ve sana buyurduğum gibi her şehirde imanlı topluluklarına liderler ataman için Girit adasında bıraktım. **6** Liderler ayıplanacak tarafı olmayan tek karılı kişiler olmalı. Çocukları imanlı olmalı, başboş, itaatsız çocuklar olmamalı. **7** Topluluğu gözeten kişi, Allah'ın ev halkını yönetir. Bunun için ayıplanacak bir tarafı olmamalı. Dikbaşlı, sinirli, içkici, kavgacı, para düşküni olmasın. **8** Tam tersine, misafir kabul etmeyi seven, iyiliksever, aklı başında, dürüst, pak ve kendini kontrol eden biri olsun. **9** Allah'ın sözü güvenilirdir. Topluluk lideri eğitildiği gibi bu söze sımsıkı sarılmalı. Öyle ki, sağlam bilgilere dayanan vaazlarla hem imanlılara cesaret verebilsin, hem de karşı çıkanların yanlış iddialarını çürütebilsin. **10** Bunu söylüyorum, çünkü isyancı, boş konuşan ve aklı çelen birçok kişi türedi. Özellikle sünnet tarftarlarından söz ediyorum. **11** Bunları susturmak lazımdır. Çünkü haksız kazanç elde etmek için yakışmayan şeyle öğretiyorlar. Böylece bazı aileleri tümüyle altüst ediyorlar. **12** Kendi Giritli soydaşlarından bir peygamber söyle demiştir: "Giritliler hep yalancı, vahşi hayvanlar gibi, boğazlarına düşkün, tembel kişilerdir." **13** Bu şahitlik doğrudur. Bu sebeple onları sertçe uyar ki, sağlam imana sahip olsunlar. **14** Yahudi masallarını ve gerçeğe sırt çevirenlerin emirlerini ciddiye almasınlar. **15** Yüreği temiz olanlar için her şey temizdir. Ama yüreği günahla kirleneler ve imandan yoksun olanlar için hiçbir şey temiz degildir. Onların hem zihinleri, hem de vicdanları kirlenmiştir. **16** Ağızlarıyla "Allah'ı tanıyoruz" derler, ama yaptıklarıyla bunu inkâr ederler. Onlar iğrenç, Allah'a itaat etmeyen, hiç iyi bir şey yapmaya yaramayan kişilerdir.

**2** Sana gelince Titus, öğretiklerin sağlam bilgiye dayansın. **2** Yaşı erkekler ölçülü, saygın, aklı başında olmalı. Sağlam imana, sevgiye ve dayanma gücüne sahip olmalıdır. **3** Benzer şekilde yaşı kadınlar kendilerini Allah'a adayanlara layık bir yaşam sürsünler. İftiracı ve şaraba esir olmamalı, iyi şeyle öğretmeliler. **4** Böylece genç kadınları kocalarını ve çocukların sevmeleri için eğitsinler. **5** Onları aklı başında, temiz yürekli, evcimen olmak ve kocalarına uymak için de eğitsinler. Öyle ki, Allah'ın sözü kötülenmesin. **6** Aynı bunun gibi, genç erkekleri aklı başında olmaya teşvik et. **7** Hep iyi olanı yaparak her bakımdan onlara örnek ol. Vaaz ederken dürüstlük ve saygınlıkla davranış. **8** Sağlam bilgiye dayanan, ayıplanamayacak sözler söyle. Öyle ki, bize karşı gelenler utansın, hakkımızda söyleyecek kötü bir şey bulamasınlar. **9** Kölelere söyle, efendilerinin emrine uysunlar, her konuda onları memnun etsinler ve ters cevap vermesinler. **10** Efendilerinin malını çalmaları, tersine, her konuda iyi ve güvenilir olduklarını göstersinler. Böylece her durumda Kurtarımız Allah hakkında öğretenleri çekici hale getirmiş olurlar. **11** Allah bütün insanlara kurtuluş fırsatı sağlayan lütfunu gösterdi. **12** Bu lütfu bize Allah'a karşı gelmemeyi ve dünyevi heveslerden sakınmayı öğretir. Bize şimdiki dünyada aklı başında olmayı, doğru olanı yapmayı ve Allah'ın yoluna uygun yaşamayı öğretir. (aiōn g165) **13** Bu arada, mübarek umudumuzun yerine gelmesini, yani yüce Allah ve Kurtarımız İsa Mesih'in görkemle ortaya çıkışmasını bekliyoruz. **14** Mesih kendini bizim için feda etti. Öyle ki, bizi her tür kötülüğü yapmaktan kurtarsın, arındırsın ve kendisine ait, iyilik yapmaya hevesli olan bir halk yaratınsın. **15** Bu şeyle öğret. İmanlılara cesaret ver ve günah işleyenleri tam bir yetkiyle azarla. Sakın hiç kimse seni hor görmesin.

**3** İmanlılara şunları hatırlat: Devlet liderlerinin ve yetkililerin emirlerine uysunlar, itaat etsinler, her türlü iyilik yapmaya hazır olsunlar. **2** Hiç kimseyi kötulemesinler. Kavgacı değil, hoşgörülü olsunlar. Herkese her zaman yumuşak huyla davranışsınlar. **3** Çünkü biz de bir zamanlar cahil, itaatsiz, sapık, türlü heveslere ve zevklere köleydik. Kin ve kıskançlık içinde yaşıydık. İnsanlar bizden tiksinirdi. Biz de onlardan nefret ederdik. **4** Fakat Kurtarımız Allah iyiliğini ve insanlara olan sevgisini açıkça gösterdiği zaman bizi, islediğimiz sevaplarla değil,

kendi merhametiyle kurtardı. Kutsal Ruh'un gücüyle yüreklerimizi temizledi, yeniden doğmamızı ve yeni yaşama kavuşturmasını sağladı. **6** Allah, Kurtarıcımız İsa Mesih aracılığıyla Kutsal Ruh'u bize cömertçe bağışladı. **7** Öyle ki, Mesih'in lütfıyla Allah'ın gözünde doğru sayılmış olalım ve sonsuz yaşama kavuşacağımız zamanı umutla bekleyelim. (*aiōnios g166*) **8** Bu söz güvenilirdir. Bu konuları vurgulamamı istiyorum, öyle ki, Allah'a iman etmiş olanlar iyilik yapmaya önem versinler. Bu, insanlara fayda getiren iyi bir şeydir. **9** Ama aptalca tartışmalardan, soy kütükleri ve Tevrat buyrukları hakkındaki kavgalar ve çekişmelerden uzak dur. Bunlar faydasız ve boş şeyler. **10** İmanlılar arasında bölüctülük yapan kişiyi birinci ve ikinci defa uyardıktan sonra ondan uzak dur. **11** Bil ki, öyle bir insan yoldan sapmış ve günah işleyen biridir. O, kendi kendini suçlu çıkarmış olur. **12** Artemas'ı ya da Tihikos'u sana göndereceğim. Onlardan biri varır varmaz, Nikopolis şehrine, yanına gelmek için elinden geleni yap. Çünkü kişi orada geçirmeye karar verdim. **13** Tevrat uzmanı Zenas'ı ve Apollos'u yolcu ederken onlara her bakımdan yardımcı ol ki, hiçbir eksikleri olmasın. **14** Girit'te bizimkiler insanların temel ihtiyaçlarını karşılamak için iyilik yapmayı öğrencinler. Bu da verimsiz bir hayat sürdürmelerini önler. **15** Benim yanımdaya olanların hepsi sana selam gönderiyorlar. Bizi ortak imanımız sayesinde sevenlere selam söyle. Allah'ın lütfu hepinizin üzerinde olsun.

# Filimon

**1** Mesih Isa uğruna tutuklu olan ben Pavlus ve imanlı kardeşimiz Timoteos, **2** imanlı kız kardeşimiz Aflya'ya, hizmette bizimle birlikte mücadele veren Arhipus'a ve senin evinde toplanan imanlılar topluluğuna da selam ederiz. **3** Babamız Allah'tan ve Rab Isa Mesih'ten size lütuf ve esenlik olsun. **4** Dualarımda her zaman seni anıyorum ve Allahım'a şükrediyorum. **5** Çünkü Rab Isa'ya nasıl iman ettiğini ve bütün imanlıları ne kadar sevdiğini duydum. **6** Mesih'te sahip olduğumuz bütün bereketleri fark edip imanından gelen cömertliğini göstermen için dua ediyorum. **7** Kardeş, sevginle imanlıların canlarına can kattın. Bu beni çok sevindirdi ve yüreklandırdı. **8** Onun için cesaretle konuşayım, Mesih'ten aldığım yetkiyle sana gerekeni yapmanı emredenildim. **9** Ama birbirimizi sevdiğimiz için rica etmeyi daha uygun görüyorum. Ben Pavlus yaşı biriyim ve şimdi Mesih Isa'nın uğruna tutukluyum. **10** Ricam, evladım Onesimos içindir. Ben tutukluyken onun ruhsal babası oldum. **11** Daha önce sana hiç faydası yoktu. Fakat şimdi hem sana, hem de bana faydalı. **12** Onu sana geri gönderiyorum. Bunu yaparken sanki yüreğimden bir parça kopuyor. **13** Aslında onu yanımda tutmak isterdim. Çünkü ben Mesih'in Müjdesi'ni yaydığını için tutukluyum ve o senin yerine bana hizmet ederdi. **14** Fakat senden izin almadan bir şey yapmak istemedim. Çünkü bana yapacağın iyiliğin sana zorla yaptırdığım bir şey değil, kendi isteğiyle yaptığı bir şey olmasını istedim. **15** Onesimos kısa bir süre senden ayrıldı. Bu belki de sen onu temelli olarak geri alاسın diye oldu. (*aiōnios g166*) **16** Onesimos artık köle değil, bir köleden üstün. O özellikle bemin için çok değerli bir kardeş, ama senin için hem bir insan hem de Rabbe ait biri olarak daha da değerli bir kardeş olmalı. **17** Onun için, beni iman yoldaşın olarak görüyorsan, Onesimos'u beni kabul eder gibi kabul et. **18** Eğer sana zararı dokunmuşsa ya da borcu varsa, bunu benim hesabına yaz. **19** Ben, Pavlus, şunu kendi elimle yazıyorum: Onun borcunu ben ödeyeceğim. Aslında sen kendi canını bile bana borçlusun, ama bu konuda bir şey demek istemiyorum. **20** O halde kardeşim, Rab uğrunda bana bir faydan dokunsun. Mesih'e ait biri olarak gönlümü ferahlat. **21** Sözümü dinleyeceğinden emin olduğum için sana yazdım. Dediğimden daha fazlasını bile yapacağımı biliyorum.

**22** Aynı zamanda benim için bir misafir odası hazırla. Çünkü dualarınızın yardımıyla size kavuşturacağımı umut ediyorum. **23** Benimle birlikte Mesih Isa uğrunda hapiste olan Epafras sana selam gönderiyor. **24** Hizmet arkadaşlarım Markos, Aristarhus, Demas ve Luka selam gönderiyorlar. **25** Rab Isa Mesih'in lütfu sizlere ruhsal destek olsun.

# İbraniler

**1** Eski zamanlarda Allah, sözünü birçok defa ve çeşitli yollardan atalarımıza peygamberler aracılığıyla bildirdi. **2** Ama dünyanın bu son günlerinde sözünü bize kendi Oğlu aracılığıyla bildirdi. Oğlu'nu her şeyin mirasçısı kıldı. O'nun aracılığıyla da evreni yarattı. (aīn g165) **3** Oğul, Allah'ın görkemini yansıtır. O, Allah özünün gözle görünen şeklidir. Kendi güçlü sözyle her şeyi devam ettirir. Günahlarımızdan temizlenmemizi sağladıkten sonra göklerde yüce Allah'ın sağına oturdu. **4** Oğul meleklerden daha üstün bir ad miras aldı, aynı şekilde kendisi de onlardan daha üstün oldu. **5** Allah asla meleklerden birine şunu demedi: "Sen benim oğlumsun. Bugün ben sana baba oldum." Ya da, "Ben ona baba olacağım, o da bana oğul olacak." **6** Fakat Allah, ilk doğan olarak her şeyi miras alan Oğlu'nu dünyaya gönderirken şöyle buyurur: "Allah'ın bütün melekleri O'na tapınsınlar." **7** Ama melekler hakkında şöyle denir: "Allah meleklerini rüzgar, hizmetkarlarını ateş alevi yapar." **8** Ama Oğul hakkında şöyle denir: "Senin tahtın, ey Allah, sonsuzlara kadar duracak. Senin krallık degneğin adalet degneğidir. (aīn g165) **9** Doğruluğu sevdin ve kötülikten nefret ettin. Bu sebeple Allah, senin Allah'ın, seni sevinçlarıyla meshetti, arkadaşlarından üstün kıldı." **10** Yine şöyle denir: "Sen, ya Rab, zamanın başlangıcında dünyanın temelini attın. Gökler de senin ellerinin eseridir. **11** Onlar yok olup gidecek, ama sen kalıcısun. Onların hepsi bir elbise gibi eskiyecek. **12** Gökleri bir kaftan gibi katlayacaksın, Bir elbise gibi değiştirilecek. Ama sen aynı kalıyorsun, senin yıllarının sonu yok." **13** Allah hiçbir meleğe şöyle demedi: "Senin düşmanlarını ayaklarına basamak yapacağım. O zamana kadar sağında otur." **14** Meleklerin hepsi görevli ruhlar değil mi? Onlar kurtuluşu miras alacak olan insanlara hizmet etmek için gönderilmiyorlar mı?

**2** Bu sebeple iştigimiz gerçeklere daha büyük dikkatle kulak asmalıyız, yoksa bunlardan gitgide uzaklaşırız. **2** Melekler aracılığıyla bildirilen Tevrat geçerliydi ve ona karşı işlenen her suç ve itaatsizlik hak ettiği cezayı aldı. **3** Öyleyse biz de bu kadar harika bir kurtuluşa önem vermezsek, cezadan nasıl kaçacağız? Bu kurtuluşu en başta Rab Isa bildirdi. Sonra O'nun dinlemiş olanlar bu kurtuluşu bize doğruladılar. **4**

Allah bunu olağanüstü işaretler, harikalar, çeşitli mucizeler ve Kutsal Ruh'un verdiği yeteneklerle kanıtladı. Bunları kendi istegine göre dağıttı. **5** Allah, hakkında konuştuğumuz gelecek dünyayı meleklerin hükmüne vermedi. **6** Ama birisi bir yerde söyle şahitlik etti: "İnsan nedir ki, sen onu anasın? İnsanoğlu nedir ki, onunla ilgilenesin? **7** Onu meleklerden biraz aşağı kıldın, başına şan ve şeref tacını geçirirdin. **8** Her şeyi ayaklarının altına sererek onun hükmüne verdin." Madem Allah her şeyi insanın hükmüne verdi, demek ki insanın hükmü dışında bir şey bırakmadı. Oysa her şeyin onun hükmü altında olduğunu henüz görmüyoruz. **9** Fakat İsa'yı görüyoruz. O, meleklerden biraz aşağı kılındı. Böylece Allah'ın lütfıyla herkes için ölümü tattı. Ölümün acılarına katıldığı için, O'nun başına şan ve şeref tacı geçirildi. **10** Her şeyi yaratıp ve her şeyin varlığını sürdürüp Allah'ın amacı birçok oğlu yüceliğe kavuşturmak. Böylece onların kurtuluşunun öncüsü olan İsa'yı, çektigi acılarla mükemmel hale getirmeyi uygun gördü. **11** İnsanların Allah'a adanmasını sağlayan İsa ve O'nun sayesinde Allah'a adananların hepsi aynı Baba'dandır. Bu sebeple İsa onlara "kardeş" demekten utanmaz. **12** Çünkü O Allah'a şöyle der: "Adını kardeşlerime bildireceğim. Topluluğun ortasında seni ilahilerle öveceğim." **13** Şunu da ekler: "Ben Allah'a güveneceğim." Bir de şöyle der: "İşte, ben ve Allah'ın bana verdiği evlatlar!" **14** Bu evlatlar et ve kandandır. Bu sebeple İsa da onlar gibi et ve kandan bir bedene sahip oldu. Öyle ki, ölümü sayesinde ölüm gücüne sahip olanı, yani İblis'i güçsüz hale getirsin ve hayat boyunca ölümden korkan herkesi bu korkuya esir olmaktan kurtarsın. **16** Şüphe yok ki İsa meleklerle yardım etmeye gelmedi. İbrahim'in soyundan olanlara yardım etmeye geldi. **17** Bunun için İsa'nın biz kardeşlerine her bakımdan benzemesi lazımdı. Öyle ki, Allah'ın hizmetinde merhametli ve sadık bir başrahip olup halkın günahlarını bağışlatmak için kendini kurban etsin. **18** İsa çektigi acılarla sınandı. Bunun için zorluklarla sınananlara yardım edecek güctedir.

**3** Bu sebeple, ey Allah'a adanmış ve göksel çağrıya ortak olan kardeşlerim, İsa'yı iyice düşünün! İsa açıkça şahitlik ettiğimiz inancın elçisi ve başrahibidir. **2** Allah'ın bütün ev halkına sadakatle hizmet eden Musa gibi İsa da kendisini görevlendiren Allah'a sadakatle hizmet etti. **3** Elbette evi kuran kişi evden

daha çok saygı görür. Bunun gibi İsa da Musa'dan daha büyük şan şerefeye layık sayılmıştır. **4** Çünkü her evin bir kurucusu var. Her şeyi kuran ise Allah'tır. **5** "Musa Allah'ın hizmetkârı olarak Allah'ın bütün ev halkına olan görevini sadakatle yaptı." Böylece Allah'ın gelecekte bildireceği gerçekler hakkında şahitlik etti. **6** Mesih ise, Allah'ın ev halkı üzerinde Oğul olarak sadıktr. Biz Allah'ın ev halkıyız. Yeter ki, cesaretimize ve gurur duyduğumuz umuda sımsıkı tutunalım. **7** Onun için Kutsal Ruh'un dediği gibi: "Bugün Allah'ın sesini işitirseniz, **8** inatçılık etmeyin! Atalarınız issız yerlerdeyken Allah'ın sabrını denediler, O'na karşı geldiler. Onlar gibi olmayın!" **9** Allah diyor ki, "Orada atalarınız kırk yıl boyunca yaptığım harikaları gördüler. Yine de benim sabrımı denediler. **10** Bu sebeple o kuşağa öfkelendim, 'Yürekleri hep yoldan sapıyor, benim istedigim şeyler yapmayı öğrenmediler' dedim. **11** Öfkelendim ve şöyle yemin ettim: 'Huzur vereceğim ülkeye asla girmeyecekler.' **12** Dikkat edin kardeşler, aranızda diri Allah'a sırt çeviren imansız, kötü yürekli kimse olmasın. **13** Ama "Gün bugündür" dendikçe, birbirinize her gün cesaret verin. Öyle ki, aranızda, günaha aldanıp inatçılık eden bir kişi olmasın. **14** Çünkü hepimiz Mesih'e ortak olduk, yeter ki başlangıçtaki güvenimizi gevşemeden sonuna kadar devam ettirelim. **15** Yukarıda dendiği gibi, "Bugün Allah'ın sesini işitirseniz, inatçılık etmeyin! Atalarınız O'na karşı geldiler; onlar gibi olmayın!" **16** Peki, Allah'ın sesini işittiğinden sonra O'na başkaldıranlar kimlerdi? Onların hepsi Musa'nın liderliğinde Mısır'dan çıkanlar değil miydi? **17** Allah kılmlere kırk yıl boyunca öfkeli? Günah işleyen ve cesetleri issız yerlere düşen insanlara değil mi? **18** Allah kılmlere, "Huzur vereceğim ülkeye girmeyeceksiniz" diye yemin etti? İtaat etmeyenlere değil mi? **19** Evet, görüyoruz ki, onlar imansızlıklar yüzünden huzura kavuşmadılar.

**4** Öyleyse dikkat edelim. Allah, halkını huzura kavuşturacağını vaat etmişti. Hâlâ geçerli olan bu vaatten hiç biriniz yoksun kalmış gibi olmasın. **2** Çünkü atalarımıza bildirdiği gibi bize de müjde bildirildi. Fakat işittikleri haberin onlara hiçbir faydası olmadı. Çünkü Allah'a itaat edenlerin imanını paylaştılar. **3** Ama biz iman edenler Allah'ın vereceği huzura kavuşuyoruz. Allah'ın söylediğisi gibi: "Öfkelendim ve şöyle yemin ettim: 'Huzur vereceğim ülkeye asla girmeyecekler'" Oysa Allah yaptıklarını dünyadan

ta başlangıcında bitirmiştir. **4** Tevrat'ın bir yerinde haftanın yedinci günü hakkında şöyle yazıldı: "Allah yedinci gün bütün yaptıklarından dirlendi." **5** Allah bu konuda şunu da söylüyor: "Huzur vereceğim ülkeye asla girmeyecekler." **6** Demek ki bazları hâlâ huzura kavuşabilir. Ama bu müjdeyi önceden duyanlar itaat etmediğleri için huzura kavuşmadılar. **7** Bu sebeple Allah uzun zaman sonra Davud'un aracılığıyla bir gün kararlaştırır. Ona "bugün" denir. Daha önce anlattığımız gibi Davud şöyle dedi: "Bugün Allah'ın sesini işitirseniz, inatçılık etmeyin." **8** Yesu onları huzura kavuşturmuş olsayıdı, Allah daha sonra başka bir gün hakkında konuşmadı. **9** Demek ki, Allah'ın halkını Allah'ın dirlendiği yedinci gündeki gibi sonsuz bir huzur bekliyor. **10** Çünkü aynen Allah'ın dirlendiği gibi, huzura erişen kişi de kendi uğraşlarından dinlenir. **11** O zaman bu huzura kavuştmak için elimizden geleni yapalım. Öyle ki, hicbirimiz atalarımız gibi itaatsizlik ederek yok olmasın. **12** Allah'ın sözü canlı ve güçlüdür, iki ağızlı kılıçtan daha keskindir. O kadar derine iner ki, can ve ruhun, oynak yerleri ve ilgin ayrıldığı yere kadar işler. Yüreğin düşüncelerini ve niyetlerini açığa çıkarır. **13** Allah'ın göremediği hiçbir varlık yoktur. Her şey O'nun gözlerine çiplak ve açıktır. Bir gün hepimiz O'na hesap vereceğiz. **14** Göklerden öteye geçen yüce bir başrahibimiz var. O da Allah'ın Oğlu İsa'dır. Bu sebeple açıkça kabul ettiğimiz inanca sımsıkı sarılalım. **15** Başrahibimiz İsa halimizden anlar, zayıflıklarımızı bilir. İsa bizim gibi her türlü günahlala denendi. Ancak O hiç günah işlemedi. **16** Bunun için lütufkâr Allah'ın tahtına cesaretle yaklaşalım. Böylece yardıma muhtaç olduğumuz zaman merhamet buluruz ve O'nun lütfuna kavuşuruz.

**5** İnsanlar arasından görevlendirilen her başrahip insanlar adına Allah'a hizmet eder. Görevi, günahlar için adaklar ve kurbanlar getirmektir. **2** Başrahip cahil ve yoldan sapmış insanlara anlayışlı davranışlıdır, çünkü onun da birçok zayıf noktası var. **3** Bu sebeple halkın günahları için olduğu gibi kendi günahları için de kurban getirmek zorundadır. **4** Hiç kimse başrahiplik şerefini kendisi alamaz. Ancak Harun gibi Allah tarafından o görevi çağrırlrsa başrahip olur. **5** Tipki bunun gibi, Mesih de başrahip olmak için kendi kendini yükseltmedi. Bunu O'na, "Sen benim oğlumsun, bugün ben sana baba oldum" diyen Allah yaptı. **6** Tipki Allah'ın başka yerde dediği gibi: "Sen sonsuza

dek Melkisedek türünden rahipsin.” (aiōn g165) 7 Mesih, dünyada insan olarak yaşadığı günlerde, O’nu ölümden kurtarma gücüne sahip olan Allah’a dua etti. Yüksek sesle ağlayıp gözyaşları dökerek yalvardı. Allah'a olan derin saygısı sayesinde duaları kabul edildi. 8 Mesih Allah'ın Oğlu'dur, yine de çektiği acılardan itaat etmeyi öğrendi. 9 Böylece mükemmel hale geldi ve kendisine itaat eden herkese sonsuza kadar sürecek kurtuluş kaynağı oldu. (aiōnios g166) 10 Çünkü Allah O’nu Melkisedek türünden başrahip olarak görevlendirdi. 11 Bu konuda size söyleyecek sözümüz çok. Ama kulaklarınız uyuştuğu için konunun açıklanması zor. 12 Şimdidiye kadar bu şeyleri öğretiyor olmalıyınız. Ancak Allah'ın vahiyleri hakkındaki temel gerçekleri size yeniden öğretecek birine ihtiyacınız var. Katı yiyecek yerine, süte muhtaç oldunuz! 13 Çünkü sütle beslenen herkes henüz bebektir, doğruya ayırt edecek kadar olgun değildir. 14 Katı yiyecek ise yetişkin insanlar içindir. Onlar anlama güçlerini sürekli kullanarak geliştirmiş ve böylece iyi olanı kötü olandan ayırt etmeyi öğrenmişlerdir.

**6** Bu sebeple Mesih hakkındaki temel bilgileri aşırı olgunluğa doğru ilerleyelim. Çünkü ölü işlerden tövbe edip Allah'a iman ettik. İncancımızın bu temelini tekrar tekrar atmayalım. 2 Vaftizler, elle kutsama, ölülerin dirilmesi ve sonsuza dek geçerli yargı konularında zaten bilgimiz var. (aiōnios g166) 3 Allah'ın izniyle bu temel bilgileri aşırı olgunluğa doğru ilerleyeceğiz. 4 Bazları var ki, bir zamanlar aydınlığa kavuştular, gökten gelen bereketi tattılar ve Kutsal Ruh'a ortak oldular. 5 Allah'ın sözünün iyiliğini ve gelecek dünyانın kuvvetlerini tattılar. (aiōn g165) 6 Yine de imandan döndüler. Böylelerini yeniden tövbe ettirmek mümkün değildir. Yaptıklarıyla Allah'ın Oğlu'nu sanki yeniden çarmıha gerer, O’nu herkesin önünde rezil ederler. 7 Öyle toprak var ki, üzerine sık sık yağan yağmuru emer ve çiftçilere faydalı bitkiler yetiştirir. Bu toprak Allah'tan bereket alır. 8 Dikenli ve zararlı bitkiler yetiştiren toprak ise bir şeye yaramaz ve lanetlenmek tehlikesindedir. Sonunda da ateşe verilir. 9 Ama sevgili arkadaşlar, böyle konuşsa bile, durumunuzun bundan daha iyi olduğundan eminiz. Kurtuluşun bereketlerine sahipsiniz. 10 Çünkü Allah adaletsiz değildir. Kutsal halkına yardım ettiniz ve yardım etmeye devam ediyorsunuz. Allah bu yaptıklarınızı ve O’nun adına

gösterdiğiniz sevgiyi unutmaz. 11 Yine de her birinizin sona kadar aynı çabayı göstermesini istiyoruz. O zaman umutla beklediğiniz şeylere kavuşacağınızdan emin olursunuz. 12 Tembelliğe düşmenizi istemiyoruz. Sizden öncekiler, imanları ve sabırları sayesinde Allah'ın vaat ettiklerine kavuştular. O insanları örnek alın. 13 Allah, İbrahim'e vaat ettiği zaman kendi üzerine yemin etti. Çünkü üzerine yemin edeceği daha üstün bir varlık yoktur. 14 Allah şöyle söz verdi: “Seni fazlaıyla bereketleyeceğim, soyunu fazlaıyla çoğaltacağım.” 15 Böylece İbrahim sabırla bekledi. Sonunda vaat edilene kavuştu. 16 İnsanlar kendilerinden üstün biri üzerine yemin ederler. Yemin, söylenen sözü doğrular ve her tartışmaya son verir. 17 Allah da vaadini yeminle pekiştirdi. Çünkü vaat ettiği şeylere kavuşacak olanlara niyetinin değişmezliğini daha kesin olarak göstermek istiyordu. 18 Allah'ın yalan söylemesi imkansızdır. O’nun vaadi ve yemini değişmez. Böylece Allah'a sığınan bizler bu iki şeyle büyük cesaret bulur, önmüze koyulan umuda sımsıkı tutunuruz. 19 Bu umut, canımız için bir gemi demiri gibi sağlam ve güvenilirdir. Bizi gökteki tapınak perdesinin arkasına, Allah'ın huzuruna ulaştırır. 20 İsa, o perdenin arkasına bizim uğrumuza öncümüz olarak girdi. Çünkü O, sonsuza dek Melkisedek türünden başrahip olmuştu. (aiōn g165)

**7** Söz konusu Melkisedek, Şalem şehrinin kralı ve yüce Allah'ın rahibiydi. İbrahim bazı kralları savaşta yenmiş, eve dönüyordu. Melkisedek onu karşıladı ve kutsadı. 2 İbrahim savaşta ele geçirdiği malların onda birini Melkisedek'e verdi. Melkisedek “Adalet Kralı” anlamına gelir. Şalem Kralı ise “Esenlik Kralı” demektir. 3 Melkisedek'in annesi babası ve soyu hakkında bilgi yoktur. Ne günlerinin başı, ne de hayatının sonu var. Allah'ın Oğlu gibi o sonsuza dek rahiyp kalır. 4 Melkisedek'in ne kadar önemli olduğunu bir düşünün. Büyük atamız İbrahim savaşta ele geçirdiği malların en iyisinin onda birini ona verdi. 5 Levi'nin soyundan gelenlerden bazıları rahiylilik görevini alır. Bu kişiler Tevrat'ın emrine göre halktan, yani İbrahim soyundan olan vatandaşlarından ondalık alma hakkına sahiptir. 6 Melkisedek ise Levi soyundan değildi, yine de İbrahim'in malından ondalık aldı. Sonra Allah'ın vaatlerini alan İbrahim'i kutsadı. 7 Hiç şüphe yok ki, kutsayan kişi kutsanan kişiden üstünür. 8 Bir yandan ölümlü insanlar olan Levi

oğulları ondalık alıyorlar. Öte yandansa, Tevrat'ta diri olduğu söylenen Melkisedek ondalık alıyor. **9** Bu demek oluyor ki, ondalık alan Levi de atası İbrahim aracılığıyla Melkisedek'e ondalık verdi. **10** Çünkü Melkisedek İbrahim'i karşıladığı zaman Levi hâlâ atası İbrahim'in bedenindeydi. **11** Levi rahipliği İsrail halkına verilen Tevrat kanunlarıyla kuruldu, ama kusursuzluk getiremedi. Getirseydi, Harun türünden değil de Melkisedek türünden başka bir rahibin ortaya çıkmasına ne gerek kalırdı? **12** Çünkü rahiplik değişince mecburen Tevrat'taki kanun da değişimeli. **13** Hakkında böyle konuştuğumuz kişi, Levi oymağından değil, başka bir oymaktandır. Ama o oymaktan hiç kimse tapınağın kurban yerinde hizmet etmedi. **14** Rabbimiz İsa'nın Yahuda oymağından geldiği apaçiktır. Ama Musa o oymaktan söz ederken rahipler hakkında bir şey söylemedi. **15** Melkisedek benzeri başka bir rahiip ortaya çıktıgı için bu söylediklerimiz daha açık oluyor. **16** İsa, Tevrat'ın soyla ilgili bir buyruğuna dayanarak değil, yok edilemeyen bir yaşamın gücüne dayanarak rahiip oldu. **17** Çünkü Allah şöyle şahitlik ediyor: "Sen sonsuza dek Melkisedek türünden rahiipsin." (aiōn g165) **18** Rahipler hakkındaki eski buyruk, güçsüz ve faydasız olduğu için ortadan kaldırılmıştır. **19** Çünkü Tevrat kanunları hiçbir şeyi kusursuz hale getirmemi. Tevrat yerine bize daha üstün bir umut verildi. İşte bu umutla Allah'a yaklaşıyoruz. **20** Allah İsa'yı rahiip yaparken bunu yeminle doğruladı. Oysa Levili rahipler yeminsiz rahiip olurlar. **21** İsa ise Allah'ın yemin etmesiyle rahiip oldu. Bu, şu sözlerden anlaşılır: "Rab yemin etti, fikrini değiştirmez: Sen sonsuza dek rahiipsin." (aiōn g165) **22** Böylece İsa, Allah'ın bizimle yaptığı daha iyi bir antlaşmanın güvencesi oldu. **23** Öbür rahipler çoktu, çünkü ölüm onların görevde devam etmesini engelledi. **24** Ama İsa sonsuza dek yaşadığı için O'nun rahipliği hiç son bulmaz. (aiōn g165) **25** Bu sebeple İsa'nın, kendi aracılığıyla Allah'a yaklaşanları tamamen kurtarmaya gücü var, çünkü onlar uğruna aracılık yapmak için daima yaşıyor. **26** İsa ihtiyacımızı karşılayan böyle bir başrahiptir. O pak, suçsuz, günahla kirlenmemiş, biz günahkârlardan apayıri biridir ve göklerin üstünde yükseltilmiştir. **27** Öbür başrahipler her gün önce kendi günahları, sonra halkın günahları için kurban getirmek zorundadırlar. İsa'nın bunu yapmaya ihtiyacı yok. Çünkü kendini halk için kurban etmekle bunu ilk ve son defa yaptı. **28** Tevrat, zayıflıkları olan insanları başrahip yapar. Fakat Allah Tevrat'tan sonra yemin

ederek söz verdi. Bu sözle, görevini sonsuzlara dek kusursuzca yerine getiren Oğlu'nu başrahip yaptı. (aiōn g165)

**8** Şimdiye kadar söylediklerimizin özeti şudur: Böyle bir başrahibimiz var. O göklerde yüce Allah'ın tahtının sağına oturdu. **2** En kutsal yerde, asıl tapınma çadırında hizmet ediyor. O tapınağı insanlar kurmadı, Rab kurdu. **3** Her başrahip Allah'a adaklar ve kurbanlar getirmek için görevlendirilir. Onun için başrahibimiz İsa'nın da kurban edecek bir şeyi olması lazımdı. **4** İsa şimdi yeryüzünde yaşıyor olsaydı, rahiip olamazdı. Çünkü zaten Tevrat'ın istediği adakları getiren rahipler var. **5** Bu rahiplerin hizmet ettiği tapınak gökteki asıl tapınağın bir örneği ve gölgeleridir. Çünkü Musa tapınma çadırını kurmaya hazırlanırken Allah ona şöyle buyurmuştu: "Her şeyi sana dağda gösterilen örneğe göre yapmaya dikkat et!" **6** Ama şimdi İsa daha üstün bir rahiplik görevini aldı. Çünkü daha üstün bir antlaşmannı aracı oldu. Bu antlaşma daha üstün vaatlere dayanır. **7** Birinci antlaşma kusursuz olsaydı, ikinci bir antlaşmaya ihtiyaç duyulmazdı. **8** Oysa Rab halkını kusurlu bularak şöyle diyor: "Bakin, öyle günler geliyor ki, ben İsrail halkıyla, ve Yahuda halkıyla yeni bir antlaşma yapacağım. **9** Bu antlaşma, atalarıyla yaptığım antlaşmaya benzemez. Onları ellerinden tutup Mısır'dan çıkardım. O zaman onlarla bir antlaşma yaptım. Ancak benim antlaşmama sadık kalmadılar. Bu yüzden ben de onlardan yüz çevirdim, diyor Rab. **10** O günlerden sonra, İsrail halkıyla söyle bir antlaşma yapacağım, diyor Rab: Kanunlarımı zihinlerine işleyeceğim, yüreklerine yazacağım. Ben onların Allahı olacağım, onlar da benim halkım olacak. **11** Artık kimse yurttaşına, kardeşine, 'Rabbi tanımlısın!' diye akıl vermeyecek. Çünkü küçük büyük hepsi beni tanıyacak. **12** Suçlarını bağışlayacağım. Günahlarını bir daha hiç anmayacağım." **13** Allah "yeni antlaşma" derken, birinci antlaşmayı eskimiş saydı. Süresi geçip eskiyense artık yok olmaya hazırındı.

**9** Birinci antlaşmanın Allah'a tapınma düzeni ve yeryüzünde kutsal bir tapınma yeri vardı. **2** Kurulan tapınma çadırının ilk bölümune "kutsal yer" denir. İçinde lambalık, masa ve masanın üzerine koyulan adak ekmekleri vardı. **3** İkinci perdenin arkasında tapınma çadırının bir başka bölümü vardı. Buna "en kutsal yer" denir. **4** En kutsal yere ait altın tütsü masası ve antlaşma sandığı vardı. O sandığın her yanı

altınla kaplanmıştı. İçinde altın kap vardı. Kapta man denen yiyecek bulunurdu. Sandığın içinde Harun'un filizlenen değneği ve antlaşmanın yazılı olduğu taş tablalar da vardı. **5** Sandığın üstünde görkemli keruv heykelleri durdurdu. Bağışlanma kapağının üstüne gölgeler salardı. Ama şimdi bunları ayrıntılarıyla anlatmanın zamanı değildir. **6** Bütün bu şeyle hazırlanmıştır. Rahipler de her gün tapıma çadırının ilk bölümünü girer, ibadet görevlerini yerine getirirler. **7** Ama ikinci bölüme sadece başrahip girer. Bunu da yılda bir defa yapar. Oraya kurban kanı getirmeden giremez. O kanı hem kendi günahlarını hem de halkın bilmeden işlediği günahları bağıslatmak için getirir. **8** Kutsal Ruh şunu göstermek istiyor: tapınma çadırının ilk bölümünü dururken, en kutsal yere giden yol henüz açılmadı. **9** Bu, şimdiki zaman için bir benzetmedir. Bundan anlaşılır ki, tapınağa getirilen adaklar ve kurbanlar ibadet eden kişinin vicdanını tamamen temizleyemez. **10** Eski düzen sadece yiyecek, içcek, türlü yılanma adetleri ve bedensel kurallarla ilgilidir. Bu kurallar yalnız yeni düzenin kurulacağı zamana kadar geçerli kaldılar. **11** Mesih ise şimdilik sahip olduğumuz iyi şeyleri sağlayan başrahip olarak geldi. Daha üstün, daha mükemmel tapınma çadırına girdi. Bu tapınma çadırı insan eliyle yapılmamış, yani bu dünyadan olmayan bir çadırdr. **12** Mesih bu çadırın en kutsal yerine ilk ve son defa girdi. Oraya kurbanlık tekelerin ya da danaların kanını değil, kendi kanını getirdi. Böylece bize sonsuza kadar kalıcı kurtuluşu kazandı. (aiōnios g166) **13** Kurban edilen tekelerle boğaların kanı ve yakılan dişi dananın küllerini murdar kişilerin üzerine serpilir. Böylece o kişiler bedence temizlenir, pak sayılırlar. **14** Mesih, sonsuza kadar var olan Ruh'un gücüyle kusursuz bir kurban olarak kendini Allah'a sundu. Öyleyse O'nun kanı, diri Allah'a tapınabilmemiz için vicdanlarımızı ölü işlerden ne kadar daha kesin olarak temizler! (aiōnios g166) **15** Bu sebeple Mesih, Allah'la halkı arasında yeni bir antlaşmanın aracıdır. Çünkü Mesih, ölümü aracılığıyla birinci antlaşma zamanında işlenen suçları bağıslatan kurban oldu. Böylece Allah'ın kendisine çağırduğu kişiler O'nun vaat ettiği sonsuza dek kalıcı mirasa kavuşurlar. (aiōnios g166) **16** Böyle bir antlaşma vasiyet gibidir. Bir vasiyetin geçerli olabilmesi için vasiyeti bırakan kişinin öldüğü kanıtlanmalıdır. **17** Çünkü vasiyet ancak miras bırakan kişinin ölümünden sonra yürürlüğe girer. Vasiyet eden kişi yaşıyorsa

vasiyetin hükmü yoktur. **18** Bunun için ilk antlaşma bile ancak kurban kanı akitildikten sonra geçerli oldu. **19** Musa önce Tevrat'ın her buyruğunu bütün halka bildirdi. Ondan sonra kesilmiş danaların ve tekelerin kanını aldı. Kırmızı yapağıyla bağlanan bir demet şileotu kullanarak suyla karıştırılan kanı hem Tevrat kitabı, hem de halkın üzerine serpti. **20** "Bu kan, Allah'ın size buyurduğu antlaşmanın kanıdır" dedi. **21** Musa, kanı aynı şekilde tapınma çadırı üzerine ve ibadette kullanılan bütün eşyaların üzerine serpti. **22** Aslında Tevrat'a göre hemen hemen her şey kanla temiz kilinir. Kurban kanı akitilmadan Allah günahları affetmez. **23** Bu sebeple gökteki asıl tapınma çadırının dünyadaki kopyası bu kurbanlarla temizlenmeliydi. Ama gökteki tapınma çadırının daha üstün kurbanlarla temizlenmesi lazımdı. **24** Çünkü Mesih insan eliyle yapılmış kutsal yere girmedti. Bu, asıl kutsal yerin sadece bir kopyasıdır. Hayır, Mesih bizim adımıza Allah'ın önüne çıkmak için göğün kendisine girdi. **25** Başrahip tapınağın en kutsal yerine yılda bir defa girdi. Oraya kendi kanını değil, kurban kanını getirir. Oysa Mesih zamanın sonuna doğru ortaya çıkıp kendisini bir defa kurban ederek günahı ortadan kaldırıldı. (aiōn g165) **27** İnsanın bir defa ölmesi ve ondan sonra yargılanması kaçınılmazdır. **28** Aynı şekilde Mesih de birçok insanın günahlarını ortadan kaldırırmak için kendini bir defa kurban etti. O ikinci defa gelecek. Ancak bu sefer insanların günahını kaldırırmak için değil, O'nu dört gözle bekleyenleri kurtarmak için gelecek.

**10** Tevrat kanunlarında gelecek iyi şeylerin aslı değil, sadece gölgesi vardır. Bu sebeple yıldan yila devamlı aynı tür kurbanlar getirilir. Ama Tevrat kanunları o kurbanlarla Allah'a yaklaşan insanları asla kusursuz hale getiremez. **2** Eğer bunu yapabilsaydı, bu kurbanların getirilmesine son verilmeydi mi? Çünkü o zaman Allah'a ibadet edenler bir kere temiz kılındıktan sonra artık vicdanlarında kendilerini günahlı hissetmezlerdi. **3** Oysa her yıl getirilen bu kurbanlar insanlara günahlarını hatırlatır. **4** Çünkü boğaların ve tekelerin kanı günahları ortadan kaldırıramaz. **5** Bu sebeple Mesih dünyaya gelirken Allah'a şöyle diyor: "Kurbanları ve adakları

istemedin, ama bana bir beden hazırladın. **6** Yakmalık kurbanlardan ve günah adaklarından hoşlanmadın. **7** Bunun üzerine şöyle dedim: ‘Kitab’ın bir yerinde benim hakkımda yazıldığı gibi, ey Allah, işte senin isteğini yerine getirmeye geldim.’” **8** Mesih daha önce şöyle diyor: “Kurban ve adak istemedin, yakmalık kurbanlar ve günah adakları istemedin, bunlardan hoşlanmadın.” Oysa bu kurbanlar Tevrat’ın emri olduğu için getiriliyor. **9** Sonra sözüne şunu ekliyor: “İşte senin isteğini yerine getirmeye geldim.” Yani, yeni düzeni başlatmak için eski düzeni ortadan kaldırır. **10** Allah’ın bu isteğiyle İsa Mesih’in bedeni ilk ve son defa kurban edildi. Bu sayede Allah’a adanmış olduk. **11** Her rahip günden güne görevini ayakta yapar ve aynı tür kurbanları tekrar tekrar getirir. Bu kurbanlar hiçbir zaman günahları ortadan kaldırıramaz. **12** Ama Mesih günahlar için kendisini sonsuzlara kadar geçerli tek kurban olarak feda ettikten sonra Allah’ın sağında oturdu. **13** O zamandan beri Mesih, düşmanlarının yenilip ayaklarının altına serilmesini bekliyor. **14** Çünkü Allah’'a adadığı insanları tek bir kurbanla sonsuzlara kadar kusursuz hale getirdi. **15** Kutsal Ruh bunun hakkında bize şahitlik ediyor. Önce şunu söylüyor: **16** “Rab diyor ki, ‘O günlerden sonra, Onlarla söyle bir antlaşma yapacağım: Kanunlarımı onların yüreklerine işleyeceğim, ve zihinlerine yazacağım.’” **17** Sonra söyle diyor: “Onların günahlarını ve suçlarını artık anmayacağım.” **18** Günahlar bağışlandı ğı zaman artık günah için kurban lazımlı degildir. **19** Onun için kardeşler, İsa'nın çarmıhta akitilan kanı sayesinde en kutsal yere girmeye cesaretimiz var. **20** Dünyadaki tapınakta en kutsal yerin önünde bir perde durur. Bu perde İsa'nın bedenini temsil eder. İsa, bedenile bize hayat veren yepyeni bir yol açmıştır. **21** Allah'ın ev halkından sorumlu büyük bir rahibimiz var. **22** Bu sebeple samimi yürekle ve imanın verdiği güvenle Allah'a yaklaşalım. Çünkü yüreklerimiz, suçlayan vicdanın kanla serpilerek temizlendi, bedenlerimiz temiz suyla yıkandı. **23** Sağla sola sapmadan açıkça kabul ettiğimiz umuda sımsıkı tutunalım. Çünkü vaat eden Allah sözüne sadıktır. **24** Birbirimizi başkalarını sevmeye ve iyilik yapmaya nasıl teşvik edeceğimizi düşünelim. **25** Bazılarının alıştığı gibi topluluk olarak bir araya gelmekten vazgeçmeye lim. Tersine, birbirimize cesaret verelim. Hele Mesih'in geleceği günün yaklaşğını gördükçe bunu daha da çok yapalım. **26** Çünkü gerçeki öğrenip kabul ettikten

sonra, bile bile günah işlemeye devam edersek, artık günahlarımız için hiçbir kurban kalmaz. **27** Allah'a karşı gelenleri Allah'ın korkunç hükmü ve kızgın ateş bekler. O ateş onları yiyp bitirecek. **28** Musa'ya verilen Tevrat’ın kanunlarını hiçe sayan kişi, iki ya da üç şahidin sözüyle, merhametsizce ölüm cezasına çarptırılır. **29** Bir düşünün! Allah'ın Oğlu'nu ayaklar altına alan kişi ne kadar daha ağır bir cezaya layık sayılır! Böyle bir kişi Allah'a adanmasını sağlayan antlaşma kanını murdar saymış ve Allah'ın lütufkâr Ruhu'na hakaret etmiş olur. **30** Allah'ın ne dediğini biliyoruz. O söyle dedi: “Öç benimdir. Karşılık ben vereceğim” ve yine, “Rab kendi halkını yargılayacak.” **31** Diri Allah'ın eline düşmek korkunç bir şeydir! **32** O eski günleri aklınıza getirin. Aydınlandıktan sonra acılarla dolu büyük bir mücadeleye sabırla katlandınız. **33** Kimi zaman halkın önünde hakarete ve eziyete uğradınız. Kimi zaman da böyle sıkıntı çeken başkalarının dertlerini paylaştınız. **34** Hapiste olanlara yakınlık gösterdiniz. Mallarınızın soyulmasını sevinçle kabul ettiniz. Çünkü daha üstün, daha kalıcı bir servete sahip olduğunuzu biliyordunuz. **35** Öyleyse cesaretinizi kaldırıp atmayın, çünkü bu cesaretin karşılığı büyüktür. **36** Dayanmanız lazım. Dayanırsanız, Allah'ın isteğini yerine getirirsınız ve O'nun vaat ettiklerine kavuşursunuz. **37** Allah diyor ki, “Elbette gelmekte olan pek yakında gelecek, gecikmeyecek. **38** Doğru söylediğim kişi imanı sayesinde hayat bulacak. Ama geri çekilirse, canım o kişiden hoşnut olmaz.” **39** Bizler ise geri çekilip mahvolanlardan değiliz. İman edip canlarını koruyanlardanız.

**11** İman, umut ettiğimiz şeylerin yerine geleceğine güvenmek, göremediğimiz şeylerin gerçek olduğundan emin olmaktır. **2** İmanları sayesinde atalarımız şeref kazandılar. **3** İman sayesinde evrenin Allah'ın emriyle meydana geldiğini ve böylece görünen her şeyin görünmeyeşlerden yaratıldığını anlıyoruz. (aiôn g165) **4** İman sayesinde Habil Allah'a Kayın'den daha iyi bir kurban getirdi. Bu imanıyla Habil Allah tarafından doğru insan olarak kabul edildi. Allah onun adaklarından razi olduğunu söyledi. Habil çoktan öldü, ama imanı sayesinde hâlâ konuşuyor. **5** İman sayesinde Hanok ölüm görmesin diye bu dünyadan alındı. “Onu arayıp bulamadılar, çünkü Allah onu göğe almıştı.” Bundan önce Allah'ın Hanok'tan memnun olduğuna şahitlik edilmişti. **6** İman

olmadan Allah'ı memnun etmek imkansızdır. Çünkü Allah'a yaklaşanlar O'nun var olduğunu ve kendisine siğınanlara ödül vereceğine iman etmelidirler. **7** Allah Nuh'u henüz göremediği gelecek olaylar hakkında uyardı. İman sayesinde Nuh Allah'tan korkarak ev halkının kurtulması için bir gemi yaptı. İmanıyla dünyanın suçlu olduğunu gösterdi ve imandan gelen doğruluğun bereketlerine kavuştu. **8** İman sayesinde İbrahim Allah'ın çağrısına uydı. Miras alacağı yere gitmek için yola çıktı. Ama yola çıkarken nereye gideceğini bilmiyordu. **9** İmanı sayesinde İbrahim Allah'ın vaat ettiği topraklara gurbetçi olarak yerleşti. Aynı vaadin ortak mirasçıları olan İshak ve Yakub'la birlikte çadırlarda yaşadı. **10** Çünkü sağlam temelleri üzerine kurulu şehri bekliyordu. O şehri planlayan ve kur'an Allah'tır. **11** İbrahim çok yaşıydi, karısı Sara da kısırdı. Fakat vaat eden Allah'ı güvenilir saydı. İmanı sayesinde baba olma gücüne kavuştu. **12** Böylece tek bir kişiden, üstelik ölmeye yakın bir kişiden gökyüzündeki yıldızlar kadar kalabalık ve deniz kenarındaki kum taneleri kadar sayısız insan doğdu. **13** Bütün bu insanlar imanlı olarak öldüler. Allah'ın vaat ettiklerine kavuşmadılar, ama bunları uzaktan görüp sevinçle karşıladılar. Yeryüzünde gurbetçi ve misafir olduklarını açıkça kabul ettiler. **14** Belli ki, böyle konuşanlar kendilerine bir vatan arıyorlar. **15** Gerçekte de geride bıraktıkları ülkeyi düşünülerdi, bir fırsatını bulup oraya dönerlerdi. **16** Ama daha iyi bir ülkeyi, yani göksel vatanlarını özlüyorlardı. Bu sayede Allah, onların Allahı diye tanımaktan utanmıyor. Çünkü onlar için bir şehir hazırlamıştır. **17** İmanı sayesinde İbrahim Allah tarafından sınandığı zaman İshak'ı kurban etmeye götürdü. Vaatleri almış olan İbrahim biricik oğlunu kurban etmeye hazırıldı. **18** Oysa Allah ona, "Senin soyun İshak'la devam edecek" demişti. **19** İbrahim Allah'ın ölüleri bile diriltme gücüne sahip olduğunu düşündü. Gerçekte de olup biten, İshak'ı ölümden geri almaya benzeyen bir şeydi. **20** İmanı sayesinde İshak, gelecek olaylar hakkında konuşarak Yakub'u ve Esav'ı kutsadı. **21** İmanı sayesinde Yakub örürken Yusuf'un iki oğlunu kutsadı. Kendi değneğinin ucuna dayanarak Allah'a ibadet etti. **22** İmanı sayesinde Yusuf örürken İsrailoğullarına bir gün Mısır'dan çıkışlarını hatırlattı. Kendi kemikleri için buyruk da verdi. **23** Musa doğduğunda annesiyle babası imanları sayesinde onu üç ay gizlediler. Çünkü onun güzel bir çocuk olduğunu gördüler ve

kralın buyruğundan korkmadılar. **24** İmanı sayesinde Musa, büyüdüğü zaman Firavun kızının oğlu olarak tanınmayı reddetti. **25** Kısa bir vakit için günahın tadını çıkarmak yerine, Allah'ın halkıyla birlikte eziyet çekmeyi seçti. **26** Mesih uğruna aşağılanmayı Mısır'ın hazinelarından daha değerli saydı. Çünkü ileri bakıp alacağı karşılığı düşünüyordu. **27** İmanı sayesinde Musa, kralın öfkesinden korkmadan Mısır'ı terk etti. Çünkü gözle görülemeyen Allah'ı görüyormuş gibi sabırla dayandı. **28** İmanı sayesinde Özgürlik Bayram kurbanının kesilmesini ve kurban kanının kapılara sürülmесini sağladı. Böylece, ilk doğanları öldüren melek İsrailoğullarına dokunmadı. **29** İmanı sayesinde İsrailoğulları kuru topraktan geçiyormuş gibi Kızıldeniz'den geçtiler. Mısırlılar aynısını yapmaya kalkınca boğuldular. **30** İsrailoğulları yedi gün Eriha şehrinin duvarları etrafında yürüyüş yaptılar. İmanları sayesinde şehrin duvarları yıkıldı. **31** İmanı sayesinde fahişe Rahav şehri gözetlemeye gelenleri esenlikle misafir etti. Bunun sayesinde canını kurtardı. Allah'a itaat etmeyen şehir halkıyla birlikte öldürülmedi. **32** Daha ne söyleyeyim? Gidyon, Barak, Şimşon, Yiftah, Davud, Samuel ve öbür peygamberleri anlatmaya vaktim yetmez. **33** Onlar imanla ülkeler ele geçirdiler, adaleti yerine getirdiler, Allah'ın vaat ettiklerine kavuştular. Aslanlara yem olmaktan kurtuldular, **34** kızgın ateşleri söndürdüler, kılıçın ağızından kaçtılar, çaresizken kuvvet buldular, savaşta güçlü oldular, yabancı orduları bozguna uğrattılar. **35** Kadınlar olmuş olan sevdiklerini dirilmiş olarak geri aldılar. Diğerleri ise işkenceyle öldürdüler. Şartlı serbest bırakılmayı kabul etmediler. Öyle ki, dirildiklerinde daha iyi bir hayat bulsunlar. **36** Daha başkaları alaya alındılar, kamçılandılar. Hatta zincire vurulup hapse atıldılar. **37** Taşlandılar, testereyle bıçıldılar, kılıçtan geçirilip öldürdüler. Koyun postu, keçi derisi içinde dolaştılar. Yoksulluk çektiler, baskın ve eziyet gördüler. **38** İssız yerlerde ve dağlarda avare avare gezdiler. Mağaralarda ve yer altı oyuklarda saklandılar. Dünya onlara layık değildi! **39** Bu insanların hepsi imanlarıyla şeref kazandılar, ama Allah'ın vaat ettiklerine kavuşmadılar. **40** Çünkü Allah bizim için daha iyisini hazırlamıştı. Öyle ki, onlar bizden ayrı olarak kusursuz hale getirilmesinler.

**12** Bakın, böylesine büyük bir şahitler kalabalığı etrafımızı bulut gibi sarmıştır! Bu sebeple her

engeli ve bizi esir tutan her günühi überimizden atalım ve önmüze konulan yarışta kararlı bir şekilde koşalım. **2** Gözümüz İsa'da olsun. İmanımızın öncüsü ve tamamlayıcısı İsa'dır. O, kendisini bekleyen sevinç için utancı hiçe sayarak çarmıhta ölmeye katlandı ve şimdi Allah'ın tahtının sağında oturuyor. **3** Bu sebeple günahkârların bunca düşmanlığına sabırla katlanan İsa'yı iyice düşünün. O zaman bitkin düşüp yılmazsınız. **4** Günahla mücadelende hemiz kanımızı akitacak kadar direnmediniz. **5** Size oğullara söylenen gibi söylenen şu cesaret verici sözleri unuttunuz: "Oğlum, Rabbin terbiye etmesini küfürümseme. O seni azarlasa, yılma. **6** Çünkü Rab sevdığı kişiyi terbiye eder. Oğullığa kabul ettiği herkesi yola getirir." **7** Allah sizi terbiye ederken acılara dayanın. Allah size oğullara davranış gibi davranışıyor. Babasının terbiye etmediği bir oğul var mı? **8** Allah bütün evlatlarına yaptığı gibi sizi de terbiye eder. Eğer etmezse, o vakit oğullar değil, kanun dışı evlatlarınız. **9** Üstelik bizi terbiye eden bu dünyadaki babalarımızvardı ve biz onlara saygı duyardık. Buna göre ruhsal Babamız olan Allah'a teslim olmamız çok daha önemli değil mi? Bunu yaparsak, hayat buluruz. **10** Bu dünyadaki babalarımız bizi kısa bir zaman için uygun gördükleri gibi terbiye ettiler. Allah ise, kutsallığına ortak olalım diye, bizi kendi iyiliğimiz için terbiye eder. **11** Terbiye edilmek ilk başta insana hoş gelmez, acı verir. Ama böyle eğitilenler sonunda doğru olanı yapmanın ürünü olan esenliğe kavuşurlar. **12** Onun için, sarkık ellerinizi kaldırın ve büyük dizlerinizi doğrultun. **13** "Ayaklarınızı dümdüz yollar yapın." O zaman incinmiş ayak sakat kalma, tersine şifa bulur. **14** Herkesle barış içinde yaşamak ve kendinizi Rabbe adamak için elinizden geleni yapın. İnsan kendini Rabbe adamadan O'nun göremeyecek. **15** Dikkat edin ki, aranızda kimse Allah'ın lütfundan yoksun kalmasın. Kimse zararlı ot gibi kök salıp büyümесin, sıkıntı vermesin ve birçoklarını zehirlemesin. **16** Hiçbiriniz seksüel günah işlemesin veya Esav gibi kutsal değerleri önemsiz görmesin. Esav ilk doğan oğul hakkını bir tek yemek için sattı. **17** Biliyorsunuz, Esav daha sonra Allah'ın bereketine kavuşmak istedi, ama bu isteği reddedildi. Gözyaşları döküp yalvardıysa da, durumu değiştirmeye imkan bulamadı. **18** İsrailoğulları gibi siz dokunulabilen, alev alev yanmış dağa yaklaşmadınız. Ortalıkta karanlık, kapkara bulut ve fırtına da yoktur. **19** Onlar bir borazan çalındığını ve bir sesin konuştuğunu iştittiler. Ses öyle

korkunçtu ki, bunu iştenler kendilerine daha başka bir söz söylemenmesin diye yalvardılar. **20** Çünkü Allah, "Bir hayvan bile bu dağa dokunursa, taşlansın!" diye buyurmuştu. Onlar da bu buyruğa dayanamadılar. **21** Gördükleri o kadar korkunçtu ki, Musa, "Çok korkuyorum, tir tir titriyorum" dedi. **22** Fakat siz Siyon Dağı'na, diri olan Allah'ın şehrine, göksel Yeruşalim'e, sayısız meleklerin şenliğine yaklaştınız. **23** Gökte adları yazılı ilk doğanların topluluğuna katıldınız. Herkesin yargıcı olan Allah'a geldiniz. Kusursuz hale getirilmiş doğru insanların ruhlarına yaklaştınız. **24** Yeni bir antlaşmanın aracı olan İsa'ya da yaklaştınız. O'nun serpilmiş kani, Habil'in kanından daha üstün bir anlam taşıır. **25** Sakın bunları söyleyenı reddetmeyin. Allah, Musa aracılığıyla insanları yeryüzünde uyardı. O'nun reddedenler cezadan kaçamadılar. Şimdi Allah bizi gökten uyarıyor. O'ndan yüz çevirirsek, bizim de kaçamayacağımız çok daha kesindir. **26** Musa'nın zamanında Allah'ın sesi sadece yeri sarsmıştı. Ama şimdi Allah söyle söz veriyor: "Ben bir kere daha yalnız yeri değil, göğü de sarsacağım." **27** "Bir kere daha" sözü şu anlama geliyor: Yaratılmış olan her şey sarsılıp ortadan kalkacak. Öyle ki, sarsılamayan şeyler kalsın. **28** Sarsılmaz bir krallığa kavuştuğumuz için Allah'a şükredelim. Böylece saygı ve korkuya Allah'ı memnun edecek biçimde ibadet edelim. **29** Çünkü "Bizim Allahımız ateş gibi yakıp yok edendir."

### **13** İmanlı kardeşlerinizi her zaman sevmelisiniz. **2**

Misafirleri kabul etmekten geri kalmayın. Misafir kabul eden bazıları bilmeden melekleri misafir ettiler. **3** Hapiste olanları siz de onlarla birlikte hapsedilmiş gibi hatırlayın. Eziyet görenleri unutmayın. Çünkü sizin de acı çeken bir bedeniniz var. **4** Herkes evliliğe saygı gösterin. Evlilik yatağı günahla lekelenmesin. Çünkü Allah seksüel günah işleyen ve zina edenleri cezalandıracak. **5** Hayatınız para sevgisinden uzak olsun. Elinizde olanla yetinin. Çünkü Allah söyle dedi: "Ben seni asla bırakmayacağım. Seni asla terk etmeyeceğim." **6** Onun için cesaretle diyoruz ki, "Rab yardımcıdır, korkmam. İnsan bana ne yapabilir?" **7** Size liderlik yapanları anın. Allah'ın mesajını size bildiren onlardır. Onların nasıl yaşadığına, nasıl öldüğüne bakın. İmanlarını örnek alın. **8** İsa Mesih dün, bugün ve sonsuza dek aynıdır. (aiōn g165) **9** Türülü garip inançlara kapılmayın. Çünkü yemek kurallarına uymaktansa

Allah'ın lütfıyla yüreklenip güçlenmemiz iyidir. Yemek kurallarına takılanlar bundan hiçbir fayda görmediler. **10** Bizim öyle bir kurban yerimiz var ki, oradan tapınma çadırında hizmet edenlerin yemeye hakları yoktur. **11** Başrahip günahları bağışlatmak için kurban edilen hayvanların kanını tapınağın en kutsal yerine getirir. Bu hayvanların cesetleri ise halkın yaşadığı yerin dışında yakılır. **12** Tıpkı bunun gibi İsa da şehir kapısının dışında acı çekip öldü. Bunu, akitilmiş kaniyla halkını Allah'a adamak için yaptı. **13** Bu sebeple de halkın yaşadığı yerin dışına çıkıp İsa'nın yanına gidelim ve O'nun uğradığı hakarete katlanalım. **14** Zaten bu dünyada kalıcı bir şehrimiz yok. Gelecekteki şehri hasretle bekliyoruz. **15** Öyleyse Allah'a kurban olarak İsa adıyla devamlı övgü getirelim. Bu övgüler O'nun adını açıkça anan dudakların ürünüdür. **16** İyilik yapmayı ve mallarınızı başkalarıyla paylaşmayı unutmayın. Çünkü Allah böyle kurbanlardan hoşlanır. **17** Size liderlik edenlerin sözünü dinleyin, onların emrine uyun. Çünkü onlar sizin için Allah'a hesap verecek kişiler olarak size göz kulak olurlar. Liderlik işini sevinçle yapmalarına yardım edin. Çünkü bunu inleyerek yaparlarsa, bunun size bir faydası olmaz. **18** Bizim için dua edin. Vicdanınızın temiz olduğundan ve her durumda iyi niyetle davranışınızdan eminiz. **19** Size bir an önce donebilmem için özellikle dua etmenizi rica ederim. **20** Esenlik veren Allah, koyunlarımı güden iyi çoban gibi halkını güden Rabbimiz İsa'yı ölümde diritti ve O'nun çarmıhta akitilan kaniyla sonsuza dek süren antlaşmayı yürürlüğe koydu. (*aīōnios g166*) **21** Allah, isteğini yerine getirmeniz için size her türlü iyilik yapma gücünü versin. İsa Mesih aracılığıyla O'nu memnun etmemize yardım etsin. Sonsuzlara kadar Mesih'e şan şeref olsun! Amin. (*aīōn g165*) **22** Kardeşler, size cesaret vermek için yazdım. Rica ederim, bu kısa mektubu hoş görüp dikkate alın. **23** Kardeşimiz Timoteos'un serbest bırakıldığından haberiniz olsun. O yakında yanına gelirse, onunla birlikte sizi görmeye geleceğim. **24** Bütün liderlerinize ve diğer imanlılara selam söyleyin. İtalya'dan olanlar size selam gönderiyorlar. **25** Allah'ın lütfu hepinizin üzerinde olsun.

# Yakup

**1** Allah'ın ve Rab Isa Mesih'in kulu ben Yakub'dan,  
2 Kardeşlerim, sizi deneyen çeşitli zorluklarla  
karışlaşınca, bunu hep sevmek için fırsat sayın.  
**3** Çünkü biliyorsunuz, imanınızın denenmesi sizde  
dayanma gücü yaratır. **4** Dayanma gücünüz de  
kusursuz sonucuna ulaşın. O zaman hiçbir eksiği  
olmayan, olgun ve kusursuz insanlar olursunuz. **5**  
Sizden birinin hikmeti eksikse, onu Allah'tan dilesin.  
Hiç azarlamadan herkese cömertçe veren Allah ona  
hikmet verecek. **6** Ancak o kişi hiç şüphe etmeden  
imanla dilesin. Çünkü şüphe eden kişi, denizde  
kabaran dalgaya benzer. Rüzgar onu savurur, sağa  
sola sürüklüyor. **7** Öyle bir kişi Rab'den bir şey almayı  
beklemesin. **8** O kararsız, yaptığı her şeye dengesiz  
bir adamdır. **9** Düşkün olan imanlı kardeş yükseliğe  
sevinsin. **10** Zengin olan da düşkünlüğüyle sevinsin.  
Çünkü zenginler kir çiçeği gibi geçip gider. **11** Güneşin  
yükselemesiyle yakıcı bir sıcaklık başlar, ve bitkileri  
kavurup bitirir. Çiçekler solar, güzellikleri yok olur.  
Bunun gibi, zengin adam da işleriyle uğraşırken  
kayıbolup gider. **12** İmanı denenince sabırla dayanan  
insana ne mutlu! Çünkü bunu başarırsa yaşam  
tacını alacak. Rab o tacı kendisini seven kişilere  
vereceğine söz verdi. **13** Kötülükle denenen kişi  
“Allah tarafından deneniyorum” demesin. Çünkü  
Allah kötüyüle denenemez, kendisi de hiç kimseyi  
öyle denemez. **14** Hayır, denenme şöyle olur: herkes  
kendi isteklerine kapılıp aldanarak yoldan sapar. **15**  
Böyle istekler kadının hamileliği gibidir. İstek gebe  
kalır ve sonra günah doğurur. Günah da olgunlaşrsa  
sonuç ölümdür. **16** Sevgili kardeşlerim, aldanmayın! **17**  
Her nimet ve her kusursuz bağış yücelerden, gökteki  
ışık kaynaklarını yaratan Baba Allah'tan gelir. Allah  
değişmez, gelip geçen gölgé gibi değildir. **18** O, gerçeği  
bildiren haberle ruhça yeniden doğmamızı sağladı.  
Çünkü O'nun yarattıklarının arasındaki ilk ürün  
gilbi, ilk yeri almamızı istedî. **19** Sevgili kardeşlerim,  
şunu unutmayın: herkes dinlemeye hazır olsun, ama  
konuşmak ve öfkelenmek için acele etmesin. **20**  
Çünkü insanın öfkesi Allah'ın istediği doğruluğu  
getirmez. **21** Buna göre, her tür pis davranışçı ve  
önceki hayatınızdan kalan her kötülüğü söküp atın.  
Allah'a teslim olup içinizde ektiği sözü kabul edin.  
O söz canınızı kurtarma gücüne sahiptir. **22** Ama  
o sözü yerine getirin! Sadece iştirmekle kalmayın!

Sadece iştenler olursanız, kendi kendinizi aldatmış  
olursunuz. **23** Çünkü sözü işten, ama onu yerine  
getirmeyen kişi, aynada kendi yüzüne bakan bir  
adama benzer. **24** Böyle bir adam yüzünü aynada  
inceledikten sonra oradan ayrıılır ve kendisinin nasıl  
bir kişi olduğunu hemen unutur. **25** Ama her kim  
özgürlüğe kavuşturulan kusursuz kanunu araştırır ve  
onu yerine getirmeye devam ederse, yaptığı her şeye  
mutlu olur. Çünkü bu kişi unutkan bir dinleyici değil,  
duydularını yerine getiren bir insandır. **26** Kendini  
dindar sayan, ama dilini kontrol etmeyen kişi kendi  
kendini aldatır. Böyle kişinin dindarlığı boştur. **27**  
Baba Allah'ın kabul ettiği temiz ve kusursuz dindarlık,  
sıkıntıda olan öksüzlere ve dul kadınlara yardım  
etmek ve dünyanın pisliklerinden uzak durmaktır.

**2** Kardeşlerim, yüce Rabbimiz Isa Mesih'e iman  
edenler olarak insanlar arasında ayırım yapmayın.  
**2** Diyelim ki, altın yüzlü, sık giyimli biri toplantı  
yerinize gelir. Aynı zamanda eski püsük elbiseler  
giymiş fakir bir insan gelir. **3** Şık giyimli adama  
saygı gösterip “Sen burada güzel yerde otur”  
derseniz, ama fakire, “Sen orada, ayakta dur”  
ya da, “Sen burada ayaklarının dibinde otur”  
derseniz, **4** insanlar arasında ayırım yapan, kötü  
niyetli yargıçlar olursunuz. Öyle değil mi? **5**  
Dinleyin, sevgili kardeşlerim: Allah, bu dünyadaki  
fakirleri iman bakımından zengin yapmak için seçti.  
Onları, kendisini sevenlere söz verdiği krallığın  
mirasçıları yaptı. Öyle değil mi? **6** Siz ise fakirleri hor  
görüyorsunuz. Sizi kirip dökenler, sizi dava yerlerine  
sürükleyenler kimdir? Zenginler değil mi? **7** Siz  
Mesih'e aitsiniz, O'nun adını taşıyorsunuz. O'nun güzel  
adına hakaret edenler zenginler değil mi? **8** Tevrat'a  
göre Kralımız Allah şu kanunu vermiştir: “Komşunuzu  
kendinizi sevdığınız gibi sevin.” Bu kanunu gerçekten  
yerine getirirseniz, iyi edersiniz. **9** Ama insanlar  
arasında ayırım yaparsanız, günah işlemiş olursunuz.  
Tevrat da sizi yargılayıp kanunlarını çiğnemekten  
suçlu çıkarır. **10** Çünkü bütün Tevrat'a uyan, ama  
sadece bir tek kanunu bozan kişi, Tevrat'ın bütün  
kanunlarına karşı suç işlemiş olur. **11** “Zina etmeyin”  
diyen Allah, aynı zamanda “Adam öldürmeyin”  
demistiştir. Buna göre, zina etmezsen ama adam  
öldürürsen Tevrat'ı çiğnemiş olursun. **12** Siz özgürlüğe  
kavuşturulan kanunla yargılanacaksınız. Konuşmanız ve  
davranışınız buna uygun olsun. **13** Çünkü merhamet

etmeyen merhametsizce yargılanacak. Merhamet yargından üstün gelir. **14** Kardeşlerim, bir kişi, "Benim imanım var" derse, ama bunu yaptıklarıyla göstermezse, imanının ne faydası olur? Öyle bir iman onu kurtarabilir mi? **15** Diyalim ki, imanlı bir erkek ya da kız kardeşin giyeceği ve gündelik yiyeceği yetersiz. **16** Sizden biri de ona, "Esenlikle git! Umarım, ısmır doyarsın" der, ama onun bedensel ihtiyaçlarını karşılamazsa, bunun ne faydası olur? **17** Bunun gibi, iman tek başına kalıp bir şey yapmıyorsa ölüdür. **18** Fakat biri şöyle diyebilir: "Senin imanın var, ben ise iyilikler yapıyorum." Sen iyilik yapmadan imanını bana göster, ben de imanımı yaptıklarımla sana göstereceğim. **19** Sen inanıyorsun ki, Allah birdir. İyi ediyorsun. Cinler bile buna inanıyorlar ve korkuya titriyorlar! **20** Ey boş kafalı insan! İyilik yapmadan imanın faydası olmaz. Buna kanıt mı istiyorsun? **21** Atamız İbrahim, oğlu İshak'ı kurban yerinin üstüne koymuş, Allah'a kurban olarak sunacaktı. İbrahim yaptıkları sayesinde Allah tarafından doğru sayılıdı. Öyle değil mi? **22** Görüyorsun, İbrahim'in imanı ve yaptıkları bir arada çalışıyordu. İmanı yaptıklarıyla tamamlandı. **23** Böylece Tevrat'taki şu yazı yerine geldi: "İbrahim Allah'a iman etti ve bu ona doğruluk sayıldı." Bu sebeple İbrahim'e "Allah'ın arkadaşı" adı verildi. **24** Görüyorsunuz, insan yalnız imanıyla değil, yaptıklarıyla da doğru sayılır. **25** Aynı şekilde, fahişে Rahav bile yaptıklarıyla doğru sayılıdı, öyle değil mi? Çünkü habercileri misafir etti ve başka yoldan geri gönderdi. **26** Ruhşuz beden ölü olduğu gibi, iyilik yapmadan iman da ölüdür.

**3** Kardeşlerim, coğunuza vaaz veren olmasın. Bilin ki, Allah vaaz verenlerimizi daha sıkı bir yargından geçirecek. **2** Gerçekten hepimiz çok hata yaparız. Konuşmasında hata yapmayan kişi, bütün bedenini de kontrol edebilen olgun insandır. **3** Bakın, bize itaat etsinler diye atların ağızına gemi vururuz, böylece bütün bedenlerini istediğimiz tarafa çeviririz. **4** Bir de gemilere bakın! Gemi çok büyütür ve güçlü rüzgarlarla sürüklenir. Fakat dümenci gemiyi küçükük bir dümenle istediği tarafa çevirir. **5** Aynen bunun gibi, dil de bedenin küçük bir parçasıdır, fakat büyük konuşur. Düşünün, ufacık bir ateş koskoca bir orman tutuşturur. **6** Dil de bir ateş gibidir. Beden parçalarımızın arasında dil kötülük dünyasıdır. Bütün varlığımızı kirletir. Cehennem ateşiyle tutuşturulmuşa

gibi hayatımızın her tarafını yakıp yíkar. (**Geenna g1067**) **7** İnsan her tür hayvanı, kuşu, sürüngenin ve denizde yaşayan canlıyı kontrol altına alabildi ve alabiliyor. **8** Ama dili kimse kontrol altına alamaz. Dil öldürücü zehirle dolu, hiç rahat durmayan bir kötülük kaynağıdır. **9** Dilimizle Rabbi, göksel Babamız'ı överiz, öte yandan Allah'ın kendine benzer yaratığı insanlara söveriz. **10** Aynı ağızdan hem övgü, hem söyle çıkar. Kardeşlerim, bu böyle olmamalı. **11** Pınar aynı delikten hem tatlı, hem tuzlu su fışkırtır mı? **12** Kardeşlerim, incir ağacı zeytin verebilir mi, ya da asma incir verebilir mi? Aynı bunun gibi, tuzlu su kaynağı tatlı su veremez. **13** Aranızda hikmetli ve akı başında kim var? O kişi yaptıklarının iyi olduğunu güzel yaşantısıyla, hikmetten gelen yumuşak huyla göstersin. **14** Ama yüreğinizde kin, kıskançlık ve bencillik varsa, o vakit övünmeyin, yalan söyleyip gerçeği inkâr etmeyin. **15** Bu tür hikmet gökten inen değil, yeryüzünden, insan berliğinden, cinlerden gelen hikmettir. **16** Çünkü kıskançlık ve bencilliğin olduğu yerde karışıklık ve her tür kötü davranış bulunur. **17** Ama gökten inen hikmet, her şeyden önce temiz, sonra barışçı, hoşgörülü, açık fikirli ve çok merhametlidir. Devamlı iyilik yapar, taraf tutmaz ve ikiyüzlü değildir. **18** Barış içinde yaşayan ve barış tohumları eken insanlar doğru bir hayatın ürününü birerler.

#### **4** Aranızdaki kavgalar ve çekişmeler nereden gelir?

İçinizde çarpışan tutkularınızdan gelir, öyle değil mi? **2** Bir şeye hevesleniyorsunuz. Onu alamayınca adam bile öldürüyorsunuz. Başkalarını kıskanıyorsunuz, istediğiniz kavuşamayınca da çekişmeyorsunuz ve kavga ediyorsunuz. İstedığınızı alamayorsunuz, çünkü Allah'tan dilemiyorsunuz **3** Dileseniz bile alamıyorsunuz. Çünkü kötü niyetle diliyorsunuz. Diledığınız şeyleri sadece zevklerinize harcamak istiyorsunuz. **4** Sizi Allah'a sadık olmayanlar! Dünyaya arkadaşlık, Allah'a düşmanlıktır. Bunu bilmiyor musunuz? Böylece dünyaya arkadaş olmak isteyen kişi kendini Allah'a düşman yapar. **5** "Allah'ın içimize koyduğu ruhun hevesleri kolayca kıskançlığa döner." Size Kutsal Yazı bize bunu boşuna mı diyor? **6** Ama Allah bize daha büyük lütfuyla davranışır. Bunun için şöyle denir: "Allah gururlu insanlara karşısındır, ama alçakgönüllülere lütfuyla davranışır." **7** Bu sebeple Allah'a teslim olun. İblis'e karşı direnen, o da sizden

kaçacak. **8** Allah'a yaklaşın, O da size yaklaşacak. Ey günahkârlar, ellerinizi günahdan temizleyin. Kime hizmet edeceğinize karar veremeyenler, yüreklerinizi paklayın. **9** Halinize kahırlanın, yas tutun ve ağlayın. Gülüşünüz yas tutmaya, sevinciniz de üzüntüye dönüşün. **10** Kendinizi Rabbin önünde alçaltın, O da sizi yüceltecek. **11** Kardeşler, birbirinizi kötülemeyin. İmanlı kardeşini kötüleyen, ya da yargılayan, Tevrat kanunlarını kötülemiş ve yargılamış olur. Ama kanunu yargıtlarsan, sen artık kanunu yerine getiren değil, yargılayan biri olursun! **12** Kanun koyan ve insanı yargılayan sadece Allah'tır. O'nun hem kurtarma hem de yok etme gücü var. Sen kim oluyorsun da başkasını yargılıyorsun? **13** Şimdi dikkat edin, siz, şöyle diyenler: "Bugün veya yarın filanca şehrə gideceğiz. Orada bir yıl kalacağız, ticaret yapıp para kazanacağız." **14** Siz yarın ne olacağını bilmiyorsunuz. Hayatınız nedir ki? Kısa bir zaman için görünen, sonra yok olan duman gibisiniz. **15** Böyle konuşacağınız, şöyle demelisiniz: "Rab dilerse yaşayacağız, onu bunu yapacağız." **16** Ama şimdi gururlanıp övünüyorsunuz. Böyle övünmeler hep kötüdür. **17** Bunun için, kim iyilik yapmayı bilir ama yapmazsa, günah işlemiştir.

**5** Dikkat edin şimdi ey zenginler! Başınıza gelecek belalar yüzünden ağlayın, feryat edin. **2** Servetiniz çürümüş, elbiselerinizi böcek yemiş. **3** Altınlarınız ve gümüşünüz paslanmış. Onların üzerindeki pas size karşı şahitlik edecek, bedenizi ateş gibi yiyp bitirecek. Dünya son günlerini yaşıyor. Buna rağmen mallarınıza mal kattınız. **4** Tarlada ekinlerinizi biçen işçiler var ya! Onları aldatıp ücretlerini haksızca alkoydunuz. Orakçıların feryatları Kudretli Rabbin kulağına erişti. **5** Siz yeryüzünde bolluk içinde lüks hayat yaşadınız. Kendinizi kesim gününe hazırlanan hayvanlar gibi beslediniz. **6** Size karşı koymayan suçsuz insanı suçu çıkarıp öldürdünüz. **7** Bunun için, kardeşler, Rabbin gelişini beklerken sabredin. Çiftçiyi düşünün. Çiftçi toprağın değerli ürününü almak için ilk ve son yağmurları sabırla bekler. **8** Siz de sabırlı olun ve yüreklenin. Çünkü Rabbin gelişî yakındır. **9** Kardeşler, birbirinizden sıkâyet etmeyin. Aksi halde Allah'ın yargısına uğrarsınız. Asıl Yargıcı Allah'tır. O dünyayı yargılamak için hazır duruyor. **10** Kardeşlerim, Rabbin adıyla konuşmuş olan peygamberleri örnek alın. Onlar cektilerini acılara sabırla katlandılar. **11** Bakın, dayanan kişileri mutlu正在說。Eyüp'ün ne kadar sabırla dayandığından

haberiniz vardır. Rabbin en sonunda onun için neler yaptığı biliyorsunuz. Rab çok acıyan ve merhamet edendir. **12** Her şeyden önce, kardeşlerim, hiç yemin etmeyin: ne gök üzerine, ne yer üzerine, ne de başka herhangi bir şey üzerine yemin etmeyin. Söylemek istediğiniz söz evet ise, "evet" deyin, hayır ise "hayır" deyin ki, Allah'ın cezasına uğramayınız. **13** Aranızda bir kişi acı çekerse, dua etsin. Sevinçliyse, ilahi söylesin. **14** Aranızda biri hastansa, topluluğun liderlerini çağırıtsın. Onlar da Rabbin adıyla hastanın başına zeytinyağı sürüp dua etsinler. **15** İmanla edilen dua hastayı kurtaracak ve Rab onu tekrar sağlığa kavuşturacak. Hasta ne günahlar işlemişi, Rab onu bağışlayacak. **16** Günahlarınızı birbirinize açıkça söyleyin ve birbiriniz için dua edin, öyle ki, şifa bulasınız. Doğru kişinin duası çok güçlündür, çok şey başarır. **17** İlyas bizim gibi aynı dertleri yaşayan bir insandi. Yağmur yağmasın diye var gücüyle dua etti. Sonra üç yıl altı ay ülkeye yağmur yağmadı. **18** Bir daha dua etti, gökten yağmur yağdı, toprak da ürün verdi. **19** Kardeşlerim, diyelim ki, içinden biri doğru yoldan sapar. Bir diğeriniz de onu yine doğru yola döndürür. **20** O kişi bilsin ki, günahkârı yanlış yoldan çeviren, onun canını ölümden kurtarmış ve bir sürü günahını bağışlatmış olur.

# 1 Petrus

**1** İsa Mesih'in elçisi ben Petrus'tan, **2** Baba Allah sizi önceden bilip seçti, Kutsal Ruh aracılığıyla kendisine adanmanızı sağladı. Çünkü Allah, İsa Mesih'e itaat etmenizi ve O'nun kanının üzərinize serpilmesini istedİ. **3** Rabbimiz İsa Mesih'in Babası Allah'a övgüler olsun! O, büyük merhametiyile yeniden doğmamızı sağladı. İsa Mesih'in ölümden dirilmesi aracılığıyla bizi hayat veren bir umuda, **4** çürümez, lekelenmez ve solmaz bir mirasa kavuşturdu. Bu, Allah'ın gökte size hazır tuttuğu mirastır. **5** İmanınız sayesinde Allah'ın kudretiyle kurtuluşa kavuşmak için korunuyorsunuz. Bu kurtuluş zamanın sonunda açığa çıkarılmaya hazırlıdır. **6** Bu sebeple sevinçle coşuyorsunuz, ancak kısa bir vakit için çeşitli zorluklarla denenerek acı çekmeniz lazım olabilir. **7** Bu, imanınızın gerçek olduğunu göstermek içindir. Ateşten gereken arıtların altın bile sonunda yok olup gider. İmanınız ise altından daha değerlidir ve İsa Mesih'in açıkça görüneceği vakit size övgü, şan ve şeref kazandıracak. **8** İsa'yı görmediniz, fakat O'nu seviyorsunuz. Şimdi O'nu görmüyorsunuz, fakat O'na iman ediyorsunuz. Sözlerle anlatılamayacak görkemli bir sevinçle coşuyorsunuz. **9** Çünkü imanınız sonucu canlarınızın kurtuluşuna kavuşuyorsunuz. **10** Allah'ın size vereceği lütfu önceden bildiren peygamberler bu kurtuluş hakkında dikkatli incelemeler ve araştırmalar yaptılar. **11** Onların içinde Mesih'in Ruhu vardi. Ruh, Mesih'in çekençegi acıları ve onun ardından kavuşacağı şan ve şerefi önceden bildiriyordu. Peygamberler de Ruh'un kimden söz ettiğini ve O'nun ne zaman geleceğini araştırdılar. **12** Bildirdikleri şeylerle kendilerine değil, size hizmet ettikleri onlara vahiyle açıkladı. Aynı şeyleri size Mesih Müjdesi'ni getirenler de gökten gönderilen Kutsal Ruh'un gücüyle şimdi bildiriyorlar. Melekler bile bunlara bakıp anlamak için can atarlar. **13** Bunun için aklınızı hizmete hazırlayın. Tetikte olun. Umudunu tamamen İsa Mesih göründüğünde size sağlanacak lütfə bağlayın. **14** Allah'a itaat edin, çünkü O'nun evlatlarısınız. Eskiden cahildiniz, kendi heveslerinizin peşinden gidiyordunuz. Fakat artık o heveslere uymayın. **15** Sizi kendisine çağrıran Allah paktır. Buna göre siz de yaptığınız her şeyde kendinizi pak tutun. **16** Çünkü Allah Tevrat'ta şöyle buyuruyor: "Ben pak olduğum için siz de pak olun." **17** Allah taraf tutmadan herkesi yaptığına göre yargilar.

Madem O'nu "Baba" diye çağrıyorsunuz, dünyadaki gurbet zamanınızı Allah korkusuyla geçirin. **18** Çünkü atalarınızdan kalma boş hayatınızdan ne pahasına kurtulduğunuzu biliyorsunuz. Gümüş ve altın gibi değerini kaybeden şeylerle kurtulmadınız. **19** Tam tersine, Mesih'in değerli kaniyla kurtulduınız. Mesih, kusursuz ve lekesiz kurban kuzusuna benzer. **20** O, dünya yaratılmadan önce Mesih olarak seçildi, ama zamanın sonunda sizin uğrunuza ortaya çıkarıldı. **21** Siz Mesih sayesinde Allah'a iman edenlersiniz. Allah O'nu ölümden diritti ve yüceltti. İşte onun için imanınız ve umudunuz Allah'a bağlıdır. **22** Gerçeğe itaat ederek kendinizi gınahtan temizlediniz. Artık imanlı kardeşlerinizi içtenlikle sevebiliyorsunuz. Öyleyse birbirinizi candan, yürekten sevin. **23** Siz ruhça yeniden doğdunuz. Bu doğuş, ölümlü değil, ölümsüz bir tohum sayesinde oldu. Bu tohum Allah'ın hayat veren kalıcı sözüdür. (aiōn g165) **24** Çünkü: "Bütün insanlık ota benzer. Görkemi de kir çiçeği gibi geçcidir. Ot kurur, çiçeği yere düşer, **25** ama Rabbin sözü sonsuza dek kalır." İşte, size müjdelenmiş olan söz budur. (aiōn g165)

**2** Bunun için hayatınızdan her türlü kin, hile, ikiyüzlülük, kıskançlık ve iftirayı atın. **2** Yeni doğmuş bebeklerin temiz südü özlediği gibi siz de Allah'ın sözünü özleyin. O söyle beslenin ki, büyüp kurtuluşa eresiniz. **3** Çünkü Rabbin iyiliğini tattınız. **4** Rab İsa'ya yaklaşın. O, insanların reddettiği fakat Allah'ın seçtiği ve değer verdiği diri taştır. **5** Allah ruhsal bir tapınak kurmak için siz de diri taşlar olarak kullanıyor. O tapınakta Allah'a adanmış rahipler olarak hizmet ediyorsunuz. İsa Mesih'in yardımıyla Allah'ı memnun eden ruhsal kurbanlar getiriyorsunuz. **6** Çünkü Kutsal Yazı'da Allah söyle diyor: "Bakin, ben Siyon şehrine bir taş, binanın en önemli taşı olsun diye seçilmiş ve değerli bir taş koyuyorum. O'na iman eden asla hayal kırıklığına uğramayacak." **7** Sizin gibi iman edenler için o taş değerlidir. Ama iman etmeyenler için: "İnşaatçıların reddettiği taş, binanın köşe taşı oldu." **8** Aynı zamanda, "O, insanları köstekleten taş, tökezleten kaya oldu." İnsanlar Allah'ın sözüne itaat etmedikleri için kösteklendiler. Bu onlar için Allah'ın hükümdür. **9** Ama siz, seçilmiş bir soy, Kralımız Allah'ın rahipleri, kutsal bir millet, Allah'ın öz halkımız. Öyle ki, sizi karanlıktan kendi şaşılacak işığına çağrıran Allah'ın yaptığı harikaları duyurasınız. **10** Bir zamanlar

siz halk değildiniz, ama şimdi Allah'ın halkınız. Eskiden Allah'ın merhametinden yoksundunuz, ama şimdi O'nun merhametine kavuştunuz. **11** Sevgili arkadaşlar, bu dünyada gurbetçi ve misafirsiniz. Onun için yalvarıyorum, günahlı tabiatınızın heveslerinden uzak durun. Bu hevesler canınıza karşı savaşıyor. **12** İman etmeyenler arasında düzgün bir hayat sürün. Öyle ki, sizi yalan yere kötülıkla suçlayanlar, yaptığınız iyilikleri görerek ziyaret gününde Allah'ı yüceltsinler. **13** Rabbin hatırları için bütün devlet adamlarının emirlerine uyun. Hem herkesin üstünde olan imparatora, hem de valilere saygı gösterin, çünkü valileri göndermiş olan imparatordur. Onların görevi, kötülük yapanları cezalandırmak ve iyilik yapanları şerefleştirmektir. **15** İyilik yaparak akılsız kişilerin cahilce konuşmasını susturursunuz. Allah'ın istediği işte budur. **16** Özgür kişiler olarak yaşıyin. Ama özgürlüğünüz kötülük için bir bahane olmasın. Özgürlüğünüz Allah'ın kulları olarak kullanın. **17** Herkese saygı gösterin. İmanlı kardeşlerinizi sevin. Allah'tan korkun. İmpatora saygı gösterin. **18** Ey hizmetkârlar, efendilerinizin emrine uyun. Sadece iyi ve hoşgörülü olan efendilere değil, ters huylu olanlara da saygı gösterin. **19** Haksız yere acı çekerseniz ve Allah'ı düşünerek bu acılara dayanırsanız, Allah'ın lütfuna kavuşursunuz. **20** Günah işleyip dayak yediğiniz zaman dayanırsanız, bununla övülecek ne var? Oysa iyilik yaparsanız ve acı çekip dayanırsanız, Allah bundan memnun olur. **21** Çünkü Allah sizi buna çağrırdı. Mesih de size örnek oldu. O sizin uğrunuza acı çekti. Siz de O'nun izinden yürümelisiniz. **22** "O günah işlemedi. Ağzından yalan çıkmadı." **23** O, sövüldüğü zaman sövgüyle karşılık vermedi. Kendisine acı çektirenleri korkutmaya kalkmadı. Ama davasını, adaletle yargılanan Allah'a teslim etti. **24** Mesih çarmıhta günahlarımıza kendi bedeninde yükleni. Öyle ki,.gunahtan vazgeçip doğru bir hayat yaşamalım. Siz Mesih'in yaralarıyla şifa buldunuz. **25** Bir zamanlar yolunu şaşırılmış koyunlar gibiydiniz. Ama şimdi sizi iyi çoban gibi güden ve gözeten Mesih'e döndünüz.

**3** Ey kadınlar, kocalarınıza uyun. Bazılarınızın kocaları Allah'ın sözüne inanmıyorlar. Fakat bir şey söylemeden onları yaşıntınızla kazanırsınız. **2** Temiz ve saygılı hayatınızı görmeleri yeter. **3** Güzelliğiniz orgülü saçlar, altın takılar, sık elbiseler gibi şeylerden gelmesin. Bunlar sadece dış görünüşle

ilgilidir. **4** Asıl güzellik, yumuşak ve sakin ruhun göre çarpmayan iç güzelligidir. Böyle güzellik hiç solmaz. Allah'ın gözünde çok değerlidir. **5** Eski zamanlarda kendilerini Allah'a adamış, umutlarını O'na bağlamış kadınlar böyledi. İç güzellikle süslenirlerdi. Kocalarına uyarlardı. **6** Mesela Sara, kocası İbrahim'e itaat etti, onu "Efendim" diye çağrırdı. Korkuya hiç yer vermeden, iyi olanı yapın. O zaman Sara'nın evlatları olursunuz. **7** Bunun gibi, siz kocalar karlarınızı anlayış içinde yaşayın. Çünkü kadınların bedeni sizinkinden güçsüzdür. Onlar sizinle birlikte aynı mirası, Allah'ın lütfettiği yaşamı paylaşıyorlar. Buna göre onlara saygı gösterin. Bunu yaparsanız dualarınıza engel çıkmaz. **8** Özet olarak, hepiniz aynı düşündede birleşin. Birbirinize dert ortağı olun. İmanlı kardeşlerinizi sevin. İyi yürekli ve alçakgönüllü olun. **9** Kötülige kötülıkle karşılık vermeyin. Size söylenlere sövmeyin. Tam tersine, onlara iyilik dileyin. Çünkü Allah sizi bunu yapmaya çağrıyor. O zaman Allah'tan miras olarak iyilik alacaksınız. Şöyledi ki, **10** "Hayatın tadını çıkarmak ve iyi günler görmek isteyen kişi, dilini kötülkten, dudaklarını yalandan uzak tutsun. **11** Kötülkten sakınsın ve iyilik yapsın, barışa önem versin ve onun peşine düşsun. **12** Çünkü Rabbin gözleri doğru kişilerin üzerindedir, kulakları da onların duasına açıktır. Fakat Rab kötülik yapanlara karışdır." **13** İyi olanı canla başla yaparsanız, size kim zarar verir? **14** Doğru olanı yaptığınız için acı çekseniz bile, ne mutlu size! İnsanlar sizi korkutsalar da, "onlardan korkmayın ve yılmayın!" **15** Yüreklerinizde Mesih'e en önemli yeri ayırin, O Rabbiniz olsun. İçinizdeki umudun sebebini soran herkese cevap vermeye daima hazır olun. **16** Ancak bunu yumuşak huyla ve saygıyla yapın. Vicdanınızı temiz tutun. Sizi kötüleyenler Mesih'e inandığınız için temiz hayat sürdürünüzü görsünler. O zaman iftiralardan utanırlar. **17** İyilik yapıp acı çekmek Allah'ın isteği ise, kötülik yapıp acı çekmekten daha iyidir. **18** Mesih de ilk ve son kez günahlarımıza üstlenmek için acı çekti. Günahsız olduğu halde günahkârlar için öldü. Bunu, sizleri Allah'ın huzuruna çıkarmak için yaptı. Bedence öldürüldü, fakat ruhça diriltildi. **19** Ruhuya gidip hapisteki ruhlara vaaz etti. **20** Bu ruhlar Nuh'un zamanında yaşayan insanlardı. Allah tövbe etmelerini sabırla bekledi, fakat O'na itaat etmediler. Nuh'un hazırladığı gemide bir avuç kişi, daha doğrusu sekiz kişi, tufan sularından sağ salim çıktı. **21** Bu olay

vaftize işaretettir. Vaftiz, İsa Mesih'in dirilişyle şimdi sizi de kurtarıyor. Vaftiz bedenin pisliğini çıkartmaz, vicdanın temizlenmesi için Allah'tan bir dilektir. **22** İsa göğe çıktı ve şimdi Allah'ın sağındadır. Meleklerle gökteki yetki ve kuvvet sahipleri O'nun emrindedir.

**4** Mesih bedence acı çektiğine göre, siz de aynı düşünceli silah gibi kullanın. Çünkü bedence acı çeken kişi, gınahtan vazgeçmiş demektir. **2** Böylece yeryüzündeki hayatının geri kalan vaktini artık insan heveslerine değil, Allah'ın isteğine uyararak sürdürür. **3** Geçmişte imansızların hoşlandığı şeyleri yaparak yeterince vakit harcadınız. Yaşamınız azgın seksüel hareketler, kötü hevesler, sarhoşluk, çılgın eğlenceler, içkili partiler ve Tevrat'a aykırı putperestlikle geçiyordu. **4** İmansızlar kendinizi onlarla birlikte aynı taşkınlık ve eğlence düşkünlüğüne kaptırmadığınıza şaşırıyor ve size hakaret ediyorlar. **5** Onlar dirileri ve ölüleri yargılamaya hazır olan Allah'a hesap verecekler. **6** Çünkü Mesih Müjdesi ölülere de vaaz edildi. Öyle ki, bedence öbür insanlar gibi yargılansınlar, ama ruhça Allah gibi yaşasınlar. **7** Dünyanın sonu yaklaştı. Bunun için akıllanın ve dua etmek için tetikte durun. **8** Her şeyden önce birbirinizi candan sevin. Çünkü sevgi birçok günahı örter. **9** Hiç şikayet etmeden birbirinizi misafir edin. **10** Her binizde Allah'ın lütfettiği yetenek var. Bu yeteneklerle birbirinize hizmet edin. Böylece Allah'ın çok yönlü lütfunun iyi yöneticileri olursunuz. **11** Konuşan, Allah'ın sözlerini bildirir gibi konuşsun. Hizmet eden, Allah'ın sağladığı güçle hizmet etsin. O zaman Allah yaptığınız her şeye İsa Mesih aracılığıyla yüceltilir. Yücelik ve kudret sonsuzlara kadar Mesih'e aittir. Amin. (*aiōn g165*) **12** Sevgili kardeşler, çektiğiniz acılar imanınızı denemek için size giydirilen ateşten gömleğe benzer. Başınıza garip bir şey geliyormuş gibi şaşırmayın. **13** Tam tersine, Mesih'in acılarına ortak olduğunuz için sevinin. Öyle ki, Mesih görkemle göründüğü zaman sevinçle coşasınız. **14** Mesih'e ait olduğunuz için hakarete uğrarsanız ne mutlu size! Çünkü görkemli Ruh, yani Allah'ın Ruhu üzünüzde duruyor demektir. **15** Fakat hiçbirinizin acı çekmesi, katılık, hırsızlık, suç işlemek, ya da başkalarının işine karışmaktan olmasın. **16** Fakat Mesih'in izleyicisi olduğu için acı çeken bundan hiç utanmasın, tam tersine bu adı taşıdığı için Allah'ı yüceltsin. **17** Allah'ın yargı vakti geldi dayandı. Allah önce kendi ev

halkını yargılayacak. Eğer yargı bizlerden başlarsa, Allah'ın Müjdesi'ni reddedenlerin sonu ne olacak? **18** "Doğru kişi bile zor kurtulur. Öyleye Allah'ı saymayan günahkârin sonu ne olacak?" **19** Bu sebeple Allah'ın isteğine uydukları için acı çekenler, iyilik yaparak canlarını sözüne sadık olan Yaradan'a emanet etsinler.

**5** Aranızdaki liderlere yalvarıyorum, çünkü ben de sizin gibi bir liderim. Mesih'in acılarının şahidi ve bir gün açıkça görünecek olan görkeminin ortağı olarak sizden rica ederim: **2** Allah'ın size emanet ettiği topluluğa sürülerini güden çobanlar gibi iyi bakın. Bunu mecbur olduğunuz için değil, Allah'ın istediği gibi gönülden yapın. Para hırsıyla değil, gönüllü olarak hizmet edin. **3** Size emanet edilen imanlılar üzerinde hükm sürmeye kalkmayın, tersine topluluğa örnek olun. **4** Baş Çoban Mesih ortaya çıktıgı zaman hiç solmayan görkemli bir zafer tacı alacaksınız. **5** Ey gençler, siz de büyüklerinize saygı gösterin. Hepiniz birbirinize alçakgönüllülükle davranışın. Çünkü, "Allah gururlu insanlara karşıdır, ama alçakgönüllülere lütfuyla davranışır." **6** Bunun için kendinizi Allah'ın güçlü eli altında alçaltın. Öyle ki zamanı geldiğinde O sizi yüceltsin. **7** Her bir kayınızı Allah'a yükleyin, çünkü O sizinle ilgilenir. **8** Ayık ve uyank olun, çünkü düşmanınız İblis kükreyen bir aslan gibi dolaşıp yutacak birini arıyor. **9** İblis'e direnen, imanda sağlam durun. Bilin ki, bütün dünyadaki imanlı kardeşleriniz benzer sıkıntılarından geçiyorlar. **10** Allah ise sınırsız lütfuyla sizi Mesih İsa aracılığıyla kendi sonsuz yücelliğine ortak olmaya çağırıyor. Siz kısa bir süre acı çektiğinden sonra Allah siz kusursuz hale getirecek, pekiştirecek, kuvvetlendirecek ve sağlam temelin üzerine oturtacak. (*aiōnios g166*) **11** Kudret sonsuzlara kadar Allah'ındır. Amin. (*aiōn g165*) **12** Sadık bir kardeş saydiğim Silvanus'un yardımıyla size kısaca yazdım. Sizi yüreklemek istiyorum ve size şahitlik ediyorum ki, bu yazdıklarım Allah'ın gerçek lütfudur. Bu lütfu bağlı kalın! **13** Babil'de bulunan ve sizin gibi Allah tarafından seçilmiş olan topluluk size selam gönderiyor. Oğlum Markos da selam gönderiyor. **14** Birbirinizi sevgiyle öperek selamlayın. Mesih İsa'ya ait olan hepiniye eserlik olsun!

## 2 Petrus

**1** İsa Mesih'in kulu ve elçisi olan ben Simun Petrus'tan, **2** Allah'ı ve Rabbimiz Isa'yı yakından tanrıyarak bol bol lütf ve esenlik bulmanız dilerim. **3** Rabbimiz Isa kendi tanrısal kudretiyle Allah yolunda yaşamamız için ihtiyacımız olan her şeyi verdi. Çünkü Allah'ı yakından tanıyoruz. O bizi kendi yüceligine ve simrsiz iyiliğine ortak olmaya davet etti. **4** Bu sayede Allah bize çok büyük ve değerli vaatlerde bulundu. Öyle ki, bunların aracılığıyla Allah'ın öz tabiatına ortak olasınız. Çünkü dünyanın mahvolmasına sebep olan heveslerden kaçip kurtuldunuz. **5** Bu sebeple elinizden geleni yaparak imanınızla iyilik, iyiliğe bilgi, **6** bilgiye kendini kontrol, kendini kontrol etmeye dayanıklılık, dayanıklılığa Allah korkusu, **7** Allah korkusuna kardeşseverlik ve kardeşseverlige sevgi katin. **8** Bunlar sizde bulunur ve giderek artarsa, Rabbimiz Isa Mesih'i yakından tanımanız faydasız ve verimsiz olmaz. **9** Bu şeylere sahip olmayan kişi burnunun ötesini göremez, kördür. Öyle birisi geçmişteki günahlarından temizlendiğini unutmuştur. **10** Bunun için, kardeşler, Allah'ın sizi davet etmesini ve seçmesini sağlamaya bağlamak için daha da çok çaba gösterin. Çünkü bu şeyleri yaparsanız, hiçbir zaman tökezleyip düşmezsiniz. **11** Böylece size Rabbimiz ve Kurtarıcımız Isa Mesih'in sonsuza dek sürecek Krallığı'na girme hakkı cömertçe sağlanır. (**aiōnios g166**) **12** Onun için bu şeyleri size her zaman hatırlatacağım. Aslında bunları biliyorsunuz ve size ulaşan gerçeğe siksiksiz bağılsınız. **13** Fakat çadıra benzeyen bu geçici bedende kaldığım sürece, bu şeyleri size devamlı hatırlatmayı doğru buluyorum. **14** Çünkü yakın bir zamanda geçici bedenimden ayrılmayı biliyorum. Bunu bana Rabbimiz Isa Mesih bildirdi. **15** Ben dünyadan götüktken sonra da bu şeyleri daima hatırlamanız için elimden geleni yapıyorum. **16** Size Rabbimiz Isa Mesih'in kudretle geleceğini bildirirken kurnazca uydurulmuş masallara başvurmadık. Hayır, O'nun görkemini gözlerimizle gördük. **17** Evet, Isa, Baba Allah'tan şan ve şeref aldı. Çünkü Allah'ın yüce ve görkemli huzurundan O'na söyle bir ses duyuruldu: "Sevgili Oğlum budur, ben O'ndan memnunum." **18** Biz de O'nunla birlikte kutsal dağdayken gökten gelen bu sesi kendimiz işittiğim. **19** Böylece peygamberlerin mesajının doğruluğundan daha da emin olduk. Siz de bu mesaja kulak verirseniz iyi edersiniz. Bu

mesaj, gün ağarınca ve sabah yıldızı yüreklerinizde doğuncaya kadar karanlık yerde parlayan lamba gibidir. **20** En başta şunu bilin, Kutsal Yazilar'daki hiçbir peygamberlik sözü kimsenin özel yorumuya açıklanamaz. **21** Çünkü peygamberlik hiçbir zaman insan isteğinden kaynaklanmadı. İnsanlar Kutsal Ruh'un gösterdiği gibi Allah'tan aldıkları mesajı duyurdular.

**2** İsrail halkı arasında kendilerini peygamber gösteren sahtekârlar vardı. Bunun gibi, sizin aranızda da yanlış inançlar vaaz edenler olacak. Onlar ayrılık getiren yıkıcı düşünceleri aranızda sinsice sokacaklar. Kendilerini canı pahasına kurtaran Efendimiz Isa'yı bile reddedecekler. Bu yüzden ani bir yıkıma uğrayacaklar. **2** Birçok insan onların azgın seksüel hareketlerini örnek alacak. Onlar yüzünden doğru yol kötülenecek. **3** Aöğzlülük ve abuk sabuk laflarla sizi aldatıp para kazanacaklar. Allah'ın onlar için çoktan vermiş olduğu yargı hazırlıdır. Onları bekleyen yıkım da uyuqlamaz. **4** Allah günah işleyen melekleri bile cezasız bırakmadı. Ama onları cehennemin dibine atıp karanlıkta zincire vurdu. Onlar yargılanıncaya kadar orada hapis kalacaklar. (**Tartaroō g5020**) **5** Allah eski dünyayı da cezasız bırakmadı. Kendisinden korkmayanların dünyasına tufan getirdiği zaman doğru yolu vaaz eden Nuh dahil sekiz kişiyi korudu. **6** Allah Sodom ve Gomora şehirlerini de cezalandırdı. Onları küle çevirip yok etti. Bu cezanın kendisinden korkmayanlara bir ders olmasını istedî. **7** Fakat Allah Sodom'da yaşayan Lut'u kurtardı. Lut doğru bir adamdı. Etrafında bulunan, haddini bilmeyen insanların azgın seksüel hareketlerine çok üzülüyordu. **8** Onların arasında yaşayan bu doğru adam yaptıkları kötülükleri görüp duyuyordu. Bu yüzden yüreğinde her gün dayanılmaz acı çekiyordu. **9** Bundan anlaşılır ki Rab, yolunda yürüyenleri sabırlarını deneyen zorluklardan kurtarmayı bilir. Köyüleri yargılayıp cezalandıracağı güne kadar alikoymayı da bilir. **10** Özellikle bedenlerinin sapık heveslerine uyanlar ve Rabbin yetkisini hor görenler cezalarını bulacaklar. Onlar haddini bilmeyen, dikbaşlı kişilerdir. Yüce varlıklara hakaret etmekten çekinmezler. **11** Oysa daha büyük güç ve kuvvete sahip olan melekler bile bu varlıklara hakaret etmez, onları Rabbin önünde suçlamazlar. **12** Yanlış inançlar vaaz edenler ise

içgündüleriyle yaşayan ve aklı fikri olmayan, sadece avlanmak ve kesilmek için dünyaya gelen hayvanlar gibidirler. Anlayamadıkları her şeye hakaret ederler. Hayvanlar gibi onlar da yok olup gitmek istediler. **13** Verdikleri zarara karşılık zarar göreceklər. Gündüz çığın eğlencelere dalmaktan zevk alırlar. Sizin için kara bir leke ve yüzkarasıdırular. Dostluk yemeklerinize katılırken hile yapmaktan hoşlanırlar. **14** Gözleri hep zina eden kadınlardadır. Günaha doymazlar. Sağlam imana sahip olmayanları tuzağa düşürürler. Kendilerini açgözlü olmaya alıştırmış lanetli insanlardır. **15** Doğru yolu terk edip sapıtlar. Haksız kazancı seven Beor oğlu Balam'ın yolunu tuttular. **16** Allah Balam'ı işlediği suç yüzünden azarladı. Bir eşegi dile getirip insan gibi konuşturdu. Eşek de bu peygamberin çığlığını engel oldu. **17** Bu adamlar, susuz kaynaklara, fırtınanın savurduğu bulutlara benzerler. Onları cehennemin en koyu kararlığı bekler. **18** Gösterişli, anlamsız sözler söyleyler. Yanlış yolda yürüyenlerin arasından yeni kurtulmuş kişileri bedenin azgın seksüel hevesleriyle yoldan çıkarırlar. **19** Onlara, "Özgür olursunuz" diye söz verirler, ama kendileri yıkıcı alışkanlıkların esiridir. Çünkü insan neye yenilirse onun esiri olur. **20** İnsanlar Rab ve Kurtarıcımız İsa Mesih'i tanımakla dünyanın pisliklerinden kurtulurlar. O pisliklere yeniden karışıp esir olurlarsa, onların son hali ilk halinden beter olur. **21** Kendilerine bildirilen kutsal buyruğu öğrenip ona sırt çevirmektense, doğru yolu hiç öğrenmeselerdi onlar için daha iyi olurdu. **22** Doğru bir atasözü onların durumunu anlatır: "Köpek kendi kusmuğuna döner. Yıkılmış domuz yine çamurda yuvarlanır."

**3** Sevgili arkadaşlar, bu size yazdığım ikinci mektuptur. İki mektubumda öğrendiklerinizi hatırlatmak ve böylece sizde temiz düşünceler uyandırmak istedim. **2** Allah'a adanmış peygamberlerin geçmişte söyledikleri sözleri hatırlayın. Elçileriniz olan bizler aracılığıyla Rabbimiz ve Kurtarıcımız İsa'nın verdiği buyruğu da akliniza getirin. **3** Önce şunu bilmelisiniz: dünyanın son günlerinde Allah'la alay edenler türeyecek. Onlar kendi heveslerine uyacaklar. **4** Şöyle diyecekler: "Hani İsa geleceğini vaat etmiş? Nerede kaldı? Atalarımızın ölümünden bu yana her şey aynı duruyor. Dünya kurulduğundan beri değişen bir şey yok." **5** Ama şunu bile bile unutuyorlar: Gökler çok

eskiden var oldu. Dünya sudan ve su aracılığıyla şekil aldı. Bunlar Allah'ın sözüyle oldu. **6** Allah'ın sözüyle o zamanki dünya suyla, tufanla yok edildi. **7** Simdiki gökler ve yer ise Allah'ın aynı sözüyle ateşe verilmek için saklanıyor. Allah'tan korkmayan insanların yargılanıp mahvolacakları güne kadar korunuyor. **8** Sevgili arkadaşlar, şunu unutmayın: Rabbin gözünde bir gün bin yıl gibidir, bin yıl da bir gün gibidir. **9** Bazıları Rabbin vaadini yerine getirmekte geciktigini sanıyorlar. Tersine, O size sabırla davranıyor. Kimsenin mahvolmasını istemiyor, herkesin tövbe etmesini istiyor. **10** Rabbin Günü bir hırsızın gelişisi gibi aniden gelecek. O gün gökler büyük gürültüyle ortadan kalkacak. Gök cisimleri kızgın ateşe eriyerek. Dünya ve dünyada yapılan her şey açığa çıkarılacak. **11** Bütün bu şeyler böyle eriyip gideceğine göre, siz nasıl insanlar olmalısınız? Allah'a adanmış, Allah'tan korkan insanlar olarak yaşamalısınız. **12** Allah'ın gününü dört gözle bekleyen ve o günün gelişini çabuklaştıranlar olmalısınız. O gün gökler yanıp kül olacak, gök cisimleri kızgın ateşe eriyerek. **13** Biz de, Allah'ın söz verdiği gibi, yeni gökler ve yeni bir dünyayı bekliyoruz. Orada doğruluk hüküm sürecek. **14** Bunun için, sevgili arkadaşlar, madem bu şeyleri bekliyorsunuz, Allah'ın gözünde barış içinde lekesiz ve kusursuz yaşamaya çaba gösterin. **15** Rabbimizin sabrını kurtuluş fırsatılayın. Sevgili imanlı kardeşimiz Pavlus da, kendisine verilen hikmetle size aynısını yazdı. **16** Pavlus, bütün mektuplarında bu konulardan söz eder. Mektuplarında bazı zor anlaşılan yerler var. Sağlam imana sahip olmayan cahil kişiler bunların anlamını çarptıyorlar. Zaten öbür Kutsal Yazilar'a da aynı şeyi yapıyorlar. Sonuçta kendi mahvolmalarına yol açıyorlar. **17** Onun için sevgili arkadaşlar, siz önceden uyarıldığınıza göre dikkatli olun. Haddini bilmez insanların yalanlarına kapılıp sağlam inancınızdan vazgeçmeyin. **18** Rabbimiz ve Kurtarıcımız İsa Mesih'in lütfunda ilerlemeye ve O'nu daha iyi tanıtmaya bakın. Şimdi ve sonsuzluğa kadar O'na yücelik olsun! Amin. (aiōn g165)

# 1 Yuhanna

**1** Başlangıçtan bu yana var olan Yaşam Sözü'nü size bildiriyoruz. O'nu işittik, gözlerimizle gördük. O'na dikkatle baktık ve ellerimizle dokunduk. **2** Evet, bu Yaşam açıkça göründü. Biz de O'nu gördük ve O'na şahitlik ediyoruz. Size sonsuza dek var olan Yaşam'ı bildiriyoruz. O, göksel Baba'yla birlikte olup bize açıkça göründü. (aiōnios g166) **3** Biz görüp işittiğimizi size de bildiriyoruz. Öyle ki, sizin de bizim ruhsal beraberliğiniz olsun. Bizim beraberliğimiz de Baba'yla ve O'nun Oğlu İsa Mesih'ledir. **4** Bunları size, sevincimiz tam olsun diye yazıyorum. **5** Mesih'ten işittiğimiz ve şimdi size bildirdiğimiz haber şudur: Allah ışıklır ve O'nda hiç karanlık yoktur. **6** "Allah'la beraberliğimiz var" dersek ama karanlıkta yaşarsak, yalan söylemiş ve gerçeğe uygun hareket etmemiş oluruz. **7** Allah'ın ışıkta olduğu gibi, biz de ışıkta yaşarsak birbirimizle beraberliğimiz olur ve Oğlu İsa'nın kanı bizi her gınahtan temizler. **8** "Günahımız yoktur" dersek, kendi kendimizi aldatmış oluruz, içimizde gerçek olmaz. **9** Eğer işlediğimiz günahları Allah'a açıkça söylesek, O, günahlarımıza bağışlar ve bizi her türlü kötülükten temizler. Çünkü O, sözüne sadık ve adaletlidir. **10** "Günah işlemedik" dersek, Allah'ı yalancı çıkarmış oluruz ve O'nun sözü içimizde olmaz.

**2** Evlatlarım, bu şeyleri size günah işlemeyesinizin diye yazıyorum. Ama aramızdan biri günah işlerse, göksel Baba'nın önünde davamızı savunan biri var. O da hep doğru olanı yapan İsa Mesih'tir. **2** Günahlarımıza bağışlatan kurban O'dur. Bu kurban sadece bizim değil, bütün dünyanın günahlarını da bağışlatan kurbandır. **3** Allah'ın buyruklarını yerine getiriyorsak, o zaman O'nu tanrılarımızdan emin olabiliriz. **4** "O'nu tanıyorum" diyen, ama O'nun buyruklarını yerine getirmeyen kişi yalancıdır ve onda gerçek yoktur. **5** Ama kim O'nun sözüne uyarsa, Allah'ın sevgisi o kişide gerçekten tamamlanmış olur. Allah'a ait olduğumuzu bununla anlarız. **6** "Allah'ın yolundayım" diyen kişi Mesih'in yaşadığı gibi yaşamalı. **7** Sevgili arkadaşlar, size yeni bir buyruk değil, başlangıçtan bu yana kabul ettiğiniz eski buyruğu yazıyorum. Eski buyruk daha önce işittiğiniz sözdür. **8** Yine de size yeni bir buyruk yazıyorum. Bu buyruğun gerçekliği, hem Mesih'te hem de sizde görültüyor.

Çünkü karanlık geçiyor ve gerçek ışık şimdiden parlıyor. **9** "İşktayım" diyen, ama imanlı kardeşinden nefret eden kişi hâlâ karanlıktadır. **10** İmanlı kardeşini seven kişi ışıkta kalır ve başkasının yoldan sapmasına sebep olmaz. **11** Ama imanlı kardeşinden nefret eden kişi karanlıktadır ve karanlıkta yürüür. Nereye gittiğini bilmez, çünkü karanlık gözlerini kör etmiştir. **12** Evlatlar, size yazıyorum çünkü Mesih sayesinde günahlarınız bağışlandı. **13** Babalar, size yazıyorum, çünkü ezelden beri var Olan'ı tanıyorsunuz. Gençler, size yazıyorum, çünkü Şeytan'ı yendiniz. **14** Çocuklar, size yazdım, çünkü Göksel Baba'yı tanıyorsunuz. Babalar, size yazdım, çünkü ezelden beri var Olan'ı tanıyorsunuz. Gençler, size yazdım, çünkü güclüsünüz, Allah'ın sözü içimizde kalır ve Şeytan'ı yendiniz. **15** Bu dünyayı ve bu dünyaya ait şeyleri sevmeyin. Bu dünyayı seven, Baba Allah sevgisinden yoksundur. **16** Bu dünyaya ait her şey, yani insan tabiatımızın hevesleri, görüp heveslendiğimiz şeyler ve bu hayatı duydugumuz gurur, Baba Allah'tan değildir, ama dünyadandır. **17** Bu dünya ve bu dünyanın hevesleri geçicidir. Ama Allah'ın isteğini yerine getiren sonsuza dek yaşıar. (aiōn g165) **18** Evlatlar, bu son saattir. Sahte Mesih'in geleceğini duydunuz. Kendilerinin Mesih olduğunu söyleyen bir sürü sahtekâr da daha şimdiden türedi. Bundan anlıyoruz ki, bu son saattir. **19** Bu kişiler aramızdan çıktılar. Ama bizden degildiler. Bizden olsalardı, bizimle birlikte kalırlardı. Ama aramızdan çıkmaları onlardan hiçbirinin bizden olmadığını gösterir. **20** Sizler ise Kutsal Olan tarafından meshedildiniz ve hepiniz gerçeği biliyorsunuz. **21** Size gerçeği bilmemiğiniz için yazmadım. Tam tersine, gerçeği bildiğiniz için yazdım. Hiçbir yalanan gerçekte ilgisi olmadığını da biliyorsunuz. **22** İsa'nın Mesih olduğunu inkâr eden yalancı değilse, kim yalancıdır? Kim Baba'yı ve Oğlu'inkâr ederse, sahte Mesih odur. **23** Her kim Oğlu'inkâr ederse, Baba'dan da yoksundur. Kim Oğul'a iman ettiğini açıkça söylese, Baba'ya da kavuşmuştur. **24** Başlangıçtan beri işittiğiniz söz sizde devamlı kalsın. Eğer başlangıçtan beri işittiğiniz söz sizde devamlı kalırsa, siz de Oğul'a ve Baba'ya bağlı kalırsınız. **25** Mesih'in bize vaat ettiği sonsuz yaşam budur. (aiōnios g166) **26** Bunları sizi kandırmaya çalışanlar hakkında yazdım. **27** Size gelince, Mesih tarafından meshedilmeniz devamlı sizde kalır. Başka birinin size bir şey öğretmesine ihtiyacınız yok. Çünkü Mesih tarafından

meshedilmeniz size her şeyi öğretir. O'nun meshetmesi gerektir, yalan değildir. Size öğrettiği şekilde Mesih'e bağlı kalın. **28** Evet evlatlar, Mesih'e bağlı kalın. Öyle ki, O ortaya çıkışınca, cesaret bulalım ve geldiği zaman O'nun huzurunda utanmayalım. **29** Mesih hep doğru olanı yapar. Bunu bildiğinize göre, doğru olanı yapan herkesin ruhça O'ndan doğduğunu da bilirsiniz.

**3** Bakın, Baba Allah bizi o kadar çok seviyor ki, bize "Allah'ın evlatları" deniyor. Gerçekten de öyleyiz. Dünya bizi tanımıyor, çünkü Baba'yı da tanımadı. **2** Sevgili arkadaşlar, biz şimdiden Allah'ın evlatlarıyız, ve ne olacağımız henüz belli olmadı. Ama şunu biliyoruz ki, Mesih ortaya çıktıığı zaman O'na benzeyeceğiz, çünkü O'nun olduğu gibi göreceğiz. **3** Mesih temiz yürekli olduğu gibi, O'na böyle umut bağlayan herkes de yüregini temiz tatar. **4** Her kim günah işlerse, Allah'ın kanunlarını çiğnemiş olur. Günah aslında kanunsuzluktur. **5** Biliyorsunuz ki, Mesih günahlarımıza ortadan kaldırılmak için geldi. Kendisinde günah diye bir şey yoktur. **6** Mesih'e bağlı kalan hiç kimse günah işlemez. Günah işlemeyen devam eden kimse O'nu görmemiş ve tanımamış demektir. **7** Evlatlar, kimse sizi aldatmasın. Mesih doğru olduğu gibi, doğru olanı yapan da doğrudur. **8** Günah işleyen kişi İblis'tendir. Çünkü İblis başlangıçtan beri günah işliyor. Allah'ın Oğlu, İblis'in yaptıklarına son vermek için geldi. **9** Ruhça Allah'tan doğan hiç kimse günah işlemez, çünkü Allah'ın tohumu onda kalır. O kişi günah işleyemez, çünkü Allah'tan doğmuştur. **10** Allah'ın evlatları ve İblis'in evlatları işte böyle ayrıt edilir. Doğru olanı yapmayan ve imanlı kardeşini sevmeyen kişi Allah'tan değildir. **11** Çünkü başlangıçtan beri iştittığınız haber şudur: Birbirimizi sevelim! **12** Kayın gibi olmayalım. Kayın Şeytan'a uyup kardeşini öldürdü. Neden? Çünkü Kayın'ın yaptıkları kötüdü, kardeşinin yaptıkları ise doğrudydu. **13** Kardeşlerim, dünyanın sizden nefret etmesine şaşmayın. **14** Biz ölümden yaşama geçtiğimizi biliyoruz, çünkü imanlı kardeşlerimizi seviyoruz. Sevmeyen kişi ölümün hükmü altında kalır. **15** Kardeşinden nefret eden herkes katildir. Hiçbir katilin sonsuz yaşama sahip olmadığını bilirsiniz. (atönios g166) **16** Sevginin ne olduğunu şundan anlıyoruz: Mesih bizim için canını verdi. Bizim de imanlı kardeşlerimiz için canımızı vermemiz lazımdır. **17** Dünya malına sahip olan, imanlı kardeşini ihtiyaç içinde gören, fakat yüreği

sızlamayan kişide Allah'ın sevgisi nasıl bulunabilir? **18** Evlatlar, birbirimize olan sevgimiz söz ve dille değil, yaptığımız işlerle gösterilen gerçek bir sevgi olsun. **19** Bu şekilde gerçeğe bağlı olduğumuzu bileyceğiz ve Allah'ın önünde vicdanımızı rahatlatacağız. **20** Çünkü eğer vicdanımız bizi suçluyorsa, unutmayalım: Allah vicdanımızdan üstündür. O her şeyi bilir. **21** Sevgili arkadaşlar, eğer vicdanımız bizi suçlamazsa, Allah'ın önüne cesaretle çıkarız **22** ve O'ndan istediğimiz her şeyi alırız. Çünkü O'nun buyruklarına uyarız ve hoşuna giden şeyler yaparız. **23** Allah'ın buyruğu da şudur: Oğlu Isa Mesih'in adına iman edelim ve bize emrettiği gibi birbirimizi sevelim. **24** Allah'ın buyruklarını yerine getiren kişi Allah'a bağlı yaşıar, Allah da o kişide yaşıar. Allah'ın bizde yaşadığını bize vermiş olduğu Ruh sayesinde biliriz.

**4** Sevgili arkadaşlar, dünyaya birçok sahte peygamber yayıldı. Bu yüzden her ruha inanmayın. Allah'tan olup olmadıklarını anlamak için ruhları sınayın. **2** Allah'ın Ruhu'nu şöyle tanıယaksınız: Isa Mesih'in insan olarak dünyaya geldiğini açıkça kabul eden her ruh Allah'tandır. **3** Fakat Isa hakkındaki bu gerçeği açıkça kabul etmeyen hiçbir ruh Allah'tan değildir. Öyle bir ruh sahte Mesih ruhudur. Onun dünyaya geleceğini duydunuz. O şimdiden dünyadadır. **4** Evlatlarım, siz Allah'tansınız ve sahte peygamberleri yendiniz. Çünkü sizinde olan, dünyada olandan üstündür. **5** Sahte peygamberler dünyadandır. Bu sebeple konuşmaları dünyadandır, dünya da onlara kulak verir. **6** Bizse Allah'tanız. Allah'ı tanıyanlar bize kulak verir. Kim Allah'tan değilse, bize kulak asmaz. İşte, böylece hakikat Ruhu'nu aldatıcı ruhtan ayırt edebiliriz. **7** Sevgili arkadaşlar, birbirimizi sevelim. Çünkü sevgi Allah'tandır, ve seven herkes ruhça Allah'tan doğmuştur ve Allah'ı tanır. **8** Sevmeyen kişi Allah'ı tanımaz. Çünkü Allah sevgidir. **9** Allah bizi sevdığını şununla gösterdi: Biricik Oğlu'nu, biz O'nun aracılığıyla yaşam bulalım diye, dünyaya gönderdi. **10** Biz Allah'ı sevdığımız için değil, fakat O bizi sevdığı için kendi Oğlu'nu günahlarımıza bağışlatan kurban olarak dünyaya gönderdi. Asıl sevgi budur. **11** Sevgili arkadaşlar, Allah bizi bu kadar çok sevdığine göre biz de birbirimizi sevmeliyiz. **12** Hiç kimse, hiçbir zaman Allah'ı görmemiştir. Ama birbirimizi seversek, Allah içimizde yaşıar ve sevgisi içimizde tamamlanmış olur. **13** Allah'a bağlı yaşadığımızı ve

O'nun içimizde yaşadığını bize vermiş olduğu Ruh sayesinde biliriz. **14** Baba Allah, Oğlu'u dünyanın Kurtarıcısı olarak gönderdi. Bizse bunu gördük ve buna şahitlik ediyoruz. **15** Her kim İsa'nın Allah'ın Oğlu olduğunu açıkça söylese, Allah o kişinin içinde yaşar, o da Allah'a bağlı yaşar. **16** Allah'ın bizi ne kadar sevdigini anladık ve O'nun sevgisine güvendik. Allah sevgidir. Sevgiyle yaşayan kişi Allah'a bağlı yaşar, Allah da o kişinin içinde yaşar. **17** Böylece aramızdaki sevgi tamamlanmış olur ve sonuçta dünyanın yargılanacağı günde cesaret buluruz. Çünkü Mesih nasilsa, biz de bu dünyada öleyiz. **18** Sevgide korku yoktur. Tamamlanmış sevgi insandan korkuyu siler atar. Çünkü insanı korkutan, alacağı cezadır. Korkan kişi sevgi tamamlanmamıştır. **19** Biz seviyoruz, çünkü önce Allah bizi sevdi. **20** Bir kişi "Ben Allah'ı seviyorum" derse, ama imanlı kardeşinden nefret ederse, yalancıdır. Çünkü gördüğü kardeşi sevmeyen kişi görmediği Allah'ı sevmez. **21** Mesih'ten aldığımız buyruk da şudur: Allah'ı seven, imanlı kardeşini de sevsin.

## **5** İsa'nın Mesih olduğuna inanan herkes ruhça

Allah'tan doğmuştur. Baba Allah'ı seven kişi, O'ndan doğmuş olanları da sever. **2** Allah'ı seversek ve buyruklarını yerine getirirsek, o zaman Allah'ın evlatlarını sevdigimizden emin oluruz. **3** Çünkü Allah'ı sevmek O'nun buyruklarını yerine getirmek demektir. O'nun buyrukları da yük değildir. **4** Çünkü ruhça Allah'tan doğan herkes dünyayı yener. Bize dünyaya karşı zafer kazandıran da imanımızdır. **5** Dünyayı yenen kimdir? Ancak İsa'nın Allah'ın Oğlu olduğuna inanan kişi. **6** Suyla ve kanla gelen İsa Mesih'tir. O sadece suyla gelmedi, su ve kanla geldi. Kutsal Ruh da buna şahitlik eder, çünkü Ruh hakikattir. **7** Şöyle ki, şahitlik edenler üçtür: **8** Ruh, su ve kan. Bunların üçü de birbirine uyar. **9** İnsanların şahitliğini kabul ediyoruz, oysa Allah'ın şahitliği bundan üstünür. Çünkü bu, Allah'ın kendi Oğlu hakkında ettiği şahitliktir. **10** Allah'ın Oğlu'na iman eden kişi yüreğinde Allah'ın şahitliğine sahiptir. Fakat Allah'a inanmayan, O'nu yalancı çıkarmış olur. Çünkü Allah'ın kendi Oğlu için ettiği şahitlige inanmamıştır. **11** Şahitlik de şudur: Allah bize sonsuz yaşam verdi. Bu yaşamın kaynağı da O'nun Oğlu'dur. (aiōnios g166) **12** Oğul'u kabul etmiş olan kişi bu yaşama sahiptir. Ama Allah'ın Oğlu'nu kabul etmeyen kişi bu yaşamdan

yoksundur. **13** Bunları, siz Allah'ın Oğlu'na iman edip güvenenler sonsuz yaşama sahip olduğunuzu bilesiniz diye yazıyorum. (aiōnios g166) **14** Allah'a öyle bir cesaretle güveniyoruz ki, O'nun isteğine uygun ne dilersek, O bizi işitir. **15** Bizi iştittiğini bildiğimize göre, O'ndan dileklerimizi aldığımiza da biliriz. **16** İmanlı kardeşinin ölüme götürmeye bir günah işlediğini gören kişi, o kardeş için dua etsin. O zaman Allah, ölüme götürmeye günahı işleyene yaşam verecek. Fakat ölüme götürüren günah da vardır. Böyle bir günah konusunda dua etsin demiyorum. **17** Her türlü kötülük gınahtır, ama ölüme götürmeye günah da vardır. **18** Ruhça Allah'tan doğanların devamlı günah işlemediğini biliriz. Allah'tan doğmuş olan Mesih onları korur. Şeytan onlara zarar veremez. **19** Allah'tan olduğumuzu biliyoruz. Bütün dünyanın Şeytan'ın hükmü altında olduğunu da biliyoruz. **20** Allah'ın Oğlu'nun geldiğini ve gerçek Allah'ı tanımamız için bize anlama gücü verdigini biliyoruz. Biz de gerçek Allah'a bağlıyız, çünkü O'nun Oğlu İsa Mesih'e bağlıyız. O gerçek Allah ve sonsuz yaşamdır. (aiōnios g166) **21** Çocuklar, kendinizi putlardan uzak tutun.

## 2 Yuhanna

**1** Ben topluluk liderinden, **2** Çünkü hakikat içimizde yaşıyor ve sonsuzluk boyunca bizimle olacak. (aiōn g165) **3** Hakikat ve sevgi yolundayız. Buna göre Baba Allah'tan ve Baba'nın Oğlu olan İsa Mesih'ten gelen lütuf, merhamet ve esenlik bizimle olacak. **4** Senin evlatlarından bazlarının Baba Allah'tan aldığımız buyruğa uyarak hakikat yolunda yürüdüğünü duydum. Buna çok sevindim. **5** Şimdi de, bayan, sana rica ediyorum: Birbirimizi sevelim. Bunu sana yeni bir buyruk verir gibi yazmıyorum, sadece başlangıçtan beri kabul ettiğimiz buyruğu hatırlatıyorum. **6** Sevgi, Allah'ın buyruklarına uygun yaşamak demektir. Başlangıçtan bu yana duyduğunuz gibi, O'nun buyruğu sevgi yolunda yaşamanızdır. **7** Ancak dünyanın her yerinde birçok yalancı ortaya çıktı. Bunlar, İsa Mesih'in, insan bedeninde geldiğini inkâr ediyorlar. İşte, onlar yalancı ve sahte Mesih'tir. **8** Çabalarınızın boş gitmemesi ve ödülünüzü tam alabilmeniz için kendinize dikkat edin. **9** Haddini bilmeyen, Mesih'in öğrettiklerine bağlı kalmayan kişi Allah'tan yoksundur. Ama kim öğretenlere bağlı kalırsa, içinde hem Baba hem de Oğul vardır. **10** Biri size gelip de bundan farklı bir şey vaaz ederse onu evinize almayın, ona selam bile vermeyin. **11** Çünkü böyle birine selam veren, onun yaptığı kötülüklerle ortak olur. **12** Size yazacak çok şeyim var. Ama bunları kâğıt kalemlle anlatmak istemiyorum. Yanınızda gelip sizlerle yüz yüze görüşmeyi umut ediyorum. Öyle ki, sevincimiz tam olsun. **13** Seçilmiş kız kardeşinin evlatları sana selam gönderiyorlar.

### 3 Yuhanna

**1** Ben topluluk liderinden, **2** Sevgili arkadaşım, ruhsal durumun iyi olduğu gibi, her bakımdan iyi ve sağlıklı olman için dua ediyorum. **3** Bazı imanlı kardeşler gelip senin hakikate bağlı olduğuna şahitlik ettiler. Hakikat yolunda yürüdüğünü anlattılar. Buna çok sevindim. **4** Benim için, evlatlarımın hakikat yolunda yürüdüklərini işitmekten daha büyük sevinç olamaz! **5** Sevgili arkadaşım, sen imanlı kardeşləre, hem de hiç tanımadığın imanlılara yardım ediyorsun ve böylece hizmetini sadakatle yerine getiriyorsun. **6** Onlar topluluğumuzun önünde senin sevgin hakkında şahitlik ettiler. Onları Allah'a layık bir şekilde yolcu etmeye devam edersen, iyi yaparsın. **7** Ne de olsa, Mesih'in adı uğruna yola çıktılar ve imansızlardan yardım almadılar. **8** Bu sebeple böyle kişilere yardım etmeliyiz. Böylece onlarla birlikte hakikate hizmet etmiş oluruz. **9** İmanlılar topluluğuna bir şeyler yazdım. Ama imanlıların arasında herkesten üstün olmak isteyen Diotrefes bizi kabul etmiyor. **10** Bu sebeple, geldiğim zaman, onun yaptığı kötülükleri hatırlatacağım. Bize bir sürü iftira atıyor. Bu yetmiyormuş gibi, misafir gelen imanlı kardeşleri topluluğa kabul etmiyor. Onları kabul etmek isteyenlere de engel oluyor ve onları topluluktan kovuyor. **11** Sevgili arkadaşım, sen kötü olanı örnek alma, iyi olanı örnek al. İyi olanı yapan kişi Allah'tandır. Kötü olanı yapan kişi ise Allah'ı hiç görmemiştir. **12** Demetriyos hakkında herkes iyi şahitlik ediyor. Hakikatin kendisi de şahitlik ediyor. Biz de şahitlik ediyoruz. Şahitliğimizin doğru olduğunu da biliyorsun. **13** Sana yazmak istediğim çok şey var. Ama bunları kalem ve mürekkeple anlatmak istemiyorum. **14** Yakında seni görmeyi umut ediyorum. O zaman yüz yüze konuşacağız. Sana esenlik olsun! Buradaki arkadaşlar sana selam söylüyorlar. Oradaki arkadaşlara adlı adınca selam söyle.

# Yahuda

**1** İsa Mesih'in kulu ve Yakub'un kardeşi ben Yahuda'dan, sizlere selam! **2** Allah size bol bol merhamet etsin, sizi esenlik ve sevgiyle bereketlesin. **3** Sevgili arkadaşlar, hepimizin ortak olduğu kurtuluş hakkında size yazmak için her türlü çabayı gösteriyordum. Ama şunu yazmaya kendimi mecbur hissettim: Rica ederim, Allah'ın kutsal halkına ilk ve son kez emanet ettiği inanç için mücadele edin! **4** Çünkü Allah'tan korkmayan bazı kişiler aranızda sizdalar. Onların cezası çoktan yazılmıştır, Allahımızın lütfunu azgın seksüel hareketler için bahane ediyorlar. Biricik Efendimiz ve Rabbimiz İsa Mesih'i de reddediyorlar. **5** Bütün bunları zaten biliyorsunuz. Ancak size hatırlatmak istiyorum, Rab önce halkını Mısır'dan kurtardı, ama sonra aralarında iman etmeyenleri yok etti. **6** Bazı melekler de yetkilerinin sınırı içinde kalmadılar. Oturmaları için kendilerine ayrılan yeri terk ettiler. Allah bu melekleri çözülmeyen zincirlerle bağladı, büyük yargı gününde kadar karanlıkta hapsetti. (aiōnos g126) **7** Benzer şekilde Sodom, Gomora ve etraftaki kasabalar kendilerini seksüel günah ve sapıklığa verdiler. Bu şehirler yanıp yok oldular. Bu da sonsuza kadar yanma cezası hakkında herkese ders oldu. (aiōnos g166) **8** Bununla birlikte aranızda sizan bu sapık kişiler de gördükleri rüyalara dayanarak o şehirlerin halkı gibi bedenlerini kirletiyorlar. Rabbin yetkisini hiçe sayıp yüce varlıklara hakaret ediyorlar. **9** Oysa başmelek Mikail bile, Musa'nın cesedi hakkında İblis'le çekiciş tartışırken, İblis'e hakaret etmedi, onu suçlu çıkarmaya cesaret etmedi. Sadece "Cezanı Rab versin!" dedi. **10** Fakat bu kişiler anlamadıkları her şeye hakaret ediyorlar. Öbür taraftan, aklı fikri olmayan hayvanlar gibi içgüdüleriyle anladıkları şeyler kendilerini mahvolmaya sürüklüyor. **11** Vay onların haline! Çünkü Kayın'ın yolunu tutuyorlar ve Balam gibi aldanarak kazanç peşinden koşuyorlar. Musa'ya kafa tutan Korah gibi mahvoluyorlar. **12** Dostluk yemeklerinizde hiç çekinmeden sizinle birlikte yiyeip içen bu kişiler birer kara lekederdir. Sadece kendi çıkarlarını gözetirler. Rüzgarın sürüklediği yağmursuz bulutlar gibidirler. Ürün vermedikleri için sonbaharda köklerinden sökülen ağaçlara benzerler. Bu sebeple iki defa ölmüş sayılırlar. **13** Kudurmuş deniz dalgalarının çıkardığı köpük gibi, ayılarını

ortaya çıkarırlar. Amaçsız dolaşan yıldızlar gibidirler. Sonsuza dek sürecek koyu karanlık onları bekliyor. (aiōn g165) **14** Adem'den sonra yedinci kuşak olan Hanok Peygamber de bu kişiler hakkında şunu söyledi: "Bakin, Rab herkesi yargılamağ ve Allah'tan korkmayan günahkârların hepsini suçlu çıkarmak için on binlerce kutsal meleğiyle geliyor. Çünkü günahkârlar Allah'a saygı göstermeyeip her türlü kötülük işlediler. O'na kafa tutup her türlü ağır hakurette bulundular." **16** Onlar homurdanın, şikayet eden, heveslerine uyan kişilerdir. Ağızlarından gururlu laflar dökülür. Kendi çıkarları için başkalarını överler. **17** Ama siz, sevgili arkadaşlar, Rabbimiz İsa Mesih'in elçilerinin önceden söylediğleri sözleri hatırlayın. **18** Size şunu demişlerdi: "Zamanın sonunda Allah'la alay eden, Allah'tan korkmayan, kendi heveslerine uyan kişiler olacak." **19** Bu kişiler bölücü, içgüdülerine uyan, Kutsal Ruh'tan yoksun kişilerdir. **20** Ama siz, sevgili arkadaşlar, kendinizi son derece kutsal olan inancınızın temeli üzerinde güçlendirin. Kutsal Ruh'un rehberliğinde dua edin. **21** Her zaman Allah'ın sizi sevdığını düşünerek yaşayın. Rabbimiz İsa Mesih'in merhamet edip sizi sonsuz yaşama kavuşturmasını bekleyin. (aiōnos g166) **22** Kararsız olanlara merhamet edin. **23** Başkalarını ateşin içinden kapıp kurtarır gibi mahvolmaktan kurtarın. Diğerlerine korkuya karışık merhametle davranışın. Bedenin kirlettiği elbiseden tiksinir gibi onların günahlarından tiksinin. **24** Allah sizi düşmekten kurtaracak güctedir. O sizi kusursuz halde büyük sevinç içinde kendi görkemli huzuruna çıkaracak. **25** Bunun için Rabbimiz İsa Mesih'in aracılığıyla, kurtarıcımız olan tek Allah'a, bütün zamanlardan önce, şimdi ve sonsuzlara kadar yükselik, görkem, kudret ve yetki olsun. Amin. (aiōn g165)

# Vahiy

**1** Bu kitap, İsa Mesih'ten gelen vahiyidir. Allah bunu, yakın zamanda olması gereken olayları hizmetkârlarına göstersin diye İsa'ya verdi. İsa da bu vahyi hizmetkârı olan Yuhanna'ya bildirmek için meleğini gönderdi. **2** Yuhanna gördüğü her şeye şahitlik etti. Bu, Allah'ın sözü ve İsa Mesih'in şahitliğidir. **3** Bu peygamberlik sözlerini yüksek sesle okuyana, dinleyene ve bu kitapta yazılanlara itaat edene ne mutlu! Çünkü bunların yerine geleceği vakit yakındır. **4** Ben Yuhanna'dan, **5** İsa Mesih sadık şahit, ölümden dirilip ilk doğan olarak her şeyi miras alan ve dünya krallarının üzerinde hüküm sürendir. İsa bizi seviyor. Çarmıhta akitlan kaniyla bizi günahlarımızdan özgür kıldı. **6** O bizi bir krallık haline getirdi, Babası Allah'ın hizmetinde çalışan rahipler yaptı. Yücelik ve güç sonsuzlara kadar O'nun olsun! Amin. (aiōn g165) **7** "Bak, bulutlarla geliyor!"

"Her göz O'nu görecek, O'nun bedenini delip deşenler bile. Dünyanın bütün halkları O'nun için ağlayıp dövünecekler." **8** Şimdi var olan, ezelden var olan ve gelecekte var olan, sonsuz güç sahibi Rab Allah şöyle diyor: "Alfa ve Omega benim." **9** Ben imanlı kardeşiniz Yuhanna'yım. Allah'ın Krallığı'nda sizlerle birlikte payım var. Sizler gibi İsa yolunda acılarla katlanıyorum. Allah'ın sözünü yaydığını ve İsa hakkında şahitlik ettiğim için Patmos adasında bulunuyordum. **10** Rabbimin gündünde Allah'ın Ruhu üzerime indi. Arkamda borazan sesine benzeyen yüksek bir ses işittiim. **11** Ses, "Gördüğün her şeyi bir kitaba yaz" dedi. "Kitabı da yedi topluluğa, yani Efes, İzmir, Bergama, Tiyatira, Sart, Filadelfiya ve Laodikiye şehirlerindeki topluluklara gönder." **12** Benimle konuşanın kim olduğunu görmek için arkama döndüm. Dönunce, yedi altın lambalık gördüm. **13** Bu yedi lambalığın ortasında insana benzeyen biri duruyordu. O'nun elbisesi ayaklarına kadar uzanıyordu. Göğsü de altın bir kuşakla kuşanmıştı. **14** Başı ve saçları ak yapaklı gibi beyaz, kar gibi bembeyazdı. Gözleri ateş alevlerine benzıyordu. **15** Ayakları fırında kor haline gelmiş tunç gibiydi. Sesi gürül gürül akan sular gibiydi. **16** Sağ elinde yedi yıldız vardı. Ağzından iki ağızlı keskin bir kılıç uzanıyordu. Yüzü bütün gücüyle parlayan güneş gibiydi. **17** O'nu görünce, ayaklarının dibine ölü gibi yıkıldım. O da sağ eliyle bana dokundu ve şöyle dedi: "Korkma. İlk ve son benim! **18** Diri olan benim!

Ölmüştüm, ama bak, sonsuzlara kadar yaşıyorum! Ölümün ve ölüler dünyasının anahtarları bende. (aiōn g165, Hadēs g86) **19** Bunun için gördüğün şeyleri, şimdi olanları ve bundan sonra olacakları yaz. **20** Sağ elimdeki yedi yıldızın ve yedi altın lambalığın sırrını sana açıklayayım: Yedi yıldız yedi topluluğun melekleridir. Yedi lambalık ise yedi topluluktur."

**2** "Efes'teki topluluğun meleğine şunları yaz: Sağ elinde yedi yıldız tutan, yedi altın lambalığın ortasında yürüyen şöyle diyor: **2** Yaptıklarını biliyorum. Çok çalışın, sabırla dayandın. Kötü kişileri çekemiyorsun. Kendilerini Mesih'in elçisi gibi gösteren ama aslında elçi olmayan kişileri sınadin ve onları yalancı bulsun. **3** Sabredip dayandın. Benim adım uğruna sıkıntılarla katlandın ve pes etmedin. **4** Yine de senden bir şikâyetim var: İlk sevgini kaybettin. **5** O zaman nereden düştüğünü hatırla ve tövbe et. Başlangıçta yaptığıni yap. Tövbe etmezsen, gelip lambalığını yerinden kaldıracağım. **6** Ama iyi bir tarafın var: sen Nikolasçılardan yaptıklarından nefret ediyorsun, ben de nefret ediyorum. **7** Kulağı olan herkes, Kutsal Ruh'un topluluklara ne dediğini işitsin. Zafer kazananlara Allah'ın cennetinde bulunan yaşam ağacından yeme hakkını vereceğim." **8** "İzmir'deki topluluğun meleğine şunları yaz: Ölmüş ve yaşama dönmüş, ilk ve son olan şöyle diyor: **9** Çektiğin acıları ve fakirliğini biliyorum. Aslında zenginsin. Kendilerine Yahudi diyen ama Yahudi olmayan kişilerin sana ettiği hakaretleri de biliyorum. Onlar Şeytan'ın topluluğudur. **10** Yakında çekenin acılardan hiç korkma. Bak, iblisinizden bazlarını hapse attıracak. Bu sizi sinamak içindir. Sikıntılarınız on gün sürecek. Ölüm pahasına da olsa bana sadık kal. O zaman sana zafer tacı olarak sonsuz yaşam vereceğim. **11** Kulağı olan herkes, Kutsal Ruh'un topluluklara ne dediğini işitsin. Zafer kazananlar ikinci ölümden hiç zarar görmeyecek." **12** "Bergama'daki topluluğun meleğine şunları yaz: İki ağızlı keskin kılıçın sahibi sana şunları söylüyor: **13** Nerede yaşadığını biliyorum. Orada Şeytan'ın tahtı bulunuyor. Yine de adıma sımsıksı bağlısun. Sadık kulum ve şahidim Antipa, aranızda, Şeytan'ın oturduğu yerde öldürülmüşü. O günlerde bile bana iman ettiğini inkâr etmedin. **14** Yine de senden birkaç şikâyetim var. Topluluğunda Balam'ın öğretiklerine uyan kişilere yer veriyorsun. Balam, Balak'a İsrailoğullarını nasıl yoldan saptıracağını

öğretti. İsrailoğullarının putlara adanan kurban etlerinden yemelerine ve seksüel günah işlemelerine sebep oldu. **15** Bunun gibi sen de Nikolasçıların öğrettiklerine uyan kişilere yer veriyorsun. **16** Öyleyse tövbe et! Yoksa ben yanına tez gelir ve kılıç kadar keskin sözlerimle onlara karşı savaşırmışım. **17** Kulağı olan herkes, Kutsal Ruh'un topluluklara ne dediğini işitsin. Zafer kazananlara man denen saklı yiyecekten vereceğim. Onlara beyaz bir taş da vereceğim. Bu taşın üzerinde, onu alanlardan başka hiç kimse bilmediği yeni bir ad yazıldı. **18** “Tiyatıra”daki topluluğun meleğine şunları yaz: Gözleri alev yanan ateş, ayakları parlak tunç gibi olan Allah’ın Oğlu sana şunları söylüyor: **19** Senin yaptıklarını, sevgini, imanını, hizmetmini ve dayanma gücünü biliyorum. Son zamanlarda yaptıklarının öncekilerden daha çok olduğunu da biliyorum. **20** Ama senden bir şıkayıtem var: Kendini peygamber diye tanıtan İzebel adındaki kadını hoş görüyorsun. O, hizmetkârlarımı yoldan saptırıyor, onlara seksüel günah işlemeyi ve putlara adanan kurban etlerinden yemeyi öğretiyor. **21** Tövbe etmesi için o kadına zaman tanıdımışım. Ama seksüel günahından tövbe etmek istemedi. **22** Bak, onu yatağa düşürecekim. Eğer yaptıklarından tövbe etmezlerse, onunla zina edenlere büyük acı çektireceğim. **23** Bu kadının evlatlarını da öldürücü hastalıkla yok edeceğim. O zaman bütün topluluklar insan niyetlerini ve düşüncelerini araştıranın ben olduğumu anlayacaklar. Her birinize yaptıklarınıza göre karşılık vereceğimi bilecekler. **24** Ama siz, diğer Tiyatıralılar, bu kadının öğrettiği inancı kabul etmediniz. ‘Şeytan’ın derin sırları’ dedikleri şeyleri reddettiniz. İşte, sizlere şunu diyorum: Üzerinize başka yük koymayacağım. **25** Yeter ki, ben gelene kadar sahip olduğunuz inanca simsiki bağlı kalın. **26** Zafer kazanan ve buyurduğum şeyleri sonuna kadar yapanlara milletlerin üzerinde yetki vereceğim. **27** ‘O onları demir çomakla güdecek ve çömlek gibi kirip parçalayacak.’ **28** Babam’dan aldığım yetkinin aynısını ona vereceğim. Ona sabah yıldızını da vereceğim. **29** Kulağı olan herkes, Kutsal Ruh'un topluluklara ne dediğini işitsin.”

**3** “Sart’taki topluluğun meleğine şunları yaz: Allah’ın yedi ruhuna ve yedi yıldızı sahip olan sana şunları söylüyor: Senin yaptıklarını biliyorum. Sana yaşıyor derler, ama ölüsün. **2** Uyan! Geriye kalan ve ölmeye yüz tutmuş ne varsa güçlendir. Çünkü yaptıklarının

Allahım’ın gözünde eksik olduğunu gördüm. **3** Onun için iştirip kabul ettiğin gerçekleri hatırla. Bunları yerine getir ve tövbe et. Eğer uyanmazsan, sana hırsız gibi beklemedigin bir anda geleceğim. Hangi saatte geleceğimi bilemeyeceksin. **4** Ama sende, yani Sart şehrinde elbiselerini kirletmemiş birkaç kişi var. Onlar benimle birlikte beyaz elbiselerle gezinecekler, çünkü buna layıklar. **5** Zafer kazananlar beyaz elbiseler giyecekler. Onların adlarını asla yaşam kitabından silmeyeceğim. Adlarını Babam’ın önünde ve O’nun meleklerinin önünde açıkça anacağım. **6** Kulağı olan herkes, Kutsal Ruh'un topluluklara ne dediğini işitsin.” **7** “Filadelfiya”daki topluluğun meleğine şunları yaz: Bunlar Kutsal ve gerçek olan, Davud’un anahtarına sahip olanın sözleridir. Açıtuğu kapıyı kimse kapatamaz ve kapadığı kapıyı kimse açamaz. O sana şunları söylüyor: **8** Senin yaptıklarını biliyorum. Bak, senin önüne açık bir kapı koydum. Onu kimse kapatamayacak. Biliyorum, gücün az, ama benim sözüme simsiki sarıldın ve bana ait olduğunu inkâr etmedin. **9** Bak, Şeytan’ın topluluğundan kendilerini Yahudi olarak gösteren ama Yahudi olmayan kişiler var. Onlar yalan söylüyorlar. Ben o kişilerin gelip senin ayaklarına kapanmalarını sağlayacağım. O zaman benim seni sevdigimi anlayacaklar. **10** Buyruğuma uyarak sabırıla dayandın. Ben de yeryüzünde yaşayanları sınamak için bütün dünyaya gelecek olan sıkıntı zamanından seni koruyacağım. **11** Tez geliyorum. Sahip olduğun inanca simsiki bağlı kal. Kazanacağın zafer tacını kimse elinden almasın. **12** Zafer kazananları Allahım’ın tapınağında birer direk yapacağım. Onlar artık oradan hiç ayrılmayacaklar. Onların üzerine Allahım’ın adını ve Allahım’ın şehrinin adını yazacağım, o da Yeni Yeruşalim’dir. Yeni Yeruşalim gökten, Allahım’ın huzurundan inecek. Onların üzerine yeni adımı da yazacağım. **13** Kulağı olan herkes, Kutsal Ruh'un topluluklara ne dediğini işitsin.” **14** “Laodikiye”deki topluluğun meleğine şunları yaz: Amin olan, sadık ve gerçek şahit, Allah’ın yarattığı her şeyin kaynağı olan sana şunları söylüyor: **15** Senin yaptıklarını biliyorum. Ne soğuksun, ne de sıcak. Keşke ya soğuk, ya da sıcak olsaydin! **16** Ama ne soğuk ne sıcak, ilksin. Onun için seni ağızmdan kusacağım. **17** Çünkü, ‘Zenginim, servete kavuştum, hiçbir şeye ihtiyacım yok’ diyorsun. Ama düşkün, zavallı, fakir, kör ve çiplak olduğunu bilmiyorsun. **18** Sana akıl vereyim: Zengin olmak

için benden ateşten geçmiş altın satın al. Giyinip çiplaklığının aybını örtmek için beyaz elbiseler al. Görebilmek için de gözlerine sürecek merhem al. **19** Kimi seversem, onların hepsini azarlayıp terbiye ederim. Bunun için kendini toparla ve tövbe et. **20** Bak, ben kapıda duruyorum ve çalışıyorum. Bir kişi sesimi işitiş kapiyı açarsa, onun yanına gireceğim. Ben onunla, o da benimle yemek yiyeceğiz. **21** Tıpkı benim zafer kazanıp Babam'la birlikte O'nun tahtına oturduğum gibi, zafer kazananların da benimle birlikte tahtımı oturmasına izin vereceğim. **22** Kulağı olan herkes, Kutsal Ruh'un topluluklara ne dediğini işitsin."

**4** Bundan sonra baktım ve gökte açık bir kapı gördüm.

Daha önce benimle konuşan, borazana benzeyen sesi işittim. Bu ses şöyle dedi: "Buraya çık! Sana bundan sonra olması gereken şeyleri göstereceğim." **2** Birdenbire Allah'ın Ruh'u üzerime indi. Gökte bir taht ve tahtta oturan birini gördüm. **3** Tahtta oturanın görünüşü yeşim ve kırmızı akit diye bilinen değerli taşların parlaklığuna benzıyordu. Tahtın etrafında zümrüt taşımı andıran yeşil bir gökkuşağı vardı. **4** Tahtın etrafında yirmi dört taht daha vardı. Bu tahtlarda yirmi dört ihtiyar oturmuştu. Üzerlerinde beyaz elbiseler giyinmiş ve başlarında altın taçlar vardı. **5** Tahttan şimşekler çakıyor, gök gürlemesinin gümbürtüsü duyuluyordu. Tahtın önünde alev alev yanın yedi meşale vardı. Bunlar Allah'ın yedi ruhudur. **6** Tahtın önünde sanki kristal gibi duru, camdan bir deniz vardı. Tahtın her dört yanının ortasında birer yaratık duruyordu. Önleri ve arkaları gözlerle doluydu. **7** Birinci yaratık aslana benzıyordu. İkincisi danaya benzıyordu. Üçüncü yaratığın insan yüzüne benzeyen bir yüzü vardı. Dördüncüsü de uçan bir kartala benzıyordu. **8** Dört yaratığın her birinin altışar kanadı vardı. Kanatların iç ve dış tarafları gözlerle doluydu. Gece gündüz hiç durmadan söyle diyorlar: "Kutsal, kutsal, kutsaldır ezelden var olan, şimdi var olan ve gelecekte var olan sonsuz güç sahibi Rab Allah!" **9** Yaratıklar tahtta oturan, sonsuzlara kadar diri olan Allah'ı yükseltiyor, O'na saygı gösterip şükrediyorlardı. (aiôn g165) **10** Aynı anda yirmi dört ihtiyar, tahtta oturan, sonsuzlara kadar diri olan Allah'ın önünde yere kapanıyor ve sonsuzlara kadar diri Olan'a tapınıyorlardı. Kazandıkları zafer taclarını tahtın önüne serip söyle diyorlar: (aiôn g165) **11** "Ya Rab,

Allahımız! Yüceltilmeye, saygı görmeye ve kudretin için övülmeye layık olan sensin. Çünkü her şeyi sen yarattın. Her şey senin isteğinle var oldu ve yaratıldı."

**5** Tahtta Oturan'ın sağ elinde bir tomar gördüm.

Tomarın iki tarafı da yazılıydı. Yedi mührürle mühürlenmişti. **2** Güçlü bir melek de gördüm. Melek yüksek sesle şunu duyuruyordu: "Kim mührürleri çözüp tomarı açmaya layiktir?" **3** Ama ne gökte, ne yeryüzünde, ne de yerin altında kimse tomarı açamadı, içine bakamadı. **4** Acı acı ağlamaya başladım. Çünkü tomarı açmaya ve içine bakmaya kimse layık bulunmadı. **5** Ama ihtiyarlardan biri bana şöyle dedi: "Ağlama! Bak, Yahuda oymağından gelen Aslan, Davud'un Kökü, zafer kazandi. Yedi mührü O çözüp tomarı açar." **6** O zaman tahtın, ihtiyarların ve dört yaratığın ortasında duran bir Kuzu gördüm. Kuzu sanki kesilmiş gibiydi. Yedi boynuzu ve yedi gözü vardı. Yedi göz, yeryüzünün her tarafına gönderilmiş Allah'ın yedi ruhudur. **7** Kuzu gelip tomarı tahtta Oturan'ın sağ elinden aldı. **8** Kuzu tomarı alınca, dört yaratık ve yirmi dört ihtiyar Kuzu'nun önünde yere kapandılar. Her birinin birer sazi ve hoş kokulu tütsü dolu altın taşı vardı. Taslar imanlıların dualarıdır. **9** Yeni bir ilahi söylüyorlardı: "Tomarı almaya ve mührürlerini açmaya layıksın. Çünkü kesilmiştin. Kendi kanıyla her oymaktan, her dilden, her halktan ve her milletten insanları satın alıp Allah'a getirdin. **10** Onları Allahımız için krallık haline getirdin, rahipler olarak görevlendirdin. Yeryüzünde krallık sürecekler." **11** Sonra çok sayıda melek gördüm. Tahtın, yaratıkların ve ihtiyarların etrafını sarılmışlardı. Onların sayısı binlerce binler ve on binlerce on binlerdi. Meleklerin seslerini işittim. **12** Yüksek sesle söyle diyorlardı: "Kudret, servet, hikmet ve kuvvet kesilmiş Kuzu'ya aittir. O, saygı görmeye, yüceltilmeye ve övgü almaya layıktır." **13** Sonra gökte, yeryüzünde, yerin altında ve denizde bulunan bütün yaratıkların şunu söylediğini işittim: "Övgü ve saygı, yücelik ve güç, sonsuzluk boyunca tahtta oturan Allah'a ve Kuzu'ya aittir." (aiôn g165) **14** Dört yaratık, "Amin!" dediler. Yirmi dört ihtiyar da yere kapanıp tapındılar.

**6** Kuzu'nun yedi mührürden birini açtığını gördüm.

O zaman dört yaratıktan birinin gök gürlemesine benzer bir sesle, "Gel" dediğini işittim. **2** Bir de baktım, beyaz bir at gördüm. Ata binmiş olanın elinde yay vardı. Ona bir taç verildi, ve zafer üstüne zafer

kazanmaya çıktı. **3** Kuzu ikinci mührü açınca ikinci yaratığın, "Gel" dediğini işittim. **4** Kızıl renkte başka bir at ortaya çıktı. Ata binmiş olana yeryüzünden barış kaldırma yetkisi verildi. Böylece insanlar birbirlerini katledeceklerdi. Aynı zamanda ata binmiş olana büyük bir kılıç verildi. **5** Kuzu üçüncü mührü açınca üçüncü yaratığın, "Gel" dediğini işittim. Bakınca kara bir at gördüm. Ata binmiş olanın elinde bir terazi vardı. **6** Dört yaratığın ortasından sanksi bir ses işittim. Ses şöyle diyor, "Bir ölçek buğday bir dinara, üç ölçek arpa bir dinara. Ama zeytinyağına ve şaraba zarar verme." **7** Kuzu dördüncü mührü açınca dördüncü yaratığın "Gel" dediğini işittim. **8** Bakınca soluk yeşil bir at gördüm. Ata binmiş olanın adı Ölüm'dü. Ölüler dünyası onun peşinden geldi. İnsanları kılıçla, kithlikla, salgın hastalıklla ve yeryüzünün vahşi hayvanlarıyla öldürsünler diye onlara dünyanın dörtte bir yanı üzerine yetki verildi. (*Hadès g86*) **9** Kuzu beşinci mührü açınca katledilen kişilerin canlarını kurban yerinin altında gördüm. Onlar Allah'ın sözü ve etikleri şahitlik için öldürülmüşlerdi. **10** Yüksek sesle feryat edip şöyle dediler: "Ey Efendimiz, sen kutsal ve doğrusun. Daha ne zamana kadar bekleyeceksin? Yeryüzünde oturanları cezalandır, dökülen kanımızın intikamını al!" **11** Öldürülen kişilerin her birine beyaz bir kaftan verildi. Kısa bir süre daha beklemeleri istendi. Mesih'e hizmet eden imanlı kardeşlerinden bazıları onlar gibi öldürülecekti. Onların sayısı tamamlanıncaya kadar beklemeleri istendi. **12** Kuzu altıncı mührü açınca baktım, büyük bir deprem oldu. Güneş keçi kilinden yapılmış bir çuval gibi kapkara oldu. Ay tamamen kan rengine döndü. **13** Gökteki yıldızlar da yeryüzüne düştü. Bu, güclü rüzgarla sarsılan incir ağacından olgunlaşmamış incirlerin düşmesi gibiydi. **14** Gökyüzü de dürülen tomar gibi ortadan kalktı. Her dağ, her ada yerinden sökülp alındı. **15** Dünya kralları, büyük devlet adamları, komutanlar, zenginler, sözü geçenler, bütün köleler ve özgür insanlar mağaralara ve dağlardaki kayaların arasına saklandılar. **16** Dağlara ve kayalara, "Üzerimize düşün" dediler. "Bizi tahtta oturan Allah'ın bakışından ve Kuzu'nun öfkesinden saklayın. **17** Çünkü onların öfkesinin büyük günü geldi. Buna kim dayanabilir?"

**7** Bundan sonra yeryüzünün dört köşesinde duran dört melek gördüm. Rüzgar karaya, denize ya da herhangi bir ağaça esmesin diye, bu melekler

yeryüzünün dört rüzgarını tutuyorlardı. **2** Sonra gün doğusundan yükselen başka bir melek gördüm. Bu melek diri olan Allah'ın mührünü taşıyordu. Allah'tan karaya ve denize zarar verme yetkisini alan dört meleğe yüksek sesle şöyle emretti: **3** "Biz Allahımız'ın kullarının alınlarını mühürleyeceğiz" dedi. "O zamana kadar karaya, denize ya da ağaçlara zarar vermeyin!" **4** Mühürlenen kişilerin sayısını işittim. İsrailoğullarının bütün oymaklarından yüz kırk dört bin kişi mühürlenmiş: **5** Yahuda oymağından on iki bin, Ruben oymağından on iki bin, Gad oymağından on iki bin, **6** Aşer oymağından on iki bin, Naftali oymağından on iki bin, Manaşe oymağından on iki bin, **7** Şimon oymağından on iki bin, Levi oymağından on iki bin, İssakar oymağından on iki bin, **8** Zevulun oymağından on iki bin, Yusuf oymağından on iki bin, Benyamin oymağından on iki bin. **9** Bu olaylardan sonra baktım, kimsenin sayamayacağı kadar büyük bir kalabalık gördüm. Bu kalabalıkta her milletten, her oymaktan, her halktan ve her dilden insan vardı. Tahtın ve Kuzu'nun önünde duruyorlardı. Beyaz kaftanlar giymişlerdi. Ellerinde hurma ağacından dallar vardı. **10** Yüksek sesle şöyle diyorlardı: "Kurtarma gücüne yalnız tahta oturan Allahımız ve Kuzu sahiptir." **11** Bütün melekler tahtın, ihtiyarların ve dört yaratığın etrafında duruyordu. Tahtın önünde yüzüstü yere kapanıp Allah'a tapındılar. **12** Şöyle dediler: "Amin! Övgü, yükselik, hikmet, şükran, saygı, güç ve kudret sonsuzlara kadar Allahımız'a aittir. Amin!" (*aiōn g165*) **13** İhtiyarların biri bana dönüp sordu: "Beyaz kaftanlar giymiş bu kişiler kim? Nereden geldiler?" **14** Ben de ona, "Efendim, bunu sen bilirsin" dedim. O da bana şöyle dedi: "Bunlar, o büyük sıkıntı zamanından geçip gelmiş kişilerdir. Kaftanlarını Kuzu'nun kanında yıkayarak membeyaz yapmışlar. **15** İşte, bunun için Allah'ın tahtının önündeler. O'nun tapınağında gece gündüz O'na tapınıyorlar. Tahta Oturan onlara sığınak olacak. **16** Artık açıklamayacaklar, artık susamayacaklar. Güneş onları kavurucu sıcaklığıyla çarpmayacak. **17** Çünkü tahtın ortasında olan Kuzu onları güdecek. Onları hayat veren su kaynaklarına götürecek. Allah da onların gözlerinden bütün yaşları silecek."

**8** Kuzu yedinci mührü açınca gökte yarım saat kadar sessizlik oldu. **2** O zaman Allah'a hizmet eden yedi meleği gördüm. Onlara yedi borazan verildi.

**3** Başka bir melek geldi ve kurban yerinin önünde durdu. Elinde altın bir tütsü taşı vardı. Bu meleğe çok tütsü verilmişti. Tütsüyü imanlıların dualarına katip tahtın önündeki altın tütsü masasında Allah'a sunacaktı. **4** İmanlıların dualarıyla karışan tütsünün dumansı, meleğin elinden Allah'ın huzuruna yükseldi. **5** Melek tütsü tasımı aldı, onu kurban yerinde yanın korularla doldurdu ve yeryüzüne fırlattı. O zaman gök gürlemesinin gümbürtüleri duyuldu, şimşekler çaktı ve yer sarsıldı. **6** Sonra ellerinde yedi borazan tutan yedi melek borazanlarını calmaya hazırladılar. **7** Birinci melek borazanını çaldı. O zaman kanla karışık ateş ve dolu meydana geldi. Bunlar yeryüzüne atıldı ve yeryüzünün üçte biri yandı. Ağaçların üçte biri ve bütün yeşil otlar yandı. **8** ikinci melek borazanını çaldı. O zaman alev alev yanan büyük dağa benzeyen bir şey denize atıldı. Denizin üçte biri kan oldu. **9** Denizdeki canlıların üçte biri öldü, gemilerin üçte biri yok oldu. **10** Üçüncü melek borazanını çaldı. O zaman meşale gibi yanan kocaman bir yıldız gökten düştü. Irmakların üçte birinin ve su kaynaklarının üzerine indi. **11** Yıldızın adı Pelin'di. Suların üçte biri pelin gibi açıldı. Bu zehirli sularдан içen birçok insan öldü. **12** Dördüncü melek borazanını çaldı. O zaman güneşin, ayın ve yıldızların üçte biri zarar gördü. Sonuç olarak ışıklarının üçte biri söndü. Gününe ve gecenin üçte biri ışiksız kaldı. **13** Sonra bir kartal gördüm. Kartalın göğün ortasında uçup yüksek sesle şöyle dediğini işittim: "Yeryüzünde yaşayanların vay, vay, vay haline! Çünkü geri kalan üç melek borazanlarını calmaya hazırlanıyor."

**9** Beşinci melek borazanını öttürdü. O zaman gökten yeryüzüne düşmüş bir yıldız gördüm. Dipsiz çukura açılan kuyunun anahtarını ona verildi. (*Abyssos g12*) **2** O da dipsiz çukurun kapağını açınca büyük bir ocağın dumanına benzer bir duman çıktı. Çukurdan çıkan duman yüzünden güneş ve hava karardı. (*Abyssos g12*) **3** Sonra dumandan çekirgeler çıkıştı yeryüzüne yayıldılar. Onlara akrep iğnesindeki güce benzer bir güç verildi. **4** Çekirgelere şöyle emredildi: "Yeryüzündeki otlara, herhangi bir bitki ya da ağaca zarar vermeyin. Sadece alınlarda Allah'ın mührü olmayan insanlara zarar verin." **5** Çekirgelerin bu insanları öldürmelerine değil, beş ay süreyle işkence etmelerine izin verildi. Yaptıkları işkence akrebin insanı soktuğu zaman verdiği acıya benziyordu. **6** O günlerde insanlar

ölmek isteyecek, ama ölemeyecekler. Ölmeye hasret kalacaklar, ama ölüm onlardan kaçacak. **7** Çekirgelerin görünüşü savaşa hazırlanmış atlar gibiydi. Onların kafalarında altın taçlara benzer başlıklar vardı. Yüzleri de insan yüzüne benziyordu. **8** Saçları, kadın saçı gibiydi. Dişleri ise aslan dişine benzeyordu. **9** Göğüslerini koruyan, demir zırha benzeyen zırhları vardı. Kanatlarının sesi savaşa koşan çok sayıda atlı arabanın sesine benziyordu. **10** Akrebe benzer kuyrukları ve iğneleri vardı. Kuyruklarıyla beş ay boyunca insanların canını yakacak güç sahiptiler. **11** Başlarındaki kral, dipsiz çukurun meleği idi. Onun İbranice adı Avaddon, Grekçe adıysa Apolyon'dur. (*Abyssos g12*) **12** Birinci bela geçti. İşte, bundan sonra iki bela daha gelecek. **13** Altıncı melek borazanını çaldı. Allah'ın önünde altınla kaplanmış bir tütsü masası vardı. Masasının dört köşesinde bulunan boynuz şeklindeki çıkıntılarından bir ses işitti. **14** Ses, elinde borazan tutan altıncı meleğe şöyle dedi: "Büyük ırmağın, Fırat ırmağının yanında bağlı duran dört melek var. Onları çöz." **15** O dört melek tam o saat, o gün, o ay ve o yıl için hazırlanmıştı. İnsanların üçte birini öldürüler diye serbest bırakıldılar. **16** Atlı askerlerin sayısı iki yüz milyondu. Onların sayısını işitti. **17** Bu olağanüstü görüntüde atları ve onlara binmiş olanları gördüm. Göğüslerini koruyan zırh ateş gibi kırmızı, koyu mavi ve kükürt gibi sariydi. Atların başları aslan başına benziyordu. Ağızlarından ateş, duman ve kükürt fişkriyordu. **18** Bu üç bela yüzünden insanların üçte biri öldürüldü. Atların ağızından çıkan ateşen, dumandan, kükürtten öldüler. **19** Atların gücü ağızlarında ve kuyruklarında. Çünkü kuyrukları yılan gibidir ve kuyruklarının kafaları vardır. Bunlarla zarar verirler. **20** Bu belalarla öldürilmeyen diğer insanlar, kendi elleriyle yaptıkları putlara tapmaktan tövbe etmediler. Cinlere, göremeyen, işitemeyen, yürüyemeyen altın, gümüş, tunç, taş, tahta putlara tapmaktan vazgeçmediler. **21** Adam öldürmek, büyülüklük, seksüel günah işlemek ve hırsızlık yapmaktan da tövbe etmediler.

**10** Gökten inen başka bir güçlü melek gördüm. Bir buluta sarılmıştı. Başının üzerinde gökkuşağı vardı. Yüzü güneşe benziyordu, ayakları da ateşen direkler gibiydi. **2** Elinde açılmış küçük bir tomar tutuyordu. Sağ ayağını denize, sol ayağını karaya bastı. **3** Aslan kükremesi gibi gür bir sesle bağırdı. Melek

başırınca, yedi gök gürlemesi de seslerini çıkardı. **4** Yedi gök gürlemesi seslerini çıkardığında tam yazmaya hazırlanıyordu ki, gökten gelen bir ses iştitti. Ses şöyle dedi: "Yedi gök gürlemesinin söylediklerini yazma, mühürle!" **5** Daha önce gördüğüm, denizin ve karanın üzerinde duran melek sağ elini göğe doğru kaldırdı. **6** Göğü ve gökteki her şeyi, yeri ve yerdeki her şeyi, denizi ve denizdeki her şeyi yaratın, sonsuzlara kadar diri olan Allah'ın adıyla yemin etti, "Artık gecikme olmayacak" dedi. (aiōn g165) **7** "Yedinci melek borazanını çaldığı zaman Allah'ın sir olan planı tamamlanacak. Bu planı kendi hizmetkârları olan peygamberlere önceden müjdelemiştir." **8** Ardından, gökten duyduğum ses yine benimle konuştu. "Git" dedi. "Denizin ve karanın üzerinde duran meleğin elindeki açık tomarı al!" **9** Bunun üzerine meleğe gidip "Bana o küçük tomarı ver" dedim. O da bana, "Al, bunu ye!" dedi. "Midende acılık yapacak, ama ağızına bal gibi tatlı gelecek." **10** Meleğin elinden küçük tomarı alıp yedim. Ağızma bal gibi tatlı geldi. Ama onu yuttuğumda midem açıldı. **11** Bana şöyle dediler: "Yine birçok halk, millet, dil ve kral hakkında peygamberlik etmen lazım."

**11** Bana ölçmek için degneğe benzeyen bir ölçü cubuğu verildi ve şöyle denildi: "Haydi, Allah'ın tapınağını ve kurban yerini ölç, orada tapınanları say! **2** Ama tapınağın dış avlusunu bırak. Onu ölçme, çünkü o, diğer milletlere verilmiştir. Onlar kutsal şehri kırk iki ay boyunca ayakları altında çiğneyeceklər. **3** Ben iki şahidime güç vereceğim. Onlar da cuval bezinden yapılan elbiseler giyip, bin iki yüz altmış gün peygamberlik edecekler." **4** Bunlar iki zeytin ağacı, yeryüzünün sahibi Allah'ın önünde duran iki lambalıktır. **5** Bir kişi onlara zarar vermeye kalkarsa, ağızlarından ateş çıkaracak ve düşmanlarını yiyp bitirecek. Onlara zarar vermek isteyen herkes böyle öldürülmelidir. **6** İki şahit, peygamberlik ettikleri sürece yağmur yağmasın diye göğü kapatma yetkisine sahiptir. Bir de suları kana dönüştürmeye ve istedikleri zaman yeryüzünü her türlü belaya uğratmaya yetkileri vardır. **7** Ama şahitliklerini tamamladıkları zaman, dipsiz çukurdan çıkan canavar onlara savaşacak, onları yenip öldürerek. (Abyssos g12) **8** Cesetleri büyük şehrin ana caddesine serilecek. O şehre ruhsal anlamda Sodom ve Mısır denir. Onların Efendisi de o şehirde çarmıha gerilmişti. **9** Bütün halklardan, oymaklardan, dillerden ve milletlerden insanlar üç buçuk gün

onların cesetlerine bakacaklar. Cesetlerinin mezara konulmasına izin vermeyecekler. **10** Yeryüzünde oturanlar onların bu haline sevinecekler. Bayram edip birbirlerine hediyeler gönderecekler. Çünkü bu iki peygamber yeryüzünde oturanlara çok acı çekti. **11** Fakat aradan üç buçuk gün geçtikten sonra, Allah'tan gelen yaşam ruhu onlara girdi ve ayaga kalktılar. Onları görenler büyük korkuya düştüler. **12** İki peygamber gökten gelen gür bir sesin, "Buraya çıkn!" dediğini işitti. Bir bulut içinde göğe çıktılar. Düşmanları da onları gördüler. **13** Hemen o saatte büyük bir deprem oldu. Şehrin onda biri yıkıldı. Depremde yedi bin kişi öldü. Geri kalanlar korkuya düştü ve gökte hüküm süren Allah'ı yüceltiler. **14** İkinci bela geçti. İşte, üçüncü bela tez gelecek. **15** Yedinci melek borazanını çaldı. O zaman gökte yüksek sesler duyuldu. Şöyledediler: "Dünyanın yönetimi Rabbimiz'in ve seçtiği Mesih'in eline geçti. O sonsuzluklar boyunca krallık sürecek." (aiōn g165) **16** Allah'ın önünde tahtlarında oturan yirmi dört ihtiyar yüzüştü yere kapanıp Allah'a tapındılar. **17** Şöyledediler: "Ey sonsuz güç sahibi, şimdi var olan ve ezelden var olan Rab Allah, sana şükrederiz. Çünkü büyük gücünü kullanarak hüküm sürmeye başladın. **18** Milletler öfkelendiler, ama şimdi senin öfkene uğradılar. Yargı ve ödüllendirme zamanı geldi. Ölüler yargılanacak. Senin hizmetkârların olan peygamberler, kutsal halkın, küçük olsun büyük olsun, senin adından korkanların hepsi ödüllendirilecek. Yeryüzünü mahvedenler mahvedilecek." **19** Allah'ın gökteki tapınağı açıldı. Tapınağındaki antlaşma sandığı gözüktü. O zaman şimşekler çıktı ve gök gürlemesinin gümbürtüleri işitti. Deprem ve korkunç bir dolu fırtınası oldu.

**12** Gökte olağanüstü bir işaret, güneşe sarılmış bir kadın göründü. Ay onun ayaklarının altındaydı. Başında on iki yıldızdan yapılmış bir taç vardı. **2** Kadın hamileydi. Doğum sancıları içinde kıvrınıp feryat ediyordu. **3** Sonra gökte başka bir işaret, yedi başlı, on boynuzlu kocaman kızıl bir ejderha göründü. Yedi başının her birinde bir taç vardı. **4** Ejderhanın kuyruğu yıldızların ücçe birini gökten sürüklendi ve onları yeryüzüne attı. Sonra ejderha doğum yapacak olan kadının önünde durdu. Kadın doğurur doğurmaz ejderha onun çocuğunu yutacaktı. **5** Kadın bütün milletleri demir çomakla güdecek bir erkek çocuk doğurdu. Çocuk hemen alınıp Allah'ın yanına, O'nun

tahtına götürüldü. 6 Kadın ise ıssız bir yere kaçtı. Allah'ın onun için hazırladığı bir yer vardı. Orada bin iki yüz altmış gün boyunca beslenecekti. 7 Gökte savaş oldu. Başmelek Mikail ve onun melekleri ejderhayla savaştılar. Ejderha da kendi melekleriyle birlikte karşı koydu. 8 Ama üstün gelemediler ve gökteki yerlerini kaybettiler. 9 O zaman büyük ejderha, İblis ve Şeytan denen, bütün dünyayı saptıran eski yılan, yeryüzüne atıldı. Onunla birlikte, onun melekleri de yeryüzüne atıldı. 10 Sonra gökte gür bir ses işitti. Şöyledi diyor: "Allahımız'ın kurtarma gücü, kudreti, krallığı ve O'nun Mesih'in yetkisi artık gerçekleştii. Çünkü imanlı kardeşlerimizi suçlayan, Allahımız'ın önünde gece gündüz suçlayan aşağı atılmıştır. 11 Onlar onu Kuzu'nun kanyıyla ve ettikleri şahitlikle yendiler. Kendi canlarını sevmekten vazgeçip ölümü bile göze aldılar. 12 Onun için, ey gökler ve göklerde oturanlar, sevinin! Ama vay halinize, yer ve deniz! Çünkü İblis üzerinize indi. O çok öfkeli, çünkü ona kalan zamanın az olduğunu biliyor." 13 Ejderha yeryüzüne atıldığını görünce, erkek çocuğu dünyaya getiren kadına eziyet etmeye başladı. 14 Ama kadına büyük kartalın kanatlarına benzer iki kanat verildi. Kadın bu kanatlarla uçtu. ıssız yerde kendisi için hazırlanmış yere kaçıp ejderhanan kurtuldu. Orada üç büyük yıl beslendi. 15 Yılan kadının peşinden gitti, onu selle süpürüp götürmek için ağızından ırmak gibi su püskürttü. 16 Ama yeryüzü kadına yardım etti. Ağını açtı ve ejderhanan ağızından püskürttüüğü ırmağı yuttu. 17 Ejderha kadına öfkelenip kadının soyundan geri kalanlarla savaşmaya gitti. Onlar Allah'ın buyruklarını yerine getiren ve İsa'ya şahitlik etmeye devam edenlerdir.

**13** Ejderha gidip deniz kenarında dikilip durdu. O zaman denizden çıkan on boynuzlu, yedi başlı bir canavar gördüm. On boynuzunun üzerinde birer taç ve yedi başının üzerinde Allah'a hakaret eden birer ad vardı. 2 Gördüğüm canavar parsa benzıyordu. Fakat ayakları ayı ayakları, ağızı aslan ağızı gibiydi. Ejderha bu canavara kendi gücünü, tahtını ve büyük yetkisini verdi. 3 Başlarının biri sanki ölümcül bir yara almıştı. Ama ölümcül yarası iyileşti. Bütün dünya şaşkınlık içinde canavarın peşinden gitti. 4 İnsanlar canavara bu yetkiyi veren ejderhaya taptılar. Aynı zamanda canavara da taptılar. "Canavarın benzeri var mı? Onunla kim savaşabilir?" dediler. 5 Canavara,

büyük konuşan ve Allah'a hakaret eden bir ağız verildi. Bu yetkiyi kırk iki ay süreyle kullanmasına izin verildi. 6 Canavar ağını açtı, Allah'a, O'nun adına ve O'nun yaşadığı yere, yani gökte yaşayanlara hakaret etti. 7 Allah'ın kutsal halkıyla savaşıp onları yenmesine izin verildi. Canavara, her oymak, her halk, her dil ve her millet üzerinde hüküm sürme yetkisi de verildi. 8 Yeryüzünde oturanların hepsi canavara tapacak. Onlar, boğazlanmış Kuzu'nun yaşam kitabından dünyanın yaratılışından beri adı yazılmamış olanlardır. 9 Kulağı olan işitsin! 10 "Kim esir düşecekse esir düşecek. Kim kılıçla öldürülecekse kılıçla öldürülecek." Bu durumda Allah'ın kutsal halkı dayanmalı ve sadık kalmalı. 11 Sonra ikinci bir canavar gördüm. Yerden çıkan bu canavar, kuzu boynuzuna benzer iki boynuza sahipti. Ama ejderha gibi konuşuyordu. 12 İkinci canavar, birinci canavarın bütün yetkisini onun adına kullanır. Yeryüzünü ve orada oturanları ölümcül yarası iyileşmiş birinci canavara tapmaya zorlar. 13 Büyük mucizeler yapar. İnsanların gözü önünde gökten yeryüzüne ateş bile yağıdır. 14 İkinci canavar yaptığı mucizelerle yeryüzündeki insanları kandırdı. Bunu birinci canavarın önünde yaptı ve insanlara kılıçla yaralandıktan sonra sağ kalan birinci canavarın heykelini yapmalarını söyledi. 15 Birinci canavarın heykeline nefes vermesine izin verildi. Böylece canavarın heykeli konuşabilecek ve kendisine tapmayan herkesin öldürülmesini emredecekti. 16 Küçük büyük, zengin fakir, özgür köle, herkesi sağ eline ya da alnına işaret almaya zorlar. 17 İşaret canavarın adı veya adını gösteren sayıdır. İşaretsiz kimse bir şey alıp satamazdı. 18 Bu, hikmet gerektiren bir şemdir. Akıl sahibi, o canavarın sayısını hesaplaşın, çünkü bu sayı bir insanın sayısıdır. Canavarın sayısı 666'dır.

**14** Bir de baktım, Kuzu'nun Siyon Dağı'nda durduğunu gördüm. O'nunla birlikte yüz kırk dört bin kişi vardı. Alnlarında Kuzu'nun adı ve Babası'nın adı yazılıydı. 2 Sonra gökten bir ses işitti. Bu, gürül gürül akan suların sesi gibi, güçlü bir gök gürlemesi gibi bir sesti. Çalgıcıların saz çalmasına benzıyordu. 3 Bu yüz kırk dört bin kişi tahtın önünde, dört yarattığın ve yirmi dört ihtiyarının önünde yeni bir ilahi söylüyordu. Yeryüzündeki esirlikten kurtarılan yüz kırk dört bin kişiden başka hiç kimse bu ilahiyi öğrenemedi. 4 Onlar kadınlarla zina

işlememiş, kendilerini kirletmemiş kişilerdir, çünkü pak kişilerdir. Onlar Kuzu her nereye giderse, O'nun peşinden giderler. Onlar Allah'a ve Kuzu'ya ilk ürün olarak insanların arasından fidyeyle kurtarıldılar. **5** Ağızlarından hiçbir yalan çıkmadı. Onlar kusursuzdur.

**6** Sonra göğün ortasında uçan başka bir melek gördüm. Yeryüzünde yaşayanlara, her millete, oymağa, dile ve halka sonsuza kadar geçerli olan Müjde'yi getiriyordu.

(aiōnios g166) **7** Yüksek sesle şöyle dedi: "Allah'tan korkun, O'nu yüceltin! Çünkü O'nun yargılama saati geldi. Göğü ve yeri, denizi ve su kaynaklarını yaratan O'dur. O'na tapınını!" **8** Onun ardından ikinci bir melek gelip şöyle dedi: "Yıkıldı! Büyük Babil şehri yıkıldı! Onun azgın fahişeliği, insanları sersemleten kuvvetli şarap gibiydi. Bütün milletler o şaraptan içti." **9** Onların ardından üçüncü bir melek geldi. Yüksek sesle şöyle dedi: "Eğer bir kişi canavara ya da onun heykeline taparsa ve alnına ya da eline canavarın işaretini alırsa, **10** o kişi Allah'ın öfkesine uğrayacak. Allah, böyle insanlara öfkesinin bardağını sulandırılmamış şarabı içirecek. Onlar kutsal meleklerin ve Kuzu'nun önünde, ateş ve küfürtten dayanılmaz acı çekecekler.

**11** Onlara acı çektiğen ateşin dumanı sonsuzlara kadar yükselecek. Canavara ve onun heykeline tapıp adının işaretini alanlar gece gündüz rahat yüzü görmeyecekler." (aiōn g165) **12** Bu durumda, Allah'ın kutsal halkınin, yani Allah'ın buyruklarını yerine getiren ve İsa'ya sadık kalan insanların sıkıntıya dayanması lazım. **13** Gökten bir ses işittim. Şöyle dedi: "Yaz! Bundan sonra Rabbe bağlı olarak ölenlere ne mutlu!" Ruh "Evet" diyor. "Onlar artık çabalarına son verip rahata kavuşacaklar. Çünkü yaptıklarının ödüldünü bundan sonra alacaklar." **14** Sonra beyaz bir bulut gördüm. Bulutun üstünde insana benzeyen biri oturuyordu. Başında altın bir taç, elinde keskin bir orak vardı. **15** Tapinaktan çıkan başka bir melek bulutun üzerinde oturana yüksek sesle şöyle dedi: "Orağını salla ve biç! Çünkü biçme saati geldi ve yerin ekini artık olgunlaştı." **16** Bulutun üzerinde oturan, orağını yerin üzerine salladı, yerin ekini bıçdı. **17** Sonra gökteki tapinaktan başka bir melek çıktı. Onun da keskin bir orağı vardı. **18** Kurban yerinden başka bir melek de çıktı. Bu melek ateşin üzerinde yetkiliydi. Keskin orağını olana yüksek sesle şöyle dedi: "Keskin orağını salla ve yerin asmasının salkılarını topla. Çünkü üzümleri olgunlaştı." **19** Melek orağını yerin üzerine salladı, yerin asmasının ürününü topladı ve

üzümleri Allah'ın öfkesini temsil eden büyük üzüm çiğneme çukuruna attı. **20** Üzümler şehrin dışında olan çukurda çiğnendi. Oradan da o kadar çok kan aktı ki, atların ağızındaki gemlere kadar yükseldi ve üç yüz kilometre kadar yayıldı.

**15** Gökte büyük ve hayret verici başka bir işaret gördüm. Bu işaret yedi belayı taşıyan yedi melekti. Bunlar son belalardı, çünkü Allah'ın öfkesi bu belalarla sona erecekti. **2** Sonra sanki ateşle karışık camdan yapılmış bir deniz gördüm. Canavara, onun heykeline ve adının sayısına karşı zafer kazananlar bu camdan denizin üzerinde durmuşlardı. Ellerinde Allah'ın verdiği sazlar vardı. **3** Allah'ın hizmetkarı olan Musa'nın ilahisini ve Kuzu'nun ilahisini söyleyörlandı: "Ya Rab, sonsuz güç sahibi Allah! Senin yaptıkların büyük ve hayranlık uyandırıcı. Ey milletlerin Kralı! Yaptıkların doğru ve adaletlidir. **4** Ya Rab, senden kim korkmaz? Kim senin adını yüceltmez? Çünkü yalnız sen kutsalsın. Bütün milletler gelip sana tapınacaklar. Çünkü senin yargılarının adaleti belli oldu." **5** Bundan sonra gökteki tapınağın, yani Şahitlik Çadırı'nın açıldığını gördüm. **6** Tapinaktan yedi belayı taşıyan yedi melek çıktı. Tertemiz ve parlak keten elbiseler giymişlerdi. Göğüslerine altın kuşaklar sarılmışlardı. **7** Dört yaratıktan biri yedi meleğe birer altın tas verdi. O taslar, sonsuzlara kadar diri olan Allah'ın öfkesiyle doluydu. (aiōn g165) **8** Tapınak Allah'ın görkeminden ve kudretinden dolayı dumanla doldu. Yedi meleğin yedi belası sona erinceye kadar kimse tapınağa giremedi.

**16** Tapinaktan çıkan gür bir ses işittim. O yedi meleğe şöyle dedi: "Gidin, Allah'ın öfkesiyle dolu olan yedi taşı yeryüzüne boşaltın!" **2** Birinci melek gidip tasını yeryüzüne boşalttı. O zaman canavarın işaretini kabul eden ve onun heykeline tapan kişilerin üzerinde canlarını yakan korkunç yaralar oluştu. **3** İkinci melek tasını denizin üzerine boşalttı. O zaman deniz ölü insan kanı gibi oldu. Denizde yaşayan bütün canlılar öldü. **4** Üçüncü melek tasını irmakların ve su kaynaklarının üzerine boşalttı. Bunlar da kana dönüştü. **5** Sulara hükmeden meleğin söyle dediğini işittim: "Ey şimdi var olan ve ezelden var olan, kutsal Olan sensin! Bu yargıları verirken adaletlisin. **6** Çünkü o insanlar kutsal halkın ve peygamberlerinin kanını döktüler. Sen de onlara kan içirdin. Bunu hak ettiler." **7** Bir de kurban yerinden gelen sesi işittim. Şöyle diyordu: "Evet, ya Rab, sonsuz

güç sahibi Allah, Senin verdığın yargılar doğru ve adaletlidir.” 8 Dördüncü melek tasını güneşin üzerine boşalttı. Güneşin insanları yakmasına izin verildi. 9 İnsanlar da korkunç sıcakta kavruldular. Bu belalara izin veren Allah’ın adına hakaret ettiler. Tövbe etmediler, Allah’ı yüceltmediler. 10 Beşinci melek tasını canavarın tahtına boşalttı. O zaman canavarın krallığı kapkaranalık oldu. İnsanlar da çekikleri acılardan dillerini isirdiler. 11 Duydukları acılar ve yaraları yüzünden gökten hüküm süren Allah’'a hakaret ettiler. Yaptıkları kötülüklerden tövbe etmediler. 12 Altıncı melek tasını büyük Fırat ırmağına boşalttı. Irmağın suları kurudu. Böylece gün doğusundan gelen krallara yol açıldı. 13 Sonra kurbagaya benzeyen üç şeytani ruh gördüm. Biri ejderhanın ağzından, biri canavarın ağzından, biri de sahte peygamberin ağzından çıktı. 14 Üçü de mucizeler yapan cinlerin ruhlarıdır. Bütün dünyanın krallarına gidip onları sonsuz güç sahibi Allah’ın büyük yargı gündündeki savaş için toplarlar. 15 “İşte hırsız gibi aniden geleceğim. Soyunmadan yatan, tetikte duran kişiye ne mutlu! Çünkü böyleleri çiplak dolaşmayacaklar, utanç yerleri görünmeyecek.” 16 Üç şeytani ruh kralları bir yere topladılar. O yerin adı İbranicede Armagedon’dur. 17 Yedinci melek tasını havaya boşalttı. O zaman Tapınaktaki tahttan gür bir ses çıktı. Ses, “Tamam oldu!” dedi. 18 O zaman şimşekler çıktı ve gök gürlemesinin gümbürtüleri iştildi. Öyle bir deprem oldu ki, insan yeryüzünde oldu olalı bu kadar büyük bir deprem olmamıştı. 19 Büyük şehir üçe bölündü. Milletlerin şehirleri de yerle bir oldu. Allah büyük Babil şehrinin cezalandırmayı unutmadı. Ona kızgın öfkesinin şarabıyla dolu olan bardaktan içirdi. 20 Bütün adalar ortadan kalktı, dağlar da yok oldu. 21 Gökten insanların üzerine büyük dolu taneleri yağdı. Dolu tanelerinin her biri yaklaşık kirk kilo ağırlığındaydı. Dolu belası öyle korkunçtu ki, insanlar bu yüzden Allah’'a hakaret ettiler.

**17** Yedi taşı taşıyan yedi melekten biri gelip benimle konuştu. Bana şöyle dedi: “Gel! Ben sana büyük fahişenin uğrayacağı cezayı göstereyim. O fahiş, engin suların kenarında kurulmuş şehirdir. 2 Dünya kralları onunla zina ettiler. Yeryüzünde oturanlar onun fahişeliğinin şarabıyla sarhoş oldular.” 3 Melek beni Ruh’un yardımıyla issız bir yere götürdü. Orada kırmızı bir canavarın sırtında oturan bir kadın

gördüm. Canavar yedi başlı, on boynuzluydu. Her tarafı Allah’'a hakaret eden adlarla kaplıydı. 4 Kadın mor ve al renkli elbiseler giyinmişti. Altınlarla, değerli taşlarla ve incilerle süslenmişti. Elinde iğrenç şeylerle ve fahişeliğinin pislikleriyle dolu altın bir bardak vardı. 5 Kadının alnında sır olan şu ad yazılıydı: “Büyük Babil, fahişelerin ve dünyadaki iğrençliklerin anası.” 6 Kadının sarhoş olduğunu gördüm. Allah’ın kutsal halkın kamıyla, İsa’ya şahitlik edenlerin kamıyla sarhoştu. Kadını görünce çok şaştım. 7 Ama melek bana, “Niye şaştın?” dedi. “Ben sana bu kadının ve onu sırtında taşıyan yedi başlı, on boynuzlu canavarın sırrını açıklayacağım. 8 Gördüğün canavar öncevardı, ama şimdi yok. Yakın zamanda dipsiz cukurdan çıkacak ve gidip mahvolacak. Adları dünyanın yaratılışından beri yaşam kitabında yazılmış olanlar dışında, yeryüzünde oturanların hepsi canavarı görünce hayran kalacak. Çünkü o öncevardı, şimdi yok, ama yeniden ortaya çıkacak. (Abyssos g12) 9 Bunu anlamak için hikmet sahibi olmak lazım. Yedi baş, kadının üzerinde oturduğu yedi tepedir. Yedi baş aynı zamanda yedi kralıdır. 10 Krallardan beşi öldü, biri şu anda duruyor, öbürü henüz gelmedi. Gelince, kısa bir süre kalması lazım. 11 Önce var olan, ama şu anda yok olan canavara gelince, bu sekizinci kraldır. O da yedi kraldan biridir ve gidip mahvolacak. 12 Gördüğün on boynuz on kraldır, ama krallıklarını henüz almadılar. Canavarla birlikte bir saat krallık etmek için izin alacaklar. 13 Onların düşünceleri birdir. Kendi güçlerini ve yetkilerini canavara verecekler. 14 Kuzu’yla savaşacaklar, ama Kuzu onları yenecek. Çünkü efendilerin Efendisi ve kralların Kralı O’dur. O’nun izleyicileri de, O’nun tarafından çağrılmış, seçilmiş ve O’na sadık kişilerdir.” 15 Sonra melek bana söyle dedi: “Gördüğün sular, yani fahişenin yanında oturduğu sular, halklar ve topluluklardır, milletler ve dillerdir. 16 Gördüğün on boynuz ve canavar fahişeden nefret edecekler. Onu perişan edip çiplak bırakacaklar. Etini yiyp cesedinin artakalanını ateşe yakacaklar. 17 Çünkü Allah kendi planını yerine getirme isteğini onların yüreklerine koydu. Böylece tek bir düşünceyle davranışını krallıklarını canavara verecekler. Bu durum Allah’ın sözleri yerine gelene kadar devam edecek. 18 Gördüğün kadın dünya krallarına hükmenden büyükşehirdir.”

**18** Bundan sonra gökten inen başka bir melek gördüm. Bu melek büyük yetkiye sahipti. Yeryüzü onun görkemiyle aydınlandı. **2** Melek gür bir sesle şöyle bağırdı: “Yıkıldı! Büyük Babil şehri yıkıldı!” Cinlerin yaşadığı yer oldu. Her türlü şeytani ruhun, her türlü pis ve iğrenç kuşun sıçındığı yer oldu. **3** Çünkü bütün milletler onun azgın fahişelik şarabından içtiler. Dünya kralları onunla zina ettiler. Dünya tüccarları da dizginsiz yaştısından zengin oldular.” **4** Sonra gökten başka bir ses işittim. Şöylediyeordu: “Ey halkım, Babil’den çıkn! Yoksa onun günahlarına ortak olursunuz, başına gelecek belalara uğrarsınız. **5** Çünkü onun günahları üst üste yiğilip göge erişti. Allah onun yaptığı kötülükleri dikkate aldı. **6** Babil nasıl başkalarına acı verdiyse, ona öyle acı verin. Yaptığının iki katını ona ödetin. Başkalarına hazırladığı bardaktaki şarabın iki katını hazırlayıp ona içirin. **7** O kendini ne kadar yücelttiye ve ne kadar dizginsiz hayat yaşadıysa, ona o kadar acı ve keder verin. Çünkü o, yüreğinde şöyle diyor: ‘Ben kralice gibi tahtta oturuyorum. Dul kadın değilim. Asla yas tutmayacağım.’ **8** Bu yüzden başına belalar, yani ölüm, yas ve açlık tek bir günde gelecek. Ateş onu yiyip bitirecek. Çünkü onu yargılayan Rab Allah güclüdür.” **9** Onunla zina eden, dizginsiz günah işleyen dünya kralları da onu yakan ateşin dumanını görünce onun için ağlayıp dövünecekler. **10** Çektiği işkence yüzünden korkudan uzakta durup söyle diyecekler: “Vay haline büyük şehir! Vay haline güçlü şehir Babil! Çünkü tek bir saatte yargılanıp cezamı alındı.” **11** Dünya tüccarları da onun için ağlayıp yas tutuyorlar. Çünkü mallarını satın alacak kimse kalmadı. **12** Satamadıkları mallar şunlardır: altın, gümüş, değerli taşlar ve inciler, ince keten, ipek, mor ve kırmızı kumaş, her çeşit hoş kokulu ağaç, fildişinden yapılmış her çeşit eşya, her çeşit pahalı ağaçtan, tunçtan, demirden ve mermere taşıdan yapılmış eşya, **13** tarçın ve baharat, tütsü, hoş kokulu yağı ve günnük, şarap, zeytinyağı, kaliteli un ve buğday, sıgırlar, koyunlar, atlar, atlı arabalar ve köleler yani insanların canları. **14** Dünya tüccarları söyle diyecekler: “Ey Babil, canının çektiği meyveler elinden gitti. Büttün lezzetli yiyeceklerin ve gösterişli malların yok oldu. İnsanlar bunları bir daha bulamayacaklar.” **15** Bu malları alıp satan tüccarlar Babil sayesinde zengin oldular. Şehrin çektiği işkenceden korkarak uzakta duracak, ağlayıp yas tutacaklar. **16** Şöylediyecekler: “Vay haline, vay! Ince keten, mor ve kırmızı elbiseler

giyen, altınlarla, değerli taşlarla ve incilerle süslenen büyük şehir! **17** Bunca zenginlik nasıl da bir saat içinde yok oldu!” Gemi kaptanları, yolcular, gemiciler, denizde çalışanların hepsi uzakta durdular. **18** Babil’i yakan ateşin dumanını görünce, “Bu büyük şehir gibisi var mı?” diye haykırdılar. **19** Başlarına toz attılar, ağlayıp yas tuttular. Yüksek sesle söyle dediler: “Vay haline büyük şehir, vay! Denizde gemi sahibi olan herkes, şehrin varlığından zengin oldu. Şehir bir saat içinde yerle bir edildi!” **20** Ey gökyüzü, sevin! Ey Allah’ın kutsal halkı, elçiler ve peygamberler, Babil şehrinin başına gelenlere sevinin! Çünkü Allah onu cezalandırıp öcünüyü aldı. **21** Sonra güçlü bir melek değirmen taşı büyülüğünde bir kayayı kaldırıp denize attı. Ardından söyle dedi: “O büyük şehir Babil de böyle kuvvetle aşağı atılacak ve bir daha görülmeyecek. **22** Saz çalanların, usta müzikçilerin, kaval ve borazan çalanların sesi artık sende duyulmayacak. Artık hiçbir el sanatının ustası sende bulunmayacak. Bir daha değirmen sesi sende duyulmayacak. Senin tüccarların dünyanın büyükleriyydi. Yaptığın büyülerle bütün milletler yoldan sapmıştı. **24** Peygamberlerin, Allah’ın kutsal halkın ve yeryüzünde öldürülen herkesin kanından sen suçu bulundun.”

**19** Bundan sonra gökte büyük bir kalabalığın sesine benzer gür bir ses işittim. Şöylediyeordular: “Haleluya! Kurtarış, yükselik ve güç Allahımız’ındır. **2** Çünkü O’nun yargıları doğru ve adaletlidir. Allah dünyayı fahişeliğle bozan büyük fahişeyi yargılayıp cezalandırdı. Böylece hizmetkârlarının kanının intikamını aldı.” **3** Sonra yine söyle dediler: “Haleluya! Fahişenin yanınan cesedinin dumanı sonsuzlara kadar tütecek.” (*aiōn g165*) **4** Yirmi dört ihtiyar ve dört yaratık yere kapanıp tahta oturan Allah’a tapındılar. “Amin! Haleluya!” dediler. **5** Sonra tahttan gelen bir ses söyle dedi: “Ey Allahımız’ın bütün hizmetkârları! Küçük büyük, O’ndan korkan hepiniz, O’nu övün!” **6** Sonra büyük bir kalabalığın gürültüsünü andıran bir ses işittim. Gürül gürül akan suların, güçlü gök gürlemelerinin sesi gibiydi. Şöylediyeordu: “Haleluya! Çünkü sonsuz güç sahibi Rab Allahımız hükmü sürüyor! **7** Sevinelim, coşalım, O’nu yükseltelelim! Çünkü Kuzu’nun düğünü başladı ve O’nun gelini kendini hazırladı. **8** Ona temiz ve parlak ince keten

elbiseler giydirildi.” İnce keten elbiseler Allah’ın kutsal halkın yaptığı iyiliklerdir. 9 Sonra melek bana şöyle dedi: “Şunu yaz: Ne mutlu Kuzu’nun düğün sofrasına davet edilenlere!” Ardından da bana şöyle dedi: “Bunlar doğru sözler, Allah’ın sözleridir.” 10 Meleğe tapınmak için ayaklarına kapandım. Melek ise, “Sakın yapma!” dedi. “Ben de aynı senin gibi ve İsa hakkında şahitlik etmeye devam eden imanlı kardeşlerin gibi Allah’ın bir hizmetkâriyim. Sen Allah’a tap! Çünkü İsa hakkında şahitlik etmek, peygamberlik ruhunun özüdür.” 11 Sonra gögün açıldığı gördüm. Orada beyaz bir at vardı. Ata binmiş Olan’ın adı Sadık ve Gerçek’tir. Adaletle yargilar ve savaşır. 12 O’nun gözleri alev alev yanmış ateş gibidir. Başında çok taç vardır. Üzerinde, kendisinden başka hiç kimsenin bilmediği bir ad yazılıdır. 13 Kana batırılmış bir kaftan giymişti. O’nun adı, Allah’ın Sözü’dür. 14 Gökteki ordular beyaz atlara binmiş O’nun peşinden gidiyorlardı. Beyaz ve temiz ince keten elbiseler giymişlerdi. 15 O’nun ağızından keskin bir kılıç çıktı. Bununla milletleri vuracak. “Onları demir çomakla güdecek.” Şarap yapmak için üzüm çiğneme çukurunda üzüm çiğner gibi, milletleri sonsuz güç sahibi olan Allah’ın kızgın öfkesiyle çiğneyecek. 16 Kaftanında ve kalçasında şu ad yazılıdır: “Kralların Kralı ve efendilerin Efendisi.” 17 Sonra güneşe duran bir melek gördüm. Gögün ortasında uçan bütün kuşları yüksek sesle şöyle çağrırdı: “Gelin, Allah’ın büyük ziyaftine toplanın! 18 Kralların etini, komutanların, savaşçılarını, atların ve onlara binenlerin etini, özgür köle, küçük büyük, bütün insanların etini yiye!” 19 Sonra canavarı gördüm. Dünya krallarını ve onların ordularını da gördüm. Ata binmiş Olan’la ve O’nun ordusuyla savaşmak için toplanmışlardı. 20 Ama canavar yakalandı. Onunla birlikte sahte peygamber de yakalandı. Sahte peygamber, canavarın gözü önünde mucizeler yapmıştır. Canavarın işaretini alan, onun heykeline tapan insanları bu mucizelerle saptırmıştı. İkişi de kükürtle yananan ateş gölüne diri diri atıldı. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Geri kalanlar da ata binmiş Olan’ın ağızından çıkan kılıçla öldürdüler. Tüm kuşlar onların cesetleriyle doydular.

**20** Sonra gökten inen bir melek gördüm. Dipsiz çukurun anahtarı ondaydı ve elinde kocaman bir zincir vardı. (Abyssos g12) 2 Melek ejderhayı, yani Şeytan ve İblis denen eski yılanı yakaladı. Onu bin yıl süreyle zincire vurdu. 3 Ardından onu dipsiz

çukura attı. Orasını kilitleyip girişini mühürledi. Öyle ki, bin yıl tamamlanıncaya kadar Şeytan milletleri tekrar saptırmasın. Ondan sonra da kısa bir vakit için serbest bırakılmalı. (Abyssos g12) 4 Sonra tahtlar gördüm. Bu tahtlarda oturanlara yargı yürütme yetkisi verilmiştir. İsa hakkında şahitlik edip Allah’ın sözünü yaydıkları için başı kesilenlerin canlarını da gördüm. Onlar canavara ve onun heykeline tapmamış, işaretini alımlarına ya da elliğine almamışlardı. Hayata dönüp Mesih’le birlikte bin yıl krallık sürdürdüler. 5 Birinci diriliş budur. Öbür ölüler bin yıl tamamlanıncaya kadar dirilmektedir. 6 Birinci dirilişte payı olan herkes bereketle kavuşmuş ve Allah’'a adanmıştır. Bu insanların üzerinde ikinci ölümün yetkisi olmaz. Onlar Allah’ın ve Mesih’in rahipleri olacak ve Mesih’le birlikte bin yıl krallık sürecekler. 7 Bin yıl tamamlanınca Şeytan hapsedildiği yerden serbest bırakılacak. 8 Dünyanın dört köşesindeki milletleri, yani Gog ve Magog'u saptırıp savaşa toplamak için yola çıkacak. Toplananların sayısı denizdeki kum taneleri kadar çoktur. 9 Bunlar ülkenin düzüğünne yayıldılar. Allah’ın kutsal halkın yaşadığı ve Allah’ın sevdiği şehri kuşattılar. Ama gökten ateş yağdı ve onları yakıp yok etti. 10 Sonra onları saptıran İblis ateş ve kükürt gölüne atıldı. Canavar ve sahte peygamber de oradaydı. Sonsuza dek gece gündüz işkence çekecekler. (aīn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Sonra büyük beyaz bir taht gördüm. Tahtta Oturan’ı da gördüm. Yer ve gök O’nun önünden kaçtılar, yok olup gittiler. 12 Ardından ölüleri gördüm. Küçük, büyük, hepsi tahtın önünde bekliyorlardı. Bunun üzerine kitaplar açıldı. Sonra yaşam kitabı denen başka bir kitap açıldı. Öltüler de o kitaplarda yazınlara bakılarak kendi yaptıklarına göre yargılardılar. 13 Deniz kendisinde bulunan ölüleri teslim etti. Ölüm ve ölüler dünyası da kendilerinde bulunan ölüleri teslim ettiler. Her biri yaptıklarına göre yargılanıldı. (Hadès g86) 14 Sonra ölüm ve ölüler dünyası ateş gölüne atıldı. İşte, ikinci ölüm budur, bu ateş gölüdür. (Hadès g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Adı yaşam kitabılarında yazılı bulunmayan herkes ateş gölüne atıldı. (Limnē Pyr g3041 g4442)

**21** Sonra yeni bir gök ve yeni bir yer gördüm. Çünkü önceki gök ve önceki yer ortadan kalkmıştı. Artık deniz de yoktu. 2 Kutsal şehrin, yeni Yeruşalim’ın gökten Allah’ın huzurundan indiğini gördüm. Kocası için süslenmiş bir gelin gibiydi. 3 Tahttan çıkan gür bir

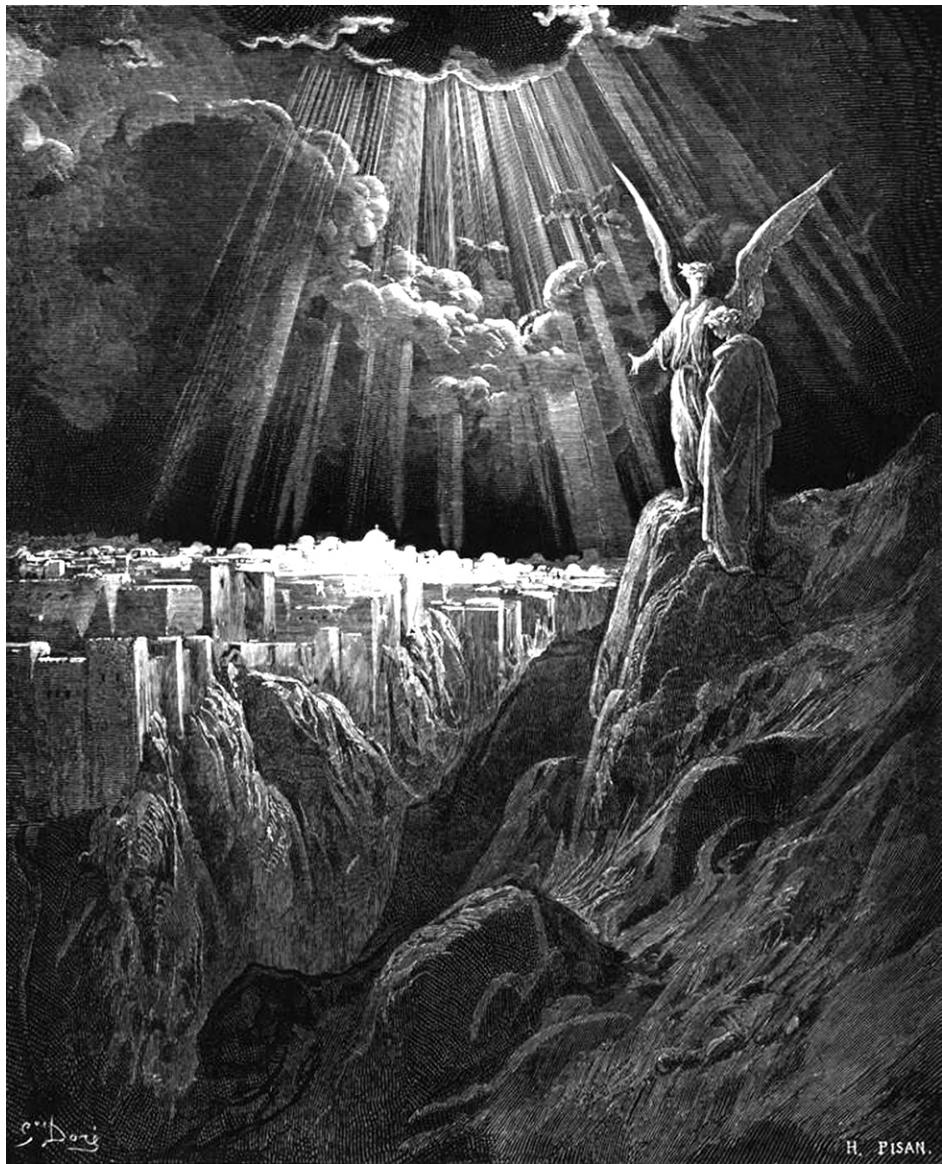
ses iştittim. Ses şöyle dedi: "Bakin! Allah'ın yaşadığı yer insanların arasındadır. O, onlara birlikte yaşayacak. Onlar O'nun halkı olacaklar. Allah'ın kendisi de onların arasında olacak. **4** Onların gözlerinden bütün yaşları silecek. Artık ölüm olmayacak. Artık ne yas, ne feryat, ne de acı olacak. Çünkü önceki düzen ortadan kalktı." **5** Tahtta Oturan da şöyle dedi: "Bakin! Ben her şeyi yeni yapıyorum." Sonra, "Yaz!" dedi. "Çünkü bu sözler güvenilir ve doğrudur." **6** Ayrıca bana şöyle dedi: "Her şey tamam! Alfa ve Omega benim. Her şeyi başlatan ve tamamlayan benim. Susayan herkese yaşam suyunun pınarından bedava su vereceğim. **7** Kim zafer kazanırsa, bu şeyleri miras alacak. Ben ona Allah olacağım, o da bana oğul olacak. **8** Ama korkak, imansız, iğrenç, adam öldüren, zina eden, büyülüklük ugraşan, puta tapan insanların ve bütün yalancıların yeri, kükürtle yanan ateş gölü olacak. ikinci ölüm budur." (*Limmē Pyr g3041 g4442*) **9** Son yedi belayla dolu yedi taşı taşıyan yedi melekten biri gelip benimle konuştu. "Gel!" dedi. "Sana Kuzu'nun karısı olacak gelini göstereceğim." **10** Melek beni Allah'ın Ruhu'nun yardımıyla kocaman, yüksek bir dağa götürdü. Orada bana kutsal Yeruşalim şehrini gösterdi. Şehir gökten, Allah'ın huzurundan iniyordu. **11** Allah'ın görkemiyle ışılıyordu. Şehrin ışltısı çok değerli bir taşın, kristal gibi parıldayan yesim taşının ışltısına benzıyordu. **12** Şehrin kalm ve yüksek bir duvarı ve on iki tane kapısı vardı. Kapılarda on iki melek duruyordu. Kapıların üzerine İsrailoğullarının on iki oymağının adları yazılıydı. **13** Doğu, kuzeyde, güneyde ve batıda üçer kapı vardı. **14** Şehrin duvarında on iki temel taşı vardı. Bunların üstünde Kuzu'nun on iki elçisinin adları yazılıydı. **15** Benimle konuşan meleğin elinde altın bir ölçüme çubuğu vardı. Melek şehri, kapılarını ve duvarını ölçmeye hazırlıyordu. **16** Şehir kare şeklindeydi, onun uzunluğu ve genişliği aynıydı. Melek şehri çubukla ölçtü. Her yanı on iki bin ok atımıydı. Şehrin uzunluğu, genişliği ve yüksekliği birbirine eşitti. **17** Melek duvarı da ölçtü. Kullandığı ölçü, insan ölçüsüne göre yüz kırk dört arşındı. **18** Duvar yesim denen değerli taştan yapılmıştı. Şehir ise cam kadar duru, saf altındandı. **19** Şehir duvarının temelleri çeşitli değerli taşlarla süslenmişti: birinci temel taşı yesim, ikinci safir, üçüncüsü alaca akik, dördüncüsü zümrüt, **20** beşincisi kantaşı, altıncısı kırmızı akik, yedincisi zeberçet, sekizincisi beril, dokuzuncusu topaz, onuncusu sarıca zümrüt, on birincisi mavi

yakut, on ikinci ametistti. **21** On iki kapı on ikiinci idi. Her kapı birer inciden yapılmıştı. Şehrin ana caddesi cam gibi berrak, saf altındandı. **22** Şehirde tapınak görmedim. Çünkü sonsuz güç sahibi Rab Allah, ve Kuzu şehrini tapınağıdır. **23** Aydınlanmak için şehrin güneşe veya aya ihtiyacı yoktur. Çünkü Allah'ın görkemi onu aydınlatır. Kuzu da onun lambasıdır. **24** Milletler şehrin işliğinde yürüyecekler. Dünyanın kralları da servetlerini oraya getirecekler. **25** Şehrin kapıları gündüz hiç kapanmayacak. Orada gece zaten olmayacak. **26** Milletler görkemli ve değerli mallarını oraya getirecekler. **27** Oraya murdar hiçbir şey, iğrenç davranışlarda bulunan ve yalan söyleyen hiç kimse asla girmeyecek, yalnız adları Kuzu'nunlaşam kitabında yazılı olanlar girecek.

**22** Sonra melek bana yaşam suyundan bir ırmak gösterdi. Irmak kristal gibi parlaklı. Allah'ın ve Kuzu'nun tahtından çıktıyordu. **2** Şehrin anayolunun ortasından akyordu. Irmağın her iki tarafında yaşam ağacı duruyordu. Ağac yılda on iki defa meyve veriyor, her ay meyve üretiyordu. Ağacın yaprakları ise milletlerin şifası içindi. **3** Orada artık Allah'ın lanetlediği hiçbir şey bulunmayacak. Allah'ın ve Kuzu'nun tahtı şehrin içinde olacak. Allah'ın hizmetkarları da O'na ibadet edecekler. **4** O'nun yüzünü görecekler ve O'nun adı alınlarda olacak. **5** Artık gece olmayacak. Lamba ışığına ya da güneş ışığına ihtiyaçları kalmayacak. Çünkü Rab Allah onlara ışık verecek ve onlar sonsuza dek hüküm sürecekler. (*aiōn g165*) **6** Melek bana şöyle dedi: "Bu sözler güvenilir ve doğrudur. Peygamberlerin ruhları Rab Allah'a aittir. O yakın zamanda olması gereken olayları hizmetkarlarına göstermek için meleğini gönderdi." **7** "Bakin" diyor İsa. "Ben tez geliyorum. Ne mutlu bu kitabın peygamberlik sözlerini yerine getiren kişiye!" **8** Bunları işten ve gören ben Yuhanna'yım. İşitip gördüğümde bunları bana gösteren meleğe tapmak için ayaklarına kapandım. **9** Ama o bana "Sakın yapma!" dedi. "Ben senin, peygamber kardeşlerinin ve bu kitabın sözlerine uyancıların hizmet arkadaşıyım. Sen Allah'a tap!" **10** Sonra melek bana şöyle dedi: "Bu kitabı peygamberlik sözlerini mühürleme. Çünkü beklenen vakıt yakın. **11** Kötülük eden yine kötüyük etsin. Günahla kirlenen kirlenmeye devam etsin. Doğru kişi yine doğru olanı yapsın. Kendini Allah'a adamış olan adamaya devam etsin." **12** "İşte tez geliyorum"

diyor İsa. “Vereceğim karşılık da yanımıdadır. Herkesin yaptığınnen karşılığını vereceğim. **13** Alfa ve Omega, birinci ve sonuncu, her şeyi başlatan ve tamamlayan benim. **14** Kaftanlarını yıkayanlara ne mutlu! Onlar yaşam ağacından yemeye hak kazanacak, kapılardan geçip şehrre girecekler. **15** Köpekler, büyütüçüler, zina edenler, katiller, puta tapanlar, yalan söylemeyi sevip hile yapanlar şehrin dışında kalacaklar. **16** Ben, İsa, bu olaylar hakkında topluluklarımı şahitlik etmesi için size meleğimi gönderdim. Davud'un kökü ve onun soyundan gelen benim. Parlak sabah yıldızı benim.” **17** Ruh ve gelin, “Gel” diyorlar, işten de “Gel” desin. Susayan gelsin. İsteyen, yaşam suyundan bedava alsin. **18** Bu kitabın peygamberlik sözlerini işten herkesi ben Yuhanna uyarıyorum: Eğer bir kişi bu sözlere bir şey katarsa, Allah da ona bu kitapta yazılı belaları katacak. **19** Eğer bir kişi bu peygamberlik kitabının sözlerinden bir şey çıkarırsa, Allah da o kişinin payını bu kitapta yazılı yaşam ağacından ve kutsal şehirden çıkaracak. **20** Bunlara şahitlik eden, “Evet, tez geliyorum” diyor. Amin. Gel ya Rab İsa! **21** Rab İsa'nın lütfu hepinizin üzerinde olsun!





Kutsal şehrin, yeni Yeruşalim'in gökten Allah'ın huzurundan indiğini gördüm. Kocası için süslenmiş bir gelin gibiyydi. Tahttan çıkan gür bir ses işittim. Ses şöyle dedi: "Bakın! Allah'ın yaşadığı yer insanların arasındadır. O, onlarla birlikte yaşayacak. Onlar O'nun halkı olacaklar.

Allah'ın kendisi de onların arasında olacak."

Vahiy 21:2-3

# Reader's Guide

Türkçe at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, “*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*” Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, “*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*” So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, “*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*” 2 Timothy 2:15. “*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*” 2 Peter 1:4-8.

# Glossary

Türkçe at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aïdios** g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

## **Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

## **Hadēs** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

## **Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

## **Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

## **Tartaroō** g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

# Glossary +

[AionianBible.org/Bibles/Turkish---Open-Basic-Turkish/Noted](http://AionianBible.org/Bibles/Turkish---Open-Basic-Turkish/Noted)

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. \* The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

## **Abyssos**

Luka 8:31  
Romalilar 10:7  
Vahiy 9:1  
Vahiy 9:2  
Vahiy 9:11  
Vahiy 11:7  
Vahiy 17:8  
Vahiy 20:1  
Vahiy 20:3

Elçilerin İşleri 3:21  
Elçilerin İşleri 15:18  
Romalilar 1:25  
Romalilar 9:5  
Romalilar 11:36  
Romalilar 12:2  
Romalilar 16:27  
1 Korintililer 1:20  
1 Korintililer 2:6  
1 Korintililer 2:7  
1 Korintililer 2:8  
1 Korintililer 3:18  
1 Korintililer 8:13  
1 Korintililer 10:11  
2 Korintililer 4:4  
2 Korintililer 9:9  
2 Korintililer 11:31  
Galatyalilar 1:4  
Galatyalilar 1:5  
Efesliler 1:21  
Efesliler 2:2  
Efesliler 2:7  
Efesliler 3:9  
Efesliler 3:11  
Efesliler 3:21  
Efesliler 6:12  
Filipililer 4:20  
Koloseliler 1:26  
1 Timoteos 1:17  
1 Timoteos 6:17  
2 Timoteos 4:10  
2 Timoteos 4:18  
Titus 2:12  
İbraniler 1:2  
İbraniler 1:8  
İbraniler 5:6  
İbraniler 6:5  
İbraniler 6:20  
İbraniler 7:17  
İbraniler 7:21  
İbraniler 7:24  
İbraniler 7:28  
İbraniler 9:26  
İbraniler 11:3  
İbraniler 13:8  
İbraniler 13:21  
1 Petrus 1:23

1 Petrus 1:25  
1 Petrus 4:11  
1 Petrus 5:11  
2 Petrus 3:18  
1 Yuhanna 2:17  
2 Yuhanna 1:2  
Yahuda 1:13  
Yahuda 1:25  
Vahiy 1:6  
Vahiy 1:18  
Vahiy 4:9  
Vahiy 4:10  
Vahiy 5:13  
Vahiy 7:12  
Vahiy 10:6  
Vahiy 11:15  
Vahiy 14:11  
Vahiy 15:7  
Vahiy 19:3  
Vahiy 20:10  
Vahiy 22:5

## **aïdios**

Romalilar 1:20  
Yahuda 1:6

## **aiōn**

Matta 12:32  
Matta 13:22  
Matta 13:39  
Matta 13:40  
Matta 13:49  
Matta 21:19  
Matta 24:3  
Matta 28:20  
Markos 3:29  
Markos 4:19  
Markos 10:30  
Markos 11:14  
Luka 1:33  
Luka 1:55  
Luka 1:70  
Luka 16:8  
Luka 18:30  
Luka 20:34  
Luka 20:35  
Yuhanna 4:14  
Yuhanna 6:51  
Yuhanna 6:58  
Yuhanna 8:35  
Yuhanna 8:51  
Yuhanna 8:52  
Yuhanna 9:32  
Yuhanna 10:28  
Yuhanna 11:26  
Yuhanna 12:34  
Yuhanna 13:8  
Yuhanna 14:16

## **aiōnios**

Matta 18:8  
Matta 19:16  
Matta 19:29  
Matta 25:41  
Matta 25:46  
Markos 3:29  
Markos 10:17  
Markos 10:30  
Luka 10:25  
Luka 16:9  
Luka 18:18  
Luka 18:30  
Yuhanna 3:15  
Yuhanna 3:16  
Yuhanna 3:36  
Yuhanna 4:14  
Yuhanna 4:36  
Yuhanna 5:24  
Yuhanna 5:39  
Yuhanna 6:27  
Yuhanna 6:40  
Yuhanna 6:47  
Yuhanna 6:54  
Yuhanna 6:68

Yuhanna 10:28  
Yuhanna 12:25  
Yuhanna 12:50  
Yuhanna 17:2  
Yuhanna 17:3  
Elçilerin İşleri 13:46  
Elçilerin İşleri 13:48  
Romalilar 2:7  
Romalilar 5:21  
Romalilar 6:22  
Romalilar 6:23  
Romalilar 16:25  
Romalilar 16:26  
2 Korintliler 4:17  
2 Korintliler 4:18  
2 Korintliler 5:1  
Galatyalilar 6:8  
2 Selanikliler 1:9  
2 Selanikliler 2:16  
1 Timoteos 1:16  
1 Timoteos 6:12  
1 Timoteos 6:16  
2 Timoteos 1:9  
2 Timoteos 2:10  
Titus 1:2  
Titus 3:7  
Filimon 1:15  
ibraniler 5:9  
ibraniler 6:2  
ibraniler 9:12  
ibraniler 9:14  
ibraniler 9:15  
ibraniler 13:20  
1 Petrus 5:10  
2 Petrus 1:11  
1 Yuhanna 1:2  
1 Yuhanna 2:25  
1 Yuhanna 3:15  
1 Yuhanna 5:11  
1 Yuhanna 5:13  
1 Yuhanna 5:20  
Yahuda 1:7  
Yahuda 1:21  
Vahiy 14:6

## ***eleēsē***

Romalilar 11:32

## ***Geenna***

Matta 5:22  
Matta 5:29  
Matta 5:30  
Matta 10:28  
Matta 18:9  
Matta 23:15  
Matta 23:33  
Markos 9:43

Markos 9:45  
Markos 9:47  
Luka 12:5  
Yakup 3:6  
***Hadēs***  
Matta 11:23  
Matta 16:18  
Luka 10:15  
Luka 16:23  
Elçilerin İşleri 2:27  
Elçilerin İşleri 2:31  
1 Korintliler 15:55  
Vahiy 1:18  
Vahiy 6:8  
Vahiy 20:13  
Vahiy 20:14

## ***Limnē Pyr***

Vahiy 19:20  
Vahiy 20:10  
Vahiy 20:14  
Vahiy 20:15  
Vahiy 21:8

## ***Sheol***

Yaratılış 37:35  
Yaratılış 42:38  
Yaratılış 44:29  
Yaratılış 44:31  
Çölde Sayım 16:30  
Çölde Sayım 16:33  
Yasa'Nin Tekrarı 32:22  
1 Samuel 2:6  
2 Samuel 22:6  
1 Krallar 2:6  
1 Krallar 2:9  
Eyüp 7:9  
Eyüp 11:8  
Eyüp 14:13  
Eyüp 17:13  
Eyüp 17:16  
Eyüp 21:13  
Eyüp 24:19  
Eyüp 26:6

Mezmurlar 6:5  
Mezmurlar 9:17  
Mezmurlar 16:10  
Mezmurlar 18:5  
Mezmurlar 30:3  
Mezmurlar 31:17  
Mezmurlar 49:14  
Mezmurlar 49:15  
Mezmurlar 55:15  
Mezmurlar 86:13  
Mezmurlar 88:3  
Mezmurlar 89:48

Mezmurlar 116:3  
Mezmurlar 139:8  
Mezmurlar 141:7  
Süleyman'In Özdeyişleri 1:12  
Süleyman'In Özdeyişleri 5:5  
Süleyman'In Özdeyişleri 7:27  
Süleyman'In Özdeyişleri 9:18  
Süleyman'In Özdeyişleri 15:24  
Süleyman'In Özdeyişleri 15:24  
Süleyman'In Özdeyişleri 23:14  
Süleyman'In Özdeyişleri 27:20  
Süleyman'In Özdeyişleri 30:16  
Vaiz 9:10

Ezgiler Ezgisi 8:6

Yeşaya 5:14

Yeşaya 7:11

Yeşaya 14:9

Yeşaya 14:11

Yeşaya 14:15

Yeşaya 28:15

Yeşaya 28:18

Yeşaya 38:10

Yeşaya 38:18

Yeşaya 57:9

Hezekiel 31:15

Hezekiel 31:16

Hezekiel 31:17

Hezekiel 32:21

Hezekiel 32:27

Hoşa 13:14

Amos 9:2

Yunus 2:2

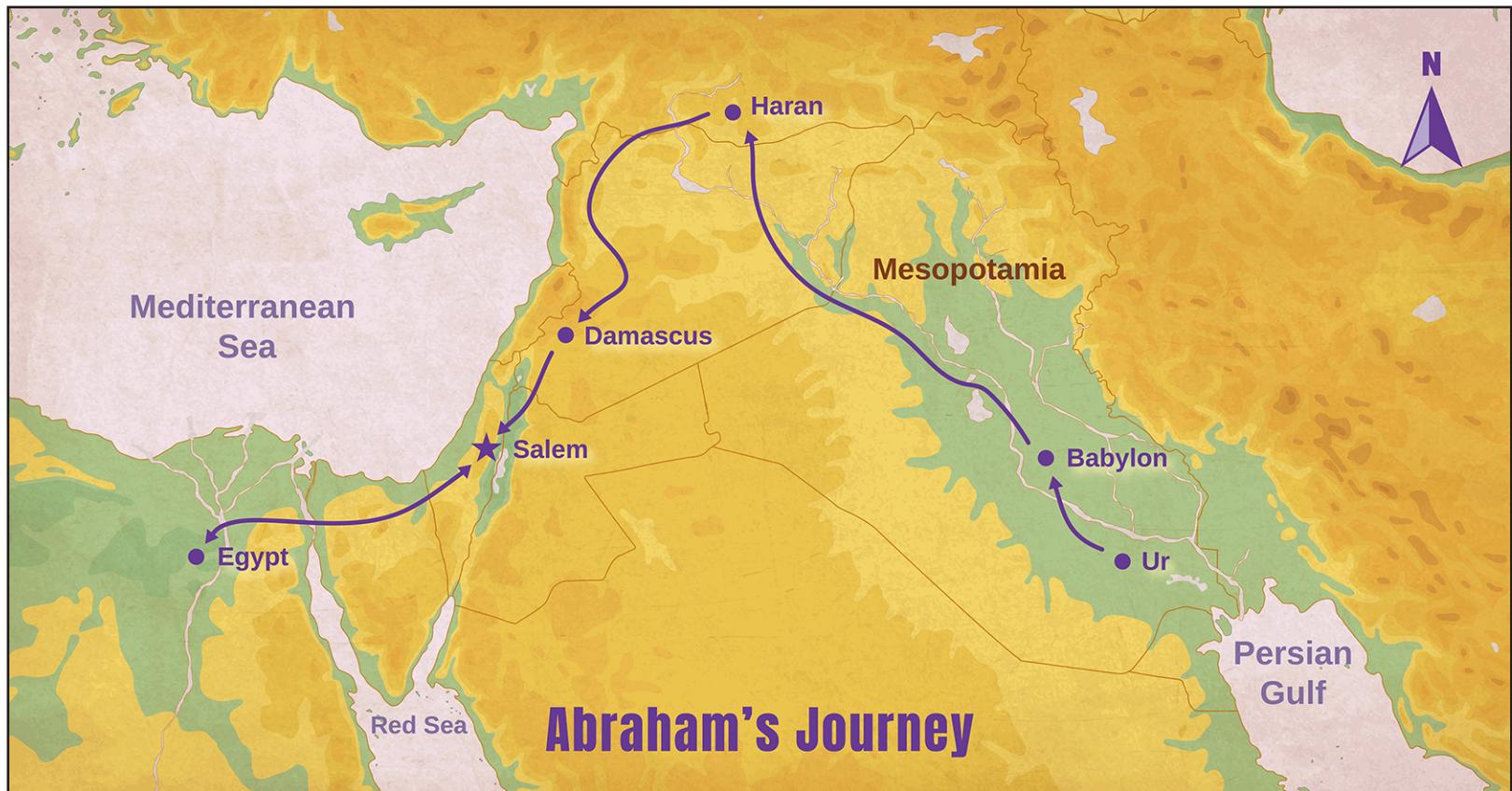
Habakkuk 2:5

## ***Tartaroō***

2 Petrus 2:4

## ***Questioned***

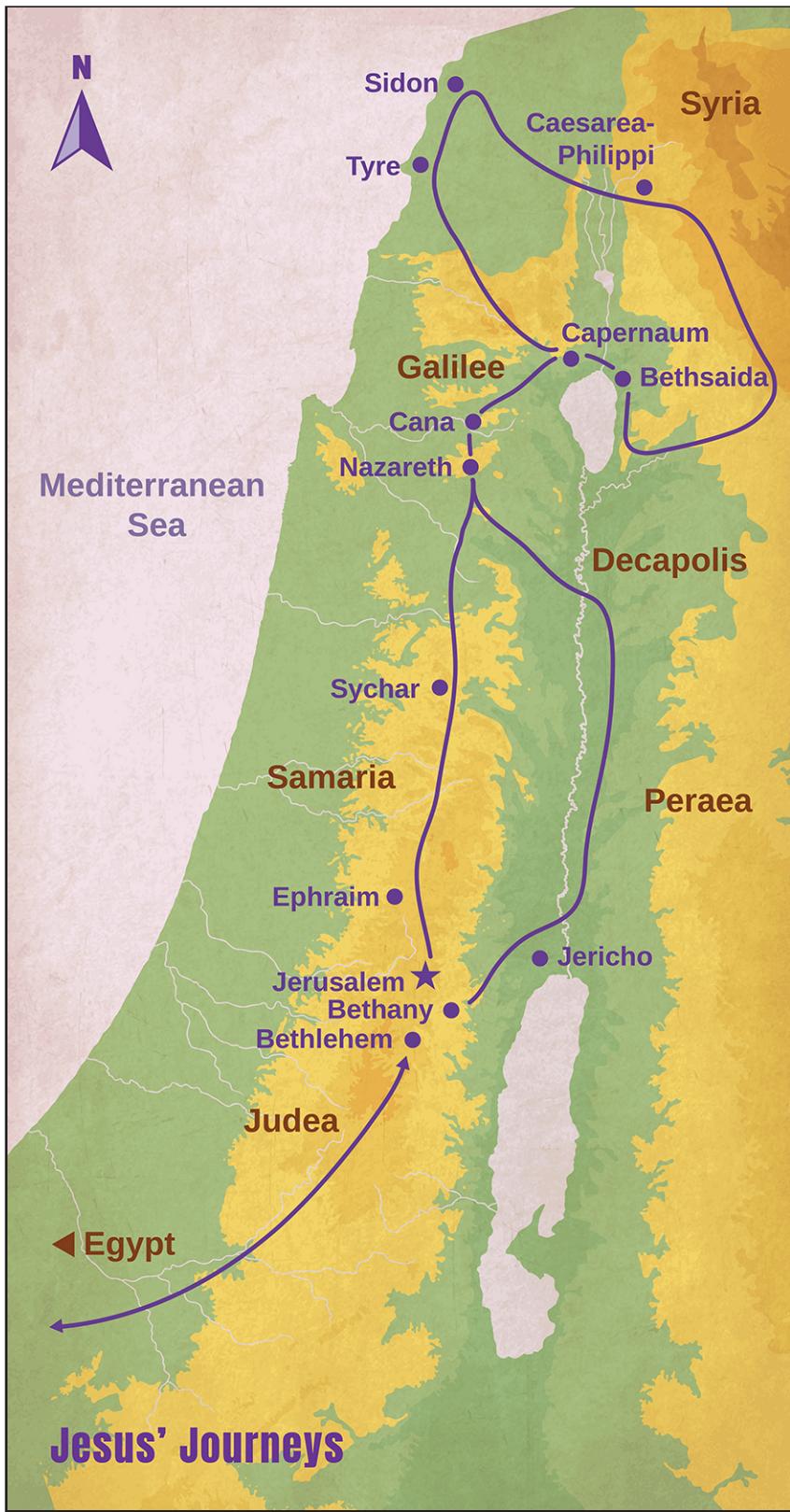
None yet noted



İman sayesinde İbrahim Allah'ın çağrısına uydu. Miras alacağı yere gitmek için yola çıktı. Ama yola çıkarken nereye gideceğini bilmiyordu. - İbraniler 11:8



"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17



Çünkü, İnsan Oğlu O'na hizmet edilsin diye gelmedi. Hayır, O hizmet etmeye ve kendi canını feda ederek birçok kişiyi günaha esirlikten kurtarmaya geldi. - Markos 10:45



Ben Pavlus, Mesih İsa'nın kuluyum. Allah beni elçisi olmaya çağrırdı ve Müjdesi'ni yaymak için seçti. - Romalilar 1:1

## **Creation 4004 B.C.**

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)

**Jesus Christ born 4 B.C.**

## **New Heavens and Earth**

1956	Christ returns for his people
1830	Jim Elliot martyred in Ecuador
1731	John Williams reaches Polynesia
1614	Zinzendorf leads Moravian mission
1572	Japanese kill 40,000 Christians
1517	Jesuits reach Mexico
1455	Martin Luther leads Reformation
1323	Gutenberg prints first Bible
1276	Franciscans reach Sumatra
1100	Ramon Llull trains missionaries
1054	Crusades tarnish the church
997	The Great Schism
864	Adalbert martyred in Prussia
716	Bulgarian Prince Boris converts
635	Boniface reaches Germany
569	Alopen reaches China
432	Longinus reaches Alodia / Sudan
397	Saint Patrick reaches Ireland
341	Carthage ratifies Bible Canon
325	Ulfilas reaches Goth / Romania
250	Niceae proclaims God is Trinity
197	Denis reaches Paris, France
70	Tertullian writes Christian literature
61	Titus destroys the Jewish Temple
52	Paul imprisoned in Rome, Italy
39	Thomas reaches Malabar, India
33	Peter reaches Gentile Cornelius
	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

**Resurrected 33 A.D.**

# Where?

# Who?

# When?

		When?									
		Innocence		Fallen			Glory				
Who?	God	Eternity Past	4000 BC Creation	Fall to Sin No Law	1500 BC Moses' Law	Advent of Christ 0-33 AD	Church Age Kingdom Age	Great White Throne	New Heaven and Earth		
		God's Perfect Fellowship	John 10:30	Living in Unapproachable Light, 1 Timothy 6:16					God's Perfectly Restored Fellowship with All Mankind in the Holy City		
		Son		Pre-Incarnate, John 8:58	Incarnate, John 1:14	Paradise, Luke 23:43					
		Holy Spirit		Everywhere, Psalm 139:7	Indwelling Believers, John 14:17						
	Mankind	Living Mankind	Adam in the Garden of Eden	Serving the Savior or Satan on Earth, Ephesians 2:1-5					All Restored		
		Deceased Believing Mankind		Blessed in Paradise, Luke 16:22							
		Deceased Unbelieving Mankind		Punished in Hades until the final judgment, Luke 16:23 and Rev 20:13							
	Angels	Holy Angels	No people	Serving Mankind at God's Command, Hebrews 1:14					No Hades No Dead Rev 20:3		
		Imprisoned Angels		Imprisoned in Tartarus, 2 Peter 2:4 and Jude 6							
		Fugitive Angels		Rebelling Against Christ Thalaasa, Rev 20:13							
		First Beast Demon	Gen 1:1	Accusing Mankind			Lake of Fire Revelation 19:20	Lake of Fire Prepared for the Devil and his Angels	Fallen Angels Forgiven? Col 1:20 Yes?		
		False Prophet Demon		1 Peter 5:8 and Revelation 12:10							
		Satan		Abyss Revelation 20:2							

# Destiny

Türkçe at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

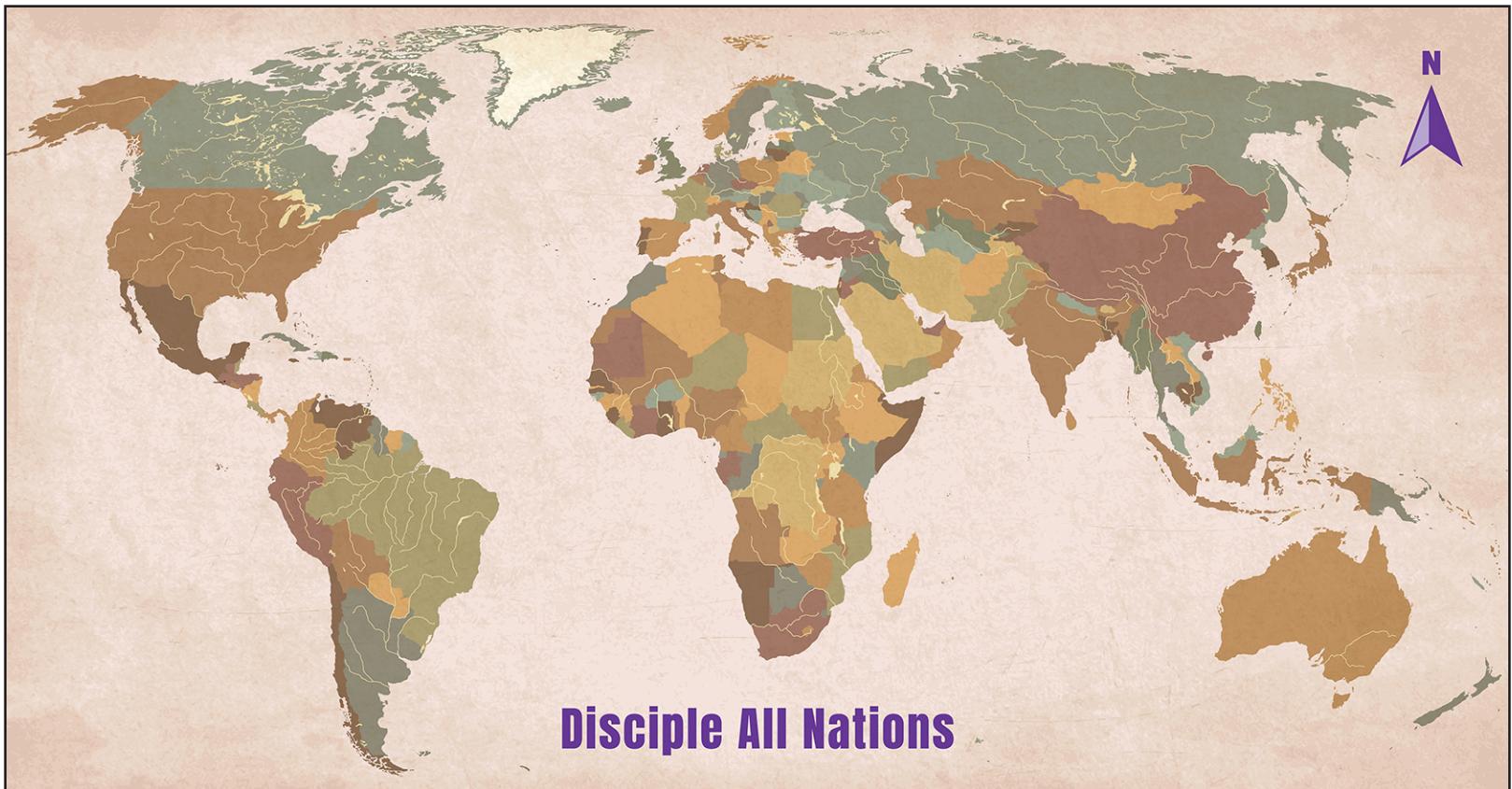
The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament Sheol and New Testament *Hadēs*, 2) Geenna, 3) Tartaroō, 4) Abyssos, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



**Disciple All Nations**

*Bunun için gidin, bütün milletleri öğrencilerim olarak yetiştirin. Onları Baba, Oğul ve Kutsal Ruhadiylavaftiz edin. - Matta 28:19*